

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

---

GEWONE ZITTING 2013-2014

3 DECEMBER 2013

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende de Middelenbegroting  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
voor het begrotingsjaar 2014**  
(nr. A-461/1 – 2013/2014)

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende de Algemene Uitgavenbegroting  
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest  
voor het begrotingsjaar 2014**  
(nrs A-462/1 en 2 – 2013/2014)

---

**ONTWERP VAN VERORDENING**

**houdende de Middelenbegroting  
van de Agglomeratie Brussel  
voor het begrotingsjaar 2014**  
(nr. A-464/1 – 2013/2014)

---

**ONTWERP VAN VERORDENING**

**houdende de Uitgavenbegroting  
van de Agglomeratie Brussel  
voor het begrotingsjaar 2014**  
(nr. A-465/1 – 2013/2014)

---

**ADVIEZEN VAN  
DE VASTE COMMISSIES**

---

**DEEL 1**

*Zie :*

**Stukken van het Parlement :**

A-462/1 – (2013/2014) : Ontwerp van ordonnantie.  
A-462/2 – (2013/2014) : Bijlage.  
A-462/3 – (2013/2014) : Verslag van de commissie voor de Financien.

**PARLEMENT DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 2013-2014

3 DECEMBRE 2013

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**contenant le Budget des Voies et Moyens  
de la Région de Bruxelles-Capitale  
pour l'année budgétaire 2014**  
(n° A-461/1 – 2013/2014)

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**contenant le Budget général des Dépenses  
de la Région de Bruxelles-Capitale  
pour l'année budgétaire 2014**  
(n°s A-462/1 et 2 – 2013/2014)

---

**PROJET DE REGLEMENT**

**contenant le Budget des Voies et Moyens  
de l'Agglomération de Bruxelles  
pour l'année budgétaire 2014**  
(n° A-464/1 – 2013/2014)

---

**PROJET DE REGLEMENT**

**contenant le budget des Dépenses  
de l'Agglomération de Bruxelles  
pour l'année budgétaire 2014**  
(n° A-465/1 – 2013/2014)

---

**AVIS DES  
COMMISSIONS PERMANENTES**

---

**PARTIE 1**

*Voir :*

**Documents du Parlement :**

A-462/1 – (2013/2014) : Projet d'ordonnance.  
A-462/2 – (2013/2014) : Annexe.  
A-462/3 – (2013/2014) : Rapport de la commission des Finances.

**INHOUDSTAFEL**

	Blz.
<b>DEEL 1</b>	
Verslag uitgebracht namens de commissie voor de Infrastructuur, belast met Openbare Werken en Verkeerswezen door de heer Aziz ALBISHARI (F) en mevr. Béatrice FRAITEUR (F).....	3
Verslag uitgebracht namens de commissie voor de Ruimtelijke Ordening, de Stedenbouw en het Grondbeleid door mevr. Anne DIRIX (F).....	109
Verslag uitgebracht namens de commissie voor de Huisvesting en Stadsvernieuwing door de heer Mohamed OURIAGHLI (F).....	207
<b>DEEL 2</b>	
Verslag uitgebracht namens de commissie voor Leefmilieu, Natuurbehoud, Waterbeleid en Energie door mevr. Annemie MAES (N).....	3
Verslag uitgebracht namens de commissie voor Binnenlandse Zaken, belast met de Lokale Besturen en de Agglomeratiebevoegdheden door de heer Vincent LURQUIN (F).....	87
Verslag uitgebracht namens de commissie voor de Economische Zaken, belast met het Economisch beleid, het Werkgelegenheidsbeleid en het Wetenschappelijk Onderzoek door mevr. Caroline DÉ SIR (F) ...	143

**TABLE DES MATIERES**

	Page
<b>PARTIE 1</b>	
Rapport fait au nom de la commission de l'Infrastructure, chargée des Travaux publics et des Communications, par M. Aziz ALBISHARI (F) et Mme Béatrice FRAITEUR (F).....	3
Rapport fait au nom de la commission de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de la Politique foncière par Mme Anne DIRIX (F).....	109
Rapport fait au de nom de la commission du Logement et de la Rénovation urbaine par M. Mohamed OURIAGHLI (F).....	207
<b>PARTIE 2</b>	
Rapport fait au nom de la commission de l'Environnement, de la Conservation de la Nature, de la Politique de l'Eau et de l'Énergie par Mme Annemie MAES (N).....	3
Rapport fait au nom de la commission des Affaires intérieures, chargée des Pouvoirs locaux et des Compétences d'agglomération par M. Vincent LURQUIN (F).....	87
Rapport fait au nom de la commission des Affaires économiques, chargée de la Politique économique, de la Politique de l'emploi et de la Recherche scientifique, par Mme Caroline DÉ SIR (F).....	143

**VERSLAG****uitgebracht namens de Commissie  
voor de Infrastructuur, belast met  
Openbare Werken en Verkeerswezen**

door de heer Aziz ALBISHARI (F)  
en mevr. Béatrice FRAITEUR (F)

---

Dames en Heren,

De Commissie voor de Infrastructuur, belast met Openbare Werken en Verkeerswezen, heeft tijdens haar vergaderingen van 20 en 27 november 2013 de opdrachten 17, 18, 19, 20 en 21 van de algemene uitgavenbegroting 2014 onderzocht.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteurs voor het opstellen van het verslag.

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : mevr. Michèle Carthé, de heren Philippe Close, Jamal Ikazban, Emir Kir, Aziz Albishari, mevr. Céline Delforge, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, de heer Gaëtan Van Goidsenhoven, mevr. Béatrice Fraiteur, mevr. Cécile Jodogne, de heer Hervé Doyen, mevr. Carla Dejonghe, de heer Jef Van Damme.

*Plaatsvervangers* : mevr. Annemie Maes.

*Andere leden* : mevr. Danielle caron, mevr. Nadia El Yousfi, de heer Emin Özkara.

**RAPPORT****fait au nom de la Commission  
de l'Infrastructure, chargée  
des travaux publics et des communications**

par M. Aziz ALBISHARI (F) et  
Mme Béatrice FRAITEUR (F)

---

Mesdames, Messieurs,

La commission de l'Infrastructure, chargée des travaux publics et des communications, a examiné au cours de ses réunions des 20 et 27 novembre 2013, les missions 17, 18, 19, 20 et 21 du budget général des dépenses 2014.

Confiance a été faite aux rapporteurs pour la rédaction du rapport.

---

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs* : Mme Michèle Carthé, MM. Philippe Close, Jamal Ikazban, Emir Kir, Aziz Albishari, Mmes Céline Delforge, Anne-Charlotte d'Ursel, M. Gaëtan Van Goidsenhoven, Mmes Béatrice Fraiteur, Cécile Jodogne, M. Hervé Doyen, Mme Carla Dejonghe, M. Jef Van Damme.

*Membres suppléants* : Mme Annemie Maes.

*Autres membres* : Mmes Danielle Caron, Nadia El Yousfi, M. Emin Özkara.

## OPDRACHT 17

PROGRAMMA'S 1 (*PARTIM*), 2, 5 EN 6 :  
MOBILITEIT**I. Inleidende uiteenzetting van  
staatssecretaris Bruno De Lille**

De staatssecretaris heeft voor de commissie de volgende uiteenzetting gehouden :

« In 2014 begint de laatste rechte lijn voor deze Regering. Daarom is het handig even samen te vatten wat het Gewest sinds 2009 gerealiseerd heeft.

Het valt niet te betwisten dat de Regering inzake het mobiliteitsbeleid het strategisch kader van de gewestelijke mobiliteit heeft ingevoerd. Het IRIS 2-plan, dat in september 2010 werd goedgekeurd, vormt daarvan de hoeksteen. Het plan wil ervoor zorgen dat iedereen zich op de beste manier kan verplaatsen, met de meest efficiënte, de meest geschikte en de meest duurzame modus. Om dit te bereiken, geeft het plan prioriteit aan de verplaatsingen te voet, met de fiets en met het openbaar vervoer ten opzichte van verplaatsingen met de wagen. Bovendien wil het IRIS 2-plan, aangezien een modale verschuiving niet mogelijk is zonder vermindering van het autogebruik, de verkeerslast met 20 % doen dalen tegen 2018. Die principes worden toegepast bij alle beslissingen en maatregelen die genomen worden in het kader van de mobiliteitsuitdaging, en meer specifiek op het vlak van weg- en stadsinrichting, maar ook op het gebied van strategische planning.

De uitvoering van IRIS 2-plan wordt aangevuld met specifieke strategische plannen, zoals het fietsplan, het verkeersveiligheidsplan, het voetgangersplan, het goederenplan en het parkeerbeleidsplan. Die 3 laatste plannen zijn volledig nieuw in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Er dient eveneens opgemerkt te worden dat de middelen die sinds het begin van de legislatuur aan de strategische en operationele planning van het mobiliteitsbeleid en de sensibilisering zijn toegekend, een evolutie hebben gekend waardoor dit beleid naar waarde geschat kan worden. De middelen zijn gestegen van 3,7 miljoen euro in 2009 naar 7,7 miljoen euro in 2014.

Het beleid in het kader van die plannen treedt de Regering bij. Dat beleid draagt immers haar vruchten. Uit het BELDAM-onderzoek (Belgian Daily Mobility), kwamen de volgende resultaten naar voren :

- Het modale aandeel van het openbaar vervoer is in 10 jaar tijd aanzienlijk gestegen (van 15 % naar 25 %). De MIVB was in 2012 goed voor 350 miljoen euro ritten.

## MISSION 17

PROGRAMMES 1 (*PARTIM*), 2, 5 ET 6 :  
MOBILITÉ.**I. Exposé introductif du  
Secrétaire d'Etat Bruno De Lille**

Le Secrétaire d'Etat a tenu devant la commission le discours suivant :

« L'année 2014 marque l'entame de la dernière ligne droite de ce Gouvernement. Il est utile de rappeler ce qui a été établi par la Région depuis 2009.

Incontestablement, en matière de politique de mobilité, le Gouvernement a établi l'ensemble du cadre de la stratégie de mobilité régionale. Adopté en septembre 2010, le plan IRIS 2 en constitue la clé de voûte. Il vise à garantir à chacun, la meilleure mobilité avec le mode de déplacement le plus efficace, le plus adapté et le plus durable. Pour ce faire le plan donne la priorité aux déplacements à pieds, à vélo et en transports publics sur les déplacements en voiture. En outre, compte tenu qu'il n'y a pas de transfert modal sans réduction de l'usage de la voiture, le plan IRIS vise une réduction de 20 % de la charge de trafic à l'horizon 2018. Ces principes s'appliquent dans l'ensemble des décisions et mesures prises en lien avec l'enjeu de mobilité et spécifiquement dans le cadre des aménagements de voiries et de l'espace urbain mais également dans la planification stratégique.

Le plan IRIS 2 voit sa mise en œuvre complétée par l'adoption de plans stratégiques spécifiques comme le plan vélo, le plan de sécurité routière, le plan piéton, le plan de marchandises et le plan de stationnement. Ces 3 derniers plans sont des premières en Région de Bruxelles-Capitale.

Il est utile de signaler également que depuis le début de la législature, les moyens octroyés à la planification stratégique et opérationnelle de la politique de mobilité et des leviers de sensibilisation ont connu une évolution qui confirme la valorisation de cette politique. Les moyens sont passés de 3,7 millions d'euros en 2009 à 7,7 millions d'euros en 2014.

La politique établie dans le cadre de ces plans donne raison au Gouvernement. En effet, cette politique porte ses fruits. L'étude Beldam, « Beligan daily mobility » menée par les 3 Régions et le Fédéral, nous montre que :

- La part modale des transports publics a considérablement augmenté (de 15 % à 25 %) en 10 ans, atteignant 350 millions de voyages pour la STIB en 2012.

- Het stappen is in 10 jaar tijd de belangrijkste manier van verplaatsen geworden in het Brusselse Gewest (van 32 % naar 37 %).
- Het gebruik van de fiets is in 10 jaar tijd verviervoudigd (van minder dan 1 % naar bijna 4 %).
- Het aandeel van de auto is gedaald, van 49 % naar 32 %, berekend op alle verplaatsingen in Brussel in dezelfde periode.

De demografische boom en de stijging van de verplaatsingen die daarmee gepaard gaat, zou de situatie aanzienlijk verslechterd kunnen hebben als we niet hadden ingegrepen. Maar gelukkig hebben we het nodige gedaan. We kunnen het natuurlijk daar niet bij laten, we moeten ons werk op dezelfde manier verderzetten en daarbij, indien mogelijk, een versnelling hoger schakelen.

In dat opzicht heeft het Parlement van het Gewest op 26 juli laatstleden de ordonnantie inzake mobiliteit goedgekeurd, genaamd « Ordonnantie tot oprichting van een kader inzake mobiliteitsplanning en tot wijziging van sommige bepalingen die een impact hebben op het vlak van mobiliteit ».

De Ordonnantie omkadert het mobiliteitsbeleid. Dat kader was tot nog toe onbestaande. Vandaar dat we kunnen spreken over een echte vooruitgang. Het kader bepaalt in het bijzonder dat het gewestelijk mobiliteitsplan voortaan wettelijk afdwingbaar is, net zoals het GBP (Gewestelijk Bestemmingsplan). Daarnaast bepaalt het kader ook dat men alle gemeentelijke mobiliteitsplannen aan het gewestelijk plan moet aanpassen. Dat bevordert aanzienlijk de coherentie van het grensoverschrijdend mobiliteitsbeleid.

De Ordonnantie bepaalt ook dat de inrichting van het openbaar wegennet en de openbare ruimtes aan het gewestelijk mobiliteitsplan wordt aangepast. Bovendien versterkt het de coherentie tussen die inrichtingen en de mobiliteitsdoelstellingen.

De Regering legt er zich op toe om in 2014 het kader en de uitvoeringsmodaliteiten van deze ordonnantie vast te leggen.

Wat betreft die elementen ziet de mobiliteitsbegroting voor 2014 er als volgt uit.

De Regering voert haar gewestelijk mobiliteitsbeleid verder uit zoals vastgelegd in het IRIS 2-plan. In dat opzicht versterkt het nieuwe kader van de mobiliteitsordonnantie de rol van Mobiel Brussel als referentiespeler en in het bijzonder van de Directie Strategie. Mobiel Brussel zorgt ervoor dat de inrichting van het openbaar wegennet en de openbare ruimtes aan de mobiliteitsprincipes van het mobiliteitsplan is aangepast, Mobiel Brussel is voltijds lid van de overlegcommissies over de inrichting van het openbaar wegennet en de openbare ruimtes en is geïntegreerd in

- La marche est devenue le mode de déplacement principal dans la Région de Bruxelles (de 32 % à 37 %), en dix ans.
- L'usage du vélo a quadruplé en dix ans (de moins de 1 % à près de 4 %) et;
- La part de l'auto a chuté, de 49 % à 32 % de tous les déplacements sur cette même période.

Le boom démographique et l'augmentation des déplacements qu'il entraîne auraient pu empirer considérablement la situation si nous n'avions rien fait. Nous ne pouvons évidemment pas en rester là, nous devons poursuivre sur la même voie et si possible passer à la vitesse supérieure.

A cet égard, le Parlement de la Région a adopté le 26 juillet dernier, l'ordonnance cadre en matière de mobilité, intitulée « Ordonnance instituant un cadre en matière de planification de la mobilité et modifiant diverses dispositions ayant un impact en matière de mobilité ».

L'Ordonnance fixe le cadre dans lequel doit s'inscrire la politique de mobilité. Ce cadre était jusqu'à aujourd'hui inexistant. Cela constitue donc une vraie avancée. Ce cadre prévoit notamment que le plan régional de mobilité soit dorénavant réglementaire, au même titre que ne l'est le PRAS (Plan Régional d'affectation du sol) et que l'ensemble des plans communaux de mobilité soient conformes au plan régional. Cela renforce utilement la cohérence de la politique dans cette matière par essence transfrontière.

L'Ordonnance prévoit également que les aménagements de voiries et d'espaces publics soient également conformes au plan régional de mobilité. Ceci vise à renforcer également la cohérence entre ces aménagements et les objectifs de mobilité.

Le Gouvernement s'attachera en 2014 à établir le cadre et les modalités d'exécution de cette Ordonnance.

Sur ces éléments, le budget 2014 en matière de mobilité se caractérise comme suit.

Le Gouvernement poursuit la mise en œuvre de la politique de mobilité régionale telle que programmée par le plan IRIS 2. A cet égard, le nouveau cadre assuré par l'ordonnance mobilité renforce encore le rôle d'acteur de référence de Bruxelles-Mobilité et singulièrement de la Direction Stratégie. Bruxelles-Mobilité assure la conformité des aménagements de voiries et espace public aux principes de mobilité du plan de mobilité, Bruxelles-Mobilité est membre à part entière des commissions de concertation portant sur les aménagements de voiries et espaces publics et in-

het stedenbouwkundig vergunningsproces. Mobiel Brussel verstrekt immers een gelijkvormigheidsadvies over deze vergunningsaanvraag. Bovendien legt Mobiel Brussel de basis van een nieuw mobiliteitsplan.

Daarnaast versterkt het beheerscontract tussen de MIVB en het Gewest ook de rol van Mobiel Brussel bij de planning en de spreiding van het aanbod en van het openbaar vervoernetwerk.

Die grotere rol van Mobiel Brussel dringt een organisatie en een efficiënte en versterkte werking op. Daarvoor zullen specifieke middelen in 2014 voorzien worden.

In 2014 blijft het Gewest de uitvoering van het mobiliteitsbeleid in de Gemeenten verder actief ondersteunen. Voornamelijk vernieuwt het Gewest de aanbestedingen inzake :

- de ontwikkeling van het fietsbeleid met de uitwerking van fietsplannen,
- de inrichting van beveiligde fietsparkings,
- de uitbreiding van de GemFR's, de Gemeentelijke Fietsroutes,
- de uitbreiding van de toelating aan fietsers om door het rode licht te rijden
- de steun aan verkeersveiligere zwarte punten met de steun van Beliris,
- de bevordering van het aantal leerlingen uit basisscholen die te voet naar school gaan,
- enz.

In 2014 zal de uitvoering van het Goederenvervoerplan sterk bevorderd worden. Dat plan werd in 2013 goedgekeurd, waaronder de opstart van het pilootproject LaMiLo (last miles logistics). Dat is een Europees project dat op grote schaal het principe van de verdeling van goederenstromen test en het gebruik van voertuigen die meer zijn aangepast aan stadsomgevingen.

2014 wordt ook het jaar waarin Via Pass geactiveerd werd. Via Pass is een interregionaal initiatief dat gecreëerd werd in het kader van de uitvoering van een kilometerheffing voor vrachtwagens. Dit vormt een nieuwe lijn in opdracht 17.

Tegelijkertijd integreert de uitvoering van de bepalingen van het Besluit betreffende de schoolvervoerplannen 3 nieuwe begrotingslijnen. De bedragen zijn in dit stadium beperkt om een van de onderdelen van het schoolvervoerplan te steunen : de steun bij materiële en financiële hulpaanvragen van scholen in het kader van hun deelname aan de schoolvervoerplannen.

tégrée au processus d'autorisation urbanistique. En effet, Bruxelles-Mobilité remet un avis de conformité sur cette demande de permis. En outre, Bruxelles-Mobilité établit les bases du prochain plan de mobilité.

En outre, le contrat de gestion conclu entre la STIB et la Région renforce également le rôle de Bruxelles-Mobilité dans la planification et le déploiement de l'offre et du réseau de transport public.

Ce renforcement du rôle de Bruxelles-Mobilité impose une organisation et un fonctionnement efficace et renforcé. Des moyens spécifiques y seront consacrés en 2014.

En 2014, la Région poursuit son soutien actif de la mise en œuvre des politiques de mobilité des Communes. Principalement, la Région renouvelle les appels à projets en terme :

- de développement de politique cyclistes avec l'élaboration de plans vélos,
- l'implantation de stationnement vélo sécurisés,
- le développement d'ICC, itinéraires cyclables communaux,
- le déploiement de l'autorisation de franchissement des feux pour les cyclistes,
- le soutien aux aménagements des points noirs en termes de sécurité routières avec le soutien de BelIRIS,
- le renforcement du nombre d'élèves des écoles primaires se rendant à l'école à pied,
- etc.

2014 sera également la montée en puissance de l'exécution du Plan Marchandises adopté en 2013 avec notamment le démarrage du projet-pilote LaMiLo (last miles logistics), projet européen qui consiste à tester en grandeur nature le principe de la mutualisation des flux de marchandises et l'utilisation de véhicules plus adapté aux milieux urbains.

2014 c'est aussi l'année de l'activation de Via Pass. Via Pass est une entité inter-régionale créée dans le cadre de la mise en œuvre de la tarification kilométrique des poids lourds. Ceci constitue une ligne nouvelle dans la mission 17.

De même, la mise en œuvre des dispositions de l'arrêté relatif aux plans de déplacements scolaires intègre 3 lignes budgétaires nouvelles. Il s'agit de montants limités à ce stade pour soutenir un des volets du plan de déplacement scolaires, le soutien à des demandes d'aides matérielles et financières aux écoles dans le cadre de leur participation aux plans de déplacements scolaires.

Voor het overige blijft de overgrote structuur van de begroting van 2014 gelijk aan die van 2013. We komen in de laatste rechte lijn van deze legislatuur en zetten het werk dus voort.

Zonder in detail te treden wil ik de volgende punten overlopen :

### *Fietsbeleid*

Nu meer en meer Brusselaars en pendelaars voor de fiets kiezen – met name voor het afleggen van hun woon-werk-verplaatsingen – gaat het Gewest door met de uitvoering van het tweede gewestelijke fietsplan. Behalve de aanleg van het wegennet en de fietsvoorzieningen is het sensibiliseringsbeleid doorslaggevend om meer mensen tot fietsen aan te zetten. Daarom wordt de nadruk gelegd op sensibilisering en op de daadwerkelijke deelname van Brusselaars aan het mobiliteitsbeleid. Er wordt ook een deel van de begroting aan gewijd. Het mobiliteitsgedrag mag niet veranderd worden tegen de mensen, maar met de mensen.

In 2013 werd de plaatsing van de Villofietsen op het grondgebied voltooid. De uitvoering van Villo gebeurde in 2 fasen in samenwerking met de gemeenten en heeft ertoe geleid dat er bijna 360 stations en 5.000 fietsen in omloop zijn gebracht. Op dit moment zitten er meer dan 30.000 abonnees in het systeem. Villo betekent een duidelijke drijfveer voor het Brussels fietsbeleid, aangezien één gebruiker op twee geen fietser was voordat hij of zij zich op Villo abonneerde. Villo doet rechtstreeks nieuwe fietsers ontstaan. In 2014 zal Villo zijn rol nog verder versterken.

De fietsdiefstallen zijn dan weer een echte uitdaging voor het mobiliteitsbeleid en daarom hebben we met het parket, de Brusselse politiezones, de fietsverenigingen en Mobiel Brussel een *task force* opgericht tegen de fietsdiefstallen om zo samen dit probleem te verhelpen. Concrete represaillemaatregelen moeten door die samenwerking uit de bus komen.

De oprichting van de *task force* past binnen een hele reeks maatregelen die in de strijd tegen fietsdiefstallen reeds werden ondernomen :

- toekenning van subsidies aan de gemeenten voor de inrichting van beveiligde fietsboxen;
- organisatie van regelmatig graveersessies en graveerders in de 5 « fietspunten » van het Gewest;
- toekenning van subsidies in de Brusselse politiezones die een fietsbrigade willen oprichten of uitbreiden;
- oprichting van een centraal depot voor gevonden fietsen.

Pour le reste, la majorité du budget 2014 conserve la structure par rapport à 2013. Nous entrons dans la dernière ligne droite de cette législature, nous poursuivons donc le travail.

Sans entrer dans le détail, je survole les quelques points suivants :

A l'heure où de plus en plus de Bruxellois et de navetteurs font le choix du vélo – dans leurs déplacements domicile-travail notamment – la Région poursuit la mise en œuvre du deuxième plan vélo régional. En plus de l'aménagement de la voirie et des équipements cyclistes, la politique de sensibilisation est déterminante dans la création de cyclistes. C'est pourquoi l'accent a été mis, ainsi qu'une partie des budgets, sur la sensibilisation, sur la participation effective des bruxellois à la politique de mobilité. On ne change pas les comportements en matière de mobilité contre les gens, on les change avec les gens.

2013 a vu la finalisation du déploiement de l'offre Villo sur le territoire. La mise en œuvre des 2 phases Villo avec le concours des 19 communes, a permis de placer près de 360 stations et 5.000 vélos en circulation. Il y a à ce jour plus de 30.000 abonnés au système. Villo constitue définitivement un levier de la politique cyclable bruxelloise avec un usager sur 2 qui n'est pas cycliste avant de s'abonner à Villo. Villo crée directement des cyclistes. En 2014, Villo verra encore son rôle se renforcer.

Concernant les vols de vélos, vrai enjeu conditionnant la politique cyclable, nous avons créé une *task force* de lutte contre les vols de vélos associant le Parquet, les zones de police bruxelloises, les associations de cyclistes, Bruxelles Mobilité pour lutter ensemble contre ce problème. Des actions concrètes en matière de répression doivent en ressortir.

La création de la *task force* s'inscrit dans la suite d'une série de mesures déjà entreprises par la Région.

- octroi de subsides aux communes pour l'installation de boxes vélos sécurisés;
- organisation régulièrement de sessions de gravage de vélos et équipements en graveurs des 5 « Points vélos » de la Région;
- octroi de subsides aux zones de police bruxelloises qui veulent créer ou élargir une brigade cycliste;
- création d'un dépôt central pour les vélos trouvés.

Het Brusselse Gewest neemt sinds 2012 ook deel aan de website gevondenfietsen.be die de gevonden fietsen in Brussel inventariseert.

Het Gewest zal de sensibiliseringsacties zoals Bike Experience verderzetten. In 2013 konden er 400 nieuwe fietsers overtuigd worden. In 2014 zullen er eveneens 400 nieuwe fietsers bijkomen, maar Bike Experience zal vooral uitgebreid en omgevormd worden tot een permanente actie dankzij een interactief platform dat elke fietser uitnodigt om « peter/meter » te worden van een kandidaat-fietser. De actie zal zich voortaan ook richten tot specifieke doelgroepen, zoals studenten of bedrijven.

Het Gewest zet bovendien zijn voetgangersbeleid voort waarbij het stappen het grootste modale aandeel van de verplaatsingen binnen Brussel vormt. In 2014 werden de voetgangerszones bovendien opgetekend in het kader van het voetgangersplan.

Zoals elk jaar werden ook een heel wat promoacties en sensibiliseringscampagnes over het verkeersgedrag en de verkeersveiligheid gevoerd.

2014 zal zonder enige twijfel een druk jaar worden. Het einde van de legislatuur betekent niet dat het werk erop zit. Wel integendeel, er moet verder gewerkt worden aan de realisaties die we zijn aangegaan.

Hoewel het mobiliteitsgedrag van de Brusselaars verandert, moeten we waakzaam blijven wat betreft een aantal aspecten, zoals :

- het laatste nieuws inzake het voorbereidend vervoerplan van de NMBS,
- de ontwerpen inzake de uitbreiding van de Ring, bepaald door het Vlaamse Gewest,
- de recente ontwikkeling van een aantal grote banken om bedrijfswagens bovenop het salaris toe te kennen wegens een ongeschiktheid van de mobiliteitsfiscaliteit.
- enz.

Kortom, we hangen ook van de andere gezagsniveaus af om in onze doelstellingen te slagen en de toekomst van het Gewest te kunnen bepalen. We moeten onze initiatieven verhogen aan het einde van deze legislatuur zodat we kunnen aantonen dat we in staat zijn met de andere Gewesten samen te werken, in de zin van een hoofdstedelijke gemeenschap zoals bepaald in de zesde staatsvorming. Zo gaan we trouwens ook te werk in het kader van de uitvoering van de kilometerheffing voor vrachtwagens.

We moeten de federale overheid ook van de gegrondheid van onze verwachtingen overtuigen : we zijn dan wel

La Région bruxelloise participe également depuis 2012 au site Internet vélosretrouvés.be qui recense les vélos retrouvés à Bruxelles.

La Région va poursuivre les actions de sensibilisation comme la « Bike Experience ». En 2013, 400 cyclistes nouveaux ont été convaincus. En 2014, 400 autres le seront également mais surtout, la Bike expérience sera généralisée et rendue permanente grâce à une plateforme interactive invitant chaque cycliste à « parrainer » un candidat cycliste. Elle sera également déclinée au niveau des publics cibles comme les étudiants ou les entreprises.

La Région poursuit en outre la politique piétonne, dont la marche constitue la première part modale pour les déplacements intra-bruxellois, avec notamment en 2014 l'identification des zones piétonnes à établir dans le cadre du plan piéton.

Il faut citer l'ensemble des actions de promotion et les campagnes de sensibilisation en matière de comportements et de sécurité routière, tel qu'elles sont programmées annuellement.

2014 constituera à n'en pas douter une année chargée. La fin de la législature ne signifie pas la fin du travail. Bien au contraire, il convient de poursuivre et renforcer encore ce qui a été entrepris.

D'autant qu'au-delà des bonnes nouvelles sur la modification du comportement des Bruxellois en matière de mobilité, nous devons rester très vigilants sur différents aspects, dont :

- les dernières nouvelles en matière de plan de transport en préparation à la SNCB,
- les projets en matière d'élargissement du Ring prévus par la Région Flamande,
- le récent recours par une série de grandes banques, aux voitures de société comme levier salarial en raison d'une inadaptation de la fiscalité de la mobilité.
- etc

Bref, nous sommes aussi dépendants des autres niveaux de pouvoir pour la réussite de nos objectifs et pour l'avenir de la Région. Nous devons bien entendu multiplier les initiatives en cette fin de législature visant à montrer que nous sommes capables de travailler avec les autres Régions, dans le sens de la communauté métropolitaine prévue par la 6ème réforme de l'Etat. Comme nous le faisons d'ailleurs dans le cadre de la mise en œuvre de la tarification kilométrique pour les poids lourds.

Nous devons aussi convaincre le niveau fédéral du bien fondé de nos attentes : nous avons été entendus dans le ca-



gehoord in het kader van het MIP, het meerjareninvesteringsplan van Infrabel, maar dit zou ook moeten in het kader van het vervoerplan van de NMBS en vooral wat betreft de uitbreiding van het GEN-aanbod. Dat kan niet langer wachten.

Inzake de mobiliteitsfiscaliteit dient het fiscaal regime expliciet georiënteerd te worden naar duurzame vervoerswijzen en niet langer naar de wagen, wat voorlopig nog steeds het geval is. Zelfs al loopt de legislatuur ten einde, toch hoop ik om samen met de federale overheid en de Gewesten vooruit te komen. Ik heb daarom een brief gestuurd naar de minister van Financiën met de vraag zo snel mogelijk een interministeriële conferentie over het onderwerp samen te brengen.

We zullen dus ook wat betreft die aspecten daadkrachtig te werk gaan. ».

## II. Algemene bespreking

Mevrouw Daniëlle Caron heeft vragen over het plan Iris II. Zij heeft de indruk dat dat plan altijd tegen alles is. Men moet er evenwel voor zorgen dat niet alleen de auto's kunnen rijden, maar ook het openbaar vervoer, de fietsen en alle andere vervoersmodi. Het gaat ook over een verkeersveiligheidsplan ten gunste van de voetgangers. De volksvertegenwoordigster is verheugd over de verbetering van het fietsbeleid, want het aantal fietspaden is in 10 jaar tijd verviervoudigd. Zij betreurt evenwel dat er nog altijd niet voldoende fietsstallingen zijn langs de wegen.

Wanneer men het heeft over mobiliteit, kan men niet anders dan te denken aan het openbaar vervoer : het programma inzake de reissnelheid van de trams en van de bussen is evenwel geen echt succes. Er moet een beleid komen waarbij de verkeerslichten beter worden afgesteld.

Wat de elektrische voertuigen betreft, zegt de spreker dat er vandaag veel bedrijven zijn die elektrische laadpalen ter beschikking stellen. De gebruikers van elektrische voertuigen hebben die palen nodig om hun batterijen te kunnen opladen. Dat beleid moet worden voortgezet. Hoe staan de zaken ?

Wat de schoolverplaatsing betreft, is de uitleg in de toelichting heel vaag. Kan de staatssecretaris wat meer informatie verschaffen ?

Mevrouw Carla Dejonghe wijst op een aantal kerncijfers over de mobiliteit in Brussel, die in de inleiding van dit stuk staan. Daaruit blijkt dat zowel het openbaar vervoer als de zogenaamde zachte modi er sterk op vooruitgaan. We moeten dit natuurlijk zien in functie van de doelstellingen die Brussel zich heeft voorgenomen te halen. Zo zien we eigenlijk dat de toename van het gebruik van de fiets, die verviervoudigd is, eigenlijk toch een beetje tegenvalt op 10 jaar tijd en dat ondanks een toegenomen aandacht voor de fiets

dre du PPI, plan pluriannuel d'investissement d'Infrabel, il faut que nous le soyons dans le cadre du plan de transport de la SNCB et spécifiquement par rapport au déploiement, sans attendre, de l'offre RER.

En matière de fiscalité de la mobilité, il y a lieu d'orienter explicitement le régime fiscal en faveur des modes durables et non plus de l'automobile comme c'est encore le cas actuellement. Même si la fin de la législature approche, je souhaite pouvoir avancer avec le Fédéral et les Régions. J'ai envoyé un courrier en ce sens au Ministre des Finances, lui demandant de réunir une conférence interministérielle sur le sujet dans les meilleurs délais.

Nous serons donc également volontaristes sur ces aspects. ».

## II. Discussion générale

Mme Danielle Caron s'interroge sur le plan Iris II, ayant l'impression que ce plan est toujours contre tout. Or, il faut que non seulement les voitures puissent rouler, mais aussi les transports en commun, les vélos et tous les autres modes de transport, mais c'est aussi un plan de sécurité routière, favorable aux piétons. La députée se réjouit de l'amélioration de la politique cyclable, car on a quadruplé en dix ans le nombre de pistes cyclables, mais elle regrette qu'il n'y ait pas encore beaucoup d'attaches vélos sur la voirie.

Quand on parle de mobilité, on ne peut s'empêcher de penser aux transports publics : or, le programme de vitesse commerciale des trams et des bus n'est pas vraiment une réussite, il faut une politique de feux de signalisation plus adéquate.

Concernant les véhicules électriques, il y a beaucoup de sociétés privées qui aujourd'hui mettent des bornes électriques à disposition. Les utilisateurs de véhicules électriques ont besoin de telles bornes de rechargement. C'est une politique qui doit être menée et poursuivie. Qu'en est-il ?

En ce qui concerne les déplacements scolaires, l'explication dans les développements est très vague. Le secrétaire d'Etat peut-il en dire davantage ?

Mme Carla Dejonghe souligne un certain nombre de chiffres clés sur la mobilité à Bruxelles, qui se trouvent dans l'introduction du présent document. Ces chiffres révèlent une forte progression tant des transports en commun que des modes dits « doux ». Il faut évidemment considérer cela à la lumière des objectifs que Bruxelles s'est engagé à atteindre. Ainsi, on se rend en fait compte que, sur dix ans, l'augmentation de l'utilisation du vélo, qui a quadruplé, est en réalité un peu décevante, et ce malgré une attention ac-

in het verkeer, en heel wat investeringen, onder meer in Vilvoorde. De spreker zou dan ook van deze gelegenheid gebruik willen maken om te peilen naar de vooruitgang die geboekt werd de afgelopen jaren. Werden de beoogde doelstellingen tot nog toe gehaald ?

Bij het openbaar vervoer en de wagen zien we wel grote verschuivingen in de laatste tien jaar, met een enorme toename van het aantal verplaatsingen met het openbaar vervoer en een stevige vermindering van het aantal autoverplaatsingen. Het rendert dus om te investeren in meer en beter openbaar vervoer. De Open-vld fractie is blij met deze vaststelling, omdat ze altijd het idee heeft verdedigd dat, als het aanbod er is, de mensen dan de wagen aan de kant gaan laten staan. Het is daarom belangrijk dat er op deze weg verdergewerkt wordt. Daarom ook is Open-vld blij dat de regering de metroplannen volop aan het uitwerken is en dat men de nodige vooruitgang ziet in dat dossier.

Er zijn intussen al een aantal maatregelen aangekondigd of in de pijplijn die een erg grote impact zullen hebben op de Brusselse mobiliteit. Vlaanderen heeft aangekondigd de Ring te zullen verbreden en er is de samenwerking tussen de Gewesten rond het rekeningrijden. Het Gewest gaat alvast participeren in de zogenaamde Viapass. Welke verdere stappen staan er op de agenda voor 2014 ? Eén ding is duidelijk : structureel overleg tussen de Gewesten is van essentieel belang en zal normaal gezien nog in belang toemen de komende jaren.

De spreker heeft nog een aantal punctuele vragen. Er worden een aantal studies uitgevoerd in 2014. De voorbeelden die geciteerd worden zijn o.m. Delta, het NEO-project en de Parkway op de E40. Zou het mogelijk zijn hier wat meer informatie over te krijgen ? Gaat dat enkel over de doorstroming van het verkeer ? Zijn daar ook proefprojecten mee gemoeid ? Hoe lang zullen die studies duren ? Ook het goederenplan wordt verder uitgewerkt. Gaat men nog steeds uit van een aantal overslagpunten voor leveringen in het Gewest ? Zijn deze al geïdentificeerd ? Of blijft het bij het TIR-centrum ?

Mevrouw Cecile Jodogne zegt dat de mobiliteitsordonnantie, waarover de staatssecretaris zich zo verheugt, de mobiliteit in Brussel niet gaat verbeteren. De gemeenten hebben hun gemeentelijke mobiliteitsplan al opgesteld en die moesten reeds door de regering zijn goedgekeurd. Die ordonnantie was op dat vlak niet echt noodzakelijk. Het feit dat men systematisch verplicht tot het inwinnen van een advies van een ambtenaar van Mobiel Brussel voor elk project van meer dan 1.000 m<sup>2</sup> is een enorme hinderpaal. De spreker heeft al horen zeggen dat Mobiel Brussel gewoon de termijn gaat laten verstrijken om niet overbelast te worden. Dat is jammer want de mobiliteitsordonnantie was bedoeld om de termijnen te verbeteren. Zullen de uitvoeringsbesluiten van die fameuze ordonnantie er in 2014 komen ?

crue pour le vélo dans la circulation et bon nombre d'investissements, notamment dans Vilvoorde. L'intervenante voudrait par conséquent profiter de l'occasion pour s'enquérir des progrès réalisés ces dernières années. Les objectifs visés ont-ils, jusqu'ici, été atteints ?

Concernant les transports en commun et la voiture, on observe par contre d'importants glissements ces dix dernières années, avec une énorme hausse du nombre de déplacements en transports en commun et une forte baisse du nombre de déplacements en voiture. Investir dans une amélioration qualitative et quantitative des transports en commun est donc rentable. Ce constat réjouit le groupe Open Vld, car il a toujours défendu l'idée selon laquelle, en présence de l'offre, les gens laissent la voiture au garage. C'est pourquoi il est important de poursuivre sur cette voie. Et c'est aussi pourquoi l'Open Vld est heureux que le gouvernement développe pleinement les projets de métro et qu'on note les progrès nécessaires dans ce dossier.

Entre-temps, un certain nombre de mesures qui auront un grand impact sur la mobilité bruxelloise ont déjà été annoncées ou sont déjà en chantier. La Flandre a annoncé qu'elle élargirait le Ring, et les Régions collaborent dans le domaine de la tarification à l'usage. La Région participera déjà à l'entité Viapass. Quelles autres mesures sont-elles au programme pour 2014 ? Une chose est claire : la concertation structurelle entre les Régions est essentielle et devrait, en principe, encore prendre de l'importance ces prochaines années.

L'oratrice a encore quelques questions ponctuelles. Plusieurs études seront menées en 2014. On cite notamment comme exemples Delta, le projet NEO et le Parkway sur la E40. Serait-il possible d'en savoir un peu plus à ce sujet ? S'agit-il uniquement de fluidité du trafic ? Des projets tests seront-ils également mis en œuvre ? Combien de temps ces études dureront-elles ? Le plan de marchandises est également développé plus avant. Part-on toujours du principe de différents entrepôts pour les livraisons dans la Région ? Ont-ils déjà été identifiés ? Ou s'en tient-on au centre TIR ?

Mme Cécile Jodogne estime que l'ordonnance mobilité, dont se réjouit tant le secrétaire d'Etat, n'est pas ce qui va améliorer la mobilité à Bruxelles. En effet, les plans communaux de mobilité existaient déjà et devaient déjà être approuvés par le Gouvernement. Cette ordonnance n'était pas nécessaire à cet égard. Le fait d'imposer systématiquement un avis d'un fonctionnaire de Bruxelles Mobilité pour tout projet de plus de 1.000 m<sup>2</sup> est une contrainte énorme. L'oratrice a déjà entendu dire que Bruxelles Mobilité va simplement laisser passer le délai, afin de ne pas être surchargé. C'est un comble, alors que l'ordonnance mobilité visait à améliorer les délais. Les arrêtés d'exécution de cette fameuse ordonnance seront-ils pris en 2014 ?

Het is een goede zaak dat men de strategische cel van Mobiel Brussel wil versterken, maar waarom het personeel niet uitbreiden? Over hoeveel personeelsleden beschikt die dienst en in welke mate is dat personeel in staat om de dossiers te volgen?

Het commissielid wijst op sommige kafaiaanse toestanden, waarbij de gemeente vergaderingen moet organiseren tussen de ambtenaren van het gewestelijk bestuur die het zelf onderling niet eens zijn over bepaalde projecten. Misschien had men in de mobiliteitsordonnantie meer aandacht moeten besteden aan de coördinatie tussen de gewestelijke actoren alvorens de coördinatie met de gemeenten te willen aanpakken.

De volksvertegenwoordigster zegt dat er zichtbaar vooruitgang is geboekt wat het fietsbeleid betreft. Zou het mogelijk zijn om de lijst te krijgen van de fietspaden die in 2013 zijn aangelegd en die welke in 2014 zullen worden aangelegd?

Zou het, wat Villo betreft, mogelijk zijn om de jongste balans bij het verslag te voegen?

Wat betreft de steun aan de gemeenten ter bevordering van het fietsbeleid, vraagt de spreker hoe het zit met de beveiligde boxen? Men mag de openbare ruimte niet nog meer in beslag laten nemen door dergelijke boxen.

En hoever staat het met het Voetgangersplan? Welk effect heeft dat gesorteerd? Is het een vademecum voor de aanleg van de openbare wegen? Wat betekent dat concreet op het terrein? Als men de voetgangerstrajecten willen verbeteren, zou men in eerste instantie de politieverordeningen beter moeten naleven.

Die plannen voor de fietsers, de voetgangers, de goederen enzovoort zijn duidelijk tegelijk opgesteld met het gewestelijk mobiliteitsplan. Ware het niet beter geweest dat het gewestelijk mobiliteitsplan rekening zou houden met die verschillende plannen? Waarom is dat niet gebeurd?

Wat de wegentol betreft, beschikt men nog altijd niet over nieuwe informatie. Hoe komt dat?

Wat het gebruik van het spoor in Brussel betreft, vraagt de spreker hoever het staat met de GEN-stations. Er is nog altijd een meningsverschil tussen het Gewest en Infrabel daarover. Hoever staat men precies? De spreker heeft horen zeggen dat men voorrang zou geven aan het Zuidstation. Gaat het meerjaarlijkse investeringsplan van de NMBS-groep, dat op federaal vlak is vastgesteld in overleg met de Gewesten, in die richting?

Hoe staat het met het in acht nemen van de leveringszones? Een test inzake de « gele zones » werd verricht in drie gemeenten (Molenbeek, Schaerbeek en Ukkel): het gaat over zones waar de heffing zeer hoog is (100 euro) indien

Il est positif de vouloir renforcer la cellule stratégie de Bruxelles Mobilité, mais pourquoi ne pas en renforcer le personnel? Qu'en est-il de la capacité humaine de ce service, et sa capacité à suivre les dossiers?

La commissaire souligne certaines situations kafkaïennes, où la commune doit organiser des réunions entre les fonctionnaires de l'administration régionale qui ne sont pas d'accord entre eux sur certains projets en voirie. Il aurait peut-être valu que l'ordonnance mobilité se penche davantage sur la coordination entre les acteurs régionaux avant de vouloir s'attaquer à la coordination avec communes.

L'oratrice estime qu'il y a des progrès visibles en matière de politique cyclable. Serait-il possible d'obtenir la liste des pistes cyclables terminées en 2013 et de celles qui seront entamées en 2014?

En ce qui concerne Villo, serait-il possible de joindre au rapport le dernier bilan?

A propos du soutien aux communes pour favoriser la politique cyclable, qu'en est-il des box sécurisés? Il ne faudrait pas encombrer davantage l'espace public avec de tels box.

En ce qui concerne le Plan piétons, où en est-on? Qu'a-t-il eu comme effet? Est-ce un vademecum pour l'aménagement des voiries publiques? Qu'est-ce que cela représente exactement sur le terrain? Si on veut améliorer les trajets piétons, il faudrait déjà mieux respecter les règlements de police.

Ces plans vélo, piétons, marchandises, etc. ont visiblement été établis parallèlement au plan régional de mobilité. N'aurait-il pas mieux valu que le Plan Régional de Mobilité intègre ces différents plans? Pourquoi n'en a-t-il pas été ainsi?

Concernant la tarification à l'usage de la voirie, on ne dispose toujours pas de nouvelles informations. Quelle en est la raison?

Concernant l'utilisation du rail à Bruxelles, qu'en est-il des stations RER? Il existe toujours un désaccord entre la Région et Infrabel à ce sujet. Où en est-on exactement? L'oratrice a entendu dire qu'il y aurait une priorité qui serait mise sur la Gare du Midi? Est-ce que le plan pluriannuel d'investissement du groupe SNCB, qui a été décidé au fédéral en concertation avec les Régions, va dans ce sens?

Qu'en est-il du respect des zones de livraison? Un test de « zones jaunes » a été effectué dans trois communes (Molenbeek, Schaerbeek et Uccle): il s'agit de zones où la redevance est très importante (100 euros) si le véhicule

het op die plek geparkeerde voertuig niet effectief komt leveren. Gaat de staatssecretaris dat veralgemenen ?

Inzake de 20.000 euro die in de begroting zijn opgenomen voor de schoolvervoerplannen, merkt de volksvertegenwoordigster op dat het een fortuin kost de schoolrijen te organiseren, behalve indien dat gebeurt door vrijwilligers. Is die kost echt nodig, gelet op wat dat opbrengt ?

Mevrouw Annemie Maes feliciteert de staatssecretaris voor zijn werk. De Beldamstudie geeft mooie cijfers voor Brussel. De verplaatsingen per fiets gaan er immers op vooruit. Men merkt trouwens een stijging van de verplaatsingen, met alle mogelijke vervoerwijzen, en dat niet alleen in Brussel maar ook in heel Europa : of het nu gaat over professionele verplaatsingen, privéverplaatsingen of voor ontspanning, enz.

Tijdens deze zittingsperiode werden twee zeer belangrijke stappen ondernomen : enerzijds worden de 30 miljoen euro afkomstig van de zesde staatshervorming geïnvesteerd in mobiliteit : welk deel van die 30 miljoen euro gaat naar het budget van de staatssecretaris ? Anderzijds het regelgevend kader : in tegenstelling tot wat mevrouw Jodogne daarvan denkt, is de mobiliteitsordonnantie een zeer goede zaak. Het gebrek aan communicatie tussen de gemeenten voor sommige projecten inzake de openbare weg heeft rampzalige gevolgen, met name voor de continuïteit van sommige fietspaden. Voortaan zal Mobiel Brussel aanwezig zijn op alle overlegvergaderingen, wat heel positief is. Bevestigt de staatssecretaris daaromtrent dat ambtenaren van Mobiel Brussel naar overlegvergaderingen in de negentien gemeenten zullen gaan ?

Inzake de schoolvervoerplannen lijkt het dat de vrije scholen die een vervoerplan willen organiseren de gemeenten vragen hen te steunen, terwijl zij dat zelf makkelijker kunnen doen. De leerkrachten vinden overigens dat zij niets te maken hebben met die vervoerplannen. Hoe staat het daarmee ? Er zijn wegen die makkelijker zijn om van punt A naar punt B te gaan. Tussen het Schweitzerplein en de Kasteellaan bijvoorbeeld ontbreekt een stuk in het fietspad; nochtans wordt die weg veel gebruikt door kinderen van de naburige scholen. Staat dat soort informatie in het schoolvervoerplan ? Kan men op die manier de gemeente Koekelberg dwingen dat in orde te brengen, hoewel zij daarvoor geen interesse lijkt te hebben ?

De volksvertegenwoordigster schaaft zich achter de vraag van mevrouw Dejonghe over de studie betreffende het Deltaplan, het Neoproject, de E40, enz. Met betrekking tot het Neoproject, is voorzien in een bedrag van 300 miljoen euro. Omvat dat bedrag de mobiliteitsstudie ?

stationné à cet endroit n'est pas effectivement en livraison. le Secrétaire d'Etat va-t-il généraliser cela ?

En ce qui concerne les 20.000 euros mis au budget pour les plans de déplacement scolaires, la députée fait observer que cela coûte une fortune d'organiser des rangs scolaires, sauf si on les fait faire par des bénévoles. Le coût, en regard de ce que cela rapporte, est-il vraiment nécessaire ?

Mme Annemie Maes félicite le Secrétaire d'Etat pour son action. L'étude Beldam montre de beaux chiffres pour Bruxelles. Il y a en effet un progrès pour les déplacements en vélo. On remarque d'ailleurs une augmentation des déplacements, tous modes confondus, et cela non seulement à Bruxelles mais également dans toute l'Europe : que ce soient des déplacements professionnels, privés ou des déplacements récréatifs, etc.

Sous cette législature, deux pas très importants ont été faits : d'une part, les 30 millions d'euros provenant de la 6ème Réforme de l'Etat seront investis dans la mobilité : quelle est la part de ces 30 millions d'euros qui se retrouve au budget du Secrétaire d'Etat ? Et d'autre part, le cadre réglementaire : l'ordonnance mobilité, contrairement à ce qu'en pense Mme Jodogne, est quelque chose de très positif. La non-communication entre les communes pour certains projets de voirie a des résultats désastreux, notamment en ce qui concerne la continuité de certaines pistes cyclables. A présent, Bruxelles Mobilité sera présent dans toutes les réunions de concertation, ce qui est très positif. A ce propos, le Secrétaire d'Etat confirme-t-il qu'il y aura des fonctionnaires de Bruxelles Mobilité dans les réunions de concertation des dix-neuf communes ?

En ce qui concerne les plans de déplacement scolaires, il semble que les écoles libres qui veulent organiser un plan de déplacement demandent aux communes de les soutenir alors que ces écoles libres peuvent le faire plus facilement. Par ailleurs, les professeurs estiment qu'ils ne sont pas concernés par ces plans de déplacements. Qu'en est-il ? Il y a des cheminements qui sont plus faciles pour aller d'un point A à un point B. Par exemple pour aller de la place Schweitzer à l'avenue du Château, la piste cyclable comporte un lien manquant; or, cette route est pourtant très utilisée par les enfants des écoles avoisinantes. Est-ce que ce genre de chose se trouve dans le plan de déplacement scolaire ? Est-ce que, de cette manière, on pourrait forcer la commune de Koekelberg à l'aménager, alors que ça ne semble guère l'intéresser ?

La députée s'associe à la question de Mme Dejonghe sur l'étude relative au plan Delta, au projet Neo, à l'E40, etc. Pour ce qui est du projet Neo, un montant de 300 millions d'euros a été prévu. Est-ce que ce montant comprend l'étude de mobilité ?

Inzake het GEN, vraagt zij zich af wat er gebeurt met de bestaande kleine stations ? Er zijn er een dertigtal, waarvan de meeste beter moeten worden aangegeven en uitgerust.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel heeft vragen over het fietsbeleid, met name de fietsparkings : wat is de huidige bilan voor de beveiligde parkings en wat is de planning voor de ontwikkeling ervan ? Er blijven verschillende vragen, omdat de parkeervoorzieningen moeten worden beheerd door het Parkeeragentschap, op grond van het Fietsplan. Het gewestelijk parkeerplan vermeldt echter bitter weinig over de fasering van de werken, noch over het beheer en de geografische spreiding van die voorzieningen.

Inzake de dimensie bewustmaking, is de vraag hoe Bike Experience concreet gaat uitgewerkt worden voor de bedrijfs wereld. Hoever staat het met het invoeren van elektronische fietsen bij Villo ?

Op het vlak van het voetgangersbeleid, worden in 2014 kennelijk maatregelen en beschikkingen van het eerste gewestelijk voetgangersplan ten uitvoer gelegd. Wat zijn de nadere regels en de planning inzake het PAVE-programma ? Berust dat eveneens op samenwerking met de MIVB inzake de gemengde zones die toegankelijk zijn voor voetgangers en openbaar vervoer ? Aangezien gezegd wordt dat in 2014 het werk met de gemeenten eveneens de mogelijkheid zal bieden de plaatsen en baanvakken te identificeren waar het nuttig is voorzieningen voor voetgangers aan te leggen om de doelstellingen van het plan te bereiken, rijst de vraag of er een kadaster wordt gepland om die op te lijsten en te evalueren ?

Inzake het Goederenplan, worden de resultaten van het haalbaarheidsonderzoek voor palletvervoer via het water verwacht tegen september 2013. Die zullen een weerslag hebben op het denkwerk over het vervoer en de distributie van goederen op het gewestelijk grondgebied. Hoe wordt gepland daarmee rekening te houden bij de identificatie en de toepassing van een distributiestructuur op gewestelijk niveau, die het hergroeperen van de goederenstromen waarborgt ? Inzake het LAMILO-plan : zou het mogelijk zijn meer informatie te krijgen over het proefproject inzake het distributieplatform voor goederen met elektrisch aangedreven voertuigen ? Wanneer eindigt de testfase en wordt een beslissing genomen over het gevolg dat daaraan gegeven moet worden ? De gehele afstemming van dit project op het project teneinde zich te laten leiden door de PIEK-normen voor de leveringen is zeer belangrijk. Dat vormt een echt project dat verscheidene aspecten van verschillende stromen, leveringsvoorwaarden, vervoertechnologieën, levenskwaliteit van de buurtbewoners, en het parkeerbeleid betreft.

Inzake de vervoerplannen, wordt gezegd dat het besluit voor de tenuitvoerlegging van de schoolvervoerplannen werd aangenomen en voortaan effect sorteert. Wat betekent dat ? Wat verandert er ten opzichte van vorig jaar ? Naast

Concernant le RER, qu'en est-il de la valorisation des petites gares existantes ? Il y en a une trentaine, dont la plupart devraient être mieux indiquées et mieux équipées.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel s'interroge sur la politique cyclable, et notamment les parkings pour vélos : quel est le bilan actuel pour les parkings sécurisés et quelles sont les échéances pour leur développement ? Plusieurs interrogations existent dans la mesure où les infrastructures de stationnement vélo devront être gérées par l'Agence de stationnement en vertu du Plan Vélo. Or le plan régional de stationnement n'est pas très prolix quant au phasage des créations, quant à la gestion et à la répartition géographique des implantations de ces infrastructures.

Concernant la dimension de sensibilisation, comment va se concevoir concrètement la Bike Experience pour le monde des entreprises ? Où en est-on dans l'introduction de l'électromobilité dans la flotte de Villo ?

En ce qui concerne la politique piétonne, il paraît que 2014 verra la mise en œuvre des mesures et dispositions du premier plan régional piétons. Quelles sont les modalités et le calendrier du programme PAVE ? Celui-ci sera-t-il également basé sur une coopération avec la STIB pour ce qui est des zones mixtes accessibles aux piétons et transports publics ? Etant donné qu'il est précisé qu'en 2014, le travail avec les communes permettra également d'identifier les places et tronçons où il est utile d'implanter de l'aménagement piétonnier ou assimilé pour atteindre les objectifs du plan, Un cadastre est-il prévu pour recenser et évaluer ceux-ci ?

Concernant le Plan Marchandises, les résultats de l'étude de faisabilité du transport palettisé par voie d'eau étaient attendus pour septembre 2013. Ceux-ci auront un impact en termes de réflexion sur le transport et la distribution de marchandises sur le territoire régional. Comment est-il prévu d'en tenir compte dans l'identification de l'application d'une structure distributive au niveau régional garantissant le regroupement des flux de marchandises ? Au niveau du plan LAMILO, pourrait-on disposer de plus d'informations quant à l'expérience pilote de plateforme de distribution de marchandises avec des véhicules à propulsion électrique ? Quand se terminera la phase de test et la décision quant aux suites à donner ? Un enjeu important est toute l'articulation de ce projet avec le projet de s'inspirer des normes PIEK pour les livraisons, cela constitue un véritable projet touchant à plusieurs aspects différents flux, conditions de livraisons, technologies de transport, qualité de vie des riverains, et politique de stationnement.

Concernant les Plans de déplacements, il est dit que l'arrêt de mise en œuvre des plans de déplacements scolaires a été adopté et produit désormais ses effets. Qu'est-ce à dire ? Qu'est-ce qui change par rapport à l'an dernier ? A

het gebrek aan verduidelijkingen op het vlak van de balans van de schoolvervoerplannen en de trends die daaruit kunnen afgeleid worden, wordt dit jaar niets gezegd over de trends inzake de bedrijfsvervoerplannen, die nochtans een aanzienlijke hefboom vormen. Hoever staat het in vergelijking met de vorige jaren, en wat zijn de ambities voor het komende jaar ?

Mevrouw Céline Delforge vindt dat de schoolrijen aanleiding geven tot een groot probleem, te weten dat van de verkeersveiligheid : de kinderen zijn immers de eerste slachtoffers van verkeersongevallen.

De samenwerking met de gemeenten verloopt helemaal niet beter. Men sluit mobiliteitscontracten met de gemeenten, aan wie geld wordt gegeven voor de beveiliging van de kruispunten, terwijl de politiemannen weigeren op te treden tegen de auto's die de verkeerslichten voor voetgangers negeren! Bestaat er een evaluatie van die mobiliteitscontracten ? Welke sancties worden gegeven aan de gemeenten waar de politiemannen de fundamentele regels zelfs niet naleven ?

Inzake de kilometerheffing, weet men goed dat zulks niet voor morgen is. Misschien moet geïnvesteerd worden in de invoering van een stadstol, die binnen ons bereik ligt, en die snel vruchten kan dragen, met name door de financiering van het openbaar vervoer te verbeteren.

Tot slot is het belangrijk evenveel belang te hechten aan het openbaar vervoer als aan de auto's in dit Gewest.

De heer Jef Van Damme overloopt al de projecten die de staatssecretaris in 2010 heeft aangekondigd en stelt vast dat er daar echt niets van uitgevoerd is.

De staatssecretaris baseert zich op de cijfers van de Beldam-studie om zijn eigen beleid te bewieroken. De volksvertegenwoordiger benadrukt evenwel dat die studie werd uitgevoerd op basis van cijfers van 2009 en 2010. De staatssecretaris stond toen zelfs nog niet aan het roer. Zijn handelwijze is schandalig ! Dat is gewoon een leugen !

De nieuwe ordonnantie betreffende de mobiliteit heeft misschien de juridische problemen, maar in geen geval de beleidsproblemen opgelost : voor al die infrastructuurprojecten, of het nu over openbaar vervoer of fietsen gaat, beschikt de regering allang over alle juridische instrumenten, maar ze gebruikt ze niet, ook al is ze daarvoor bevoegd.

Over het fietsbeleid, valt er een en ander te zeggen : de volksvertegenwoordiger geeft toe dat Villo een succes is. De staatssecretaris heeft dat project tot een goed einde ge-

côté du manque de précisions au niveau du bilan des plans de déplacements scolaires et des tendances qu'on peut en retirer, rien n'est dit cette année sur les tendances au niveau des plans de déplacements d'entreprises, qui représentent pourtant un levier considérable. Où en est-on comparativement aux années précédentes et quelles sont les ambitions pour l'année à venir ?

Mme Céline Delforge estime, concernant les rangs scolaires, qu'il existe un problème de taille, à savoir celui de la sécurité routière : les enfants sont en effet les premières victimes des accidents de voiture.

En ce qui concerne la collaboration avec les communes, cela ne s'améliore pas du tout. On conclut des contrats de mobilité avec les communes, auxquelles on donne de l'argent pour la sécurisation des carrefours, alors que les policiers refusent d'intervenir face à des voitures qui brûlent des feux pour piétons ! Y a-t-il une évaluation de ces contrats de mobilité ? Quelles sanctions donne-t-on à ces communes dont les policiers ne respectent même pas les fondamentaux ?

En ce qui concerne la tarification à l'usage, on a bien conscience que ce ne serait pas pour demain. Il faudrait peut-être investiguer la mise en place d'un péage urbain, qui est à notre portée, et qui pourrait porter du fruit rapidement, notamment en améliorant le financement des transports publics.

Enfin, il est important d'accorder autant d'importance aux transports publics qu'aux automobiles dans cette Région.

M. Jef Van Damme passe en revue tous les projets qui avaient été annoncés en 2010 par le Secrétaire d'Etat, et constate que rien n'a vraiment été réalisé.

Lorsque le Secrétaire d'Etat s'appuie sur les chiffres de l'étude Beldam pour glorifier sa propre politique, le député souligne que cette étude a été réalisée sur la base de chiffres datant de 2009 et 2010 : c'est-à-dire avant même que le Secrétaire d'Etat ne soit en charge. C'est scandaleux d'oser faire de la sorte ! Il s'agit ni plus ni moins d'une tromperie mensongère.

Concernant la nouvelle ordonnance mobilité, celle-ci a peut-être amélioré les problèmes juridiques, mais n'a en aucun cas arrangé les problèmes politiques : pour tous ces projets d'infrastructure, que ce soit de transports en commun ou de vélos, le gouvernement dispose depuis longtemps de tous les outils juridiques, mais ne les utilise pas, même s'il dispose des compétences pour le faire.

En ce qui concerne la politique cyclable, il y a plusieurs choses à dire : le député reconnaît que Villo est un succès, mais si le Secrétaire d'Etat a bien réalisé ce projet, celui-ci

bracht, maar het dateert wel van de vorige zittingsperiode. De dichtheid van Villo kan trouwens nog beter. Hoe zal trouwens de overgang naar elektrische fietsen verlopen ?

Wat fietsdiefstal betreft, heeft de sp.a meer dan twee jaar geleden een voorstel van resolutie ingediend. Dat is nog steeds niet behandeld door de commissie voor de infrastructuur, omdat de meerderheid er niet van wil weten. De volksvertegenwoordiger verwijt de commissievoorzitter dat hij het spel van de meerderheid speelt.

Wat de fietsboxen betreft, moesten de gemeenten tijdens de vorige zittingsperiode 50 % financieren en het Gewest subsidieerde de resterende 50 %. Tijdens deze zittingsperiode, heeft de staatssecretaris die subsidiëring afgeschaft. In Jette heeft het Gewest echter onmiddellijk subsidies toegekend voor de plaatsing van vijf fietsboxen, enkel omdat Groen in 2012 tot de meerderheid is toegetreden.

Wat het rechts afslaan bij een rood licht voor de fietsers betreft, feliciteert de volksvertegenwoordiger de staatssecretaris met zijn actie. Hoe is echter de toestand in de gemeenten ? Men heeft soms de indruk dat de nieuwe panelen alleen op de gewestwegen staan.

Wat de voetgangerszones betreft, vraagt de volksvertegenwoordiger om meer uitleg over het plan voor de toegankelijkheid van de wegen en de openbare ruimte (PAVE). Wat is het doel van dat project ?

In verband met het openbaar vervoer is de volksvertegenwoordiger van oordeel dat de doelstellingen van het programma ter verbetering van de reissnelheid niet gehaald zijn. Hij zal daarop terugkomen tijdens de bespreking van opdracht 18.

Hoe is het met de verkeersveiligheid gesteld ? Beschikt de staatssecretaris over de ongevalcijfers ? Was er een verbetering ? Hoe staat het tot slot met de vervoersplannen ? Zijn er op de begroting bedragen ingeschreven voor de eventuele vervoersplannen bij evenementen ?

De heer Aziz Albishari merkt op dat dit de laatste begroting van de zittingsperiode is, die de belangrijkste punten van het beleid van de staatssecretaris voor het voetlicht brengt. Het voetgangersbeleid is waarlijk het visitekaartje van zijn beleid. Zoals de cijfers aantonen, is het voetgangersplan ingevoerd. Er waren op zijn minst twee colloquia waar men heeft gesproken over de toekomst van het voetgangersbeleid. Het modaal aandeel van de voetganger bedraagt 37 %, maar we zijn allemaal op één of ander moment van de dag voetganger. Er moet dus bijzondere aandacht worden geschonken aan de plaats van de voetganger in ons Gewest. In deze begroting wordt evenwel niet gesproken van de PBM's. Maar wat goed is voor de PBM's, is ook goed voor de voetgangers. Wat is het huidige aandeel van de voetganger in de openbare ruimte ? Welke evolutie wenst men ? In welk stadium bevindt zich het PAVE-programma ? Welke methodologie werd gebruikt ? Volgens

avait quand même été décidé sous la législature précédente. La densité de Villo peut d'ailleurs être encore améliorée. Par ailleurs comment réaliser le passage à l'électrique ?

En ce qui concerne le vol de vélos, le sp.a a déposé une proposition de résolution il y a plus de deux ans, et celle-ci n'a toujours pas été traitée en commission de l'Infrastructure, tout cela parce que la majorité n'en veut pas. Le député reproche au président de la commission de jouer le jeu de la majorité.

En ce qui concerne les boxen pour vélos, sous la précédente législature, les communes devaient les financer à 50 %, et la Région subsidiait les 50 % restants. Sous cette législature, le Secrétaire d'Etat a supprimé cette subvention. Or, à Jette, subitement, la Région subsidie le placement de cinq boxen à vélos, uniquement parce que Groen est entré dans la majorité en 2012.

En ce qui concerne les tourne-à-droite cyclistes, le député félicite le Secrétaire d'Etat pour son action. Mais qu'en est-il dans les communes ? On a parfois l'impression que les nouveaux panneaux n'existent que sur les voiries régionales.

Concernant les zones piétonnes, le député souhaite avoir plus d'explications sur le plan d'accessibilité des voiries et de l'espace public (PAVE). Quel est l'objectif de ce projet ?

Concernant les transports publics, le député estime que les objectifs de Vicom n'ont pas été réalisés. Il reviendra à ce sujet dans la discussion de la mission 18.

Concernant la sécurité routière, où en est-on ? Le Secrétaire d'Etat dispose-t-il des chiffres des accidents ? Y a-t-il eu une amélioration ? Enfin qu'en est-il des plans de déplacements ? Y a-t-il des montants prévus au budget pour des plans de déplacements événementiels ?

M. Aziz Albishari fait observer que c'est le dernier budget de la législature, permettant de mettre en évidence les points les plus importants de l'action du Secrétaire d'Etat. La politique piétonne est véritablement la marque de fabrique de son action. Comme les chiffres le montrent, le Plan Piétons a été mis en place. Il y a eu au moins deux colloques où on a parlé de l'avenir de la politique piétonne. La part modale du piéton est de 37 %, mais par ailleurs, nous sommes tous piétons à un moment ou l'autre de la journée : il faut donc porter une attention particulière à la place du piéton dans notre Région. Par ailleurs on ne voit pas de référence aux PMR dans ce budget, or ce qui est bon pour les PMR l'est de facto pour le piéton. Quelle est la part actuelle du piéton dans l'espace public ? Quelle évolution souhaitait-on ? À quel stade en est le programme « PAVE » ? Quelle méthodologie a-t-elle été utilisée ? Selon quel planning ? Quelle place a été faite pour les PMR ? Comment faire ap-

welke planning ? Hoe wordt er rekening gehouden met de PBM's ? Hoe kan men in deze begroting tot uiting brengen dat er een echt voetgangersbeleid wordt gevoerd, of het nu gaat om de inrichting van de openbare ruimte, de trajecten voor voetgangers enz. ? Heeft het bestuur personeelsleden die gespecialiseerd zijn in het voetgangersbeleid ? Zou er geen voetgangersdeskundige moeten komen, zoals er een fietsdeskundige is aangesteld ?

Wat de verkeersveiligheid betreft, zijn er ook en vooral verkeersongevallen met voetgangers, zelfs op de beveiligde zebrapaden. Snelheid is daar altijd de oorzaak van. Op bepaalde assen is men erin geslaagd de snelheid terug te dringen. Wat wordt er in dat verband gedaan ? Zijn er bewustmakingscampagnes ten aanzien van de voetgangers in de stad gevoerd ?

Wat het goederenplan betreft, wordt het TIR-centrum aangewezen als het Lamilo-centrum. Hoe zal dat centrum eruitzien ? Waarom is die plaats gekozen ? Hoe zal de steun die de regering daartoe aan de gemeenten zal verlenen, eruitzien ?

Wat het scholenvervoersplan en de pedibus betreft, schaarst het commissielid zich achter de vraag van mevrouw Jodogne over de kosten van die voetgangersrijen. Kan de staatssecretaris een lijst bezorgen van de scholen die samenwerken ? Welke type organiserende overheid werkt mee aan die projecten ? Hoe staat het met het vervoersplan van de leerkrachten ? Dat is immers zeer ingewikkeld, want het lerarenkorps is een machtige lobby. Dat heeft men gezien bij de opstelling van het parkeerplan. Men heeft de leerkrachten in bepaalde gevallen parkeerkaarten gegeven die afwijken van het reglement. Voorts worden speelplaatsen deels gebruikt als parkeerplaatsen voor de leerkrachten. Heeft de staatssecretaris daar al van gehoord ?

De heer Hervé Doyen bevestigt dat het om een begroting van het einde van de zittingsperiode gaat. De voorgestelde cijfers kunnen verschillend geïnterpreteerd worden. Ze wijzen op een daling van het totale aandeel van de wagen en nochtans waren er nog nooit zoveel opstoppingen in de stad als de laatste tijd. De trams en bussen zitten propvol, zodat het geen pretje is om het openbaar vervoer te nemen. Daaruit trekt men de conclusie dat, als men dat allemaal niet gedaan had, het een ware ramp zou zijn geweest. Mobiliteit is zo problematisch geworden dat de volgende regering er een prioriteit van zal moeten maken. Het mobiliteitsbeleid mag niet meer versnipperd worden tussen verschillende ministers. Dat heeft geen enkele zin.

Niemand betwist dat al de voorgestelde plannen nog goed zijn. Alle burgers zijn zowel voetganger, gebruiker van het openbaar vervoer en automobilist. Zich verplaatsen is een fundamentele vrijheid, maar ook de economie, het schoolbezoek en de woon-werkverplaatsing hangen ervan af. Op dit ogenblik is het makkelijker om buiten Brussel te wonen en er te komen werken dan in Brussel te wonen

paraître dans ce budget la volonté de mise en avant d'une politique piétonne digne de ce nom, que ce soit dans l'aménagement de l'espace public, dans les trajectoires piétonnes, etc. ? Qu'en est-il dans l'administration du personnel spécialisé en charge de la politique piétonne ? Ne faudrait-il pas, comme il y a un « expert vélo », un expert piétons ?

Pour faire le lien avec la sécurité routière, il y a aussi et surtout des piétons victimes d'accidents, même sur les passages pour piétons protégés. La vitesse en est toujours la cause. Sur certains axes, on a réussi à diminuer la vitesse. Quelle est l'action qui a été menée à cet égard ? Y a-t-il eu des campagnes de sensibilisation sur les piétons en ville ?

Concernant le plan marchandises, le centre TIR est désigné comme le centre « Lamilo ». Quelle forme va prendre ce centre ? Pourquoi avoir choisi ce lieu ? Comment va prendre forme le soutien que le gouvernement accordera aux communes à cet égard ?

Concernant le plan de déplacements scolaires et les pedibus, le commissaire s'associe à la question de Mme Jodogne sur le coût de ces rangs piétons. Est-ce que le secrétaire d'Etat peut donner une liste des écoles qui collaborent ? Quel est le genre de pouvoir organisateur qui collabore à ces projets ? Qu'en est-il du plan de déplacement des enseignants ? C'est en effet très compliqué car le corps enseignant forme un lobby puissant. On l'a vu lors de l'élaboration du plan de stationnement. On a accordé des cartes de stationnement en dérogation pour les enseignants dans certains cas. Il y a par ailleurs encore des cours de récréation qui sont utilisées en partie comme parkings pour les enseignants. Le secrétaire d'Etat en a-t-il déjà entendu parler ?

M. Hervé Doyen confirme qu'il s'agit bien d'un budget de fin de législature. Les chiffres présentés sont à géométrie variable. Les chiffres montrent une diminution de la part modale de la voiture, et pourtant la ville n'a jamais été aussi embouteillée que ces derniers temps. Les trams et les bus sont bondés, à tel point qu'il est pénible de prendre les transports en commun. On en vient à tirer un bénéfice politique de dire que si on n'avait pas fait ce que l'on a fait, cela aurait été une catastrophe. La mobilité est devenue tellement préoccupante qu'il faudra en faire une priorité du prochain gouvernement. Il ne faudra plus scinder la politique de mobilité entre plusieurs ministres. Cela n'a aucun sens.

Tous les plans qui ont été présentés sont bons, personne ne le conteste. Tous les citoyens sont à la fois piétons, utilisateurs de transports en commun, et automobilistes. Se mouvoir est une liberté fondamentale, mais c'est aussi l'économie qui en dépend, ainsi que le fait de pouvoir aller à l'école, de pouvoir aller travailler, etc. Pour l'instant, il est plus facile d'habiter hors de Bruxelles et de venir y tra-



en er voor de verplaatsingen langer over doen dan de niet-Brusselaars.

Heeft Mobiel Brussel voldoende personeelsleden ? Wanneer er ergens een panne is, is er niemand om zich daarmee bezig te houden : dat is ongelooflijk ! Men moet de middelen krijgen om de prioriteiten aan te pakken.

\*  
\* \*

Staatssecretaris Bruno De Lille onderstreept dat Brussel altijd mobiliteitsproblemen gehad heeft. Daar wordt alle dagen aan gewerkt. Het is waar dat er nood is aan een geïntegreerde visie op de mobiliteit. Tot nu toe waren er twintig visies : een per gemeente plus die van het Gewest. Met deze mobiliteitsordonnantie mag men zeer blij zijn. Het is niet waar als men beweert dat men reeds alle instrumenten in handen had. Acht partijen hebben deze ordonnantie goedgekeurd en dat is wel het bewijs dat het nodig was.

Als men de cijfers van de studie Beldam gebruikt, is dat omdat het cijfers zijn die voor zich spreken. Zij worden dagelijks bevestigd door recente tellingen. Men kan die dus gebruiken zonder te liegen. Het grote voordeel van deze studie is dat de behoeften goed gestructureerd zijn. Men werkt niet enkel op basis van impressies. De studie Iris II is er nu en het goederenplan, het voetgangersplan, het fietsplan groeien daaruit voort. Ze zijn niet parallel. Iris II is een mobiliteitsplan met een garantie voor de Brusselaars dat ze zich kunnen verplaatsen. Er is veel emotie in de discussies over mobiliteit. Het is echter gewoon een fysieke berekening van stromen, en objectivering, die tot keuzes noopt.

Het GEN-aanbod moet worden uitgebreid. Op tien jaar tijd zijn er 180.000 nieuwe inwoners gekomen, wat de druk op het Brussels Gewest verminderd heeft.

Er is veel zichtbaarheid aan Viljo gegeven. Het was wel het idee van minister Smet. Maar men moet de keizer geven wat de keizer toekomt : de staatssecretaris klopt zich op de borst dat hij dit project ontwikkeld heeft. Hij heeft heel wat gemeenten over de streep moeten trekken. De uitbreiding met tienduizend fietsen stuit op weinig tegenstand, maar er moet een contract gerespecteerd worden. Dat kan niet zomaar verbroken worden. Hoe zal men de capaciteit verdubbelen ? Men kan toch niet de reclame verdubbelen ! Viljo moet complementair blijven : de mensen moeten hun eigen fiets kunnen gebruiken. Wanneer mevrouw Dejonghe zegt dat men beter geld zou steken in het openbaar vervoer, kan de staatssecretaris zich daar niet akkoord mee verklaren. De fiets is een aanvulling op het openbaar vervoer en zeker geen concurrent. Maar het fietsbeleid kan de meeste mensen overtuigen. De fiets heeft echter een imago probleem : de mensen vinden het gevaarlijk om met de fiets te rijden in de stad. Maar in werkelijkheid is het aantal fietsongevallen zeer beperkt in Brussel omdat de snelheid afgenomen is omdat het aantal zones 30 toegenomen is, wat op slag

vallier, que d'habiter Bruxelles et de mettre plus de temps que les autres pour s'y déplacer.

Y a-t-il assez de personnel à Bruxelles Mobilité ? Lorsqu'il y a une panne quelque part, il n'y a personne pour s'en occuper : c'est incroyable ! Il faut se donner les moyens de ses priorités.

\*  
\* \*

Le Secrétaire d'Etat Bruno De Lille souligne que Bruxelles a toujours ses problèmes de mobilité. On y travaille tous les jours. Il est vrai qu'il faut avoir une vision intégrée de la mobilité. Jusqu'à présent, il y avait vingt visions : une par commune, plus celle de la Région. Avec cette ordonnance mobilité, on peut être très content. Il n'est pas vrai de dire qu'on avait déjà tous les outils en mains. Si huit partis ont voté cette ordonnance, c'est bien la preuve que c'était nécessaire.

Si on utilise les chiffres de l'étude Beldam, c'est parce que ce sont des chiffres éloquentes, qui sont confirmés quotidiennement par les comptages récents. On peut donc les utiliser sans mentir. Le grand avantage de cette étude, c'est d'avoir bien structuré les besoins : on ne base pas que sur des impressions. L'étude Iris II a été établie, et le plan marchandises, le plan piétons, le plan vélo ... en découlent. Ils ne sont donc pas parallèles. Iris II, c'est un plan de mobilité qui donne une garantie aux Bruxellois de pouvoir se déplacer. Il y a beaucoup d'émotion dans les discours sur la mobilité. Or, c'est juste un calcul physique des flux, une objectivation, ce qui nécessite de faire des choix.

Pour le RER, l'offre doit être renforcée. En dix ans, on a absorbé 180.000 nouveaux habitants, ce qui a diminué d'autant la pression sur la Région bruxelloise.

On a donné beaucoup de visibilité à Viljo. Certes, c'est le ministre Smet qui en a eu l'idée. Mais il faut rendre à César ce qui appartient à César : le Secrétaire d'Etat peut dire qu'il est très fier d'avoir développé ce projet. Il a dû convaincre beaucoup de communes qui n'en voulaient pas. Quant à l'augmentation à dix mille vélos, peu de gens sont contre, mais il y a un contrat à respecter. On ne peut pas le rompre ainsi. Comment va-t-on doubler la capacité ? On ne peut quand même pas doubler la publicité ! Viljo doit rester un système complémentaire : les gens doivent pouvoir utiliser leur propre vélo. Lorsque Mme Dejonghe dit qu'il vaut mieux investir dans les transports en commun, le secrétaire d'Etat n'est pas d'accord. Le vélo est complémentaire aux transports en commun, il n'est en aucun cas concurrent. Mais la politique cyclable est ce qui permet de convaincre le plus de monde. Le vélo a en effet un problème d'image : les gens trouvent dangereux de rouler à vélo en ville. Mais en réalité, le nombre d'accidents de vélo est très minime à Bruxelles, car la vitesse s'est réduite notamment parce que le nombre de zones 30 a augmenté,

de veiligheid verbeterd heeft. Er zijn nul doden geweest in 2012 op de fiets ! Investeren in fietspaden is dus de moeite waard.

Wat de elektrische fietsen betreft, heeft het kabinet contacten gehad met Decaux, maar er zijn heel wat hinderpalen : elke fiets die geleend wordt, moet naar dezelfde plaats teruggebracht worden en omdat een elektrische fiets fragieler is, kan hij niet buiten gelaten worden, enz. Men vindt dat nergens in de wereld, zeker niet op die schaal. Er bestaan wel fietsverhuringen voor elektrische fietsen maar de fietsen moeten worden teruggebracht naar het uitleenpunt. Er wordt onderzoek naar gedaan maar men heeft nog geen afdoende oplossing gevonden. Men blijft voortwerken met Decaux.

Wat de elektrische wagens betreft, moet een gewestelijke regeling opgesteld worden. De staatssecretaris denkt niet dat het Gewest zelf elektrische oplaadpalen moet plaatsen, maar men moet de private sector de zin geven om het te doen : het moet dus rendabel zijn voor wie het doet.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel wijst erop dat de MR-fractie twee jaar geleden een resolutie daarover ingediend heeft.

De staatssecretaris legt uit dat hij samen met het bestuur de elektrische toekomst voorbereidt maar het zal niet voor deze zittingsperiode zijn, het zal voor de volgende regering zijn.

De kilometerheffing en Viapass zijn het resultaat van samenwerking met de twee andere Gewesten. Er is een werkgroep geweest. Er is een aanbestedingsprocedure gestart voor de aanstelling van een consortium dat het project zal uitvoeren. Wat de heffing betreft voor lichte voertuigen, zijn er studies aan de gang die binnenkort tot conclusies zullen leiden. Een studie over de stadstol zal op het einde van het jaar ook tot conclusies leiden. Het zal nodig zijn om een beslissing daarover te nemen. Niets beslissen zou een vergissing zijn.

Het voetgangersplan gaat langzaam vooruit. Het project PAVE is gestart. Het betekent « Plan d'accessibilité de la voirie et de l'espace public ». Het is een inventaris van alle plaatsen die door de voetgangers gebruikt worden. Telkens men werken doet voor de renovatie van de openbare ruimte zal rekening gehouden moeten worden met de toegankelijkheid voor iedereen : het gaat om een integrale toegankelijkheid die de PBM's omvat. Indien een weg toegankelijk is voor een persoon met beperkte mobiliteit is de weg toegankelijk voor iedereen. Het kabinet heeft dus de studie uitgebreid naar de gemeenten.

De heer Aziz Albishari vraagt hoe het staat met de verordening betreffende de beperking van de minimale breedte van de stoepen, te weten tot 1,50 m.

ce qui a augmenté du même coup la sécurité. Si on veut savoir combien de morts il y a eu en 2012 à cause du vélo, la réponse est très simple : c'est zéro ! Investir dans les pistes cyclables vaut donc la peine.

Concernant le passage à l'électrique, le cabinet a eu des contacts avec Decaux, mais il y a de nombreux obstacles : chaque vélo qu'on emprunte devrait être ramené au même endroit, un vélo électrique étant plus fragile, il ne peut pas être laissé dehors, etc. Ça n'existe nulle part ailleurs dans le monde, certainement pas à cette échelle. Ce qui existe, c'est bien une location de vélos électriques, mais qui impose de rendre le vélo au point d'emprunt. On est en train pour l'instant de faire des recherches, mais on n'a encore rien trouvé de probant. On poursuit avec Decaux.

Concernant les voitures électriques, il est nécessaire de créer un cadre régional. Le secrétaire d'Etat ne pense pas que la Région doive installer elle-même des bornes électriques de rechargement, mais il faut que le privé ait envie de le faire : il faut donc que ce soit rentable pour ceux qui le font.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel fait observer qu'il y a deux ans, le groupe MR avait déposé une résolution à ce sujet.

Le Secrétaire d'Etat explique qu'il prépare, avec l'administration, l'avènement de l'électrique, mais ce ne sera pas pour cette législature, ce sera pour le prochain gouvernement.

Concernant la tarification au kilomètre et le Viapass, il s'agit du résultat d'une collaboration avec les deux autres Régions. Il y a eu un groupe de travail. Une adjudication a été lancée pour désigner un consortium qui va réaliser ce projet. En ce qui concerne la tarification des véhicules légers, des études sont en cours, qui vont en arriver au stade des conclusions. Une étude sur le péage urbain devra également bientôt livrer ses conclusions, en fin d'année. Il sera bien nécessaire de décider à ce sujet. Ne rien décider serait une erreur.

En ce qui concerne le plan piéton, cela avance progressivement. Le projet PAVE a été lancé. Il signifie « Plan d'accessibilité de la voirie et de l'espace public ». Il s'agit d'un inventaire de tous les endroits fréquentés par les piétons. Chaque fois qu'on fait des travaux de rénovation de l'espace public, il faudra en tenir compte pour l'accessibilité de tout le monde : il s'agit d'une accessibilité intégrale, qui comprend les PMR. En effet, si une voie est accessible pour une personne à mobilité réduite, ce sera accessible à tous. Le cabinet a donc lancé l'étude vers les communes.

M. Aziz Albishari demande ce qu'il en est de la réglementation limitant la largeur minimale des trottoirs à 1,50 m.

De staatssecretaris zegt dat een breedte van 2 meter wordt voorgesteld, maar daartoe zal men waarschijnlijk de GSV moeten wijzigen. Het vademecum wordt afgerond. De voetgangerscriteria zullen in het GPDO staan.

De acties « zwarte punten » worden gepland vanaf januari 2014 met samenwerking van Beliris. Het Voetgangersplan kan al gedownload worden op de site van Mobiel Brussel.

Wat de contacten tussen de gemeenten, het Gewest en de MIVB betreft, voorziet PAVE in een plaats voor overleg.

Mevrouw Michèle Carthé vraagt in verband met Villo of er wel degelijk een overeenkomst op het eerste niveau is tussen het Gewest en Decaux, vervolgens een overeenkomst van tweede niveau tussen de gemeenten en Decaux ? Wat is de duur van de gewestelijke overeenkomst ?

De staatssecretaris antwoordt dat de overeenkomst met het Gewest in 2026 afloopt. Deze overeenkomst is immers gestart in 2009. Ze heeft vertraging opgelopen bij de uitvoering ervan en men heeft de zaken opnieuw in gang moeten steken bij Decaux. In 2011 is er een aanhangsel gesloten voor een duur van vijftien jaar, met andere woorden tot 2026. Er waren twee fasen voor de uitvoering gepland.

Wat de fietsboxen betreft, is het niet waar dat de subsidie geschrapt is. Integendeel, men heeft ervoor gekozen om de fietsboxen voor 80 % te subsidiëren; enkel Jette heeft positief gereageerd alsook de gemeente Schaarbeek.

De heer Jef Van Damme is ervan overtuigd dat de staatssecretaris op een bepaald moment aangekondigd heeft dat het Gewest de gemeenten niet meer subsidieerde voor de boxen. Toentertijd was de spreker immers schepen in Molenbeek en hij wenste toen fietsboxen voor zijn gemeente.

De staatssecretaris verzekert dat hij het in 2012 nog had kunnen doen. Het is immers dan dat Schaarbeek en Jette positief gereageerd hebben.

Wat de GFR's betreft, heeft de staatssecretaris veel aan tafel gezeten met minister Brigitte Grouwels. Het programma is versneld. Op korte termijn zijn er acht fietspaden aangelegd en de vier laatste GFR's zitten nu in de pipeline.

Wat de NMBS-stations betreft, is het niet juist dat de plannen van het Gewest beperkt zouden zijn tot het Zuidstation. Het Gewest heeft aan Infrabel gevraagd om de laterale lijnen 26 en 28 te ontwikkelen die de Noord-Zuidverbinding zouden ontlasten. Het Zuidstation is immers een uithangbord voor het Gewest. De helft van de middelen

Le Secrétaire d'Etat répond que l'on propose une largeur de voirie de deux mètres, mais pour cela, il faudra probablement modifier le RRU. Le vademecum est en voie de finalisation. Les critères piétons seront dans le PRDD.

Les actions « points noirs » sont prévues à partir du mois de janvier 2014, avec le concours de Beliris. Le Plan Piétons est déjà disponible en téléchargement sur le site de Bruxelles Mobilité.

En ce qui concerne le lien entre les communes, la Région et la STIB, le PAVE prévoit un lieu de concertation.

Mme Michèle Carthé demande, au sujet de Villo, s'il y a bien une convention de premier niveau entre la Région et la société Decaux, puis une convention de second niveau entre les communes et Decaux ? Quelle est la durée de la convention régionale ?

Le Secrétaire d'Etat répond que la convention avec la Région expire en 2026. En effet, cette convention a été lancée en 2009. Elle a pris du retard dans la mise en œuvre, et il a fallu relancer les choses avec Decaux. Un avenant a été conclu en 2011, et cela pour une durée de quinze ans, soit jusqu'en 2026. Il était prévu deux phases de mise en œuvre.

En ce qui concerne les boxes pour vélos, il n'est pas vrai que l'on a supprimé le subsidie. Au contraire, on a choisi de subsidier les boxes vélos à 80 %; seule la commune de Jette a réagi positivement, ainsi que la commune de Schaarbeek.

M. Jef Van Damme est persuadé qu'à un moment donné, le secrétaire d'Etat a annoncé que la Région ne subsidiait plus les communes pour les boxes. En effet, à l'époque l'intervenant était échevin à Molenbeek, et voulait des boxes vélos pour sa commune.

Le Secrétaire d'Etat assure qu'en 2012, il aurait pu encore le faire. En effet, c'est à ce moment-là que Schaarbeek et Jette ont réagi positivement.

En ce qui concerne les ICR, le secrétaire d'Etat a beaucoup travaillé avec la ministre Brigitte Grouwels. Le programme a été accéléré. On a réalisé à court terme huit pistes cyclables, et les quatre derniers ICR sont à présent dans le pipeline.

Pour ce qui concerne les gares SNCB, il n'est pas vrai que les intentions de la Région ne se limiteraient qu'à la Gare du Midi. La Région a demandé à Infrabel de développer les lignes latérales (26 et 28), qui pourraient soulager la jonction nord-midi. La Gare du Midi est en effet un endroit phare pour la Région. La moitié des budgets est réservée

wordt voorbehouden voor de stations, en het bedrag voor het Zuidstation ligt zeker hoger. Men heeft aan de NMBS gevraagd om het GEN te ontwikkelen. Men moet evenwel nog treinen op die sporen doen rijden.

Wat de scholenrijen betreft, wordt het bedrag in one shot gegeven. Daarna zal het van jaar tot jaar worden vermindert. Dat doet men om de scholen ervan te overtuigen dat het nuttig is om voetgangersrijen te organiseren, en vooral om de ouders en de leerkrachten ervan te overtuigen daaraan deel te nemen.

Wat het goederenplan betreft, zij erop gewezen dat het is opgesteld samen met de sector en dat het dit jaar zal worden voortgezet. Weldra zal er met BECI een overeenkomst worden gesloten. Het plan « Lamilo » zal concreet gestalte krijgen in 2014. Het TIR-centrum is gekozen omdat er op die plek al iets bestaat, in samenwerking met de Haven van Brussel. De minister voor leefmilieu zal eveneens steun verlenen, want het zwaar vervoer heeft een aanzienlijke impact op het leefmilieu.

Wat de fietsdiefstallen betreft, zij erop gewezen dat er jarenlang niets is ondernomen. De regering heeft een en ander in een stroomversnelling gebracht : bewustmakingscampagnes, een task force, een internetsite, enzovoort. Men stelt vast dat de toestand op het terrein verbeterd is.

### III. Bespreking van de programma's en activiteiten

#### Programma 001 – ondersteuning van het algemeen beleid

De heer Jef Van Damme wenst meer uitleg over BA 17.001.08.07.12.1. Het gaat over 7 miljoen euro. Men zou denken dat de staatssecretaris veel mededelingen doet.

De staatssecretaris zegt dat het niet over een communicatiebudget gaat. Het gaat over studies : de ontwikkeling van een model, prioritaire zones van het GPDO, kilometerheffing, enz. De staatssecretaris zal bij het verslag een lijst voegen om uit te leggen wat er met die basisallocatie is gedaan (Bijlage 1). Het gaat bijvoorbeeld over een bedrag van 620.000 euro voor de mobiliteitsordonnantie.

#### Programma 002 : steun aan derden voor de promotie van de mobiliteit en de participatie van de burgers

Mevrouw Cécile Jodogne wenst, voor de drie artikelen van programma 2, te beschikken over een lijst van de subsidies, met het bedrag en het soort project.

De staatssecretaris zal die informatie als bijlage bij het verslag voegen. Hij zal die informatie verschaffen voor 2014 en voor 2013 (Bijlage 2).

pour les gares, avec un montant certes plus important pour la Gare du Midi. On a demandé à la SNCB de développer le RER : il faut encore faire rouler des trains sur ces voies.

En ce qui concerne les rangs scolaires, ce montant est donné en one shot, puis il sera diminué d'année en année. On fait cela pour convaincre les écoles qu'il est utile d'organiser des rangs piétons, et surtout pour convaincre les parents et les enseignants d'y participer.

Concernant le plan marchandises, il a été élaboré avec le secteur, et il sera poursuivi cette année-ci. On va bientôt conclure une convention avec BECI à cet égard. Le plan « Lamilo » va entrer dans sa phase de concrétisation en 2014. C'est le centre TIR qui a été choisi, car il existait déjà quelque chose à cet endroit, en partenariat avec le Port de Bruxelles. Il y aura également un soutien de la ministre de l'Environnement, car les cheminements de poids lourds ont un impact important sur l'environnement.

Concernant le vol de vélos, il faut savoir que pendant des années, rien n'a été fait. Le gouvernement a fait un peu avancer les choses : des campagnes de sensibilisation, une task force, un site Internet, etc. On remarque que la situation s'est améliorée sur le terrain.

### III. Discussion des programmes et activités

#### Programme 001 : Support de la politique générale

M. Jef Van Damme souhaite plus de renseignements sur l'AB 17.001.08.07.12.11 : il s'agit de 7 millions d'euros. Il semble que le Secrétaire d'Etat communique beaucoup.

Le Secrétaire d'Etat répond qu'il ne s'agit pas d'un budget de communication. Il s'agit des études : développement du modèle, zones prioritaires du PRDD, tarification au kilomètre, ... Le Secrétaire d'Etat joindra au rapport une liste pour expliquer ce que l'on fait à cette allocation de base (cf. Annexe 1) . Il s'agit par exemple d'un montant de 620.000 euros pour l'ordonnance mobilité.

#### Programme 002 : Soutien aux tiers pour la promotion de la mobilité et de la participation citoyenne

Mme Cécile Jodogne demande de pouvoir disposer, pour les trois articles du programme 2, d'une liste des subventions, avec le montant et le type de projet.

Le secrétaire d'Etat n'a pas de problème à fournir ces renseignements en annexe au rapport. Il fournira ces renseignements pour 2014 et pour 2013 (cf. Annexe 2).

De heer Jef Van Damme heeft vragen over activiteit 31 : kan de staatssecretaris cijfers geven over de premie *Bruxell'air* » en uitleggen wat er in de toekomst met die premie zal gebeuren ?

De staatssecretaris zal die informatie als bijlage bij het verslag voegen (Bijlage 3). Die premie is hervormd omdat men niet meer tevreden was met de resultaten. De mensen kunnen die premie nog altijd aanvragen, zolang die bestaat, maar als er geen geld meer is, zal die premie verdwijnen.

**Programma 005 : Materiële en financiële hulp aan de scholen in het kader van de mobiliteit**

Dit programma lokt geen enkele commentaar uit.

**Programma 006 : Intergewestelijk project kilometerheffing vrachtwagens – uitvoering van het samenwerkingsakkoord tussen de 3 Gewesten betreffende de invoering van kilometerheffing op het grondgebied van de drie Gewesten**

Dit programma lokt geen enkele commentaar uit.

**IV. Stemming**

Met 9 stemmen tegen 4, bij 1 onthouding, brengt de commissie voor de Infrastructuur een gunstig advies uit aan de commissie voor de Financiën wat betreft opdracht 17, programma 1 (*partim*), 2, 5 en 6 – Mobiliteit.

De heer Jef Van Damme verantwoordt zijn onthouding, want hij is niet tegen de projecten in deze begroting. Hij kan ook niet pro stemmen gelet op de achterstand van dit programma.

\*  
\* \*

**OPDRACHT 17**

**PROGRAMMA'S 1 (PARTIM), 3 EN 4 :  
MOBILITEIT**

**I. Uiteenzetting van mevr. Brigitte Grouwels,  
Minister van de Brusselse  
Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Openbare Werken en Vervoer**

De minister heeft voor de commissie de volgende uiteenzetting gehouden :

M. Jef Van Damme s'interroge sur l'activité 31 : le Secrétaire d'Etat peut-il donner des chiffres de la prime « *Bruxell'air* » et expliquer quel sera le futur de ce subside ?

Le secrétaire d'Etat donnera ces renseignements en annexe au rapport (cf. Annexe 3). On a réformé cette prime, car on n'était plus content des résultats. Les gens pourront encore y faire appel tant qu'elle existe, mais quand il n'y aura plus d'argent, cette prime va disparaître.

**Programme 005 : Aides matérielles et financières aux écoles dans le cadre de la mobilité**

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

**Programme 006 : Projet interrégional tarification kilométrique poids lourds – mise en œuvre de l'accord de coopération entre les 3 régions relatif à l'instauration de la tarification kilométrique sur le territoire des trois régions**

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

**IV. Vote**

Par 9 voix contre 4 et 1 abstention, la commission de l'Infrastructure émet un avis favorable à la commission des Finances pour ce qui concerne la mission 17, programme 1 (*partim*), 2, 5 et 6 – Mobilité.

M. Jef Van Damme justifie son abstention, car il ne peut pas être contre les projets qui sont portés par ce budget. Mais il ne peut pas non plus voter favorablement, à cause des retards que ce programme a subis.

\*  
\* \*

**MISSION 17**

**PROGRAMMES 1 (PARTIM), 3 ET 4 :  
MOBILITÉ**

**I. Exposé de  
Mme Brigitte Grouwels,  
Ministre chargée des Travaux publics  
et des Transports**

La Ministre a tenu devant la commission le discours suivant :

### « Programma 003 : Parkeeragentschap

In de begroting 2014 zijn de nodige werkmiddelen voorzien voor het Gewestelijke Parkeeragentschap, dat dit jaar werd opgestart. Het Parkeeragentschap zal instaan voor een coördinerende rol over de 19 gemeenten heen en zal instaan voor de uitvoering van het Gewestelijk Parkeerbeleidsplan.

Het Parkeeragentschap zal ook de gemeenten bijstaan in hun opmaak van de gemeentelijke parkeeractieplannen, en geeft een advies aan de Regering over de opgemaakte gemeentelijke plannen. Het Parkeeragentschap geeft ook advies over vragen van de gemeenten tot afwijking van de tarieven voorzien in het Gewestelijk Parkeerbeleidsplan.

Het Parkeeragentschap zal ook een centrale rol spelen bij de uitbouw van buurtparkings, publieke parkings, transitparkings, ... en andere opdrachten die tussen het Parkeeragentschap en een gemeente kan worden overeengekomen.

### Programma 004 : Mobiliteitscentrum

Het MOBIRIS-Centrum monitort in real time 24/7 de verkeersstromen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met inbegrip van crisissituaties en met een specifieke aandacht voor de veiligheid van de weggebruikers in de wegentunnels. De verschillende beschikbare afstandssystemen worden uitgebreid met een overkoepelend managementsysteem (COMPAS) en een real-time verkeersdataserver (IRMA).

Het MOBIRIS-Centrum verspreidt ook informatie over de real time verkeersstoestand in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In dit kader zal een patrouilledienst op een aantal grote assen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de verkeerssituatie tijdens de spitsuren observeren.

Het Mobiliteitscentrum zet het project van Interventie- en Veiligheidsplannen voor de wegentunnels verder. Eind 2013 wordt het opstellen van de plannen voor het Louiza-complex en voor de Reyerstunnel aangevat. In de loop van 2014 zal in overleg met de Expertgroep Tunnels het vervolg op dit programma worden bepaald.

De permanente opleiding van de MOBIRIS-operatoren zal verder versterkt worden opdat zij nog efficiënter kunnen reageren tijdens crisissituaties.

In het kader van lopende initiatieven zoals Fix-My-Street, ticketing en Open Data, zal worden meegewerkt aan de integratie van deze nieuwe informatiebronnen en de ontsluiting van de ingewonnen informatie. Hierbij zal ook meer en meer gebruik gemaakt worden van de geografische informatie (GIS) die binnen Mobiel Brussel beschikbaar zal worden.

### « Programme 003 : Agence de stationnement

Le budget 2014 prévoit les moyens de fonctionnement nécessaires pour l'Agence Régionale de Stationnement, devenue opérationnelle en 2013. L'agence de Stationnement assurera le rôle de coordinateur entre les 19 communes et la mise en œuvre du Plan régional de Politique du Stationnement.

L'Agence de Stationnement assistera également les communes dans la réalisation des plans d'action communaux de stationnement et rendra un avis au gouvernement en ce qui concerne les plans communaux qui auront été rédigés. L'Agence de Stationnement rend également un avis sur les questions des communes dérogeant aux tarifs prévus dans le Plan régional de Politique du Stationnement.

L'Agence de Stationnement jouera également un rôle central pour la création des parkings riverains, des parkings publics, des parkings de dissuasion et d'autres missions qui peuvent être convenues entre l'Agence de Stationnement et une commune.

### Programme 004 : Centre de Mobilité

Le Centre MOBIRIS effectue le suivi en temps réel 24/7 des flux de trafic en Région de Bruxelles-Capitale, en ce compris les situations de crise, en accordant une attention particulière à la sécurité des usagers de la route dans les tunnels routiers. Les différents systèmes à distance seront étendus avec un système de management central (COMPAS) et un serveur d'informations de trafic en temps réel (IRMA).

Le Centre MOBIRIS diffuse également des informations sur la situation de trafic en temps réel en Région de Bruxelles-Capitale. Dans ce cadre, un service de patrouille observera le trafic sur un certain nombre d'axes principaux en Région de Bruxelles-Capitale durant les heures de pointe.

Le Centre de Mobilité poursuivra le projet des plans d'intervention et de sécurité pour les tunnels routiers. Fin 2013 la réalisation des plans pour les complexe Louise ainsi que pour le tunnel Reyers seront entamés. Courant 2014, en collaboration avec le groupe d'experts tunnels le suivi de ce programme sera déterminé.

La formation continue des opérateurs MOBIRIS sera renforcée afin qu'ils puissent réagir encore plus efficace durant des situations de crises.

Dans le cadre des initiatives en cours telles que Fix-My-Street, ticketing et Open Data, une collaboration sera menée afin d'intégrer ces nouvelles sources d'information et de mettre à disposition les informations recueillies. A cet effet, les informations géographiques (SIG), qui seront disponibles au sein de Bruxelles Mobilité, seront de plus en plus utilisées.

Het geïntegreerde systeem voor het beheer van het geheel van taken van de verkeersoperators en technische operators (COMPAS) zal verder worden ontwikkeld zodat alle functionaliteiten die beschikbaar worden door het invoeren van nieuwe beheerssystemen en procedures stap voor stap worden geïntegreerd (onder andere nieuwe Interventie- en Veiligheidsplannen Tunnels, Break-In, Automatische Incident Detectie, Osiris, ...).

Het project voor de verzamelserver (IRMA), de verwerking en analyse van de telgegevens zal geïmplementeerd worden : deze bestaat erin het Mobiliteitscentrum uit te rusten met een instrument voor de centralisatie en de opslag van allerhande informatie over de verplaatsingen op de gewestwegen. In de loop van 2014 kunnen onder meer nog volgende aanpassingen worden verwacht : koppeling AID, centrale Verkeerslichten, Open Data, bijkomende analyse-mogelijkheden verkeersdata, ... ».

## II. Algemene bespreking

Mevrouw Danielle Caron vraagt hoe het staat met de overstapparkerplaatsen : men had 16.000 parkeerplaatsen vooropgezet, maar op dit ogenblik zijn er slechts 1.860. Hoe komt dat ? Hoe zit het meer bepaald met de uitbreiding van de COOVI-parking ? Welke rol zal het parkeeragentschap in dat soort actie spelen ? Is het wel zijn taak om een ondergrondse parkeerplaats te bouwen onder het Spiegelplein ?

Wat Mobiris betreft, hoe staat het met de programma's voor parkeergeleiding ? Er wordt sinds 2011 van gesproken, maar ze zitten nog altijd in de testfase. Wanneer zal dat programma definitief ingevoerd worden ? Hoe zit het met het automatisch ongevallendetectiesysteem ? Zal dat op de hoofdwegen of enkel in de tunnels geïnstalleerd worden ?

Mevrouw Annemie Maes heeft dezelfde vraag als mevrouw Caron over het Spiegelplein : is het wel degelijk de taak van het parkeeragentschap om op die plaats ondergrondse parkeerplaatsen aan te leggen ? Dat is helemaal niet opgenomen in de begroting. Hoe zit de vork in de steel ? Welke acties zijn opgezet om het gewestelijk parkeerplan uit te voeren ? Hoe verloopt de samenwerking met de gemeenten ?

Mevrouw Cécile Jodogne vraagt of het parkeeragentschap wel degelijk op 1 januari 2014, zoals gepland, van start zal gaan. Dat is over een maand. De werkingsbegroting van het agentschap is gedaald met 50 %. De minister heeft evenwel gezegd dat die bedragen toereikend zouden zijn. Moet men daar uit begrijpen dat het agentschap voortaan op halve kracht zal werken ? Of zijn er kredieten van 2013 overgedragen ? De opdrachten van het parkeeragentschap zijn immers belangrijk : voorzien in parkeerplaatsen naast de weg om de afschaffing van parkeerplaatsen op de weg te compenseren, beveiligde fietsenstallingen aanleggen, leverzones afbakenen, enz.

Le développement du système intégré d'aide à la gestion de l'ensemble des tâches des opérateurs de trafic et des opérateurs techniques (COMPAS) sera poursuivi, de manière à ce que toutes les fonctionnalités qui sont disponibles grâce à l'instauration de nouveaux systèmes de gestion soient intégrées pas à pas (entre autres nouveaux plans d'intervention et de sécurité Tunnels, Break-In, Détection automatique des incidents, Osiris, ...)

Le projet de serveur de collecte (IRMA), traitement et analyse de données de comptages sera mis en œuvre : il consiste à doter le Centre de Mobilité d'un outil de centralisation et de stockage de toute information liée aux déplacements sur les voiries régionales. Durant 2014, les adaptations suivantes sont entre autres attendues : couplage DAI, centrale des feux de signalisation, Open Data, des possibilités d'analyse ultérieures des données de trafic, ... ».

## II. Discussion générale

Mme Danielle Caron demande ce qu'il en est des parkings de transit : on y prévoyait 16.000 places de stationnement, alors qu'il n'y en a actuellement que 1.860. Qu'en est-il exactement ? Qu'en est-il, en particulier, de l'extension du parking Ceria ? Quel sera le rôle de l'agence de stationnement dans ce genre d'action ? Est-ce bien son rôle de construire un parking souterrain sous la place du Miroir ?

Concernant Mobiris, où en sont les programmes de téléjalonnement ? Depuis 2011, on en parle, mais c'est toujours en phase de test. Quand ce programme sera-t-il mis en place définitivement ? Qu'en est-il du système DAI (détection automatique d'incidents) ? Est-ce que cela concernera les grands axes ou seulement les tunnels ?

Mme Annemie Maes s'associe à la question de Mme Caron sur la place du Miroir : est-ce bien la fonction de l'agence de stationnement de créer des places en souterrain à cet endroit ? Ce n'est en tout cas pas repris dans le budget. Qu'en est-il exactement ? Quelles actions ont-elles été mises en place pour réaliser le plan régional de stationnement ? Où en est-on avec les communes ?

Mme Cécile Jodogne demande si l'agence de stationnement commencera bien ses activités au 1<sup>er</sup> janvier 2014 comme prévu. Il ne reste plus qu'un mois. Au budget de fonctionnement de cette agence, on constate une diminution de 50 %. Or, on entend le ministre dire que ces montants seraient suffisants. Faut-il comprendre par là que l'agence tournera désormais à moitié régime ? Ou y a-t-il un report des crédits de 2013 ? En effet, les missions de cette agence de stationnement sont importantes : prévoir des parkings hors voirie pour compenser la suppression de places en voirie, créer des boxes sécurisés pour vélos, prévoir des zones de livraison, etc.

Wat het goederenplan betreft, hebben sommige gemeenten « gele zones » getest : zouden die niet geïntegreerd moeten worden in het gewestelijk parkeerplan ? Het is immers zeer efficiënt om een ontradende prijs aan te rekenen aan de voertuigen die niet leveren in die zones. Is dat de richting die men zal uitgaan ?

Hoe staat het met de parkeerplaatsen naast de wegen ? Ze kosten enorm veel : het is niet de taak van het agentschap om dat te financieren.

Wat Mobiris betreft, had de minister gesproken van mobiele patrouilles : zullen ze met moto's uitgerust worden ? Waarom wordt daarvan niet gesproken in deze begroting ?

De heer Jef Van Damme schaaft zich achter de vragen over de ondergrondse parkeerruimte onder het Spiegelplein. Daarvan is niets terug te vinden in de begroting. Dat is niet coherent. Als de minister een PPS wenst op te zetten voor het aanleggen van die ondergrondse parkeerruimte, moet daarvan toch een spoor in de begroting kunnen worden teruggevonden.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven heeft dezelfde vragen over het parkeeragentschap. Er is nog heel wat vaagheid. Hoe zit het voorts met de slagbomen die aan de ingang van de tunnels geplaatst moesten worden om ze bij ongevallen af te sluiten ? Dat zijn immers maatregelen die door Europa worden opgelegd.

De heer Aziz Albishari herhaalt zijn bezorgdheid over de financiering van de bouw van de parking aan het Spiegelplein. Als het Parkeeragentschap daarmee wordt belast, bestaat het gevaar dat het geen andere investeringen meer kan doen.

\*  
\* \*

Minister Brigitte Grouwels legt uit wat de rol wordt van het parkeeragentschap in de aanleg van de ondergrondse parkeergarage onder de Spiegel. Men moet zeer duidelijk zijn : het doel is niet de beperking van de capaciteit van het parkeeragentschap met dit enkel project. Voor de parking onder de Spiegel komt er een publiek-private samenwerking (PPS), met een grote bijdrage van de privésector en een financiering over verschillende jaren. De minister kan niet meer details geven, want de discussie binnen de regering is nog altijd aan de gang.

In verband met de parkeerterreinen van COOVI, is het stedenbouwkundig attest aangevraagd maar gelet op de lengte van de procedures voor deze vergunning zal men geen middelen moeten inschrijven voor 2014. Er is immers een milieustudie vereist voor de aanleg van meer dan 200 parkeerplaatsen en dergelijke studie duurde langer dan een jaar.

Par rapport au plan marchandises, certaines communes ont testé des « zones jaunes » : ne faudrait-il pas les intégrer dans le plan régional de stationnement ? En effet, il est très efficace de faire payer un prix dissuasif pour les véhicules qui ne sont pas en livraison sur ces zones. Est-ce bien la piste qui va être envisagée ?

Qu'en est-il des parkings hors voirie ? Ceux-ci ont un coût énorme : ce ne doit pas être à l'agence de financer cela.

Concernant Mobiris, la ministre avait parlé de patrouilles mobiles : seront-elles équipées de motos ? Pourquoi n'en a-t-on pas parlé dans ce budget ?

M. Jef Van Damme s'associe aux questions relatives au parking souterrain sous la place du Miroir. On ne voit rien au budget, ce qui n'est pas cohérent. Si la ministre souhaite faire un PPP pour la construction de ce parking souterrain, il faudrait quand même qu'il y ait quelque chose dans le budget.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven s'associe aux questions qui ont été posées sur l'agence de stationnement. Il y a encore de nombreuses zones d'ombre. Par ailleurs, qu'en est-il des barrières qui devaient être placées à l'entrée des tunnels pour en empêcher l'accès en cas d'accident ? En effet, ce sont des dispositifs qui sont voulus par l'Europe.

M. Aziz Albishari rappelle sa préoccupation quant au financement de la construction du parking de la place du Miroir : si c'est l'Agence de stationnement qui en sera chargée, cela risque de compromettre sa capacité d'investissement dans d'autres projets.

\*  
\* \*

La ministre Brigitte Grouwels explique quel va être le rôle de l'agence de stationnement dans la construction du parking souterrain sous la place du Miroir. Il faut être très clair : l'objectif n'est pas de limiter la capacité de l'agence de stationnement avec ce seul projet. Pour le parking Miroir, on va élaborer un partenariat public-privé (PPP), avec un apport important du privé, et un financement réparti sur plusieurs années. Mais la ministre ne peut pas fournir plus de détails, car c'est toujours en discussion au sein du gouvernement actuellement.

Concernant le parking du Ceria, le certificat d'urbanisme a été demandé, mais vu la longueur des procédures pour obtenir ce genre de permis, il ne faudra pas prévoir de budget en 2014. En effet, une étude environnementale est obligatoire pour la production de plus de deux cents places de stationnement, et une telle étude prend plus d'un an.



De rol van het parkeeragentschap is veelvoudig zoals mevrouw Jodogne onderstreept heeft : het agentschap moet de gemeenten helpen bij het opstellen van hun parkeerplan, moet instaan voor de overstapparkerplaatsen. Parkeerplaatsen zoeken buiten de openbare weg, bijvoorbeeld niet-gebruikte plaatsen in administratieve gebouwen. Het agentschap laat thans een studie uitvoeren om de parkeerplaatsen buiten de openbare weg in kaart te brengen. De regering zoekt nog altijd een plaats waar het agentschap zich kan vestigen en er moet ook nog een directeur benoemd worden. Binnen twee of drie maanden zal de situatie van het agentschap veel duidelijker zijn.

Wat betreft de tegeleiding naar parkeerplaatsen buiten de openbare weg, is het goede nieuws dat de vijftiende eerste borden in januari 2014 geleverd zullen worden. De rest volgt.

Wat de automatische detectie van ongevallen betreft, werkt het systeem als volgt : nadat een incident gedetecteerd is, wordt een procedure gestart, bijvoorbeeld het afsluiten van de tunnel. Het gaat om totaal iets anders dan het programma IRMA dat het verkeer telt aan de ingang en de uitgang van de tunnels (onder andere om de snelheid te meten). Wat de automatische detectie van ongevallen betreft, zijn de algemene studie en de inventaris en de studies over de tunnels Wet en Belliard thans voltooid. De eigenlijke installatie in de tunnel van het Jubelpark boekt goede vooruitgang. De installatie van de automatische detectie van ongevallen in de tunnel van het Jubelpark zal begin 2014 gebeuren. De installatie in de Belliardtunnel is begonnen. De inwerkingtreding in de Belliardtunnel zal gebeuren in het tweede trimester 2014. De studies voor de tunnels Leopold II (einde 2014), Rogier en Kruidtuin (begin 2015) zijn gestart.

Om te antwoorden op de vraag van mevrouw Maes : geen enkele gemeente heeft thans haar parkeerbeleid in handen gegeven van het agentschap. Zodra dit agentschap zichtbaarder zal zijn, zal het een betrouwbare en stabiele partner voor de gemeenten worden die er een beroep zullen willen doen.

Op de vragen van mevrouw Jodogne wordt geantwoord dat het agentschap geïnstalleerd zal zijn op 1 januari 2014 wat in de ordonnantie bepaald wordt. Tegen dan stelt de minister voor om de schepenen en burgemeesters van de 19 gemeenten te ontmoeten om de werking ervan uit te leggen en een toelichting te geven bij de problemen die nog kunnen rijzen. De minister zal bijvoorbeeld aan de gemeentelijke gekozenen zeggen wat ze moeten doen. De gemeentelijke parkeerplannen moeten einde 2014 afgewerkt zijn : dat is een flexibiliteit die in de ordonnantie geregeld wordt. Sinds begin september werkt het kabinet van de minister in dat verband samen met de ambtenaren van de gemeenten. In verband met de werkingskosten van het agentschap, wordt gezegd dat die met 50 % verminderen aangezien vanaf 2014 het agentschap eigen ontvangsten zal hebben :

Le rôle de l'agence de stationnement est multiple, comme l'a souligné Mme Jodogne : l'agence doit aider les communes dans l'élaboration de leur plan de stationnement, doit s'occuper des parkings de transit, chercher des parkings hors voirie, par exemple des places non utilisées dans des bâtiments administratifs. L'agence fait en ce moment réaliser une étude pour cartographier les emplacements hors voirie. Par ailleurs, le gouvernement cherche toujours un endroit où l'agence pourra s'établir, et il faudra encore nommer son directeur. Dans deux ou trois mois, la situation de l'agence sera beaucoup plus claire.

En ce qui concerne le téléjalonnement vers les parkings hors voirie, la bonne nouvelle est que les vingt-cinq premiers panneaux seront livrés en janvier 2014. Le reste va suivre.

En ce qui concerne la détection automatique d'incidents (DAI), cela fonctionne ainsi : suite à la détection d'un incident, une procédure est lancée, comme par exemple la fermeture du tunnel. Il s'agit de tout autre chose que le programme IRMA, qui effectue des comptages de trafic à l'entrée et à la sortie des tunnels (notamment pour mesurer la vitesse). En ce qui concerne le dispositif DAI, l'étude générique et les inventaires et études des tunnels Loi et Belliard sont à présent terminés. L'installation proprement dite dans le tunnel cinquantenaire a bien avancé. La mise en service de la DAI dans le tunnel cinquantenaire aura lieu au début 2014. L'installation dans le tunnel Belliard a commencé. La mise en service dans le tunnel Belliard aura lieu au deuxième trimestre 2014. Les études pour les tunnels Leopold II (fin 2014), Rogier et Botanique (début 2015) ont débuté.

Pour répondre à la question de Mme Maes, aucune commune n'a pour l'instant confié sa politique de stationnement à l'agence. Mais dès que cette agence sera plus visible, elle deviendra alors un partenaire fiable et stable pour les communes qui voudront y faire appel.

Pour répondre aux questions de Mme Jodogne, il est prévu que l'agence soit mise en place au 1er janvier 2014, c'est ce qui est prévu par l'ordonnance. D'ici là, la ministre a proposé de rencontrer les échevins et bourgmestres des 19 communes afin d'en expliquer le fonctionnement, et d'éclaircir les problèmes qui peuvent encore se poser. La ministre expliquera ainsi aux édiles communaux ce qu'il convient de faire. Les plans communaux de stationnement doivent être terminés fin 2014 : c'est une souplesse qui est prévue par l'ordonnance. Depuis début septembre, le cabinet de la ministre travaille à ce sujet avec les fonctionnaires des communes. Concernant les frais de fonctionnement de l'agence, ceux-ci sont en diminution de 50 %, puisqu'à partir de 2014, l'agence aura des recettes propres : les 15 % de recettes sur les communes. C'est ce qui explique que

15 % van de ontvangsten bij de gemeenten. Dat verklaart waarom de werkingskosten in de begroting met 50 % zijn gedaald.

Wat de leveringszones betreft, zal men de test moeten uitbreiden tot alle gemeenten. Er is sprake van een retributie van 100 euro voor een voertuig dat in een zone parkeert zonder er te leveren. Het Parkeeragentschap zal nog een concreet actieplan moeten opstellen. Er zal waarschijnlijk moeten worden samengewerkt met de privésector.

De gemotoriseerde controlepatrouilles zullen vanaf het eerste semester 2014 operationeel zijn. Op dit ogenblik zit men in de fase van de gunning : het gaat over een externe dienststopdracht.

Wat de slagbomen voor de tunnels betreft, wordt erop gewezen dat er al zijn geplaatst in de nieuwe NAVO-tunnel. In 2014, zullen automatische slagbomen worden geplaatst in de Leopold II-tunnel. De stedenbouwkundige vergunning daarvoor zijn aangevraagd in samenspraak met het bestuur.

### III. Bespreking van de programma's en de activiteiten

#### Programma 001 : Ondersteuning van het algemeen beleid (*partim*)

Dit programma lokt geen enkele commentaar uit.

#### Programma 003 : Ontwikkeling van een gewestelijk parkeerbeleid

Dit programma lokt geen enkele commentaar uit.

#### Programma 004 : Steun aan het centrum voor mobiliteitsbeheer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest Mobiris

Dit programma lokt geen enkele commentaar uit.

### IV. Stemming

De commissie voor Infrastructuur brengt, met 9 stemmen tegen 4 bij 1 onthouding, gunstig advies uit bij de commissie voor Financiën wat betreft opdracht 17, programma 1 (*partim*), 3 en 4.

\*  
\* \*

les frais de fonctionnement ont été diminués de 50 % au budget.

En ce qui concerne les zones de livraison, il faudra généraliser le test à l'ensemble des communes. On parle bien d'une redevance de cent euros pour un véhicule qui se gare dans cette zone sans être en livraison. L'agence de stationnement devra encore élaborer son plan d'action concret. Il faudra probablement travailler avec le secteur privé.

Les patrouilles de contrôle à moto seront opérationnelles au premier semestre 2014. On est en ce moment dans la procédure d'attribution : il s'agira d'un marché extérieur de service.

Concernant les barrières pour tunnels, on en a déjà installé dans le nouveau tunnel OTAN. En 2014, des barrières automatiques seront également mises en place au tunnel Leopold II. Les permis d'urbanisme pour ce faire ont été demandés en concertation avec l'administration.

### III. Discussion des programmes et des activités

#### Programme 001 : Support de la politique générale (*partim*)

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

#### Programme 003 : Développement d'une politique régionale en matière de stationnement

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

#### Programme 004 : Soutien au centre de gestion de la mobilité de la Région de Bruxelles-Capitale Mobiris

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

### IV. Vote

Par 9 voix contre 4 et 1 abstention, la commission de l'Infrastructure émet un avis favorable à la commission des Finances en ce qui concerne la mission 17, programme 1 (*partim*), 3 et 4.

\*  
\* \*

## OPDRACHT 18

**Openbaar vervoer****I. Uiteenzetting van  
mevr. Brigitte Grouwels, Minister  
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Openbare Werken en Vervoer**

De minister heeft voor de commissie de volgende uiteenzetting gehouden :

« Activiteit 9 betreft de onderhouds-, herstellings- en renovatiewerken voor de bouwwerken en uitrusting voor metro en premetro. De technische ingrepen die hieronder ressorteren hebben tot doel de dagelijkse werking van de metro en premetro op peil te houden. Het betreft het behandelen van waterinfiltraties, het ontstoffen van metrotunnels, het vernieuwen van ventilatioerosters en andere ingrepen die de veiligheid van het netwerk moeten garanderen maar ook het verwijderen van graffiti en het aanbrengen van signalisatie voor blinden en slechtzienden. Bijzondere aandacht gaat bovendien sinds 2012 naar de herstelling van de roltrappen.

Activiteit 11 omvat uitgaven voor investeringswerken in de metro en premetro. De vernieuwing van installaties (onder andere de verlichting van de stations, het waterbeveiligingsnet, de hoog- en laagspanningsnetten, de vernieuwingen aan installaties radio-TV-telefonie en de installatie van camera's, de pompstations, veiligheidssignalisatie, enz.) zal ook in 2014 verdergezet worden.

*Liften*

Momenteel zijn 33 van de 69 (pre)metrostations toegankelijk voor personen met beperkte mobiliteit. Het gaat voornamelijk over het plaatsen van liften en roltrappen. In 2014 zal er verder gewerkt worden aan enkele grote en drukbezochte stations. De stations die in 2014 zullen gerenoveerd (volledig of gedeeltelijk) worden betreffen Beurs, Louiza, het Noord, Centraal- en Zuidstation. Het programma voor het toegankelijk maken van de stations wordt voorts deels uitgevoerd in het kader van stockopdrachten. In dit budget is ook de realisatie van studies voor verhoogde toegankelijkheid voorzien voor stations die in de toekomst onder handen zullen worden genomen.

*Toegangspoortjes*

Overeenkomstig het Beheerscontract tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de MIVB, met het oog op een vermindering van de fraudemogelijkheden in de metro en premetro, wordt geleidelijk aan een toegangscontrole in de stations ingevoerd door middel van automatische toegangspoortjes.

## MISSION 18

**Transports en commun****I. Exposé de  
Mme Brigitte Grouwels,  
Ministre chargée des Travaux publics  
et des Transports**

La Ministre a tenu devant la commission le discours suivant :

« L'activité 9 porte sur les travaux d'entretien, de rénovation et de renouvellement pour les travaux de construction et l'équipement des métros et prémétros. Les interventions techniques concernées ont pour objectif de maintenir le fonctionnement quotidien du métro et du prémétro à niveau. Il s'agit du traitement contre les infiltrations d'eau, du dépoussiérage des tunnels de métro, de la rénovation des grilles de ventilation et d'autres interventions devant garantir la sécurité du réseau, mais aussi de suppression de graffiti et de la pose de signalisation pour les personnes aveugles et malvoyantes. Une attention particulière est portée au renouvellement des escalators depuis 2012.

L'activité 11 comprend les dépenses pour des travaux d'investissement dans le métro et le prémétro. Le renouvellement des installations (entre autres l'éclairage des stations, le réseau de sécurité d'alimentation en eau, les réseaux HT et BT, le renouvellement des installations radio-TV-téléphonie et installation de caméras, les stations de pompage, la signalisation de sécurité, etc.) se poursuivra également en 2014.

*Ascenseurs*

33 des 69 stations de (pré)métro sont actuellement accessibles aux personnes à mobilité réduite. Il s'agit ici principalement de l'installation d'ascenseurs et d'escalators. En 2014, des travaux se poursuivront dans certaines grandes stations. Les stations qui seront rénovées en 2014 (totalement ou partiellement) sont les suivantes : Bourse, Louise, Gare du Nord, Gare Centrale et Gare du Midi. Le programme en matière d'accessibilité des stations est partiellement alimenté par des missions stock. Ce budget prévoit aussi la réalisation d'études pour une accessibilité accrue des stations qui feront l'objet de travaux à l'avenir.

*Portillons d'accès*

Conformément au Contrat de Gestion entre la Région de Bruxelles-Capitale et la STIB, en vue de réduire les possibilités de fraude dans le métro et le prémétro, un contrôle d'accès aux stations au moyen de portillons automatiques est mis en service progressivement.

In 2013 beschikken reeds 60 van de 69 (pre)metrostations over toegangspoortjes die het zwartrijden tegengaan en de veiligheid van de stations voelbaar verhogen. De overige poortjes zullen binnen het kader van grote renovatiewerken aan de stations systematisch worden geplaatst (onder andere Noordstation, Centraal station en Schuman).

#### *Rogier*

Een opdracht ten belope van 6 miljoen euro voor de realisatie van een luifel boven het atrium van het station Rogier is in aanbesteding op het budget van BELIRIS maar in bouweerschap van de directie Infrastructuur van het Openbaar Vervoer van Brussel Mobiliteit. Ook de werken aan het atrium op het budget van Brussel Mobiliteit zullen afgerond worden in februari 2014 zodat de roltrappen en trappen vanaf het Rogierplein naar het atrium in gebruik genomen kunnen worden.

#### *Noord-Zuidas*

De mezzanine van Noordstation zal herschikt worden om de toegankelijkheid te verbeteren. Bovendien volgt een grootscheepse vernieuwing van de roltrappen.

#### *PULSAR*

Teneinde de veiligheidssignalisatie te vernieuwen en te versterken, bereidt de MIVB specifieke opdrachten voor in dit domein. Het project voor de automatisering van de metro en de stijging van het rollend materieel vereist de bouw van een nieuwe stelplaats ERASMUS en de aanpassing van de stelplaats DELTA. Het PULSAR-programma vergt de bouw van perronfaçades rekening houdend dus met de automatisering van de metro.

Voor het depot ERASMUS is er voor 2014 budget voorzien voor de vereiste aankoop van terreinen. Voor beide stations zullen sporen aangelegd worden. Voorts zitten in het budget voor 2014 voorzieningen voor de evacuatie in geval van brand op het net en het plaatsen van elektrische installaties.

Om aan de toename in capaciteit van het depot DELTA te kunnen voldoen, wordt een budget van rond de 2,7 miljoen euro uitgetrokken voor het aanleggen van een nieuw spoor.

#### *Trams*

Als de vergunningen afgeleverd worden voor twee belangrijke uitbreidingen van het tramnetwerk kan begonnen worden met de verlenging van Tram 94 op de Woluwelaan en Tram 9 in Ganshoren en Jette, waar ook het Spiegel-

En 2013, 60 des 69 stations de (pré)méto disposent désormais de portillons d'accès afin de lutter contre le resquillage et augmenter sensiblement la sécurité des stations. Les portillons restants seront installés systématiquement dans le cadre des travaux de rénovation de grande envergure dans les stations (notamment Gare du Nord, Gare Centrale et Schuman).

#### *Rogier*

Un marché de l'ordre de 6 millions d'euros est en adjudication pour la réalisation d'un auvent au-dessus de l'atrium de la station Rogier, et ce sur budget de BELIRIS, mais dont la maîtrise d'ouvrage est gérée par la Direction Infrastructure des Transports Publics de Bruxelles Mobilité. Les travaux à l'atrium inscrits au budget de Bruxelles Mobilité seront également finalisés en février 2014 de sorte que les escalators et escaliers de la place Rogier à l'atrium puissent être mis en service.

#### *Axe Nord-Sud*

La mezzanine de la Gare du Nord sera réorganisée afin d'améliorer l'accessibilité. En outre, les escalators feront l'objet d'une rénovation de grande envergure.

#### *PULSAR*

Afin de renouveler et de renforcer le réseau de signalisation de sécurité, la STIB prépare des marchés spécifiques dans ce domaine. Le projet de l'automatisation du métro et l'augmentation du matériel roulant nécessite la construction d'un nouveau dépôt ERASME et l'adaptation du dépôt DELTA. Ce programme PULSAR nécessite la construction de façades de quai tenant compte donc de l'automatisation du métro.

Pour le dépôt ERASME, un budget est prévu en 2014 en vue de l'acquisition nécessaire des terrains. Des voies seront placées pour les deux stations. En outre, le budget 2014 comprend des prévisions pour l'évacuation en cas d'incendie sur le réseau ainsi que le placement d'installations électriques.

Afin de pouvoir répondre à l'augmentation de la capacité du dépôt DELTA, un budget d'environ 2,7 millions d'euros est prévu pour l'aménagement d'une nouvelle voie.

#### *Trams*

Si les permis sont délivrés pour deux extensions importantes du réseau tram, le prolongement du Tram 94 à l'avenue de la Woluwe et le Tram 9 à Ganshoren et à Jette, pourra être entamé. La Place du Miroir fera également

plein een volledige heraanleg zal krijgen. De studies voor verschillende andere projecten zijn volop bezig. De overvolle bus 71 wordt Tram 71 om extra zuurstof te geven aan de verschillende historische kernen van Elsene die erdoor verbonden worden en Thurn en Taxis zal ontsloten worden door een tram.

#### AVANTI

Om de regelmaat, de doorstroming, en in het algemeen de kwaliteit van het bovengronds openbaar vervoer te verbeteren worden in 2014 een aantal belangrijke projecten voorzien. Grote projecten die zijn ingeschreven in de begroting 2014 : Frans Gasthuislaan, Louis Bertrandlaan, Dejaerlaan, Lesbroussartstraat, Vuurkruisenlaan, Van Ooststraat, Adolf Buyllaan, Waversesteenweg, Roodebeeklaan en de Kroonlaan.

Een groot aantal middelgrote projecten zijn eveneens voorzien in 2014 via stock-opdrachten. Daarnaast zullen ook een aantal kleinere diverse aanpassingen uitgevoerd worden via stockbestekken om een aantal lokale zwarte punten op te lossen.

#### Kunstwerken

Voor de renovatie, vernieuwing en schoonmaak van kunstwerken in de metro staan de volgende projecten op de planning. Kunstwerk uitwisseling met Quebec van kunstwerk van Mobiel Brussel ter waarde van 250.000 euro. ».

## II. Algemene bespreking

Mevrouw Annemie Maes is blij dat het extra geld besteed wordt aan het openbaar vervoer, aangezien de studie van Beldam aangetoond heeft dat het aandeel van deze vervoerswijze gestegen is.

Gaat de 30 miljoen euro van de federale overheid voor de staatshervorming naar het openbaar vervoer ? Gaat al dit geld naar de metro of wordt het verdeeld over de verschillende soorten openbaar vervoer ?

Hoe staat het met tram 9 ? Er zijn duidelijk middelen ingeschreven in de begroting. Maar er dient aan herinnerd te worden dat dit project gekoppeld is aan de bouw van een parkeergarage onder het Koningin Astridplein. Waar staan de middelen ingeschreven voor deze parkeergarage ? In opdracht 19 ? Hoeveel van de 19.700.000 euro voor het project van tram 9 gaat er naar de ondergrondse parkeergarage ?

In verband met de tram naar Thurn und Taxis heeft de minister in de commissie aangekondigd dat de werken pas in 2015 uitgevoerd zouden worden. Is wat in de begroting

l'objet d'un réaménagement total. Les études pour de nombreux projets divers sont actuellement en cours. La ligne de bus 71 actuellement saturée sera transformée en une ligne de tram, ce qui permettra d'insuffler une bouffée d'oxygène supplémentaire aux différents centres historiques d'Ixelles qui sont reliés par celui-ci. Le site de Tour et Taxis sera desservi par un tram.

#### AVANTI

Afin d'améliorer la régularité, la circulation et la qualité des transports publics en surface en général, un certain nombre de projets importants sont prévus en 2014. Il s'agit de grands projets inscrits au budget 2014 : avenue de l'Hôpital français, avenue Louis Bertrand, avenue Dejaer, rue Lesbroussart, avenue des Croix du Feu, rue Van Oost, avenue Adolf Buyl, chaussée de Wavre, avenue de Roodebeek et avenue de la Couronne.

Un grand nombre de projets de taille moyenne sont également prévus en 2014 par le biais de missions stock. Certaines adaptations de moindre importance seront, en outre, réalisées par le biais de missions stock afin de résoudre un certain nombre de points noirs locaux.

#### Oeuvres d'art

Pour la rénovation, le renouvellement et le nettoyage d'œuvres d'art dans le métro, les projets suivants sont prévus au planning. L'échange d'une œuvre d'art entre le Québec et Bruxelles Mobilité pour une valeur de 250.000 euros. ».

## II. Discussion générale

Mme Annemie Maes se réjouit que de l'argent supplémentaire soit consacré aux transports en commun, puisque l'étude Beldam a montré une augmentation de la part modale de ceux-ci.

Les 30 millions d'euros venant du Fédéral pour la réforme de l'Etat vont-ils aller vers les transports publics ? Tout cet argent sera-t-il injecté dans le métro ou va-t-il être réparti entre les différents modes ?

En ce qui concerne le tram 9, où en est-on ? Il y a visiblement des moyens qui ont été inscrits au budget. Mais il faut rappeler que ce projet va de pair avec l'établissement d'un parking sous la place Reine Astrid. Où se trouve dans le budget l'argent pour réaliser ce parking ? Cela se trouve-t-il dans la mission 19 ? Dans les 19.700.000 euros destinés au projet du tram 9, quelle est la somme consacrée au parking souterrain ?

Concernant le tram vers Tour & Taxis, la ministre avait annoncé en commission que ce serait seulement en 2015 que les travaux seraient réalisés. Ce qui figure au budget

2014 staat enkel bestemd voor de voorbereidende werken ? Wordt de Picardbrug de eerste verwezenlijking ? Hoe staat het daarmee ?

De MIVB kondigt aan dat bijzondere aandacht besteed zal worden aan de reizigers : staat dat zo in het nieuwe beheerscontract ? De MIVB heeft een nieuwe plan van het net gepubliceerd, maar dat houdt geen rekening met de lijnen van de andere operatoren. Men vraagt echter al jaren dat aan Simonis de display met de wachttijden voor de verschillende trams en bussen ook rekening zou houden met de bussen van De Lijn die dezelfde weg volgen als de MIVB-bussen. Heeft de MIVB het geld om een plan te maken van alle operatoren ?

Waarom zijn er in sommige stations zoals in Simonis nog altijd geen liften ? Is dat gepland voor 2014 ?

Voor een betere bereikbaarheid van Hoog-Jette en het UZ Brussel heeft de minister aangekondigd dat in afwachting van tram 9 er een bijkomende buslijn zou komen vanaf maart 2014. Nergens in de begroting vindt men de middelen voor die extra bus.

In verband met het geld dat het Gewest zou moeten krijgen van de federale Staat voor de beveiliging van de stations, is er een boekhoudkundige vergissing gemaakt waarop het Rekenhof gewezen heeft : minister Vanhengel heeft in de commissie financiën gezegd dat de MIVB een fout gemaakt heeft. Kan de minister daar meer over zeggen ?

Waarom is er overigens aan de MIVB gevraagd om 60 miljoen euro als boni in te schrijven ? Hoe zit de vork in de steel ?

De fractie Groen is blij met de beslissing van de regering om de prijs van de abonnementen niet te indexeren. Maar hoe zal men het tekort van 1,5 miljoen euro compenseren ?

De heer Van Goidsenhoven meent dat de uitdagingen van morgen die de regering wil aangaan maar mager uitvallen : de metro naar het noorden zit nog altijd in de studiefase (is dat ambitie hebben ?), de automatisering van de lijnen 1 en 5 van de metro, oorspronkelijk gepland in 2018, wordt uitgesteld naar 2020 en er is geen datum geplakt op de haalbaarheidsonderzoeken voor de metro naar Ukkel.

De uitbreiding van lijn 94 naar de Woluwelaan (dat is 4,5 km in een weinig verdichte zone) moet niet voor 2018 verwacht worden ... De nieuwe tramlijn 9 wordt beperkt tot het UZ VUB terwijl het plan was om tot de Heizel te gaan. Een bedrag van 19.700.000 euro voor de aanleg van tramsporen van lijn 9 zal van het Beliris-fonds komen.

De omvorming van buslijn 71 naar een tramlijn zal leiden tot weer eens een overstap ter hoogte van de Naamsepoort, zodat het hoger gedeelte van Elsene op onverant-

2014, est-ce seulement destiné à des travaux préparatoires ? Le Pont Picard va-t-il être réalisé en premier lieu ? Qu'en est-il exactement ?

La STIB annonce qu'une attention particulière ira aux voyageurs : cela correspond-il au nouveau contrat de gestion ? La STIB a publié un nouveau plan du réseau, mais celui-ci ne tient pas compte des lignes des autres opérateurs. Or à Simonis, cela fait des années que l'on demande que le panneau électronique annonçant le temps d'attente des différentes lignes de tram et de bus tienne également compte des bus De Lijn qui suivent la même route que les bus de la STIB. La STIB a-t-elle un budget pour réaliser un plan de tous les opérateurs ?

Par ailleurs, pourquoi certaines stations, comme Simonis, n'ont toujours pas d'ascenseur ? Est-ce prévu en 2014 ?

Pour une meilleure accessibilité du Haut de Jette et de l'UZ Brussel, en attendant le tram 9, la ministre avait annoncé qu'il y aurait une ligne de bus supplémentaire, et la date de mars 2014 a été avancée. Or on ne voit nulle part au budget de moyens pour ce bus supplémentaire.

Concernant l'argent que la Région devrait recevoir du Fédéral pour la sécurisation des stations, il y a une erreur comptable soulignée par la Cour des Comptes : le ministre Vanhengel a répondu en commission des Finances que cette faute se trouvait dans le chef de la STIB. La ministre peut-elle expliciter ce point ?

Par ailleurs, pourquoi a-t-on demandé à la STIB de comptabiliser 60 millions d'euros en boni ? Qu'en est-il exactement ?

Enfin, le groupe Groen se réjouit de la décision du gouvernement de ne pas indexer le prix des abonnements. Mais où va être prise la différence des 1,5 millions d'euros manquants ?

M. Gaëtan Van Goidsenhoven estime que les défis de demain que se propose de relever le gouvernement sont assez squelettiques : Le métro vers le nord en est toujours au stade des études (est-ce ambitieux ?), l'automatisation des lignes 1 et 5 du métro, prévue initialement en 2018, est reculée à 2020, et aucune date n'est donnée pour les études de faisabilité du métro vers Uccle.

L'extension de la ligne 94 au boulevard de la Woluwe (soit 4,5 kilomètres en une zone fort peu densifiée) ne doit pas être attendue avant 2018 ... La nouvelle ligne de tram 9 sera limitée à l'UZ VUB alors qu'elle était prévue jusqu'au Heysel. Un montant de 19.700.000 euros pour l'installation des voies de trams de la ligne 9 proviendra du Fonds Beliris.

La conversion de la ligne de bus 71 en une ligne de tram va imposer une nouvelle rupture de charge (une de plus) à hauteur de la Porte de Namur, isolant ainsi de façon injus-

woorde wijze afgesloten wordt van het stadscentrum. De reizigers verliezen een rechtstreekse verbinding die altijd bestaan heeft, zelfs voor het bestaan van bus 71, en waar veel volk op zit.

Voor de tram tussen het Noordstation en Bockstael via de site van Thurn und Taxis wordt geen datum gegeven en het project zal er komen als Pasen en Pinksteren op één dag vallen ... A fortiori is er niets voor de verbinding Centraal Station – Noordstation, waarbij aldus een structurerende as gecreëerd wordt van het hoger gedeelte van Elsene naar het Bockstaelplein. Men heeft het altijd over de kloof die door het kanaal gecreëerd is, maar wanneer een project deze kloof zou kunnen dichten, vertikken de leden van de olijfbomcoalitie het om middelen vrij te maken om in de stad een betere verbinding te maken tussen de wijken uit het noorden en uit het zuiden.

Kortom, eens te meer is dat een gebrek aan visie op middellange termijn en het valt te vrezen dat tegen 2018 het MIVB-net niet meer in staat zal zijn om het hoofd te bieden aan de toenemende vraag naar verplaatsingen.

Onnodig om terug te komen op de onderbenutting van de middelen van het Beliris-fonds die de federale regering ter beschikking stelt van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Waarom geen intensiever gebruik maken van dit fonds om echte verplaatsingsassen te creëren en een ministukjes voor trams zoals de verlenging van tram 94 die op nuttige wijze doorgetrokken zou kunnen worden tot de luchthaven, of nog tram 9 die geen eindhalte aan het UZ VUB zou hebben maar rechtstreeks aan de Heizel.

In eenzelfde logica zou de omvorming van buslijn 71 tot een tramlijn onmiddellijk betrekking moeten hebben op de aanleg van een structurerende as van het hoger gedeelte van Elsene naar het Bockstaelplein via het Centraal Station, het CCN en de site van Thurn und Taxis.

Dergelijke projecten die door Beliris gefinancierd worden zouden nieuw leven in Brussel kunnen blazen door de verplaatsingen in de stad aanzienlijk te verbeteren door middel van het openbaar vervoer.

Wat de toegangspoortjes betreft stelt men vast dat in 2013 59 van de 69 metrostations en premetrostations daarmee uitgerust waren. Het uitrustingsprogramma is gespreid over de periode tussen 2009 en 2013. In 2014 wordt een bedrag van 1.500.000 euro uitgetrokken voor de plaatsing van poortjes in de stations. Het gebeurt echter dat er poortjes buiten werking gesteld zijn in bepaalde stations, wat een uitzondering zou moeten zijn. De MIVB had aangekondigd dat er geleidelijk aan controles zouden komen aan de uitgang vanaf oktober 2013. Dit experiment zal uitgevoerd worden in de loop van november 2013 in het Albertstation. Waarom die vertraging van een maand? Moet de MIVB niet zorgen voor meer veiligheid op haar net en minder fraude?

tifiée le haut d'Ixelles du centre de la ville, en privant les usagers d'une liaison directe qui a toujours existé même avant l'existence du bus 71 et qui connaît un taux de fréquentation élevé.

Quant au tram reliant la gare du Nord à Bockstael via le site de Tour & Taxis, aucune date n'est avancée, reléguant le projet quasi aux calendes grecques ... Rien n'est prévu a fortiori pour la liaison gare centrale – gare du Nord, créant ainsi un axe structurant allant du haut d'Ixelles jusqu'à la place Bockstael. On ne cesse de parler de fracture créée par le canal, mais quand un projet susceptible de réduire cette fracture est mis en avant, les membres du gouvernement de l'Olivier négligent les moyens d'assurer au sein de la ville une meilleure liaison entre les différents quartiers du nord et du sud.

Bref, il s'agit, une fois de plus, d'un manque de vision à moyen terme et il faut redouter que d'ici 2018, le réseau de la STIB ne soit plus en mesure de faire face à la demande de déplacements dans la ville en constante croissance.

Inutile de revenir sur la sous-utilisation des Fonds Beliris mis à la disposition de la Région de Bruxelles-Capitale par le gouvernement fédéral. Pourquoi ne pas utiliser de façon plus intensive ce Fonds pour créer de réels axes de déplacement, et non pas réaliser des mini-tronçons de lignes de trams comme le prolongement du tram 94 qui pourrait être utilement « poussé » jusqu'à l'aéroport, ou encore le tram 9 qui verrait son terminus non pas à l'UZ VUB mais directement au Heysel.

Dans le même ordre d'idées, la conversion de la ligne de bus 71 en une ligne de tram devrait d'office porter sur la création d'un axe structurant allant du haut d'Ixelles jusqu'à la place Bockstael via la gare centrale, le centre CCN et le site de Tour & Taxis.

De tels projets, financés par le Fonds Beliris, seraient de nature à donner une nouvelle vie à Bruxelles en améliorant de façon significative les déplacements en ville au moyen des transports publics.

En ce qui concerne les portillons d'accès, on constate qu'en 2013, 59 des 69 stations de métro et prémétro en disposaient. Le programme d'équipement s'étale sur la période entre 2009 et 2013. En 2014, un montant de 1.500.000 euros est prévu pour l'aménagement des portillons dans les stations. Or, il n'est pas rare de voir les portillons mis hors service dans certaines haltes, ce qui devrait être une exception. La STIB avait annoncé l'instauration du contrôle à la sortie progressivement à partir d'octobre 2013. Cet essai sera réalisé dans le courant du mois de novembre 2013 à la station Albert. Pourquoi ce retard d'un mois? La STIB ne doit-elle pas veiller à renforcer la sécurité de ses installations et à diminuer la fraude?

Zou het niet hoog tijd zijn om de huidige zienswijze over de inning te herzien en de reizigers te verplichten een vervoerbewijs te hebben voordat ze in een voertuig stappen en de betaling in de voertuigen definitief af te schaffen? Elke reiziger zou er behoorlijk over ingelicht worden dat hij pas mag instappen als hij zich eerst een geldig vervoerbewijs heeft aangeschaft.

Moet men grote bedragen blijven pompen in het programma ter verbetering van de reissnelheid (VICOM), terwijl de reiziger bij het overstappen verschillende minuten verliest voordat hij zijn traject kan voortzetten. Dat is het geval voor de lijn 7/3 en ook voor de lijn 94/93, waarvan de splitsing in september 2013 gebeurde. In de twee gevallen moet de reiziger overstappen op een ander voertuig dat op dezelfde lijn blijft. Dat wordt in sommige studies aangeklaagd en men blijft zijn geweten sussen met de bewering dat het VICOM-programma de doorstroming van de voertuigen heeft verbeterd. Voor de reiziger telt de reële rittijd van punt A naar punt B. Sinds de herstructurering van het net hebben veel reizigers hun rittijd zien verlengen. Dat is onaanvaardbaar. Ooit zou men moeten afstappen van de MIVB-logica, die enkel oog heeft voor een grotere regelmaat van de trams en bussen door de afgelegde afstanden in te korten, waarbij de reële rittijd voor de reiziger evenwel systematisch verwaarloosd wordt. Wanneer de reizigers van tram 7 moeten afstappen aan de Churchillrotonde, wat niet noodzakelijk comfortabel is voor heel wat personen, vooral bij slechte weersomstandigheden, en tussen 3 en 12 minuten moeten wachten volgens het tijdstip van de dag, worden ze dan niet voor de gek gehouden, want de rit wordt in een eigen baan en een tunnel voortgezet tot aan het Zuidstation en op dat stuk wordt de tram niet vertraagd door het autoverkeer of andere bovengrondse vertragende factoren?

Toen Viviane Teitelbaum tijdens de vergadering van de commissie voor de infrastructuur van 6 november 2013 de minister een vraag stelde over een uitbreiding van lijn 94 die van het Trammuseum langs de Louizalaan tot aan de Sint-Mariakerk gaat (zoals het geval was op 22 september), kreeg ze als antwoord dat het niet mogelijk is omdat daarvoor extra middelen nodig zouden zijn. Die mini-uitbreiding van de lijn zou heel wat reizigers een tijdrovende overstap besparen en zou dus kunnen worden betaald met de dotatie « verhoogd aanbod ».

Het is ook verbazend te lezen dat er werken zullen worden gevoerd op de Kroonlaan, terwijl de laan 2 of 3 jaar geleden heraangelegd werd en de werken kennelijk niet gediend hebben om de reissnelheid van bus 95 te verbeteren. Diende de situatie niet in haar geheel te worden bekeken in plaats van in stukken en brokken te werken?

Wat de dotaties betreft, wat betekent de intrekking van de dotatie voor de verbetering van het aanbod? Waarin zal het « fors verbeterde aanbod in 2014 » bestaan?

Ne serait-il pas grand temps de modifier la conception en vigueur de la perception en forçant les usagers à disposer d'un titre de transport avant de monter dans un véhicule et d'abandonner de façon définitive la perception à bord des véhicules. Chaque usager serait dûment informé qu'il ne peut monter à bord d'un véhicule sans avoir au préalable acquis un titre de transport valable.

Faut-il continuer à investir des sommes importantes dans VICOM alors que l'usager doit subir des ruptures de charge de plusieurs minutes pour pouvoir poursuivre son parcours? C'est le cas de la ligne 7/3 et aussi de la ligne 94/93 dont la scission a été effectuée en septembre 2013. Dans les deux cas, le client doit subir une « rupture de charge linéaire » dénoncée dans certaines études, et on continue à se donner bonne conscience en invoquant l'amélioration de la fluidité des véhicules grâce à VICOM. Ce qui compte pour le client c'est le temps réel de parcours qui lui est nécessaire pour aller d'un point A à un point B. Depuis la restructuration du réseau, nombre d'usagers ont dû subir un allongement de leur temps de parcours, ce qui n'est pas tolérable. Il faudrait un jour sortir de la logique « stibienne » qui se focalise uniquement sur une plus grande régularité des trams et bus en rognant sur les distances parcourues mais négligeant systématiquement le temps réel de parcours pour l'usager. Quand le tram 7 impose aux voyageurs de descendre au rond-point Churchill, ce qui n'est pas nécessairement confortable pour nombre de personnes surtout quand les conditions atmosphériques sont peu favorables, et leur impose une attente variant entre 3 et 12 minutes suivant la période de la journée, n'est-ce pas se moquer de l'usager, car la poursuite du parcours se fait en site propre et tunnel jusqu'à la gare du Midi et sur ce tronçon, le tram ne sera pas ralenti par la trafic automobile ou autres inconvénients rencontrés en surface.

Quand Viviane Teitelbaum interroge la ministre en Commission de l'Infrastructuur le 6 novembre 2013 au sujet d'une extension de la ligne 94 venant du Musée du Tram au-delà de Louise jusqu'à l'Eglise Sainte-Marie (comme ce fut le cas le 22 septembre), la réponse se limite à dire que ce n'est pas envisageable, car il faudrait prévoir des moyens supplémentaires. Cette mini-extension de la ligne qui supprimerait pour nombre d'usagers une rupture de charge pénalisante, pourrait donc être prise en charge par la dotation « offre supplémentaire ».

On est aussi surpris de lire que des actions vont porter sur l'avenue de la Couronne alors que l'avenue a été réaménagée il y a 2 ou 3 ans et, à l'évidence, les travaux n'ont pas servi à améliorer la vitesse commerciale du bus 95. Ne fallait-il pas envisager la situation dans son ensemble plutôt que de procéder par bribes et morceaux?

Au niveau des dotations, que signifie le retrait de la dotation de l'amélioration de l'offre? En quoi va consister « l'offre fortement améliorée en 2014 »?



Hoe staat het met de tramlijn naar Thurn & Taxis ? Er werd geen enkele datum naar voren geschoven, terwijl die site almaar belangrijker wordt en goede verbindingen verdient.

Tot slot zullen er grote werken worden uitgevoerd in het kader van het programma Avanti met stockopdrachten : welk bedrag zal voor die stockopdrachten aangewend worden ? Gaat het om vastleggingen voor volgend jaar ?

Mevrouw Céline Delforge vindt dat het onderhoud, de uitrusting en de veiligheid van het ondergronds net veel kosten. Al dat geld had kunnen dienen om meer bovengrondse bussen te laten rijden. Hoe is de saga van de aankoop van de nieuwe bussen afgelopen ? Vindt men de vertaling van de gerechtelijke beslissing over de aankoop van nieuwe bussen in de begroting terug ?

Wat bus 71 betreft, is het duidelijk dat de reizigers er als sardientjes in blik zitten. Het is hoog tijd dat die lijn tot een tramlijn wordt omgevormd. Er zijn echter gemeenten die zich daartegen verzetten. Dat valt te betreuren. De gemeenschap betaalt een hoge prijs voor het Nimby-syndroom van sommige gemeenten : wat is de minister van plan om die gemeenten in de pas te doen lopen ?

Over welke budgettaire wapens beschikt de minister ? Vandaag stelt men vast dat de trottoirs van de Elsensesteenweg volledig gerenoveerd zijn, maar dat er niet is gebeurd voor de eigen baan van de bus.

Wat het programma Avanti betreft, werden bepaalde bedragen bij de aanpassing verlaagd : betekent zulks dat men bepaalde projecten heeft moeten laten varen ? Welke ?

Zullen we met name in bepaalde gemeenten geen problemen met stedenbouwkundige vergunningen hebben als de plannen worden uitgevoerd ?

Mevrouw Cécile Jodogne wijst erop dat alles vlot zal verlopen, aangezien de overlegcommissies voortaan door ambtenaren geleid zullen worden.

Mevrouw Céline Delforge vindt dat als men al die kleine herstellingen aan de wegen ziet, het nog beter was geweest dat men niets had gedaan. Ze vindt dat gemeenten die aan het Nimby-syndroom lijden, geen premies mogen krijgen

Zijn er begrotingsmiddelen uitgetrokken voor de op afstand bediende verkeerslichten ? Men spreekt daar al tien jaar van en er is nog niets gebeurd.

Waarom worden er productiviteitswinsten van de MIVB geëist ? Zullen die aangewend worden voor investeringen of voor de exploitatie ? Investerings worden immers niet in duurzame jobs vertaald zoals de exploitatie. Wat zijn de verdere perspectieven afgezien van wat beslist werd ?

Qu'en est-il de la ligne de tram qui est censée desservir Tour & Taxis ? Aucune date n'a été avancée, alors que ce site connaît un développement important et mériterait une desserte appropriée.

Enfin, des travaux importants seront menés dans le cadre du programme Avanti, moyennant utilisation de missions stocks : quel sera le montant utilisé pour ces missions stocks ? S'agit-il d'engagements effectués pour l'année prochaine ?

Mme Céline Delforge estime que le réseau souterrain coûte cher en coûts d'entretien, d'équipement, de sécurité, etc. Tous ces coûts auraient pu servir à faire rouler plus de bus en surface. Qu'en est-il de l'épilogie de la saga de l'achat des nouveaux bus ? Retrouve-t-on dans le budget la traduction de la décision judiciaire relative à l'achat de nouveaux bus ?

Pour le bus 71, il est clair qu'il y a des problèmes d'intimité tant on est serré sur cette ligne. Il est grand temps que cette ligne soit tramifiée. Mais il y a des communes qui s'opposent à cette tramification, ce qui est regrettable. Le syndrome NIMBY de certaines communes coûte très cher à la collectivité : qu'envisage la ministre pour mettre ces communes au pas ?

Quelles sont les armes budgétaires dont dispose la ministre ? Aujourd'hui, on constate qu'on a refait entièrement les trottoirs de la chaussée d'Ixelles, mais que rien n'a été fait pour le site propre du bus.

Pour ce qui concerne le programme Avanti, certaines sommes ont été diminuées à l'ajustement : cela signifie-t-il qu'on a dû renoncer à certains projets ? Lesquels ?

Dans ce qui est prévu, n'aurons-nous pas de problèmes de permis d'urbanisme, notamment dans certaines communes ?

Mme Cécile Jodogne signale que tout ira bien, puisque désormais ce seront des fonctionnaires qui dirigeront les commissions de concertation.

Mme Céline Delforge estime que lorsqu'on voit toutes les petites réparations qui ont été faites aux voiries, il aurait été encore préférable qu'on ne fasse rien, et qu'on ne donne pas de primes aux communes « Nimby ».

Y a-t-il des budgets pour les feux télécommandés ? Cela fait en effet dix ans qu'on en parle et on ne voit toujours rien venir.

Par rapport à la STIB, pourquoi exiger des gains de productivité ? Ceux-ci seront-ils réinvestis dans l'investissement ou dans l'exploitation ? En effet, l'investissement ne se traduit pas en termes d'emplois durables comme pour l'exploitation. Quelles sont les perspectives au-delà de ce qui a été décidé ?

Mevrouw Céline Jodogne merkt op dat de schriftelijke uiteenzetting van de begroting dit jaar zeer kort is. Dat maakt de zaken er niet makkelijker op. Ze had liever lijvigere documenten en een minder lange toespraak gehad. Dit jaar is het net omgekeerd. Dat is niet praktisch.

Volgens de spreker zijn er dit jaar weinig nieuwigheden in vergelijking met 2013 : veel projecten waarvan men allang spreekt en die almaar op de lange baan worden geschoven. Dat wijst op weinig ambitie om de enorme uitdagingen waarmee de MIVB binnenkort geconfronteerd zal worden, aan te nemen.

Wat Mobiel Brussel betreft, is de lijst van projecten wel realistisch ten opzichte van de aanpassing 2013 waar men vaststelt dat veel projecten niet werden uitgevoerd ? Is er geen probleem met de omkadering in Mobiel Brussel ?

In deze begroting spreekt men niet meer van studies over de middenring, de Reyerslaan of de Meisertunnel. Als deze laatste in 2019 voltooid moet zijn, is het tijd om in actie te schieten.

Het Rekenhof merkt op dat, wat de nieuwe beheersovereenkomst betreft, de algemene dotatie met 30 miljoen euro gedaald is. Dat is zeker geen goed nieuws. Natuurlijk komen daar bedragen bij van Beliris, maar die dotatie moet toch niet dienen ter compensatie van winstderving ten opzichte van de gewestdotatie.

Wat met de dekkingsgraad, waar men ziet dat het verste percentage daalt ? Het gaat over 48 % in het beheerscontract. Hoe staat het met 2014 ? Merkt men niet dat de ontvangsten opnieuw stijgen als beleid inzake de plaatsing van poortjes strenger wordt ?

De financiering van de investeringen komt uit verschillende bronnen : enerzijds de eigen middelen en de gewestdotatie, anderzijds de middelen van Beliris en de federale herfinanciering van Brussel. Van die twee laatste vindt men echter geen spoor terug in de begroting. Hoe staat het daarmee ?

Hoe staat het met het beheersplan, dat voorziet in 50 miljoen euro per jaar : zijn de vastleggingen bevestigd ?

Meer in het algemeen heeft de volksvertegenwoordigster verscheidene meer precieze vragen : krachtens de ordonnantie inzake mobiliteit moest er een mobiliteitsambtenaar komen om de acties van de gemeenten te coördineren. Tevens voorzag zij in de aanwezigheid van een ambtenaar van Mobiel Brussel in de overlegcommissies : gaat men nieuw personeel aanwerven ? Of gaan mensen ontlast worden van andere functies ? Ten koste van wat ?

Inzake het beheer van de bushokjes, is er nog altijd niets bekend over een eventuele concessieopdracht voor het be-

Mme Cécile Jodogne fait remarquer que l'exposé budgétaire écrit de la ministre est très court cette année, ce qui ne facilite pas les choses. Elle eût préféré des documents davantage développés et un discours moins long, or ici c'est l'inverse, ce qui n'est guère pratique.

L'intervenante estime qu'il y a cette année peu de choses nouvelles par rapport à 2013 : beaucoup de projets dont on parle depuis longtemps et qui ont été sans cesse reportés. Cela ne démontre pas beaucoup d'ambition pour rencontrer les défis énormes auxquels la STIB sera bientôt confrontée.

Pour ce qui concerne Bruxelles Mobilité, la liste de projets est-elle réaliste par rapport à l'ajustement 2013 où on constate que beaucoup de projets n'ont pas été réalisés ? N'y a-t-il pas un problème d'encadrement au sein de Bruxelles mobilité ?

On ne parle désormais plus, dans ce budget, d'études pour la moyenne ceinture, ni pour Reyers, ni pour le tunnel Meiser. Mais csi ce dernier doit voir le jour en 2019, il serait temps d'un peu se bouger.

La Cour des Comptes fait remarquer que, par rapport au nouveau contrat de gestion, la dotation générale a été diminuée de 30 millions d'euros, ce qui n'est certes pas une bonne nouvelle. Certes, il y a des montants de Beliris qui s'ajouteront, mais cette dotation n'est quand même pas faite pour compenser un manque à gagner par rapport à la dotation régionale.

Qu'en est-il du taux de couverture, où on voit le taux d'exigence diminuer ? Il s'agit de 48 % dans le contrat de gestion. Qu'en est-il pour 2014 ? N'observe-t-on pas un regain de recettes alors qu'il y a eu un durcissement de la politique de mise en place de portillons ?

Le financement des investissements provient de plusieurs sources : d'une part les fonds propres et la dotation régionale, d'autre part les fonds Beliris et le refinancement fédéral de Bruxelles. Or pour ces deux dernières, on ne trouve aucune trace dans ce budget. Qu'en est-il ?

Qu'en est-il du plan de gestion qui prévoit 50 millions d'euros par an : les engagements sont-ils confirmés ?

Sur un plan plus général, la députée souhaiterait poser plusieurs questions plus précises : d'une part, l'ordonnance mobilité prévoyait l'instauration d'un fonctionnaire de mobilité pour coordonner l'action des communes. Elle prévoyait également la présence d'un fonctionnaire de Bruxelles Mobilité aux commissions de concertation : va-t-on engager du nouveau personnel ? Ou va-t-on en dégager d'autres missions ? Au détriment de quoi ?

Par ailleurs, en ce qui concerne la gestion des abribus, il n'y a toujours rien sur un éventuel marché de concession

heer van de reclameruimtes. Sedert 2008 bevinden sommige gemeenten zich echter in een no man's land : een soort stilzwijgende verlenging door de MIVB van de concessies die al meer dan vijf jaar afgelopen zijn. Dat geeft niet enkel aanleiding tot een probleem inzake de concurrentie, maar ook tot werkelijke winstderving voor de overheden.

Tot slot wijst de spreekster in de toelichting (stuk Nr. A-462/1 (vervolg 2), blz. 17) op de volgende zin : « Het nieuwe beheerscontract zet tenslotte volop in op overleg, participatie en communicatie met de diverse gewestelijke en gemeentelijke actoren én met de burger voor de ontwikkeling van haar infrastructuur, om zo komaf te kunnen maken met het ergerlijke NIMBY-fenomeen (Not In My Back Yard). Zonder twijfel zal het een uitdagend leertraject worden voor alle betrokkenen. » Hoe kan dat concreet bereikt worden met deze begroting ?

De heer Jef Van Damme heeft het hoofd van de MIVB horen zeggen dat de uitdaging erin bestaat het aantal auto's in de stad te doen dalen. Hoeveel ook geïnvesteerd wordt in degelijk openbaar vervoer, het aantal auto's daalt nog altijd niet en het openbaar vervoer wordt vertraagd door dat verkeer. Het is absoluut nodig meer plaats te maken voor de trams en bussen, ten nadele van de auto's. Als men de concrete projecten bekijkt, beseft men dat de Regering er niet in geslaagd is de openbare ruimte te herverdelen. Alle projecten van de Regering zijn mislukt. Welk percentage bussen en trams rijdt op eigen bedding, hoewel de minister had beloofd dat 90 % van de trams en 40 % van de bussen op eigen bedding zouden rijden. Jaar na jaar komen dezelfde projecten terug naar voren, en ze worden voortdurend uitgesteld.

De minister merkt op dat de vorige zittingsperiode een ramp geweest is op alle vlakken. Alle projecten moesten vanaf het begin hernomen worden.

De heer Jef Van Damme vindt het schandalig dat kritiek leveren op haar voorganger het enige is dat de minister na vijf jaar kan doen. Het project voor de Generaal Jacqueslaan moest in 2013 voltooid zijn, en het is nog altijd niet gestart. Verre van. De minister heeft nochtans alle bevoegdheid over de gewestwegen. Zij mist nog altijd de moed om vereiste beslissingen te nemen.

Inzake de lijn naar Turn & Taxi's, had de minister in 2010 gezegd dat de Picardbrug in 2012 zou gebouwd zijn. Nu is dat nog altijd niet gebeurd, de eerste steen is nog niet gelegd. Voor tram 9 moesten de werken voltooid zijn in 2014, maar er is nog niets gestart!

De lijn naar het Centraal Station is dood en begraven. Dat betekent meteen dat tramlijn 71 enkel tot aan de Naamse Poort kan rijden, wat geen zin heeft op het vlak van mobiliteit.

pour la gestion des espaces publicitaires. Or, depuis 2008, certaines communes sont dans un no-man's-land : une sorte de reconduction tacite par la STIB des concessions qui sont terminées depuis plus de cinq ans, il y a là non seulement un problème de concurrence, mais aussi un véritable manque à gagner pour les pouvoirs publics.

Enfin, l'oratrice relève dans l'exposé (doc. N° A-462/1 (suite 2), p. 17) la phrase suivante : « Le nouveau contrat de gestion mise enfin pleinement sur la concertation, la participation et la communication avec les différents acteurs régionaux et communaux ainsi qu'avec le citoyen pour le développement de son infrastructure, afin de pouvoir mettre fin au principe irritant du NIMBY (Not in My Back Yard). Ce trajet sera sans aucun doute enrichissant pour toutes les parties concernées. » : comment concrètement y parvenir dans ce budget ?

M. Jef Van Damme a entendu le patron de la STIB dire que le défi est de faire diminuer le nombre de voitures en ville. Or on a beau investir dans des transports en commun performants, le nombre de voitures ne diminue toujours pas et les transports en commun sont ralentis par tout ce trafic. Il est absolument nécessaire de faire plus de place pour les trams et les bus, au détriment des voitures. Si on regarde les projets concrets, on se rend compte que le gouvernement n'a pas réussi à redistribuer l'espace public. Tous ces projets sont ratés. Quel est le pourcentage du réseau de bus et de trams qui se trouvent en site propre alors que la ministre avait promis que 90 % des trams rouleraient en site propre et 40 % des bus. Or on revient d'année en année avec toujours les mêmes projets, qui sont sans cesse reportés.

La ministre fait remarquer que la précédente législature a été un désastre sur tous les points de vue. On a dû reprendre tous les projets depuis le début.

M. Jef Van Damme estime scandaleux que tout ce que la ministre sait faire après cinq ans, c'est de critiquer son prédécesseur. Le projet du boulevard Général Jacques devait être terminé en 2013. Or il n'a toujours pas commencé. On en est très loin. Pourtant, la ministre a la pleine et entière autorité sur les voiries régionales. Elle n'a toujours pas eu le courage de prendre les décisions qui s'imposaient.

En ce qui concerne la ligne vers Tour & Taxis, la ministre avait dit en 2010 que le pont Picard serait construit en 2012, or ce n'est toujours pas le cas, on n'en a toujours pas posé la première pierre. En ce qui concerne le tram 9, les travaux devaient être finis en 2014, or rien n'a encore commencé !

La ligne vers la gare Centrale est morte et enterrée. Du coup, la future ligne de tram 71 devra se limiter à la porte de Namur, ce qui est un non-sens au point de vue de la mobilité.

Inzake de stations en de aandacht voor de reizigers, had de minister veel dingen aangekondigd, maar zij werden nooit uitgevoerd. Zij had aangekondigd dat het Rogierstation in 2012 zou voltooid zijn, maar twee jaar later is dat nog altijd niet gebeurd. De minister had ook gezegd dat op de Noord-Zuidas, de stations Beurs en Anneessens prioriteit zouden krijgen, maar er werd niets gedaan. Om Manneke Pis te gaan zien moet men niet meer uit het station; hij is ter plekke ! In vier jaar tijd werd niets gedaan en het ruikt nog altijd even slecht ! Men slaagt er zelfs niet in een « WC-madam » aan te nemen in het Beursstation of in het Madoustation.

De toegankelijkheid van de stations was in 2010 een absolute prioriteit voor de minister. De realiteit is echter dat geïnvesteerd werd in de hekkjes. Dat is natuurlijk een goede zaak, maar dat wil niet zeggen dat men niet moet investeren in de liften en de roltrappen. Voor het station Graaf van Vlaanderen bijvoorbeeld wordt al vier jaar lang een lift beloofd, en er is wel een lift tussen niveau – 1 en – 2, maar niets tussen – 1 en de buitenkant, wat dus tot niets dient. Wat de roltrap betreft, die is al een maand defect : dit station is dus ontoegankelijk voor personen met beperkte mobiliteit.

Het commissielid komt tot het besluit dat deze begroting in de lijn ligt van de vorige : het is de vijfde versie van de begroting 2010, en staat vol niet verwezenlijkte projecten.

Mevr. Carla Dejonghe stelt, namens de Open-vld fractie, dat ze aan het einde van de legislatuur blij is met de weg die op het vlak van mobiliteit is ingeslagen, met name de metro. Mobiliteit is uiteraard een zeer belangrijk onderwerp. De spreker denkt dat we in de volgende legislatuur veel werk zullen hebben met het overleg en de samenwerking tussen de Gewesten.

De MIVB werd gevraagd om te besparen door naar meer efficiëntie op zoek te gaan. Bij de ontvangsten ziet de spreker dat de inkomsten uit publiciteit en huurontvangst lager ingeschat worden, met in totaal 750.000 euro. Dit is een beetje verbazend, gezien er de laatste jaren sterk geïnvesteerd werd in de infrastructuur van de metrostations. Heeft dit enkel te maken met de aan de gang zijnde renovatie van metrostations, zoals Rogier en Montgomery, of zijn er andere oorzaken?

Bij de beveiliging van de klanten en het personeel, zien we dat er meer personeelsinzet zal komen. Dit is een goede zaak. De Open-vld-fractie heeft altijd al belang gehecht aan veiligheid op het openbaarvervoersnetwerk, en heeft ook steeds gesteld dat de installatie van metropoortjes alleen onvoldoende is, maar dat er ook personeel op het terrein, in de stations en aan de haltes, aanwezig moet zijn. De Open-vld fractie is blij dat daar duidelijk werk van gemaakt wordt. Sinds verleden maand is er ook 100 man extra bij de

En ce qui concerne les stations et l'attention aux voyageurs, la ministre avait annoncé beaucoup de choses, mais qui n'ont jamais été réalisées. Elle avait annoncé que la station Rogier serait terminée en 2012. Deux ans après, ce n'est toujours pas fini. La ministre avait également dit que sur l'axe nord-sud, les stations Bourse et Anneessens étaient la priorité, mais rien n'a été fait. Plus la peine de sortir de la station pour aller voir Manneken Pis : il est à l'intérieur de la station ! En quatre ans rien n'a été fait et cela sent toujours aussi mauvais ! On n'arrive même pas à engager une « madame pipi » à la station Bourse ou à la station Madou.

En ce qui concerne l'accessibilité des stations de métro, c'était pour la ministre une priorité absolue en 2010. Mais la réalité, c'est qu'on a investi dans les portillons. Certes, ces portillons sont une bonne chose, mais cela ne veut pas dire qu'on ne doit plus investir dans les ascenseurs et les escalators. A la station Comte de Flandre, par exemple, cela fait quatre ans qu'on nous promet un ascenseur, et en effet il y en a bien un entre le niveau – 1 et le – 2, mais rien entre le – 1 et la surface, ce qui ne sert à rien du tout. Quant à l'escalator, il est en panne depuis maintenant un mois : cette station est donc inaccessible aux personnes à mobilité réduite.

En conclusion, le commissaire estime que ce budget est dans la ligne des précédents : c'est le cinquième report du budget de 2010, truffé de projets non réalisés.

Mme Carla Dejonghe déclare au nom du groupe Open-vld qu'en cette fin de législature, elle est satisfaite de la voie dans laquelle on s'est engagé en matière de mobilité, notamment concernant le métro. La mobilité est bien entendu un thème très important. L'oratrice pense que, sous la prochaine législature, nous aurons fort à faire dans le domaine de la concertation et la collaboration entre les Régions.

La STIB a été invitée à économiser en cherchant à réaliser un gain d'efficacité. Au niveau des recettes, l'intervenante voit que l'estimation des recettes de la publicité et des recettes locatives a été revue à la baisse, à un total de 750.000 euros. C'est un peu étonnant, étant donné qu'on a fortement investi dans l'infrastructure des stations de métro ces dernières années. Cela s'explique-t-il uniquement par la rénovation en cours de certaines stations de métro, telles que Rogier et Montgomery, ou y a-t-il d'autres raisons ?

Concernant la sécurité des clients et du personnel, on voit qu'il y aura plus de personnel. C'est une bonne chose. Le groupe Open-vld a toujours accordé de l'importance à la sécurité sur le réseau de transports en commun. Il a également toujours fait valoir qu'à elle seule, l'installation de portillons d'accès dans le métro est insuffisante, mais que du personnel doit également être présent sur le terrain, dans les stations et aux arrêts. Le groupe Open-vld est heureux qu'on y travaille manifestement. Depuis le mois dernier,

Spoorwegpolitie. Het was hoog tijd dat de federale regering daar werk van maakte.

De inzet van meer mankracht op het terrein zou normaal gezien ook moeten blijken uit de cijfers van fysieke en verbale agressie die jaarlijks dalen, ondanks een toenemend aantal reizigers. We zijn al bijna op het einde van het jaar. Heeft de minister al zicht op de cijfers van 2013 voor de gevallen van fysieke en verbale agressie op het openbaar vervoer ?

De spreekster ziet ook dat de werking van de bemiddelingscel dezelfde blijft. Dit is het sluitstuk van het klantenbeheer van de MIVB. Hoe evolueert het aantal zaken en vragen dat zij krijgen ?

In opdracht 18 van de begroting staan er een aantal werken op het programma, zoals de verlengingen van tram 94 en tram 9 : de spreekster had graag geweten hoe het staat met de vergunningen. Er wordt aangehaald dat men daarop wacht, maar zoals we weten is er voor sommige projecten weerstand van de gemeentes zelf. Hoe staat het met de procedures momenteel ? Zijn er nog verdere vertragingen te verwachten ?

De spreekster stelt vast dat het budget voor onderhoudswerken stevig stijgt, van 1,5 miljoen euro naar 4,4 miljoen euro. De installatie van liften zit hier niet in. Waar heeft deze stijging dan mee te maken ?

De heer Hervé Doyen sluit zich aan bij de vraag van mevrouw Dejonghe over de vergunningen van tram 9 : hij bevestigt dat de gemeente Jette de vergunningen niet geblokkeerd heeft.

De spreker sluit zich ook aan bij de vraag van mevrouw Maes over de financiering van de ondergrondse parkeergarage aan het Koningin Astridplein, waarover als dusdanig niets in de begroting terug te vinden is.

Voor de rest, komt de spreker, zoals elk jaar, altijd met het volgende verhaal : het is moeilijk voor de gewestelijke volksvertegenwoordigers om te begrijpen hoe de federale financieringen geschieden, aldus ontsnappen aan elke parlementaire controle, inzonderheid wat de Belirisfondsen betreft. Het is zeker een positieve zaak dat men Belirisfondsen ontvangt, maar die moeten worden opgenomen in de gewestelijke begrotingen.

In verband met de betogen van de heer Van Damme, die de juiste vragen stelt, zegt de spreker dat hij ervan overtuigd blijft dat als de zaken niet vooruitgaan en men voor de vijfde keer in de begroting de fondsen voor tram 9 ziet opduiken, dat geenszins de schuld is van het Gewest, maar wel van het grote aantal actoren, die elk project in Brussel onbeheersbaar maken. De spreker neemt de heraanleg van de Woestelaan als voorbeeld : de MIVB is al geruime tijd klaar met haar werken maar al de werken zijn nu pas

100 hommes sont également venus renforcer la Police des chemins de fer. Il était grand temps que le gouvernement fédéral fasse quelque chose.

Normalement, le renforcement du personnel sur le terrain devrait également se traduire dans les chiffres des agressions physiques et verbales, qui diminuent chaque année malgré une hausse du nombre de voyageurs. Nous voilà presque à la fin de l'année : la ministre a-t-elle déjà connaissance des chiffres 2013 relatifs aux cas d'agression physique et verbale dans les transports en commun ?

L'intervenante voit également que l'activité de la cellule médiation reste stable. C'est la clé de voûte de la gestion clients de la STIB. Comment évolue le nombre d'affaires et de questions qu'elle a à traiter ?

À la mission 18 du budget, plusieurs chantiers sont programmés, tels que l'extension des lignes de tram 94 et 9 : l'intervenante aurait aimé savoir ce qu'il en est des permis. D'aucuns affirment qu'on attend ces permis, mais comme on sait, certains projets se heurtent à la résistance des communes elles-mêmes. Où en sont actuellement les procédures ? Faut-il encore s'attendre à des retards supplémentaires ?

L'oratrice constate que le budget alloué aux travaux d'entretien augmente fortement, passant de 1,5 million d'euros à 4,4 millions d'euros. L'installation d'ascenseurs n'est pas incluse. À quoi est donc due cette augmentation ?

M. Hervé Doyen s'associe à la question de Mme Dejonghe sur les permis du tram 9 : il confirme que ce n'est pas la commune de Jette qui a bloqué les permis.

L'orateur s'associe également à la question de Mme Maes sur le financement du parking souterrain de la place Reine Astrid, qui n'apparaît pas en tant que tel dans le budget.

Pour le reste, le député revient, comme chaque année, avec toujours la même litanie : c'est compliqué pour des députés régionaux de comprendre la manière dont les financements fédéraux s'opèrent, échappant ainsi à tout contrôle parlementaire, et notamment les fonds de Beliris. Certes, il est positif de recevoir des fonds de Beliris, mais il faut les intégrer aux budgets régionaux.

Par rapport aux interventions de M. Van Damme, qui pose les bonnes questions, l'orateur reste convaincu que si les choses n'avancent pas, et que si c'est la cinquième fois que l'on voit revenir au budget les fonds pour le tram 9, ce n'est pas de la faute de la Région, mais bien de la multiplicité des acteurs, qui rendent ingérable tout projet à Bruxelles. Le député prend comme exemple la réfection de l'avenue Woeste : La STIB a déjà depuis longtemps réalisé ses travaux, et ce n'est que maintenant que le chantier va se ter-

helemaal klaar. Tussen het moment waarop minister Smet de eerste keer de bewoners is komen uitleggen dat de laan moest worden aangelegd en het moment waarop de werken ten einde waren, is 10 jaar verstreken. Er rijst een echt probleem op het vlak van de besluitvorming : men heeft ongelooflijk veel tijd nodig gehad om de vergunningen te krijgen, om de werken uit te voeren, enzovoort. Er is een probleem met de voortgang van de dossiers want het BUV komt pas op de proppen twee jaar nadat de MIVB haar werken heeft beëindigd, wat lachwekkend is.

Mevrouw Michèle Carthé komt terug op de kwestie van tram 9, en sluit zich aan bij de heer Doyen. Dat project bestaat uit drie luiken : ten eerste, de infrastructuur voor de tram (met de sporen, de haltes, de wachthokjes, enzovoort); de tweede, de aanleg van de wegen, met inbegrip van het Koningin Astridplein, en ten slotte, ten derde, de bouw van de ondergrondse parkeergarage. Al die werken dienden gelijktijdig te worden uitgevoerd. Men is het er over eens dat de gemeenten de zaken niet afremmen, maar dat een en ander het gevolg is van de complexiteit van het dossier. De gemeente Ganshoren had alleen enig voorbehoud gemaakt over het traject van de tram. Kan de minister, in het kader van deze begrotingsbesprekingen, preciseren wat, voor dit project, voor rekening komt van de MIVB en van Beliris, met opsplitsing voor de drie luiken ? Zijn de bedragen van Beliris definitief verworven ? Zo ja, in welk aanhangsel staan die dan ?

Minister Brigitte Grouwels antwoordt op de verschillende vragen die haar zijn gesteld. Als antwoord op de vraag van mevrouw Maes over de tram van Thurn en Taxis, zegt de spreker dat er een bedrag van 800.000 euro is uitgetrokken voor de studies. Wat de Picardbrug betreft, is de procedure voor de stedenbouwkundige vergunning lopende, maar er is een probleem met de vervuilde grond op de plek waar de brug moet komen. Dat probleem zal weldra worden opgelost.

De liften in het station Simonis zullen klaar zijn in 2014. Men is nu bezig met de voorbereiding van de plaatsing ervan.

Het nieuwe plan van de MIVB is niet langer een stadsplan maar een plan van het net. Dat wil niet zeggen dat er geen andere informatie meer zal verschijnen op de elektronische borden, zoals die in Simonis. Op dit ogenblik wordt, samen met De Lijn en de TEC, bestudeerd hoe men die informatie kan coördineren.

In verband met de begroting voor de bijkomende bus naar het UZ Brussel, zegt de spreker dat, als het enigszins mogelijk is, met gebruik zal maken van de werkingsbegroting van de MIVB. Er is evenwel een probleem wat betreft de levering van de nieuwe bussen. Als de Raad van State de Regering gelijk geeft, zal er slechts zes maanden achterstand zijn. Maar als de Raad van State de Regering ongelijk geeft, moet de hele procedure vanaf nul af aan herbegonnen worden. Men zal pas over een tiental dagen het verdict van de Raad van State kennen.

miner. Au total, entre la première venue du ministre Smet pour expliquer aux habitants qu'il fallait refaire l'avenue, et la fin des travaux, il aura fallu dix ans pour y arriver ! Il s'agit d'un véritable problème dans la prise de décision : on a mis un temps fou pour obtenir les permis, et pour réaliser les travaux ... L'opérationnalisation des dossiers pose problème, car on voit l'AED arriver deux ans après que la STIB ait fini ses travaux, ce n'est pas sérieux.

Mme Michèle Carthé revient au sujet du tram 9, dans le même sens que M. Doyen. Ce projet comporte trois volets : premièrement, l'aménagement du tram (avec les voies, les arrêts, les abris, etc.); deuxièmement, l'aménagement des voiries, en ce compris la place reine Astrid, et enfin, troisièmement, la construction du parking souterrain. Le tout devait bien se faire concomitamment. On est bien d'accord à ce sujet. Ce ne sont pas les communes qui freinent, mais bien la complication du dossier. La commune de Ganshoren avait seulement émis certaines réserves quant au trajet emprunté par le tram. Dans cette discussion budgétaire, la ministre peut-elle préciser ce qui est, pour ce projet, à charge de la STIB et de Beliris, et ceci en ventilant sa réponse selon les trois volets ? Est-ce que les montants de Beliris sont définitivement accordés ? Si oui, dans quel avenant précisément ?

La ministre Brigitte Grouwels répond aux différentes questions qui lui sont posées. Tout d'abord, pour répondre à la question de Mme Maes sur le tram de Tour & Taxis, il y a une somme de 800.000 euros prévue pour les études. Pour le pont Picard, on est bien dans la procédure du permis d'urbanisme, mais on a un problème de sol pollué à l'endroit où le pont doit atterrir. ce sera bientôt réglé.

En ce qui concerne les ascenseurs de la station Simonis, ce sera fait en 2014. On est en train de préparer le placement de cet ascenseur.

En ce qui concerne le nouveau plan de la STIB, il ne s'agit plus d'un plan de la ville mais d'un schéma du réseau. Cela ne veut pas dire qu'on ne mettra pas d'autres informations sur les panneaux électroniques, comme ceux de Simonis. On est en train d'étudier pour l'instant avec De Lijn et les TEC comment on peut faire pour obtenir ces informations coordonnées.

En ce qui concerne le budget pour le bus supplémentaire vers l'UZ Brussel, si c'est possible, on le fera sur le budget de fonctionnement de la STIB, mais il y a un problème au niveau de la livraison des nouveaux bus. En effet, si le Conseil d'Etat donne raison au gouvernement, il y aura un retard de seulement six mois. Mais si le Conseil d'Etat donne tort au gouvernement, il faudra recommencer toute la procédure à partir de zéro. On ne sera fixé que dans une dizaine de jours sur le verdict du Conseil d'Etat.

Als antwoord op de vraag van mevrouw Carthé over tram 9, zegt de spreker dat er voor het eerste luik, te weten de sporen, een bedrag van 19,7 miljoen euro komt van Beliris (bijakte 11) voor 2013-2014; voor het tweede luik, te weten de wegen, trekt Mوبiel Brussel een bedrag uit van 10 miljoen euro voor 2014, van 6 miljoen euro voor 2015 uit van 5 miljoen euro voor 2016. Voor het derde luik, te weten de ondergrondse parkeergarage aan het Spiegelplein, wordt momenteel gewerkt aan een financiering waarin de privésector en het Gewest zouden participeren, waarschijnlijk via het Parkeeragentschap. De parkeergarage is werkelijk gekoppeld aan de twee andere luiken. Men zal nog moeten beslissen over de financieringsvorm. Die parkeergarage zal het voorwerp uitmaken van een PPS, maar daarover wordt in de regering nog gedebatteerd.

De heer Jef Van Damme wijst erop dat er op de begroting van het Parkeeragentschap niets uitgetrokken is voor een dergelijke parkeergarage.

De minister zegt dat ze niets meer kan zeggen over die ondergrondse parkeergarage, omdat de regering daarover nog altijd debatteert. Op dit ogenblik is dat louter en alleen een denkpiste.

De heer Aziz Albishari was van plan om de kwestie van de ondergrondse parkeergarage ter sprake te brengen in het kader van opdracht 17, maar dat is een gevoelige kwestie. De spreker heeft gehoord wat de minister heeft gezegd, te weten dat zij zich vandaag niet over die kwestie kan uitspreken. De spreker wijst er evenwel op dat, als het Parkeeragentschap de ondergrondse parking aan het Spiegelplein zal moeten financieren, men het gevaar loopt dat de draagkracht van het Agentschap om toekomstige investeringen te doen ernstig zal worden ondermijnd.

De minister antwoordt dat zij niet meer kan zeggen voordat er een akkoord binnen de regering is.

Er is een vergunning afgegeven voor tram 9 op 13 november 2013. Momenteel is het bestuur bezig met het aanpassen van de plannen aan de laatste opmerkingen. Op die manier kunnen de werken voor tram 9 vorderen.

Mevrouw Michele Carthé vraagt of die vergunning wel degelijk afgegeven is voor de tram en niet voor de aanleg van de plaats.

De minister antwoordt bevestigend.

Inzake de opmerking van de heer Van Goidsenhoven, toont het beheerscontract met de MIVB aan dat er wel degelijk ambitie is : de cijfers zijn bekend. Er bestaat een investeringsplan voor 4,4 miljard euro, dat onder meer voorziet in de automatisering van de metro, de uitbreiding van de metro naar het noorden, en de studies voor de metro naar het zuiden. Dat zal al acht à tien jaar vergen voor die uitbreiding naar het noorden. De financieringsbronnen ervoor zijn dus al voorzien.

Pour répondre à la question de Mme Carthé sur le tram 9, il y a pour le premier volet c'est-à-dire les voies, un budget de 19,7 millions d'euros qui provient de Beliris (avenant n° 11) pour 2013-2014. Pour le second volet, celui des voiries, c'est Bruxelles-Mobilité qui va intervenir avec un budget de 10 millions d'euros en 2014, 6 millions d'euros en 2015, et 5 millions d'euros en 2016. Pour le troisième volet, c'est-à-dire le parking souterrain de la place du Miroir, on est en train d'élaborer pour le moment un financement où le privé comme la Région participeront, probablement par le biais de l'agence de stationnement. Le parking est vraiment lié aux deux autres volets. Il faudra encore décider de la formule de financement. Ce parking fera l'objet d'un PPP, mais on est encore en discussion au sein du gouvernement à ce sujet.

M. Jef Van Damme fait remarquer qu'il n'y a rien de prévu au budget de l'agence de stationnement pour un tel parking.

La ministre répond qu'elle ne peut rien dire de plus sur ce parking souterrain, car c'est toujours en discussion au sein du gouvernement. A ce stade, ce n'est qu'une piste de réflexion.

M. Aziz Albishari avait l'intention de parler du parking souterrain dans le cadre de la mission 17, mais il s'agit d'un sujet sensible. Le député a entendu la ministre, qui ne peut aujourd'hui s'exprimer sur ce sujet. Mais il fait remarquer que si c'est l'agence de stationnement qui sera amenée à financer le parking souterrain de la place du Miroir, cela risque d'hypothéquer gravement les capacités de l'agence à investir dans l'avenir.

La ministre répond qu'il faut d'abord un accord au sein du gouvernement avant d'en dire plus.

Le tram 9 a reçu un permis, qui a été délivré le 13 novembre 2013. L'administration est occupée en ce moment à adapter les plans en fonction des dernières remarques. De cette manière, on pourra avancer avec les travaux du tram 9.

Mme Michèle Carthé demande si ce permis est bien lié au tram et pas à l'aménagement de la place.

La ministre répond par l'affirmative.

Par rapport aux remarques de M. Van Goidsenhoven, le contrat de gestion avec la STIB prouve qu'il y a bien une ambition : les chiffres sont connus. On a un plan d'investissement de 4,4 milliards d'euros, qui prévoit entre autres l'automatisation du métro, l'extension du métro vers le nord ainsi que les études du métro vers le sud. Cela prendra déjà huit à dix ans pour réaliser cette extension vers le nord. On en a même déjà prévu les sources de financement.

Het heeft niet veel zin hekjes te plaatsen in stations die nog moeten worden ingericht. Voor de hekjes van het Noordstation bijvoorbeeld was de toestemming van de NMBS nodig. Bij de stations Ceria en Eddy Merckx moest een stedenbouwkundige vergunning worden afgeleverd om bovengrondse paviljoenen te bouwen, omdat er geen plaats is op het perron voor de hekjes. Momenteel zijn 60 van de 69 metro- en premetrostations uitgerust met poortjes.

Inzake de vraag over de heraanleg van de Kroonlaan, vermeldt zij dat die niet op dezelfde plaats, maar op het baanvlak tussen de Generaal Jacqueslaan en het Kerkhof van Elsene zal plaatsvinden.

Mevrouw Celine Delforge vraagt of de minister daarover al een akkoord heeft met de gemeente, want men mag niet vergeten dat die plaats op het grondgebied van Elsene ligt en dat op die plek de openbare weg gemeentelijk is.

De minister antwoordt dat de regering besprekingen voert met de gemeente. Het is waar dat het NIMBY-syndroom heel veel geld kost aan het Gewest. Men moet zo vlug mogelijk beginnen uit te leggen aan de bevolking wat men plant te doen.

Mevrouw Cecile Jodogne vindt dat communicatie niet zo zeer nodig is ten aanzien van de burgers en de gemeenten, maar wel ten aanzien van de gewestelijke instanties, die niet allen hetzelfde zeggen. Hoe is dat mogelijk ?

De minister geeft verdere uitleg over het « Avanti-programma » en de projecten die nog niet verwezenlijkt werden : het gaat over de Buylaan en de Generaal Jacqueslaan, die dit jaar worden verwezenlijkt, de Frans Hospitaallaan en het Lesbroussart-Baljuw-Louizaproject, die de regering wil doen vooruitgaan in 2014.

Voor de op afstand bestuurde verkeerslichten was voorzien in belangrijke middelen. In 2013 werd een nieuwe mobiliteitscentrale geplaatst, die de MIVB, maar ook Mobiel Brussel de mogelijkheid zal bieden de verkeerssignalen in het hele Gewest beter te regelen. Voor de op afstand bestuurde lichten werd in 2014 voorzien in een bedrag van 1,6 miljoen euro.

Volgens mevrouw Céline Delforge zouden termijnen voor de verwezenlijking een goede zaak zijn, want het is al tien jaar dat gesproken wordt van die lichten.

De minister antwoordt dat het gaat over enorme bedragen, men moet kunnen werken met de middelen die men heeft zonder te vergeten dat er ook andere noden zijn.

Inzake het Meiserplein is de mobiliteitsstudie thans afgerond. Het onderzoek en de risicoanalyse voor een vergunning zijn gestart. Men heeft een bedrag van 4,2 miljoen euro voor het Meiserplein, dat afkomstig is van Beliris, en dat beoogt het dossier klaar te maken tot het verkrijgen van

En ce qui concerne les portillons, cela n'a pas beaucoup de sens d'installer des portillons dans des stations qu'il faudra encore aménager. Pour les portillons de la Gare du Nord par exemple, il a fallu l'accord de la SNCB. Aux stations Ceria et Eddy Merckx, il a fallu des permis d'urbanisme pour construire des pavillons en surface, car il n'y a pas de place sur le quai pour installer les portillons. Aujourd'hui, sur les 69 stations de stations de métro et prémétro, 60 sont équipées de portillons.

En ce qui concerne l'avenue de la Couronne, pourquoi à nouveau l'aménager ? En réalité, ce ne sera pas au même endroit, mais sur le tronçon entre le boulevard Général Jacques et le cimetière d'Ixelles.

Mme Céline Delforge demande si à ce sujet, la ministre a déjà obtenu un accord avec la commune, car il ne faut pas oublier qu'à cet endroit, c'est le territoire d'Ixelles, et que de ce côté, la voirie est communale.

La ministre répond que le gouvernement est en pourparlers avec la commune. Pour ce qui concerne le syndrome NIMBY, il est vrai que cette attitude coûte très cher à la Région. Il faut commencer au plus vite pour expliquer à la population ce que l'on compte faire.

Mme Cécile Jodogne estime que ce n'est pas tant vers les citoyens et les communes qu'il faut communiquer, mais également vers les instances régionales, qui n'ont pas entre elles le même discours. Comment est-ce possible ?

La ministre poursuit ses explications concernant le programme « Avanti » et les projets qui n'ont pas été réalisés : il s'agit de l'avenue Buyl et du boulevard Général Jacques, qui le seront cette année-ci, l'avenue de l'Hôpital Français ainsi que le projet Lesbroussart-Bailli-Louise. Ce sont des projets que le gouvernement veut faire avancer en 2014.

Pour les feux télécommandés, des budgets importants sont prévus. En 2013, on a installé une nouvelle centrale de mobilité, qui permettra à la STIB, mais également à Bruxelles-Mobilité, de mieux réguler les feux de signalisation pour l'ensemble de la Région. Pour les feux télécommandés, on a prévu en 2014 un montant de 1,6 million d'euros.

Mme Céline Delforge estime qu'il faudrait quand même se donner des délais de réalisation. En effet, cela fait dix ans que l'on parle de ces feux.

La ministre répond qu'il s'agit de sommes énormes. Il faut pouvoir travailler avec les moyens qu'on a, sans oublier qu'il y a d'autres demandes à satisfaire.

Pour ce qui concerne la place Meiser, l'étude de mobilité est à présent terminée. On entame l'étude et l'analyse de risques qui doit mener au permis. On a une somme de 4,2 millions d'euros pour la place Meiser, provenant de Beliris, et qui vise à préparer le dossier jusqu'à l'obtention du



de stedenbouwkundige vergunning. Het bedrag van de werken is dus niet inbegrepen in die 4,2 miljoen euro.

Inzake de opmerking van het Rekenhof, werd in oktober voorzien in een bedrag voor de beveiliging van de stations : het ging over een bedrag van 8,6 miljoen euro dat afkomstig is uit het federaal Veiligheidsfonds en dat de MIVB op zijn begroting had ingeschreven. De federale Overheid heeft zijn beslissing echter maar genomen op 14 november, en heeft slechts 3 miljoen euro vrijgemaakt. De MIVB zal dus zelf de overblijvende 5,6 miljoen euro moeten inbrengen.

Mevrouw Cecile Jodogne had het over een bedrag van 30 miljoen euro waarop het Rekenhof had gewezen. Het gaat over een bedrag dat voorzien was in het beheerscontract en dat de MIVB niet zal krijgen.

De minister antwoordt dat we naar een algemeen evenwicht gaan, want de MIVB heeft andere inkomsten : met name de vervoersinkomsten, die deze gedeelde winst zullen goedmaken. Dat wordt dus geen probleem.

De regering wilde een begroting in evenwicht. Bijgevolg heeft elke sector een inspanning moeten leveren, wat verklaart dat het beheerscontract niet ten volle wordt nageleefd. Die verlaging gaat echter de investeringen van de MIVB niet in gevaar brengen. Aan de andere kant zullen er meer middelen zijn, want de federale overheid heeft het bedrag dat ze aan het Gewest zal geven, verhoogd.

Inzake de vraag over eventuele aanwervingen bij Mobiel Brussel om de mobiliteitsordonnantie uit te voeren, voert het kabinet besprekingen met de nieuwe directeur-generaal van Mobiel Brussel.

Als antwoord op de bezwaren van de heer Van Damme, legt de minister uit dat het project dat thans aan de gang is voor de Generaal Jacqueslaan, sterkt verschilt van het project dat aanvankelijk gepland was door haar voorganger. Om die reden voert het Gewest thans overleg met de gemeente Elsene. Aangezien de partij van de heer Van Damme tot de meerderheid behoort in Elsene, kan hij het dossier zeker een beetje duwen. De minister bevestigt nogmaals voorrang te willen geven aan dialoog, en dat zij in contact is met de actoren op het terrein.

Inzake de aanvankelijk geplande tramlijn naar het Centraal Station, werd beslist het project voorlopig op te schorten. De MIVB werd evenwel belast met het onderzoeken van een alternatief voor het traject tussen de Naamse Poort en het Centraal Station.

Wat de werken aan het Rogierstation betreft, zal het atrium voltooid zijn in 2014. De toegangen zullen verwezenlijk worden in februari 2014. Van januari tot maart komt er een voorlopig afdak. Voor het definitief afdak wordt 6 miljoen euro voorzien door Beliris. De werken zullen van start gaan in februari 2014 en normaal afgerond worden in juni 2014.

permis d'urbanisme. Le montant des travaux n'est donc pas compris dans ces 4,2 millions d'euros.

En ce qui concerne la remarque de la Cour des Comptes, un montant pour la sécurisation des stations a été prévu en octobre : il s'agissait d'un montant de 8,6 millions d'euros, provenant du Fonds de sécurité fédéral, et que que la STIB avait inscrit à son budget. Mais le Fédéral n'a pris sa décision que le 14 novembre, et n'a libéré que 3 millions d'euros. Donc la STIB devra mettre elle-même les 5,6 millions d'euros restants.

Mme Cécile Jodogne parlait d'un montant de 30 millions d'euros que la Cour des comptes avait épinglé. Il s'agit d'un montant prévu par le contrat de gestion et dont la STIB sera privée.

La ministre répond que l'on va vers un équilibre global, car la STIB a d'autres recettes : notamment les recettes de trafic, qui vont compenser ce manque à gagner. Ce ne sera donc pas un problème.

Le gouvernement s'est dirigé vers un budget à l'équilibre, et donc chaque secteur a dû réaliser un effort, ce qui explique qu'on ne respecte pas à 100 % le contrat de gestion. Cette diminution ne va cependant pas mettre en danger les investissements de la STIB. D'un autre côté, il y aura davantage de moyens, car le Fédéral a revu à la hausse ce qu'il va donner à la Région.

Sur la question du recrutement éventuel à Bruxelles Mobilité afin d'exécuter l'ordonnance mobilité, le cabinet est à cet égard en pourparlers avec le nouveau directeur général de Bruxelles Mobilité.

Pour répondre aux objections de M. Van Damme, la ministre explique que le projet actuellement en cours pour le boulevard Général Jacques est très différent de celui qui avait été prévu au départ par son prédécesseur. C'est ce qui explique qu'aujourd'hui, la Région est toujours en concertation avec la commune d'Ixelles. Mais le parti de M. Van Damme étant dans la majorité à Ixelles, il pourrait certainement pousser un peu le dossier. La ministre réaffirme vouloir privilégier le dialogue, et affirme être en contact avec les acteurs de terrain.

En ce qui concerne la ligne de tram vers la Gare Centrale, initialement prévue, il a été décidé de suspendre provisoirement le projet. Mais on a donné mission à la STIB d'étudier une alternative pour le trajet tramviaire entre la Porte de Namur et la Gare Centrale.

Pour ce qui concerne les travaux à la station Rogier, l'atrium sera terminé en 2014. Les accès seront réalisés en février 2014. Un auvent provisoire sera alors placé de janvier à mars. Il y a six millions d'euros qui ont été prévus par Beliris pour l'auvent définitif. Les travaux commenceront en février 2014 et se termineront normalement en juin

Tot slot wordt het plein van juli 2014 tot eind september 2014 heraangelegd.

Het percentage van de bussen en trams die op een vrije baan rijden, bedraagt 17,2 % voor de bussen en 72,6 % voor de trams.

De heer Jef Van Damme herinnert eraan dat de minister 40 % voor de bussen en 90 % voor de trams beloofd had. Men zit zeer ver van de doelstelling.

De minister antwoordt dat de Regering altijd afhangt van de vergunningen, maar ook van de weersomstandigheden, voor de uitvoering van de werken.

Aan het station Graaf van Vlaanderen is de ruwbouw voor de lift tussen de gelijkvloerse oppervlakte en het niveau – 1 al drie jaar afgewerkt, maar deze lift moet uitkomen in een gebouw dat echter nog in aanleg is. De roltrappen worden voortdurend hersteld, maar worden vaak geblokkeerd door de reizigers zelf.

Op de vraag van mevrouw Dejonghe over tram 94 wordt geantwoord dat de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning voor de Woluwelaan ingediend is. De collega van de minister, staatssecretaris Rachid Madrane, moet nog het nodige doen om de vergunningen af te geven.

Op het vlak van het onderhoud is er een begrotingsverschuiving geweest tussen de kredieten voor investeringen en de kredieten voor onderhoud. Dat is een technische aanpassing op vraag van het Rekenhof. De aanpassing heeft met name betrekking op de waterdichtheid van de stations enz.

Op vraag van de heer Doyen wordt geantwoord dat het federaal parlement de middelen van Beliris onderzocht heeft. Minister Onkelinx licht deze begroting toe in de commissie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Mevrouw Annemie Maes heeft geen antwoord gehad op de vraag over de federale middelen die in het kader van de staatshervorming naar het openbare vervoer zouden moeten gaan. Het gaat over een bedrag van 8,1 miljoen euro dat niet naar het openbaar vervoer zou gaan maar naar wat dan wel? Hoe staat het daarmee? Waarom moet de MIVB 59,4 miljoen euro inschrijven als positief nettoresultaat, zoals uitgelegd wordt op bladzijde 166 van het document met de algemene uiteenzetting (Stuk nr. A-463/1)? Wat is de reden daarvan?

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven vraagt waarom men de studie voor de metro naar het zuiden nog altijd niet gestart heeft? Het aanbod van openbaar vervoer zou overigens sterk verbeterd worden in 2014, maar komt dat plan niet op de helling, gelet op de vertraging van zes maanden voor de leveringen van de bussen?

2014. Finalement, la place sera réaménagée de juillet 2014 à fin septembre 2014.

Pour ce qui est du pourcentage de lignes de bus et de tram roulant en site propre en bus et en tram, c'est 17,2 % pour les bus et 72,6 % pour les trams.

M. Jef Van Damme rappelle que la ministre avait promis 40 % pour les bus et 90 % pour les trams. On est très loin de l'objectif.

La ministre répond que le gouvernement est toujours tributaire non seulement des autorisations, mais également des intempéries, pour la réalisation des travaux.

A la station Comte de Flandre, le gros œuvre de l'ascenseur qui doit relier la surface au niveau – 1 existe depuis déjà trois ans, mais il est prévu que cet ascenseur débouche dans un immeuble, or celui-ci est encore en construction. Quant aux escalators, ils sont sans cesse réparés, mais ils sont très souvent bloqués par les usagers eux-mêmes.

Pour répondre à la question de Mme Dejonghe concernant le tram 94, la demande de permis d'urbanisme pour le boulevard de la Woluwe est introduite. Son collègue, le Secrétaire d'Etat Rachid Madrane, doit encore faire le nécessaire pour délivrer le permis.

Pour ce qui concerne l'entretien, il y a eu un glissement budgétaire entre les crédits d'investissement et les crédits d'entretien. Il s'agit là d'une adaptation technique qui a été réalisée à la demande de la Cour des Comptes. Cela vise notamment à l'étanchéité des stations, etc.

Pour répondre à la question de M. Doyen, le Parlement fédéral a bien examiné les fonds de Beliris. C'est la ministre Onkelinx qui présente ce budget en commission à la Chambre.

Mme Annemie Maes n'a pas reçu de réponse à la question qu'elle posait sur l'argent fédéral qui dans le cadre de la réforme de l'Etat, devait aller aux transports en commun. Il s'agit d'un montant de 8,1 millions qui n'iraient pas aux transports en commun mais à autre chose? Qu'en est-il? Par ailleurs, pourquoi la STIB doit-elle comptabiliser 59,4 millions d'euros de résultat net positif, comme expliqué à la page 166 du document reprenant l'exposé général (doc. n° A-463/1)? Quelle en est la raison?

M. Gaëtan Van Goidsenhoven demande pourquoi on n'a toujours pas lancé d'étude pour le métro vers le sud? Par ailleurs, l'offre de transport en commun serait fort améliorée en 2014, mais ne risque-t-elle pas d'être mise à mal avec le retard de six mois dans la livraison des bus?

Mevrouw Cécile Jodogne meent dat de uitdagingen enorm zijn. De volksvertegenwoordiger is niet gerustgesteld door de uitleg van de minister over de financieringen. Die kwestie is echter zeer delicaat. In verband met de noodzaak om de gebruikers te respecteren, hoe staat het overigens met de stedelijke leefomgeving? Wat ook al zijn de mensen geen gebruiker van het openbaar vervoer, toch moet men aandacht hebben voor de trillingen, de geluidshinder, het gebruik van de openbare ruimte.

De minister antwoordt dat het bedrag van 30 miljoen euro voor de herfinanciering van Brussel in de algemene begroting opgenomen is, maar ook teruggevonden kan worden in het hoofdstuk mobiliteit. In het algemeen heeft iedereen inspanningen moeten leveren en dus ook de MIVB: daarom is het positieve saldo van 5 miljoen euro een overschot dat in de begroting opgenomen moet worden: het is een manier om besparingen te doen in de gewestbegroting.

Mevrouw Maes begrijpt niet waarom de MIVB die inspanning moet leveren.

De minister antwoordt dat de MIVB geconsolideerd is met de gewestbegroting, dus moet het deficit of de winst van de MIVB verrekend worden in de gewestelijke rekeningen. Dat is vorig jaar ook gebeurd. De MIVB krijgt in werkelijkheid 17 miljoen euro meer dan vorig jaar.

Wat de nieuwe bussen betreft, zal men nog twee weken moeten wachten op de uitspraak van de Raad van State. Ofwel zal er een lichte vertraging zijn, wat zes maanden betekent voor de laatst geleverde bussen, ofwel is de uitspraak negatief en moet men opnieuw van nul beginnen met de offerteaanvragen.

In verband met de opmerking van mevrouw Jodogne over de financieringsbronnen wordt geantwoord dat die aanzienlijk zijn: enerzijds de dotatie aan de MIVB, anderzijds Beliris en tot slot de herfinanciering van Brussel voor 30 miljoen euro in 2014, maar in stijgende lijn. De minister zal bij het verslag het overzicht voegen van deze bedragen per jaar met betrekking tot de herfinanciering van Brussel (Bijlage nr. 4).

Wat de productiviteitswinst van de MIVB betreft, zal men moeten nagaan hoe men efficiënter kan werken.

Mevrouw Céline Delforge meent dat die efficiëntiewinst gebruikt kan worden om meer bussen 's avonds en op zondag in te zetten in plaats van geld te steken in het ondergrondse net.

De minister antwoordt dat alle opdrachten van de MIVB in het beheerscontract staan.

Mme Cécile Jodogne estime que les défis sont énormes. La députée n'est pas rassurée par les explications de la ministre concernant les financements. Or cette question est très délicate. Par ailleurs, sur la nécessité du respect des utilisateurs, qu'en est-il de l'urbanité? Car même si les gens ne sont pas utilisateurs des transports en commun, il faut être attentif aux vibrations, aux nuisances sonores, à l'occupation de l'espace public.

La ministre répond que les 30 millions d'euros qui viennent du refinancement de Bruxelles sont allés dans le budget général, mais se retrouvent aussi dans le chapitre de la mobilité. D'une manière générale, tout le monde a du faire des efforts et la STIB aussi: c'est pourquoi les 5 millions d'euros de solde positif sont un plus à réaliser dans le budget: c'est une manière de faire faire des économies au budget régional.

Mme Annemie Maes ne comprend pas pourquoi la STIB doit fournir cet effort.

La ministre répond que la STIB est consolidée avec le budget régional, donc le déficit ou le bénéfice de la STIB doit être comptabilisé dans les comptes régionaux. Cela a été le cas l'année passée aussi. En réalité, la STIB obtient 17 millions d'euros de plus que l'an passé.

Pour ce qui concerne les nouveaux bus, on devra attendre encore deux semaines pour avoir le verdict du Conseil d'Etat. Soit il y aura un léger retard, et pour les derniers bus livrés, ce sera un retard de six mois, soit le verdict est négatif et il faudra refaire tout à partir de l'appel d'offres.

Concernant la remarque de Mme Jodogne sur les sources de financement, celles-ci sont importantes: d'une part la dotation à la STIB, d'autre part Beliris et enfin le refinancement de Bruxelles à concurrence de 30 millions d'euros en 2014, mais en allant crescendo. La ministre s'engage à mettre au rapport le tableau de ces montants, année par année, du refinancement de Bruxelles (cf. Annexe n° 4).

En ce qui concerne les gains de productivité de la STIB, il faut voir comment être plus efficace.

Mme Céline Delforge estime que ces gains d'efficacité pourraient être réaffectés en mettant plus de bus le soir ou le dimanche, au lieu de les réinvestir dans le souterrain.

La ministre répond que tout ce que la STIB doit faire se trouve repris dans le contrat de gestion.

### III. Bespreking van de programma's en de activiteiten

#### Programma 1 : Ondersteuning van het algemeen beleid

Dit programma lokt geen commentaar uit.

#### Programma 2 : Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van het wegvervoer, evenals het aanbrengen van kunstwerken

Mevrouw Annemie Maes heeft bij activiteit 16 vragen bij de reden van deze vermindering van 50 %.

De minister antwoordt dat het om een nieuwe basisallocatie gaat die in 2013 te hoog geraamd werd. Men heeft de allocatie dus in verhouding tot de uitgaven verminderd en over twee posten verdeeld.

Mevrouw Cécile Jodogne vraagt of de minister bij activiteit 34 een lijst kan voegen met de begunstigten.

De minister stemt daarmee in (Bijlage nr. 5).

#### Programma 3 : Beleid van partnership met de Maatschappij van het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB)

Mevrouw Cécile Jodogne heeft vragen bij de basisdotatie : de MIVB zou een inspanning op het vlak van productiviteit moeten leveren. Is dat de reden voor de vermindering met 60 miljoen euro in de BA 18.003.15.01.4140 ?

De minister antwoordt dat het bedrag van 279 miljoen euro in dat programma het resultaat is van het beheerscontract. Iets verder, in basisallocatie 18.003.16.01.6140 staat een bedrag dat het beheerscontract helemaal niet respecteert : het bedrag ervan werd verminderd.

Mevrouw Cécile Jodogne begrijpt de uitleg niet : wat wordt exact verstaan onder de 18 miljoen euro ?

De minister zal bij het verslag een nota met uitleg voegen (Bijlage nr. 6).

### IV. Stemming

Met 9 stemmen tegen 4, bij 1 onthouding, brengt de commissie Infrastructuur een gunstig advies uit aan de commissie Financiën wat betreft opdracht 18.

\*  
\* \*

### III. Discussion des programmes et activités

#### Programme 001 : Support de la politique régionale

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

#### Programme 002 : Développement et gestion de l'infrastructure des transports publics ainsi que l'insertion d'œuvres d'art

Mme Annemie Maes s'interroge, à l'activité 16, sur la raison de cette diminution de 50 % des montants.

La ministre répond que c'est une nouvelle allocation de base, qui en 2013 avait été surévaluée. On l'a donc diminuée à due concurrence de ce qu'on y a dépensé et on l'a répartie sur deux postes.

Mme Cécile Jodogne demande, à l'activité 34, si la ministre peut joindre en annexe au rapport la liste des bénéficiaires.

La ministre marque son accord (cf. Annexe 5).

#### Programme 003 : Politique de partenariat avec la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB)

Mme Cécile Jodogne s'interroge sur la dotation de base : la STIB devrait faire un effort de productivité, est-ce cela qui explique la diminution de 60 millions à l'AB 18.003.15.01.4140 ?

La ministre répond que les 279 millions d'euros inscrits à ce programme résultent du contrat de gestion. Un peu plus loin, à l'allocation de base 18.003.16.01.6140, on a un montant qui ne respecte pas tout-à-fait le contrat de gestion : on en a diminué le montant.

Mme Cécile Jodogne ne comprend pas la phrase d'explication : que représentent exactement les 18 millions dont il est question ?

La ministre fournira en annexe au rapport une note explicative (cf. Annexe 6).

### IV. Vote

Par 9 voix contre 4 et 1 abstention, la commission de l'Infrastructuur émet un avis favorable à la commission des Finances pour ce qui concerne la mission 18.

\*  
\* \*

## OPDRACHT 19

**Wegeninfrastructuur****I. Uiteenzetting van  
mevr. Brigitte Grouwels, Minister van  
de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Openbare Werken en Vervoer**

De minister heeft voor de commissie de volgende uiteenzetting gehouden :

« Het budget voor het onderhoud wordt opgetrokken om tot kwaliteitsvolle wegen te komen waar elke weggebruiker, ook de voetganger en de fietser, zich comfortabel en veilig kan verplaatsen. De applicatie FixMyStreet werkt en is een succes. We zijn nu sneller op de hoogte van incidenten en deze kunnen, ook door de burger, gevolgd worden tot de herstelling. Zij kennen hun straat en wijk het best.

De gewestelijke fietsroutes hebben we in een stroomversnelling gebracht, en dit op een intelligente manier. Verschillende tracés zijn nu in uitvoering zoals delen van de Maalbeekroute in Neder over Heembeek en Etterbeek en de verschillende routes in Vorst. De werkzaamheden worden voorbereid voor de routes in St-Gilles en de laatste hand wordt gelegd aan de vergunningen voor de routes in Elsene en Ukkel. Voor de laatste drie routes, met name de fietsroute 10, 12 en Paleizen, zijn de studies volop bezig en zullen we ook kunnen landen. De fietsrouteprojecten zijn altijd projecten waar ook veel aandacht gaat naar de veiligheid en het comfort van de voetgangers.

Tegelijk wordt de bewegwijzering van deze routes versneld uitgerold. Honderden bordjes zullen het netwerk van fietsroutes gemakkelijk te volgen en zichtbaar maken in de stad.

Tegelijk gaan we ook verder met het befetsbaar maken van de gewestwegen. Prioritair moeten de kleine ring en de middenring ook een veilige plaats bieden aan de fietsers. Het programma van grondige renovaties van de bestaande fietspaden wordt ook verder uitgevoerd met de renovatie van het fietspad op de Tervurenlaan.

Volgend jaar zullen verschillende projecten worden aanbesteed. Het artikel 191 werd afgeleverd voor Tram 9 en Brussel Mobiliteit zal de aangepaste plannen zo snel mogelijk indienen. Op het volledige traject zal de wegenis van gevel tot gevel opnieuw aangelegd worden. De vergunning voor de Leuvensesteenweg tussen Madou en het St-Joostplein is aangevraagd. Alle aandacht is in dit project gegaan naar het comfort voor de voetgangers in deze belangrijke winkelstraat. Ook de fietsers zullen zich in deze

## MISSION 19

**Voiries****I. Exposé de  
Mme Brigitte Grouwels,  
Ministre chargée des Travaux publics  
et des Transports**

La Ministre a tenu devant la commission le discours suivant :

« Le budget pour l'entretien est revu à la hausse afin d'obtenir des voiries de qualité où chaque usager de la route, en ce compris les piétons et les cyclistes, puisse se déplacer en tout confort et en toute sécurité. L'application FixMyStreet fonctionne et est un succès. Nous sommes désormais plus vite informés des incidents dont l'avancement de la réparation peut être suivi, et ce également par les citoyens. Ce sont eux qui connaissent le mieux leur rue et leur quartier.

Nous avons accéléré le projet des itinéraires cyclables régionaux de façon intelligente. Actuellement, plusieurs tracés sont soit mis en œuvre, soit font l'objet de travaux de préparation, comme des tronçons de l'itinéraire Maelbeek à Neder-over-Heembeek et Etterbeek et plusieurs itinéraires à Forest. Les travaux sont en préparation pour les itinéraires à Saint-Gilles et la dernière main est mise aux permis pour les itinéraires à Ixelles et à Uccle. Pour les trois derniers tracés, à savoir l'itinéraire cyclable 10, 12 et Palais, les études sont en cours et nous pourrions prochainement obtenir des résultats. Les projets d'itinéraires cyclables sont toujours des projets où une attention importante est accordée à la sécurité et au confort des piétons.

Dans le même temps, le déploiement de la signalisation de ces itinéraires va s'accélérer. Le placement de centaines de petits panneaux permettra une meilleure compréhension et lecture du réseau d'itinéraires cyclables dans la ville.

Parallèlement à ces travaux, nous poursuivons l'aménagement cyclable des voiries régionales. Les projets prioritaires étant la Petite Ceinture et la Moyenne Ceinture qui doivent également offrir de la place aux cyclistes. Le programme des rénovations en profondeur des pistes cyclables existantes se poursuivra également avec la rénovation de la piste cyclable de l'avenue de Tervuren.

L'an prochain, plusieurs projets seront mis en adjudication. L'article 191 a été délivré pour le Tram 9 et Bruxelles Mobilité introduira les plans adaptés au plus vite. Sur l'ensemble de l'itinéraire, la voirie sera réaménagée de façade à façade. La demande du permis pour la chaussée de Louvain entre Madou et la Place Saint-Josse a été introduite. Ce projet se concentre sur le confort des piétons dans cette rue commerçante importante. Les cyclistes pourront également se déplacer en tout confort et toute sécurité dans cette zone

zone comfortabel en veilig kunnen verplaatsen en de vele bussen krijgen busbanen in de Scailquinstraat. De Generaal Jacqueslaan moet terug zijn naam waardig worden : een echte laan. Een evenwichtig project is hiervoor uitgewerkt waarbij iedereen wint. De capaciteit voor de wagens kan behouden worden door een betere inrichting van het kruispunt met de Buyllaan. Er zullen voldoende brede trottoirs zijn en een afgescheiden fietspad. Een dubbele rij bomen kan op voldoende afstand van de sporen geplant worden. Dit project hangt samen met de volledige heraanleg van de Buyllaan waar niet alleen resoluut gekozen is voor voetgangers, fietsers en openbaar vervoer door de enkelrichting behalve voor bussen en trams. Deze keuze laat ook meer parkeerplaatsen toe wat in deze zone zeker geen luxe is.

Er wordt ook verder gewerkt aan projecten ter verbetering van de doorstroming van het openbaar vervoer in de Vleurgatsesteenweg, de Lesbroussartstraat, de Kazernelaan samen met de Tweede Lansiers Regimentenlaan en de Eburonenlaan.

Er zullen ook twee bruggen aanbesteed worden. De prachtige mobiele « Gosselies »-passerelle voor voetgangers en fietsers waarvoor we de vergunning ontvangen hebben en de Klein Eilandbrug die dringend aan vervanging toe is.

De verkeersregelcentrale is geïnstalleerd. Drie ingenieurs werken fulltime om het verkeersbeheer in ons gewest te verbeteren en zij worden bijgestaan door andere directies. Beetje bij beetje zal dit echt voelbaar worden voor zowel openbaar vervoer als autoverkeer. We gaan verder met het uitrusten van de kruispunten met hoogtechnologische verkeersregelaars en de installatie van modems om de kruispunten te verbinden met de verkeersregelcentrale.

Het programma om de verkeerslichten uit te rusten met LED-lantaarns wordt verdergezet. Dit leidt tot besparingen door de hogere betrouwbaarheid, langere levensduur en lager energieverbruik.

Ook in het programma voor de modernisering van openbare verlichting wordt gekozen voor de installatie van LED's. Deze worden uitgerust met een intelligent energiebesparend systeem waarbij besturing op afstand en dimming mogelijk zijn.

Na een grondige analyse van het tunnelnetwerk in het BHG werd een essentieel en evenwichtig masterplan uitgetekend voor de renovatie van de tunnels. Het actieplan voorziet een meerjarenplanning van de renovatiewerken van de 25 dagelijks drukbezochte tunnels van het Gewest. De renovaties zijn erop gericht de veiligheid van de weggebruikers te blijven verzekeren en nog te verhogen. De meest prioritaire renovaties zullen reeds van start gaan in 2014. ».

et les nombreux bus disposeront de sites propres à la rue Scailquin. Le boulevard Général Jacques doit retrouver ses lettres de noblesse : un vrai boulevard. A cet égard, un projet équilibré a été élaboré, qui contentera tous les usagers. La capacité automobile peut être maintenue grâce à un meilleur aménagement du croisement avec l'avenue Buyl. Un nombre suffisant de larges trottoirs et une piste cyclable séparée seront aménagés. Un double alignement d'arbres pourra être planté à une distance suffisante des voies. Ce projet est en lien avec l'aménagement total de l'avenue Buyl qui s'inscrit non seulement en faveur des piétons, cyclistes et des transports publics avec le sens unique sauf pour les bus et les trams, mais qui permet dans le même temps de libérer des emplacements de stationnement, ce qui n'est vraiment pas du luxe dans cette zone.

Nous poursuivons les projets visant à améliorer la fluidité des transports publics dans la chaussée de Vleurgat, la rue Lesbroussart, l'avenue des Casernes ainsi que l'avenue du Deuxième Régiment de Lanciers et l'avenue des Eburons.

Deux ponts seront également mis en adjudication. La très belle passerelle mobile « Gosselies » – passerelle destinée aux piétons et cyclistes pour laquelle nous avons obtenu le permis – et le pont de la Petite Île qui nécessite une réparation urgente.

La centrale de contrôle du trafic a été installée. Trois ingénieurs travaillent à plein temps afin d'améliorer la gestion du trafic dans notre région et sont épaulés par d'autres directions. Leurs efforts seront petit à petit visibles tant pour les transports publics que pour le trafic automobile. Nous poursuivons l'équipement des carrefours de régulateurs de trafic de haute technologie et l'installation de modems afin de relier les carrefours à la centrale de contrôle du trafic.

Le programme d'équipement des feux de signalisation avec des lampes LED se poursuivra. Il permettra de faire des économies grâce à une augmentation de la fiabilité, de la durée de vie et de la consommation énergétique.

Le programme de modernisation de l'éclairage public s'inscrit en faveur de l'installation de lampes LED. Celles-ci sont équipées d'un système intelligent économiseur d'énergie permettant à la fois une commande à distance et le réglage de l'intensité lumineuse.

Après une analyse approfondie du réseau de tunnels en Région de Bruxelles-Capitale, il a été procédé à la rédaction d'un master plan essentiel et équilibré pour la rénovation des tunnels. Le plan d'action prévoit un échelonnement sur plusieurs années des travaux de rénovation des 25 tunnels les plus empruntés chaque jour dans la Région. Les rénovations permettront de continuer à garantir et améliorer la sécurité des usagers de la route. Les rénovations les plus prioritaires débiteront déjà en 2014. ».

## II. Algemene bespreking

Mevrouw Béatrice Fraiteur vindt dat er niets nieuws staat in deze begroting : het is een begroting van het einde van een zittingsperiode, die op haar laatste benen loopt. Het Rekenhof heeft erop gewezen dat de vastleggingskredieten dalen met 5,6 miljoen euro, verdeeld over twee programma's van deze opdracht : het eerste programma en programma 2 dat, in hoofdzaak, een daling kent van 2,2 miljoen euro voor de investeringsuitgaven voor de wegen, terwijl de kredieten voor het onderhoud stijgen met 1,4 miljoen euro. De investeringen dalen in totaal met 2,9 miljoen euro : welke investeringsprojecten voor de wegen zullen in het water vallen ?

In verband met het programma « Fix my Street », verheugt de volksvertegenwoordigster zich erover dat vele burgers er een beroep op hebben gedaan. Hoe zal de minister een en ander evalueren ? Wat is er gepland in 2014 wat betreft Fix my Street ?

Welke nieuwe gewestelijke (GFR's) fietsroutes zullen er komen in 2014 ?

Welke tunnels zullen er prioritair aan bod komen in het beveiligingsprogramma ? Staat de Leopold II-tunnel in dat programma ? Welke alternatieven voor het verkeer plant men tijdens de werken ?

Waar staan de kredieten voor het onderhoud van de bomen ? De volksvertegenwoordigster zal de minister daar gedetailleerd over horen. En hoe staat het overigens met het beheer van de vervuilingsspieken ?

De heer Aziz Albishari zegt dat de kredieten voor het onderhoud van de wegen blijven stijgen, terwijl de investeringen dalen. Hij sluit zich dus aan bij mevrouw Fraiteur en wil weten welke projecten in 2014 zullen worden afgevoerd.

De volksvertegenwoordiger feliciteert de minister voor het feit dat ze het investeringstempo voor de gewestelijke fietsroutes heeft aangehouden en dat de kosten voor de openbare verlichting zijn blijven dalen, wat eveneens een goede zaak is, aangezien men op die manier bespaart.

Welke begrotingsimpact zullen de herstellingen van de wegen ten gevolge van de vorige harde winter hebben ? Is er een denkoefening gehouden, net zoals in Nederland, over het gebruik van een ander soort asfalt, dat beter bestand is tegen vorst en intensief strooien ?

Wat de beplantingen betreft, wenst de volksvertegenwoordiger meer uitleg : heeft men in de begroting rekening gehouden met de 100.000 bomen voorzien door de Regering ? Komt dat in deze begroting of elders aan bod ?

En wat met de 13,715 miljoen euro voor de verbetering van de tunnels ? Moet men daar nog de kredieten voor de

## II. Discussion générale

Mme Béatrice Fraiteur estime qu'il n'y a rien de nouveau dans ce budget : il s'agit d'un budget de fin de législature, qui s'essouffle. La Cour des Comptes a observé que les crédits d'engagement diminuent de 5,6 millions d'euros, répartis sur deux programmes de cette mission : le premier programme et le programme 2 qui, pour l'essentiel, voit une diminution de 2,2 millions d'euros pour les dépenses d'investissement aux voiries, tandis que les crédits pour l'entretien sont en hausse de 1,4 million d'euros. Il y a au total une diminution de 2,9 millions d'euros d'investissements : quels sont ces projets d'investissement en voirie qui tomberont à l'eau ?

Concernant le programme « Fix my Street », la députée se réjouit que beaucoup de citoyens y aient fait appel. Quelle évaluation la ministre compte-t-elle faire ? Qu'est-ce qui est prévu en 2014 pour « Fix my Street » ?

Par ailleurs, quels sont les nouveaux ICR (itinéraires cyclables régionaux) qui seront établis en 2014 ?

Quels sont les tunnels prioritaires pour le programme de sécurisation ? Le tunnel Léopold II est-il compris dans ce programme ? Quelles alternatives pour le trafic prévoit-on pendant les travaux ?

Où se trouvent les budgets relatifs à l'entretien des arbres ? La députée interrogera la ministre dans le détail à ce propos. Par ailleurs, qu'en est-il de la gestion des pics de pollution ?

M. Aziz Albishari observe que les crédits destinés à l'entretien des voiries se maintiennent à la hausse, alors que les investissements sont en diminution. Il s'associe donc à la question de Mme Fraiteur pour savoir quels sont les projets qui passeront à la trappe pour 2014.

Le député félicite la ministre d'avoir maintenu la cadence d'investissement pour les ICR, et d'avoir continué à diminuer les frais d'éclairage public, ce qui va également dans le bon sens puisque l'on réalise des économies.

Quel va être l'impact budgétaire des réparations faites sur les voiries suite à la rudesse de l'hiver dernier ? Y a-t-il eu une réflexion, comme aux Pays-Bas, sur l'utilisation d'un autre type d'asphaltage, plus résistant au gel et au salage intensif ?

Sur la question des plantations, le député souhaite obtenir plus de précisions : a-t-on compté dans le budget les « cent mille arbres » prévus par le gouvernement ? Est-ce dans ce budget-ci qu'on en parlera ou ailleurs ?

Qu'en est-il des 13,715 millions d'euros pour l'amélioration des tunnels ? Faut-il encore y ajouter les crédits

vernieuwing van de Leopold II-tunnel aan toevoegen? De volksvertegenwoordiger wijst erop dat, rekening houdend met de buitensporige bedragen voor het onderhoud van de tunnels, dat soort van infrastructuur uiteindelijk heel duur uitvalt en de Brusselaars die kosten gedurende vele jaren zullen moeten dragen. De Leopold II-tunnel voldoet overigens aan geen enkele norm: de toestand is er uiterst gevaarlijk. Wie zal er verantwoordelijk zijn als er een ongeval gebeurt?

De spreker wenst de minister te ondervragen over het voorplein van het Europees Parlement: bij de aangepaste begroting werd aan bedrag van 424.000 euro terugbetaald aan de « Espace Leopold »: dat is het slot van een heel lang dossier, dat veel investeringen had gevegd van het Gewest. Destijds koesterden de leiding van het Europees Parlement nochtans de wens om die ruimte te privatiseren, hoewel ze gefinancierd wordt met overheidsmiddelen.

Hoe staat het met de controle en de coördinatie van de werven, met name die voor het onderhoud en het herstel van de openbare wegen?

Tot slot betreurt de spreker dat er geen specifieke begrotingspost is voor de beveiliging van de voetgangerswegen, wat jammer is.

Volgens mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel heeft het succes van « Fix my street » de regering ertoe verplicht te voorzien in een verhoging van het budget voor uitgaven inzake het normaal onderhoud van de wegen. Zou het mogelijk zijn te beschikken over een evaluatie van het systeem? Omvat dat het gehele grondgebied van het Gewest? Werkt het beter voor sommige gemeenten? Hoeveel van hen hebben zich aangesloten bij het systeem? Welke incidenten worden het vaakst gemeld?

De wegen van ons Gewest zijn in slechte staat, wat schade veroorzaakt aan de voertuigen van vele autobestuurders, leidt tot onveiligheid en tot talloze verkeersproblemen. De kwaliteit van het wegdek is vaak slecht en het type contract voor het onderhoud van de openbare wegen is niet geschikt. Het is immers redelijk schadelijk vast te stellen dat het wegdek, na herstel, zeer snel weer afbrokkelt. Voor de MR-fractie moeten de types contracten voor het maken en repareren van wegen fundamenteel herzien worden, en vervangen worden door contracten met een link tussen de herstelwerken en het onderhoud van de wegen. Die vorm van PPP staat borg voor kwaliteit, omdat het de aannemer verantwoordelijk stelt en dwingt te denken op lange termijn. Zo kunnen de onderhoudsuitgaven op lange termijn verlaagd worden.

Welke types contract worden ter zake gesloten? Hoe kunnen de onderhoudsuitgaven voor de wegen verlaagd worden? Welk deel van de 50 miljoen euro uitgaven voor het normaal onderhoud van de wegen en de omgeving ervan wordt specifiek besteed aan het onderhoud van de gewestwegen? Welk deel van het budget wordt precies besteed

destinés à la réfection du tunnel Léopold II? Le député fait observer que, vu les montants démesurés destinés à l'entretien des tunnels, ce genre d'infrastructures coûte finalement très cher, et que les Bruxellois devront en assurer le coût pendant de longues années. Le tunnel Léopold II, quant à lui, ne correspond à aucune norme: la situation y est extrêmement dangereuse. En cas d'accident, qui sera responsable?

L'orateur souhaite interroger la ministre sur la dalle du Parlement européen: à l'ajusté, un montant de 424.000 euros a été remboursé à la Société Espace Léopold: c'est la conclusion d'un très long dossier, qui avait demandé beaucoup d'investissements à la Région. Il y avait pourtant eu, à l'époque, des velléités des responsables du Parlement européen de privatiser cet espace, pourtant financé avec les deniers publics.

Où en est le contrôle et la coordination des chantiers, notamment pour ce qui concerne les chantiers d'entretien et de réparation de voiries?

Enfin, l'orateur regrette qu'il n'y ait pas de poste budgétaire spécifique à la sécurisation des cheminements piétons, ce qui est dommage.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel estime que le succès de Fix my street a contraint le gouvernement de prévoir une augmentation du budget relatif aux dépenses liées à l'entretien normal des routes. Serait-il possible de disposer d'une évaluation du système? Celui-ci couvre-t-il l'entièreté du territoire régional? Fonctionne-t-il mieux sur certaines communes? Combien d'entre elles ont adhéré au dispositif? Quels sont les incidents les plus régulièrement rapportés?

Les routes de notre Région sont en mauvais état, ce qui occasionne des dégâts aux véhicules de nombreux automobilistes. Elles sont source d'insécurité et causent d'innombrables embarras de circulation. La qualité des revêtements fait souvent défaut et le type de contrat relatif à l'entretien des voiries ne convient pas. En effet, il est assez dommageable de constater que, après leur réparation, les revêtements se détériorent très rapidement. Pour le MR, les types de contrat de construction/réparations des routes doivent être fondamentalement revus. Il faut recourir à des contrats qui lient les travaux de réparations à la charge d'entretien des routes. Cette forme de PPP est un gage de qualité puisqu'il responsabilise l'adjudicataire et l'incite à penser sur le long terme. Cela permet de réduire les dépenses d'entretien sur le long terme.

Quels types de contrat sont-ils passés en la matière? Comment les dépenses liées à l'entretien des routes peuvent-elles être diminuées? Des 50 millions d'euros consacrés aux dépenses liées à l'entretien normal des routes et de leurs abords, quel est la part du budget spécifiquement alloué à l'entretien des routes régionales? Précisément, quel



aan lineair onderhoud dat beoogd wordt door de asfaltcampagnes ? Wat is het budget van het onderhoud dat niet alleen gericht is op kuilen, maar ook op andere euvels aan de weg, zoals rioolplaten, straatkolken, verzakkingen wegens uithollingen. Welk deel van het budget wordt besteed aan de beveiliging van de oversteekplaatsen voor voetgangers, een problematiek die te weinig aan bod komt ?

In het kader van de inspanningen die moeten gedaan worden om de uitgaven te verlagen en te komen tot het begrotingsevenwicht dat wordt opgelegd door het stabiliteitspact, dalen de uitgaven van opdracht 19 alles samen met 4.615.000 euro bij de vereffeningen en met 4.407.000 euro bij de vastleggingen. Dat laat zich met name voelen bij de « uitgaven voor investeringswerken aan de wegen », waarvan de middelen aanzienlijk verlaagd werden. De MR-fractie heeft niet nagelaten bij de begrotingsbesprekingen van vorig jaar op te merken dat de ontwerpbegroting betreffende investeringswerken zeer ambitieus leek, met het gevaar te moeten verzaken aan sommige projecten. De MR betwijfelde immers dat alle projecten konden worden verwezenlijkt, en men moet vaststellen dat die indruk gegrond was. Wat zijn de projecten voor investeringen op de openbare weg die uiteindelijk afgevoerd zijn ? Hoe zijn die kredietverminderingen uitgevoerd ?

Ondanks de financiële beperkingen, blijven de middelen voor de « Investeringsuitgaven met het oog op de verbetering van de veiligheid in de wegtunnels » (+ 2.903.000 euro vastleggingen om 16.308.000 euro te halen) stabiel.

De renovatie, de modernisering en de verbetering van de veiligheid in de tunnels blijven dus prioritair en de invoering van automatische detectie van incidenten in de tunnels zal voortgezet worden.

Deze elementen doen volgende vragen rijzen : wat betreft de tunnelrenovatie, lijkt de kost voor de noodzakelijke renovatie van de Leopold II-tunnel geraamd te zijn op 105 miljoen euro. Hoe staat het met de procedure voor de toewijzing van het contract DBFM voor de modernisering en de veiligheidsmaatregelen in de Leopold II-tunnel ?

Inzake de snelle detectie van ongevallen heeft de regering gekozen voor het systeem AID (automatische incidentdetectie), dat binnen de minuut elk stilstaand voertuig, elke vertraging van objecten op de weg, voetgangers enzovoort detecteert. De kost voor een systeem AID voor 25 tunnels in het Gewest wordt geraamd op 4,6 miljoen euro. Gelet op de besparingen, moet het systeem gespreid worden over verschillende jaren. Wat zijn de doelstellingen en de middelen in 2014 voor de installatie van het systeem AID ? In welke tunnels is het systeem ingevoerd ? Wat is de planning ?

Inzake dynamische signalisatie aan de tunnelingangen, bevatte de studie van het dynamische beheer van de mo-

est le budget dédié aux entretiens linéaires qui visent les campagnes d'asphaltage ? Quel est le budget des entretiens ponctuels qui concernent non seulement les réparations de nids-de-poule, mais également les autres désordres aux voiries dus aux taques d'égouts, avaloirs, affaissements de tranchées ou effondrements à la suite de cavités. Quelle est la part du budget affecté à la sécurisation des passages pour piétons, problématique trop peu souvent abordée ?

Dans le cadre des efforts à consentir pour réduire les dépenses et atteindre l'équilibre budgétaire imposé par le pacte de stabilité, les dépenses de la mission 19 diminuent globalement de 4.615.000 euros en liquidation et de 4.407.000 euros en engagement. Cette contraction budgétaire se fait notamment ressentir au niveau des « dépenses pour travaux d'investissements aux voiries » dont les moyens ont été considérablement réduits. Le groupe MR ne manquait pas de faire remarquer, à l'occasion des débats budgétaires de l'année dernière, que le projet de budget relatif aux travaux d'investissements semblait fort ambitieux au risque de devoir renoncer à certains projets. Le MR doutait en effet que tous les projets puissent se concrétiser. Force est de constater que son sentiment était fondé. Quels sont les projets d'investissement aux voiries qui ont finalement été abandonnés ? Comment ces diminutions de crédits ont-elles été opérées ?

Enfin, malgré les restrictions financières, le budget relatif aux « Dépenses d'investissements visant à l'amélioration de la sécurité dans les tunnels routiers » (+ 2.903.000 euros en engagement pour atteindre 16.308.000 euros) reste stable.

La rénovation, la modernisation et l'amélioration de la sécurité des tunnels routiers restent donc prioritaires et l'introduction d'une détection automatique d'incidents dans les tunnels sera poursuivie.

Ces éléments appellent à poser les questions suivantes : en ce qui concerne la rénovation des tunnels, le coût de la nécessaire rénovation du tunnel Léopold II a été estimé à 105 millions d'euros. Où en est la procédure d'attribution du contrat DBFM pour la modernisation et la mise en sécurité du tunnel Léopold II ?

En matière de détection rapide d'accidents, le gouvernement a opté pour l'installation du système « DAI » (détection automatique d'accidents), permettant de détecter en moins d'une minute, tout véhicule arrêté, ralentissement objet sur la chaussée, piéton, etc. Le coût de l'installation du système DAI pour 25 tunnels de la Région de Bruxelles-Capitale est estimé à 4,6 millions d'euro et, restrictions budgétaires obligent, l'installation doit être échelonnée sur plusieurs années. Quels sont les objectifs et le budget prévus en 2014 pour ce projet d'installation du système DAI ? Dans quels tunnels la mise en œuvre du système a-t-elle eu lieu ? Quel est le planning arrêté ?

En matière de signalisation dynamique aux entrées de tunnels, l'étude de gestion dynamique de la mobilité com-

biliteit een voorstel voor een progressieve installatie van uitrustingen voor het beheer van het verkeer (borden met wisselende boodschappen, camera's en tellingen), te beginnen op de belangrijkste assen. Aangezien de plaatsing van alle geplande voorzieningen een grote hap uit het budget neemt, moet die afgestemd worden op de meerjarenbegroting. Hoever staat de plaatsing van systemen voor het beheer van het verkeer? Wat is de meerjarenbegroting voor dit soort installaties? Wat is het deel van de begroting 2014 voor deze installaties?

Inzake de installatie van uitrustingen voor de herkenning van nummerplaten om de tijd te meten dat de chauffeurs doorbrengen in de lange tunnels, alsook de hoeveelheid NO<sub>x</sub> en CO<sub>2</sub>, wil de spreker de kredieten kennen voor 2014 om deze installatie voort te zetten.

Mevrouw Michèle Carthé heeft ook vragen bij de tunnel Leopold II. In 2013 moest men de opdracht toewijzen voor de werken die in 2015 dienen te gebeuren. Staat in het bestek iets over overleg met de gemeenten? Zodra men de tunnel zal sluiten voor de veiligheidswerken, zal het verkeer doorsijpelen naar de wijken. Hoe staat het met het contract DBFM?

Het commissielid vraagt ook wat er zal gebeuren op de Keizer Karellaan, want zij heeft onlangs in een mondelinge vraag gewezen op het gevaar van de aanleg op die plaats. De minister heeft toen geantwoord dat een studie gefinancierd zou worden tegen eind 2013. Quid?

Mevrouw Annemie Maes is blij dat er schot zit in de GFR's en feliciteert de regering daarvoor. Maar het verbaast haar dat de GFR nr. 12 pas in de studiefase zit. Quid? Al in 2002 had de volksvertegenwoordigster de heer Chabert, die daar toen bevoegd voor was, gevraagd wanneer dat fietspad zou worden aangelegd. Twaalf jaar later zit men nog steeds in de studiefase. Hoe is dat mogelijk?

De volksvertegenwoordigster vindt elke gelegenheid om de middelen voor de actieve modi te verhogen zeer positief, maar de begroting is niet erg leesbaar. Kan de minister de bedragen die op de begroting uitgetrokken worden voor de actieve modi als bijlage bij het verslag voegen? Welke extra middelen zijn uitgetrokken voor het kleine onderhoud van de wegen en met name voor het specifieke onderhoud van de fietspaden?

Wat « Fix my street » betreft, heeft de spreekster vragen over de kwaliteit van de uitgevoerde herstellingen. De Broustinlaan kreeg bijvoorbeeld onlangs een nieuwe asfaltlaag. Vandaag bevindt die laan zich in een erbarmelijke staat. In 2013 had men begrotingsmiddelen uitgetrokken voor schadevergoedingen aan de gemeente Vorst. Waarover gaat dat? Hoe zit het dit jaar daarmee? Tot slot moesten de werken aan de Woestelaan worden overgedaan na de werken van Sibelga.

portait une proposition d'implantation progressive d'équipements de gestion du trafic (panneaux à message variable, caméras et boucles de comptage) en commençant par les axes les plus importants. En effet l'installation de l'ensemble des équipements prévus représentant un budget considérable, celle-ci doit être mis en concordance avec le budget pluriannuel. Où en est-on en matière d'implantation d'équipements de gestion du trafic? Quel est le budget pluriannuel prévu pour ce type d'installation? Quelle est la part du budget 2014 consacré à ce type d'installation?

Enfin, en matière d'installation des équipements destinés à la reconnaissance des plaques d'immatriculation en vue de mesurer le temps de séjour des conducteurs dans les longs tunnels et le taux de NO<sub>x</sub> et de CO<sub>2</sub> quels sont les édits prévus en 2014 pour poursuivre ces installations?

Mme Michèle Carthé s'interroge également sur le tunnel Léopold II. En 2013, on devait attribuer le marché pour des travaux qui devraient avoir lieu en 2015. Est-il prévu dans le cahier des charges une concertation avec les communes? Parce que dès que l'on fermera le tunnel en vue de la sécurisation, on aura une percolation de la circulation dans les quartiers. Qu'en est-il du contrat DBFM?

La commissaire demande également ce que l'on compte faire à l'avenue Charles Quint, car elle avait souligné récemment, à l'occasion d'une question orale, la dangerosité des aménagements à cet endroit. La ministre avait répondu qu'une étude serait financée fin 2013. Qu'en est-il?

Mme Annemie Maes se réjouit que les ICR soient dans une phase d'avancement, et elle en félicite le gouvernement. Mais elle s'étonne de voir que l'ICR n° 12 en arrive seulement à l'étape de l'étude. Qu'en est-il? En 2002 déjà, la députée avait écrit à M. Chabert, alors en charge de la matière, en lui demandant quand serait réalisé cet itinéraire cyclable, et douze ans plus tard, on en est toujours à la phase d'étude. Comment est-ce possible?

La députée juge très positive chaque occasion où il est possible d'augmenter les moyens pour les modes actifs, mais le budget n'est pas très lisible. La ministre peut-elle mettre en annexe ce qui, dans ce budget, revient à l'aménagement des voiries pour les modes actifs? Quels sont les moyens supplémentaires qui ont été dévolus au petit entretien des voiries, et notamment l'entretien spécifique des pistes cyclables?

Pour ce qui concerne « Fix my Street », l'oratrice s'interroge sur la qualité des réparations effectuées en voirie. Par exemple, l'avenue Broustin a été réasphaltée récemment; mais aujourd'hui, cette voirie est vraiment dans un état lamentable. En 2013, on a prévu un budget pour un dédommagement qui devrait être payé à la commune de Forest: de quoi s'agit-il? Qu'en est-il cette année-ci? Enfin, à l'avenue Woeste, on a dû recommencer des travaux suite à une intervention de Sibelga.

Het verheugt de spreekster dat de Frans Gasthuislaan hersteld is, maar ze vraagt wanneer er een afgescheiden fietspad zal worden aangelegd. Op die plaats is er immers een ontbrekende schakel van 400 meter, wat zeer gevaarlijk is voor de fietsers. Op die plaats zijn er immers veel scholen en jonge kinderen die met de fiets naar school gaan. De burgemeester van Koekelberg lijkt daar geen prioriteit van te maken. Quid ?

De spreekster vraagt hoe het staat met de herstelling aan de voetgangersbrug boven het kanaal (Gosseliesloopbrug). Voorts is het Sainteletteplein eveneens een van de pijnpunten van de zachte mobiliteit : wat is de regering daar van plan ?

De heer Jef Van Damme vraagt om een reflectie over een herverdeling van de openbare ruimte om van « Koning Auto » te kunnen overgaan naar de actieve modi.

In concreto had de minister in 2010 aangekondigd dat ze helemaal rond de Kleine Ring een fietspad zou aanleggen. Daar is nog niets van in huis gekomen : het fietspad van de Poincarélaan stopt abrupt en er zijn daar veel ontbrekende schakels. De minister had eveneens aangekondigd dat ze alle GFR's tijdens deze zittingsperiode zou aanleggen. Op de begroting 2014 worden enkel studies voor drie GFR's aangekondigd. Zal alles eind 2014 gerealiseerd zijn ? Dat is twijfelachtig.

De regering legt in de begroting de nadruk op het onderhoud. Waarom ? Het project « Fix my Street » is zeer positief, zodat men ook een project « Fix my Metro » zou kunnen opzetten om klachten over de metro te kunnen melden. Er zouden er meer dan dertig per dag zijn ! Hoewel de minister een prioriteitslijst van de herstellingen aankondigt, heeft men vorige week kunnen vaststellen dat alle verkeerslichten aan de Ninoofsepoort defect waren en dat de herstelling zeven dagen heeft geduurd : het was je reinste zelfmoord om op die plaats over te steken. Gelukkig was er geen enkel ongeval. Hoe is dat mogelijk ?

Wat de tunnels betreft, is de spreker het eens met de vragen van zijn collega's over de Leopold II-tunnel. Waarom zijn de werken op die plaats nog niet gestart ? Dat zal een immense impact op het verkeer en op de gewestelijke financiën hebben.

De volksvertegenwoordiger stelt vast dat er een krediet van 7 miljoen euro voor de verlichting van de wegen wordt uitgetrokken. De factuur voor openbare verlichting wordt rechtstreeks door Sibelga betaald. Waarvoor zal dat krediet van 7 miljoen euro dan dienen ?

De spreker sluit zich aan bij de vraag van mevrouw Maes over de Gosseliesbrug : die mobiele brug moest geplaatst worden in 2012. Hoe staan de zaken vandaag ?

La députée se réjouit de la réfection de la rue de l'Hôpital Français, mais demande si on va y réaliser une piste cyclable séparée. Il y a en effet à cet endroit un chaînon manquant de 400 mètres qui est très dangereux pour les cyclistes. Or à cet endroit il y a beaucoup d'écoles et de jeunes enfants qui vont à l'école à vélo. Le bourgmestre de Koekelberg ne semble pas y attacher une grande priorité. Qu'en est-il ?

L'oratrice se demande ce qu'il en est de la réfection du pont piéton au-dessus du canal (passerelle Gosselies). Par ailleurs, la place Saintelette est également un des points noirs de la mobilité douce : que compte faire le gouvernement à cet égard ?

M. Jef Van Damme demande que l'on réfléchisse à une redistribution de l'espace public, pour passer du « tout-à-la-voiture » vers les modes actifs.

Concrètement, la ministre avait annoncé en 2010 qu'elle mettrait une piste cyclable tout autour de la Petite Ceinture. Or ce n'est toujours pas fait : la belle piste du boulevard Poincaré s'arrête subitement et il y a là plein de chaînons manquants. La ministre avait également annoncé qu'elle réaliserait tous les ICR sous cette législature. Mais dans ce budget 2014, on annonce seulement des études pour trois ICR. Aura-t-on fini d'ici la fin de l'année 2014 ? Il est permis d'en douter.

Dans ce budget, le gouvernement met l'accent sur l'entretien. Pourquoi maintenant ? Le projet « Fix my Street » est très positif, à tel point qu'il faudrait également imaginer un projet « Fix my Metro » pour permettre aux gens d'exprimer leurs plaintes à ce sujet, et il y en aurait bien plus de trente par jour ! Alors que la ministre annonce une priorisation des interventions de réparation, on a pu constater, la semaine passée, que tous les feux de la porte de Ninove étaient en panne, et cela a duré sept jours : il était suicidaire de traverser à cet endroit. Heureusement il n'y a eu aucun accident. Mais comment est-ce possible ?

En ce qui concerne les tunnels, l'orateur s'associe aux questions de ses collègues sur le tunnel Léopold II. Pourquoi n'a-t-on pas déjà commencé les travaux à cet endroit ? Cela va avoir un immense impact, non seulement sur le trafic, mais également sur les finances régionales.

Le député observe qu'il y a un crédit de 7 millions d'euros pour l'éclairage des voiries; or, la facture pour l'éclairage public, c'est directement Sibelga qui la paie. A quoi va-t-il servir ce budget de 7 millions d'euros ?

L'orateur s'associe à la question de Mme Maes sur le pont Gosselies : ce pont mobile devait être installé en 2012. Qu'en est-il aujourd'hui ?

In verband met het parkeerbegeleidingssysteem, staat men nog altijd even ver, te weten in de testfase. Hoe komt dat ?

Mevrouw Céline Delforge wijst er in verband met de problematiek van de Leopold II-tunnel op dat de kosten voor het onderhoud per kilometer tunnel gigantisch zijn. Het mobiliteitsbeleid van de jongste jaren bestond er immers in om de wagens ondergronds te laten rijden, alsook het openbaar vervoer. Op dat tempo, geeft men veel geld uit voor het onderhoud van dat soort infrastructuur.

Is er, wat de Generaal Jacqueslaan betreft, een akkoord met de gemeente ?

De volksvertegenwoordigster hoort tijdens de verkeersinformatie op de radio dat er overall opstoppingen zijn. De mensen moeten echter ruim op voorhand weten wat er gebeurt op het openbaar vervoernet. Zou het mogelijk zijn om elke ochtend via de radio meldingen te maken over de staat van het net, zoals dat gebeurt via telebegeleiding ?

\*  
\* \*

De minister antwoordt op de vragen die haar gesteld worden.

Voor wat betreft de Leopold II-Tunnel is de termijn nodig alvorens te kunnen starten te wijten aan de omvang en de duur van de studie van de scenario's voor het mobiliteitsbeheer tijdens de werf. De mobiliteitsstudie werd opgestart in 2013. Momenteel wordt de laatste hand gelegd aan de studies van de scenario's voor het mobiliteitsbeheer. De volgende vergadering van het begeleidingscomité is gepland op 10 december 2013. De conclusies van de studie zullen vertaald worden in een voorstel van voorkeursscenario ter attentie van de regering ten laatste in januari 2014. Welk scenario er ook gekozen wordt, het is al zeker dat het verkeer zich zal verplaatsen naar de ring R0, grotendeels tussen de wissel Anderlecht/Industrie en de wissel met de E40 naar Leuven/Luik. De belangrijkste alternatieve routes binnen het gewest zullen de alternatieve assen zijn voor de Keizer Karellaan : de Industrielaan, de Bergensesteenweg, de Gentssteenweg, de Tentoonstellingslaan, de Houba de Strooperlaan en de snelweg A12.

De gemeenten maken deel uit van het begeleidingscomité van de mobiliteitsstudie.

De kostprijs van de mobiliteitsstudie bedraagt 54.522,60 euro en de studie van de begeleidingsmaatregelen zal 144.495,78 euro bedragen (vastlegging voorzien in 2014). De financiële impact van de vertraging op de kostprijs van het project is verbonden aan de evolutie van de financiële markten en werd niet geraamd.

Als alles volgens plan verloopt, kan de eigenlijke gunningprocedure van de DBFM (*design, build, finance &*

Enfin, concernant le téléjalonnement vers les parkings : on en est toujours au même point, c'est-à-dire à la phase test. Quelle en est la raison ?

Mme Céline Delforge souligne, à propos de la problématique du tunnel Léopold II, les coûts gigantesques d'entretien pour chaque kilomètre de tunnel. En effet, les politiques de mobilité de ces dernières années consistaient à vouloir enterrer les voitures, ainsi que les transports en commun. Mais à ce rythme, on dépense énormément d'argent pour l'entretien de ce genre d'infrastructure.

Pour ce qui est du boulevard Général Jacques, y a-t-il un accord avec la commune ?

Enfin, la députée entend tout le temps au radioguidage qu'il y a partout des bouchons et des embouteillages. Mais il faut que les gens sachent ce qui se passe bien à l'avance sur le réseau de transport public. Aussi pourrait-on imaginer une information radio sur l'état du réseau chaque matin à l'instar du radioguidage ?

\*  
\* \*

La ministre répond aux questions qui lui sont posées.

En ce qui concerne le Tunnel Léopold II, le délai nécessaire pour débiter la rénovation est dû à l'ampleur et à la durée de l'étude des scénarios de gestion de la mobilité pendant le chantier. L'étude de mobilité a démarré en mars 2013. L'étude des scénarios de gestion de la mobilité est en cours de finalisation. La prochaine réunion du comité d'accompagnement est prévue le 10 décembre 2013. Les conclusions de l'étude seront traduites en une proposition de scénario préférentiel à l'attention du gouvernement, au plus tard en janvier 2014. Quel que soit le scénario qui sera choisi, il est d'ores et déjà certain que des reports de trafic importants se situeront sur le ring R0, en majeure partie entre l'échangeur Anderlecht/Industrie et l'échangeur avec la E40 vers Louvain/Liège. Les itinéraires de délestage principaux à l'intérieur de la région seront les axes rayonnants alternatifs à l'avenue Charles-Quint : le bd Industriel, la chaussée de Mons, la chaussée de Gand, l'avenue de l'Exposition, l'avenue Houba de Strooper et l'autoroute A12.

Les communes font partie du Comité d'accompagnement de l'étude de gestion de la mobilité.

Le coût de l'étude de mobilité est de 54.522,60 euros et celui de l'étude des mesures d'accompagnement est de 144.495,78 euros (engagement prévu en 2014). L'impact financier du ralentissement sur le coût du projet est lié à l'évolution des marchés financiers et n'a pas été évalué.

Si tout se déroule comme prévu, la procédure d'attribution à proprement parler du contrat DBFM (*design,*

*maintain*) begin volgend jaar van start gaan. Tegelijk zal het bestuur Mوبiel Brussel de nodige bouw- en milieuvergunningen aanvragen en de opties voor het beheer van het verkeer tijdens de werken aan de regering voorstellen. Ter herinnering, eind juni 2013 werden de 5 consortia die werden weerhouden aangeduid. Het is de bedoeling dat de eigenlijke gunningsprocedure in het eerste kwartaal van 2014 effectief opstart. Aan deze eigenlijke gunning zullen nog een 3-tal consortia kunnen deelnemen. De finale toewijzing van het project zal door de Brusselse regering gebeuren in de loop van 2015. In dat geval zouden de werken zelf in 2016 kunnen starten. De duur van deze werkzaamheden wordt geschat tussen 2 en 4 jaar, afhankelijk van het gekozen mobiliteitsscenario voor het beheer van het verkeer. Gezien het belang van het gunningscriterium voor de overheidsopdracht inzake het verkeersbeheer tijdens de werf, kan de gunningsprocedure niet beginnen vooraleer het scenario voor mobiliteitsbeheer gekozen is. Globaal gezien kan men zeggen dat 90 % van de documenten voor de overheidsopdracht klaar is.

Wat de verlichting betreft, voorziet de huidige begroting 2014 een vernieuwing van de verlichting in de Rogiertunnel en Louizatunnel. In 2012 werd de verlichting van de ingang- en uitgangskokers van het Poelartplein vervangen.

De vragen betreffende de automatische incidentendetec-tie (AID) werden al in het kader van Opdracht 17 beantwoord.

Het onderhoud en de bewaking van de tunnels zijn uiterst belangrijk. Alle tunnels worden permanent (24 u op 24) bewaakt en onderhouden door Mوبiel Brussel. Het preventieve voorzien en geprogrammeerd onderhoud, vereist dat elke tunnel 3 à 7 keer per maand afgesloten moet worden. De tunnel is vaak afgesloten van middernacht tot 6 u. Wat pechverhelping betreft, zijn er 80 interventieoproepen per maand voor alle tunnels. Voor de elektromechanica en de civiele bouwkunde, bedraagt de jaarlijkse onderhoudskost van de tunnels, exclusief energie 8.000.000 euro. De kosten verrekend per km komen neer op een jaarlijks gemiddelde van 660.000 euro per km tunnel. Dat cijfer ligt volledig in lijn met de gemiddelde in andere Europese steden. Voor Frankrijk bedraagt de gemiddelde kost per tunnel bijvoorbeeld 650.000 euro per km per jaar.

In het kader van Fix My Street werd tijdens het huidige jaar 2013 het accent gelegd op het onderhoud van fiets- en voetpaden (een stijging van 50 % ten opzichte van 2013 initieel). Ook voor het komende jaar 2014 ligt in het kader van « Fix My Street » het accent op het onderhoud van fiets- en voetpaden en het lokaal en punctueel onderhoud (een verdubbeling van het budget ten opzichte van 2013 initieel). Nieuw in 2014 is dat er een budget voorzien is voor het sneeuwvrij maken van de bushaltes op de gewestwegen.

*build, finance & maintain*) pourra être lancée au début de l'année prochaine. Parallèlement, l'administration de Bruxelles Mobilité demandera les permis de construction et d'environnement nécessaires et présentera les options pour la gestion du trafic pendant les travaux. Pour rappel, les 5 consortiums retenus ont été désignés fin juin 2013. L'objectif est de débiter la procédure d'attribution proprement dite au premier trimestre de 2014. Trois consortiums pourront encore participer à cette procédure d'attribution. Le projet sera définitivement attribué par le gouvernement bruxellois dans le courant de 2015. Dans ce cas, les travaux pourront même débiter en 2016. Ces travaux dureront entre 2 et 4 ans, en fonction du scénario de mobilité choisi pour la gestion du trafic. Etant donné l'importance du critère d'attribution du marché relatif à la gestion du trafic pendant le chantier, la procédure d'attribution ne peut démarrer sans que le scénario de gestion de la mobilité soit choisi. Globalement, on peut dire que 90 % des documents de marché sont prêts.

En ce qui concerne l'éclairage, il est prévu dans le budget actuel 2014 de renouveler les éclairages des tunnels Rogier et Louise. En 2012, les éclairages des trémies (entrée/sortie) à la place Poelaert ont été renouvelés.

Les questions concernant la détection automatique d'incidents (DAI) ont déjà reçu une réponse dans le cadre de la Mission 17.

Pour ce qui concerne l'entretien général des tunnels, la maintenance et la surveillance des tunnels sont également primordiales. Tous les tunnels font l'objet d'une surveillance permanente 24 heures sur 24 et d'un entretien continu de la part de Bruxelles Mobilité. L'entretien préventif, planifié et programmé nécessite 3 à 7 fermetures pour chaque tunnel par mois. Le tunnel est souvent fermé de minuit à 6h. Le dépannage représente 80 appels d'intervention par mois pour l'ensemble des tunnels. Pour l'électromécanique et le génie civil, le coût annuel de l'entretien des tunnels, hors énergie est de 8.000.000 euros. Les coûts calculés par km équivalent à une moyenne annuelle de 660.000 euros par km de tunnel. Ce chiffre s'inscrit pleinement dans la ligne de la moyenne d'autres villes européennes. En France, le coût moyen par tunnel s'élève par exemple à 650.000 euros par km par an.

Dans le cadre de Fix My Street, cette année, l'accent a été mis sur l'entretien des pistes cyclables et des trottoirs (une augmentation de 50 % par rapport au budget 2013 initial). Pour l'année prochaine, dans le cadre de « Fix My Street », l'accent sera également mis sur l'entretien des pistes cyclables et des trottoirs ainsi que l'entretien local et ponctuel (un doublement du budget par rapport à 2013 initial). Une nouveauté en 2014 réside dans le fait qu'un budget est prévu pour dégager la neige des arrêts de bus sur les voiries régionales.

Voor de onderbreking van de signalisatie aan de Ninoofsepoort, meer correct het Driehoeksplein, betrof het een laattijdige verwittiging van de bevoegde instantie. Als een kruispunt buiten dienst valt (op zwart of op oranje knipper), wordt dit door de wachtdienst van de aanbelangende aannemer normaal gezien binnen de dag hersteld, nadat zij worden opgeroepen door Mobiris. Het melden van een defect aan Mobiris kan gebeuren aan de hand van een telefoontje of mailtje en dit kan iedereen doen (Mobiël Brussel, politie, gemeente, ...). Als er niemand het defect doorgeeft aan Mobiris, kan het bijgevolg ook niet doorgegeven worden aan de aannemer. Dat is wat er gebeurt is met het Driehoeksplein. Blijkbaar werd dit defect pas zeer laattijdig gemeld aan Mobiris. Deze lacune zal in de nabije toekomst verholpen worden door de komst van de verkeerslichten-centrale. Dan zal Mobiris automatisch een melding krijgen van verkeerslichten op kruispunten die defect geraken.

Het budget voorzien voor Fix My Street is zo goed als verdubbeld tussen 2013 initieel en 2014 initieel. 2013 initieel voorzag in 2.000.000 euro voor het onderhoud van voet- en fietspaden en van 2.679.000 euro lokaal en punctueel onderhoud. Voor 2014 initieel gaat het over respectievelijk 4.000.000 euro en 5.150.000 euro, met daarbij dus 1.800.000 euro voor het sneeuwvrij maken van bushaltes op gewestwegen.

Betreffende de kwaliteit van het asfalt dat gebruikt wordt door de aannemers bij werken, zijn er strenge normen opgenomen in de type bestekken en worden er controles uitgevoerd na de uitvoering van de werken. De minister zal nagaan waar de problemen op de Jetselaan aan te wijzen zijn.

Het door de heer Van Damme voorgestelde idee van een « Fix my metro » kan inderdaad het melden van ongemakken voor en door de reizigers van de MIVB sterk vereenvoudigen. Momenteel bestaat er niettemin reeds een succesvolle samenwerking tussen de MIVB en Mobiël Brussel voor het melden van gebreken aan de bovengrondse openbare ruimte, zoals voor de eigen beddingen voor trams. In de toekomst kan het interessant zijn om ook een app te ontwikkelen om defecten die de toegankelijkheid en het gebruikscomfort van de ondergrondse metrostations verhinderen, te melden.

Voor het fietsbeleid, is het zo dat de regering zeer hard ingezet heeft op fietsinfrastructuur en het afwerken van de fietsroutes. Daarvoor werd eigenlijk in eerste instantie op mensen ingezet. Het team projectleiders en tekenaars dat zich exclusief bezighoudt met deze projecten is versterkt. Deze mensen doen prachtig werk op deze complexe projecten die meestal op gemeentewegen lopen. De werkzaamheden voor bijna alle fietsroutes zijn bezig of zullen in 2014 opgestart worden. Er zijn er inderdaad drie waarvoor de studies nog bezig zijn (10, 12 en Paleizen) en die dus in 2014 niet af zullen zijn. Voor die drie gaan we na of bepaalde stukken niet zonder vergunning kunnen uitgevoerd

En ce qui concerne l'interruption de la signalisation à la Porte de Ninove, pour être plus précis à la place du Triangle, il s'agissait d'un avertissement tardif de l'instance compétente. Lorsqu'un carrefour n'est plus en service (aucune couleur ou un feu orange clignotant), le service de garde de l'entrepreneur concerné se charge de la réparation normalement endéans la journée, après avoir été appelé par Mobiris. Une défectuosité peut être signalée à Mobiris par téléphone ou par courriel, et ce par tout un chacun (Bruxelles Mobilité, la police, la commune ...). Si personne ne signale la défectuosité à Mobiris, celle-ci ne peut pas être transmise à l'entrepreneur. C'est ce qui s'est passé avec la place du Triangle. Cette défectuosité semble avoir été signalée très tard à Mobiris. La création de la centrale des feux de signalisation viendra prochainement pallier cette lacune. Mobiris recevra alors automatiquement un signal lorsque des feux de signalisation tomberont en panne à des carrefours.

Le budget prévu pour Fix My Street a pratiquement doublé entre le budget initial 2013 et le budget initial 2014. Le budget initial 2013 prévoyait 2.000.000 euros pour l'entretien des trottoirs et pistes cyclables et 2.679.000 euros pour l'entretien local et ponctuel. Le budget initial 2014 se chiffre respectivement à 4.000.000 euros et 5.150.000 euros, dont 1.800.000 euros seront affectés au déneigement des arrêts de bus situés sur les voiries régionales.

En ce qui concerne la qualité de l'asphalte qui est utilisé par les entrepreneurs lors de travaux, des règles strictes sont reprises dans les cahiers des charges types. En outre, des contrôles sont effectués durant la mise en œuvre des travaux. La ministre fera analyser l'origine des problèmes dont parlait Mme Maes à l'avenue Broustin.

L'idée d'un « Fix my metro », suggérée par M. Van Damme, peut effectivement être envisagée pour faciliter la signalisation d'inconforts pour et par les voyageurs de la STIB. Actuellement, une collaboration fructueuse existe cependant entre la STIB et Bruxelles Mobilité pour la signalisation de défectuosités dans l'espace public en surface, comme pour les sites propres des trams. A l'avenir, il pourrait être intéressant de développer une application pour signaler des défectuosités entravant l'accessibilité et le confort des usagers des stations de métro souterraines.

En ce qui concerne la politique cyclable, le gouvernement a grandement investi dans l'infrastructure cyclable et dans la finition des itinéraires cyclables. Pour ce faire, il a fallu investir en premier lieu dans le personnel. L'équipe de chefs de projet et de dessinateurs qui se concentre exclusivement sur ces projets a été renforcée. Ces personnes font un travail fabuleux pour des projets complexes qui traversent généralement les voiries communales. Les travaux de la plupart des itinéraires cyclables sont en cours ou démarreront en 2014. Pour trois d'entre eux, une étude est en effet en cours (les 10, 12 et la route des Palais), ce qui implique qu'ils ne seront pas terminés en 2014. Pour ces

worden daar waar enkel kleine ingrepen nodig zijn. Zo kan bijvoorbeeld de renovatie van het bestaande fietspad op de Crocqlaan nu al voorbereid worden. Waar wel een vergunning nodig is, wordt die per deel aangevraagd en wordt dus niet gewacht tot er een project is voor de volledige fietsroute alvorens vooruit te gaan. Zo zal de minister binnenkort de vergunning krijgen voor de Tentoonstellingslaan tussen de gewestgrens en de Oude Bareel en zullen die werken begin volgend jaar kunnen aangevat worden.

De minister wil de kleine ring rond maken voor de fietsers. Binnenkort zullen de werken verder hernemen, waar ze gestopt zijn aan het Zuidstation richting Hallepoort. Een project zal uitgevoerd worden tussen Saintelette en de Albertlaan waar het op het project Rogier zal aangesloten worden. Voor de resterende stukken moet waarschijnlijk gedacht worden aan fietsstraten maar eerst moeten de evaluaties van de huidige testen hebben voor die uit te voeren.

Voor Saintelette zelf, dat inderdaad een pijnpunt is, is een budget voorzien van 800.000 euro (Vicom-budget, busbanen om het kanaal over te steken – om onderdoor te gaan worden Europese subsidies aangevraagd).

Wat betreft de verhouding tussen Investerings en Onderhoud, daalt het investeringsbudget inderdaad. Er zijn hierdoor geen projecten vervallen. Het programma dat is opgesteld is in overeenstemming met de middelen. In het aangepaste budget voor 2013 dienden een aantal uitgaven niet te worden vastgelegd.

De tweede studie voor de Havenlaan betreft een begroting van 1.000.000 euro : de regering heeft beslissing genomen over profiel en het project wordt nu intern bestudeerd, een bijkomende budgettaire vastlegging was niet meer nodig.

Voor de Leopold III-laan, was een budget van 3,2 miljoen euro voorzien voor de heraanleg van de wegenis tussen Bordet en Bazellaan en voor het oplossen van een afwateringsprobleem. Dit kon geschrapt worden omdat het afwateringsprobleem werd opgelost in het kader van de Beliriswerf van de Leopold III-laan, terwijl de heraanleg van het gedeelte Bordet-Basel werd geïntegreerd in de gewestelijke werf van de Leopold III-laan zonder bijkomende vastlegging.

Voor het plaatsen van nieuwe moderne dynamische informatieborden bij de ingang van de tunnels werd 3,7 miljoen euro voorzien in het programma 2013 initieel. Dit wordt uitgevoerd in verschillende fasen gespreid over meerdere jaren. De eerste fase (1,3 miljoen euro) is voorzien in het programma voor de investeringen tunnels van 2014.

trois-là, il faudra analyser si certains tronçons ne peuvent pas être aménagés sans permis aux endroits ne nécessitant que de petites interventions. Ainsi, la rénovation de la piste cyclable existante à l'avenue Croq pourrait déjà être préparée. Là où un permis est nécessaire, une demande sera introduite par tronçon et on n'attendra pas le développement d'un projet pour l'ensemble de l'itinéraire cyclable avant d'avancer. La ministre obtiendra prochainement le permis pour l'avenue de l'Exposition entre la frontière régionale et l'Ancienne Barrière, après quoi les travaux pourront débiter au début de l'année prochaine.

La ministre affirme vouloir rendre la Petite Ceinture totalement accessible aux cyclistes. Les travaux reprendront prochainement là où ils s'étaient arrêtés à la Gare du Midi en direction de Porte de Hal. Un projet sera également mis en œuvre entre Saintelette et le boulevard Albert II, où l'on ralliera le projet Rogier. Pour les tronçons restants, il faudra sans doute réfléchir à l'aménagement de rues cyclables, mais faudra d'abord obtenir les évaluations des tests actuels avant de procéder à ces aménagements.

En ce qui concerne Saintelette, qui constitue en effet un endroit problématique, un budget de 800.000 euros est prévu (budget VICOM, bandes bus pour traverser le canal – pour passer en dessous – des subsides européens sont sollicités).

En ce qui concerne le rapport entre l'investissement et l'entretien, le budget d'investissement diminue en effet. Aucun projet n'a été abandonné. Le programme qui a été élaboré sera réalisé avec les moyens mis à disposition. Certaines dépenses n'ont pas dû être engagées dans le budget ajusté pour l'exercice 2013.

La deuxième étude pour l'avenue du Port concerne un budget de 1.000.000 euros : le gouvernement a pris une décision sur le profil, et le projet fait actuellement l'objet d'une étude interne, un engagement budgétaire supplémentaire n'était plus nécessaire.

Au boulevard Léopold III, un budget de 3,2 millions d'euros était prévu pour le réaménagement de la voirie entre Bordet et l'avenue de Bâle, ainsi que pour la résolution du problème d'écoulement des eaux. Celui-ci a pu être annulé, car le problème d'écoulement des eaux a été résolu dans le cadre du chantier Beliris du boulevard Léopold III tandis que le réaménagement du tronçon Bordet-Bâle a été intégré dans le chantier régional du boulevard Léopold III sans engagement supplémentaire.

En ce qui concerne le placement de nouveaux panneaux d'informations dynamiques et modernes sur les frontons des tunnels, 3,7 millions d'euros ont été prévus au programme 2013 initial. Celui-ci est mis en œuvre en différentes phases échelonnées sur plusieurs années. La première phase (1,3 million d'euros) est prévue dans le programme réservé aux investissements tunnels de 2014.

Voor de Bareel van Sint-Gillis werd 750.000 euro op programma 2013 initieel voorzien. De werken kunnen pas worden uitgevoerd nadat grote aanpassingswerken aan de waterleidingen door Vivaqua in 2014 of 2015 worden uitgevoerd. Het project van de wegherinrichting wordt dus geprogrammeerd voor ten vroegste 2015. Deze verschuiving is ook op vraag van de gemeente.

Een deel van deze in 2013 geschrapte bedragen werd vervangen door stockbestekken in 2013 waardoor het bedrag van de stockbestekken in 2014 kan worden vermindert en waardoor de vastleggingskredieten van 2014 konden worden verminderd zonder in lopende programma's te moeten schrappen.

De verhoging van het budget voor onderhoud gaat vooral naar punctueel onderhoud van trottoirs en fietspaden. Dit is een gevolg van FixMyStreet.

Betreffende het onderhoud en het planten van bomen werd voorzien in 2013 aangepast :

- Investerings : laanbomen : 1.157.000 euro
- Onderhoud : verzorging bomen : 2.394.000 euro

En voor 2014 :

- Investerings : laanbomen : 1.520.000 euro
- Onderhoud : verzorging bomen : 2.200.000 euro

Een kleine daling van het onderhoud die dus ruim gecompenseerd wordt door het investeringsbudget.

Het project van de 100.000 bomen, een project van minister Huytebroeck, slaat minder op de gewestwegen, waar al een zekere saturatie is. Nu zijn er reeds 27.000 bomen. Rekening houdend met de steeds stijgende vraag naar ruimte voor de verschillende verplaatsingsmodi, voor andere functies van de openbare ruimte en voor de nutsmaatschappijen, kan het aantal bomen slechts beperkt toenemen. Slechts een aantal assen die momenteel geen bomenrij hebben zouden theoretisch kunnen beplant worden. Dit zal as per as moeten ingepast worden in evenwichtige projecten.

Voor het project van de Leuvensesteenweg, is de vergunning ingediend. Het openbaar onderzoek zal plaatsvinden na nieuwjaar.

Inzake de Generaal Jacqueslaan en de Buyllaan, moet men ook erop wijzen dat de Buyllaan een gemeenteweg is en dat het project voor de Generaal Jacqueslaan nauw verband houdt met het project op de Buyllaan. Er is momenteel overleg met de gemeente over deze vergunningen en

Pour la Barrière de Saint-Gilles, 750.000 euros ont été prévus au programme 2013 initial. Les travaux ne pourront être mis en œuvre qu'après la réalisation de grands travaux d'adaptation des conduites d'eau par Vivaqua en 2014 ou 2015. Le projet de réaménagement de la voirie est donc programmé en 2015 au plus tôt. Ce report se fait également à la demande de la commune.

Une partie de ces montants supprimés en 2013 ont été remplacés par des marchés stocks en 2013, ce qui permet de diminuer le montant des marchés stocks en 2014 de même que les crédits d'engagement de 2014 sans devoir supprimer les programmes en cours.

L'augmentation du budget pour l'entretien sera affecté à l'entretien ponctuel des trottoirs et des pistes cyclables. Cette augmentation est une conséquence de FixMyStreet.

En ce qui concerne l'entretien et la plantation d'arbres dans le budget ajusté 2013 :

- Investissements : arbres d'alignement : 1.157.000 euros
- Entretien : soins des arbres : 2.394.000 euros

Et pour 2014 :

- Investissements : arbres d'alignement : 1.520.000 euros
- Entretien : soins des arbres : 2.200.000 euros

Il s'agit d'une petite diminution pour l'entretien qui est donc largement compensée par le budget d'investissement.

En ce qui concerne les 100.000 arbres, ce projet de la ministre Huytebroeck concerne moins les voiries régionales, qui connaissent déjà une certaine saturation. A l'heure actuelle, on y dénombre déjà 27.000 arbres. En tenant compte de la demande d'espace pour les différents modes de transport, qui est en constante augmentation, et pour d'autres fonctions de l'espace public et pour les sociétés d'utilité publique, le nombre d'arbres ne pourra augmenter que de manière limitée. Seul un certain nombre d'axes qui ne disposeraient pas d'alignement d'arbres pour le moment pourraient théoriquement faire l'objet de plantations. Ces plantations devront être intégrées axe par axe dans des projets équilibrés.

En ce qui concerne le projet de la Chaussée de Louvain, le permis a été introduit. L'enquête publique se déroulera après le nouvel an.

Pour ce qui est du boulevard Général Jacques et de l'avenue Buyl, il faut indiquer que l'avenue Buyl est une voirie communale et que le projet pour le boulevard Général Jacques est fortement lié au projet de l'avenue Buyl. Une concertation est actuellement menée avec la commune



de dossiers worden door staatssecretaris Rachid Madrane behandeld.

Betreffende de studie voor de Keizer Karellaan wordt het programma voorbereid door de administratie. De minister heeft gevraagd dat er contact opgenomen wordt met de gemeentes hierover.

Betreffende de parkeergeleiding wordt de eerste batch borden begin december geleverd en de installatie zal begin januari beginnen naargelang de aflevering van de vergunningen. Het bord op het kruispunt Wetstraat werkt zoals het hoort.

Het is een zeer goed idee om informatie inzake storingen op het openbaar vervoer ook op de radio te melden net zoals de verkeersinformatie. De minister heeft dus aan de MIVB en haar administratie gevraagd om dit zo snel mogelijk uit te werken.

Inzake de verlichting op de gewestwegen, doen de gemeentes beroep op Sibelga voor de installatie en onderhoud van hun verlichting. Op de gewestwegen staat het gewest hier zelf voor in. De elektriciteit hiervoor wordt rechtstreeks bij de leveranciers aangekocht via openbare aanbesteding.

Inzake de vergoeding van de gemeente Vorst, is er een nieuwe BA 19.001.28.001.6322 « Andere kapitaaloverdrachten aan de gemeenten voor vergoeding in het kader van een uitspraak van een rechtbank ». In de aangepaste begroting 2013 wordt een bedrag van 1,8 miljoen euro voorzien. Deze basisallocatie werd gecreëerd om de gemeente Vorst te vergoeden in het kader van een uitspraak door het Hof van Beroep. In het kader van het project voor wijziging van het tracé van de Britse Tweede Legerlaan (ontwijking van de installaties van Volkswagen in Vorst), had het Nationaal Ministerie van Openbare Werken een deel van het oude tracé van bestemming veranderd en dit terrein vervolgens ingewisseld met een terrein van Volkswagen in 1984. In 1989 heeft de Gemeente Volkswagen gedagvaard voor de rechtbank van eerste aanleg met als reden dat het terrein dat van bestemming verandert eigendom bleef van de Gemeente. Vervolgens heeft Volkswagen de Belgische Staat gedagvaard. Het Hof van Beroep heeft het arrest van 6 mei 2004 van het Hof van Beroep bevestigd, namelijk dat het omstreden perceel van het terrein eigendom van de Gemeente is gebleven ondanks haar classificatie bij koninklijk besluit van 1969 als Staatsweg, gezien haar classificatie geen overdracht van eigendom met zich meebracht. Het Gewest, dat de Staat in deze materie opvolgt, moet de gemeente Vorst bijgevolg vergoeden. Het vergoedingsbedrag van 1,8 miljoen euro werd opgesteld op basis van een raming van de handelswaarde van het desbetreffend terrein door een gespecialiseerd bureau.

In het kader van de overname van de « tegel » D3 van het Europees Parlement door het Gewest van het Bedrijf Espace Léopold / Promotion à la Région Léopold, via de

en ce qui concerne ces permis et les dossiers sont traités par le secrétaire d'Etat Rachid Madrane.

Concernant l'étude pour l'avenue Charles-Quint, le programme de cette étude est préparé par l'administration. La ministre a demandé que les communes soient contactées à cet égard.

En ce qui concerne le téléalonnement, le premier lot de panneaux sera livré début décembre et l'installation débutera au début janvier selon la délivrance des permis. Le panneau au carrefour de la rue de la Loi fonctionne comme il le faut.

La communication des perturbations dans les transports publics à la radio est une bonne idée. La ministre a donc demandé à la STIB et à son administration de développer un projet sur ce point dans les plus brefs délais.

En ce qui concerne l'éclairage des voiries régionales, les communes font appel à Sibelga pour l'installation et l'entretien de leur éclairage. La Région se charge, quant à elle, de l'éclairage des voiries régionales. L'électricité nécessaire à cette fin est directement achetée auprès des fournisseurs par le biais d'une adjudication publique.

En ce qui concerne l'indemnisation de la commune de Forest, il y a une nouvelle AB 19.001.28.001.6322 intitulée « Autres transferts en capital aux communes pour indemnisation dans le cadre d'un jugement d'un tribunal ». Au budget 2013 ajusté, il est prévu à cette AB un montant de 1,8 million d'euros. Cette allocation de base a été créée pour dédommager la commune de Forest dans le cadre d'un jugement de la Cour de Cassation. Dans le cadre du projet de modification du tracé du boulevard de la Deuxième Armée britannique (contournement des installations de Volkswagen à Forest), le Ministère national des Travaux publics avait désaffecté une partie de l'ancien tracé du boulevard et a ensuite échangé ce terrain avec un terrain de Volkswagen en 1984. En 1989, la commune cite Volkswagen à comparaître devant le tribunal de première instance aux motifs que le terrain désaffecté est resté propriété de la commune. Ensuite Volkswagen a cité l'Etat belge. La Cour de Cassation a confirmé l'arrêt du 6 mai 2004 de la Cour d'Appel que la parcelle de terrain litigieuse est demeurée la propriété de la commune, et ce en dépit de son classement par arrêté royal de 1969 en route de l'Etat, vu que ce classement n'entraînait pas transfert de propriété. La Région, succédant à l'Etat dans cette matière, doit dédommager dès lors la commune de Forest. La somme d'indemnisation de 1,8 million d'euros a été établie sur la base d'une estimation de la valeur vénale du terrain en question par un bureau d'expertise spécialisé.

Dans le cadre de la reprise de la dalle du Parlement européen par la Région de la Société Espace Léopold/Promotion à la Région Léopold, via la cession d'un bail emphytéotique

overdracht van een erfpacht (tot 2098) met de NMBS, heeft de SEL/PL per ongeluk bedragen die bestemd waren voor het Europees Parlement aan het Gewest gestort. Het Gewest heeft deze bedragen dus aan de SEL/PL moeten terugbetalen. Om deze terugbetaling te kunnen uitvoeren werd een basisallocatie gecreëerd met gepaste economische code in de aangepaste uitgavenbegroting 2013 in de opdracht 19 : BA 19.001.55.01.4940 : 424.000 euro. Deze overkapping is als openbare weg geïntegreerd in het netwerk van gewestwegen. Mobiel Brussel is verantwoordelijk met het infrastructuurbeheer (onderhoud van de infrastructuur, winterdienst, ...). Net als voor andere gewestwegen behoren de toelatingen om evenementen en tijdelijke bezettingen te organiseren tot de bevoegdheid van de gemeenten (Brussel en Elsene). Een coördinatie tussen de gemeenten, diensten van het Europees Parlement en het Gewest voor het gebruik van de « tegel » wordt verzekerd. In 2014 wordt nog 51.000 euro voorzien voor de betaling van verwijlinteressen op dit bedrag van 424.000 euro

\*  
\* \*

Mevrouw Béatrice Fraiteur bedankt de minister voor al haar antwoorden. Inzake de opmerkingen van het Rekenhof, dat erop wees dat de uitgaven dalen, stelt de minister niet gerust door te zeggen dat zij de verschillende projecten grondig heeft onderzocht. De veiligheid mag niet in gevaar gebracht worden.

Inzake het programma Fix my Street, worden de kredieten verdubbeld, maar krijgt de gewone burger die er een beroep op doet werkelijk een antwoord ? Als men hoort wat gebeurde in het dossier van het driehoeksplein, kan men het ergste vrezen.

Voor de tunnels gaat men nog heel lang moeten wachten. Maar welke prioriteit wil men geven aan het onderhoud van die tunnels ? Wil dat zeggen dat het Gewest vier jaar lang al zijn kredieten enkel aan de Leopold II-tunnel gaat besteden ?

Wat met het beheer van de vervuilingsspieken ? De spreker heeft geen enkel antwoord op die vraag gehoord.

De minister antwoordt dat de veiligheid van onze openbare wegen een zeer belangrijke bekommernis is van de regering. De optelling van alle basisallocaties voor onderhoud toont dat er meer geld was dan de andere jaren. Wat Fix my Street (Bijlage nr. 7) betreft, neemt de centrale onmiddellijk de informatie over als een defect wordt gemeld en geeft ze die door naar het Gewest of naar de gemeente als het gaat over een gemeentelijke weg. De minister zal de lijst van de gemeenten die deelnamen aan dat programma bij het verslag voegen. Diegene die de melding doet kan eveneens volgen wat met zijn klacht gebeurt. De minister zal bij het verslag de cijfers voegen met het aantal klachten en de antwoordtermijn (Bijlage nr. 8).

(jusque 2098) avec la SNCB, la SEL/PL a versé par erreur des sommes à la Région qui étaient destinées au Parlement européen. La Région a donc dû restituer ces sommes à la SEL/PL. Afin de pouvoir exécuter cette restitution, il a été créé une base d'allocation avec code économique adéquat dans le budget des dépenses 2013 ajusté pour la mission 19 : AB 19.001.55.01.4940 : 424.000 euros. Cette dalle est intégrée comme voirie publique dans le réseau des voiries régionales. Bruxelles-Mobilité en assure la gestion infrastructurelle (entretien infrastructurelle, service d'hivers, ...). Comme pour les autres voiries régionales, les autorisations pour l'organisation d'événements et d'occupations temporaires relèvent de la compétence des communes (Bruxelles et Ixelles). Une coordination entre les communes, les services du Parlement européen et la Région pour l'utilisation de la dalle est assurée. En 2014, 51.000 euros sont encore prévus pour le paiement des intérêts de retard sur ce montant de 424.000 euros.

\*  
\* \*

Mme Béatrice Fraiteur remercie la ministre pour toutes ses réponses. Par rapport aux remarques de la Cour des Comptes, qui faisait observer que les dépenses étaient en diminution, la ministre ne rassure pas en disant qu'elle a examiné à la loupe les différents projets. Il ne faudrait pas que la sécurité soit mise à mal.

Par rapport au programme Fix my Street, les crédits sont doublés, mais le simple citoyen qui y fait appel reçoit-il vraiment une réponse ? Quand on entend ce qui s'est passé dans le dossier de la place du triangle, on peut craindre le pire.

Concernant les tunnels, on est parti pour très longtemps. Mais quelle priorité veut-on donner à l'entretien de ces tunnels ? Cela voudrait-il dire que pendant quatre ans, la Région va consacrer tous ses crédits uniquement au tunnel Leopold II ?

Qu'en est-il de la gestion des pics de pollution ? L'oratrice n'a entendu aucune réponse à cette question.

La ministre répond que la sécurité de nos voiries est un souci primordial du gouvernement. L'addition de toutes les allocations de base relatives à l'entretien montre au contraire qu'il y a eu davantage d'argent que les autres années. Pour ce qui est de Fix my street, lorsque l'on signale une déféctuosité, la centrale prend immédiatement le relais, et transmet l'information soit vers la Région soit vers la commune si la voirie est communale. La ministre fournira en annexe au rapport les communes qui participent à ce programme Fix my street (cf. Annexe n° 7). Celui qui effectue le signalement peut également suivre l'évolution de ce qu'il advient de sa plainte. La ministre fournira au rapport les chiffres avec le nombre de plaintes et le délai de réponse (cf. Annexe n° 8).

Inzake de tunnels, wordt de Leopold II-tunnel gefinancierd met een PPP. De regering heeft voor die formule gekozen om al het geld voor de tunnels vier jaar lang niet te moeten opgebruiken. De offerteoproep werd gestart. Andere tunnels zullen volgen : de tunnel aan Wet en aan Belliard voornamelijk. De minister zal bij het verslag de planning en het onderhoud van al die tunnels voegen (Bijlage nr. 9).

Inzake de vervuilingsspieken, is een bedrag van 408.000 euro onder opdracht 18 geplaatst betreffende het openbaar vervoer. De regering hoopt altijd daarvan geen gebruik te moeten maken.

### III. Bespreking van de programma's en de activiteiten

#### Programma 1 : Ondersteuning van het algemeen beleid

Dit programma lokt geen enkele commentaar uit.

#### Programma 2 : Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van het wegvervoer, evenals het aanbrengen van kunstwerken

Mevrouw Béatrice Fraiteur heeft bij activiteit 8 vragen over het verbruik van de verlichting (BA 19.002.08.01.1211). De volksvertegenwoordigster feliciteert de minister voor het vervangen van de gewone lampen door LED's, maar hoever staat men met de conversie naar LED ? Welk percentage van de 7 miljoen euro wordt daaraan besteed ?

De minister antwoordt dat zij die informatie bij het verslag zal voegen (Bijlage nr. 10).

Mevrouw Béatrice Fraiteur vraagt waarom de kredieten dalen ten opzichte van 2013, terwijl men plant de gewone verlichting te vervangen door LED-lampen.

De minister antwoordt dat het hier gaat over kosten voor de consumptie, niet over de aankoop van nieuw materiaal.

Mevrouw Annemie Maes heeft bij activiteit 11 vragen over BA 19.002.11.01.7311. De verantwoording stelt dat de middelen voor fietsvoorzieningen niet werden verlaagd, en dat de verschillende fietspaden zullen worden uitgevoerd. Hoe staat het daarmee ?

De minister antwoordt dat zij die inlichtingen bij het rapport zal voegen (Bijlage nr. 11).

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel heeft vragen bij de activiteit betreffende de kunstwerken (BA 19.002.11.04.7311) :

Pour ce qui concerne les tunnels, le Leopold II sera sous un financement PPP. Le gouvernement a opté pour cette formule, précisément pour ne pas devoir consommer tout l'argent consacré aux tunnels pendant quatre ans. L'appel d'offres a déjà été lancé. D'autres tunnels suivront : le tunnel Loi et le tunnel Belliard essentiellement. La ministre précisera, en annexe au rapport, le planning de l'entretien de tous ces tunnels. (cf. Annexe n° 9)

En ce qui concerne les pics de pollution, il s'agit d'un montant de 408.000 euros qui a été placés dans la mission 18 relative aux Transports en commun. Le gouvernement espère toujours ne pas devoir s'en servir.

### III. Discussion des programmes et activités

#### Programme 1 : Support de la politique générale

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

#### Programme 2 : Développement et gestion de l'infrastructure des transports routiers, ainsi que l'insertion d'œuvres d'art

Mme Béatrice Fraiteur s'interroge, à l'activité 8, sur la consommation d'éclairage (AB 19.002.08.01.1211). La députée félicite la ministre de faire remplacer les lumières traditionnelles par des LED. Mais où en est-on dans la conversion vers les LED ? Quel est le pourcentage de ces 7 millions d'euros qui sera consacré au remplacement par des LED ?

La ministre répond qu'elle fournira ces informations en annexe au rapport (cf. Annexe n° 10).

Mme Béatrice Fraiteur demande pourquoi les crédits sont en diminution par rapport à 2013, alors que l'on compte remplacer de l'éclairage traditionnel par des LED.

La ministre répond qu'il ne s'agit ici que des frais de consommation, pas de l'achat de nouveau matériel.

Mme Annemie Maes s'interroge, à l'activité 11, sur l'AB 19.002.11.01.73.11. La justification dit que les moyens destinés aux infrastructures cyclables n'ont pas été réduits, et que différents itinéraires cyclables passeront en exécution. Qu'en est-il ?

La ministre répond qu'elle fournira ces renseignements en annexe au rapport (cf. Annexe n° 11).

Mme Anne-Charlotte d'Ursel s'interroge sur l'activité relative aux œuvres d'art (AB 19.002.11.04.73.11) : on

daar vertoont de begroting een daling. Betreft dat eveneens het onderhoud van de kunstwerken ? Zij vraagt zich vooral af wat er gebeurt met het kunstwerk in het Montgomery-station.

Mevrouw Béatrice Fraiteur vraagt wat er gebeurt met BA 19.002.11.03.7422, betreffende de aankoop van materieel en tools : welk type materieel wordt gekocht door de winterdienst ?

De minister antwoordt inzake de vraag betreffende de tools, dat zij die informatie bij het verslag zal voegen (Bijlage nr. 12). Het gaat over een printer, een stroommachine, een meteostation ...

Inzake de kunstwerken, merkt de minister op dat de bedragen vooral onder opdracht 18 staan, bij BA 18.002.11.04.7341. De minister zal in bijlage bij het verslag de details van die twee allocaties voegen, alsook de inlichtingen die mevrouw d'Ursel heeft gevraagd over het kunstwerk in het Montgomerystation (Bijlage nr. 13).

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel heeft bij activiteit 34 vragen over de verenigingen die subsidies ontvangen die voorzien zijn onder BA 19.002.34.01.3300. Waarom vertonen die subsidies een daling ?

De minister antwoordt dat in tegenstelling tot opdracht 18, waar die basisallocatie stijgt bij activiteit 34, deze basisallocatie daalt. Dat is een politieke keuze. Het is immers nuttiger zich te richten op het openbaar vervoer. Carsharing krijgt daarentegen geen subsidies van het Gewest, alleen plaatsen op de openbare weg zijn daartoe voorzien. De minister zal bij het verslag de lijst voegen van de verenigingen die worden gesubsidieerd voor 2013 (Bijlage nr. 14).

#### IV. Stemming

De commissie voor de Infrastructuur brengt, met 9 stemmen tegen 4 bij 1 onthouding, gunstig advies uit bij de commissie voor de Financiën wat betreft opdracht 19.

\*  
\* \*

#### OPDRACHT 20

##### Bezoldigd personenvervoer

**I. Uiteenzetting van  
mevr. Brigitte Grouwels, Minister van  
de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Openbare Werken en Vervoer**

De minister heeft voor de commissie de volgende uiteenzetting gehouden :

observe que le budget est en diminution. Est-ce que cela concerne également l'entretien des œuvres d'art ? Qu'en est-il particulièrement de l'œuvre située à Montgomery ?

Mme Béatrice Fraiteur demande ce qu'il en est de l'AB 19.002.11.03.74.22, relative à l'achat de matériel et d'outillage : quel est le type de matériel acheté par le service d'hiver ?

La ministre répond, pour ce qui est de la question relative à l'outillage, qu'elle donnera cette information en annexe au rapport (cf. Annexe n° 12). Il s'agit d'une imprimante, d'une trémie d'épandage, d'une station de météo ...

Pour ce qui concerne les œuvres d'art, la ministre fait remarquer que les montants se trouvent surtout dans la mission 18, à l'AB 18.002.11.04.73.41. La ministre fournira en annexe au rapport un détail de des deux allocations, ainsi que les renseignements demandés par Mme d'Ursel sur l'œuvre de la station Montgomery (cf. Annexe n° 13).

Mme Anne-Charlotte d'Ursel s'interroge, à l'activité 34, sur les associations qui reçoivent les subsides prévus à l'AB 19.002.34.01.3300. Pourquoi ces subsides sont-ils en diminution ?

La ministre répond que, contrairement à la mission 18, où cette allocation de base augmente à l'activité 34, ici elle est en diminution. Il s'agit d'un choix politique. En effet, il y a davantage d'intérêt à s'orienter vers les transports publics. Les voitures partagées, quant à elles, ne reçoivent pas de subsides de la Région. On leur a juste concédé des emplacements en voirie. La ministre fournira en annexe au rapport la liste des associations subsidiées pour 2013 (cf. Annexe n° 14).

#### IV. Vote

Par 9 voix contre 4 et 1 abstention, la commission de l'Infrastructuur émet un avis favorable à la commission des Finances pour ce qui concerne la mission 19.

\*  
\* \*

#### MISSION 20

##### Transport rémunéré de personnes

**I. Exposé de  
Mme Brigitte Grouwels,  
Ministre chargée des Travaux publics  
et des Transports**

La Ministre a tenu devant la commission le discours suivant :

« In 2014 zal het beleidsplan « Een taxi naar de toekomst » verder uitgevoerd worden, dat volledig gericht is op het waarmaken van het potentieel van de taxi als soepele en flexibele autodienst.

De taxi is immers een belangrijke schakel in de stedelijke mobiliteit en kan er mee voor zorgen om het aantal privé-voertuigen te verminderen, en dus ook om de algemene verkeersdruk te verminderen.

Er werd reeds intensief overlegd met de taxisector en dit zal uiteraard verder gezet worden.

De kredieten voor opdracht 20 voor begroting 2014 verschillen dan ook nauwelijks met de kredieten voorzien in de initiële begroting 2013.

De toegang tot het beroep van taxichauffeur zal worden hervormd en versneld. Enerzijds wordt er voorzien in een verplichte vorming (8 dagen), anderzijds is de kandidaat na het slagen van één examen reeds operationeel en kan hij/zij een stage op het terrein aanvangen. De begroting 2014 voorziet dan ook de nodige kredieten voor de uitvoering van een groot aantal reglementaire verplichtingen, zoals het organiseren van gedragstesten, van de vorming, van examens, ...

Daarnaast wordt voorzien in bijkomende kredieten voor Collecto, gezien de grote stijging van het aantal reizigers tot meer dan 15.000 in oktober 2013, wat een enorm succes is. Het Gewest subsidieert immers via een tussenkomst per reiziger. De bezettingsgraad per collectieve taxi bedraagt meer dan 3.

Ook voor de ontwikkeling en ondersteuning van de taxisector worden de nodige kredieten voorzien. Zoals voor de laatste leveringen van nieuwe lichtbakken (spoutniks) of het uniform uitrusten en onderhouden van alle taxistandplaatsen, met name met de mangogele grondmarkering en met infozuilen.

Voor de nieuwe digitale taximeters worden de nodige kredieten voorzien ter ondersteuning van de taxibedrijven (investeringsubsidies).

Het systeem van taxicheques zal in 2014 verder worden gezet, met behoud van de nodige kredieten voor subsidies aan de gemeenten. ».

## II. Algemene bespreking

Mevrouw Béatrice Fraiteur wijst erop dat de minister al in 2013 had gesproken van de voltooiing van het project « Taxi naar de toekomst ». Dit jaar wordt de begroting verlaagd, zoals het geval was bij de begrotingsaanpassing 2013. Men ziet dus geen specifieke investering in de sector.

« En 2014, la mise en œuvre du plan stratégique « Un taxi pour l'avenir » pour le secteur des taxis sera finalisée. Celui-ci vise résolument la réalisation du potentiel des taxis en tant que service automobile souple et flexible.

Le taxi est, en effet, un maillon essentiel de la mobilité urbaine et peut faire en sorte de diminuer le nombre de véhicules privés et donc aussi diminuer la pression du trafic en général.

Des concertations intensives ont déjà été menées avec le secteur des taxis et celles-ci se poursuivront bien entendu à l'avenir.

Les crédits pour la mission 20 du budget 2014 ne diffèrent pratiquement pas des crédits prévus dans le budget 2013 initial.

L'accès à la profession de chauffeur de taxi sera réformé et une formation accélérée sera proposée. Une formation obligatoire (8 jours) est prévue. Le candidat sera déjà opérationnel après la réussite d'un examen et pourra commencer un stage sur le terrain. Le budget 2014 prévoit les crédits nécessaires pour la mise en œuvre d'un grand nombre d'obligations réglementaires comme l'organisation de tests comportementaux, de la formation, des examens, etc.

En plus, des crédits supplémentaires sont prévus pour Collecto vu la forte hausse du nombre de voyageurs, presque 15.000 pour le mois d'octobre 2013. La Région octroie en effet une subvention par le biais d'une intervention par voyageur. Le degré d'occupation par taxi collectif s'élève à plus de 3.

En outre, des crédits nécessaires pour le développement et le soutien du secteur des taxis sont prévus. Comme pour les dernières livraisons des nouveaux voyants lumineux (spoutniks) ou l'équipement identique et l'entretien de tous les emplacements de taxi, à savoir d'un marquage au sol jaune « mangue » et de bornes d'information.

Pour les nouveaux taximètres numériques, les crédits nécessaires seront prévus afin de soutenir les entreprises de taxi (subsides d'investissement).

Le système des chèques-taxis se poursuivra en 2014, avec maintien des crédits nécessaires pour les subventions aux communes. ».

## II. Discussion générale

Mme Béatrice Fraiteur rappelle qu'en 2013, la ministre avait déjà parlé de la finalisation du projet « Un taxi pour l'avenir ». Cette année-ci, on assiste à une diminution du budget, de même qu'à l'ajusté 2013. On ne voit donc pas d'investissement particulier dans le secteur.

Hoewel de minister praat van overleg met de sector, kan men zich daarover vragen stellen, gelet op de actualiteit. De sector heeft niet de indruk dat er een luisterend oor is. Inzake de verplichting om digitale taximeters te plaatsen, zouden de taxichauffeurs 50 % van de aankooprijzen moeten investeren. Gisteren werden ze tijdens de betoging zelfs niet ontvangen door de minister-president. Ze spreken eveneens van het probleem met de taxi's in de rand, met de visuele identiteit, met de lichtbakken die niet al te stevig zijn, met het getuigschrift van goed zedelijk gedrag dat elk jaar moet worden vernieuwd : wat is de situatie ?

Welke steun is de regering van plan om aan de sector te geven voor de aankoop van de taximeters, voor de vermindering van de belasting en voor de aankoop van een bankkaartlezer ? Als men uitgaat van 1.000 euro tegemoetkoming per taximeter, staat er slechts 350.000 euro op de begroting ingeschreven : daarmee zouden slechts 350 taxi's gesubsidieerd worden. Er zijn er evenwel drie keer zoveel. Hoe zit de vork in de steel ?

Wat is de situatie van de taxi's van Zaventem ? Hoeveel boetes werden opgelegd aan de taxipiraten in Brussel ?

Neemt het aantal standplaatsen voor taxi's toe ? Mogen de taxi's vanaf nu de eigen banen van de MIVB gebruiken ? De minister had aangekondigd dat er een werkgroep zou worden opgericht, maar wat is de conclusie ervan ? De minister wenste de kleuren van Vlaanderen voor de taxi's : is ze daar volledig in geslaagd ?

De heer Jamal Ikazban is verbaasd over het betoog van mevrouw Fraiteur. Het is inderdaad zo dat de verkiezingen eraan komen, maar dat is geen reden om gelijk wat te zeggen. Het gaat om een sector die zeer moeilijk te beheren is. De minister heeft zich in dit dossier veeleer goed uit de slag getrokken. De kwestie van de kleur van de taxi's heeft jarenlang voor een echte kakofonie gezorgd. De minister heeft het probleem eindelijk kunnen oplossen. Ze heeft een oplossing gebracht voor de index, voor het handelsfonds enz.

De betoging van gisteren wijst op een probleem met de representativiteit van de sector. Wie wordt er precies vertegenwoordigd door dat comité ? De spreker is weliswaar voorstander van het stakings- en betogingsrecht, want we leven in een democratie, maar dat betekent niet dat men alles kan aanvaarden. Er was een betoging van 240 taxichauffeurs, terwijl de hele sector 1.300 taxi's telt. Is het normaal dat een kleine groep alles kan blokkeren en de sector aldus een zeer slecht imago kan bezorgen ? Men heeft gezien dat taxichauffeurs niet-stakende taxichauffeurs tegenhielden. Dat is schandalig. Ze verdedigen de sector niet. Tot besluit vindt de spreker dat de minister zich niet hoeft te schamen over wat ze uit de brand heeft gesleept. Hij moedigt aan om het overleg voort te zetten : men moest de moed hebben om vastberaden te zijn. In dit stadium stelt de spreker twee vragen : enerzijds, hoeveel kosten de lichtbakken ? Wat is

Alors que le ministre parle d'une concertation avec le secteur, on peut se poser des questions au vu de l'actualité. Le secteur n'a en effet pas l'impression d'être écouté. Par rapport à l'obligation de placer des taximètres électroniques, ils devraient investir 50 % du prix d'achat. Hier, lors de la manifestation, ils n'ont même pas été reçus par le ministre-président. Ils évoquent également le problème des taxis périphériques, le problème de l'identité visuelle, les spoutniks qui ne tiennent pas, les certificats de bonne vie et mœurs à renouveler chaque année : qu'en est-il ?

Quelle aide le gouvernement compte-t-il donner au secteur pour l'achat des taximètres, pour la diminution de la taxe et pour l'achat d'un lecteur de carte bancaire ? Si on compte 1.000 euros d'intervention par taximètre, on n'observe que 350.000 euros au budget : ce qui ne ferait que 350 voitures subsidiées. Or il y en a le triple. Qu'en est-il exactement ?

Qu'en est-il de la situation avec les taxis de Zaventem ? Combien d'amendes ont-elles été dressées contre les taxis pirates à Bruxelles ?

Concernant les places de stationnement pour les taxis, sont-elles en augmentation ? Les taxis peuvent-ils, à présent, emprunter les sites propres de la STIB ? La ministre avait annoncé un groupe de travail, mais quelle en a été la conclusion ? La ministre a voulu mettre les taxis aux couleurs de la Flandre : a-t-elle réussi à le faire entièrement ?

M. Jamal Ikazban est surpris de l'intervention de Mme Fraiteur. Il est vrai que les élections approchent, mais ce n'est pas une raison pour dire n'importe quoi. Il s'agit d'un secteur très difficile à gérer. La ministre, dans ce dossier, s'est plutôt bien débrouillée. La question de la couleur des taxis a engendré une véritable cacophonie pendant des années : la ministre a pu enfin régler ce problème. Elle a apporté une solution à l'index, au fonds de commerce, etc.

Avec cette manifestation d'hier, il y a un véritable problème de représentativité du secteur. Ce comité, qui représente-t-il au juste ? L'orateur est certes favorable au droit de grève et aux possibilités de manifester, car on est en démocratie, mais on ne peut pas tout accepter pour autant. Il y a eu une manifestation de 214 taximen alors que le secteur dans son entièreté compte 1.300 taxis. Serait-il normal qu'un petit groupe puisse tout bloquer, renvoyant ainsi une très mauvaise image du secteur ? On a vu des taximen arrêter des non-grévistes, c'est scandaleux ! Ils ne défendent pas le secteur. En conclusion, l'orateur estime que la ministre n'a pas à rougir de ce qu'elle a obtenu. Et il l'encourage à poursuivre la concertation : il fallait avoir le courage de la fermeté. A ce stade, l'intervenant posera deux questions : d'une part, qu'en est-il du coût des spoutniks ? Où en est-on ? D'autre part, il existe une possibilité de préfinancer

de situatie? Anderzijds bestaat er een mogelijkheid om de aankoop van de taximeters te prefinancieren. De taxichauffeurs zouden die aankoop dan geleidelijk kunnen terugbetalen: heeft men daaraan gedacht?

Mevrouw Céline Delforge is het eens met de opmerkingen van de heer Ikazban. Wat er gisteren tijdens de betoging is gebeurd, is het werk van een minderheid. Als men digitale taximeters invoert, is dat omdat er fraude is ten koste van de taxichauffeurs zelf. Een taximeter is een basisuitrusting. Het is onaanvaardbaar dat ze een hele stad blokkeren alleen omdat ze willen dat het Gewest de basisuitrusting van hun beroep financiert. Waarom zou het Gewest trouwens een visaterminal in hun taxi's moeten betalen? Een taxi is tot het bewijs van het tegendeel een handelszaak.

Onder welke voorwaarden worden vanuit begrotingsoogpunt de nieuwe nummerplaten voor de elektrische taxi's toegekend?

Wat het Collecto-systeem betreft, kan men zeggen dat hoe meer het gebruikt wordt, hoe duurder het wordt: is de begroting in overeenstemming met de gewenste evolutie? Kan de minister enkele cijfers geven? De Collecto-dienst is echt een dienst die de omzet van de taxichauffeurs stimuleert.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel vindt dat er grote spanningen in de sector waren en nog altijd zijn. Een deel van de sector verzet zich tegen de hoge kosten van de taximeter, die op 2.500 euro worden geraamd. Het Brussels Gewest heeft evenwel aangekondigd dat het financieel tegemoet zou komen in de aankoop van de taximeters, onder meer via een subsidie van 1.000 euro in 2014 en een vermindering van de gewestelijke belasting met 350 euro. Als men de berekening maakt, komt men tot de conclusie dat men slechts een subsidie van 350 euro in plaats van 1.000 euro kan geven. Hoe staat het met die financiële tegemoetkoming? Hoeveel subsidies zullen er in 2014 toegekend worden? Wat is het totaalbudget? Hoe zal het aangewend worden?

De aanhoudende problemen moeten snel opgelost worden. De MR-fractie denkt in het bijzonder aan de strijd tegen wat de taxisector de «harde kernen» noemt door de controles van het bestuur te versterken, aan het zoeken naar een oplossing in overleg om het prijsniveau van de taxi's vast te stellen of nog aan de verhoging van het aantal eigen banen die door de taxi's gebruikt mogen worden.

In het algemeen verschilt het ontwerp van begroting voor opdracht 20 van de begroting 2014 bijna niet van de begroting 2013. Vastleggingskredieten dalen met 102.000 euro, terwijl de vereffeningskredieten dalen met 162.000 (zijnde 6%). De gedetailleerde analyse van de begrotingsallocaties wijst erop dat die kredietvervagingen voornamelijk te

l'achat des taximètres, que les taximen pourraient rembourser au fur et à mesure: y a-t-on pensé?

Mme Céline Delforge s'inscrit dans les propos tenus par M. Ikazban. Ce qui s'est passé hier lors de la manifestation, c'était le fait d'une minorité. Et si l'on instaure des taximètres à puce électronique, c'est qu'il y a eu des fraudes, au détriment des chauffeurs de taxi eux-mêmes. Un compteur, dans un taxi, c'est un équipement de base. Les gens qui bloquent toute une ville, c'est inacceptable, et tout cela parce qu'ils veulent que la Région finance l'équipement de base de leur commerce! Pourquoi d'ailleurs la Région devrait-elle payer pour installer un terminal Visa dans leurs taxis? Un taxi, c'est toujours, jusqu'à preuve du contraire, un commerce.

Du point de vue budgétaire, dans quelles conditions seront octroyées les nouvelles plaques pour les taxis électriques?

Quant au système Collecto, on peut dire que plus ça marche, plus ça coûte: le budget est-il conforme à l'évolution souhaitée? La ministre peut-elle donner quelques chiffres? Le service Collecto, c'est vraiment un service qui stimule le chiffre d'affaire des taximen.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel estime que de vives tensions ont agité et agitent toujours le secteur. Une partie du secteur s'insurge contre le coût élevé du taximètre, qui est estimé à 2.500 euros. La Région bruxelloise a pourtant annoncé qu'elle interviendrait financièrement dans l'acquisition des taximètres, notamment par le biais d'une subvention de 1.000 euros en 2014 et d'une réduction de la taxe régionale de 350 euros. En faisant le calcul, on se rend compte qu'on ne pourra octroyer que 350 subventions de 1.000 euros. Qu'en est-il de cette intervention financière? Combien de subventions vont-elles être octroyées en 2014? Quel est le budget total prévu? Comment sera-t-il utilisé?

Par ailleurs, les problèmes qui persistent doivent être rapidement résolus. Le groupe MR pense particulièrement à la nécessaire lutte contre ce que le secteur des taxis appelle le «phénomène des noyaux durs» en renforçant les contrôles de l'administration, à la recherche d'une solution concertée pour fixer le niveau des prix des taxis ou encore à l'augmentation du nombre de sites propres accessibles aux taxis.

Globalement, ce projet de budget pour la mission 20 du budget 2014 ne diffère pratiquement pas de celui de 2013. Les crédits d'engagement connaissent une baisse de 102.000 euros tandis que les crédits de liquidation diminuent de 162.000 euros (soit 6%). L'analyse détaillée des allocations budgétaires révèle que ces diminutions de cré-

wijten zijn aan de inkrimping van de vermogensuitgaven. De allocatie – vermogensuitgaven – daalt immers met 20 % ten opzichte van 2013.

Hoe staat het met de invoering van de nieuwe visuele identiteit van de taxi's ? Worden alle taxi's uitgerust met een geel en zwart dampatroon ? Zijn de ontbrekende lichtbakken ter beschikking van de taxi's gesteld ? Wat de voor de taxi's gereserveerde standplaatsen betreft, hoeveel standplaatszones zijn afgebakend met lijnen op de grond ? Is dat werk voltooid ? Wat is de begroting voor 2014 ? Hoeveel bakens zijn aangebracht op de standplaatszones ? Welke kredieten zijn daarvoor uitgetrokken in 2014 ?

De uitgaven voor de bevordering van de taxi's met inbegrip van de studies, evolueren bijna niet. Deze allocatie heeft echter met name betrekking op de Collecto-kredieten. In 2012 was er een sterke stijging van het aantal gebruikers van Collecto. Quid in 2013 ? Hoeveel reizigers hebben gebruikgemaakt van Collecto in 2013 ? In welke mate stijgen de middelen voor het systeem van collectieve taxi's in 2014 ? Wat is de kostprijs voor het Gewest als bijdrage voor het systeem van collectieve taxi's 's nacht « Collecto » ?

De eerste elektrische taxi's zullen in 2014 rijden : wat zijn de financiële gevolgen van deze maatregel voor het Gewest ? Wordt vandaag rekening gehouden met het milieuaspect van de voertuigen ? Kan men beschikken over de cijfers over het gebruik van de taxi's in Brussel ? Hoe staat het met het dossier van het oppikken van klanten in Zaventem ? Hoe staat het met de gedachteswisseling over het gebruik van busstroken door de taxi's ? Hoe staat het met het experiment van de motortaxi's ?

De heer Jef Van Damme steunt de acties van minister Grouwels voor de taxisector, die van essentieel belang is voor het Gewest. Maar deze sector is ziek. De volksvertegenwoordiger is het niet eens met het geheel van het beleid van de minister, met name wat betreft de overdracht van licenties. Maar men mag niet aanvaarden dat tweehonderd personen de Brusselaars gijzelen. De volksvertegenwoordiger vindt het zeer ernstig dat de minister aldus door een private sector wordt bedreigd.

Mevrouw Béatrice Fraiteur bevestigt dat de taxisector zeer nuttig is in een stad als Brussel. De volksvertegenwoordigster heeft echter niet de indruk dat de sector goed beheerd wordt. Het is geen gemakkelijke sector en de volksvertegenwoordigster heeft ook niet gezegd dat zij het eens was met de betogers. Maar wat wordt uiteindelijk gedaan om ervoor te zorgen dat deze taxi's een respectabele en een gerespecteerde sector worden ? Tot nu toe regelt men alleen maar kleine details.

\*  
\* \*

dits sont essentiellement dues à la contraction des dépenses patrimoniales. En effet, l'allocation « dépenses patrimoniales » diminue d'environ 20 % par rapport à 2013.

Où en est-on dans la mise en place de la nouvelle identité visuelle des taxis ? L'ensemble des taxis sont-ils équipés des damiers jaunes et noirs ? Les spoutniks manquants ont-ils été mis à la disposition des taxis ? En ce qui concerne les emplacements réservés aux taxis, combien d'aires de stationnement sont-elles pourvues de marquages au sol ? Cette opération est-elle achevée ? Quel est le budget alloué en 2014 ? Combien de balises ont-elles été implantées sur les aires de stationnement ? Quels crédits sont-ils prévus en 2014 ?

Concernant les « dépenses destinées à la promotion des taxis, y compris les études », elles n'évoluent pratiquement pas. Or cette allocation porte notamment sur les crédits Collecto. En 2012, le nombre d'utilisateurs de Collecto était en forte augmentation. Qu'en est-il pour 2013 ? Combien de voyageurs ont-ils utilisé le système Collecto en 2013 ? Dans quelle mesure le budget consacré au système de taxis collectifs augmente-t-il en 2014 ? Quel est le coût pour la Région dans l'intervention en faveur du système de taxis collectifs nocturnes Collecto ?

Les premiers taxis électriques feront leur apparition en 2014 : quelles sont les implications financières de cette mesure pour le budget de la Région ? Y a-t-il aujourd'hui une prise en compte de l'aspect environnemental des véhicules ? Peut-on disposer des chiffres de l'utilisation des taxis à Bruxelles ? Où en est-on dans le dossier de la prise en charge des clients à Zaventem ? Où en est la réflexion sur l'utilisation des bandes bus par les taxis ? Qu'en est-il de l'expérience des motos taxis ?

M. Jef Van Damme soutient ici l'action de la ministre Grouwels dans le secteur taxis, qui est essentiel pour la Région. Mais ce secteur est malade. Le député n'est pas d'accord avec l'entière de la politique développée par la ministre, et notamment la transmission des licences. Mais on ne peut pas permettre que deux cents personnes puissent prendre les Bruxellois en otage. Le député trouve grave que la ministre soit ainsi menacée par un secteur privé.

Mme Béatrice Fraiteur confirme que le secteur des taxis est très utile dans une ville comme Bruxelles. Mais la députée n'a pas l'impression que ce secteur soit bien géré. Il est vrai que ce n'est pas un secteur facile, et la députée n'a pas dit non plus qu'elle était d'accord avec ceux qui manifestaient. Mais finalement, que fait-on pour que ces taxis deviennent un secteur respectabele et respecté ? On ne fait jusqu'à présent que régler des petits détails.

\*  
\* \*



Minister Brigitte Grouwels legt uit dat zij vanaf het begin van deze zittingsperiode interesse heeft gehad voor deze sector omdat er een duidelijk ongenoegen heerste. Zij heeft vanaf het begin verklaard dat zij met de sector wou samenwerken en er een economisch leefbare en kwaliteitsvolle sector van maken. Daarom heeft zij vanaf het begin van de zittingsperiode een economische studie over de sector besteld. Deze studie heeft onderstreept dat de sector virtueel failliet was. Maar het verslag stelde ook dat men niet over de juiste gegevens beschikte. Daarom heeft de regering geprobeerd om de meest complete informatie samen te brengen door deze digitale meter in te voeren die alle ritten registreert, maar die ook nagaat langs waar men rijdt. Voor de sector hebben deze taximeters een groot voordeel omdat de bazen een beter zicht zullen krijgen op de werking van hun bedrijf. Het wordt een echt beheersinstrument. Vanuit het standpunt van de chauffeurs wordt het een instrument om te strijden tegen het werk volgens forfait, wat illegaal is. Het systeem zal een einde maken aan de uitbreiding van de taxichauffeurs. Voor de klant wordt de dienst ook transparanter : de lezer van de bankkaart is immers geïntegreerd in de taximeter. Het ticket zal automatisch geprint worden met zeer volledige informatie over de plaats van de start van de rit en de prijs van de rit.

Zo zal de taxi echt complementair worden op het openbaar vervoer. Europa heeft de taximeter verplicht gemaakt vanaf 1 januari 2016. De Brusselse Regering heeft voor een performanter systeem gekozen. Dat was noodzakelijk en verplicht door de Europese richtlijn. Elders hebben de regeringen de aankoop van deze toestellen niet gesteund. Hier in Brussel is er beslist dat een subsidie van 1.000 euro per uitrusting toegekend zou worden, alsook een vermindering van de gewestelijke heffing van 375 euro : dat is de helft van de aankoopprijs. De rest is ten laste van de zelfstandige.

Mevrouw Béatrice Fraiteur wijst erop dat de sector failliet is, zoals de minister gezegd heeft.

Mevrouw Céline Delforge repliceert dat men geen vergunning tegen 100.000 euro koopt als het niet is om geld te verdienen!

De minister gaat verder met haar uitleg : in 2013 zijn 91 PV's opgesteld voor illegale taxi's en overgezonden aan het parket. 20 wagens zijn in beslag genomen. Als men zo verder doet, zal de regering kunnen zeggen dat fraude veel kost in Brussel. Men tracht de fraude te ontmoedigen.

Wat de busstroken betreft, heeft de regering nagegaan, per geval en per vrije baan, wat er mogelijk is. Er worden steeds meer banen opengesteld voor de taxi's. De minister zal een lijst bij het verslag voegen (Bijlage nr. 15).

Mevrouw Céline Delforge wijst erop dat, op bepaalde vrije banen, de taxichauffeurs als gekken rijden.

La ministre Brigitte Grouwels explique que dès le départ de cette législature, elle s'est intéressée à ce secteur, car il y avait un malaise sensible. Elle a toujours dit dès le départ qu'elle voulait travailler avec ce secteur, en en faisant un secteur économiquement viable et de qualité. C'est pour cette raison qu'elle a commandé dès le début de la législature une étude économique sur le secteur. Cette étude a souligné que le secteur était virtuellement en faillite. Mais ce rapport disait aussi qu'il ne disposait pas des données adéquates. C'est pour cela que le gouvernement a essayé de recueillir les données les plus complètes possibles, en introduisant ce compteur digital, qui enregistre toutes les courses, mais qui repère également par où on passe. Pour le secteur, ces taximètres ont un grand avantage, car les patrons auront une meilleure vue sur le fonctionnement de leur entreprise. Ce sera véritablement un instrument de gestion. Du point de vue des chauffeurs, cela permettra de lutter contre le travail au forfait, qui est illégal. Ce système va mettre fin à l'exploitation des chauffeurs de taxi. Par rapport au client, cela permettra aussi de rendre le service plus transparent : en effet, le lecteur de carte bancaire est intégré au taximètre. Le ticket sera imprimé automatiquement, avec une information très complète, du lieu de la prise en charge et du prix de la course.

Ainsi, le taxi sera vraiment complémentaire aux transports publics. L'Europe a rendu obligatoire dès le 1er janvier 2016 la présence d'un taximètre dans chaque taxi. Le gouvernement bruxellois a opté pour un système plus performant que ce qui était nécessaire et imposé par la directive européenne. Ailleurs, les gouvernements n'ont pas soutenu l'achat de ces appareils. Ici à Bruxelles, il a été décidé qu'un subside de 1.000 euros serait octroyé par équipement, ainsi qu'une diminution de la taxe régionale de 375 euros : il s'agit de la moitié du prix d'achat. Le reste est donc à charge de l'indépendant.

Mme Béatrice Fraiteur signale que le secteur est en faillite, selon les dires de la ministre.

Mme Céline Delforge rétorque que l'on n'achète pas une licence à 100.000 euros si ce n'est pas pour gagner de l'argent !

La ministre poursuit son explication : en 2013, par rapport aux taxis pirates, 91 PV ont été dressés et transmis au parquet, et 20 saisies de voiture ont eu lieu. Si cela continue ainsi, le gouvernement pourra donner l'informer selon laquelle la fraude coûte cher à Bruxelles. On cherche ainsi à décourager la fraude.

En ce qui concerne les bandes de bus, le gouvernement a analysé au cas par cas, site propre après site propre, ce qu'il était possible de faire. Il y en a de plus en plus qui ont été ouverts aux taxis. La ministre fournira une liste au rapport (cf. Annexe 15).

Mme Céline Delforge signale que sur certains sites propres, les taxis roulent à folle allure.

De minister antwoordt dat de taxi's 50 km/uur mogen rijden en niet meer.

De heer Jef Van Damme stelt aan de minister voor om een ISA-test (Intelligent Speed Adaptation) te laten uitvoeren op de taxi's. Men zou er een proefproject kunnen van maken en bepaalde taxi's met dit instrument uitrusten om na te gaan of ze niet te snel rijden.

De minister zegt dat de regering een evaluatie zal maken van de openstelling van de vrije banen van de MIVB voor de taxi's, ongeacht of die zich op de gemeentelijke of de gewestelijke wegen bevinden.

De parkeerplaatsen voor de taxi's nemen toe. De minister zal de exacte cijfers bij het verslag voegen (Bijlage nr. 16).

In het kader van het overleg zijn er in 2013 vierendertig vergaderingen van het adviescomité van de sector geweest, met daarnaast een veelvoud aan werkgroepen. Men kan dus niet zeggen dat er geen overleg is!

Voor het ogenblik zijn er 1.250 vergunningen afgegeven. De betoging van gisteren bestond slechts uit 215 taxi's. Wanneer men op de radio de verkeerde informatie hoort die verspreid wordt door de vakbondsafgevaardigden, kan men zich goed voorstellen dat hun leden niet correct geïnformeerd worden.

Wat de relaties met Zaventem betreft, heeft de minister drie jaar geleden discussies gevoerd toen er strubbelingen waren in Zaventem. Daaruit is gebleken dat Zaventem zelf niet geïnteresseerd is in een akkoord. De regering heeft dan overwogen om de zaak met de Vlaamse regering te bespreken in het kader van een intergewestelijk overleg maar dat idee is afgevoerd want het gevaar bestaat dat men wederkerigheid eist. Het adviescomité heeft bevestigd dat men niet wenst te weten van wederkerigheid: de Brusselse regering wil de taxisector in Brussel afschermen. Als men de andere taxi's van de Vlaamse gemeenten toestaat om in Brussel te komen, is alle mogelijke controle zoek. Men heeft dus beslist om de toestand te laten zoals die thans is. Er zij op gewezen dat, thans, als men in Zaventem uit het vliegtuig stapt, men altijd een Brusselse taxi kan bellen. Er kan echter geen sprake van zijn dat een Brusselse taxi moet aanschuiven om op klanten te wachten.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven wijst erop dat men binnenkort misschien met hetzelfde probleem wordt geconfronteerd op parking C, in het kader van het toekomstige stadion.

Minister Brigitte Grouwels gaat voort met haar uitleg. Wat de lichtbakken betreft, zegt ze dat er 970 toestellen zijn verspreid. Nog 190 taxi's moeten nog worden uitgerust. Men kan dus thans stellen dat 80 % van de sector met die toestellen uitgerust is.

La ministre répond que les taxis doivent rouler à 50 km/heure, et pas davantage.

M. Jef Van Damme suggère à la ministre de faire réaliser un test ISA (Intelligent Speed Adaptation) sur les taxis. On pourrait faire un projet-pilote et équiper certains taxis de ce dispositif, afin de s'assurer qu'ils ne roulent pas à une vitesse excessive.

La ministre poursuit son explication en signalant que le gouvernement évaluera l'ouverture aux taxis des sites propres de la STIB, que ce soient ceux situés sur les voiries communales ou régionales.

En ce qui concerne les places de stationnement pour taxis, celles-ci sont en augmentation. La ministre fournira les chiffres exacts en annexe au rapport (cf. Annexe 16).

Par rapport à la concertation, la ministre signale qu'il y a eu, en 2013, trente-quatre réunions du comité consultatif du secteur, accompagnées d'une multitude de groupes de travail. On ne peut donc pas affirmer qu'il n'y a pas de concertation !

Il y a pour l'instant 1.250 licences qui ont été délivrées. La manifestation d'hier ne concernait que 215 taxis. Lorsque la ministre entend les inexactitudes qui ont été dites à la radio par certains représentants syndicaux, on peut s'imaginer que ceux-ci n'informent pas correctement leurs membres.

Pour ce qui est des relations avec Zaventem, la ministre a mené des discussions il y a trois ans, quand il y a eu les émeutes à Zaventem. Il en ressort que la commune de Zaventem elle-même n'est pas intéressée par un accord. Le gouvernement a alors envisagé d'en discuter avec le gouvernement flamand, dans le cadre d'une concertation inter-régionale, mais cette idée a été abandonnée, car il y a un risque de revendication d'une réciprocité. Or, et le comité consultatif l'a confirmé, on ne veut pas de cette réciprocité: le gouvernement bruxellois veut protéger le secteur du taxi à Bruxelles. Si on autorise les autres taxis des communes flamandes à venir à Bruxelles, on n'aura plus aucun contrôle. On a donc décidé de laisser la situation comme elle est actuellement. Il faut observer qu'aujourd'hui en débarquant d'un avion à Zaventem, on peut toujours appeler un taxi bruxellois. Mais il est hors de question qu'un taxi bruxellois se mette dans la queue pour attendre les clients.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven fait observer qu'on aura peut-être bientôt le même problème au parking C, pour le futur stade.

La ministre Brigitte Grouwels poursuit son explication. En ce qui concerne les spoutniks, 970 appareils ont été distribués. Il en reste encore 190 à équiper. On peut dire aujourd'hui que 80 % du secteur est équipé.

Mevrouw Céline Delforge vraagt hoe het zit met de ontvangsten voor de elektrische taxi's.

De minister zegt dat het project van de elektrische taxi's is gestart vóór het akkoord over de handelsfondsen. Er zijn dus onder de oude regeling nog 50 nieuwe vergunningen afgegeven, die gratis waren. Het gaat over een proefproject om in Brussel elektrische taxi's in te voeren. Zullen die dezelfde dienst kunnen verlenen als de klassieke taxi's? Dat zal de praktijk moeten uitwijzen.

Mevrouw Céline Delforge wijst erop dat alleen al de aankoop van de wagen en de toerusting ervan lager uitvalt dan de prijs van de vergunning. De regering stelt dus een groot gebaar om de sector te steunen.

De minister ontkent dat: hoe dan ook, kunnen die vergunningen niet worden doorverkocht zonder de ad hoc commissie in te schakelen.

Mevrouw Céline Delforge zegt dat er een probleem rijst: over 10 jaar, zal de eigenaar nog altijd een meerwaarde kunnen realiseren op zijn vergunning.

De heer Jamal Ikazban zegt dat de vergunning voor de elektrische taxi's niet tegen dezelfde prijs zal worden verkocht. De batterijen verslijten trouwens vlugger dan die van de klassieke taxi. Een meerwaarde is dus niet evident. We hebben dat gezien voor de PBM-vergunningen: het was ook heel moeilijk om die vergunningen te verkopen.

De minister zegt dat ze de cijfers betreffende de Collecto-dienst bij het verslag zal voegen (Bijlage 17). Die dienst kent een enorm succes.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel vraagt waarom de kredieten niet stijgen als die dienst zo een succes kent. Men ziet zelfs dat de cijfers dalen wat de vereffeningskredieten betreft.

En hoe zit het met de motortaxis?

De minister zegt dat de motortaxi's het Gewest niets kosten. Die dienst kent echter heel weinig succes in Brussel, in tegenstelling tot in Parijs. De enquête onder de klanten is dit jaar uitgevoerd en men zal dus ten dien einde geen kredieten meer moeten vastleggen.

### III. Bespreking van de programma's en de activiteiten

#### Programma 001 : Ondersteuning van het algemeen beleid

Dit programma lokt geen enkele commentaar uit.

Mme Céline Delforge demande ce qu'il en est des recettes pour les taxis électriques.

La ministre répond que le projet des taxis électriques a été lancé avant l'accord sur les fonds de commerce, ce qui veut dire que les 50 nouvelles licences ont été délivrées sous l'ancien régime, c'est-à-dire celui de la gratuité. Il s'agit d'un projet-pilote visant à introduire le taxi électrique à Bruxelles. Sera-t-il a même d'offrir un service équivalent au taxi « classique »? Il faut en faire l'expérience.

Mme Céline Delforge fait remarquer que rien que l'achat de la voiture ainsi que de l'appareillage est inférieur au prix d'une licence. C'est donc un beau cadeau que fait le gouvernement pour soutenir ce secteur.

La ministre répond par la négative: de toute façon, ces licences ne pourront être revendues qu'en passant par la commission ad hoc.

Mme Céline Delforge estime qu'il y a un problème: dans dix ans, le propriétaire pourra toujours faire une forte plus-value sur sa licence.

M. Jamal Ikazban fait remarquer que la licence « électrique » ne sera pas vendue au même prix. Par ailleurs, les batteries s'usent plus vite que la voiture elle-même. La plus-value n'est dès lors pas évidente. On l'a vu pour les licences PMR: il était aussi très difficile de vendre ces licences.

La ministre signale qu'elle fournira en annexe au rapport les chiffres relatifs au service Collecto (cf. Annexe 17). En effet, ce service a beaucoup de succès.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel demande pourquoi les crédits n'augmentent pas, si ce service a tant de succès? On s'aperçoit même que les chiffres sont en diminution pour ce qui concerne les crédits de liquidation.

Par ailleurs, qu'en est-il des taxis-motos?

La ministre répond que les taxis-motos ne coûtent rien à la Région. Mais ce service a très peu de succès à Bruxelles, contrairement à ce que l'on observe à Paris. L'enquête auprès des clients a été réalisée cette année, il ne faudra donc plus engager de crédits à cet effet.

### III. Discussion des programmes et activités

#### Programme 001 : Support de la politique générale

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

### **Programma 002 : Ondersteuning van taxidiensten en diensten voor het verhuren van voertuigen met chauffeur**

Mevrouw Béatrice Fraiteur heeft vragen over activiteit 8, te weten BA 20.0 02.08.01.1211 betreffende de uitgaven bestemd voor de promotie van taxi's met inbegrip van de studie. Waarvoor gaat dat bedrag worden gebruikt? Voorts heeft de volksvertegenwoordigster vragen over activiteit 39, te weten het bedrag van 350.000 euro in BA 20.002.39.01.51.12 (investeringsubsidies voor de uitrusting en de promotie van taxi's): waarom wordt een zo gering bedrag ingeschreven terwijl er duidelijk meer dan 350 voertuigen moeten worden uitgerust?

De minister zegt dat, volgens de richtlijn, de bestuurders tot januari 2016 de tijd hebben om die subsidie te genieten. Ze kunnen ze dus genieten in 2014 en 2015 en ze aanvragen en hun voertuig ermee uitrusten. Ze kunnen dat onmiddellijk doen of ze kunnen wachten.

Wat activiteit 8 betreft, zegt de spreker dat het gaat over de opleiding: men heeft vastgesteld dat slechts 17% van de kandidaat-bestuurders de opleiding tot een goed einde brengt. Men gaat de kandidaten direct een stage doen volgen. De minister zal de details van die opleiding als bijlage bij het verslag voegen (Bijlage nr. 18).

#### **IV. Stemming**

De commissie voor de infrastructuur brengt, met 8 stemmen tegen 3 bij 1 onthouding, gunstig advies uit bij de commissie voor de financiën wat betreft opdracht 20.

\*  
\* \*

#### **OPDRACHT 21**

##### **Haven van Brussel**

##### **I. Uiteenzetting van mevr. Brigitte Grouwels, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer**

De minister heeft voor de commissie de volgende uiteenzetting gehouden:

« Voor de periode maart 2013 tot maart 2018 heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest begin dit jaar een nieuw Beheerscontract afgesloten met de Haven van Brussel.

Daarin wordt bepaald dat de Haven zijn publieke functie behoudt om het kanaal, dat het Brussels grondgebied met

### **Programme 002 : Soutien des services de taxis et de location de voitures avec chauffeur**

Mme Béatrice Fraiteur s'interroge encore, à l'activité 8, sur l'AB 20.002.08.01.1211 relative aux « dépenses destinées à la promotion des taxis y compris les études ». A quoi va servir cette somme? Par ailleurs, la députée s'interroge, à l'activité 39, sur le montant de 350.000 euros à l'AB 20.002.39.01.51.12 (subventions d'investissement pour l'équipement et la promotion des taxis): pourquoi un si faible montant alors qu'il y aura manifestement plus de voitures à équiper que 350?

La ministre répond que les chauffeurs ont jusque janvier 2016, selon la directive, pour profiter de ce subside. Ils peuvent donc en profiter en 2014 et en 2015 pour le recevoir et s'équiper. Ils peuvent le faire tout de suite, ou ils peuvent attendre.

En ce qui concerne de l'activité 8, il s'agit de la formation: on a remarqué que seuls 17% des candidats chauffeurs réussissaient cette formation. On va donc mettre les candidats en stage directement. La ministre fournira les détails de cette formation en annexe au rapport.

#### **IV. Vote**

Par 8 voix contre 3 et 1 abstention, la commission de l'Infrastructure émet un avis favorable à la commission des Finances pour ce qui concerne la mission 20.

\*  
\* \*

#### **MISSION 21**

##### **Port de Bruxelles**

##### **I. Exposé de Mme Brigitte Grouwels, Ministre chargée des Travaux publics et des Transports**

La Ministre a tenu devant la commission le discours suivant:

« Au début de cette année, la Région de Bruxelles-Capitale a conclu un nouveau contrat de gestion avec le Port de Bruxelles pour la période comprise entre mars 2013 et mars 2018.

Ce contrat de gestion stipule que le Port conserve sa fonction publique qui est d'entretenir et de gérer le canal, qui

14 km doorkruist, te onderhouden en te beheren en ook de terreinen langs het kanaal die tot haar eigendom behoren verder ter beschikking te stellen voor haven-, logistieke en economische activiteiten. In het nieuwe Beheerscontract heeft de Haven expliciet de opdracht gekregen om als logistieke facilitator op te treden. Daarbij hoort ook de opdracht om uitdrukkelijker nog dan vroeger bij te dragen tot de stadsdistributie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dit kadert in het goederenvervoersplan dat de regering dit jaar in tweede lezing heeft goedgekeurd.

De bijdrage van de Haven aan deze stadsdistributie is de instroom van goederen in het Brussels Gewest zoveel mogelijk via de waterweg te laten verlopen. Daarbij beschikt de Haven van Brussel via het gewest over middelen, via subsidie voor containertrafiek, palettentransport en andere initiatieven, om de modal shift van het vervoer over de weg naar het watertransport te realiseren. De Haven van Brussel blijft over een transportdeskundige beschikken die bedrijven dient te helpen om hun goederenstroom nog meer via het water te laten verlopen. Tenslotte zal de Haven van Brussel met het TIR-centrum een belangrijke rol blijven spelen in het beter laten verlopen van de stadsdistributie. De evolutie van het TIR-centrum naar een stedelijk distributiecentrum werd opgestart, waarbij goederen worden aangeleverd om ze nadien op meer efficiënte en meer duurzame wijze in het stadscentrum te verdelen. De Haven van Brussel krijgt via de specifieke dotatie « stadsintegratie » dan ook middelen om het TIR-centrum en de omgeving er van in die zin te renoveren.

Wegens de budgettaire knopen die doorgehakt moesten worden om tot een begrotingsevenwicht te komen, begrotingsoverschot zelfs, werd er beslist dat ook de Haven van Brussel een inspanning moest doen. Daarom zal de basisdotatie in 2014 eenmalig verlaagd worden met 3 miljoen euro. Om duidelijk en transparant aan te geven dat het om een « one-shot operatie » gaat, en dat dit niet systematisch zal gebeuren in de volgende jaren, werd besloten om de drie miljoen in te houden op de basisdotatie en niet op de andere specifieke dotaties. De Haven zal deze inhouding overbruggen door een beroep te doen op haar thesaurie. Daarnaast zal de Haven ook een aantal concrete verschuivingen maken van geplande investeringen (marketingplan, werken aan sluis, werken aan bepaalde kades, ...), en bepaalde bedragen te verminderen. In de loop van 2014 kan een eventuele herziening van de basisdotatie kaderen in de eerste begrotingsaanpassing.

Een nieuwigheid in de begroting van de Haven is de nieuwe specifieke dotatie voor de baggerwerken. In het beheerscontract werd opgenomen dat het gedeelte baggerwerken, dat tot 2013 onderdeel uitmaakte van de basisdotatie, overgedragen zal worden om duidelijk aan te geven dat het een specifieke dienst gaat die de Haven levert aan de gemeenschap op vraag van het Gewest. Dit onderscheid met de rest van de basisdotatie zorgt voor duidelijkheid in de verschillende commerciële en publieke opdrachten van de Haven. ».

sillonne 14 km du territoire bruxellois, ainsi que de continuer à mettre à disposition les terrains situés le long du canal, et dont il est propriétaire, pour des activités portuaires, logistiques et économiques. Dans le nouveau contrat de gestion, le Port est explicitement chargé d'intervenir comme facilitateur logistique. Sa mission consiste également à contribuer encore plus explicitement qu'auparavant à la distribution urbaine en Région de Bruxelles-Capitale. Cette tâche s'inscrit dans le cadre du plan pour le transport de marchandises que le gouvernement a approuvé en deuxième lecture.

La contribution du Port à cette distribution urbaine est d'encourager autant que possible l'utilisation de la voie d'eau pour le transport des marchandises en Région de Bruxelles-Capitale. A cet effet, le Port de Bruxelles dispose de moyens supplémentaires de la part de la Région, via des subventions pour le trafic de conteneurs, le transport palettisé, et d'autres initiatives en vue de permettre le report modal de la route vers la voie d'eau. Le Port de Bruxelles continuera à disposer d'un expert en transport qui doit aider les entreprises à utiliser davantage la voie d'eau pour transporter leurs marchandises. Enfin, le Port de Bruxelles et le centre TIR continueront à jouer un rôle important dans l'amélioration de la distribution urbaine. L'évolution du centre TIR en un centre de distribution urbaine est en marche. Les marchandises y seront livrées et ensuite acheminées plus efficacement et durablement dans le centre-ville. Par le biais de la dotation « intégration urbaine », le Port de Bruxelles reçoit des moyens pour la rénovation du centre TIR et ses abords.

En raison d'arbitrages budgétaires qui ont dû être faits pour parvenir à un équilibre budgétaire, voire un surplus budgétaire, il a été décidé que le Port de Bruxelles devait également fournir un effort. C'est pourquoi l'allocation de base connaîtra une diminution de 3 millions d'euros en 2014. Afin d'indiquer de manière claire et transparente qu'il s'agit d'une opération unique, qui ne se répétera pas systématiquement au cours des prochaines années, il a été décidé de retenir les 3 millions d'euros de l'allocation de base et pas d'autres dotations particulières. Le Port surmontera cette retenue en faisant appel à sa trésorerie. En outre, le Port procédera à un certain nombre de glissements concrets des investissements planifiés (plan marketing, travaux à l'écluse, travaux à certains quais, ...) et diminuera certains montants. En 2014, une possible révision de la dotation de base pourra avoir lieu dans le cadre du premier ajustement budgétaire.

Une nouveauté dans le budget du Port est la dotation spécifique pour le dragage. Le contrat de gestion précise que la partie du dragage, qui faisait partie de la dotation de base jusqu'en 2013, sera transférée afin d'indiquer clairement qu'il s'agit d'un service spécifique que le Port délivre à la communauté à la demande de la Région. Cette distinction par rapport au reste de la dotation de base apporte de la clarté dans les différentes missions commerciales et publiques du Port. ».

## II. Bespreking

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven herinnert eraan dat er een nieuw beheerscontract ondertekend is met de Haven voor 2013-2017. Volgens de tekst zal de Haven de manier analyseren waarop een netwerk van duurzame distributie opgericht kan worden in het Brussels Gewest. Deze zin lokt de volgende opmerkingen uit. De eerste roeping van de Haven is de bevordering van de ontwikkeling van de havenactiviteiten door inspanningen te doen om het verkeer via de waterweg in Brussel te versterken en door tegelijk de plurimodaliteit (weg-spoor) te bevorderen met name aan de containerterminal.

Waaruit zal het netwerk voor duurzame distributie bestaan? De tekst maakt geen enkele allusie op de nieuwe mogelijkheden die geëxploiteerd zouden kunnen worden in het domein van het verkeer via de waterweg en zegt niet welke de vooruitgang geboekt is om aan de containerterminal de multimodaliteit te bevorderen en dus de mogelijkheden van transport via containers of van goederen via het spoor naar de terminal. Er dient aan herinnerd te worden dat in 2012 enkel het containerverkeer vooruitgang geboekt heeft (14 %) en men vindt geen enkele verwijzing naar de middelen die ingezet zullen worden om het containerverkeer in de Haven van Brussel te verhogen.

Er is geen enkele allusie gemaakt over het transport met palletten. Wat was het volume goederenpalletten die via de waterweg vervoerd zijn? Kan dit soort transport de komende jaren een hogere vlucht nemen?

Er wordt verwezen naar een project Lamilo in het TIR-centrum, dat een platform zou worden voor de distributie van goederen via properdere voertuigen. Betekent zulks dat de gebruikers van het TIR-centrum gebruik zullen moeten maken van minder vervuilende voertuigen of van niet-vervuilende voertuigen? Hoe denkt de Haven dit distributieplatform van goederen te organiseren? Moeten deze laatste voornamelijk via de weg vervoerd worden?

De baggerwerken vormen een dure post in de begroting van de Haven. Hoeveel staat het met de baggerwerken? Wordt het programma om jaarlijks 40.000 m<sup>3</sup> slib te verwijderen gerespecteerd? Bestaat er nog altijd een mogelijkheid om het kanaal intenser te baggeren tegen een lagere kostprijs?

Bij de voorstelling van de begroting 2013 was er sprake van een compensatie die aan de Haven gegeven zou worden voor de aankoop van nieuwe terreinen aan de waterweg die extra verkeer op het kanaal kunnen genereren. Is deze compensatie aan de Haven toegewezen? Zo ja, op welke plaats van de Haven wordt een aankoop overwogen of is er een aankoop geweest?

## II. Discussion

M. Gaëtan Van Goidsenhoven rappelle qu'un nouveau contrat de gestion a été signé avec le Port pour la période 2013-2017. Suivant le texte, « le Port analysera la façon dont un réseau de distribution durable pourrait être mis sur pied en Région de Bruxelles-Capitale. » Cette phrase appelle les remarques suivantes. La vocation première du Port est de promouvoir le développement des activités portuaires en consacrant des efforts pour renforcer le trafic par la voie d'eau sur Bruxelles et en promouvant par la même occasion la plurimodalité (eau-rail) et notamment au terminal à conteneurs.

En quoi va porter le « réseau de distribution durable »? Le texte ne fait aucune allusion aux nouvelles possibilités qui pourraient être exploitées dans le domaine du transport par la voie d'eau et quelles sont les avancées réalisées pour activer au terminal à conteneurs la multi modalité et donc développer les possibilités d'un transport de conteneurs ou de marchandises par le rail au terminal. Il faut rappeler qu'en 2012, seul le trafic des conteneurs a connu une progression (14 %) et on ne trouve aucune allusion aux moyens qui seront mis en œuvre pour encore accroître le trafic des conteneurs au Port de Bruxelles.

Aucune allusion n'est faite au transport par palettes. Quel a été le volume des marchandises palettisées acheminé par la voie d'eau? Ce type de transport est-il susceptible de connaître des développements dans les prochaines années?

Il est fait allusion à un projet « Lamilo » dans le centre TIR, qui deviendrait une plateforme de distribution de marchandises recourant à des véhicules plus propres. Cela signifie-t-il que les occupants du centre TIR devront recourir à l'utilisation de véhicules moins polluants voire pas polluants du tout? Comment le Port compte-t-il organiser cette plateforme de distribution de marchandises? Ces dernières devraient-elles être essentiellement acheminées par la voie d'eau?

En ce qui concerne le dragage, celui-ci représente un poste important du budget du Port. Où en sont les dragages? le programme d'enlever 40.000 m<sup>3</sup> de boues chaque année est-t-il respecté? L'idée de la surprofondeur reste-t-elle une possibilité de draguer plus intensément le canal et à moindre coût?

Lors de la présentation du budget 2013, il était question d'une compensation qui serait octroyée au Port pour acheter de nouveaux terrains en liaison avec la voie d'eau qui peuvent générer du trafic supplémentaire sur le canal. Cette compensation a-t-elle été allouée au Port? Dans l'affirmative, à quel endroit du Port un achat est-il envisagé ou a-t-il été effectué?

De regering heeft de uitvoering van een Kanaalplan aangekondigd. Dat plan zit in de tweede fase. Wat zijn de gevolgen van dit plan voor het geheel van het havendomein? Worden de installaties van het Vergote-dok geleidelijk verplaatst naar de voorhaven?

Men ziet ook een sterke vermindering van de algemene dotatie aan de Haven. In 2013 heeft het Gewest een bedrag van 5,6 miljoen euro gegeven ter compensatie van de terreinen aan de Havenlaan die bestemd zullen worden voor een vrijetijdspark. Deze kwestie moet besproken worden. De minister heeft vermeld dat de dotatie voor de integratie behouden wordt. Hoe kan verklaard worden dat de aanleg van de rechteroever van het Béco-dok nog altijd niet voltooid is?

Tot besluit lijkt de Haven te zijn ingeslapen en een gebrek te hebben aan een interne dynamiek die de havenactiviteiten kan aanzwengelen. In de begroting staat geen enkele verwijzing naar een reële ontwikkeling van activiteiten op het water die in 2013 van start zouden gaan en tot nieuw verkeer op het water zouden kunnen leiden.

Mevrouw Béatrice Fraiteur feliciteert de minister met de algemene uiteenzetting die een indruk van dynamisme en enthousiasme geeft. In concreto stelt men evenwel vast dat zowel de vastleggings- als de vereffeningskredieten met 8,8 miljoen euro dalen. Het is begrijpelijk dat de buikriem moet worden aangehaald maar wat zal de impact daarvan zijn op de dotatie en dus op het personeel en de investeringen? Concreet? Hoe staat het met de vastgoedaankopen? Een bedrag van 1,3 miljoen euro is vervangen door een financiering met eigen middelen: over welk terrein gaat het? Een andere significante daling is de renovatie van bepaalde gebouwen die werd doorgeschoven naar 2014: wat wordt er precies doorgeschoven?

Hoe staat het met het nieuwe beheersplan van de Haven? Wat zal er bijvoorbeeld gebeuren met de passagiers-terminal? Hoever staat men op dat vlak? Zal de regering erin slagen de uitbouw van de Haven te ondersteunen?

Wat het baggeren betreft, is de volksvertegenwoordigster tevreden dat er dit jaar een specifieke begrotingspost is: hoever staat het met het baggeren? Wat is er in 2013 gedaan?

Hoe staan het met de verontreinigde bodems?

Hoe staat het met de werkzaamheidsgraad van de Brusselselaars in de Haven? Is dat cijfer gestegen?

De volksvertegenwoordigster heeft eveneens vragen over de bijwerking van het Masterplan voor ontwikkeling van de Haven voor 2030: er was een roll-off/roll-on-project voor tweedehandsvoertuigen. Wat is de huidige situatie? Zal het project afgewerkt worden in 2017 zoals gepland? Hoe staat het met de verhuizing van het circuit

Le gouvernement a annoncé la mise en œuvre d'un Plan Canal, qui en est à sa seconde phase. Quelles sont les incidences de ce plan sur l'ensemble du domaine portuaire? Est-il confirmé que les installations du bassin Vergote seraient progressivement déplacées vers l'avant-Port?

On observe également une réduction importante de la dotation générale au Port. En 2013, la Région a fait apport d'un montant de 5,6 millions d'euros en compensation des terrains de l'avenue du Port, qui seront affectés à un parc de loisirs. Cette question mériterait d'être abordée. La ministre a mentionné le maintien de la dotation d'intégration. Comment expliquer que l'aménagement de la rive droite du bassin Béco n'est toujours pas terminé?

En conclusion, le Port semble s'être enlisé et manquer d'un dynamisme interne capable de relancer les activités à caractère portuaire. On ne trouve aucune allusion à un réel développement d'activités liées à la voie d'eau qui auraient été amorcées en 2013 et pouvant donner lieu à des nouveaux trafics par la voie d'eau.

Mme Béatrice Fraiteur félicite la ministre pour la rédaction de l'exposé général, qui donne une impression de dynamisme, d'enthousiasme, etc. Mais concrètement, on observe que les crédits sont en diminution de 8,8 millions d'euros en engagements comme en liquidations. On comprend bien qu'il faille faire des réductions budgétaires, mais quel va en être l'impact sur la dotation, que ce soit au point de vue du personnel ou au point de vue des investissements? Concrètement, qu'en est-il des acquisitions foncières? Une somme de 1,3 million d'euros a été remplacée par un financement sur fonds propres: de quel terrain parle-t-on? Autre diminution significative: la rénovation de certains bâtiments, qui a été reportée à 2014: qu'est-ce qui est exactement reporté?

Qu'en est-il du nouveau plan de gestion du Port? Par exemple, que va-t-il advenir du terminal à passagers? Où en est-on exactement à ce sujet? Le gouvernement parviendra-t-il à soutenir le développement du Port?

Concernant le dragage, la députée est satisfaite qu'il y ait cette année un point spécifique au budget. Mais où en est-on dans ce dragage? Qu'est-ce qui a été fait en 2013?

Par rapport aux sols pollués, où en est-on?

Qu'en est-il du taux d'emploi de Bruxellois au Port? Ce chiffre a-t-il progressé?

La députée s'interroge également sur l'actualisation du Masterplan de développement du Port pour 2030: il y avait un projet « roll-off/roll-on » pour les véhicules d'occasion. Qu'en est-il aujourd'hui? Ce projet sera-t-il finalisé en 2017 comme prévu? Quid du déménagement de la filière seconde main du quartier Heyvaert vers l'avant-Port? En-

tweedehandsvoertuigen van de Heyvaertwijk naar de voorhaven ? Hoe staat het ten slotte met de vervanging van de muur van de kaai van de terminal ?

Waarover spreekt men in programma 3, activiteit 19 betreffende de algemene dotatie ? Hoe staat het met de bonus-malusdotatie in BA 21.003.19.05.3122 ? Er is daar sprake van investeringen en opleiding van het personeel : waarover gaat het ?

Mevrouw Nadia El Yousfi heeft vragen over programma 2, BA 21.002.34.01.3300 betreffende het referentiecentrum van de logistieke sector. Hoeveel hefvoorkchauffeurs en magazijniers werden opgeleid in 2013 ? Hebben die personen een job gevonden na hun opleiding ? Wat is het verband met Bruxelles Formation ? Ten slotte heeft de minister gesproken van de verhuizing van dat referentiecentrum : heeft men een idee van de nieuwe vestigingsplaats ?

De heer Jef Van Damme vindt het havenbeleid van zeer groot belang voor onze stad. Daarom is het nodig om te blijven investeren in de Haven van Brussel. Welke activiteiten willen we ontplooiën ?

Wat de Carcoke-site betreft was er sprake van een one shot-dotatie. Men stelt echter vast dat er een dotatie van ongeveer 1 miljoen euro uitgetrokken is : waarvoor zullen de bedragen in BA 21.003.20.02.5111 dienen ?

In de uiteenzetting wordt gewag gemaakt van een « stadsboerderij » op het dak van het TIR-centrum, bij Thurn & Taxis : kan de minister daarover meer zeggen ?

Tot slot, inzake de bijdrage van de Haven tot de budgettaire inspanning, dat houdt in dat 25 % van de dotatie van de Haven gaat verdwijnen : hoe is dat mogelijk ? Hoe gaat men concreet die besparingen uitvoeren ? Brengt dat het beheerscontract niet in gevaar ? De minister spreekt over een one-shotactie, maar niets waarborgt dat de komende regering niet hetzelfde zal doen in de volgende jaren.

\*  
\* \*

Minister Brigitte Grouwels legt uit dat hier gesproken wordt over de begroting 2014, en niet over het beheerscontract van de Haven.

Inzake het TIR-centrum en het « Lamilo »-project : het gaat over een logistiek project voor de bevoorrading van het centrum van ons Gewest. Wil dat zeggen dat men minder gaat doen voor de waterwegen ? Neen. Het project inzake de paletten gaat verder. Het Lamilo-project bestaat erin dat op verscheidene plaatsen langs het kanaal platformen worden voorzien. Het goederenvervoer via het water gaat verhoogd worden. Lamilo (Last Miles Logistics) betekent per definitie dat de laatste kilometers altijd op het vaste land moet worden afgelegd, en dat met eigen voertuigen, zij het elektrische voertuigen, cargofietsen, enz.

fin, qu'en est-il du remplacement du mur du quai du terminal ?

Au programme 3, activité 19, concernant la dotation générale, de quoi parle-t-on ? Qu'en est-il de la dotation bonus-malus à l'AB 21.003.19.05.3122 ? Il y est question d'investissement et de formation pour le personnel : de quoi s'agit-il ?

Mme Nadia El Yousfi s'interroge, au programme 2, sur l'AB 21.002.34.01.3300 concernant le centre de référence du secteur logistique. La ministre peut-elle dire quel est le nombre de caristes et de magasiniers qui ont été formés en 2013 ? Ces personnes ont-elles pu trouver un emploi après leur formation ? Quel est le lien avec Bruxelles Formation ? Enfin, la ministre avait parlé de déménager ce centre de référence : a-t-on une idée d'où il va aller s'établir ?

M. Jef Van Damme estime que la politique portuaire est très importante pour notre ville. C'est pourquoi il est nécessaire de continuer à investir dans le Port de Bruxelles. Quelles sont les activités que nous voulons déployer ?

En ce qui concerne le site Carcoke, il avait été question d'une dotation one shot. Or on observe encore une dotation d'environ 1 million d'euros : à quoi serviront les montants inscrits à cette AB 21.003.20.02.5111 ?

Dans l'exposé, il est fait mention d'une « ferme urbaine » sur le toit du centre TIR, près de Tour & Taxis : la ministre peut-elle en dire davantage ?

Enfin, en ce qui concerne la contribution du Port à l'effort budgétaire, cela représente 25 % de la dotation au Port qui va disparaître : comment est-ce possible ? Où va-t-on réaliser les économies concrètement ? Ne met-on pas en danger le contrat de gestion ? La ministre parle d'une action one shot, mais rien ne garantit que le prochain gouvernement ne fera pas la même chose les années suivantes.

\*  
\* \*

La ministre Brigitte Grouwels explique qu'on discute ici du budget 2014, et non pas du contrat de gestion du Port.

Concernant le centre TIR et le projet « Lamilo » : il s'agit d'un projet logistique d'approvisionnement pour le centre de notre Région. Cela veut-il dire que l'on va faire moins pour la voie d'eau ? Non. La palettisation va continuer. Le projet Lamilo consiste prévoir des plateformes à plusieurs endroits le long du canal. On va intensifier les transports de marchandises par la voie d'eau. Lamilo (Last Miles Logistics), signifie, par définition, qu'il faudra toujours effectuer les derniers kilomètres sur la terre ferme, et ce avec des véhicules propres, que ce soient des véhicules électriques, des vélos-cargos, etc.



Inzake baggerwerken, werd een allocatie op zichtbare wijze in de begroting geplaatst. Het moet gewaarborgd worden dat men via het kanaal kan varen. Een eerste deel van het kanaal werd reeds uitgebaggerd in 2013, het tweede deel wordt gepland voor 2014-2015 en werd zopas gestart. Het is de bedoeling 100.000 m<sup>3</sup> weg te halen in plaats van de 80.000 m<sup>3</sup> in het eerste deel, en dat tegen dezelfde prijs. De Haven heeft immers een zeer stevige onderhandeling gevoerd met de sector, zodat ze een goede prijs heeft kunnen bekomen. De grote diepte blijft altijd een optie, die opgenomen is in het beheerscontract.

Moet het grondgebied van de Haven uitgebreid worden? Ja dat staat nog altijd op de agenda, voornamelijk de voorhaven. De Haven blijft vragende partij voor terreinen op Schaarbeek-Vorming. Volgend jaar wil men het terrein dat vroeger aan Esso toebehoorde bekomen: dat heeft een ideale ligging langs het water. Men hoopt het te kunnen kopen in 2014.

Aan het Béco-bekken blijft nog heel veel te doen. Daar komt een park, dat wordt verwezenlijkt met de fondsen van Beliris. Aan de andere kant ligt een terrein, vlak voor de UP-site toren, dat vrijkomt: daar bevond zich een benzinstation, op een plaats die het Gewest al sedert tien jaar terugwil. Er was een gerechtelijke procedure en de Haven heeft die gewonnen. Uiteindelijk blijft enkel nog het gebouw van de Haven aan die kant van het Béco-bekken. De bedrijven die daar nog gevestigd zijn, zullen verhuizen naar het Vergote-bekken, en alles wordt gepland om hen te helpen. Het Vergote-bekken zal dus een industriële zone blijven, die men niet gaat verlaten. De Haven plant daar een nieuw gebouw voor de bedrijven die thans nog langs de Béco-kaai liggen en die moeten verhuizen. Daar werd gezocht naar een zeer interessante architectuur.

Het is zeker niet van ganser harte dat de regering de Haven heeft moeten vragen om begrotingsbesparingen door te voeren om, op gewestelijk niveau, een evenwicht te bereiken. Men heeft dat trouwens ook op andere vlakken moeten doen. Het bedrag van 3 miljoen euro dat teruggeschroefd is in de werkingsdotatie zal zeker een invloed hebben op sommige projecten, die vertraging zullen oplopen, maar zonder dat zulks veel problemen doet rijzen. Men heeft de Haven gevraagd om haar thesaurie aan te spreken, die heel omvangrijke middelen bevat. De Haven zal haar activiteiten niet moeten terugschroeven. Alleen sommige minder belangrijke werken zullen worden verschoven.

De grote projecten zullen geen achterstand oplopen. De werken voor de passagierstunnel zullen starten in 2015, zoals voorzien. Wat de roll-off/roll-on betreft, zal er een oproep tot projecten worden gedaan teneinde een exploitant te vinden die dat project tot een goed einde kan brengen. Dat is gepland voor 2014. Het terrein van Esso zou de ideale plek zijn voor dat project. In Anderlecht, zal het terrein moeten worden herbestemd. Vandaar dat minister Huytebroeck op dit ogenblik, samen met het EFRO, werkt aan een project om de Heyvaertwijk heraan te leggen.

Concernant le dragage, une allocation a été mise de manière visible dans le budget. Il faut que le passage sur le canal soit garanti. Une première partie du canal a déjà été draguée en 2013, la deuxième partie du dragage, prévue pour 2014-2015, vient d'être entamée. Il s'agit d'enlever 100.000 m<sup>3</sup>, au lieu des 80.000 m<sup>3</sup> de la première partie, et ceci pour le même prix. En effet, le Port a mené une négociation très dure avec le secteur, ce qui lui a permis d'obtenir de bons prix. Concernant la question de le sur-profondeur, cela reste toujours une option, reprise dans le contrat de gestion.

Doit-on étendre le territoire du Port? Oui, c'est toujours à l'ordre du jour, et principalement à l'avant-Port. Le Port reste demandeur de terrains sur Schaarbeek-Formation. Le terrain que l'on veut acquérir l'année prochaine est celui appartenant anciennement à Esso: ce terrain est idéalement situé le long de l'eau. On espère pouvoir l'acquérir en 2014.

Au bassin Béco, il y a encore beaucoup de choses à faire. Il y aura là un parc, qui sera réalisé avec des fonds de Beliris. De l'autre côté il y a un terrain, face à la tour UP-site, qui va être libéré: il y avait là une station d'essence, sur un espace que la Région voulait se réapproprié depuis dix ans. Il y a eu une procédure en justice, et le Port a eu gain de cause. Finalement, il n'y aura plus que le bâtiment du Port qui restera de ce côté-là du bassin Béco. Les entreprises qui y sont encore déménageront vers le bassin Vergote, et tout est prévu pour les y aider. Le bassin Vergote restera donc une zone industrielle, qu'on ne va pas abandonner. Le Port y prévoit un nouveau bâtiment pour les entreprises qui sont encore actuellement le long du quai Beco et qui devront déménager. On a fait là une recherche architecturale très intéressante.

Ce n'est certainement pas de gaieté de coeur que le gouvernement a dû demander au Port de faire des restrictions budgétaires pour arriver à un équilibre au niveau régional. Il a d'ailleurs fallu le faire dans d'autres domaines. Les 3 millions qui ont été retirés à la dotation de fonctionnement auront certes une influence sur certains projets, qui seront retardés, mais sans que cela ne pose trop de problèmes. Ainsi, on a demandé au Port de puiser dans sa trésorerie, laquelle est très importante. Le Port ne va pas pour autant diminuer ses activités. On ne fera que reporter certains travaux de moindre importance.

Quant aux grands projets il n'y aura pas de retard. Pour le terminal à passagers, les travaux sont planifiés en 2015, comme prévu. Pour le « Roll-off / roll-on », on va lancer un appel à projets pour trouver un exploitant qui pourra mener ce projet: c'est prévu pour 2014. Le terrain Esso serait idéal pour ce projet. A Anderlecht, il faudra réaffecter le terrain. C'est pourquoi la ministre Huytebroeck est en train de préparer pour le moment, avec les fonds FEDER, un projet visant à réaménager le quartier Heyvaert.

De Haven werkt nog altijd aan de kaaimuren. Op de Carcoke-site is een kaaimuren gebouwd. Men heeft de Vilvoordsesteenweg op die plek omgelegd. Een bedrijf zal zich op die plaats vestigen, langs de waterweg. Het tweede stuk van het terrein zal worden geëxploiteerd door B-Post, dat het kanaal niet nodig heeft. B-Post is een bedrijf dat heel veel werkgelegenheid creëert.

Het bedrag van een miljoen euro, waarvan de heer Van Damme sprak voor de Carcoke-site, houdt nog altijd verband met de sanering van het terrein. Die sanering, die afgelopen is, is heel duur uitgevallen : men heeft een aanzienlijke lening moeten sluiten, die tot 2032 moet worden terugbetaald. Vandaar dat er in de begroting elk jaar een bedrag te dien einde wordt ingeschreven. De dotatie 2014 voor de terugbetaling van dat krediet is gestegen in vergelijking met 2013, wegens een indexatie van 2,5 %, zoals in de overeenkomst is bepaald.

De minister zal de informatie over het aantal Brusselaars dat in de Haven werkt als bijlage bij het verslag voegen (Bijlage nr. 19).

De minister zal het antwoord op de vraag van mevrouw El Yousfi over het Iris TL-center in het verslag bezorgen (Bijlage nr. 20).

Het TIR-center zal op het dak worden uitgebreid, waar een « stadsboerderij » komt : er zal inzonderheid een restaurant komen. Het gaat over een geheel nieuwe constructie. Dat is een beslissing van de regering van vorig jaar. Dat project is besproken in het kader van het Goederenplan. Hetzelfde soort boerderij zal het licht zien in de Slachthuizen van Anderlecht. Dat zal voor iets heel aangenaams zorgen in de steden.

De heer Van Goidsenhoven vraagt meer uitleg over de stijging van het verkeer in de containerterminal. En hoe zal de minister de intermodaliteit via het spoor bevorderen ?

De heer Jef Van Damme zegt dat het bedrag van 3 miljoen euro aan begrotingsbesparing neerkomt op 25 % van de werkingsdotatie van de Haven. Welke projecten zullen concreet worden uitgesteld ?

Mevrouw Béatrice Fraiteur dankt de minister voor de antwoorden in verband met de baggerwerken, maar wil weten of de weggenomen hoeveelheid slib groter is dan de inspoelende hoeveelheid ?

En wat met de sanering van de verontreinigde bodems ?

De minister zal, als bijlage bij het verslag, de cijfers meedelen over de terminal, alsook het nieuwe indicatieve systeem dat gepland wordt (Bijlage nr. 21).

Concernant les murs des quais, le Port y travaille toujours. Sur le site Carcoke, on a construit le mur de quai, et on a détourné à cet endroit la chaussée de Vilvoorde. Une entreprise va s'installer à cet endroit, le long de la voie d'eau. La deuxième partie du terrain sera exploitée par B-Post qui n'aura pas besoin du canal. B-Post est une entreprise qui est très pourvoyeuse d'emploi.

En ce qui concerne le million dont parlait M. Van Damme pour le site Carcoke, c'est toujours en lien avec l'assainissement du terrain. En effet, cet assainissement, qui est terminé, a coûté très cher : il a fallu contracter un gros emprunt, qu'il faudra rembourser jusqu'en 2032. C'est pourquoi un montant reviendra chaque année au budget à cette effet. La dotation 2014 destinée au remboursement de ce crédit est augmenté par rapport à 2013, selon un taux d'indexation de 2,5 % comme le prévoit le contrat.

Pour ce qui concerne le nombre de Bruxellois employés au Port, la ministre fournira cette indication en annexe au rapport (cf. Annexe 19).

En ce qui concerne les questions de Mme El Yousfi relatives au centre Iris-TL, la ministre fournira également la réponse au rapport (cf. Annexe 20).

Le centre TIR bénéficiera d'une extension sur le toit de laquelle on mettra une « ferme urbaine » : on y mettra notamment un restaurant. Il s'agira d'une toute nouvelle construction. C'est une décision que le gouvernement a prise l'année passée. Ce projet a été discuté dans le cadre du Plan Marchandises. Le même style de ferme urbaine verra le jour aux abattoirs d'Anderlecht. Cela donne quelque chose de très agréable dans les villes.

M. Van Goidsenhoven demande ce qu'il en est de l'augmentation du trafic au terminal à conteneurs. Par ailleurs, comment la ministre compte-t-elle augmenter l'intermodalité par le rail ?

M. Jef Van Damme rappelle que les 3 millions d'euros d'efforts budgétaires représentent 25 % de la dotation de fonctionnement du Port. Quels sont les projets qui seront concrètement reportés ?

Mme Béatrice Fraiteur remercie la ministre pour ses réponses sur le dragage, mais elle souhaite savoir si les quantités draguées sont plus importantes que les quantités d'enlèvement.

Par ailleurs, qu'en est-il de l'assainissement des sols pollués ?

La ministre fournira, en annexe au rapport, les chiffres concernant le terminal, ainsi que le nouveau système incitatif qui a été prévu (cf. Annexe 21).

Wat de intermodaliteit met het spoor betreft, wordt het vastgestelde beleid voortgezet. De haven moet behoorlijk worden aangesloten op de spoorweg. De regering heeft die investering al gedaan in partnerschap met infrabel. Wanneer de haven toegang zal hebben tot het terrein van Schaarbeekvorming, zal het bijvoorbeeld mogelijk zijn om een HST goederenstation te bouwen. Op dit ogenblik is nog geen enkele uitbreiding gepland. Men gaat eerst werken met de bestaande structuur en die rendabel maken.

Wat de deskundige inzake waterwegen betreft, zegt de minister dat die samenwerkt met de Haven en de Haven steunt in het verwezenlijken van de modal shift. De minister zal bij het verslag een nota daarover voegen (Bijlage nr. 22).

De lijst met de projecten die achterstand hebben opgelopen, zal eveneens bij het verslag worden gevoegd (Bijlage nr. 23).

Wat de baggerwerken betreft, zegt de spreker dat de hoeveelheid bezonken slib jaarlijks 40.000 m<sup>3</sup> bedraagt, te weten 80.000 m<sup>3</sup> op twee jaar tijd. Het weggebaggerde slib bedraagt 100.000 m<sup>3</sup> voor 2014 en 2015. Dat wil zeggen dat er 20.000 m<sup>2</sup> meer weggebaggerd is dan er bezonken is. Het zal dus gemakkelijker zijn om op het kanaal te varen.

Wat de inventaris van de vervuilde gronden betreft, zullen de resultaten bij het verslag worden gevoegd (Bijlage nr. 24)

### III. Stemming

De commissie voor Infrastructuur brengt met 8 stemmen tegen 3 bij 1 onthouding gunstig advies uit bij de commissie voor de Financiën wat betreft opdracht 21.

*De Rapporteurs,*

Aziz ALBISHARI  
Béatrice FRAITEUR

*De Voorzitter,*

Jamal IKAZBAN

Pour ce qui concerne l'intermodalité avec le rail, la politique décidée suit son cours : le Port doit être convenablement relié au chemin de fer. Le gouvernement a déjà réalisé cet investissement en partenariat avec Infrabel. Quand le Port aura accès au terrain de Schaarbeek-Formation, il sera possible, par exemple, de créer une gare TGV-fret. Mais rien n'est encore prévu maintenant comme extension. On va d'abord faire fonctionner et rentabiliser la nouvelle infrastructure.

En ce qui concerne l'expert « voie d'eau », il travaille et aide le Port à réaliser le transfert modal. La ministre fournira une note en annexe au rapport à ce sujet (cf. Annexe 22).

En ce qui concerne la liste des projets retardés, ceux-ci seront également listés en annexe au rapport (cf. Annexe 23).

En ce qui concerne le dragage, l'enlèvement représente annuellement 40.000 m<sup>3</sup>, soit 80.000 m<sup>3</sup> sur deux ans. Si on compare avec les chiffres du dragage, qui représentera 100.000 m<sup>3</sup> sur 2014 et 2015, cela signifie qu'on drague 20.000 m<sup>3</sup> de plus que l'enlèvement. Il sera donc plus facile encore de circuler sur le canal.

Pour ce qui est de l'inventaire des terrains pollués, on y travaille : les résultats seront fournis en annexe au rapport (cf. Annexe 24).

### III. Vote

Par 8 voix contre 3 et 1 abstention, la commission de l'Infrastructure émet un avis favorable à la commission des Finances pour ce qui concerne la mission 21.

*Les Rapporteurs,*

Aziz ALBISHARI  
Béatrice FRAITEUR

*Le Président,*

Jamal IKAZBAN

**Bijlage 1**  
**BA 17.001.08.07.1211 – studies**

**Uitgaven m.b.t. het strategisch mobiliteitsbeleid en gerelateerde acties 2013**

**Art. 17.001.08.07.12.11**

<b>1. Planning</b>	
Mobiliteitsobservatorium	€100.000,00
Modelling	€220.000,00
Mobil40	€210.000,00
Iris2/GewMP	€80.000,00
Milieu : piekperiodes van luchtvervuiling	€100.000,00
Schema directeur Zuidstation (50% GR (1/2 BA 18/1/2 BA 19) - 50% DL)	€60.000,00
Gemeenten (Bypad, Trage Wegen, Toolbox)	€360.000,00
Studies (Meiser, Verboeckhoven, etc.)	€30.000,00
Projecten (methodologie socio-economische studies, verkeerssimulaties, tellingen)	€250.000,00
Tarifiering	€45.000,00
<b>2. Actieve wijzen</b>	
<i>2.1 Fietsplan</i>	
Studie potentieel fietsgebruik	€80.000,00
Fietsobservatorium - telling fietsers 2012	€60.000,00
Gestolen fietsen (computerplatform, lokaal, ...)	€80.000,00
Fietspunten 2013 en 2014	€990.000,00
Fiets sensibilisering	
Infocampagne en tijdelijke Bike Experience	€305.000,00
Permanente Bike Experience (light, op te starten in 2014)	€240.000,00
Cyclovia opwaardering van de GFR's, Cycloviacampagne, Cycle Chic	€265.000,00
Brochures, kaarten en uitrusting	€145.000,00
<i>2.2 Voetgangersplan (PAVE en voetgangerszones)</i>	€430.000,00
<b>3. Verkeersveiligheid</b>	
Samenwerking VSGB, BIVV, OCW en Politie (gegevens, controle, infrastructuur, deelname event)	€590.000,00
Opvoeding/sensibilisering	€470.000,00
<b>4. Goederen (Goederenvervoerplan)</b>	€50.000,00
<b>5. Sensibilisering</b>	
Ondernemingen	€115.000,00
Scholen	€90.000,00
Week van Vervoering	€480.000,00
Opleidingen CeMA, Pyblik, enz.	€170.000,00
<b>6. Divers</b>	€300.000,00
	€6.315.000,00 toestand november 2013

**Annexe 1**  
**AB 17.001.08.07.1211 – études**

**Dépenses relatives à la politique stratégie en mobilité et aux actions liées 2013**

**Art. 17.001.08.07.12.11**

<b>1. Planification</b>	
Observatoire de la mobilité	€100.000,00
Modélisation	€220.000,00
Mobil40	€210.000,00
Iris2/PRM	€80.000,00
Environnement : pics de pollution	€100.000,00
Schéma directeur gare du Midi (50% GR (1/2 AB 18/1/2 AB 19) - 50% DL)	€60.000,00
Communes (Bypad, Trage Wegen, Toolbox)	€360.000,00
Etudes (Meiser, Verboeckhoven, etc.)	€30.000,00
Projets (méthodologie études socio-économiques, simulations de trafic, comptages)	€250.000,00
Tarification	€45.000,00
<b>2. Modes actifs</b>	
2.1 <i>Plan vélo</i>	
Etude potentiel emploi vélo	€80.000,00
Observatoire vélo - comptage cyclistes 2012	€60.000,00
Vélos volés (plateforme informatique, local, ...)	€80.000,00
Points vélo 2013 et 2014	€990.000,00
Sensibilisation vélo	
Campagne d'info et Bike Experience temporaire	€305.000,00
Bike Experience permanente (light, à démarrer en 2014)	€240.000,00
Cycloviva valorisation des ICR, Cycloviva campagne, Cycle Chic	€265.000,00
Brochures, cartes et équipement	€145.000,00
2.2 <i>Plan piétons (PAVE et zones piétonnes)</i>	€430.000,00
<b>3. Sécurité routière</b>	
Collaboration AVCB, IBSR, CRR et Police (données, contrôle, infrastructures, participation event)	€590.000,00
Education/sensibilisation	€470.000,00
<b>4. Marchandises (plan marchandises)</b>	€50.000,00
<b>5. Sensibilisation</b>	
Entreprises	€115.000,00
Ecoles	€90.000,00
Semaine de la mobilité	€480.000,00
Formations CeMA, Pyblik, etc.	€170.000,00
<b>6. Divers</b>	€300.000,00
	€6.315.000,00 situation novembre 2013

**Bijlage 2**  
**Programma 2 – details van de 3 BA's**

**Werkingsubsidies voor de ondergeschikte besturen**  
**die werken in het domein van de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte 2013**

**Art. 17.002.27.01.43.22**

	2013	2013	
	Status van de subsidie-aanvraag	Bedrag	
Mobiliteitscontracten			
Mobiliteitscontract - Etterbeek	toegekend	€24.741,63	
Mobiliteitscontract - Schaarbeek	toegekend	€31.333,27	
Mobiliteitscontract - Ganshoren	toegekend	€6.964,52	
Mobiliteitscontract - Molenbeek	toegekend	€16.868,43	
Mobiliteitscontract - Brussel	toegekend	€73.186,87	totaal mobiliteitscontracten
Mobiliteitscontract - Oudergem	toegekend	€16.323,09	
Mobiliteitscontract - Ukkel	toegekend	€13.674,99	€183.092,80
Autoloze Zondag/Dorpen			
Dorp - Anderlecht	toegekend	€10.000,00	
Dorp - Molenbeek	toegekend	€10.000,00	
Dorp - Evere	toegekend	€10.000,00	
Dorp - Jette	toegekend	€10.000,00	
Dorp - Watermaal-Bosvoorde	toegekend	€10.000,00	
Dorp - Schaarbeek	toegekend	€10.000,00	
Dorp - Sint-Gillis	toegekend	€10.000,00	
Dorp - Etterbeek	toegekend	€10.000,00	
Dorp - Brussel	toegekend	€10.000,00	totaal Dorpen
Dorp - Sint-Pieters-Woluwe	toegekend	€10.000,00	
Dorp - Oudergem	toegekend	€10.000,00	
Dag van de Zachte Mobiliteit - Anderlecht	toegekend	€10.000,00	€120.000,00
Perimeter/Autoloze momenten			totaal perimeter
Perimeter - Brussel (onder voorbehoud)	lopend	€0,00	€0,00
Aanhangsel GMP begeleid wandelen			
Begeleid wandelen - Anderlecht (Scherdemaal, BLO De Ladder, Het Rad/De Asters, De Vijvers)	toegekend	€9.488,00	
Begeleid wandelen - Ukkel (Uccle Centre, Saint-Vincent de Paul, Saint-Pierre)	toegekend	€15.000,00	
Begeleid wandelen - Ukkel (Calevoet, N-D de la Consolation)	toegekend	€15.000,00	
Begeleid wandelen - Jette (Clarté, Van Helmont)	toegekend	€6.291,75	
Begeleid wandelen - Brussel (Magnolias)	toegekend	€15.000,00	
Begeleid wandelen - Evere (Académie de Musique, Clair Vivre, La Source)	toegekend	€14.465,20	
Begeleid wandelen - Evere (Aurore-Aubier)	toegekend	€15.000,00	
Begeleid wandelen - SLW (Saint-Henri)	toegekend	€6.265,60	totaal begeleid wandelen 2013
Begeleid wandelen - SLW (Sacré-Cœur de Lindthout)	toegekend	€9.000,00	
Begeleid wandelen - SPW (Joli Bois, Mooie Bos)	toegekend	€9.750,00	
Begeleid wandelen - SPW (N-D des Grâces, Chant d'Oiseau)	toegekend	€11.500,00	€126.760,55
subsidie fietsparking			
(omgekeerde U/overdekte parking/beveiligde parking/afgesloten lokaal) (100.000)			
fietsparking - Anderlecht	lopend	€0,00	
fietsparking - Brussel	lopend	€0,00	
fietsparking - Etterbeek	lopend	€0,00	
fietsparking - Evere	lopend	€0,00	
fietsparking - Vorst	lopend	€0,00	
fietsparking - Elsene	toegekend	€15.000,00	
fietsparking - Jette	toegekend	€15.000,00	
fietsparking - Molenbeek	lopend	€0,00	
fietsparking - St-Joost-ten-Noode (sous réserve)	lopend	€0,00	
fietsparking - Schaarbeek	toegekend	€15.000,00	totaal fietsparkings
fietsparking - Watermaal-Bosvoorde	lopend	€0,00	€45.000,00

B22-B23 rechts inslaan (verkeersborden / na de testen - idem BEV)			
B22-B23 - Anderlecht	lopend	€0,00	
B22-B23 - Brussel	lopend	€0,00	totaal B22-B23
B22-B23 - Watermaal-Bosvoorde	lopend	€0,00	€0,00
4322			
fietsstraat - Anderlecht	lopend	€0,00	
fietsstraat - Brussel	lopend	€0,00	
fietsstraat - Jette	lopend	€0,00	
fietsstraat - Molenbeek	lopend	€0,00	totaal fietsstraten
fietsstraat - Watermaal-Bosvoorde	lopend	€0,00	€0,00
Fietsbrevet			
Fietspool - fietsbrevet - Anderlecht	toegekend	€10.600,00	
Fietspool - fietsbrevet - Evere (onder voorbehoud)	toegekend	€10.600,00	
Fietspool - fietsbrevet - Ukkel	toegekend	€10.600,00	totaal brevet
Fietspool - fietsbrevet - Watermaal-Bosvoorde	toegekend	€10.600,00	€42.400,00
<b>BIJGEWERKT TOTAAL</b>		<b>€517.253,35</b>	
<b>BESCHIKBARE VASTLEGGINGSKREDIETEN</b>		<b>€1.300.000,00</b>	
<b>BESCHIKBARE VASTLEGGINGSKREDIETEN NA AANPASSING</b>		<b>€838.000,00</b>	
<b>VERSCHIL NA AANPASSING (BESCHIKBARE KREDIETEN – BIJGEWERKT TOTAAL)</b>			<b>320.746,65</b> toestand november 2013

**Werkingsubsidies voor verenigingen die het openbaar vervoer,  
de mobiliteit van personen en de inrichting van de openbare ruimte bevorderen 2013**

**Art. 17.002.34.01.33.00**

Begunstigde	Dossier	2013	2013
		Status van de subsidieaanvraag	Bedrag
Arkadia		toegekend	€15.000,00
Atrium 2012		toegekend	€2.500,00
Atrium 2013	Afterwork Shopping	toegekend	€2.500,00
BRAL		toegekend	€70.612,00
Irisfeest		toegekend	€5.000,00
Bruksellive		toegekend	€3.240,00
Cactus & co vzw		toegekend	€1.000,00
BMR – Mad Brussels – Centrum voor Mode en Design Brussel	Bike customisation – Week van Vervoering	toegekend	€10.000,00
Coren	SVP	toegekend	€56.100,00
Cultureghem	VeloMet	toegekend	€12.290,00
Cyclo vzw	Autoloze Zondag / samenwerking met WMKJ Chicago	toegekend	€5.000,00
Cyclo vzw	elektrische bakfiets	toegekend	€5.000,00
Dynamobile		toegekend	€1.500,00
Fietsersbond vzw	verlichtingsactie	toegekend	€7.500,00
Good Planet (ex-Green)	PDS	toegekend	€114.840,00
GRACQ	Bike Experience 2013	toegekend	€10.000,00
GRACQ	verlichtingsactie	toegekend	€7.500,00
Groupe-One	duurzame horeca	toegekend	€9.377,50
Halolalune Production	Week van de Klank – januari 2013	toegekend	€2.000,00
IEB		toegekend	€81.450,00
24 uur fietsen in het Ter Kamerenbos		toegekend	€1.500,00
Les Ateliers de la rue Voot vzw		toegekend	€40.000,00
MOBI (VUB)	Workshop & publicatie mobiliteit in Bruxelles	toegekend	€12.765,00
Platform Kanal		toegekend	€7.000,00
Pro Vélo		toegekend	€75.000,00
Productions associées vzw	fietsvideoclip	toegekend	€7.900,00
Responsible Young Drivers	Nieuwjaar	toegekend	€3.000,00
Taxistop		toegekend	€35.000,00
Tourisme autrement (project « Greeters »)		toegekend	€1.000,00
<b>BIJGEWERKT TOTAAL</b>			<b>€605.574,50</b>
<b>BESCHIKBARE VASTLEGGINGSKREDIETEN</b>			<b>€703.000,00</b>
<b>VERSCHIL</b>			<b>97.425,50</b> toestand november 2013

**Bijlage 2**  
**Programme 2 - détails des 3 AB**

**Subventions de fonctionnement aux pouvoirs subordonnés travaillant  
dans le domaine de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public 2013**

**Art. 17.002.27.01.43.22**

	2013	2013	
	Statut de la demande du subvention	Montant	
Contrats de mobilité			
Contrat de mobilité - Etterbeek	octroyé	€24.741,63	
Contrat de mobilité - Schaerbeek	octroyé	€31.333,27	
Contrat de mobilité - Ganshoren	octroyé	€6.964,52	
Contrat de mobilité - Molenbeek	octroyé	€16.868,43	
Contrat de mobilité - Bruxelles	octroyé	€73.186,87	total contrats de mobilité
Contrat de mobilité - Auderghem	octroyé	€16.323,09	
Contrat de mobilité - Uccle	octroyé	€13.674,99	€183.092,80
Dimanche sans voiture/Villages			
Village - Anderlecht	octroyé	€10.000,00	
Village - Molenbeek	octroyé	€10.000,00	
Village - Evere	octroyé	€10.000,00	
Village - Jette	octroyé	€10.000,00	
Village - Watermael-Boitsfort	octroyé	€10.000,00	
Village - Schaerbeek	octroyé	€10.000,00	
Village - Saint-Gilles	octroyé	€10.000,00	
Village - Etterbeek	octroyé	€10.000,00	
Village - Bruxelles	octroyé	€10.000,00	total Villages
Village - Woluwe-Saint-Pierre	octroyé	€10.000,00	
Village - Auderghem	octroyé	€10.000,00	
Journée mobilité douce - Anderlecht	octroyé	€10.000,00	€120.000,00
Périmètre/Moments sans voiture			total périmètre
Périmètre - Bruxelles (sous réserve)	en cours	€0,00	€0,00
Avenant PCM rangs à pied			
Rangs à pied - Anderlecht (Scherdemaël, BLO De Ladder, Het Rad/De Asters, De Vijvers)	octroyé	€9.488,00	
Rangs à pied - Uccle (Uccle Centre, Saint-Vincent de Paul, Saint-Pierre)	octroyé	€15.000,00	
Rangs à pied - Uccle (Calevoet, N-D de la Consolation)	octroyé	€15.000,00	
Rangs à pied - Jette (Clarté, Van Helmont)	octroyé	€6.291,75	
Rangs à pied - Bruxelles (Magnolias)	octroyé	€15.000,00	
Rangs à pied - Evere (Académie de Musique, Clair Vivre, La Source)	octroyé	€14.465,20	
Rangs à pied - Evere (Aurore-Aubier)	octroyé	€15.000,00	
Rangs à pied - WSL (Saint-Henri)	octroyé	€6.265,60	total rangs à pied 2013
Rangs à pied - WSL (Sacré-Cœur de Lindthout)	octroyé	€9.000,00	
Rangs à pied - WSP (Joli Bois, Mooie Bos)	octroyé	€9.750,00	
Rangs à pied - WSP (N-D des Grâces, Chant d'Oiseau)	octroyé	€11.500,00	€126.760,55
subvention stationnement vélos (U renversé/stationnement couvert/stationnement sécurisé/ local fermé) (100.000)			
sta vélos - Anderlecht	en cours	€0,00	
sta vélos - Bruxelles	en cours	€0,00	
sta vélos - Etterbeek	en cours	€0,00	
sta vélos - Evere	en cours	€0,00	
sta vélos - Forest	en cours	€0,00	
sta vélos - Ixelles	octroyé	€15.000,00	
sta vélos - Jette	octroyé	€15.000,00	
sta vélos - Molenbeek	en cours	€0,00	
sta vélos - St-Josse (sous réserve)	en cours	€0,00	
sta vélos - Schaerbeek	octroyé	€15.000,00	total sta vélos
sta vélos - Watermael-Boitsfort	en cours	€0,00	€45.000,00



B22-B23			
tourne à droite (panneaux / après les tests - idem SUL)			
B22-B23 - Anderlecht	en cours	€0,00	
B22-B23 - Bruxelles	en cours	€0,00	total B22-B23
B22-B23 - Watermael-Boitsfort	en cours	€0,00	€0,00
4322			
rue cyclable - Anderlecht	en cours	€0,00	
rue cyclable - Bruxelles	en cours	€0,00	
rue cyclable - Jette	en cours	€0,00	
rue cyclable - Molenbeek	en cours	€0,00	total rue cyclable
rue cyclable - Watermael-Boitsfort	en cours	€0,00	€0,00
Brevet cycliste			
Pool cyclistes - brevet cycliste - Anderlecht	octroyé	€10.600,00	
Pool cyclistes - brevet cycliste - Evere (sous réserve)	octroyé	€10.600,00	
Pool cyclistes - brevet cycliste - Uccle	octroyé	€10.600,00	total brevet
Pool cyclistes - brevet cycliste - Watermael-Boitsfort	octroyé	€10.600,00	€42.400,00
TOTAL ACTUALISE		€517.253,35	
CREDITS ENGAGEMENT DISPONIBLES		€1.300.000,00	
CREDITS ENGAGEMENT DISPONIBLES APRES AJUSTEMENT		€838.000,00	
DIFFERENCE APRES AJUSTEMENT		320.746,65	situation novembre 2013

**Subventions de fonctionnement aux associations travaillant dans le domaine de la promotion des transports en commun,  
de la mobilité des personnes et de l'aménagement de l'espace public 2013**

**Art. 17.002.34.01.33.00**

Bénéficiaire	Dossier	2013	2013
		Statut de la demande du subvention	Montant
Arkadia		octroyé	€15.000,00
Atrium 2012		octroyé	€2.500,00
Atrium 2013	Afterwork Shopping	octroyé	€2.500,00
BRAL		octroyé	€70.612,00
Bru Fête		octroyé	€5.000,00
Bruksellive		octroyé	€3.240,00
Cactus & co asbl		octroyé	€1.000,00
CBM - Mad Brussels - Centre bruxellois de la Mode et du Design	Bike customisation - Semaine mobilité	octroyé	€10.000,00
Coren	PDS	octroyé	€56.100,00
Cultureghem	VeloMet	octroyé	€12.290,00
Cyclo asbl	dimanche sans voiture / collaboration avec WMKJ Chicago	octroyé	€5.000,00
Cyclo asbl	bakfiets électrique	octroyé	€1.500,00
Dynamobile		octroyé	€7.500,00
Fietsersbond asbl	action éclairage	octroyé	€114.840,00
Good Planet (ex-Green)	PDS	octroyé	€10.000,00
GRACQ	Bike Experience 2013	octroyé	€7.500,00
GRACQ	action éclairage	octroyé	€9.377,50
Groupe-One	horeca durable	octroyé	€2.000,00
Halolalune Production	semaine du son - janvier 2013	octroyé	€81.450,00
IEB		octroyé	€1.500,00
Les 24h vélo du Bois de la Cambre		octroyé	€40.000,00
Les Ateliers de la rue Voot asbl		octroyé	€12.765,00
MOBI (VUB)	Workshop & publication mobilité à Bruxelles	octroyé	€7.000,00
Platform Kanal		octroyé	€75.000,00
Pro Vélo		octroyé	€7.900,00
Productions associées asbl	videoclip fiets	octroyé	€3.000,00
Responsible Young Drivers	Nouvel An	octroyé	€35.000,00
Taxistop		octroyé	€1.000,00
Tourisme autrement (projet « Greeters »)		octroyé	
TOTAL ACTUALISE			€605.574,50
CREDITS ENGAGEMENT DISPONIBLES			€703.000,00
DIFFERENCE			97.425,50 situation novembre 2013

**Bijlage 3**  
**Premie Bruxell'air**

Aangenomen dossiers Brussel'AIR - 2013							Totaal
Schrapping			Schrapping EN Vernietiging				Aangenomen
S 1	S 2		S+V 1	S+V 2	S+V 3		
MTB 1 jaar + Cambio 1 jaar	Cambio 1 jaar + 1 Fietspremie	% S/totaal aangenomen dossiers	MTB 2 jaar + Cambio 2 jaar	MTB 1 jaar + Cambio 2 jaar + 1 FP	Cambio 2 jaar + 2 Fietspremies	% SV/totaal aangenomen dossiers	Aangenomen dossiers
<b>441</b>	<b>222</b>	<b>87%</b>	<b>40</b>	<b>16</b>	<b>41</b>	<b>13%</b>	<b>760</b>

jaar	bedrag vastgelegd door MB
2006	€ 250.000,00
2007	€ 500.000,00
2008	€ 500.000,00
2009/1	€ 250.000,00
2009/2	€ 385.000,00
2010	€ 494.000,00
2011/1	€ 500.000,00
2011/2	€ 150.000,00
2012/1	€ 500.000,00
2012/2	€ 250.000,00
2013	€ 500.000,00
<b>totaal</b>	<b>€ 4.279.000,00</b>

**Annexe 3  
Prime Bruxell'air**

Dossiers Bruxell'AIR acceptés - 2013							Total
Radiation			Radiation ET Destruction				acceptés
R 1	R 2		R+D 1	R+D 2	R+D 3		
MTB 1 an + Cambio 1 an	Cambio 1 an + 1 Prime Vélo	% R/total dossiers acceptés	MTB 2 ans + Cambio 2 ans	MTB 1 an + Cambio 2 ans + 1 PV	Cambio 2 ans + 2 Primes Vélo	% RD/total dossiers acceptés	Dossiers acceptés
<b>441</b>	<b>222</b>	<b>87%</b>	<b>40</b>	<b>16</b>	<b>41</b>	<b>13%</b>	<b>760</b>

année	montant engagé par BM
2006	€ 250.000,00
2007	€ 500.000,00
2008	€ 500.000,00
2009/1	€ 250.000,00
2009/2	€ 385.000,00
2010	€ 494.000,00
2011/1	€ 500.000,00
2011/2	€ 150.000,00
2012/1	€ 500.000,00
2012/2	€ 250.000,00
2013	€ 500.000,00
<b>total</b>	<b>€ 4.279.000,00</b>

**Bijlage 4**  
**Tabel van de evolutie van**  
**de herfinanciering van Brussel**

**Tabel van de evolutie van de herfinanciering van BXL**  
**(deel mobiliteit) :**

De cijfers betreffende de herfinanciering van Brussel (deel mobiliteit) bevinden zich in het eerste luik van de « correcte financiering van de Brusselsse instellingen » van het « Institutioneel akkoord voor de zesde staats-hervorming » van 11 oktober 2011, op pagina 62.

**Annexe 4**  
**Tableau de l'évolution**  
**du refinancement de Bruxelles**

**Tableau de l'évolution du refinancement de Bxl**  
**(pt de vue mobilité) :**

Les chiffres relatifs à l'évolution du refinancement de Bxl (point de vue mobilité) se trouvent dans le premier volet du « juste financement des institutions bruxelloises » de l'« Accord institutionnel pour la sixième réforme de l'état » daté du 11 octobre 2011 en page 62.

Eerste luik – Premier volet	2012	2013	2014	2015
Dotatie mobiliteit / Dotation mobilité	45.000.000 €	75.000.000 €	105.000.000 €	135.000.000 €

**Bijlage 5**  
**AB 18.002.34 : Lijst van de verenigingen**

**18.002.34.01.33.00**

Werkingssubsidies aan verenigingen en organismes die een bijdrage leveren tot de bevordering van het openbaar vervoer of die werkzaam zijn op het gebied van de organisatie, de coördinatie, de artistieke integratie, de aanleg en het beheer van de openbare vervoersinfrastructuur, alsook van de organisatie van activiteiten met het oog op de sensibilisering en de promotie van de uitvoering van werken voor het openbaar vervoer.

De volgende verenigingen ontvingen/ ontvangen een subsidie in 2013 :

- HUB – EHSAL
- Brusselse museumraad
- Vzw KWA!
- Trein Tram Bus vzw
- Brussels Jazz Marathon vzw
- Bontebella vzw
- Brussels by Water vzw
- Bruksellive vzw
- Inscire vzw
- Nocturne ULB vzw
- Diogenes

**Annexe 5**  
**AB 18.002.34 : liste des associations**

**18.002.34.01.33.00**

Subventions de fonctionnement aux associations et organismes qui contribuent à la promotion du transport en commun ou qui sont actifs dans le domaine de l'organisation, la coordination, l'intégration artistique, l'aménagement et la gestion de l'infrastructure des transports publics, ainsi que de l'organisation d'activités pour la sensibilisation et la promotion de l'exécution de travaux pour le transport en commun.

Les associations suivantes ont reçu/recevront une subside en 2013 :

- HUB – EHSAL
- Conseil Bruxellois des Musées
- Asbl KWA!
- Trein Tram Bus asbl
- Brussels Jazz Marathon asbl
- Bontebella asbl – Musikometro
- Brussels by Water asbl
- Bruksellive asbl
- Inscire asbl
- Nocturne ULB asbl
- Diogenes

### Bijlage 6 Toelichting over de basisdotatie van de MIVB

Toelichting over de basisdotatie van de MIVB, die daalt met 18 miljoen euro.

Overeenkomstig artikel 67 van het beheerscontract heeft de MIVB voor 2014 een vermindering van haar werkingsdotatie opgetekend met 18.000 K€ Rekening houdend met de indexerings zijn de bedragen als volgt :

Werkingsdotatie 2014 (CG Art. 67)	298.183 K€
Productiviteitswinsten 2014 (CG Art. 67)	– 18.360 K€
Werkingsdotatie opgenomen in de begroting	279.823 K€

Deze winsten zijn niet verloren, want ze worden gerecupereerd om de investeringsdotatie te spijzen.

#### Artikel 67

##### Werkingsdotatie en Productiviteitswinst

In 2013 wordt het deel van de globale dotatie dat wordt toegekend voor de werking vastgelegd op 292.336.000€ Vanaf 2014 zal dit deel van de globale dotatie toegekend voor de werking toenemen met de gezondheidsindex.

Elk jaar wordt het deel van de globale dotatie toegekend voor de werking verminderd met het bedrag uit onderstaande tabel dat overeenstemt met de werkingsbesparingen die de MIVB zich verbindt te realiseren in het kader van de verbetering van haar productiviteit. De bedragen die uit de werkingsdotatie worden gehaald en voortvloeien uit productiewinst worden opnieuw geïnvesteerd en toegevoegd aan de investeringsdotaties. Die bedragen volgen jaarlijks de gezondheidsindex.

Om de productiviteitswinst te behalen, zal de MIVB verschillende projecten opzetten voor het beheer van de prestaties, de optimalisering van haar processen en haar functies voor de ondersteuning, voor de verhoging van de aanwezigheid, de organisatie van haar diensten en de energiebesparingen. Deze elementen zullen gedefinieerd worden door de beheersorganen van de MIVB in overleg met de representatieve werknemersorganisaties.

Deze financiële compensatie van de productiviteitswinst gerealiseerd door de MIVB werd vastgelegd als percentage van het werkingsbudget en zal pro rata stijgen op basis van de toename van het werkingsbudget.

#### Financiële compensatie van de productiviteitswinst gerealiseerd door de MIVB

##### Contrepartie financière des gains de productivité réalisés par la STIB

Jaar	2013	2014	2015	2016	2017
Bedragen / Montants (K€)	– 12.000	– 18.000	– 23.000	– 28.000	– 35.400
Cumulatie sinds 2013 / Cumul d puis 2013(K€)	– 12.000	– 30.000	– 53.000	– 81.000	– 116.400

### Annexe 6 Note explicative sur la dotation de base de la STIB

Note explicative sur la dotation de base de la STIB, en diminution de 18 millions d'euros.

Conformément à l'article 67 du contrat de gestion, la STIB a pour 2014 acté une diminution de 18.000 K€ de sa dotation de fonctionnement. En prenant en compte l'indexation, les montants sont les suivants :

Dotation de fonctionnement 2014 (CG Art. 67)	298.183 K€
Gains de productivité 2014 (CG Art. 67)	– 18.360 K€
Dotation de fonctionnement reprise au budget	279.823 K€

Ces gains ne sont pas perdu car ils sont récupérés pour alimenter la dotation d'investissement.

#### Article 67

##### Dotation de fonctionnement et gains de productivité

En 2013, la part de la dotation globale affectée au fonctionnement est fixée à 292.336.000 € A partir de 2014, cette part de la dotation globale affectée au fonctionnement augmentera avec l'indice santé.

Chaque année, la part de la dotation globale affectée au fonctionnement est diminuée de la somme figurant au tableau ci-dessous, correspondant aux économies de fonctionnement que la STIB s'engage à réaliser dans le cadre de l'amélioration de sa productivité. Les montants qui sont enlevés de la dotation de fonctionnement résultant des gains de productivité sont réinvestis et ajoutés à la dotation d'investissements. Ces montants suivent annuellement l'indice santé.

Pour parvenir aux gains de productivité, la STIB mettra en place différents projets de gestion de la performance, d'optimisation de ses processus et de ses fonctions de support, d'augmentation du présentisme, d'organisation de ses services et d'économies d'énergie. Ces éléments seront définis par les organes de gestion de la STIB en concertation avec les organisations représentatives des travailleurs.

Cette contrepartie financière des gains de productivité réalisés par la STIB a été fixée en tant que pourcentage du budget de fonctionnement et augmentera pro rata en fonction de la croissance du budget de fonctionnement.

**Bijlage 7**  
**Lijst van de deelnemende gemeenten**  
**aan het project « Fix My Street »**

De beheerders actief op FMS op 1 december 2013:

Anderlecht  
 Oudergem  
 Sint-Aghata-Berchem  
 Brussel Stad  
 Etterbeek  
 Evere  
 Vorst  
 Ganshoren  
 Elsene  
 Koekelberg  
 Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Mobiel Brussel)  
 Sint-Gillis  
 Schaarbeek  
 MIVB  
 Watermaal-Bosvoorde  
 Sint-Lambrechts-Woluwe  
 Sint-Pieters-Woluwe

De beheerders die overwegen om er in 2014 aan deel te nemen:

Ukkel  
 Sint-Jan-Molenbeek  
 Sint-Joost-ten-Noode  
 Jette

**Annexe 7**  
**Liste des communes**  
**participant au projet « Fix My Street »**

Gestionnaires actifs sur FMS au 1<sup>er</sup> decembre 2013

Anderlecht  
 Auderghem  
 Berchem-Sainte-Agathe  
 Bruxelles Ville  
 Etterbeek  
 Evere  
 Forest  
 Ganshoren  
 Ixelles  
 Koekelberg  
 Région Bruxelles-Capitale (Bruxelles Mobilité)  
 Saint-Gilles  
 Schaarbeek  
 STIB  
 Watermael-Boitsfort  
 Woluwe-Saint-Lambert  
 Woluwe-Saint-Pierre

Gestionnaires qui envisagent de participer en 2014

Uccle  
 Molenbeek St Jean  
 St Josse-ten-node  
 Jette

**Bijlage 8**  
**Details « FixMyStreet »**

**Annexe 8**  
**Détails « FixMyStreet »**

Op 28/11/2013 — Au 28/11/2013	Totaal gemeenten + Gewest — Total communes + Région	Brussel Hoofdstedelijk Gewest (Mobiël Brussel) — Région Bruxelles-Capitale (Bruxelles Mobilité)
Aantal incidenten gemeld door de burgers Nombre Incidents signalés par les citoyens	2716	637
Totaal aantal incidenten (burgers en administraties) Nombre Total Incidents (citoyens et administrations)	6242	2016
Totaal aantale opgeloste incidenten Nombre Total d'incidents Résolus	3146	848
Gemiddelde termijn voor oplossing meldingen door burgers Délai moyen de résolution incidents signalés par citoyens	42,6 dagen/jours	46,1 dagen/jours



## **Bijlage 9**

### **Planning van de renovatie van de tunnels**

#### **Planning van de renovatie van de tunnels > 300m**

Voor elke tunnel werden er renovatieprogramma's opgesteld na de diagnoses.

Deze programma's bepalen de nodige werken om :

- de veiligheidsvoorzieningen te verbeteren teneinde een veiligheidsniveau te bekomen dat vergelijkbaar is met het niveau dat vereist wordt in veel regelgevende referentieteksten in Europa (Duitse, Engelse en Franse nationale reglementeringen bijvoorbeeld);
- het oude materiaal te vervangen.

Planning :

Belliard (2014)  
Tunnel Wet-2 (2014)  
Leopold II in PPP (2016)  
Rogier (2018)  
Jubelpark (2018)  
Montgomery (2020)  
Reyers-Centrum (2020)  
Louiza, Stefanie, Hallepoort (2021)  
Baljuw (2022)

#### **Dagelijks onderhoud van tunnels (< en > 300m)**

Alle tunnels worden permanent, 24/24u, bewaakt en onderhouden door Mوبiel Brussel. Het onderhoud van de tunnels maakt deel uit van de stockopdrachten.

Het onderhoud van de tunnels bevat :

- de schoonmaak en reiniging;
- de functionele bewaking en het onderhoud van de technische uitrusting;
- de vernieuwing en herstelling van structurele elementen, wegbedekking, schilderen van technische uitrusting;
- de dringende activiteiten zoals objecten weghalen die op de weg zijn gevallen, elementen die zijn losgekomen opnieuw vastmaken, technische uitrusting op de correcte plaats herschikken, ijs verwijderen, enz.

## **Annexe 9**

### **Planning de rénovation des tunnels**

#### **Le planning du rénovation des tunnels > 300m**

Des programmes de rénovation ont été définis pour chaque tunnel à l'issue des diagnostics.

Ces programmes identifient les travaux nécessaires afin :

- d'améliorer les dispositifs de sécurité en vue d'obtenir un niveau de sécurité comparable à celui exigé par beaucoup de textes réglementaires de référence en Europe (réglementations nationales allemande, anglaise et française par exemple);
- de remplacer les matériels vétustes

Planning :

Belliard (2014)  
Tunnel Loi-2 (2014)  
Léopold II en PPP (2016)  
Rogier (2018)  
Cinquantenaire (2018)  
Montgomery (2020)  
Reyers-Centre (2020)  
Louise, Stephanie, Porte de Hal (2021)  
Bailli (2022)

#### **Maintenance quotidienne des tunnels (< et > 300m)**

Tous les tunnels font l'objet d'une surveillance permanente 24 heures sur 24 et d'un entretien continu de la part de Bruxelles Mobilité. La maintenance quotidienne des tunnels fait partie des missions de stock.

L'entretien des tunnels comprend :

- le lavage et le nettoyage;
- la surveillance fonctionnelle et l'entretien de l'équipement technique;
- le renouvellement et la réparation de composants structurels, revêtement routier, peinture d'équipement technique;
- les activités d'urgence comme le retrait d'objets tombés sur la route, la fixation des composants qui ont pris du jeu, l'ajustement du positionnement incorrect de l'équipement technique, l'enlèvement de la glace, etc.

**Bijlage 10**  
**BA 19.002.08.01.1211 : Verlichting Verkeerslichten**

**Verkeerslichten**

56 % van de installaties is uitgerust met LED's, 44 % met lampen.

Die 44 % is verdeeld als volgt : 19 % met halogeenlampen en 25 % met trafic gloeilampen.

**Verlichting van de gewestwegen**

Ongeveer 420 lichtpunten in een park van 23.000 lichtpunten op de gewestelijke wegen zijn uitgerust met LED. Dus 1,8 % van het park. In de komende maanden zullen hier nog ± 600 LED lichtpunten aan toegevoegd worden en zal dus 2,6 % van de verlichting van gewestwegen gebeuren met LED.

Ter info, LED installaties op gewestwegen :

– Cicéron-Zaventem :	± 60
– Leuvensesteenweg :	± 60
– R0 :	± 70
– Nijverheidslaan :	± 70
– Reyerslaan :	± 42
– Lennikse baan (binnenkort gerealiseerd) :	± 40
– Esplanade Bolivar :	± 18
– Albert II-laan :	± 60
– Herrmann – Debroux (nog niet gerealiseerd) :	± 80
– Overdektestraat (Zuidstation) (nog niet gerealiseerd) :	± 80

**Annexe 10**  
**AB 19.002.08.01.1211 : Éclairage**

**Feux de signalisation**

56 % des installations sont équipées de LED, 44 % de lampes.

Ces 44 % se composent comme suit : 19 % à l'aide de lampes halogènes et 25 % à l'aide de lampes à incandescence.

**Eclairage des voiries régionales**

Dans un parc de 23.000 points lumineux sur les voiries régionales, environ 420 points lumineux sont équipés de LED. Il s'agit donc de 1,8 %. Dans les prochains mois, ± 600 points lumineux LED viendront s'y ajouter, ce qui signifiera que 2,6 % de l'éclairage des voiries régionales sera composé de LED.

Pour info, les installations LED sur les voiries régionales :

– Cicéron-Zaventem :	± 60
– Chée de Louvain :	± 60
– R0 :	± 70
– Bd de l'Industrie :	± 70
– Bd Reyers :	± 42
– Lennikse baan (bientôt réalisé) :	± 40
– Esplanade Bolivar :	± 18
– Bd Albert II :	± 60
– Herrmann – Debroux (pas encore réalisé) :	± 80
– Rue Couverte (gare du midi) (pas encore réalisé) :	± 80

**Bijlage 11**  
**BA 19.002.11.01.7311 :**  
**Fietsinfrastructuur – vastleggingen**

**Annexe 11**  
**AB 19.002.11.01.7311 :**  
**Infrastructures cyclables – engagements**

	2013 a	2014 ini
ST- Gewestelijke Fietsroutes / ST-Itinéraires cyclables régionaux	6.963.000,00 €	10.500.000,00 €
Jubelpark omgeving: fietspaden / Parc du Cinquantenaire alentours: pistes cyclables	3.680.000,00 €	– €
Bewegwijzering van GFRs / Balisage des ICRs	1.400.000,00 €	500.000,00 €
<i>Sub totaal / Sous-total</i>	<i>12.043.000,00 €</i>	<i>11.000.000,00 €</i>
Leopold III-laan : studie fiets/loopbrug / Avenue Léopold III: étude passerelle	150.000,00 €	– €
<b>Totaal / Total</b>	<b>12.193.000,00 €</b>	<b>11.000.000,00 €</b>

**Bijlage 12**  
**BA 19.002.11.03.7422**

**Investeringsuitgaven voor de aankoop van materieel en  
werktuigen voor de Regie der Wegen**

**2013 aangepast**

Bedrijfvoertuigen	191.000
Levering van een frontale borstel	11.000
Vrachtwagen	128.000
Update software opvolging strooimachines	40.000

---

**Totaal** **370.000**

---

**2014 initieel**

Printer signalisatieborden	75.000
Strooitrechters	80.000
Meteostation	220.000
Diversen	5.000

---

**Totaal** **380.000**

---

**Annexe 12**  
**AB 19.002.11.03.7422**

**Dépenses d'investissement pour l'achat de matériel et  
outillage pour la Régie des Routes**

**2013 ajusté**

Véhicules utilitaires	191.000
Fourniture d'une brosse frontale	11.000
Camion	128.000
Mise à jour logiciel suivi des épanduses	40.000

---

**Total** **370.000**

---

**2014 initial**

Imprimante panneau signalisation	75.000
Trémies d'épandage	80.000
Station météo	220.000
Divers	5.000

---

**Total** **380.000**

---

**Bijlage 13  
Begroting 2014 initieel**

**BA 19.002.11.04.7311 en 18.002.11.04.7341 :  
Kunstwerken**

OPDRACHT 19 : Bouw, beheer en onderhoud van de gewestwegen, wegeninfrastructuur en -uitrusting

Programma 002 : Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van het wegvervoer, evenals het aanbrengen van kunstwerken

AB 19.002.11.04.73.11 c)	
Investeringsuitgaven voor de aankoop en installatie van kunstwerken op de gewestwegen	X 1.000 €
Modernisering infrastructuur monumenten en fontainen	300
Verlichting Monumenten	300
Diversen	40
<b>Totaal</b>	<b>640</b>

- 1) De restauraties voorzien voor 2014 waarvan het dossier reeds goedgekeurd is of in het proces ter goedkeuring bevinden :

Station Anneessens : V. Beeckman – dossier 2175 XR/NC  
Station Albert : J. de Villiers – dossier 2157 XR/MC (goedgekeurd)

- 2) Restauraties voorzien in 2014

Station Jacques Brel : M. Willaert  
Station Stuyvenbergh : Y. Bosquet  
Station Gare du Midi : verplaatsingen en modernisering archeologische etalage  
Station Gribaumont : R. Nellens  
Station Montgomery : J.M. Folon  
Station Merode : J. Glibert  
Station Parc : plaatsing van een beschermingsraam voor het kunstwerk van de heer Mendelson

Het is wel te verstaan dat deze planning enkel uitgevoerd wordt indien het toegewezen budget het toelaat.

**Begroting 2014 initieel**

OPDRACHT 18 : Uitbouw en  
beheer van het openbaar vervoernetwerk

Programma 002 : Ontwikkeling en beheer van de infrastructuur van het openbaar vervoer evenals het aanbrengen van kunstwerken

AB 18.002.11.04.73.41 c)	
Aankoop en installatie van kunstwerken in de infrastructuur van het openbaar vervoer	X 1.000,00 €
Nieuw kunstwerk	100
Schoonmaken kunstwerken	200
Restauraties en herstellingen	150
Verlichting kunstwerken	247
Diversen	3
<b>Totaal</b>	<b>700</b>

**Annexe 13  
Budget 2014 initial**

**AB 19.002.11.04.7311 et 18.002.11.04.7341 :  
Œuvres d'art**

MISSION 19 : Construction, gestion et entretien des voiries régionales et des infrastructures et équipements routiers

Programme 002 : Développement et gestion de l'infrastructure des transports routiers, ainsi que l'insertion d'œuvres d'art

AB 19.002.11.04.73.11 c)	
Dépenses d'investissement pour l'acquisition et l'installation d'œuvres d'art sur les voiries régionales	X 1.000 €
Modernisation infrastructure monuments et fontaines	300
Éclairage monuments	300
Divers	40
<b>Total</b>	<b>640</b>

- 1) Des restaurations prévues en 2014 dont le dossier est déjà approuvé ou en cours d'approbation :

Station Anneessens : V. Beeckman – dossier 2175 XR/NC  
Station Albert : J. de Villiers – dossier 2157 XR/MC (approuvé)

- 2) Des restaurations prévues en 2014

Station Jacques Brel : M. Willaert  
Station Stuyvenbergh : Y. Bosquet  
Station Gare du Midi : déplacement et modernisation de la vitrine archéologique  
Station Gribaumont : R. Nellens  
Station Montgomery : J.M. Folon  
Station Merode : J. Glibert  
Station Parc : mise en place d'une vitre de protection devant l'œuvre de M. Mendelson

Il est entendu que ces prévisions de restauration ne pourront se réaliser que si le budget alloué aux œuvres d'art le permet.

**Budget 2014 initial**

MISSION 18 : Construction et  
gestion du réseau des transports en commun

Programme 002 : Développement et gestion de l'infrastructure des transports publics ainsi que l'insertion d'œuvres d'art

AB 18.002.11.04.73.41 c)	
Acquisition et installation d'œuvres d'art dans les infrastructures de transport public	X 1.000,00 €
Nouvel Œuvre d'art	100
Nettoyage œuvres d'art	200
Restaurations et réparations	150
Eclairage œuvres d'art	247
Divers	3
<b>Total</b>	<b>700</b>

**Bijlage 14**  
**BA 19.002.34.01.33.00 :**  
**Lijst van de gesubsidieerde verenigingen 2013**

Werkingssubsidies aan verenigingen en organismen die werkzaam zijn op het gebied van de organisatie, de coördinatie, de artistieke integratie, de aanleg en het beheer van de wegen en aanhorigheden, van de pleinen en van de kunstwerken op de openbare weg, de organisatie van activiteiten met het oog op de sensibilisering en de promotie van de uitvoering van wegenwerken, alsook het parkeerbeleid en het autodelen.

De volgende verenigingen ontvingen/ ontvangen een subsidie in 2013 :

- Recyclart vzw
- HUB – EHSAL
- BECI
- Apis Bruoc Sella vzw

**Annexe 14**  
**AB 19.002.34.01.33.00 :**  
**Liste des associations subsidiées en 2013**

Subventions de fonctionnement aux associations et organismes qui sont actifs dans le domaine de l'organisation, la coordination, l'intégration artistique, l'aménagement et la gestion des voiries et de leur dépendances, des places et des ouvrages d'art sur la voirie public, l'organisation d'activités pour la sensibilisation et la promotion de l'exécution de travaux routiers, ainsi que la gestion du stationnement et voitures partagées.

Les associations suivantes ont reçu/recevront une subside en 2013 :

- Recyclart asbl
- HUB – EHSAL
- BECI
- Apis Bruoc Sella asbl

**Bijlage 15****Busbanen : lijst van de eigen banen die door de taxi's mogen worden gebruikt**

Worden of zullen worden opengesteld, onderstaande busbanen op Gewestwegen :

- Guldenkasteellaan
- Leopold III-laan: tussen Courtens en Generaal Wahis
- Victor Jacobslaan
- Tervurenlaan
- Gemeenschappenlaan
- Elsensteenweg tussen Flagey en Vergniesstraat
- Marnixlaan tussen Egmont en Troon
- Jules Cokxlaan
- Landsroemlaan
- Slachthuislaan, met uitzondering van het gedeelte dat ondergronds de tunnel ingaat
- Pirmezlaan
- Landsroemlaan
- Ninoofse Steenweg
- Nijverheidskaai, tussen Ninoofse Poort en begin Ninoofse Steenweg
- Bourgetlaan, voorbij de Navo
- Gerijstraat
- Luttrebruglaan
- Marcel Thiry laan
- Yzerlaan
- Keltenlaan
- Jachtlaan
- Koningstraat
- Plasky laan
- Wahislaan
- Besmelaan (Vorst)
- Jacques Brellaan (Sint-Lambrechts-Woluwe)
- Sterrenkundelaan (St-Josse-ten-Noode)

**Annexe 15****Bandes bus : liste des sites propres pouvant être empruntés par les taxis**

Les sites propres suivants, qui sont situés sur des voiries régionales, sont ou seront ouverts :

- Guldenkasteellaan (Itterbeek)
- Boulevard Léopold III : entre Courtens et Général Wahis
- Avenue Victor Jacobs
- Avenue de Tervuren
- Avenue des Communautés
- Chaussée d'Ixelles entre Flagey et Rue de Vergnies
- Avenue Marnix entre Egmont et Trône
- Avenue Jules Cokx
- Avenue des Gloires Nationales
- Boulevard de l'Abattoir, à l'exception du tronçon qui passe dans le tunnel
- Avenue Pirmez
- Avenue des Gloires Nationales
- Chaussée de Ninove
- Quai de l'Industrie, entre la Porte de Ninove et le début de la chaussée de Ninove
- Avenue du Bourget, après l'Otan
- Rue du Charroi
- Avenue du Pont de Luttre
- Avenue Marcel Thiry
- Avenue de l'Yser
- Avenue des Celtes
- Avenue de la Chasse
- Rue Royale
- Avenue Plasky
- Boulevard Wahis
- Avenue Besme (Forest)
- Avenue Jacques Brel (Woluwé-Saint-Lambert)
- Avenue de l'Astronomie (Saint-Josse-ten-Noode)

**Bijlage 16**  
**Parkeerplaatsen taxi's**

Parkingplaatsen Taxi's

GEMEENTE COMMUNE	NAAM NOM	ADRES ADRESSE	Plaatsen	Kleur	Paal	Scheip	Coquille	Wegens Voite	Code
<b>Anderlecht</b> <b>(1070)</b>	Bizet	Place Bizet	3	1	B	1			C
	Carême	Rue Maurice Carême, 27 à 28	3	1	J	1	1	1	C
	Vaillance	Avenue Paul Janson, 32 (métro)	4	1	J	1	0	0	C
		<b>Anderlecht</b>	<b>10</b>	<b>1</b>		<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	
<b>Oudergem</b> <b>(1160)</b>	Beaulieu	Avenue de Beaulieu, 9	7	1	J	2	1	1	R
	Herrmann-Debroux	Avenue Herrmann-Debroux (métro)	4	1	0	1	0	0	R
	Saint Julien	Chaussée de Wavre, 1307	1	1	J	1	1	1	R
		<b>Audergem</b>	<b>12</b>	<b>3</b>		<b>4</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	
<b>Berchem</b> <b>(1082)</b>	Soldats	Rue des Soldats, 4 (prox. Place Schweitzer)	3	1	B	1	1	1	C
		<b>Berchem</b>	<b>3</b>	<b>1</b>		<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	
<b>Bruxelles</b> <b>(1000)</b>	Arts-Loi	Rue de la Loi, 1	3	1	J	1	1	1	C
	Atomium	Boulevard du Centenaire (face à l'Atomium)	2	1	J	1	1	1	C
	Audergem	Avenue d'Audergem, 33	4	1	J	1	1	1	C
	Bedford	Rue du Midi, 135 (hôtel)	3	1	J	1	1	1	C
	Berlaymont	Boulevard Charlemagne, 19 (hôtel)	3	1	J	1	1	1	C
	Blaes	Rue Blaes, 217 à 221	2	1	J	1	1	1	C
	Bockstael	Rue Léopold 1er, 121 (métro)	3	1	J	1	1	1	C
	Casino	Boulevard Anspach, 30	2	1	J	1	1	1	C
	Championnat	Avenue du Championnat (en face du kinépolis)	3	1	J	1	1	1	C
	Charlemagne	Boulevard Charlemagne, 44-64	10	1	J	2	1	1	C
	De Brouckère	Place de Brouckère, 7 à 31	9	1	J	3	1	1	C
	Duquesnoy	Rue Duquesnoy, 5 (You)	2	1	J	1	1	1	C
	Enseignement	Rue de l'Enseignement, 2	4	1	J	1	1	1	C
	Evêque	Rue de L'Evêque, 21	8	1	J	1	1	1	C
	Gare Centrale	Boulevard de l'Impératrice	5	1		1	1	1	C
	Gare Centrale	Boulevard de l'Impératrice, en face du 13-15	10	1	J	2	1	1	C
	Heysel - Palais 2	Avenue Impératrice Charlotte	2	1	J	1	1	1	C
	Heysel - Palais 5	Avenue Impératrice Charlotte	20	1	J	3	1	1	C
	Heysel - Palais 11	Avenue Miramar	8	1	J	2	1	1	C
	Infante Isabelle 1	Rue Infante Isabelle	8	1	J	1	1	1	C
	Infante Isabelle 2	Rue Infante Isabelle, 1 (hôtel)	9	1	J	3	1	1	C
Infante Isabelle 3	Rue Infante Isabelle, 10	4	1	J	1	1	1	C	
Institut Bordet	Boulevard de Waterloo, 125 (hôpital)	3	1	0	1	1	1	R	

**Annexe 16**  
**Places de stationnement pour taxis**



GEMEENTE COMMUNE	NAAM NOM	ADRES ADRESSE	Plaatsen	Kleur	Paal	Scheip	Coquille	Wegens	Voire	Code
			Places	Couleur	Poteau					
	Jolly	Rue Bodenbroek, 4 (Sablon) (hôtel)	2	1	J	1	1	1	C	167
	Lipse	Rue Juste Lipse en face de l'hôtel Aloft	2	1	J	1	1	1	R	229
	Lloyd George	Avenue Lloyd George, 6	2	1	J	1	1	1	R	45
	Lombard	Rue du Lombard, 24 à 22	4	1	J	1	1	1	C	211
	Louise	Boulevard de Waterloo, 65	5	1	J	1	1	1	R	209
	Louise Barsey	Avenue Louise, 381 (hôtel)	1	1	J	1	1	1	R	189
	Louise Bristol	Avenue Louise, 93 (THON hôtel)	2	1	J	1	1	1	R	203
	Louise Brussels	Avenue Louise, 315 (hôtel)	2	1	J	1	1	1	R	140
	Louise Claus	Avenue Louise, 487 (hôtel)	2	1	J	1	1	1	R	188
	Louise Conrad	Avenue Louise, 67 (hôtel)	4	1	J	1	1	1	R	53
	Louise Conrad réserve	Avenue Louise, 62	4	1	J	1	1	1	R	46
	Louise Legrand	Avenue Louise, 521	2	1	J	1	1	1	R	34
	Louise Tour	Avenue Louise, 149	3	1	J	1	1	1	R	187
	Louise Vleurgat	Avenue Louise, 326	9	1	J	1	1	1	R	134
	Novotel	Rue de la Vierge Noire, 32 (hôtel)	2	1	J	1	1	1	C	172
	Orts 1	Rue Auguste Orts, (Mc Donald)	3	1	J	1	1	1	C	28
	Orts 2	Rue Auguste Orts, 2 à 8	6	1	J	1	1	1	C	205
	Orts 3	Rue Auguste Orts, 11A à 17	5	1	J	1	1	1	C	222
	OTAN	Avenue du Bourget	10	1	0	0	1	1	R	66
	OTAN	Avenue du Bourget	5	1	0	0	0	0	R	66
	Plateau	Rue Joseph Plateau, 2 (IBIS HOTEL)	2	1	J	1	1	1	C	33
	President WTC	Boulevard du Roi Albert II, 44 (hôtel)	3	1	J	1	1	1	R	44
	Quai bois à bruler	Quai au Bois à Brûler, 51	3	1	J	1	1	1	C	219
	Ravenstein	Rue Ravenstein, 22-24	3	1	J	1	1	1	C	230
	Régence	Rue de la Régence, 1	4	1	J	1	1	1	C	162
	Sablon	Place du Grand Sablon, 44 à 41	5	1	J	1	1	1	C	30
	SAS	Montagne aux Herbes Potagères 32 (hôtel)	3	1	J	1	1	1	C	20
	Saint-Jean	Bld du Jardin Botanique, 30 à 32 (hôpital)	4	1	0	0	0	0	R	
	Sofitel	Avenue de la Toison d'Or, 43 (hôtel)	6	1	J	1	1	1	C	50
	The Hotel	Boulevard de Waterloo, 36 (hôtel)	4	1	J	1	1	1	R	36
	The Hotel réserve	Boulevard de Waterloo, 36	4	1	J	1	1	1	R	231
	Treurenberg	Treurenberg, 23 à 25	6	1	J	1	1	1	C	208
	WTC	Boulevard du Roi Albert II, 30	1	1	J	1	1	1	R	54
	<b>Bruxelles</b>		<b>250</b>	<b>56</b>		<b>62</b>	<b>44</b>			
	<b>Etterbeek</b>		<b>22</b>	<b>5</b>		<b>5</b>	<b>5</b>			
	<b>(1040)</b>									
	Fernand Demany	Pont Fernand Demany (métro Thieffry)	2	1	J	1	1	1	C	58
	Froissart	Rue Froissart, 36	8	1	J	1	1	1	C	56
	Jourdan	Place Jourdan, 37	3	1	J	1	1	1	C	57
	Mérode	Avenue de Tervuren, 10 à 14	7	1	J	1	1	1	C	60
	Saint Michel	Rue de Linthout, 150	2	1	J	1	1	1	C	216

GEMEENTE COMMUNE	NAAM NOM	ADRES ADRESSE	Plaatsen	Kleur	Paal	Scheip	Coquille	Wegenis	Voire	Code
Evere (11140)	Bordet	Avenue Jules Bordet, 74 (hôtel)	2	1	J	1	1	1	C	67
	Genève	Rue de Genève, 12	4	1	J	1	1	1	C	64
	Loisirs	Avenue des Loisirs, en face du n°1	2	1	J	1	1	1	C	63
	Noire-Dame	Avenue Notre-Dame, 103 à 101	2	1	J	1	1	1	C	61
	Paduwa	Avenue des Anciens Combattants, 1	2	1	J	1	1	1	C	65
	<b>Evere</b>		<b>12</b>	<b>5</b>		<b>5</b>	<b>5</b>	<b>5</b>		
Vorst Forest (11190)	Albert	Chaussée d'Alsemberg, 172	3	1	J	1	1	1	C	218
	Altitude 100	Place de l'Altitude 100, 24 à 28	2	1	J	1	1	1	C	70
	Domaine	Rue d'Huart, 34 à 36	2	1	B	1	1	1	C	142
	Saint Denis	Place Saint-Denis, 62 à 66	5	1	J	2	1	1	C	68
	<b>Forest</b>		<b>12</b>	<b>3</b>		<b>5</b>	<b>5</b>	<b>4</b>		
	Ganshoren (1083)	Panthéon	Avenue du Panthéonlaan, 119	5	1	J	1	1	1	C
<b>Ganshoren</b>			<b>5</b>	<b>1</b>		<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>		
Elsene Ixelles (1050)	Aqueduc	Rue de l'Aqueduc, 116	3	1	J	1	1	1	C	143
	Bastion	Square du Bastion, 9	8	1	0	1	1	1	C	40
	Bastion réserve	Place du Champ de Mars, en face du 5	4	1	J	1	1	1	C	194
	Brugmann (place)	Place Georges Brugmann	4	1	J	2	1	1	C	76
	Châtelain	Rue du Châtelain, 17 (hôtel)	2	1	J	0	1	1	C	159
	Châtelain 2	Place du Châtelain, 27 à 28 (Belfius)	2	1	J	1	1	1	C	237
	Cimetière	Avenue de la Couronne, en face du 447	3	1	J	1	1	1	C	79
	Cocq	Place Fernand Cocq (coté hôtel communal)	4	1	J	2	1	1	C	86
	Flagey	Place Eugene Flagey, 29 à 32	4	1	J	1	1	1	R	80
	Lepoutre	Avenue Louis Lepoutre, à hauteur du n°5	3	1	J	1	1	1	C	81
	Luxembourg	Place du Luxembourg	20	1	J	2	1	1	C	82
	Marie-José	Place Marie-José, en face du n°8	2	1	J	1	1	1	C	83
	Montoyer	Rue Montoyer, 75	4	1	J	2	1	1	C	144
	Renaissance	Rue du Parnasse, 16 (hôtel)	3	1	J	1	1	1	C	145
	Solbosch	Square du Solbosch, en face du n°1	3	1	J	1	1	1	C	84
	Spaak	Avenue Paul Spaak, 20	2	1	0	1	1	1	C	195
	Stéphanie	Place Stéphanie, 6	5	1	J	1	1	1	C	193
<b>Ixelles</b>		<b>76</b>	<b>17</b>		<b>20</b>	<b>2</b>	<b>2</b>			

GEMEENTE COMMUNE	NAAM NOM	ADRES ADRESSE	Plaatsen Places	Kleur Couleur	Paal Poteau	Scheip Cocquille	Wegenis Voire	Code	
Jette (1090)	Brugmann	Place Arthur Van Gehuchten, 4 (hôpital)	6	1	J	1	1	C 89	
	Cardinal Mercier	Place Cardinal Mercier, 36	2	1	J	1	1	C 217	
	Miroir	Place Reine Astrid, 2 à 10	5	1	J	1	1	C 88	
	UZ Brussels	Avenue du Laerbeek, 101(UZ Bloc 6) (hôpital)	2	1	J	1	1	C 90	
	Werrie	Place Philippe Werrie, 14 (Belgica)	2	1	J	1	1	C 92	
<b>Jette</b>			<b>17</b>	<b>5</b>		<b>5</b>	<b>5</b>		
Koekelberg (1081)	Simonis 1	Rue de l'Armistice, 13 (métro)	3	1	J	1	1	C 93	
	Simonis 2	Rue de l'Armistice, 30 (métro)	3	1	J	1	1	C 213	
<b>Koekelberg</b>			<b>6</b>	<b>2</b>		<b>2</b>	<b>2</b>		
Molenbeek (1080)	Beekkant	Boulevard E. Machtens (métro)	3	1	J	1	1	C 98	
	Etangs noirs	Chaussée de Gand, 217	3	1	J	1	1	R 146	
	Karrevelde	Rue de la Célidée, 6	1	1	J	1	1	C 94	
<b>Molenbeek</b>			<b>7</b>	<b>3</b>		<b>3</b>			
Schaarbeek (1030)	Aerschot	Rue d'Aerschot, 28	2	1	J	1	1	C 110	
	Bienfaiteurs	Place des Bienfaiteurs, 17	2	1	J	1	1	C 111	
	CCN	Rue du Progrès, 80	25	1	J	3	1	R 109	
	Colignon	Place Colignon, 12	2	1	J	1	1	C 232	
	Dailly	Place Dailly, 24 à 28	3	1	J	1	1	R 115	
	Demolder	Avenue Jean Demolder, 27 à 30	3	1	J	2	1	C 215	
	Gare de Schaarbeek	Place Princesse Elisabeth, 7	2	1	J	1	1	C 112	
	Liedts	Place Liedts, 34	2	1	J	1	1	R 148	
	Meiser 2 (Resto)	Place Meiser, 15	3	1	J	2	1	C 116	
	Meiser 1 (Villo)	Place Meiser, 1	3	1	J	1	1	C 225	
	<b>Schaarbeek</b>			<b>47</b>	<b>10</b>		<b>14</b>	<b>6</b>	
	St.-Gillis (1060)	Dejaer	Avenue Paul Dejaer, 8 à 16 (Barrière)	4	1	J	2	1	C 99
Gare du Midi 1		Place Victor Horta	56	1	J	8	1	C 177	
Gare du Midi 1		Place Victor Horta	3	1	J	1	1	C 233	
Gare du Midi 2		Rue de France	6	1	J	2	1	R 152	
Gare du Midi 3		Rue Couverte	18	1	J	1	1	C 103	
Mercure		Chaussée de Charleroi, 38 à 40 (hôtel)	4	1	J	1	1	R 101	
Manos		Chaussée de Charleroi, 102 à 108 (hôtel)	3	1	J	1	1	R 197	
Parvis de St-Gilles		Chaussée de Waterloo, 68	2	1	J	1	1	C 100	
<b>St-Gilles</b>			<b>96</b>	<b>8</b>		<b>16</b>	<b>2</b>		

GEMEENTE COMMUNE	NAAM NOM	ADRES ADRESSE	Plaatsen									
			Kleur	Paal	Poteau	Scheip	Coquille	Wegens	Voire	Code		
<b>St.-Joost-ten-Node</b>												
<b>St.-Josse-ten-Noode</b>			19	4	3	2						
	Bloom	Rue Royale, 250 (hôtel)	5	1	J	0	R					108
	Gineste	Rue Gineste, 3 (hôtel)	2	1	J	1	1	C				180
	Rogier	Place Rogier	10	1	0	1	1	C				105
	Pacification	Rue de la Pacification, 1	2	1	J	1	1	C				107
<b>Ukkel</b>												
	Bascule	Chaussée de Waterloo, 693 à 699	4	1	J	2	1	C				163
	Cavell	Rue Edith Cavell, 32 (hôpital)	2	1	J	1	1	C				118
	Coghen	Avenue Coghen, 1	1	1	J	1	1	C				119
	Danco	Place Danco, 1 à 2	4	1	J	2	1	C				120
	Vanderkindere	Place Léon Vanderkindere, 3 à 5	3	1	J	1	1	C				122
	Vivier d'Oie	Place du Vivier d'Oie	4	1	J	1	1	C				124
<b>Uccle</b>			18	6	8	5						
<b>Watermaal-Bosvoorde</b>												
	Keym	Avenue de la Sauvagine, 1 (prox.place Keym)	2	1	J	1	1	C				125
<b>Watermael-Boitsfort</b>			2	1	1							
<b>St.-Lambrechts-Woluwe</b>												
	Henri	Boulevard Brand Witlock, 100	4	1	J	1	1	R				126
	Levie	Avenue des Cerisiers, 95 (Square Levie)	2	1	0	1	1	C				127
	Meudon 1	Avenue Heydenberg, 6	3	1	B	1	1	C				129
	Meudon 2	Avenue Heydenberg, 3	3	1	B	1	1	C				204
	St. Luc-Hippocrate	Avenue Hippocrate, 10 (hôpital)	4	1	B	0	1	P				130
	Tomberg	Avenue P. Hymans, 9	5	1	0	1	1	C				131
<b>Woluwe-St-Lambert</b>			21	6	5	6						
<b>St.-Pieters-Woluwe</b>												
	Dumon	rue de l'Eglise, 122	2	1	J	1	1	R				132
	Montgomery	Avenue de Tervuren, 157 à 169	4	1	J	1	1	R				133
	Montgomery réserve	Avenue de Tervuren, 157 à 169	5	1	J	1	1	R				234
<b>Woluwe-St-Pierre</b>			11	3	3	3						
<b>Totaux</b>			<b>646 emplacements</b>									

**Bijlage 17**  
**Cijfers van het gebruik van Collecto**  
**sinds september 2008 tot en met oktober 2012**

**Annexe 17**  
**Chiffres sur l'utilisation de Collecto**  
**depuis septembre 2008 jusqu'à octobre 2012**

Cijfers van het gebruik van Collecto sinds september 2008 tot en met oktober 2012						
Chiffres sur l'utilisation Collecto depuis septembre 2008 jusqu'au octobre 2012						
	mois/maand	passagers / reizigers	courses / ritten	passagers transportés/course - vervoerde reizigers/rit		subvention/passager
<b>2008</b>	9	157	132	1,19		6,93 €
	10	214	175	1,22		7,10 €
	11	315	249	1,27		7,26 €
<b>1125</b>	12	439	331	1,33		6,00 €
<b>2009</b>	1	359	286	1,26		6,52 €
	2	451	355	1,27		6,58 €
	3	554	446	1,24		6,86 €
	4	404	323	1,25		7,12 €
	5	589	483	1,22		7,03 €
	6	615	487	1,26		6,98 €
	7	523	416	1,26		7,29 €
	8	507	434	1,17		7,63 €
	9	552	444	1,24		7,02 €
	10	744	553	1,34		6,39 €
	11	694	548	1,27		6,54 €
<b>6617</b>	12	624	502	1,24		7,14 €
<b>2010</b>	1	601	520	1,16		7,41 €
	2	721	580	1,24		6,94 €
	3	761	620	1,23		7,47 €
	4	1202	882	1,36		7,88 €
	5	2214	1428	1,55		7,29 €
	6	2810	1749	1,61		6,92 €
	7	2899	1822	1,59		6,99 €
	8	2954	1842	1,60		6,81 €
	9	3940	2293	1,72		7,03 €
	10	5661	3074	1,84		6,63 €
	11	5768	3124	1,85		6,62 €
<b>33131</b>	12	3600	2076	1,73		7,07 €
<b>2011</b>	1	4570	2601	1,76		6,79 €
	2	6338	3274	1,94		6,07 €
	3	7635	3943	1,94		6,46 €
	4	7779	3919	1,98		6,48 €
	5	7125	3197	2,23		6,47 €
	6	8715	3551	2,45		5,51 €
	7	7464	3205	2,33		5,92 €
	8	7377	3141	2,35		5,91 €
	9	9316	3721	2,51		5,36 €
	10	10501	3798	2,76		5,03 €
	11	9813	3330	2,95		4,75 €
<b>94603</b>	12	7970	2823	2,82		5,28 €
<b>2012</b>	1	6882	2491	2,76		5,62 €
	2	8232	2854	2,88		5,40 €
	3	10323	3464	2,98		5,17 €
	4	9150	3115	2,94		5,44 €
	5	8330	2972	2,80		5,65 €
	6	11497	3736	3,08		4,62 €
	7	8913	3069	2,90		5,39 €
	8	9003	3111	2,89		5,34 €
	9	11804	3864	3,05		4,69 €
	10	11873	3866	3,07		4,88 €
	11	11305	3557	3,18		5,00 €
<b>116685</b>	12	9373	3425	2,74		5,37 €
<b>2013</b>	1	7646	2747	2,78		5,51 €
	2	10971	3711	2,96		4,92 €
	3	11715	3979	2,94		5,22 €
	4	9832	3425	2,87		5,55 €
	5	9511	3377	2,82		5,75 €
	6	13550	4461	3,04		4,85 €
	7	10986	3820	2,88		5,52 €
	8	11630	3961	2,94		5,07 €
	9	13893	4660	2,98		4,92 €
	10	15588	5168	3,02		6,30 €
	11					
<b>115322</b>	12					

**Bijlage 18**  
**Nieuwe procedure om taxichauffeur te worden**

**Schema :**

- Psychosociale testen.
- Verplichte theoretische vorming voor de kandidaten die geslaagd zijn voor de gedragstesten van de MIVB, daar waar de vorming vandaag op vrijwillige basis plaats vindt. De vorming betreft de meest essentiële materies voor de taxichauffeur : taxireglementering, sociale reglementering, kaartlezen, omgang met personen met een beperkte mobiliteit, reglementering inzake de toegang tot busbanen en tenslotte ook klantgerichtheid, allerlei informatie met betrekking tot het beroep, enz.
- Examen waarna de kandidaten een voorlopig certificaat krijgen
- Stage van minimum zes maanden op het terrein om het beroep zo goed mogelijk aan te leren, en onder de verantwoordelijkheid van een exploitant.
- De kandidaat moet ook de vorming ecologisch rijden gevolgd hebben.
- Op het einde van de proefperiode verkrijgt de kandidaat-chauffeur een definitief beroepscertificaat mits een attest van de werkgever, het overmaken van de rittenbladen, eventueel externe feedback en de salarisfiches die aantonen dat de kandidaat de voorwaarden vervult om taxichauffeur te worden.

**Annexe 18**  
**Nouvelle procédure pour devenir chauffeur de taxi**

**Schéma :**

- Tests psychosociaux.
- Formation théorique obligatoire pour les candidats ayant réussi les tests comportementaux de la STIB alors que la formation se fait aujourd'hui sur une base volontaire. La formation porte sur les matières les plus essentielles pour le chauffeur de taxi : réglementation des taxis, réglementation sociale, lecture des cartes, contact avec les personnes à mobilité réduite, réglementation en matière d'accès aux sites propres pour bus et enfin l'orientation client, informations diverses liées à la profession, etc.
- Examen à l'issue duquel les candidats obtiendront un certificat provisoire.
- Stage d'au moins six mois sur le terrain. Ce stage permettra d'apprendre le métier au mieux, et ce sous la responsabilité d'un exploitant.
- Le candidat-chauffeur doit également avoir suivi la formation en conduite écologique.
- A l'issue de la période d'essai, le candidat-chauffeur reçoit un certificat de capacité professionnelle définitif moyennant une attestation de l'employeur, des feuilles de route, un feedback externe, ainsi que des fiches de paie prouvant que le candidat rencontre les conditions pour être chauffeur de taxi.

**Bijlage 19****Aantal Brusselaars tewerkgesteld in de haven**

Haven van Brussel : 120 personeelsleden + 10 startbaners, waarvan 58 Brusselaars + de 10 startbaners die verplicht in Brussel moeten wonen, dus 52 % woont in Brussel.

Havenbedrijven : Er zijn geen recente cijfers beschikbaar.

**Annexe 19****Nombre de Bruxellois employés au Port**

Port de Bruxelles : 120 membres du personnel + 10 CPE (contrat premier emploi), dont 58 Bruxellois + les 10 CPE qui habitent impérativement à Bruxelles, donc 52 % du personnel provient de Bruxelles.

Entreprises portuaires : il n'y a pas de chiffres récents disponibles.

**Bijlage 20**  
**Centrum Iris-TL**

Cijfers eerste semester 2013.

Ter beschikking stelling van de infrastructuur en materialen door IrisTL aan

	Aantal deelnemers	Aantal uren
Stagiairs van Bruxelles Formation (allerlei opleidingen)	82	4.572
Stagiairs van VDAB	48	6.582
Scholen (3)	44	9.664

Opleidingen

	Aantal deelnemers	Aantal uren
Chauffeurs CE + Dockers	11	154
Dockers	8	112
Taalopleiding voor werkenden	44	9.664

Het is moeilijk te weten hoeveel personen er na de opleiding werk vinden.

De verhuis van IrisTL is nog niet bepaald. De directie heeft een akkoord bereikt met de eigenaar dat men kan blijven tot 2016. Ondertussen wordt er verder gezocht naar een aan te kopen gebouw.

**Annexe 20**  
**Centre Iris-TL**

Chiffres premier semestre 2013.

Mise à disposition d'infrastructure et d'outils par IrisTL à

	Nombre de participants	Nombre d'heures
Stagiaires de Bruxelles Formation (toutes sortes de formation)	82	4.572
Stagiaires du VDAB	48	6.582
Écoles (3)	44	9.664

Formations

	Nombre de participants	Nombre d'heures
Chauffeurs CE + Dockers	11	154
Dockers	8	112
Formations « travailleurs »	44	9.664

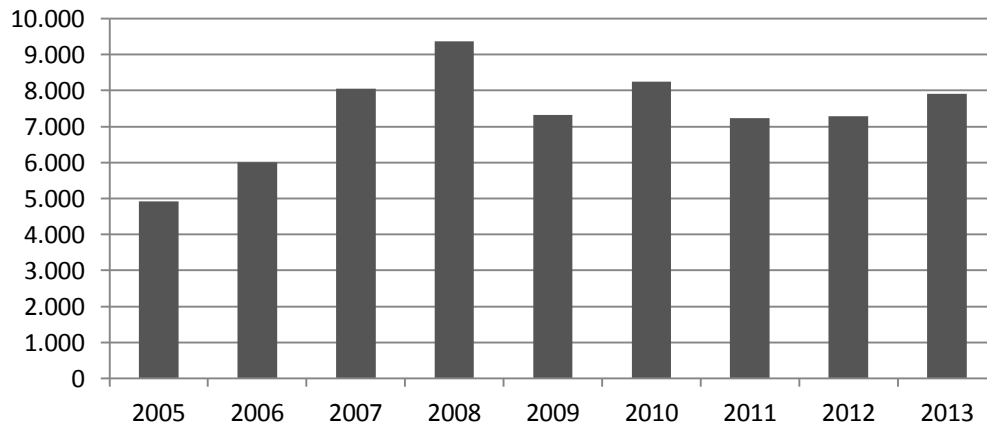
Il est difficile de savoir combien de personnes trouvent après la formation un emploi.

Le déménagement d'IrisTL n'est pas encore déterminé. La direction a conclu un accord avec le propriétaire du bâtiment pour qu'ils puissent rester jusqu'en 2016. Entretemps la recherche d'un bâtiment à acheter continue.



**Bijlage 21**  
**Containerterminal**

**Annexe 21**  
**Terminal à conteneurs**



De containertrafik is tijdens het eerste semester 2013 nagenoeg 8 % gegroeid in vergelijking met 2012.

In juli 2013 werd de uitbating van de containerterminal overgedragen van CFNR (Danser) naar een nieuwe uitbater, Trimodal Terminal Brussels, TTB. De overdracht van het beheer verloopt vlot en het klantenverlies door deze verandering blijft zeer gering, waardoor de jaarresultaten 2013 positief zouden moeten blijven.

Le trafic de conteneurs a augmenté de presque 8 % au premier semestre 2013 en comparaison avec 2012.

En juillet 2013 la gestion du terminal à conteneurs a été transférée de CFNR (Danser) à un nouveau exploitant, Trimodal Terminal Brussels, TTB. Le transfert de l'exploitation se passe dans des bonnes conditions et la perte de clients est très limitée. Les résultats annuels de 2013 devraient donc rester positifs.

## **Bijlage 22**

### **Werk van de transportexpert**

Hieronder volgen de voornaamste projecten waar de transportexpert van de Haven momenteel aan werkt.

- Slibtransport Vivaqua
- Grondverzet (onderhandelingen met projectontwikkelaars, bvb. Just Under the Sky)
- Betonleveranciers (bevorderen retourvrachten)
- Palettenvervoer (opzetten van structureel rendabele trajecten)
  
- Containers (vlotte transitie tussen oude en nieuwe beheerder)
  
- Stadsdistributie (deelname Lamilo)
- Watertruck (afvoer betonpuin).

## **Annexe 22**

### **Travail de l'expert en transport**

Ci-dessous vous trouverez les projets les plus importants de l'expert en transport du Port.

- Transport de boues Vivaqua
- Travaux de terrassements (négociations avec promoteurs, p.ex. Just Under the Sky)
- Fournisseurs de béton (promouvoir le transport de retour)
- Transport de palettes (mettre en place des trajets structurellement rentable)
- Conteneurs (faciliter la transition entre l'ancien et nouveau exploitant)
- Distribution urbaine (participation à Lamilo)
- Watertruck (exportation de gravats de béton).

**Bijlage 23**  
**Lijst van de uitgestelde werken**  
**volgens op de vermindering van de basisdotatie**

Aanleg uitbreiding bestaande kade ter hoogte van ex-Imoco (boven Carcoke)	1.020.000 €
Aanpassing sluisen voor verhoging comfort pleziervaart	306.000 €
Modernisering wegenissen	104.000 €
<b>Totaal</b>	<b>1.430.000 €</b>

Het resterende bedrag zal gerecupereerd worden door middel van de beschikbare thesaurie. In 2012 bedroeg deze 5.992.480 €

**Annexe 23**  
**Liste des travaux postposés**  
**par la diminution de la dotation de base**

Adaptation du mur de quai existant de ex-Imoco (au-delà Carcoke)	1.020.000 €
Adaptation écluses pour l'augmentation du confort des bateaux de plaisance	306.000 €
Modernisation des voiries	104.000 €
<b>Total</b>	<b>1.430.000 €</b>

Le montant restant sera récupéré via la trésorerie. En 2012 celle-ci se montait à 5.992.480 €

### Bijlage 24 Saneringen

Overzicht van de (uitgevoerde en uit te voeren) saneringen in 2013 en 2014.

	2013	2014
Reibel (LO Voorhaven)	416.000 €	
Bodemstudie	42.000 €	
Ex-Imoco (taluds noorden)	142.000 €	
Ex-Imoco (Vilvoordsesteenweg)		392.000 €
Biestebroeck		304.000 €
Ex-Labor (Biestebroeck)		92.000 €

### Annexe 24 Assainissements

Tableau récapitulatif des assainissements (réalisés et à réaliser) en 2013 et 2014

	2013	2014
Reibel (RG Avant-Port)	416.000 €	
Étude de sol	42.000 €	
Ex-Imoco (talus nord)	142.000 €	
Ex-Imoco (Chaussée de Vilvorde)		392.000 €
Biestebroeck		304.000 €
Ex-Labor (Biestebroeck)		92.000 €

**VERSLAG****uitgebracht namens de commissie  
voor de Ruimtelijke Ordening,  
de Stedenbouw en het Grondbeleid**door mevrouw Anne DIRIX (F)  

---

Dames en Heren,

De commissie voor de Ruimtelijke Ordening, de Stedenbouw en het Grondbeleid heeft tijdens haar vergaderingen van 26 en 27 november 2013 de opdrachten 3 (programma 2 (*partim*)), 8, 26 en 27 (programma's 1 (*partim*), 2 (*partim*), 3, 7, 11, 12 en 13) van de algemene uitgavenbegroting onderzocht.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : de heren Mohamed Azzouzi, Mohammadi Chahid, Mohamed Ouriaghli, mevr. Anne Dirix, de heer Alain Maron, mevr. Marie Nagy, mevr. Viviane Teitelbaum, mevr. Cécile Jodogne, mevr. Julie de Groote, mevr. Els Ampe, de heer Jef Van Damme, mevr. Annemie Maes.

*Plaatsvervanger* : de heer Emin Özkara.

*Andere leden* : mevr. Danielle Caron, mevr. Nadia El Yousfi, de heer Jamal Ikazban.

**RAPPORT****fait au nom de la commission  
de l'Aménagement du territoire,  
de l'Urbanisme et de la Politique foncière**par Mme Anne DIRIX (F)  

---

Mesdames, Messieurs,

La commission de l'Aménagement du territoire, de l'Urbanisme et de la Politique foncière a examiné au cours de ses réunions des 26 et 27 novembre 2013 les missions 3 (programme 2 (*partim*)), 8, 26 et 27 (programmes 1 (*partim*), 2 (*partim*), 3, 7, 11, 12 et 13) du budget général des dépenses.

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.

---

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs* : MM. Mohamed Azzouzi, Mohammadi Chahid, Mohamed Ouriaghli, Mme Anne Dirix, M. Alain Maron, Mme Marie Nagy, Mmes Viviane Teitelbaum, Cécile Jodogne, Julie de Groote, Els Ampe, M. Jef Van Damme, Mme Annemie Maes.

*Membre suppléant* : M. Emin Özkara.

*Autres membres* : Mmes Danielle Caron, Nadia El Yousfi, M. Jamal Ikazban.

## OPDRACHT 3

**Gemeenschappelijke initiatieven  
van de Regering van het  
Brussels Hoofdstedelijk Gewest**PROGRAMMA 2 (*PARTIM*) –  
SPECIFIEKE INITIATIEVEN

## OPDRACHT 27

**Stadsbeleid**PROGRAMMA'S (*PARTIM*), 2 (*PARTIM*),  
3, 7 (*PARTIM*) EN 12**I.a. Inleidende uiteenzetting van  
Minister-President Rudi Vervoort**

De Minister-President heeft voor de commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

« Op deze bijeenkomst van de commissie voor de ruimtelijke ordening die in het teken staat van de begrotingsbespreking, zullen we een stand van zaken opmaken over de initiatieven die de Regering binnen dit beleidsdomein onderneemt en tevens de vooruitzichten op dit vlak belichten.

Nu we het laatste jaar van deze gewestelijke legislatuur ingaan, is dit het moment om u voor een heleboel dossiers de staat van vordering mee te delen en u in het bijzonder in te lichten over de voltooiing van een groot aantal daarvan.

Het begrotingsplaatje voor al deze uitdagingen is vastgelegd onder de opdrachten 3 en 27, die ik nu uitvoerig zal toelichten.

## OPDRACHT 3

**Gezamenlijke initiatieven van de Regering****Programma 2 : Specifieke initiatieven**

Het tweede programma van opdracht 3 heeft betrekking op verscheidene transversale initiatieven van de Regering.

*Gewestelijk plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO)*

Zoals u weet, hechtte de Regering op 26 september 2013 haar goedkeuring aan een ontwerp van GPDO.

## MISSION 3

**Initiatives communes du  
Gouvernement de la Région  
de Bruxelles-Capitale**PROGRAMME 2 (*PARTIM*) –  
INITIATIVES SPÉCIFIQUES

## MISSION 27

**Politique de la ville**PROGRAMMES 1 (*PARTIM*), 2 (*PARTIM*),  
3, 7 (*PARTIM*) ET 12**I.a. Exposé introductif du  
Ministre-Président Rudi Vervoort**

Le Ministre-Président a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« La réunion de la commission de l'aménagement du territoire dédiée à l'examen du budget est l'occasion d'une information et d'un échange sur l'état des lieux et les perspectives de l'action du Gouvernement dans ces matières.

Alors que nous entamons la dernière année de cette législature régionale, il s'agit aujourd'hui de vous faire part de l'état d'avancement de nombreux dossiers, et particulièrement de la finalisation de nombreux d'entre eux.

Ces différents enjeux se retrouvent traduits budgétairement au sein des missions 3 et 27 que je vais aborder plus en détail à l'instant.

## MISSION 3

**Initiatives communes au Gouvernement****Programme 2 : Initiatives spécifiques**

Le programme 2 de la mission 3 porte sur plusieurs initiatives transversales du Gouvernement.

*Plan régional de développement durable (PRDD)*

Vous le savez, un projet de PRDD a été approuvé le 26 septembre 2013 par le Gouvernement.

Via deze beslissing beoogde de Regering een visie en een kader uit te werken voor het overheidsbeleid van de komende jaren. Dit stadsproject is erop gericht de uitdagingen die zich aan ons Gewest aandienen, om te zetten in kansen om actie te ondernemen.

Zoals ik ook al gedaan heb tijdens de algemene beleidsverklaring, wil ik graag nog even toelichten welke procedure de Regering voor het GPDO heeft goedgekeurd. Ik heb er in deze vergadering op gewezen dat het GPDO de steun moet krijgen van de stuwende krachten van het Gewest. Ik heb ook al duidelijk gemaakt dat het door de lengte van de procedure niet mogelijk is om het GPDO nog tijdens het slot van deze regeerperiode definitief goed te keuren.

Tijdens deze legislatuur zal er dus geen openbaar onderzoek plaatsvinden, zoals voorgeschreven is door het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO), maar er zal wél een overlegronde worden opgestart. We hebben ervoor gekozen om het officiële openbaar onderzoek, waarbij er amper interactie is, te laten voorafgaan door een procedure met een opener karakter en ruimte voor dialoog. Tegen het einde van de legislatuur zullen we het goedgekeurde voorontwerp dan bespreken in het licht van de bevindingen die deze dialoog ons heeft opgeleverd.

De volgende Regering kan dan het formele openbaar onderzoek organiseren en op basis van een verbeterd en krachtiger ondersteund project een juridisch onderbouwd GPDO goedkeuren.

De onder deze allocatie voorbehouden budgetten zijn dus bestemd voor het inrichten van deze overlegronde die vooraf zal gaan aan de uitvoering van het openbaar onderzoek, waarin voorzien is door het BWRO.

#### *Plan voor de Internationale Ontwikkeling van Brussel (PIO)*

Conform de strategie die vooropgesteld is in het PIO, is het nodig om de internationale roeping van Brussel verder kracht bij te zetten. Met het oog hierop komt het er dus op aan om instrumenten in te zetten die bedoeld zijn om het imago van Brussel te promoten. De budgetten waarin voorzien is onder deze allocatie, zijn derhalve bestemd voor het updaten van de fysieke en virtuele maquettes van het Gewest, die tentoongesteld worden in Brussel of op vastgoedbeurzen in het buitenland.

#### *Werkingsuitgaven van de cel voor de begeleiding van het publiek opdrachtgeverschap*

De Bouwmeester begint in 2014 aan het laatste jaar van zijn opdracht.

In 2014 zullen we dus de balans opmaken, waarmee we binnenkort overigens al van start gaan, en tevens een nieu-

Au travers de cette décision, le Gouvernement s'est attaché à élaborer une vision et un cadre de l'action publique pour les années à venir. L'ambition du projet de ville est de transformer les défis auxquels la Région doit faire face en opportunités d'actions.

Comme j'ai eu l'occasion de le préciser lors de la déclaration de politique générale, je souhaite préciser la procédure que le Gouvernement a adoptée au sujet du PRDD. J'ai en effet évoqué, devant cette assemblée, la nécessité que le PRDD fasse l'objet d'un soutien des forces vives de la Région. J'ai aussi déjà signalé que la longueur de la procédure ne permettait pas de procéder à l'adoption définitive du PRDD au cours de cette fin de législature.

L'enquête publique prévue au sens du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (CoBAT) ne sera donc pas menée sous cette législature mais un processus de concertation sera bien mis en place. Nous avons choisi de faire précéder l'enquête publique officielle, peu interactive, par une procédure plus ouverte au cours de laquelle le dialogue peut être privilégié. D'ici à la fin de la législature, nous examinerons l'avant-projet que nous avons adopté en fonction des apports que ce dialogue va nous apporter.

Le prochain Gouvernement pourra ainsi organiser l'enquête publique formelle et procéder à l'adoption du PRDD en toute sécurité juridique, sur la base d'un projet amélioré et mieux soutenu.

Les budgets prévus sur cette allocation visent donc à pouvoir mener ce processus de concertation préalable à la réalisation de l'enquête publique prévue au sens du CoBAT.

#### *Plan de Développement International (PDI)*

La vocation internationale de Bruxelles doit continuer d'être mise en valeur, conformément à la stratégie exprimée par le PDI. Il s'agit donc, notamment, d'actionner des outils de promotion de l'image de Bruxelles. Dans ce cadre, les budgets prévus à cette allocation permettent la mise à jour des maquettes physiques et virtuelles de la Région en vue de leur exposition à Bruxelles ou lors de salons immobiliers à l'étranger.

#### *Dépenses de fonctionnement de la cellule d'assistance à la maîtrise d'ouvrage publique*

Le Maître architecte entre en 2014 dans la dernière année de sa mission.

2014 sera dès lors à la fois l'année du bilan, que nous entamerons prochainement, et celle du lancement d'un nou-

we oproep tot kandidaten uitschrijven. Daarbij zullen we rekening houden met de lessen die we kunnen trekken uit de eerste maal dat een dergelijke opdracht in het Brussels Gewest vervuld werd.

De onder deze allocatie voorziene budgetten dienen dus voor het betalen van de prestaties van de huidige Bouwmeester, de organisatie van een tentoonstelling en het uitbrengen van een publicatie die een overzicht bieden van zijn vijfjarig mandaat en de vastlegging van de nodige budgetten om gedurende vijf jaar de prestaties te betalen van de volgende bouwmeester, die aangesteld zal worden door de volgende Regering.

### *Neo*

De aangemaakte begrotingsallocatie voor Neo dient voor het betalen van de gewestelijke tegemoetkoming in de openbare vennootschap Neo.

De oprichting van de vennootschap Neo is opgenomen in de begrotingsmantel. Met het oog hierop is het nodig een ordonnantie goed te keuren voor het oprichten van een publiekrechtelijke vennootschap die speciaal belast wordt met de herinrichting van de Heizelvlakte.

Deze vennootschap zal voor de volledige duur van het project beschikken over een kapitaal van 335 miljoen euro, dat voor de helft ten laste genomen wordt door de Stad Brussel en voor de helft door het Gewest.

De gewestelijke tegemoetkoming zal gespreid worden over twintig annuïteiten en voornamelijk dienen voor de betaling van het Conventiecentrum, waarvoor de Stad en het Gewest gezamenlijk, op grond van een DBFM-formule (*Design, Build, Finance, Maintain*), een concurrentiedialoog hebben uitgeschreven die gebaseerd is op een concurrentiedialoog.

Het ter beschikking gestelde kapitaal van 335 miljoen euro zal niet enkel toelaten om het conventiecentrum te financieren, maar ook de infrastructuur die nodig is met het oog op een kwaliteitsvolle herontwikkeling, gaande van groene en openbare ruimten tot bepaalde ingrepen ter verbetering van de mobiliteit.

Om dit ambitieus ontwikkelingsproject tot een goed einde te brengen, hebben het Gewest en de Stad dus beslist om een nieuwe vorm van overheidssamenwerking aan te gaan door een gemeenschappelijke vennootschap van het Gewest en de Stad op te richten. Dit volledig publieke vehikel, dat in januari 2014 zal worden opgericht, moet de betrokken instellingen de mogelijkheid bieden hun middelen te coördineren en efficiënter te werk te gaan.

De doelstelling om deze site een totaal nieuwe invulling te geven, moet leiden tot de uitbouw van een nieuwe wijk waar een evenwichtige verscheidenheid van functies aan-

vel appel à candidats dans le cadre duquel nous tiendrons donc compte des enseignements de la première mission de ce type en Région bruxelloise.

Les budgets prévus sur cette allocation serviront donc à la liquidation des factures liées aux prestations du Maître architecte en place actuellement, à l'organisation d'une exposition et d'une publication retraçant les cinq années de son mandat ainsi qu'à l'engagement des budgets nécessaires au paiement des prestations sur cinq ans du prochain maître architecte dont la désignation sera le fait du futur Gouvernement.

### *Néo*

L'allocation budgétaire créée pour Néo vise à permettre le paiement de l'intervention régionale dans la société publique Néo.

Le constitution de la société Néo est prévue dans le montant budgétaire et nécessite désormais l'adoption d'une ordonnance en vue de créer une société de droit public spécialement chargée du réaménagement du plateau du Heysel.

Cette société sera capitalisée sur la durée du projet à hauteur de 335 millions d'euros à prendre en charge pour moitié par la Ville de Bruxelles et pour moitié par la Région.

L'intervention régionale se fera sur vingt annuités et sera principalement affectée au paiement du centre de conventions dont le marché de dialogue compétitif a été lancé conjointement, sous forme de DBFM (*Design, Build, Finance, Maintain*), entre la Ville et la Région.

La capitalisation des 335 millions d'euros permettra de financer non seulement ce centre de conventions mais également les infrastructures nécessaires à un redéveloppement de qualité, que ce soient les espaces verts et publics, certaines interventions visant à améliorer la mobilité.

Pour mener à bien ce développement ambitieux, la Région et la Ville ont donc décidé d'initier une nouvelle forme de collaboration entre entités publiques, par la création d'une société commune entre la Région et la Ville. Ce véhicule, entièrement public, permettra de coordonner les moyens des institutions associées et de renforcer l'efficacité de leurs actions et sera mis sur pied dès janvier 2014.

Le renouveau voulu pour ce site permettra de créer un nouveau quartier assorti d'une diversité de fonctions bien équilibrées : un environnement urbain mixte avec des



wezig is : een gemengde stedelijke omgeving met ruimte voor internationale congressen, nationale evenementen, activiteiten, woningen, winkels en recreatieve voorzieningen.

## OPDRACHT 27

### Stadsbeleid

#### Programma 1 : Geïntegreerde ontwikkeling :

Het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) zal in 2014 de uitvoering blijven coördineren van de Regeeringsbeslissingen die verband houden met de ontwikkeling van de Brusselse strategische gebieden.

Zo vervult het ATO een actieve rol voor de Zuidwijk, de Reyers-site, de Europese Wijk, Tour en Taxis en de Kanaalzone.

Het ATO zal daarnaast ook zijn tweede opdracht blijven uitvoeren, die erin bestaat een territoriale kennispool te ontwikkelen ter ondersteuning van de besluitvorming.

Het werkingsbudget van het ATO is bestemd voor het betalen van het huidige personeel, studies en communicatiekosten.

#### Programma 2 : Europese programma's

Dit programma omvat alle uitgaven voor de Europese structuurfondsen en meer occasionele uitgaven die verband houden met Europa.

Een van de EFRO-projecten die kaderen in dit programma, valt onder mijn bevoegdheden.

Het gaat om het ESPON-project, dat in 2002 werd opgestart en kadert in het gemeenschapsinitiatief INTERREG. Het is bedoeld om een permanent observatiesysteem uit te werken voor het Europees grondgebied. Bij het programma zijn niet enkel de lidstaten van de Europese Unie betrokken, maar ook buurlanden zoals Zwitserland.

De huidige programmeringsperiode loopt af in 2013.

#### Programma 3 : Grondbeleid van de Gewestelijke Regie

De basisallocaties van opdracht 27, programma 3, hebben betrekking op het grondbeleid van de Gewestelijke Regie.

congrès internationaux, des événements nationaux, des activités, de l'habitat, des magasins, des éléments récréatifs.

## MISSION 27

### Politique de la Ville

#### Programme 1 : Développement intégré :

En 2014, il s'agira pour l'Agence de Développement Territorial (ADT) de poursuivre son rôle de coordinateur dans le cadre de la mise en œuvre des décisions du Gouvernement relatives au développement des zones stratégiques bruxelloises.

Le quartier Midi, le site Reyers, le Quartier européen, Tour et Taxis, la zone du Canal sont autant de zones sur lesquelles l'ADT travaille activement.

La seconde mission de l'ADT, consistant dans le développement d'un pôle de connaissance territoriale aidant à la prise de décision, sera également poursuivie.

Le budget de fonctionnement de l'ADT vise au paiement du personnel en place ainsi que des études et des frais de communication.

#### Programme 2 : Programmes européens

Ce programme reprend l'ensemble des dépenses relatives aux fonds structurels européens ainsi que des dépenses plus ponctuelles en lien avec l'Europe.

Dans le cadre de ce programme, l'un des projets FEDER dépend de ma compétence.

Il s'agit du projet ESPON lancé sous l'égide de l'initiative communautaire INTERREG en 2002. Il vise à établir un système permanent d'observation du territoire européen. Le programme comprend non seulement les Etats membres de l'Union Européenne, mais également des pays voisins comme la Suisse.

La période de programmation actuelle se terminera en 2013.

#### Programme 3 : Politique foncière de la Régie régionale

Les allocations de base de la mission 27, programme 3 concernent la politique foncière de la Régie régionale.

De Gewestelijke Grondregie zal verder instaan voor het beheer van het gewestelijk vastgoedpatrimonium.

Na de talrijke gebouwenrenovaties die dit jaar zijn uitgevoerd (aan de Karperstraat in Molenbeek en aan de Jetsesteenweg in Jette), is onder deze opdracht opnieuw voorzien in een budget om grote inspanningen te kunnen blijven leveren voor de gewestelijke eigendommen die bestemd zijn voor huisvesting. Zo is onder meer de renovatie gepland van de gebouwen aan de Poldersstraat in Ukkel, de Brouwerijstraat in Elsene en de Nieuwlandstraat in Brussel.

Verder zal ook de ontwikkeling van de grote gewestelijke eigendommen worden voortgezet. Ik heb het dan in het bijzonder over de priorij van het Rood Klooster, waarvoor in het voorjaar van 2014 een unieke vergunning ingediend zal worden, en over het kasteel in het park Tournay-Solvay, waarvoor begin 2014 een opdracht voor het ontwerpen van een restauratieproject toegewezen zal worden.

De Regie werkt samen met de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) en de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB) rond verschillende initiatieven die gericht zijn op de ontwikkeling van vastgoed of grondherinrichting rond gewestelijke terreinen. Dit is onder meer het geval op de sites aan de Navezstraat, de Alsebergsesteenweg en het huizenblok A aan de de Mérodestraat.

### Programma 7 : Ruimtelijke ordening

De begrotingsallocaties waarover we het in dit onderdeel hebben, zijn gekoppeld aan het ruimtelijke ordeningsbeleid.

Het programma blijft zwaar beladen, ook al staan we in 2014 voor een bijzonder jaar, met :

- de verdere uitwerking van het Masterplan voor het Kanaal door projecten ten uitvoer te brengen op de proefsites die door de Regering gekozen zijn (Biestebroeck, Birmingham, Heyvaert, TIR-Centrum, Vergote, Buda) : het studie bureau van Alexandre Chemetoff zal ons nog gedurende drie jaar begeleiden bij deze opdracht;
- de voortzetting van de studie over de reconversie van de gevangenissites in Sint-Gillis en Vorst;
- de afronding van het richtschema voor het Zuidgebied nadat in september 2013 de projectontwerper is aangesteld;
- de oprichting van een juridische structuur die de herinrichting van de Heizelvlakte moet beheren;
- de verdere uitvoering van het richtschema voor de Europese Wijk : met de definitieve goedkeuring van de

La Régie foncière régionale va continuer d'assurer la gestion du patrimoine immobilier régional.

Après avoir permis la rénovation cette année de nombreux immeubles (rue de la Carpe à Molenbeek et chaussée de Jette à Jette), le budget prévu sur cette mission permettra de poursuivre cet important effort sur les propriétés régionales destinées au logement en visant notamment la rénovation des bâtiments sis rue des Polders à Uccle, rue de la Brasserie à Ixelles et rue Terre-Neuve à Bruxelles.

Le développement des grandes propriétés régionales sera par ailleurs poursuivi, en particulier le prieuré du Rouge-Cloître, pour lequel un permis unique sera introduit au printemps 2014, et le château du parc Tournay-Solvay, pour lequel une mission d'auteur de projet de restauration sera attribuée début 2014.

La Régie travaille en tandem avec la Société de logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) et la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB) sur divers développements immobiliers et opérations de recomposition foncière autour de terrains régionaux, notamment sur les sites de la rue Navez, de la chaussée d'Alseberg ou encore de l'îlot A, rue de Mérode.

### Programme 7 : Aménagement du territoire

Les allocations budgétaires dont nous parlons ici sont relatives aux politiques d'aménagement du territoire.

Le programme reste chargé malgré la spécificité de l'année 2014 avec :

- la poursuite de l'élaboration du plan directeur Canal par la mise en œuvre de projets sur les sites témoins retenus par le Gouvernement (Biestebroeck, Birmingham, Heyvaert, Centre TIR, Vergote, Buda) : le bureau d'études d'Alexandre Chemetoff nous accompagnera encore trois ans sur cette mission;
- la continuation de l'étude relative à la reconversion des sites des prisons de Saint-Gilles et de Forest;
- la conclusion du schéma directeur de la zone Midi suite à la désignation de l'auteur de projet en septembre 2013;
- la mise en place de la structure juridique amenée à gérer la réurbanisation du plateau du Heysel;
- la poursuite de la mise en œuvre du schéma directeur du Quartier européen; avec l'adoption définitive du Rè-

gewestelijke stedenbouwkundige zoneverordening (GSZV) en de lancering van het bijzondere bestemmingsplan (BBP);

- de doorstart van de planning voor Delta;
- de verdere uitvoering van het richtschema Reyers, zoals dit in april van dit jaar werd aangepast, en in het bijzonder, de opmaak van het masterplan voor het gebied RTBF/VRT alvorens de projecten van start te laten gaan.

Zoals ieder jaar worden ook subsidies toegekend aan verenigingen die zich inzetten om de bewoners beter te informeren en hun betrokkenheid te vergroten.

Ter afronding van deze voorafgaande uiteenzetting zou ik nog willen benadrukken dat 2013 een bijzonder vruchtbaar jaar is geweest, waarin een aantal dossiers voltooid zijn die van strategisch belang zijn voor de ontwikkeling van Brussel. Ik heb het dan met name over :

- de goedkeuring van een nieuw besluit met betrekking tot de stedenbouwkundige lasten;
- de definitieve goedkeuring van het demografisch GBP (gewestelijk bestemmingsplan);
- de goedkeuring van het ontwerp van GPDO;
- de aanpassing van het richtschema Reyers om de VRT en de RTBF op de site te houden;
- de goedkeuring van het BBP Pacheco;
- de goedkeuring van de eerste fase van het Kanaalplan. ».

### I.b. Algemene bespreking

In verband met opdracht 3, stelt mevrouw Cécile Jodogne vast dat er geen nieuwigheden zijn, tenzij dat de Minister-President de beslissing om het openbaar onderzoek over het ontwerp van gewestelijk plan voor duurzame ontwikkeling (GPDO) verschuift naar de volgende zittingsperiode. De Regering stelt vandaag een proces voor dat het midden houdt tussen voorafgaand overleg en een formeel openbaar onderzoek. Welke methodologie zal er gevolgd worden ? Waarover zal het proces gaan ? Wat zal het tijdschema zijn ?

Voor dat proces wordt er in 2014 weliswaar geen nieuwe begroting vastgelegd, maar de reeds vastgelegde 200.000 euro wordt evenwel uitgetrokken ter vereffening van de allocatie betreffende de uitgaven voor het GPDO (BA 03.002.08.05.1211). Is dat bedrag enkel bestemd voor het overlegproces ? Zal het eveneens dienen voor het openbaar onderzoek ? Het lijkt in ieder geval zeer weinig, gelet

gement régional d'urbanisme zoné (RRUZ) et le lancement du plan particulier d'affectation du sol (PPAS);

- la relance de la planification de Delta;
- la poursuite de la mise en œuvre du schéma directeur Reyers tel qu'il a été adapté en avril dernier et, en particulier, l'élaboration du *masterplan* sur la zone RTBF/VRT préalablement aux lancements des projets.

Comme chaque année, des subventions seront également octroyées aux associations œuvrant dans le domaine de l'information et la participation des habitants.

J'aimerais aussi, pour conclure cet exposé préalable, noter combien l'année 2013 a été fructueuse puisqu'elle a déjà permis l'aboutissement de dossiers aussi stratégiques pour le développement de Bruxelles que :

- l'adoption d'un nouvel arrêté relatif aux charges d'urbanisme;
- l'adoption définitive du plan régional d'affectation du sol (PRAS) démographique;
- l'adoption du projet de PRDD;
- l'adaptation du schéma directeur Reyers en vue du maintien de la VRT et de la RTBF sur le site;
- l'adoption du PPAS Pacheco;
- l'adoption de la première phase du plan Canal. ».

### I.b. Discussion générale

Mme Cécile Jodogne constate, quant à la mission 3, l'absence de nouveautés si ce n'est que le Ministre-Président confirme désormais la décision de reporter l'enquête publique relative au projet de plan régional de développement durable (PRDD) à la prochaine législature. Le Gouvernement propose aujourd'hui un processus intermédiaire de concertation préalable à l'enquête publique formelle. Quelle en sera la méthodologie ? Qui concernera-t-elle ? Quel en sera le calendrier ?

Si aucun nouveau budget n'est engagé pour ce processus en 2014, 200.000 euros, engagés précédemment, sont toutefois prévus en liquidation à l'allocation relative aux dépenses liées au PRDD (AB 03.002.08.05.1211). Cette somme est-elle destinée à ce seul processus de concertation ? Vaut-elle également permettre d'engager l'enquête publique ? Elle paraît en tous cas fort faible au regard de l'estimation

op de raming van 2013 (1.200.000 euro). Het gaat wellicht over een welgekomen besparing, maar dat bedrag lijkt in ieder geval niet genoeg om het overleg en het opstarten van het openbaar onderzoek te betalen, al was het maar wegens de kosten van het drukwerk.

Bovendien wijst de volksvertegenwoordigster op de stabiliteit van de begroting voor het plan voor de internationale ontwikkeling (PIO). Dient basisallocatie 03.002.08.03.1211 enkel voor de maquettes ? Is ze ook bestemd voor publicaties ? Is ze enkel bestemd voor een beurs waarop de maquettes en/of de publicaties worden voorgesteld ?

Wat de bouwmeester betreft, zijn er twee positieve zaken : er wordt steeds meer een beroep op zijn knowhow gedaan en hij mag zijn opdrachten voortzetten, waaraan sommigen binnen de Regering leken te twijfelen. De werkingsuitgaven van de cel voor de begeleiding van het publiek opdrachtgeverschap (BA 03.002.08.04.1211) lijken in ieder geval te volstaan om de prestaties voor de komende vier tot vijf jaar te betalen. De volksvertegenwoordigster vraagt zich evenwel af wie dat zal evalueren en hoe men daarvan de balans zal opmaken. De Minister-President heeft zijn plan voor een expositie en een publicatie over de eerste werkingsjaren van de cel meegedeeld.

Mevrouw Jodogne stelt tot slot vast dat de bedragen voor de gewestelijke deelneming in het kapitaal van de vennootschap Neo (BA 03.002.22.03.6172) omvangrijk zijn. Het Rekenhof wijst er evenwel op dat er geen beslissing is genomen over de eventuele consolidatie van de nieuwe vennootschap. Is er sinds de publicatie van het verslag van het Rekenhof een beslissing genomen ? Is de waarborg voor het Gewest wel aangepast aan zijn deelneming (50 %) ?

Wat opdracht 27 betreft, wijst mevrouw Jodogne erop dat men in de toelichting spreekt van de rol voor het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) bij het opstellen van het Gewestelijk Plan voor Duurzame Ontwikkeling (GPDO). Krijgt het agentschap een specifieke opdracht of is het een drukfout die is overgenomen uit de documenten van het vorige begrotingsjaar ?

De verhoging van de werkingssubsidie voor de vzw Gewestelijk Secretariaat voor de Stadsontwikkeling (ATO; BA 27.001.34.02.4140) is trouwens enkel het gevolg van een indexering van de weddes.

De opdrachten breiden echter uit en er wordt steeds meer een beroep gedaan op de kennis ervan. De volksvertegenwoordigster zou dus zeker willen zijn dat de ingeschreven bedragen wel degelijk aan de reële werklust beantwoorden en niet enkel het gevolg van besparingen zijn; het ATO moet over middelen beschikken waarmee het zijn opdrachten als coördinator en facilitator kan uitvoeren. De spreekster is blij dat de Regering vertrouwen stelt in dit Agentschap.

fait en 2013 (1.200.000 euros). S'il s'agit sans doute d'une bonne nouvelle en termes d'économies, cette somme ne paraît en tous cas pas pouvoir couvrir la concertation et le lancement de l'enquête publique, ne fût-ce qu'en raison des coûts d'impression des documents.

La députée relève en outre la stabilité du budget consacré au plan de développement international (PDI). L'allocation de base 03.002.08.03.1211 ne vise-t-elle que les maquettes ? Couvre-t-elle également des publications ? Ne concerne-t-elle qu'un seul salon dans lequel les maquettes et/ou les publications sont mises en avant ?

Concernant le Maître architecte, deux bonnes nouvelles peuvent être soulignées : un recours plus important à sa compétence et la poursuite de sa mission dont certains, au sein du Gouvernement, semblaient douter du bien-fondé. Les dépenses de fonctionnement de la cellule d'assistance à la maîtrise d'ouvrage publique (AB 03.002.08.04.1211) paraissent en tous cas pouvoir couvrir ses prestations pour les quatre à cinq années à venir. La députée se demande toutefois qui se chargera de son évaluation et comment on en fera état. Le Ministre-Président a fait part de l'intention d'organiser une exposition et une publication relatives aux premières années de sa mission.

Mme Jodogne constate enfin l'importance des montants consacrés à la participation régionale au capital de la société Néo (AB 03.002.22.03.6172). La Cour des Comptes relève cependant l'absence de décision quant à l'éventuelle consolidation de la nouvelle société. Une décision a-t-elle été prise depuis l'émission du rapport de la Cour ? La garantie apportée à la Région est-elle bien à la hauteur de sa participation (50 %) ?

Pour ce qui concerne la mission 27, Mme Jodogne relève, dans les développements, qu'on parle du rôle de l'Agence de Développement Territorial (ADT) dans l'élaboration du plan régional de développement durable (PRDD). Une mission spécifique lui est-elle confiée ou s'agit-il d'une coquille issue des documents relatifs à l'exercice budgétaire précédent ?

L'augmentation de la subvention de fonctionnement à l'ASBL Secrétariat régional pour le Développement urbain (ADT; AB 27.001.34.02.4140) ne résulte par ailleurs que d'une indexation des salaires.

Or, ses missions se renforcent et l'appel à ses compétences se fait plus fréquent. La députée voudrait donc avoir l'assurance que les montants inscrits correspondent bien à une réalité de charges de travail et pas uniquement à un impératif d'économies; l'ADT doit disposer des moyens lui permettant de mener ses missions de coordinateur et de facilitateur. L'oratrice se réjouit en tous cas de la confiance dont témoigne le Gouvernement envers cette Agence.

Mevrouw Jodogne keurt overigens het initiatief van de Regering goed om mee te stappen in de Europese programma's, ook al is de onmiddellijke return niet altijd zichtbaar.

De volksvertegenwoordigster maakt zich ook zorgen over de sterke vermindering van de uitgaven voor onderhoud en investeringen van de Grondregie – dat was reeds het geval in de aanpassing 2013 – en heeft vragen bij de investeringen, die wel geprogrammeerd staan, maar niet uitgevoerd zullen worden noch in het kader van de zevenenzestig woningen noch in het kader van de verschillende sites of gebouwen bestemd voor andere functies. De volksvertegenwoordigster verbaast er zich ook over dat men teruggaat naar de initiële begroting 2013 voor de elektriciteitskosten en andere kosten terwijl de aanpassing gekenmerkt werd door een sterke stijging.

Mevrouw Jodogne is ook verbaasd over het feit dat de verantwoording voor de uitgaven voor de heraanleg van verlaten activiteitsites (BA 27.003.08.01.1211) die gegeven werd tijdens de vorige begrotingsbespreking, opnieuw op tafel komt, te weten dat de artikelen 251 tot 257 van het Brussels Wetboek voor Ruimtelijke Ordening eerst gewijzigd moeten worden in het kader van een algemene evaluatie van het Wetboek om de GOMB de mogelijkheid te bieden een belangrijker rol te spelen dan oorspronkelijk gepland, gelet op de expertise van de GOMB op dit vlak. Had men niet kunnen profiteren van de jongste hervorming van juni om de wijziging door te voeren ?

De volksvertegenwoordigster twijfelt er overigens aan dat het bedrag van 31.000 euro in de allocatie in kwestie kan bijdragen tot de herwaardering van deze sites. Moet men bovendien het Brussels Wetboek voor Ruimtelijke Ordening wijzigen om zoals gewenst de GOMB een belangrijker rol te laten spelen ? Kan men de GOMB niet gewoon een opdracht toewijzen ?

De voormalige Minister-President heeft bovendien vorig jaar aangekondigd dat vanaf het eerste semester 2013 een concessie gegeven zou worden voor de exploitatie van de hippodroom van Bosvoorde. Uit de begroting en de commentaar blijkt dat er nog niets gebeurd is. In opdracht 26 wordt enkel gesproken over de werken voor instandhouding (bescherming, behoud, restauratie en promotie van monumenten en landschappen).

De volksvertegenwoordigster wijst nog op de moeilijkheden om het dossier van de Europese wijk en het Stadsproject Wet vooruit te doen gaan. Zowel de vastgoedpromotoren in kwestie als de stedenbouwkundigen bevestigen de complexiteit van de daaraan verbonden stedenbouwkundige verordening.

Op het vlak van de uitgaven voor het onderhoud in het complex Koningsplein (BA 27.003.09.02.1211) grijpt men

Mme Jodogne approuve par ailleurs l'inscription du Gouvernement dans la dynamique des programmes européens, même si les retours immédiats ne sont pas toujours très perceptibles.

La députée s'inquiète encore de la très forte diminution des dépenses d'entretien et d'investissements de la Régie foncière – c'était déjà le cas à l'ajusté 2013 – et s'interroge sur les investissements qui, bien que programmés, ne seront pas effectués tant dans le cadre des soixante-sept logements qu'au niveau des différents sites ou bâtiments affectés à d'autres fonctions. La députée s'étonne aussi qu'on en revienne à l'initial 2013 pour les frais d'électricité et autres alors que l'ajusté s'était caractérisé par une forte augmentation.

Mme Jodogne s'étonne encore que la justification relative aux dépenses liées aux actions de réaménagement des sites d'activité inexploités (AB 27.003.08.01.1211) qui avait prévalu lors de l'exercice budgétaire précédent, soit reproduite, à savoir que les articles 251 à 257 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (CoBAT) « doivent au préalable être modifiés, dans le cadre d'une évaluation globale du CoBAT, pour permettre à la SDRB [Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale] de jouer un rôle plus important qu'initialement prévu et ce, compte tenu de son expertise en la matière ». N'aurait-on pas pu profiter de la dernière réforme intervenue en juin pour opérer la modification ?

La députée doute par ailleurs que la somme de 31.000 euros prévue à l'allocation en question puisse contribuer à la revalorisation desdits sites. Faut-il en outre modifier le CoBAT pour que, comme souhaité, la SDRB joue un rôle plus important dans ce cadre ? Ne peut-on pas, plus simplement, lui déléguer une mission ?

En outre, l'ancien Ministre-Président annonçait l'an passé l'attribution, dès le premier semestre 2013, d'une concession en vue de l'exploitation du site de l'hippodrome de Boitsfort. Or, il ressort du budget et de ses commentaires, que rien n'a encore été fait. Seuls des travaux de conservation sont évoqués en mission 26 (protection, conservation, restauration et promotion des monuments et sites).

La députée relève encore les difficultés de faire avancer le dossier du quartier européen et du Plan urbain Loi (PUL). Tant les promoteurs immobiliers concernés que les professionnels de l'urbanisme confirment la complexité du règlement d'urbanisme y relatif.

Au niveau des dépenses d'entretien dans le complexe place Royale (AB 27.003.09.02.1211), on en revient à l'ini-

terug naar de initiële begroting 2013 terwijl aanzienlijke middelen vereist waren om de werkingskosten op het einde van het jaar nog te kunnen financieren.

Wat betreft de investeringsuitgaven verbonden aan de aankoop van de gebouwen (BA 27.003.11.03.7130), is er vorig jaar aangekondigd dat een gebouw gekocht zou worden en de middelen waren in die zin verhoogd. Nu staat men terug op nul. De volksvertegenwoordiger gaat ervan uit dat het hier opnieuw om een besparingsmaatregel gaat.

Mevrouw Jodogne stelt bovendien een sterke stijging vast van de middelen in programma 7 (ruimtelijke ordening) zowel in de aangepaste begroting 2013 als in de initiële begroting 2014.

Dat wijst uiteraard op een onbetwistbare toename van de studies betreffende de ontwikkeling van de prioritaire zones. Dat is uiteraard een goede zaak, maar men moet niet alles willen beëindigen vóór de gewestelijke verkiezingen en overhaast tewerkgaan. Er staat te veel op het spel om te veel oplossingen ineens te vinden.

Men moet verdergaan in de studies om vooruitgang te kunnen boeken in de ontwikkeling van die zones waarvan sommige, Delta en Josaphat bijvoorbeeld, tien jaar geleden tegen een hoge prijs zijn aangekocht door de Maatschappij voor Verwerving van Vastgoed (MVV).

In de toelichting wordt ook nog gezegd dat het noodzakelijk is om het GBP te wijzigen om de ontwikkeling mogelijk te maken van grote uitrustingen in de strategische zones van het PIO. Dat argument was al aangevoerd in januari 2011 toen de Regering het besluit heeft aangenomen tot gedeeltelijke wijziging van het gewestelijk bodembestemmingsplan (GBP). Het is jammer dat er opnieuw een procedure moet worden gestart tot wijziging van het plan.

De Minister-President zegt dat het om een vergissing gaat.

Mevrouw Cécile Jodogne betreurt dat de zone van gewestelijk belang met uitgestelde uitleg van Schaarbeek-Vorming niet ter sprake is gebracht. De studies zijn nochtans afgerond. Misschien is er geen akkoord in de Regering over de conclusies van het richtplan.

Zowel de opstelling van het richtplan Delta als de opstelling van de bijzondere bodembestemmingsplannen (BBP's) lijken stopgezet. De studie betreffende het richtplan is opgeschort in afwachting van de resultaten van een mobiliteitsstudie. Hoever staat men vandaag, op het moment dat de werken voor het intergewestelijk ziekenhuiscentrum Edith Cavell (CHIREC) van start zijn gegaan? Het zou een goede zaak zijn als het richtplan niet meer te lang op zich zou laten wachten.

De Minister-President zegt dat het BBP is goedgekeurd.

tial 2013 alors qu'un budget conséquent a été nécessaire pour boucler les frais de fonctionnement en fin d'année.

Pour ce qui concerne les dépenses d'investissement liées aux acquisitions de biens immeubles (AB 27.003.11.03.7130), il avait été annoncé l'an passé l'acquisition d'un bâtiment et le budget avait été augmenté pour ce faire. On en revient ici à zéro. La députée imagine qu'il s'agit à nouveau ici d'une mesure d'économie.

Mme Jodogne constate en outre une importante augmentation des budgets repris au programme 7 (aménagement du territoire) tant à l'ajusté 2013 qu'à l'initial 2014.

Cela relève évidemment d'une accélération indéniable des études relatives au développement des zones prioritaires. C'est bien sûr une bonne chose mais il ne faudrait pas non plus vouloir tout boucler avant les élections régionales et agir dans la précipitation. Il s'agit là d'enjeux trop importants pour qu'on ne brade des solutions.

Il faut aller plus loin dans les études pour pouvoir avancer dans le développement de ces zones dont certaines, Delta et Josaphat par exemple, ont été acquises au prix fort il y a bientôt dix ans par la Société d'Acquisition Foncière (SAF).

Les développements évoquent encore la nécessité de « modifier le PRAS pour permettre le développement de grands équipements identifiés dans les zones stratégiques du PDI ». Or, cet argument avait déjà été mis en avant en janvier 2011 lorsque le Gouvernement avait adopté l'arrêté de modification partielle du plan régional d'affectation du sol (PRAS). Il est regrettable de devoir relancer une procédure de modification du plan.

Le Ministre-Président précise qu'il s'agit d'une coquille.

Mme Cécile Jodogne regrette que la zone d'intérêt régional à aménagement différé (ZIRAD) de Schaarbeek-Formation ne soit pas évoquée. Les études sont pourtant terminées. Peut-être n'y a-t-il pas eu d'accord au sein de Gouvernement sur les conclusions du schéma directeur.

Enfin, tant l'élaboration du schéma directeur Delta que celle des plans particuliers d'aménagement du sol (PPAS) semblent à l'arrêt. L'étude relative au schéma directeur a été suspendue dans l'attente des résultats d'une étude de mobilité. Qu'en est-il aujourd'hui, à l'heure où les travaux du Centre hospitalier interrégional Edith Cavell (CHIREC) ont déjà débuté? Il serait bien que le schéma directeur ne tarde pas trop.

Le Ministre-Président précise que le PPAS a été adopté.

Mevrouw Anne Dirix wijst er in verband met opdracht 27 op dat vele plannen min of meer verordenende gevolgen hebben en dat ze worden uitgevoerd ondanks het gebrek aan het GPDO, waarin de opties voor een stadsproject worden vastgesteld.

De volksvertegenwoordigster verwijst naar de BBP's voor Thurn&Taxis, Belliard, Biesterbroeck, Chaudron, de Prins Albertkazerne, de Vijfhoek, Da Vinci, de universitaire campus, Masui – Vooruitgangsstraat, Prins van Luik, Groeseleberg en de Vrijhedenwijk.

Daarbij komen nog de huidige BBP's, zoals dat voor CHIREC aan Delta, waarbij erop gewezen moet worden dat geen enkele mobiliteitsstudie de haalbaarheid ervan heeft aangetoond terwijl duizenden auto's die site gaan aandoen zonder dat er een richtplan is goedgekeurd en zonder dat er een mobiliteitsplan is vastgesteld.

Mevrouw Dirix wijst erop dat de mobiliteit een centraal thema is geworden in de ruimtelijke ordening en dat zij nog vaak onder de loep moet worden genomen wanneer men het heeft over haalbaarheid en financiering ervan.

Voorts staan er nog een reeks gemeentelijke ontwikkelingsplannen (GemOP's) op stapel in Koekelberg, Schaarbeek, Elsene, Anderlecht, Sint-Lambrechts-Woluwe ... Hoe kan men de inhoud van die gemeentelijke plannen verzoenen met het GPDO als er geen bestaat ?

De volksvertegenwoordigster benadrukt voorts de uitwerking van strategische, operationele en regelgevende tools, zoals in het kader van de opstelling van het Richtplan Kanaalzone, de herbestemming van de gevangenis van Sint-Gillis en van Vorst, de richtschema's Josaphat, Zuidzone of Reyers.

Het Gewest heeft zopas de wijziging van een demografisch GBP goedgekeurd en andere wijzigingen zijn op komst.

Het BWRO, het GBP en de BBP's omvatten allen een verordenend luik. Kennelijk werden zij soms gewijzigd naargelang de omstandigheden en de kansen, eerder dan in het kader van keuzes inzake ruimtelijke ordening.

Het is dus dringend nodig een beleidsdoelstelling te bepalen inzake de ontwikkeling van een duurzame stad. De Regering heeft onlangs meegedeeld dat het openbaar onderzoek over het ontwerp van GPDO wordt uitgesteld en de volksvertegenwoordigster betreurt dat.

In 2013 had de toenmalige Minister-President zijn intentie geuit om de woningen van de Grondregie over te hevelen naar andere huisvestingsoperatoren. Is dat gebeurd en onder welke voorwaarden ? Vorig jaar werd gezegd dat er nog niet beslist was over de voorwaarden voor die overheveling.

Mme Anne Dirix souligne, pour ce qui concerne la mission 27, le nombre de plans ayant peu ou prou des conséquences réglementaires et qui sont en chantier, et ce toujours en l'absence du PRDD qui fixe les options d'un projet de ville.

La députée cite les PPAS relatifs à Tour et Taxis, à Belliard, à Biesterbroeck, à Chaudron, à la Caserne Prince Albert, à l'Ilot sacré, à Da Vinci, au Campus universitaire, à Masui – Progrès, à Prince de Liège, à Groeseleberg et au quartier des Libertés.

A cela s'ajoutent les PPAS en cours comme celui du CHIREC à Delta, dont aucune étude de mobilité n'a prouvé la faisabilité alors que des milliers de voitures vont arriver sur ce site sans que le schéma directeur ne soit adopté et qu'aucun plan de mobilité n'ait été défini.

Mme Dirix relève que la mobilité est devenu un enjeu central dans la question de l'aménagement du territoire et que bien souvent elle doit encore être étudiée lorsque l'on aborde la question de la faisabilité et de son financement.

Par ailleurs, une série de plans communaux de développement (PCD) sont en chantier dans les communes de Koekelberg, de Schaarbeek, d'Ixelles, d'Anderlecht, de Woluwe-Saint-Lambert, ... Comment concilier les contenus de ces plans communaux avec le PRDD si celui-ci n'a pas d'existence ?

La députée souligne encore l'élaboration d'outils stratégiques, opérationnels et réglementaires comme dans le cadre de l'élaboration du plan directeur Canal, de la réaffectation des prisons de Saint-Gilles et de Forest, des schémas directeurs Josaphat, zone Midi ou Reyers.

La Région vient d'approuver la modification du PRAS démographique et d'autres modifications s'annoncent.

Le CoBAT, le PRAS et les PPAS qui comportent tous un volet réglementaire, ont semblé parfois modifiés au gré des circonstances et des opportunités plutôt que d'encadrer les choix et les politiques d'aménagement du territoire.

Il est donc urgent de définir un objectif politique de développement d'une ville durable. Le Gouvernement vient d'annoncer le report de l'enquête publique sur le projet de PRDD et la députée le regrette.

Par ailleurs, en 2013, le Ministre-Président de l'époque annonçait son intention de transférer les logements de la Régie foncière vers d'autres opérateurs du logement. Ce transfert a-t-il été effectué et à quelles conditions ? L'an passé, il était indiqué que les conditions de ce transfert étaient en suspens.

De MVV daarentegen werd gedeconsolideerd en komt dus niet meer voor in de begroting. Volgens geruchten wenst het Gewest die maatschappij echter een rol van stadswikkelaar te geven. Kan de Minister-President een overzicht van de opdrachten van die maatschappij geven ?

Mevrouw Viviane Teitelbaum dacht, inzake opdracht 3, dat het openbaar onderzoek over het ontwerp van GPDO op de agenda zou staan en dus in de begroting zou worden vermeld. De vorige Minister-President had vorig jaar gezegd dat hij wenste een welbepaald doelpubliek daarbij te betrekken, met name de jongeren. Past het thans geplande overleg in dezelfde dynamiek ?

Vervolgens is de begroting voor het PIO (BA 03.002.08.03.1211) bestemd voor de bevordering van het imago van Brussel. Is dat budget doeltreffend gebleken ? Door wie en hoeveel keren werd er een beroep op gedaan ?

De volksvertegenwoordigster begrijpt dat de bouwmeester moet worden geëvalueerd en vervangen, maar heeft vragen bij de verhoging van de begroting voor werkingsuitgaven van de cel voor de begeleiding van het publieke opdrachtgeverschap (BA 03.002.08.04.1211). Moet zij de komende vijf jaar dekken ?

Voor opdracht 27 dalen de vereffeningskredieten met bijna 1.500.000 euro en de vastleggingskredieten stijgen met bijna 18.000.000 euro. Kan de Minister-President daarover meer uitleg geven ?

Voor de hippodroom van Bosvoorde moest een exploitant worden aangewezen midden 2013. Natuurlijk is dat niet gebeurd. Wordt een nieuw tijdschema vastgelegd ? Er waren werken gepland voor een bedrag van ongeveer 5.000.000 euro. Moet de MVV die wel degelijk financieren ?

De Minister-President antwoordt bevestigend. Om die reden wordt niets ingeschreven in de begroting.

Mevrouw Annemie Maes schaarst zich achter verscheidene vragen die reeds gesteld werden door haar collega's met name inzake het GPDO. Op welke manier zal het overleg verlopen tussen nu en de gewestelijke verkiezingen ? Er is veel geld geïnvesteerd in de opstelling van dat plan. Is het budget voor de uitgaven in het kader van het GPDO (BA 03.003.08.05.1211) voldoende om dat overleg mogelijk te maken ?

De volksvertegenwoordigster stelt ook vast dat de Minister-President in het kader van het GPDO spreekt over zeven strategische projecten, terwijl er in de toelichting bij opdracht 27 sprake is van tien strategische zones. Mevrouw Maes begrijpt dat er keuzes moeten worden gemaakt en dat men niet alle projecten tegelijk tot een goed einde kan brengen. De volksvertegenwoordigster stelt zich vragen over

Quant à la SAF, elle a été déconsolidée et n'apparaît donc plus au budget. Cependant, il se murmure que la Région souhaiterait lui donner un rôle de développeur urbain. Le Ministre-Président peut-il dresser un aperçu de ses missions ?

Mme Viviane Teitelbaum pensait, à propos de la mission 3, que l'enquête publique sur le projet de PRDD serait mise à l'ordre du jour et se retrouverait donc au budget. L'ancien Ministre-Président avait fait part l'an passé à ce propos de son désir d'impliquer certains publics spécifiques, dont notamment les jeunes. La concertation désormais prévue s'inscrira-t-elle dans cette même dynamique ?

Ensuite, le budget prévu pour le PDI (AB 03.002.08.03.1211) est destiné à la promotion de l'image de Bruxelles. Ce budget a-t-il toute son efficacité ? Combien de fois et par qui a-t-il été sollicité ?

La députée comprend en outre que le Maître architecte doit être évalué et remplacé mais s'interroge sur l'augmentation du budget consacré aux dépenses de fonctionnement de la cellule d'assistance à la maîtrise d'ouvrage publique (AB 03.002.08.04.1211). Vise-t-elle à couvrir les cinq années à venir ?

Pour ce qui concerne la mission 27, les crédits de liquidation baissent de près de 1.500.000 euros et les crédits d'engagement augmentent de près de 18.000.000 euros. Le Ministre-Président peut-il fournir davantage d'explications ?

Quant à l'hippodrome de Boitsfort, un exploitant devait être désignée à la mi-2013. On n'en est évidemment pas là. Un nouveau calendrier a-t-il été arrêté ? Des travaux, d'un montant de l'ordre de 5.000.000 euros, étaient prévus. Est-ce bien la SAF qui les financera ?

Le Ministre-Président répond par l'affirmative. C'est la raison pour laquelle rien n'est inscrit au budget.

Mme Annemie Maes se joint à plusieurs questions déjà posées par ses collègues, notamment concernant le PRDD. De quelle manière se déroulera la concertation prévue d'ici aux élections régionales ? Beaucoup d'argent a été investi dans l'élaboration de ce plan. Le budget prévu en dépenses liées au PRDD (AB 03.002.08.05.1211) est-il suffisant pour permettre cette concertation ?

La députée constate aussi que le Ministre-Président parle, dans le cadre du PRDD, de sept projets stratégiques alors que les développements relatifs à la mission 27 évoquent dix zones stratégiques. Mme Maes comprend que des choix doivent être opérés et qu'on ne peut mener à bien l'ensemble des projets simultanément. La députée s'interroge sur la ventilation du budget alloué à ces sept projets pour l'année



de opsplitsing van de begroting onder die zeven projecten voor het jaar 2014. Al die projecten zitten immers niet in dezelfde fase. Het masterplan voor de VRT/RTBF moet bijvoorbeeld nog worden opgesteld in mei en er zal een specifieke begroting moeten worden vrijgemaakt.

De Minister-President zeg dat er slechts zeven projecten zijn uitgekozen. De tekst bevat vergissingen.

De zeven strategische zones zijn : Reyers, Schaarbeek-Vorming, Josaphat, Kanaal, Zuid, Thurn en Taxis en Heizel.

Mevrouw Annemie Maes stelt bij het lezen van de begroting vast dat het Gewest een bouwmeester zal behouden, en dat verheugt haar. Op welke wijze zal het werk van de eerste bouwmeester worden geëvalueerd ? Zal de evaluatie bekend worden gemaakt via een brochure, een tentoonstelling ... ? Hoe zal het werk worden voortgezet ?

De volksvertegenwoordigster wil ook weten wat er gedekt wordt met het budget aan vereffeningen (8.375.000 euro) en aan vastleggingen (167.500.000 euro) voor de gewestelijke deelname in het kapitaal van de vennootschap Neo (BA 03.002.22.03.6172). De spreekster herinnert zich in het bijzonder dat er sprake was van een tunnel vanaf de afrit van de ring tot aan een parkeerterrein toen het project in de commissie is voorgesteld. Is de bouw van een dergelijke infrastructuur, die heel duur is, verrekend in het voorgestelde bedrag van 167.500.000 euro ?

Ten slotte veronderstelt mevrouw Maes dat de 200.000 euro voor het PIO (BA 03.002.08.03.1211) niet alleen bestemd zijn voor het maken van maquettes maar ook voor de aanwezigheid van het Gewest op vastgoedbeurzen. Over welke beurzen gaat het ? Wat is de impact daarvan ?

De volksvertegenwoordigster wijst er bovendien op dat de werkingsuitgaven die verband houden met de Europese programma's en andere internationale organisaties geraamd zijn op 31.000 euro met het oog op de deelname van het Gewest aan het ESPON-programma. Waaraan zal dat bedrag concreet worden besteed ?

Mevrouw Maes stelt zich ook vragen over het project betreffende de herbestemming van het kasteel Tournay-Solvay.

Ten slotte wijst de volksvertegenwoordigster op een stijging van de werkingsuitgaven die verband houden met de kosten voor de adviescommissies, andere commissies en werkgroepen, alsook elke prestatie van derden op het vlak van de ruimtelijke ordening, met uitzondering van de Colleges en de overlegcommissies (BA 27.007.08.02.1211). Heeft dat te maken met een toename van het aantal leden, met een stijging van de werklust ?

2014. Tous n'en sont effectivement pas au même stade. Le *masterplan* pour le site des RTBF / VRT doit par exemple être élaboré en mai et un budget spécifique devra donc être dégagé.

Le Ministre-Président précise que seuls sept projets ont été retenus. Le texte comporte des erreurs.

Les sept zones stratégiques sont Reyers, Schaarbeek-Formation, Josaphat, Canal, Midi, Tour et Taxis et Heysel.

Mme Annemie Maes constate à la lecture du budget que la Région conservera un Maître architecte et s'en réjouit. De quelle manière le travail du premier Maître architecte sera-t-il évalué ? L'évaluation sera-t-elle rendue publique à travers une brochure, une exposition, ... ? Comment le travail sera-t-il poursuivi ?

La députée s'interroge également sur ce que couvre le budget prévu tant en liquidation (8.375.000 euros) qu'en engagement (167.500.000 euros) pour la participation régionale au capital de la société Néo (AB 03.002.22.03.6172). L'oratrice se souvient en particulier qu'un tunnel depuis la sortie du ring en direction d'un parking avait été évoqué lorsque le projet avait été présenté à la commission. La construction d'un tel équipement, fort coûteux, s'intègre-t-elle dans le montant de 167.500.000 euros annoncé ?

Ensuite, Mme Maes suppose que les 200.000 euros prévus pour le PDI (AB 03.002.08.03.1211) ne sont pas uniquement destinés à la fabrication des maquettes mais aussi à la présence de la Région à des salons immobiliers. Quels sont ces salons ? Quel en est l'impact ?

La députée observe en outre que les dépenses de fonctionnement en rapport avec les programmes européens et d'autres organisations internationales ont été estimées à 31.000 euros en vue la participation de la Région au programme ESPON. A quoi cette somme sera-t-elle concrètement consacrée ?

Mme Maes s'interroge par ailleurs sur le projet de réaffectation du château Tournay-Solvay.

Enfin, la députée observe une augmentation des dépenses de fonctionnement liées aux frais des commissions consultatives, des autres commissions et groupes de travail, ainsi qu'à toute prestation de tiers relative à l'aménagement du territoire, à l'exception des Collèges et des commissions de concertation (AB 27.007.08.02.1211). Cela traduit-il une augmentation du nombre de membres, un accroissement de la charge de travail ?

De heer Jef Van Damme herinnert eraan dat het GPDO altijd is voorgesteld als een uithangbord van de Regering. Uit wat vandaag is gezegd, blijkt dat het nooit tot een goed einde zal worden gebracht.

Het begrip « duurzaam » komt meer dan vijftig keer voor in het Regeerakkoord. Dat project is echter de basis van de duurzame ontwikkeling van het Gewest.

Er zijn zeker interessante studies uitgevoerd en er zijn debatten gevoerd, maar er is geen enkele conclusie daaruit getrokken. Men heeft te maken met een lege doos. De Regering is niet geland, hoewel de vorige Minister-President maar bleef herhalen dat het tijdschema behouden zou blijven en dat het GPDO afgewerkt zou worden.

Dat is natuurlijk jammer, in het bijzonder voor de Brusselaars die van Brussel een duurzame stad hoopten te maken en die vandaag enkel kunnen vaststellen dat het verkeer en de luchtvervuiling toenemen en dat de meeste grote projecten slabakken.

De volksvertegenwoordiger is daarentegen ingenomen met het feit dat het experiment met de bouwmeester, dat zijn meerwaarde op bepaalde punten heeft bewezen, wordt voortgezet. Na vijf jaar is het evenwel nuttig om zich vooraf te buigen over zijn functioneren en over de gebieden waar hij optreedt, en het programma dienovereenkomstig aan te passen.

Vervolgens betreurt de heer Van Damme dat er geen project voor het gebied van het Weststation is, dat in ruime zin onder de kanaalzone valt. Die site heeft een groot potentieel dat helaas niet ontwikkeld wordt, noch op korte, noch op middellange, noch op lange termijn. Op korte termijn was er evenwel gepland om tijdelijk of definitief een containerpark te installeren. Dat project lijkt helemaal geblokkeerd te zijn. Komt er nog schot in die zaak? Wat is voorts de langetermijnvisie van de Regering over die site?

Wat de Grondregie betreft, heeft de volksvertegenwoordiger vragen over de manier waarop de Regering haar functies ziet. De spreker heeft de indruk dat de Grondregie in de eerste plaats moet dienen voor het beheer van het huidige patrimonium van het Gewest dan wel voor de aankoop van nieuwe gebouwen. Dat is al een zware opdracht, onder meer op het vlak van de energieprestaties. Het grootste deel van de vervuilende emissies komt immers van slecht geïsoleerde gebouwen. Welnu, de Grondregie is eigenaar van een groot aantal van die gebouwen. Bestaan er plannen in die richting?

Aangezien er geen atletiekpiste meer zal zijn in het toekomstige stadion, waar zal ze dan worden aangelegd? De Regering had gedacht aan het Drie Lindenstadion, maar de burgemeester van de betrokken gemeente lijkt zich daar tegen te verzetten. Wordt er aan een andere plaats gedacht? Zijn er middelen uitgetrokken om die kwestie te bestuderen?

M. Jef Van Damme rappelle que le PRDD a toujours été présenté comme le projet phare du Gouvernement. Or, il ressort des discussions d'aujourd'hui qu'il n'aboutira pas.

Le terme « durable » apparaît plus de cinquante fois dans l'accord de Gouvernement. Or, ce projet est la base du développement durable de la Région.

Certes, des études intéressantes ont été réalisées et des débats ont eu lieu, mais aucune conclusion n'en a été tirée. On se trouve en présence d'une boîte vide. Le Gouvernement n'a pas atterri alors que le précédent Ministre-Président n'avait cessé de répéter que le calendrier serait conservé et que le PRDD serait finalisé.

C'est évidemment dommage, en particulier pour les Bruxellois qui espéraient faire de Bruxelles une ville durable et qui ne peuvent que constater aujourd'hui que la circulation augmente, que la pollution de l'air s'intensifie, que la plupart des grands projets n'avancent pas.

Le député se réjouit par contre de la poursuite de l'expérience du Maître architecte qui a pu démontrer sa plus-value sur certains points. Il est toutefois utile, au terme de cinq ans, de s'interroger préalablement sur son mode de fonctionnement, sur ses domaines d'intervention, ... et d'adapter le programme en conséquence.

M. Van Damme déplore ensuite l'absence de projet dans la zone de la gare de l'Ouest, qui relève, au sens large, de la zone du Canal. Ce site a un potentiel important qui n'est hélas pas valorisé, ni sur le court, ni sur le moyen, ni sur le long terme. Or, à court terme, il avait été prévu de créer, temporairement ou définitivement, une déchetterie. Ce projet semble tout à fait bloqué. Est-il prévu d'aller de l'avant? Quelle est par ailleurs la vision à long terme du Gouvernement quant à ce site?

Concernant la Régie foncière, le député s'interroge sur la conception que le Gouvernement a de ses fonctions. L'intervenant a le sentiment qu'elle doit avant tout servir à la gestion du patrimoine actuel de la Région plutôt qu'à l'acquisition de nouveaux bâtiments. Cela représente déjà une lourde charge, notamment en termes de performances énergétiques. La plus grosse part des émissions polluantes provient en effet de bâtiments mal isolés. Or, la Régie foncière est propriétaire d'un grand nombre de bâtiments dans ce cas. Des plans existent-ils en ce sens?

Enfin, puisque la piste d'athlétisme ne semble plus avoir sa place dans le futur stade, où va-t-elle migrer? Le Gouvernement avait avancé l'idée du stade des Trois Tilleuls mais le bourgmestre de la commune concernée semble s'y opposer. Un autre lieu est-il envisagé? Des fonds sont-ils prévus pour étudier la question?

Mevrouw Els Ampe wijst erop dat ze tijdens een bezoek van de commissie aan de Reyerssite het ATO had gevraagd of het de inkomende en uitgaande verkeersstromen had geanalyseerd en of de toekomstige aanleg van de site zou worden aangepast aan het aantal inkomende en uitgaande voertuigen. Uit het antwoord bleek dat er nog niets becijferd was. Dat verontrust de volksvertegenwoordigster, aangezien men van plan is het aantal rijstroken te verminderen en zowel tijdens de ochtend- als de avondspits alle rijstroken volzet zijn. Gelukkig moet een en ander nog worden afgewerkt en kunnen er verbeteringen worden aangebracht.

Men moet natuurlijk voorzichtig zijn bij het omleiden van het verkeer. Die kwestie heeft natuurlijk betrekking op de ruimtelijke ordening in die zin dat de plannen voorzien in een ruimte voor het verkeer en een andere ruimte voor gebouwen en dat de verhoging van het aantal woningen onvermijdelijk gevolgen voor het plaatselijke verkeer zal hebben.

De volksvertegenwoordigster heeft ook begrepen dat de VRT en RTBF de parking wensen te rationaliseren. Het huidige totale aantal parkeerplaatsen is niet voldoende. De externe plaatsen, die plaats zullen maken voor groene ruimten, zullen worden vervangen door binnenparkeerplaatsen. Dat is zeker een goede zaak, maar de volksvertegenwoordigster vraagt hoe het verkeer op en rond de site en op de E40 zal worden gereorganiseerd en of er vooraf een telling zal gebeuren.

Tot slot vraagt mevrouw Ampe of het geplande budget voor de heraanleg van de Heizelsite zowel de verbinding naar parking C als naar de Hoeba de Strooperlaan dekt.

De heer Alain Maron legt uit dat de Ecolo-fractie liever gezien had dat het GPDO vooraf zou gaan aan het demografisch GBP.

Niettemin werd aanzienlijk werk verricht, met name op het vlak van studies, en interessante tendensen werden benadrukt.

De Ecolo-fractie wenst dan ook geruststelling over wat in de komende maanden gaat ondernomen worden. Er is voorzien in budgetten voor raadplegingen. Gaat het over het indienen van documenten bij de adviescommissie? Naast het openbaar onderzoek was sprake van een peiling naar de mening van de bevolking, onder andere die van de jongeren.

De volksvertegenwoordiger verheugt zich overigens in naam van zijn fractie over het feit dat het experiment met de bouwmeester wordt verlengd en dat wordt voorzien in kredieten bij de werkingsuitgaven van de cel voor de begeleiding van het publieke opdrachtgeverschap (BA 03.002.08.04.1211). Gaat toch een nieuwe taakomschrijving worden opgesteld? Gaat de evaluatie leiden tot een aanpassing van de doelstellingen?

Mme Els Ampe rappelle que, lors de la visite de la commission du site Reyers, elle avait interrogé l'ADT sur le fait de savoir s'ils avaient analysé les flux de circulation entrants et sortants et si l'aménagement futur des lieux allait être mis en concordance avec le nombre de véhicules entrants et sortants. Il ressortait de la réponse que rien n'avait encore été chiffré, ce qui est de nature à inquiéter la députée puisqu'il est prévu de réduire le nombre de bandes de circulation et que tant à l'heure de pointe du matin qu'à l'heure de pointe du soir, toutes les bandes sont occupées. Heureusement, tout n'est bien sûr pas encore finalisé et des améliorations peuvent être apportées.

Il faudra de toute manière être prudent sur la manière dont la circulation sera réorientée. Cette question a bien sûr trait à l'aménagement du territoire en ce sens que les plans prévoient un espace dédié à la circulation, un autre aux constructions, ... et que l'augmentation du nombre de logements a nécessairement un impact sur la circulation locale.

La députée a aussi compris que VRT et RTBF voulaient rationaliser la parking. Le nombre total de places actuel est juste suffisant; les places extérieures, qui feront place à des espaces verts, seront remplacées par des parkings intérieurs. C'est certes positif mais la députée se demande comment se réorganisera la circulation sur et aux alentours du site ainsi que sur la E40 et s'il y aura un comptage préalable.

Enfin, Mme Ampe demande si le budget prévu pour le réaménagement du site du Heysel couvre à la fois la liaison vers le parking C et vers l'avenue Houba de Strooper.

M. Alain Maron explique que le groupe Ecolo aurait préféré que le PRDD précède le PRAS démographique.

Un travail considérable a néanmoins été effectué en termes d'études notamment et des orientations intéressantes ont été soulignées.

Le groupe Ecolo voudrait dès lors être rassuré sur ce qui va être entrepris dans les mois qui viennent. Des budgets sont prévus pour des consultations. S'agira-t-il de déposer des documents dans les commissions consultatives instituées? Il était question, outre l'enquête publique, de prendre le pouls de la population, dont celui des jeunes.

Le député se réjouit par ailleurs, au nom de son groupe, du fait que l'expérience du Maître architecte soit renouvelée et que des crédits soient prévus en dépenses de fonctionnement de la cellule d'assistance à la maîtrise d'ouvrage publique (AB 03.002.08.04.1211). Une nouvelle lettre de missions va-t-elle cependant être rédigée? L'évaluation va-t-elle amener à un réajustement des objectifs?

De heer Maron herinnert eraan dat er sprake was van de overheveling van woningen die ressorteren onder de Grondregie naar andere operatoren. Nu wordt gepland een huurbeheermodule aan te kopen en werken uit te voeren in de Zuidwijk. Hoe ziet de Minister-President de toekomst van de Grondregie ?

Tot slot stelt de volksvertegenwoordiger vast dat de site van de Kazernes niet wordt beschouwd als een strategische plek. De plaats wordt in de steek gelaten en er is niets voorzien in de begroting voor onderzoek naar de toekomst ervan.

Mevrouw Julie De Grootte schaart zich achter de vorige vragen.

De volksvertegenwoordigster is nochtans positief inzake de stand van het GPDO. De start van het proces heeft al enig effect gehad naast dat van het eigenlijke project. Dat geldt ook voor het GBP : zonder aangenomen te zijn, heeft het GPDO een dynamiek op gang gebracht door te wijzen op het dringend noodzakelijk verband tussen de demografische groei en de ruimtelijke ordening.

De spreekster heeft echter vragen over het overlegproces dat vooraf gaat aan het uitvoeren van het openbaar onderzoek. Waarover zal dat gaan ?

Mevrouw de Grootte heeft nog vragen over de strategische visie van de Regering inzake de studentenstad. Momenteel worden verschillende projecten overwogen op plaatsen zoals de campus van de Pleinlaan, de Kazernes of de Voltastraat. Beschikt de Regering over een strategische tool ter ondersteuning van die doelstelling ?

Wat de GemOP's betreft, zou het interessant zijn het verband te zien van de GemOP's die aan de gang zijn en het GPDO. De vroegere Minister-President had vaak gezegd dat het belachelijk zou zijn een GemOP aan te nemen alvorens het GPDO aan te nemen.

Daarnaast vraagt zij zich af of het ATO, dat een belangrijke rol heeft gespeeld in de *task force*-onderwijs door de negentig strategische plaatsen waar een onderwijspool ontwikkeld kan worden te identificeren, voldoende versterking krijgt qua financiële en menselijke middelen.

Tot slot vindt de volksvertegenwoordigster het interessant om de mening van de bouwmeester over de evaluatie van zijn opdracht te kennen.

De voorzitter wijst erop dat de commissie de bouwmeester al twee keer heeft gehoord, een eerste keer bij de presentatie van de opdracht en de tweede keer voor een tussentijdse balans. De commissie volgt dus zijn werk.

M. Maron rappelle aussi qu'il avait été question de transférer les logements relevant de la Régie foncière vers d'autres opérateurs. Or, il est prévu d'acquérir un module de gestion locative et des opérations sont envisagées dans le quartier du Midi. Comment le Ministre-Président envisage-t-il le futur de la Régie régionale ?

Le député constate enfin que le site des Casernes n'est pas identifié comme lieu stratégique. Le lieu va être abandonné sans que rien ne soit budgétairement prévu pour étudier son devenir.

Mme Julie de Grootte se joint aux questions précédemment posées.

La députée se veut toutefois plus positive quant à l'état d'avancement du PRDD. Ainsi, le lancement du processus a déjà produit certains effets autres que celui du projet proprement dit. Ainsi du PRAS démographique : sans être adopté, le PRDD a suscité des dynamiques en pointant l'urgence du lien entre essor démographique et aménagement du territoire.

L'intervenante s'interroge toutefois sur le processus de concertation préalable à la réalisation de l'enquête publique. Qui concernera-t-il ?

Mme de Grootte s'interroge encore sur la vision stratégique que le Gouvernement a de la ville estudiantine. Différents projets sont envisagés aujourd'hui sur des sites tels que le campus de la Plaine, les Casernes ou la rue Volta. Le Gouvernement dispose-t-il d'un outil stratégique pour appuyer cet objectif ?

Concernant les PCD, il serait intéressant de voir la relation entre le PRDD et les PCD en cours. L'ancien Ministre-Président avait souvent dit qu'il serait ridicule d'adopter un PCD avant l'adoption du PRDD.

En outre, l'ADT, qui a joué un rôle important dans la *task force* enseignement en identifiant les nonante sites stratégiques dans lesquels on peut développer un pôle enseignement, est-elle suffisamment renforcée en termes budgétaires et humains ?

Enfin, la députée estime intéressant d'entendre le Maître architecte sur le bilan de sa mission.

La présidente rappelle que la commission a déjà entendu deux fois le Maître architecte, une première fois pour la présentation de sa mission, une seconde sur un bilan intermédiaire; elle effectue donc un suivi de son travail.

Mevrouw Cécile Jodogne stelt voor dat de commissie veeleer de evaluator van de bouwmeester hoort.

\*  
\* \*

De Minister-President legt uit dat het GPDO een project van zo'n omvang is dat de uitwerking ervan met al het werk dat ermee gepaard gaat, noodzakelijkerwijze veel tijd in beslag neemt. Het einde van de zittingsperiode is in zicht; als het plan in het midden van de volgende zittingsperiode wordt goedgekeurd, zal dat al een uitstekend resultaat zijn.

Het GPDO is vaak voorgesteld als de uitvoering van een programma van de meerderheid. Het moet evenwel anders bekeken worden als men niet systematisch achter de politieke realiteit wil aan lopen. Sommigen zouden de Regering trouwens verweten hebben dat ze via het officiële openbaar onderzoek en alle kosten die daaraan verbonden zijn, een soort van kiescampagne zou lanceren. Het GPDO verdient echter beter dan te worden beschouwd als een alibi om campagne te voeren.

De Regering heeft ervoor gekozen het ontwerp van GPDO voortaan te verrijken met reflecties, besprekingen en overleg met een reeks institutionele actoren waarvan de adviezen zullen wegen op het proces dat na de verkiezingen zal worden voortgezet: de besturen, de instellingen van openbaar nut, de gemeenten, de adviesinstanties (de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie, de Economische en Sociale Raad, ...), de overige Gewesten, ... Ook al heeft dat werk geen officieel karakter, toch zal het des te beter uitgevoerd worden zonder tijdsdruk. Die tekst zal dan de basis vormen die men nodig zal hebben bij de vorming van de nieuwe meerderheid.

Er zullen omvangrijke middelen die reeds in 2013 zijn toegekend, alsook de middelen die op de huidige begroting zijn ingeschreven, voor het GPDO uitgetrokken worden. De internetsite over het GPDO zal voorts alle burgers en dus ook de jongeren in staat stellen om hun mening te geven.

Wat het PIO betreft, bestaat er inderdaad een fysieke maquette, maar de uitgetrokken begrotingsmiddelen zijn hoofdzakelijk bestemd voor de ontwikkeling van een virtuele maquette die op termijn zal kunnen worden gedownload.

Gelet op zijn inbreng, werd voorts beslist om het experiment met de bouwmeester voort te zetten. Dat is een politieke keuze van de huidige Regering, maar het staat aan de toekomstige Regering om diens nieuwe opdrachten vast te stellen.

Wat Neo betreft, geldt de gewestelijke waarborg enkel voor het congrescentrum. Het vastgelegde bedrag dient voor het hele project.

Mme Cécile Jodogne suggère que la commission entende plutôt l'évaluateur du Maître architecte.

\*  
\* \*

Le Ministre-Président explique que le PRDD est un projet d'une telle ampleur que son élaboration, avec le travail qu'elle implique, prend nécessairement du temps. On arrive maintenant en fin de législature; s'il aboutit en milieu de législature prochaine, ce sera déjà un excellent résultat.

Le PRDD a souvent été présenté comme la mise en œuvre d'un programme de majorité. Il faut pourtant l'aborder autrement si on ne veut pas être systématiquement en décalage par rapport à la réalité politique. D'aucuns auraient d'ailleurs reproché au Gouvernement d'avoir lancé, à travers l'enquête publique officielle, les coûts qu'elle implique, une espèce de tournée de campagne électorale. Or, le PRDD mérite mieux que de devenir cet alibi pour aller faire campagne.

Le choix du Gouvernement est désormais d'enrichir le projet de PRDD de réflexions, de discussions, de concertations avec une série d'acteurs institutionnels dont les avis pèseront sur le processus qui se poursuivra après les élections: les administrations, les organismes d'intérêt public, les communes, les instances consultatives (la Commission régionale de développement, le Conseil économique et social, ...), les autres Régions, ... Même s'il ne revêt pas un caractère officiel, ce travail sera d'autant mieux réalisé qu'il est opéré sans pression de calendrier. Ce texte-là sera la base dont on ne pourra faire l'économie lors de la formation de la nouvelle majorité.

Des moyens importants déjà alloués en 2013, en plus de ceux prévus par le budget en cours d'examen, y seront destinés. Le site internet dédié au PRDD permettra par ailleurs à tous les citoyens, et donc aux jeunes, de donner leur avis.

Pour ce qui concerne le PDI, s'il existe effectivement une maquette physique, le budget alloué est principalement destiné au développement de la maquette virtuelle qui, à terme, devrait être téléchargeable.

Par ailleurs, au vu de son apport, il a été décidé de poursuivre l'expérience du Maître architecte. C'est un choix politique posé par le Gouvernement actuel mais il appartiendra au Gouvernement futur d'élaborer la nouvelle lettre de missions.

Concernant Néo, la garantie régionale ne porte que sur le centre de conventions. La somme prévue en engagement est, elle, censée couvrir l'ensemble du projet.

De Minister-President kan op dit ogenblik geen concreet antwoord geven op de vraag over de atletiekpiste. De conclusies van de studies daarover zijn nog niet beschikbaar. Het stadion dat op parking C zal worden gebouwd, zou in ieder geval om besparingsredenen geen atletiekpiste hebben.

De Minister-President spreekt geruststellende woorden over het ATO. Het Agentschap heeft de nodige middelen gekregen voor de uitvoering van zijn opdrachten en de betaling van zijn personeel overeenkomstig zijn vraag.

Wat betreft de toekomst van de Grondregie, is de Minister-President het eens met zijn voorganger, vooral omdat het vastgoed van de Regie tamelijk beperkt is (de meeste gemeenten beschikken over een uitgebreider vastgoedbestand). Het Gewest heeft inderdaad niet als roeping om een verhuurder van vastgoed te worden en men zou dus in de richting moeten gaan van een integratie van de Regie in een ruimere structuur. Het plan is om te kunnen beschikken over één enkele ontwikkelingsoperator die de MVV zal overnemen.

Het budget van de Regie wordt gekenmerkt door een vermindering van de investeringen omdat de meeste voorafgaande studies voor de enige vergunning van het Rood-Klooster ingeschreven staan in de begroting 2013. De volgende uitgaven, die groter zullen zijn, gebeuren na de afgifte van de enige vergunning.

De lijst met de investeringen voor de vernieuwde gebouwen of gebouwen die nog vernieuwd worden gaat als bijlage bij het verslag (bijlage 1). Het Gewest treedt in ieder geval als goede huisvader op door de nodige isolatiewerken uit te voeren. Er wordt een inventaris met de energieprestaties van de gebouwen bijgehouden.

De gedachtewisseling over de aanwijzing van één enkele operator vormt ook een stimulans om de aankoopplannen van de Grondregie te temperen.

De kwestie van de verlaten sites wordt onderzocht door de GOMB. Het ingeschreven bedrag zou het mogelijk moeten maken om enkele onderzoeken te starten indien nodig.

Wat betreft het kasteel Tournay-Solvay, bestaat het plan om er een polyvalente ruimte in te richten met op de gelijkvloerse verdieping een restaurant voor een snelle hap en op de bovenverdiepingen een polyvalente ruimte voor recreatieve, pedagogische en culturele activiteiten.

Voor de hippodroom zijn er, zoals de Minister-President heeft gezegd, geen middelen ingeschreven aangezien de MVV met het project belast is.

Voor de ruimtelijke ordening, zijn de middelen opgedreven om de vereffening van de studies mogelijk te maken die in een eindfase gekomen zijn, zoals voor de Kanaalzone.

Le Ministre-Président ne peut pour l'instant apporter de réponse concrète sur la piste d'athlétisme; l'étude menée à ce sujet doit encore livrer ses conclusions. Le stade prévu sur le parking C ne devrait en tous cas pas, pour des raisons économiques, la reprendre.

Le Ministre-Président se veut également rassurant sur l'ADT. L'Agence a reçu les budgets nécessaires à la réalisation de ses missions et au paiement de son personnel, conformément à sa demande.

Sur l'avenir de la Régie foncière, le Ministre-Président partage l'avis de son prédécesseur, et ce d'autant plus que le parc immobilier de la Régie est relativement limité (la plupart des communes disposent d'un parc plus important). La Région n'a effectivement pas vocation à être un opérateur immobilier locatif et on devrait donc s'orienter vers l'intégration de la Régie dans une structure plus large. La volonté est ici de disposer d'un opérateur de développement unique qui reprendra la SAF.

Le budget de la Régie est marqué par une diminution des investissements dans la mesure où la majorité des études préalables du permis unique du Rouge-Cloître ont été inscrites au budget 2013. Les prochaines dépenses, plus importantes, interviendront après la délivrance du permis unique.

La liste des investissements pour les bâtiments rénovés et en cours de rénovation figure en annexe (annexe 1). La Région agit en tous cas en bon père de famille en réalisant les travaux d'isolation nécessaires. Un inventaire des performances énergétiques (PEB) des immeubles est tenu à jour.

La réflexion entamée sur la définition d'un opérateur unique incite également à diminuer les intentions d'acquisition de la Régie foncière.

Quant à la question des sites inexploités, elle est à l'étude au sein de la SDRB. La somme budgétée devrait permettre de lancer quelques études si nécessaire.

Pour ce qui concerne le château Tournay-Solvay, il est prévu d'y créer un espace polyvalent avec, au rez, un établissement de petite restauration, et, aux étages, un espace polyvalent destiné à des activités récréatives, pédagogiques et culturelles.

Quant à l'hippodrome, comme le Ministre-Président l'a dit, aucun budget n'est prévu puisque c'est la SAF qui est chargée du projet.

Pour ce qui est de l'aménagement du territoire, les budgets ont été augmentés pour permettre la liquidation des études qui entrent dans leur phase finale telles que pour la

Wat Josaphat betreft, heeft de MVV een bestemmingsstudie over de site gestart. Dat staat dus niet in de begroting.

De Minister-President herinnert eraan dat men het vandaag slecht over zeven strategische zones heeft: Reyers, Schaarbeek-Vorming, Josaphat, Kanaal, Zuid, Thurn&Taxis en Heizel. De tien strategische zones die in de toelichting opgesomd worden, zijn een vergissing.

Er zit schot in het Reyersproject. De problematiek van de mobiliteit is goed onderzocht, met uitzondering van de kwestie van de *parkway* (de beperking van de toegang tot de stad). Er is evenwel bepaald dat er snel een studiebureau gezocht zal worden dat daarmee belast zal worden.

Er is een discussie aan de gang over het Weststation en over het idee om er een containerpark aan te leggen. Infrabel blijft echter eigenaar van de site. De ontwikkelingszones werden volgens verschillende criteria geselecteerd: de strategische ligging en een voldoende greep op de grond om er concrete projecten te kunnen ontwikkelen. Dat is bijvoorbeeld het geval met de Reyerszone aangezien het samenwerkingshandvest tussen RTBF, VRT, Schaarbeek en het Gewest binnenkort ondertekend zal worden. Het Weststation heeft een enorm potentieel onder andere omdat het een verkeersknooppunt is en een zone van economische ontwikkeling, maar er dienden keuzes gemaakt te worden.

Het was eveneens voorbarig om begrotingskredieten te voorzien voor de Kazernes. Men moet eerst en vooral met de federale overheid het verzoek tot aankoop concretiseren. De vaststelling van hetgeen men er kan doen zal in de eerste plaats afhangen van de verkoopprijs.

De GSZV betreffende de Wetstraat zal weldra ter definitieve goedkeuring aan de Regering worden voorgelegd.

Wat de verzoening tussen het GPDO en de GemOP's betreft, herinnert de Minister-President eraan dat het de bedoeling is van de Regering om overleg te plegen met de gemeenten. Hij hoopt dat het GPDO zal worden geïntegreerd in de gemeentelijke plannen. De hiërarchie van de normen zou moeten worden gerespecteerd. Weinig gemeenten hebben evenwel al een GemOP goedgekeurd.

Mevrouw Cécile Jodogne is verbaasd over het feit dat de Minister-President het GPDO anders wil zien dan een Regeringsverklaring. Artikel 16 van het BWRO stelt dat, binnen zes maanden na de installatie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, de Regering het Brussels Hoofdstedelijk Parlement ter informatie een verslag voorlegt over haar bedoeling om eventueel over te gaan tot een totale of gedeeltelijke wijziging van het gewestelijk ontwikkelingsplan en dus beslist om het vorige project al dan niet over te nemen.

Wat het plan tot overleg betreft, kan de volksvertegenwoordigster het argument begrijpen dat men wil vermijden

zone du Canal. Pour ce qui est de Josaphat, c'est la SAF qui a lancé une étude de définition sur le site. Cela ne figure donc pas au budget.

Le Ministre-Président rappelle qu'on ne parle aujourd'hui que de sept zones stratégiques: Reyers, Schaarbeek-Formation, Josaphat, Canal, Midi, Tour et Taxis et Heyzel. Les dix zones stratégiques énumérées dans les développements sont une erreur.

Le projet Reyers avance bien. La problématique de la mobilité a bien été étudiée, à l'exception de la question du *parkway* (la diminution de l'entrée de ville). Il est toutefois prévu de désigner rapidement un bureau d'études qui en sera chargé.

Une discussion est en cours sur la gare de l'Ouest et l'idée d'y installer un parc à conteneurs. Toutefois, Infrabel demeure propriétaire du site. Or, les zones de développement ont été sélectionnées en fonction de plusieurs critères: leur dimension stratégique et la maîtrise suffisante du foncier pour pouvoir y développer les projets de manière concrète. Il en est ainsi de la zone Reyers puisque la charte de coopération entre RTBF, VRT, Schaarbeek et la Région sera signée d'ici peu. La gare de l'Ouest a un potentiel énorme, notamment parce qu'elle est un nœud de mobilité et de développement économique, mais des choix devaient être opérés.

Il était également prématuré de prévoir des crédits budgétaires concernant le site des Casernes. Il faudra en priorité concrétiser avec le fédéral la demande d'acquisition. La définition de ce qu'on pourra y faire dépendra en premier lieu du prix de vente.

Quant au RRUZ de la rue de la Loi, il sera prochainement présenté pour adoption définitive au Gouvernement.

Enfin, pour ce qui est de la conciliation entre le PRDD et les PCD, le Ministre-Président rappelle que l'intention du Gouvernement est de consulter les communes et espère que le PRDD sera intégré dans les plans communaux. La hiérarchie des normes devrait être respectée. Peu de communes ont toutefois adopté leur PCD.

Mme Cécile Jodogne s'étonne que le Ministre-Président incite à envisager le PRDD autrement que comme une déclaration gouvernementale. L'article 16 du CoBAT précise que « dans les six mois qui suivent celui de l'installation du [Parlement] de la Région de Bruxelles-Capitale, le Gouvernement transmet, pour information au [Parlement] de la Région de Bruxelles-Capitale, un rapport sur son intention de procéder à une éventuelle modification totale ou partielle du plan régional de développement » et donc décide de reprendre ou non à son compte le projet précédent.

Quant au projet de concertation, si la députée peut entendre l'argument qui veut qu'on risquerait de reprocher au

dat de Regering, via een openbaar onderzoek, verweten wordt campagne te voeren, maar de Minister-President spreekt tegelijk van een raadpleging van institutionele actoren en van de publicatie van het project op een internetsite. Dat is toch ook een soort van campagne alvorens er zelfs ook maar overleg is gepleegd met de officiële instanties.

De volksvertegenwoordigster vraagt zich nog af wie de bouwmeester zal evalueren en vraagt naar de redenen voor de sterke stijging van de onderhoudsuitgaven voor de niet-administratieve gebouwen (BA 27.003.09.01.1211) en voor het gebouw aan het Koningsplein (BA 27.003.09.02.1211) in de aanpassing 2013 en van de opname van het bedrag van de initiële begroting 2013 in de begroting 2014.

Mevrouw Jodogne herhaalt eveneens haar vraag in verband met de mobiliteitsstudie voor Delta.

De volksvertegenwoordigster zegt ten slotte dat ze verheugd is dat sommige gemeenten die zich wilden scharen achter de dynamiek van de GemOP's niet gewacht hebben op goedkeuring van het GPDO en zij hoopt dat ze eventueel zullen kunnen wijzen op eventuele tegenstellingen tussen hun plan en het ontwerp van GPDO tijdens toekomstige raadplegingen.

De Minister-President zegt dat het Bestuur voor de Uitrusting en het Vervoer (BUV) op dit ogenblik werkt aan het model dat de mogelijkheid moet bieden om de mobiliteitsstudie over Delta te starten.

### **I.c. Bespreking van de programma's en activiteiten**

#### **OPDRACHT 3**

### **Gemeenschappelijke initiatieven van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

#### **Programma 2 (*partim*) – Specifieke initiatieven**

##### *Activiteit 8*

Mevrouw Marie Nagy vraagt of de virtuele maquette die gefinancierd wordt met de basisallocatie (BA 03.002.08.03.1211) met betrekking tot het PIO, betrekking heeft op alle projecten die in het PIO staan of enkel op Neo en het stadsproject Wet. De spreekster heeft in ieder geval enkel een maquette gezien voor deze twee projecten.

De Minister-President legt uit dat de drager bestaat en dat het bedrag van 200.000 euro in de begroting moet dienen voor de ontwikkeling van andere applicaties om andere projecten voor te stellen. Dat bedrag zal het ook mogelijk maken om de fysieke maquette te actualiseren.

Gouvernement, à travers l'enquête publique, de mener campagne, le Ministre-Président évoquait à la fois la consultation des acteurs institutionnels et la publication du projet sur un site internet, devenant par là quand même une sorte d'outil de campagne devenu public avant même d'avoir fait l'objet d'une consultation des instances officielles.

La députée se demande encore qui va évaluer le Maître architecte et s'interroge sur les raisons de la forte augmentation des dépenses d'entretien dans les biens immeubles non administratifs (AB 27.003.09.01.1211) et dans le complexe de la place Royale (AB 27.003.09.02.1211) à l'ajusté 2013 et du retour à l'initial 2013 en 2014.

Mme Jodogne répète également sa question relative à l'étude de mobilité sur Delta.

Enfin, la députée se dit heureuse que certaines communes qui voulaient s'inscrire dans la dynamique des PCD n'aient pas attendu l'adoption du PRDD et espère qu'elles pourront faire part d'éventuelles contradictions de leur plan avec le projet de PRDD lors de la concertation future.

Le Ministre-Président explique que le modèle devant permettre de lancer l'étude de mobilité sur Delta est en cours d'élaboration au sein de l'Administration de l'Équipement et des Déplacements (AED).

### **I.c. Discussion des programmes et activités**

#### **MISSION 3**

### **Initiatives communes du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale**

#### **Programme 2 (*partim*) – Initiatives spécifiques**

##### *Activité 8*

Mme Marie Nagy demande si la maquette virtuelle financée par l'allocation de base relative au PDI (AB 03.002.08.03.1211) porte sur l'ensemble des projets repris au PDI ou seulement sur Néo et le PUL. L'oratrice n'a en tous cas vu de maquette que pour ces deux projets.

Le Ministre-Président explique que le support existe et que le montant de 200.000 euros prévu au budget doit permettre de développer d'autres applications permettant de présenter d'autres projets. Ledit montant permettra aussi d'actualiser la maquette physique.



Mevrouw Annemie Maes vraagt of de allocatie er ook toe strekt om de aanwezigheid van het Gewest op vastgoedbeurzen te financieren.

De Minister-President antwoordt ontkennend. Deze allocatie heeft enkel betrekking op de maquettes.

Mevrouw Cécile Jodogne vraagt de opsplitsing van de werkingsuitgaven van de cel voor de begeleiding van het publiek opdrachtgeverschap (BA 03.002.08.04.1211) voor 2014 maar ook voor de komende vijf jaar.

De Minister-President zal meer details als bijlage geven (bijlage 2).

#### *Activiteit 22*

Mevrouw Marie Nagy legt uit dat zij het dossier Neo al van in het begin volgt. Oorspronkelijk was het de bedoeling dat het congrescentrum, de eerste doelstelling van de Stad Brussel, gefinancierd zou worden door het winkelcentrum. Vandaag blijkt dat het Gewest via basisallocatie BA 03.002.22.03.6172 het congrescentrum zal financieren. De evolutie is eerder verrassend.

De Minister-President legt uit dat in de operatie de stad zorgt voor het bedrag van de canon betreffende de opdracht voor het winkelcentrum. Dat bedrag zal dienen om de helft van het bedrag van de operatie te financieren, ten belope van 335.000.000 euro. De aangehaalde wijzigingen zijn het gevolg van het feit dat de bijdrage van het Gewest rekening houdt met alle investeringen rond Neo met inbegrip van de mobiliteit.

De garantie heeft betrekking op het congrescentrum.

Dat verbaast mevrouw Marie Nagy. De opdracht die betrekking heeft op het concipiëren, realiseren en het beheren is zopas op Europees niveau gestart. Het bijhorende document vermeldt geen enkele garantie.

De Minister-President legt uit dat de dynamiek gewijzigd is. De doelstelling is een gemeenschappelijk vehikel te creëren en van het Gewest een juridische partner te maken op gelijke voet met de stad. Het bedrag als vastlegging is een globaal pakket dat jaar na jaar over twintig jaar gestijfd zal worden.

Gelet op de omvang van het project en het gewestelijk belang, was het belangrijk dat het Gewest er volledig mee zou instappen om zich te vergewissen van de goede afloop en een signaal te geven aan de investeerders dat alle Brusselse politici in dezelfde richting denken.

Het Neo-project wordt het meest opmerkelijke project op het vlak van commerciële activiteiten en op het vlak van imago. De site is een voorbeeld inzake ligging en toeganke-

Mme Annemie Maes demande si l'allocation vise également à couvrir la présence de la Région à des salons immobiliers.

Le Ministre-Président répond par la négative. Cette allocation ne porte que sur les maquettes.

Mme Cécile Jodogne souhaiterait connaître la ventilation de l'allocation des dépenses de fonctionnement de la cellule d'assistance à la maîtrise d'ouvrage publique (AB 03.002.08.04.1211) pour l'année 2014 mais également pour les cinq années à venir.

Le Ministre-Président joindra le détail en annexe (annexe 2).

#### *Activité 22*

Mme Marie Nagy explique suivre le dossier Néo depuis le début. A l'origine, il avait été prévu que le centre de conventions, qui était l'objectif premier de la Ville de Bruxelles, soit financé par le centre commercial. Or, il apparaît aujourd'hui que la Région, au travers de l'allocation de base 03.002.22.03.6172, financera le centre de conventions. L'évolution est plutôt surprenante.

Le Ministre-Président explique que, dans l'opération, la Ville apporte le montant du canon relatif au marché du centre commercial. Cette somme servira à intervenir pour moitié dans le montant total de l'opération qui est de 335.000.000 d'euros. Les changements évoqués proviennent du fait que l'apport de la Région intègre tous les investissements autour et alentour de Néo, en ce compris ce qui a trait à la mobilité.

La garantie porte sur le centre de conventions.

Mme Marie Nagy s'en étonne. Le marché qui porte sur la conception, la réalisation et la gestion vient d'être lancé au niveau européen. Le document y relatif ne mentionnait aucune garantie régionale.

Le Ministre-Président explique que la dynamique a évolué. L'objectif est de créer un véhicule financier commun et de faire de la Région un partenaire juridique, à parts égales avec la Ville. Le montant repris en engagement est un paquet global qui sera alimenté année après année sur vingt ans.

Vu l'ampleur du projet et son intérêt régional, il importait que la Région en soit pleinement partie prenante afin de s'assurer de son bon déroulement et de lancer un signal aux investisseurs, comme quoi l'ensemble des politiques bruxellois marchent dans la même direction.

Le projet Néo est celui qui sera le plus marquant en termes d'activités commerciales mais aussi en termes d'image. Le site est en lui-même exemplaire en matière de si-

lijkheid. Het vormt een geheel dat tot nu toe onvoldoende geëxploiteerd werd en zal bijdragen tot de uitstraling van het Gewest door infrastructuur (congrescentrum, concertzaal, ...) op poten te zetten dat tot nu toe ontbrak. Een dergelijk project genereert meerwaarde op verschillende vlakken.

Mevrouw Marie Nagy vreest dat de overheden investeringsproblemen op zich moeten nemen, terwijl het project hen aanvankelijk niets moest kosten.

De Minister-President antwoordt dat de investeringen niet zullen plaatsvinden, als het project in het water valt.

## OPDRACHT 27

### Stadsbeleid

#### Programma 1 (*partim*) – Geïntegreerde ontwikkeling

##### Activiteit 34

Deze activiteit lokt geen enkele commentaar uit.

#### Programma 2 (*partim*) – Europese programma's

##### Activiteit 8

Deze activiteit lokt geen enkele commentaar uit.

##### Activiteit 49

Deze activiteit lokt geen enkele commentaar uit.

#### Programma 3 – Grondregie

##### Activiteit 8

Mevrouw Cécile Jodogne vraagt of de GOMB nadenkt over de wijziging van het BWRO met het oog op de heraanleg van niet-geëxploiteerde sites (BA 27.003.08.01.1211).

De Minister-President antwoordt bevestigend.

De heer Alain Maron vraagt of de Grondregie, die zich in het kader van de allocatie betreffende uitgaven verbonden met acties inzake grondbeleid (BA 27.003.08.02.1211) zal bezighouden met de heraanleg van een aantal percelen in de Zuidwijk, eveneens de eindoperator wordt.

De Minister-President legt uit dat daarover nog niet beslist is, maar dat zij uiteindelijk zal beheerd worden door een huisvestingsoperator.

tuation et d'accessibilité. Il est un ensemble qui, jusqu'à présent en sous-régime, doit concourir au rayonnement de la Région en mettant sur pied nombre d'infrastructures (centre de congrès, salle de spectacle, ...) qui jusqu'ici font défaut. Un tel projet générera de la plus-value sur différents niveaux.

Mme Marie Nagy craint que les pouvoirs publics ne doivent assumer des difficultés d'investissement alors que le projet ne devait rien leur coûter au départ.

Le Ministre-Président rétorque que si le projet tombe à l'eau, les investissements ne se feront pas.

## MISSION 27

### Politique de la ville

#### Programme 1 (*partim*) – Développement intégré

##### Activité 34

Cette activité ne suscite aucun commentaire.

#### Programme 2 (*partim*) – Programmes européens

##### Activité 8

Cette activité ne suscite aucun commentaire.

##### Activité 49

Cette activité ne suscite aucun commentaire.

#### Programme 3 – Régie foncière

##### Activité 8

Mme Cécile Jodogne demande si la SDRB réfléchit à la modification du CoBAT en vue du réaménagement des sites d'activités inexploités (AB 27.003.08.01.1211).

Le Ministre-Président répond par l'affirmative.

M. Alain Maron demande si la Régie foncière, qui, dans le cadre de l'allocation relative aux dépenses liées aux actions en matière de politique foncière (AB 27.003.08.02.1211), s'occupera du réaménagement d'un certain nombre de parcelles dans le quartier du Midi, en sera également l'opérateur final.

Le Ministre-Président explique que la question n'est pas tranchée pour l'instant mais qu'à terme elle sera gérée par un opérateur de logement.

De heer Alain Maron heeft eveneens vragen over de nadere regels van de verrichting.

Volgens de Minister-President wordt het een verrichting met eigen middelen.

De heer Alain Maron begrijpt dat de Regie dus 100 % van de bedragen zal vastleggen. Quid daarna met de eindoperator ? Wat worden de voorwaarden voor de overdracht ?

De Minister-President legt uit dat de Regie ze in ieder geval niet cadeau zal geven.

Mevrouw Cécile Jodogne vraagt waarom, ofschoon er een voornemen bestaat om het woningenpatrimonium over te dragen aan andere operatoren, de allocatie voorziet in de ontwikkeling van een huurbeheersmodule.

De Minister-President zegt dat de ontwikkeling van een dergelijke module losstaat van de uiteindelijke operator.

Mevrouw Anne Dirix stelt vast dat de basisallocatie met de uitgaven voor het beleid van de Grondregie (BA 27.003.08.3.1211) ertoe strekt alle uitgaven te dekken die te maken hebben met de uitbouw van samenwerkingen met andere diensten van het ministerie, teneinde het gewestelijk private erfgoed te valoriseren (oprichting van een waakdienst, technisch-economische haalbaarheidsstudies inzake de partnerschappen, enz.). Waar gaat het precies over ?

De Minister-President zegt dat het gaat over een allocatie die bestemd is om in te spelen op de behoeften, door opdracht te geven tot studies samen met andere diensten. Tot op heden is er nog geen concreet project. Het is een prognose.

#### *Activiteit 9*

Mevrouw Cécile Jodogne vraagt waarom de uitgaven voor het onderhoud in het gebouw aan het Koningsplein (BA 27.003.09.02.1211) stijgen met 33 % in de aanpassing 2013 terwijl de initiële begroting 2014 dezelfde is als de initiële 2013.

De Minister-President zegt dat het gaat om een inhaalbeweging wat de vereffeningen betreft van vorige jaren. De vastlegging heeft alleen betrekking op het volgende jaar.

#### *Activiteit 11*

Mevrouw Cécile Jodogne zegt dat de huizen aan de Mérodestraat al vorig jaar ter sprake zijn gebracht en dat de Minister-President in zijn toelichting had gezegd dat de werken afgerond waren. Het gebouw aan de Haachtsesteenweg nr. 406 is daarentegen verdwenen.

M. Alain Maron s'interroge également sur les modalités de l'opération.

Le Ministre-Président répond qu'il s'agira de mener l'opération sur fonds propres.

M. Alain Maron comprend que la Régie engagera donc 100 % des montants. Quid ensuite avec l'opérateur final ? Quelles seront les conditions de la cession ?

Le Ministre-Président explique que la Régie n'en fera en tous cas pas cadeau.

Mme Cécile Jodogne se demande pourquoi, dès lors qu'il existe une volonté de céder le patrimoine logement à d'autres opérateurs, l'allocation prévoit le développement d'un module de gestion locative.

Le Ministre-Président explique que le développement d'un tel module ne préjuge en rien de l'opérateur final.

Mme Anne Dirix constate que l'allocation de base concernant les dépenses relatives à la politique de la Régie foncière (AB 27.003.08.03.1211) « vise à couvrir les dépenses de toute nature liées au développement de synergies avec d'autres services du Ministère en vue de valoriser le patrimoine privé régional (mise sur pied d'une cellule veille, études de faisabilité technico-économique de partenariats, etc.). ». Que vise-t-elle exactement ?

Le Ministre-Président explique qu'il s'agit d'une allocation destinée à répondre aux besoins en réalisant des études cogérées avec d'autres services. Aucun projet concret n'existe aujourd'hui. C'est une prévision.

#### *Activité 9*

Mme Cécile Jodogne demande pourquoi les dépenses d'entretien dans le complexe place Royale (AB 27.003.09.02.1211) ont augmenté de 33 % à l'ajusté 2013 alors que l'initial 2014 correspond à l'initial 2013.

Le Ministre-Président explique qu'il s'agissait d'un ratrapage de liquidations d'exercices antérieurs. L'engagement porte également sur l'année prochaine.

#### *Activité 11*

Mme Cécile Jodogne rappelle que les maisons sises rue de Mérode avaient déjà été évoquées l'an passé et que le Ministre-Président a précisé dans son exposé que les travaux étaient terminés. Par contre, le bâtiment situé chaussée de Haecht n° 406 a disparu.

De Minister-President zal dat nagaan : het gebouw aan de Haachtsesteenweg nr. 406 staat wel degelijk op de lijst met prioritair door het Gewest te renoveren gebouwen. Er werd dit jaar trouwens een technische expertise uitgevoerd, waarbij de kostprijs voor een volledige renovatie van het gebouw op 270.000 euro geraamd wordt. De renovatie van het gebouw zal zo vlug mogelijk geprogrammeerd worden, rekening houdend met het budgettaire programma.

Mevrouw Cécile Jodogne vraagt of investeringen voor de renovatie van het gebouw aan het Koningsplein (BA 27.003.11.02.7210) afgevoerd zijn aangezien de kredieten in de aanpassing 2013 weliswaar stijgen maar in de initiële begroting 2014 dalen.

De Minister-President zegt dat belangrijke bedragen zijn geïnvesteerd voor werken aan het dak. Thans worden renovatiewerken van de raamkozijnen voorzien.

### **Programma 7 (*partim*) – Ruimtelijke ordening**

#### *Activiteit 8*

Mevrouw Annemie Maes stelt vast dat er een stijging is van de werkingsuitgaven die verband houden met de kosten van de adviescommissies, van de andere commissies en van de werkgroepen, alsook met elke andere prestatie van derden op het vlak van de ruimtelijke ordening, met uitzondering van de colleges en de overlegcommissies (BA 27.007.08.02.1211). Is dat het gevolg van een stijging van het aantal te behandelen dossiers, van de toename van het aantal leden, enz. ?

Mevrouw Cécile Jodogne zegt dat zulks het gevolg is van wijzigingen in het BWRO en het demografische GBP en van de opstelling van het ontwerp van GemPDO, die geleid hebben tot een groter aantal vergaderingen.

De Minister-President bevestigt dat.

#### *Activiteit 27*

Mevrouw Cécile Jodogne wenst de lijst van de projecten waarvoor werkingssubsidies worden toegekend aan de gemeenten voor het opstellen en verspreiden van informatie in verband met de ruimtelijke ordening (BA 27.007.27.01.4322).

De Minister-President zegt dat er geen enkele aanvraag is ingediend.

#### *Activiteit 28*

Mevrouw Cécile Jodogne veronderstelt dat de investeringssubsidies voor de besturen en ondergeschikte overheidsorganen in het kader van de opstelling van de gemeen-

Le Ministre-Président vérifiera l'information : l'immeuble sis chaussée de Haecht n° 406 fait bien partie de la liste des immeubles à rénover en priorité par la Régie. Une expertise technique a d'ailleurs été réalisée cette année et a mis en évidence que le coût d'une rénovation complète de cet immeuble est estimé à 270.000 euros. La rénovation de cet immeuble sera programmée dès que possible compte tenu du programme budgétaire.

Mme Cécile Jodogne demande si des investissements liés à la rénovation du complexe de la place Royale (AB 27.003.11.02.7210) sont passés à la trappe puisque les crédits avaient augmenté à l'ajusté 2013 et diminuent à l'initial 2014.

Le Ministre-Président répond que des investissements importants pour les travaux de toiture ont été réalisés. Des travaux relatifs aux châssis sont maintenant prévus.

### **Programme 7 (*partim*) – Aménagement du territoire**

#### *Activité 8*

Mme Annemie Maes constate une augmentation des dépenses de fonctionnement liées aux frais des commissions consultatives, des autres commissions et groupes de travail, ainsi qu' à toute prestation de tiers relative à l'aménagement du territoire, à l'exception des Collèges et des commissions de concertation (AB 27.007.08.02.1211). Cela résulte-t-il de l'augmentation du nombre de dossiers à traiter, de la croissance du nombre de membres, ... ?

Mme Cécile Jodogne explique que cela résulte des modifications apportées au CoBAT et au PRAS démographique et à l'élaboration du projet de PRDD, qui ont mené à un plus grand nombre de réunions.

Le Ministre-Président approuve.

#### *Activité 27*

Mme Cécile Jodogne voudrait obtenir la liste des projets soutenus par les subventions de fonctionnement aux communes pour la production et la diffusion d'informations en matière d'aménagement du territoire (AB 27.007.27.01.4322).

Le Ministre-Président explique qu'aucune demande n'a été introduite.

#### *Activité 28*

Mme Cécile Jodogne suppose que les subventions d'investissement aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration des plans communaux de dévelop-

telijke ontwikkelingsplannen (BA 27.007.28.01.6321) ook de vereffeningen voor de reeds aangenomen projecten dekken.

De Minister-President bevestigt dat.

#### Activiteit 34

Deze activiteit lokt geen enkele commentaar uit.

### Programma 12 – Ondersteuning van de ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor het opmaken van bijzondere bestemmingsplannen en ontwikkelingsplannen

#### Activiteit 28

Deze activiteit lokt geen enkele commentaar uit.

### I.d. Stemming

De commissie brengt, met 9 stemmen tegen 2 bij 1 onthouding, gunstig advies uit bij de commissie voor de financiën wat betreft opdracht 3, programma 2 (*partim*) en opdracht 27, programma 1 (*partim*), 2 (*partim*), 3 (*partim*) en 12.

## OPDRACHT 26

### Monumenten en Landschappen

#### II.a. Inleidende uiteenzetting van Minister-President Rudi Vervoort

De Minister-President heeft voor de commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

« Het belang van het erfgoed is duidelijk gebleken uit het beleid dat het Brussels Gewest de voorbije jaren gevoerd heeft met het oog op het behoud ervan.

Het erfgoed brengt ons kennis bij over de stad en haar geschiedenis, het vormt een onderdeel van de gewestelijke identiteit, maar het laat ook toe om het Gewest en zijn troeven zowel in binnen- als buitenland in de schijnwerpers te plaatsen. Daarnaast kan het ook een rol van betekenis spelen voor de sociale cohesie, de sociaal-economische ontwikkeling van het Gewest en een niet te verwaarlozen bron van werkgelegenheid vormen. De toekomstige regionalisering van het toerisme zal een extra troef zijn voor de waardering van het erfgoed en het imago van Brussel.

Ondanks jarenlange begrotingsinspanningen waartoe uiteraard ook in het kader van het erfgoedbeleid is bijge-

pement (AB 27.007.28.01.6321) couvrent également des liquidations de projets déjà adoptés.

Le Ministre-Président répond par l'affirmative.

#### Activité 34

Cette activité ne suscite aucun commentaire.

### Programme 12 – Soutien aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour l'élaboration des plans particuliers d'affectation du sol et des plans communaux de développement

#### Activité 28

Cette activité ne suscite aucun commentaire.

### I.d. Vote

La commission émet, par 9 voix contre 2 et 1 abstention, un avis favorable à la commission des Finances, pour ce qui concerne la mission 3, programme 2 (*partim*) et la mission 27, programmes 1 (*partim*), 2 (*partim*), 3, 7 (*partim*) et 12.

## MISSION 26

### Monuments et Sites

#### II.a. Exposé introductif du Ministre-Président Rudi Vervoort

Le Ministre-Président a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Les politiques de conservation du patrimoine menées par la Région bruxelloise ces dernières années ont démontré l'intérêt qu'il représente.

Il est à la fois un facteur de connaissance de la ville et de son histoire, un vecteur d'identité régionale, mais aussi une manière de valoriser la Région et ses atouts au niveau national et international. Il peut également participer à la cohésion sociale, au développement socio-économique de la Région et constituer un gisement d'emplois à ne pas négliger. La future régionalisation du tourisme sera un atout supplémentaire dans la valorisation du patrimoine et de l'image de Bruxelles.

C'est pourquoi, malgré plusieurs années d'efforts budgétaires auquel le patrimoine a bien entendu contribué, il reste

dragen, blijft het dan ook verdedigbaar om voor deze beleidsmaterie genoeg budget uit te trekken, zodat het Gewest steun kan verlenen voor de restauratie van beschermde goederen, maar ook zijn initiatieven voor het sensibiliseren van de bevolking kan voortzetten, waarmee het zich richt tot een breed publiek en dan in het bijzonder tot de jongeren.

### **Programma 1 : Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen**

De allocaties van dit programma maken het enerzijds mogelijk een beleid uit te stippelen om het publiek te sensibiliseren voor het Brussels erfgoed en anderzijds technische studies en archeologisch onderzoek uit te voeren.

Het sensibiliseringsbeleid gebeurt via de toekenning van subsidies aan vzw's die pedagogische projecten opzetten rond het erfgoed ofwel via de ontwikkeling van projecten die rechtstreeks uitgaan van het Gewest.

Daarnaast verricht het Gewest op het vlak van monumenten en landschappen bepaalde onderzoeken die nodig zijn voor het goed kunnen uitvoeren van zijn opdrachten. Het gaat voornamelijk om onderzoek dat kadert in de opmaak van inventarissen, archeologische opgravingen of voorafgaande technische studies bij de restauratie van beschermde gebouwen.

De sensibilisering voor het erfgoed is erop gericht inzichten en begrip bij te brengen over de historische, esthetische, maatschappelijke en stedenbouwkundige facetten van het Brussels architecturaal erfgoed. De schoolgaande jeugd vormt een belangrijke doelgroep van de sensibiliseringsprojecten. Er wordt immers heel wat steun verleend voor het gebruik of de ontwikkeling van specifieke instrumenten voor pedagogische of communicatieve doeleinden. Tevens gaat er bijzondere aandacht uit naar projecten die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest nationale en internationale zichtbaarheid bezorgen.

Voor wat de pedagogische initiatieven betreft, dient in het bijzonder te worden gewezen op :

- het project Erfgoedklassen en Burgerschap onder leiding van de vzw Paleis van Keizer Karel. Dit project richt zich tot leerlingen van het vijfde jaar basisonderwijs tot het zesde middelbaar in het beroeps-, technisch en algemeen onderwijs van zowel Franstalige als Nederlandstalige scholen;
- het project « Mijn erfgoed, mijn buurt » van de vzw Arkadia.be, waaraan gedurende het ganse jaar basisscholen van verschillende wijken in het Gewest meewerken.

De Open Monumentendagen 2014 zullen in het teken staan van het thema « geschiedenis en nagedachtenis » en zullen zoals ieder jaar plaatsvinden tijdens het derde weekend van september. Dit weekend blijft het grootste evene-

oportun de défendre un budget suffisant en cette matière pour permettre à la Région à la fois de soutenir la restauration des biens classés mais également de poursuivre les actions de sensibilisation de la population menées auprès d'un large public et en particulier des jeunes.

### **Programme 1 : Support de la politique générale en matière de monuments et sites**

Les allocations de ce programme permettent d'une part de développer la politique de sensibilisation au patrimoine bruxellois et d'autre part de réaliser les études techniques et recherches archéologiques.

La politique de sensibilisation s'effectue soit via l'octroi de subventions à des ASBL qui proposent des projets pédagogiques en lien avec le patrimoine, soit via le développement de projets initiés directement par la Région.

Par ailleurs, la Région mène, en matière de monuments et sites, un certain nombre de recherches indispensables à la bonne conduite de ses missions. Principalement, il s'agit des recherches menées dans le cadre des inventaires, des fouilles archéologiques et des études techniques préalables à la restauration de bâtiments classés.

La sensibilisation au patrimoine a pour objectif de donner des clés de lecture et de compréhension du paysage architectural bruxellois dans sa dimension historique, esthétique, sociale et urbanistique. Le public scolaire est particulièrement visé par les projets de sensibilisation. L'utilisation ou le développement d'outils pédagogiques ou de communication spécifiques est, en effet, fortement soutenu. Une attention particulière est également apportée aux projets donnant une visibilité nationale et internationale à la Région de Bruxelles-Capitale.

Concernant les actions pédagogiques, notons en particulier :

- le projet des Classes du Patrimoine et de la Citoyenneté, mené par l'ASBL Palais de Charles Quint qui s'adresse aux élèves de la cinquième primaire à la sixième secondaire, de l'enseignement professionnel, technique et général des écoles francophones et néerlandophones;
- le projet de l'ASBL Arkadia.be « Mon patrimoine, mon quartier » qui se développe tout au long de l'année avec les écoles primaires de plusieurs quartiers de la Région.

Les Journées du Patrimoine 2014 porteront sur la thématique « Histoire et Mémoire » et prendront place, comme chaque année, le troisième week-end du mois de septembre. Ce week-end reste le plus grand événement de sensibilisa-

ment om het publiek te sensibiliseren voor het erfgoed van het Brussels Gewest. Aansluitend hierop zal andermaal de Monumenten-maandag plaatsvinden, die speciaal wordt ingericht voor de scholen.

De Directie Monumenten en Landschappen gaat verder met het publiceren van haar geschiedkundige collecties (wandekaarten, Brussel Stad van Kunst en Geschiedenis, het tijdschrift Erfgoed Brussel) en zal in 2014 de Geschiedenis van Brussel voor kinderen uitbrengen.

Voor wat de projecten met internationale visibiliteit betreft, dient in het bijzonder te worden gewezen op de ondersteuning van de vzw Keizer Karel, belast met het behoud en de herwaardering van de site van de Coudenberg met het Paleis van Keizer Karel, die door de Raad van Europa erkend is voor zijn grote betekenis voor het erfgoed, de geschiedenis en de cultuur van Europa en daarom het label Europees Erfgoed verwierf. De vzw zal in 2014 een wetenschappelijk werk publiceren over de geschiedenis van de site en de laatste ontdekkingen die er gedaan zijn.

Ook de Art Nouveau, die zo kenmerkend is voor onze hoofdstad, zal in de schijnwerpers geplaatst blijven worden. Denken we in dit verband maar aan :

- het Hortamuseum, dat jaarlijks 50.000 bezoekers over de vloer krijgt en voortaan ook pedagogische activiteiten aanbiedt voor een publiek van kinderen uit Brussel en de rest van het land;
- de definitiestudie met betrekking tot het interpretatiecentrum over de Art Nouveau en de herwaardering van de gevel van het herenhuis Aubecq, waarvoor in de elfde bijakte van Beliris budgetten zijn voorbehouden met het oog op de uitvoeringsfase.

In verband met de locaties waar informatie en advies verstrekt worden over het erfgoed :

- De vzw Patrimonium en Cultuur blijft instaan voor het beheer van het infopunt over de gewestelijke projecten in de Sint-Gorikshallen. Doordat deze ruimte gratis gebruikt mag worden voor tentoonstellingen van het Gewest, het organiseren van lezingen en als verkooppunt van door het Gewest uitgebrachte publicaties, draagt zij er mede toe bij dat het Brussels erfgoed in de kijker geplaatst kan worden.
- Verder is in de Sint-Gorikshallen ook het « Infopunt Dagelijks Erfgoed » ondergebracht, dat beheerd wordt door de Stadswinkel. Dit infopunt vormt een loket dat bijzonder efficiënt werk levert en onmisbare tips aanreikt in verband met de renovatie van het erfgoed in de brede zin van het woord. In volmaakte synergie hiermee verschaft het informatie over energiepremies en over de premies voor gevelrenovatie en -verfraaiing. De Stadswinkel blijft ook betrokken bij de acties die in het kader

tion grand public au patrimoine de la Région bruxelloise et sera à nouveau suivi par le lundi du Patrimoine, dédié spécifiquement aux écoles.

La Direction des Monuments et des Sites poursuit ses collections de publications historiques, (Cartes promenades, Bruxelles Ville d'Art et d'Histoire, la revue Bruxelles-Patrimoines) et présentera en 2014 au public une Histoire de Bruxelles destinée aux enfants.

Concernant les projets ayant une visibilité internationale, notons particulièrement le soutien à l'ASBL Charles Quint chargée de la conservation et de la mise en valeur du site du Coudenberg – Palais de Charles, reconnu par le Conseil de l'Europe comme un des hauts lieux de patrimoine, d'Histoire et de culture européennes à travers le label du Patrimoine européen. Elle publiera en 2014 un ouvrage scientifique consacré à l'histoire du site et intégrant les dernières découvertes en la matière.

L'Art nouveau qui caractérise si bien notre capitale continue également d'être mis à l'honneur. Citons :

- le musée Horta qui accueille 50.000 visiteurs par an et qui propose dorénavant des activités pédagogiques à destination du public « enfants » bruxellois et national;
- l'étude de définition du centre d'interprétation sur l'Art nouveau et la mise en valeur de la façade Aubecq pour laquelle des budgets ont été réservés dans l'avenant XI de Beliris pour la phase de réalisation.

Concernant les points d'information et de conseils en matière de patrimoine :

- L'ASBL Patrimoine et Culture continue de gérer le point d'information sur les projets de la Région aux halles Saint-Géry. La mise à disposition gratuite de cet espace pour les expositions de la Région, l'organisation de conférences et un point de vente des publications éditées par la Région contribuent à valoriser le patrimoine bruxellois.
- C'est également aux halles Saint-Géry que l'ASBL Centre Urbain organise le point « Info Patrimoine au quotidien », guichet très efficace et indispensable dans les conseils en matière de rénovation du patrimoine au sens large, en parfaite synergie avec ses missions d'information sur les primes énergies ou consacrées à la rénovation et l'embellissement des façades. Le Centre Urbain reste également associé aux actions réalisées en matière de patrimoine et développement international menées

van de *New Deal* worden opgezet rond erfgoed en internationale ontwikkeling, onder meer in verband met de erfgoedberoepen.

Het onderzoek zal zich in hoofdzaak toespitsen op de verdere inventarisering, van onder meer het monumentaal erfgoed, en op de online publicatie van de archeologische atlas.

Verder zullen we via de nieuwe basisallocatie met betrekking tot de technische studies over het beschermd erfgoed (onder meer stratigrafische studies van het Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium (KIK)) en de uitvoering van het archeologisch beleid (preventieve opgravingen, archeologische gebouwenstudies en studies/restauratie en het beheer van overblijfselen die ontdekt zijn tijdens werven) verder kunnen gaan met de opmaak van beheersplannen voor erfgoed voor beschermde sociale wooncomplexen.

## **Programma 2 : restauratie van het beschermd erfgoed**

Dit programma dekt voornamelijk de subsidies aan overheden en particulieren voor het uitvoeren van noodzakelijke restauratiewerken aan beschermde gebouwen en landschappen, alsook de studies die voorafgaan aan deze restauratiewerken.

Daarnaast zijn er twee allocaties specifiek voorbehouden voor het ondersteunen van de restauratie van niet-beschermde elementen van het klein erfgoed (zowel publiek als privaat).

Tot slot dekt dit programma ook de eventuele werken die de Directie Monumenten en Landschappen in toepassing van het BWRO ambtshalve moet uitvoeren en de eventuele kosten voor de aankoop, huur of onteigening van beschermde goederen.

Laatstgenoemde allocaties worden op dit ogenblik evenwel niet gestijfd, aangezien er heden geen behoeften bekend zijn.

Na een periode van vertraging als gevolg van de economische context, lopen er op dit ogenblik verscheidene projecten voor de restauratie van goederen die voor het Brussels Gewest een grote symboolwaarde hebben : de renovatie van het gemeentehuis van Vorst en van internationaal vermaarde toeristische hotels zoals Métropole of Astoria wordt voortgezet, net als de renovatie van verscheidene huizen in een voor de Brusselse architectuur typerende Art Nouveau of eclectische stijl (het huis Dewin aan de Molièrelaan 151, de vroegere apotheek Delacre op de Coudenberg, het huis Jamaer in de Stalingradlaan, het huis aan de Vergotesquare 45, enz.) en de geleidelijke restauratie van het Stocletpaleis. Verder zal dit jaar ook het Memorial van de Joodse Martelaren in ere hersteld worden.

dans le cadre du *New Deal*, notamment sur les métiers du patrimoine.

Concernant les recherches, elles sont essentiellement consacrées à la poursuite des inventaires dont celui du patrimoine monumental et la mise en ligne de l'atlas archéologique.

Par ailleurs, la nouvelle allocation de base consacrée aux études techniques relatives au patrimoine classé (études stratigraphiques de l'Institut royal du Patrimoine artistique (IRPA) notamment) et à la mise en œuvre de la politique relative à l'archéologie (fouilles préventives, études d'archéologie du bâti, et études/restauration et gestion des vestiges découverts en chantier) permettra de poursuivre la réalisation des plans de gestion patrimoniale d'ensembles de logements sociaux classés.

## **Programme 2 : restauration du patrimoine classé**

Ce programme permet principalement de couvrir les subventions octroyées aux pouvoirs publics et aux particuliers pour mener les travaux de restauration nécessaires aux bâtiments et sites classés, ainsi que les études préalables à ces travaux de restauration.

Deux allocations sont par ailleurs spécialement dédiées à l'aide à la restauration des éléments du petit patrimoine non classés (publics et privés).

Enfin, les éventuels travaux à exécuter d'office par la Direction des Monuments et de Sites en application du CoBAT ou les éventuels frais d'acquisition, de location ou d'expropriation de biens classés sont également visés par ce programme.

Ces dernières allocations ne sont toutefois pas alimentées pour le moment en l'absence de besoin connu à ce jour.

Après une période de ralentissement dû au contexte économique, plusieurs projets de restauration de biens emblématiques de la Région bruxelloise sont en cours : l'hôtel communal de Forest et les hôtels de tourisme de renommée internationale comme le Métropole ou l'Astoria poursuivent leur rénovation, tout comme plusieurs maisons typiques de l'architecture bruxelloise, Art Nouveau et éclectiques (la maison Dewin avenue Molière 151, l'ancienne pharmacie Delacre au Coudenberg, la maison Jamaer avenue de Stalingrad, la maison située square Vergote 45, etc.) ou le palais Stoclet, qui poursuit sa restauration progressive. Par ailleurs, le Mémorial aux Martyrs juifs sera également remis en valeur cette année.



De dossiers die in 2014 opgestart worden, omvatten onder meer de restauratie van de voormalige opslagplaatsen Byrrh in Laken, de instandhoudingswerken aan de gebouwen van de Hippodroom en de renovatie van sociale wooncomplexen in Le Logis en Floréal. Verder zal het Gewest vanaf 2014 steun toekennen voor het interieur van het Museum David en Alice Van Buuren, nadat het dat eerder al had gedaan voor de restauratie van de bijhorende prachtige tuinen.

Het budget voor de restauratie van beschermde goederen die toebehoren aan private of publieke eigenaars wordt bezwaard door een hoog uitstaand bedrag, waarvoor de in de vorige jaren vastgelegde bedragen geleidelijk moeten worden aangezuiverd. De vastleggings- en ordonnanceringskredieten worden dus geleidelijk op elkaar afgestemd om te vermijden dat het uitstaande bedrag een sneeuwbaaleffect onttekent.

Bovendien leiden de vertraging die men op dit ogenblik vaststelt bij de restauratiedossiers, maar ook de nodige inspanning om de gewestelijke begroting in evenwicht te brengen ertoe dat de tijdelijke vermindering van de kredieten voor deze beleidsinitiatieven in 2014 behouden blijft.

Tot slot blijft het budget voor de implementering van de premie voor het klein erfgoed behouden op hetzelfde niveau als de voorgaande jaren.

### **Programma 3 : Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen**

De kredieten voor de uitgaven van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen dekken onder meer het presentiegeld voor de leden van deze instelling, ter valorisatie van de tijd die nodig is voor het onderzoeken van complexe dossiers met betrekking tot de restauratie van het beschermd erfgoed.

Dankzij deze kredieten kunnen aan de Commissie tevens de nodige kennisinstrumenten bezorgd worden voor het onderzoek van de beschermings- en restauratiedossiers die zij beheert (bibliotheek, fotoreportages, enz.).

### **Programma 4 : Europese projecten**

Het Carrare-project, dat gericht is op het archiveren van archeologische gegevens, is in 2013 afgerond.

De vierde fase van het *Réseau Art Nouveau Network*, dat vanaf het begin gecoördineerd wordt door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, staat in het teken van ecologie en Art Nouveau en loopt af in 2015. De leden van het Netwerk hebben samengewerkt aan een tentoonstelling getiteld *Natuur en Art Nouveau*, die in oktober 2013 in Brussel in première werd voorgesteld. Bij de tentoonstelling horen ook

Parmi les dossiers à engager en 2014, citons la restauration des anciens entrepôts Byrrh à Laeken, les travaux de conservation des bâtiments de l'Hippodrome ou la rénovation d'ensembles de logements sociaux au Logis et au Floréal. Par ailleurs, après la restauration de ses magnifiques jardins, ce sont les intérieurs du musée David et Alice Van Buuren qui bénéficieront également d'un soutien régional à partir de 2014.

Le budget alloué à la restauration de biens classés appartenant à des propriétaires privés ou publics est grevé d'un encours élevé dont il s'agit d'apurer progressivement les montants engagés pendant les années précédentes. Les crédits d'engagement et d'ordonnancement sont donc progressivement alignés afin d'éviter l'effet boule de neige de l'encours.

Par ailleurs, le ralentissement actuel ressenti dans les dossiers de restauration mais aussi le nécessaire effort à consentir au niveau des budgets régionaux pour atteindre l'équilibre ont induit le maintien d'une diminution temporaire de ces crédits alloués à ces politiques en 2014.

Enfin, le budget consacré à la mise en oeuvre de la prime petit patrimoine est maintenu à la même hauteur que les années précédentes.

### **Programme 3 : Commission royale des Monuments et des Sites**

Les crédits relatifs aux dépenses de la Commission royale des Monuments et des Sites (CRMS) couvrent notamment les jetons de présence de ses membres, valorisant le temps nécessaire pour instruire des dossiers complexes en terme de restauration du patrimoine protégé.

Ces crédits permettent également de donner à la Commission les outils de connaissance nécessaires à l'instruction des dossiers de protection et de restauration qu'elle gère (bibliothèque, reportages photographiques etc.).

### **Programme 4 : Projets européens**

Le projet Carrare, relatif à l'archivage des données archéologiques s'est clôturé en 2013.

La quatrième phase du *Réseau Art Nouveau Network*, coordonné depuis l'origine par la Région de Bruxelles-Capitale, et portant sur le thème de l'écologie et de l'Art nouveau se terminera en 2015. Les membres du Réseau ont notamment élaboré en commun une exposition intitulée *Natures de l'Art nouveau* qui a été présentée en première à Bruxelles en octobre 2013. L'exposition est aussi accompa-

een drietalige catalogus en een pedagogisch boekje voor kinderen. ».

## II.b. Algemene bespreking

Mevrouw Viviane Teitelbaum zegt dat ze zeer blij is de Minister-President de nadruk te horen leggen op de rijkdom van het erfgoed in het Gewest, en op de nood om het te valoriseren om de toeristische aantrekkelijkheid te verhogen, ...

Spijtig genoeg waren de middelen in programma 2 voor de restauratie van het beschermd erfgoed vorig jaar al met 11 % gedaald, en dalen ze dit jaar nog met 3 %. Men kan moeilijk beweren zich in te zetten voor de bescherming van het erfgoed en ter zelfdertijd de budgetten verlagen. Nochtans is het belangrijk de Brusselaars te helpen deze waardevolle architectuur te beschermen.

In hetzelfde programma worden de premies die speciaal bestemd zijn voor de restauratie van elementen van het kleine niet beschermde erfgoed (investeringsubsidies aan natuurlijke personen bij wijze van steun voor de conservering van het kleine erfgoed; BA 26.002.51.02.5310 en investeringsubsidies aan ondergeschikte besturen bij wijze van steun voor de conservering van het kleine erfgoed; BA 26.002.52.03.6321) en de allocaties voor de uitvoering van de werken door de Directie Monumenten en Landschappen (DML) met toepassing van het BWRO of de eventuele kosten voor de aankoop, de huur of de onteigening van beschermde goederen niet gespijsd, volgens de uitleg, omdat tot nog toe geen behoeftes geuit werden. De volksvertegenwoordigster uit haar ongerustheid en de vrees dat informatiegebrek de reden is voor het geringe aantal aanvragen.

De Minister-President legt uit dat de toegekende kredieten voor de bescherming van het kleine erfgoed niet werden gewijzigd. Daarentegen werd geen enkel van de kredieten in verband met dwingende of ambtshalve maatregelen gespijsd, aangezien geen enkel dossier een interventie vergt.

Mevrouw Viviane Teitelbaum herinnert aan de ongerustheid van de MR-fractie inzake de bescherming van het erfgoed van de tweede helft van de twintigste eeuw. Thans is het moeilijker bescherming te verkrijgen voor recente gebouwen, hoewel ook zij een tijdperk weerspiegelen. Het gevaar bestaat dus dat getuigen van een deel van onze geschiedenis verdwijnen. Er werd wel een inventaris van het naoorlogse erfgoed gemaakt, maar volstaat die om het op duurzame wijze te beschermen? Gelet op enkele voorbeelden kan men daarover twijfelen. Een verhoging van de middelen is noodzakelijk.

Tot op heden worden parels uit het neoklassieke patrimonium van Brussel niet beschermd. Hetzelfde geldt voor gebouwen die rond het park van Brussel, met uitzondering

gnée d'un catalogue trilingue et d'un cahier pédagogique à destination des enfants. ».

## II.b. Discussion générale

Mme Viviane Teitelbaum se dit ravie d'entendre le Ministre-Président souligner l'importance de la mise en valeur de la richesse du patrimoine de la Région, la nécessité de le valoriser pour augmenter l'attractivité touristique, ...

Malheureusement, alors que les moyens consacrés en programme 2 à la restauration du patrimoine classé avaient déjà diminué de 11 % l'an passé, ils diminuent encore de 3 % cette année. Il semble toutefois difficile de prétendre s'impliquer dans la protection du patrimoine et, dans le même temps, en diminuer les budgets. Il est pourtant important d'aider les Bruxellois à protéger cette architecture de valeur.

Dans ce même programme, les primes spécialement dédiées à l'aide à la restauration des éléments du petit patrimoine non classés (subventions d'investissement aux personnes physiques en guise d'aide à la conservation du petit patrimoine; AB 26.002.51.02.5310 et subventions d'investissement aux pouvoirs subordonnés en guise d'aide à la conservation du petit patrimoine; AB 26.002.52.03.6321) et les allocations attribuées à l'exécution des travaux par la Direction des Monuments et des Sites (DMS) en application du CoBAT ou les éventuels frais d'acquisition, de location ou d'expropriation de biens classés ne sont pas alimentées et ce, selon les explications avancées, en l'absence de besoins connus à ce jour. La députée se dit toutefois inquiète et craint que l'absence de demandes ne résulte du manque d'information.

Le Ministre-Président explique que les crédits alloués à la protection du petit patrimoine n'ont pas été modifiés. Par contre, aucun des crédits liés à des mesures coercitives ou d'office n'a été alimenté puisqu'aucun dossier ne nécessite d'intervention.

Mme Viviane Teitelbaum rappelle les inquiétudes du groupe MR que suscite la protection du patrimoine de la seconde moitié du vingtième siècle. Il est plus difficile aujourd'hui d'obtenir le classement d'immeubles récents alors qu'ils sont aussi le reflet d'une époque. On risque donc de perdre des témoins d'une partie de notre histoire. L'inventaire du patrimoine d'après-guerre a certes été mis en place mais suffit-il à sa protection de manière durable? Au vu de certains exemples, il est permis d'en douter. Un renforcement des moyens s'impose.

Des bijoux du patrimoine néo-classique de Bruxelles ne sont à ce jour pas classés. Il en va ainsi des immeubles qui entourent le parc de Bruxelles, à l'exception du palais des

van het paleis der Academiën en het paleis der Natie, die gedeeltelijk beschermd zijn. Het is misschien tijd om die magnifieke gevels die het park sieren in één van de meest opmerkelijke en beroemdste stadscomposities van de hoofdstad vormen duurzaam te maken.

De volksvertegenwoordigster herinnert zich dat de heer Philippe Moureaux, in een hoorzitting door de commissie Ruimtelijke Ordening, Stedenbouwkunde en Grondbeleid in 2005 verklaarde dat de bescherming van dat patrimonium niet besproken wordt. De Brusselaars denken vaak dat dit type erfgoed beschermd is, terwijl dat niet het geval is.

De MR-fractie verheugt zich echter over het behouden van de begroting voor de bewustmaking van het publiek en de acties die de vzw Paleis van Karel V voert. Kan de Minister-President enige uitleg geven over de drie modules die deze vzw uitwerkt? Welke acties voert de vzw met het oog op bescherming, valorisatie en promotie van de Coudenberg site?

De volksvertegenwoordigster wenst eveneens te weten hoeveel scholen zich hebben ingeschreven voor het project « Mijn erfgoed, mijn wijk » sedert de ingang ervan. Kunnen andere instanties ook daaraan deelnemen?

Wat de Open Monumentendagen 2014 betreft, blijft het thema « Geschiedenis en gedachtenis » wat vaag. Kan de minister daarover meer zeggen?

Mevrouw Anne Dirix wenst eens te meer te wijzen op het belang dat de Ecolo-fractie hecht aan het Brussels erfgoed en op de middelen die worden aangewend voor het behoud, de bescherming of de restauratie ervan.

De Ecolo-fractie is wat verbaasd de Minister-President te horen spreken over de rijkdom van het Brussels erfgoed, over de waarde ervan voor het Gewest en over het belang op economische en toeristisch vlak.

Toch blijven de budgetten gering. Dat is trouwens wat benadrukt wordt door het Rekenhof, dat vermeldt dat van de verlaging van de kredieten 2013 (– 6,3 % in vastlegging en – 5,8 % in vereffening) te wijten is aan een besparing om de begrotingsdoelstelling te bereiken, maar dat die verlagingen leiden tot uitstel van vereffeningen die ten laste van volgende begrotingen zullen komen.

Het Hof merkt eveneens op dat bij het programma voor de restauratie van het beschermd erfgoed (programma 2), de vereffeningskredieten dalen, maar dat de overblijvende kredieten lang niet voldoende zijn in het licht van het uitstaand bedrag voor de twee voornaamste basisallocaties, de investeringssubsidies aan natuurlijke personen (BA 26.002.51.01.5310) en aan de ondergeschikte overheden (BA 26.002.52.01.6321).

Académies et du palais de la Nation partiellement protégés. Il serait peut-être temps de pérenniser ces fronts bâtis magnifiques et ordonnancés qui servent d'écrin au parc et qui constituent une des plus remarquables et des plus célèbres compositions urbaines de la capitale.

La députée se rappelle que M. Philippe Moureaux, auditionné par la commission de l'Aménagement du territoire, de l'Urbanisme et de la Politique foncière en 2005, déclarait que le classement de ce patrimoine ne souffrait pas de discussion. Souvent, les Bruxellois pensent que ce type de patrimoine est protégé alors qu'il ne l'est pas.

Le groupe MR se réjouit toutefois du maintien du budget destiné à la sensibilisation du public et aux actions menées par l'ASBL Palais de Charles Quint. Le Ministre-Président peut-il donner quelques explications sur les trois modules développés par l'ASBL? Quelles actions mène-t-elle par ailleurs en vue des conservation, valorisation et promotion du site du Coudenberg?

La députée souhaiterait également connaître le nombre d'écoles qui se sont inscrites dans le projet « Mon patrimoine, mon quartier » depuis sa mise en place. D'autres organismes peuvent-ils également y faire appel?

Quant aux Journées du Patrimoine 2014, le thème « Histoire et Mémoire » demeure quelque peu flou. Le Ministre-Président peut-il en dire davantage?

Mme Anne Dirix tient à souligner une fois de plus toute l'importance que revêt, pour le groupe Ecolo, le patrimoine bruxellois et les moyens qui sont mis en œuvre pour sa préservation, sa conservation ou sa restauration.

Le groupe Ecolo demeure un peu perplexe. Le Ministre-Président évoque la richesse du patrimoine bruxellois, la mise en valeur de la Région par son intermédiaire, ainsi que son importance dans les domaines touristique et économique.

Cependant les budgets restent maigres. C'est d'ailleurs ce que souligne la Cour des Comptes qui mentionne que la réduction des crédits 2013 (– 6,3 % en engagement et – 5,8 % en liquidation) est due à une économie en vue d'atteindre l'objectif budgétaire mais que ces réductions entraînent des reports de liquidation qui seront à charge des budgets suivants.

De même, la Cour note qu'au programme relatif à la restauration du patrimoine classé (programme 2), il y a une réduction des crédits de liquidation mais que les crédits subsistants sont de loin insuffisants au regard de l'encours à charge des deux principales allocations de base, les subventions d'investissement aux personnes physiques (AB 26.002.51.01.5310) et aux pouvoirs subordonnés (AB 26.002.52.01.6321).

Inzake de ondersteuning van het algemeen beleid (programma 1) zijn de budgetten die besteed worden aan het beleid voor bewustmaking van het publiek doorgaans gelijk gebleven. De Ecolo-fractie keurt het feit goed dat de kinderen en jongeren het bevoorrecht publiek blijven en wenst de concrete middelen te kennen voor de verspreiding van de pedagogische tools die voor hen worden ontwikkeld.

Tijdens het debat betreffende de raamkozijnen <sup>(1)</sup> had de commissie echter vastgesteld dat bewustmaking van de vakmensen uit de bouwsector evenzeer nodig en dringend is. Zij zijn de eerste betrokkenen. De volksvertegenwoordigster wenst te weten of acties plaatsgevonden hebben of komen om te zorgen voor een verspreiding van de informatie naar dat publiek.

Kan de Minister-President eveneens verduidelijken, inzake de activiteit van Arkadia.be, welke wijken daarbij betrokken zijn en welke werden opgenomen in het project in 2013 ?

In de paragraaf die gewijd is aan Art nouveau, worden dezelfde verantwoordingen herhaald inzake het Hortamuseum en het interpretatiecentrum voor Art nouveau. Wat werd in 2013 gedaan ? Op welke allocatie heeft dat betrekking in programma 1 ?

Mevrouw Dirix wenst ook te weten hoe het staat met de door de DML ongestelde inventaris. Welke gemeenten omvat die inventaris thans ? Werden nieuwe opdrachten gegund ? Vorig jaar werd aangekondigd dat de rest zou gebeuren op grond van de wijken die geïdentificeerd zullen worden. Welke wijken zijn dat ?

Inzake de restauratie van het beschermd erfgoed (programma 2), maakt de Regering gewag van het uitstaand bedrag in de begroting voor de restauratie van de beschermde goederen en van de budgettaire inspanning om het behoud van de verlaging van de kredieten voor het erfgoed te verantwoorden.

De Ecolo-fractie kan alleen maar betreuren dat deze keuze gemaakt is want het Brussels erfgoed blijft slecht behandeld worden en verdwijnt stuk voor stuk.

Er wordt gepreciseerd dat dit programma er voornamelijk toe strekt om de subsidies te financieren die aan de overheden en de particulieren toegekend worden voor de noodzakelijke restauratiewerken aan beschermde gebouwen en sites, alsook voor de voorafgaande studies voor deze restauratiewerken.

Het is spijtig te moeten vaststellen dat de allocaties voor werken die ambtshalve door de DML uitgevoerd moeten worden niet gestijfd worden want er zijn geen gekende behoeften !

(1) Zie doc. A-315/1 – 2011/2012.

En ce qui concerne le support de la politique générale (programme 1), globalement les budgets alloués à la politique de sensibilisation du public restent identiques. Le groupe Ecolo approuve le fait que les enfants et les jeunes demeurent le public privilégié et voudrait connaître les moyens concrets de diffusion des outils pédagogiques développés à leur intention.

Cependant, lors du débat relatif aux châssis <sup>(1)</sup>, la commission constatait qu'il était nécessaire et urgent de sensibiliser également les professionnels du bâtiment. Ils sont les premiers concernés. La députée souhaiterait savoir si des actions ont été ou seront mises en place pour assurer une diffusion de l'information vers ce public.

Le Ministre-Président peut-il également préciser, en ce qui concerne l'activité d'Arkadia.be, quels seront les quartiers concernés et quels sont ceux qui ont été intégrés dans le projet en 2013 ?

Dans le paragraphe dédié à l'Art nouveau, les mêmes justifications sont reproduites concernant le musée Horta et le centre d'interprétation sur l'Art nouveau. Qu'a-t-il été fait en 2013 ? A quelle allocation cela se rapporte-t-il dans le programme 1 ?

Mme Dirix souhaiterait aussi savoir où en est l'inventaire réalisé par la DMS. Quelles sont les communes aujourd'hui couvertes par celui-ci ? De nouveaux marchés ont-ils été passés ? Il était annoncé l'an passé que « la suite se ferait en fonction des quartiers qui auront été identifiés ». Quels sont-ils ?

En ce qui concerne la restauration du patrimoine classé (programme 2), le Gouvernement fait état de l'encours dont est grevé le budget alloué à la restauration des biens classés et de l'effort budgétaire justifiant ainsi le maintien de la diminution des crédits alloués au patrimoine.

Le groupe Ecolo ne peut que regretter ce choix car le patrimoine bruxellois continue d'être maltraité et disparaît petit à petit.

Il est précisé que « ce programme permet principalement de couvrir les subventions octroyées aux pouvoirs publics et aux particuliers pour mener les travaux de restauration nécessaires aux bâtiments et sites classés, ainsi que les études préalables à ces travaux de restauration ».

Il est dommage de constater que les allocations pour travaux à effectuer d'office par la DMS ne sont pas alimentés car il n'y a pas de besoin connus !

(1) Voir document parlementaire A-315/1 – 2011/2012.

Hetzelfde kan gezegd worden wanneer het behoud van de vermindering van de kredieten verantwoord wordt door een vertraging in de restauratiedossiers ! Natuurlijk moet er een begrotingsinspanning geleverd worden maar is het goed om te spreken over een vertraging die in de restauratiedossiers gemerkt wordt ? Er worden vier restauratieprojecten vermeld. Behoudens vergissing is dat ongeveer de helft van vorig jaar. Wat is de reden ervan ? Gaat het om studies of werken ?

Is het ook geen tijd om de bescherming van het erfgoed uit te breiden tot meer recente elementen alvorens getuigen van de tweede helft van de twintigste eeuw verdwijnen ? Hoe wordt het beschermingsbeleid vandaag gevoerd ? Hoe worden de keuzes gemaakt op het vlak van restauratie aangezien men niet alles tegelijk kan doen ?

De Minister-President kondigde vorig jaar aan dat in de loop van 2013 een voorstel van een lijst met kalender van de meest interessante gebouwen gemaakt zou worden om een termijn te kunnen opstellen voor de bescherming ervan. Hoe staat het daarmee en welke gebouwen zijn voorgesteld ter bescherming op basis van deze lijst ?

Anderzijds vraagt het Bestuur voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting al enige tijd een uitbreiding van het personeel bij de DML gelet op het aantal dossiers voor enige vergunningen en op de subsidieaanvragen. Zijn er nieuwe vastleggingen gedaan ?

De volksvertegenwoordiger stelt overigens de vraag naar de verzoening van energiebesparing/erfgoed. Hoe staat het met de afwerking van de studie die samen met de DML, de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) en het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) gevoerd wordt ?

De volksvertegenwoordiger is vervolgens tevreden met de renovatie van de woningen Logis en Floréal. Betekent zulks dat het plan voor het beheer van openbare ruimten en het plan voor het energiebeheer eindelijk afgewerkt zijn ?

De spreker merkt evenwel op dat de begrotingsstukken melding maken van de restauratie van de gebouwen van de hippodroom of de renovatie van woningen van Logis en Floreal. Quid ? Moet er een keuze gemaakt worden ?

Wat het behoud van het kleine erfgoed betreft kondigt de minister tot slot aan dat de middelen behouden worden. De investeringssubsidies voor natuurlijke personen als steun voor het behoud van het kleine erfgoed (BA 26.002.51.02.5310) dalen echter licht. Hoe wordt deze vermindering verklaard ?

Mevrouw Cécile Jodogne is blij met de nieuwe bevestiging dat het erfgoed voor het Brussels Gewest belangrijk is zowel voor de identiteit als voor het imago in het buitenland

De même, lorsque le maintien de la diminution des crédits est justifié par un « ralentissement ressenti dans les dossiers de restauration » ! Bien sûr il y a un effort budgétaire à fournir mais est-il judicieux de parler de ralentissement ressenti dans les dossiers de restauration ? Quatre projets de restauration sont mentionnés. Sauf erreur, c'est plus ou moins la moitié de l'an passé. A quoi est-ce dû ? S'agit-il d'études ou de travaux ?

Ensuite, n'est-il pas temps d'étendre la protection du patrimoine à des éléments plus récents avant que des témoins de la deuxième moitié du vingtième siècle ne disparaissent ? Comment la politique de classement est-elle menée aujourd'hui ? Comment s'opèrent les choix en termes de restauration puisque l'on ne peut pas tout faire en même temps ?

Le Ministre-Président annonçait l'an dernier pour le courant 2013 un projet de liste-calendrier des biens les plus intéressants qui permettrait de proposer un échancier quant au classement. Où en est-on et quels sont les biens qui ont été proposés au classement en fonction de cette liste-calendrier ?

D'autre part, l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement (AATL) demande depuis un certain temps un renforcement des effectifs de la DMS vu l'ampleur du nombre de dossiers de permis unique et de demandes de subvention. A-t-on procédé à de nouveaux engagements ?

La députée pose par ailleurs la question de la conciliation économies d'énergie / patrimoine. Qu'en est-il de la finalisation de l'étude menée conjointement par la DMS, la Commission royale des Monuments et des Sites (CRMS) et l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement (IBGE) ?

La députée se réjouit ensuite de la rénovation des logements Logis et Floréal. Cela signifie-t-il que le plan de gestion espaces publics et le plan de gestion énergie sont enfin finalisés ?

L'oratrice remarque toutefois que les documents budgétaires évoquent la restauration des bâtiments de l'hippodrome ou la rénovation des logements Logis et Floréal. Qu'en est-il exactement ? Un choix doit-il s'opérer ?

Enfin, en ce qui concerne la conservation du petit patrimoine, le Ministre-Président annonce le maintien du budget. Or, les subventions d'investissement aux personnes physiques en guise d'aide à la conservation du petit patrimoine (AB 26.002.51.02.5310) sont en légère diminution. Comment justifier cette diminution ?

Mme Cécile Jodogne se réjouit de la réaffirmation de l'importance du patrimoine pour la Région bruxelloise tant au niveau de l'identité que de l'image à l'étranger et des

en de economische return, maar zij betreurt het status quo of zelfs de vermindering van de middelen voor dit beleid.

Wat betreft de ondersteuning van het algemeen beleid (programma 1), vraagt de volksvertegenwoordigster of de inventarissen die voor 2013 aangekondigd zijn allemaal afgewerkt zijn en of er andere inventarissen gepland zijn voor 2014. Worden de daartoe bestemde middelen behouden? De spreker betreurt in ieder geval dat het om wetenschappelijke inventarissen gaat en geen wettelijke inventarissen en dat de overgangsmaatregelen voor de gebouwen van vóór 1932 van toepassing blijven.

Mevrouw Jodogne stelt ook vast dat het vooral de sociale woningen zijn die onder de plannen voor erfgoedbeheer vallen. Staan er andere projecten in de steigers? Kunnen die niet uitgebreid worden tot de belangrijke gebouwen, zoals het Stoclet-gebouw dat nu gerenoveerd wordt, om aldus de werken op lange termijn te plannen eerder dan telkens te moeten inspelen op dringende situaties?

In verband met de Art nouveau, heeft men het vorig jaar gehad over de bijdrage van het Beliris-fonds voor het Hortamuseum en het interpretatiecentrum. Vandaag staat dezelfde uitleg in de begroting. Betekent zulks dat er geen vooruitgang van betekenis geboekt is? Ter herinnering: de gebouwen waar nu de Aubecq-gevel ondergebracht is, zullen binnenkort afgebroken worden.

In verband met de sensibilisering heeft de vorige Minister-President aangekondigd dat er een nieuwe module voor de erfgoedberoepen in het kader van de *New Deal* zou komen. Is die module van toepassing? Vult die module de bestaande modules aan? Dat kan een belangrijke troef zijn wanneer het Gewest, gemeenten en particulieren regelmatig geconfronteerd worden met een gebrek aan professionals op het vlak van erfgoed. De erfgoedberoepen vormen dus wel degelijk een economisch niche die ontwikkeld moet worden en waartoe de jongeren gesensibiliseerd moeten worden.

De volksvertegenwoordigster vraagt overigens hoe het staat met het project voor de erfgoedwatchers.

De sensibilisering van de bevolking, in het bijzonder van de jongeren, is essentieel, maar men moet ook de regionale structuren en de professionals sensibiliseren voor de noodzakelijke verzoening tussen bescherming van erfgoed en energiebesparingen. De Stadswinkel en het Habitatnetwerk zijn zich bewust van deze noodzaak, maar misschien is dat niet het geval voor de energiehuizen die zich enkel richten op de energieproblematiek.

Wat betreft de restauratie van beschermd erfgoed (programma 2), wijst mevrouw Jodogne op eenzelfde contradictie tussen de algemene uiteenzetting bij de begroting waarin gesteld wordt dat de ingeschreven bedragen tegevoeten komen aan de behoeften van het beleid inzake behoud

retombées économiques mais déplore le maintien, voire la diminution, du budget consacré à cette politique.

Pour ce qui concerne le support de la politique générale (programme 1), la députée demande si les inventaires annoncés pour 2013 ont tous été finalisés et si d'autres inventaires sont projetés pour 2014. Le budget y consacré est-il préservé? L'oratrice regrette en tous cas qu'il s'agisse d'inventaires scientifiques et non d'inventaires légaux et que la mesure transitoire relative aux immeubles d'avant 1932 reste d'application.

Mme Jodogne observe également que ce sont principalement les logements sociaux qui sont concernés par les plans de gestion patrimoniale. D'autres projets sont-ils en route? Ne peut-on pas les étendre à des bâtiments importants, comme par exemple le palais Stoclet actuellement en cours de rénovation, de manière à programmer les travaux sur le long terme plutôt que de devoir à chaque fois répondre à des urgences?

Au niveau de l'Art nouveau, l'intervention du fonds Beliris avait été évoquée l'an passé à la fois pour le musée Horta et le centre d'interprétation. Les mêmes explications sont aujourd'hui reprises au budget. Cela signifie-t-il qu'il n'y a pas eu d'avancée emblématique? Pour rappel, les bâtiments qui abritent maintenant la façade Aubecq seront prochainement démolis.

En matière de sensibilisation, l'ancien Ministre-Président avait annoncé un nouveau module consacré aux métiers du patrimoine dans le cadre du *New Deal*. Ce module est-il bien en place? Complète-t-il les modules existants? Cela peut être un atout important dès lors que Région, communes et particuliers sont régulièrement confrontés à l'absence de professionnels du patrimoine. Les métiers du patrimoine représentent donc bien un créneau économique à développer et auquel sensibiliser les jeunes.

La députée se demande par ailleurs ce qu'il en est du projet des sentinelles du patrimoine.

Enfin, si la sensibilisation du public, et des jeunes en particulier, est essentielle, il s'agit aussi de sensibiliser les structures régionales, et les professionnels, à la nécessaire conciliation entre la protection du patrimoine et les économies d'énergie. Si le Centre Urbain et le Réseau Habitat sont bien conscients de cette nécessité, il n'en est peut-être pas de même des Maisons énergie qui ne se focalisent que sur la problématique énergétique.

Pour ce qui concerne la restauration du patrimoine classé (programme 2), Mme Jodogne relève une même contradiction entre l'exposé général du budget précisant que « les montants inscrits permettent de répondre aux besoins des politiques menées en matière de conservation du patrimoine »

van het erfgoed, en het verslag van het Rekenhof dat stelt dat het encours zeer hoog is zowel bij de private als bij de publieke projecten. Gelet op de bedragen die als investeringssubsidies voor natuurlijke personen vastgelegd zijn, bedoeld in artikel 1, 7° van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 tot vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen van een subsidie voor werken tot behoud van een beschermd goed (BA 26.002.51.01.5310), maar ook voor de investeringssubsidies voor de lokale besturen bedoeld in artikel 1, 6°, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 tot vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen van een subsidie voor werken tot behoud van een beschermd goed (BA 26.002.52.01.6321), samen ongeveer 11 miljoen euro, bestaat het gevaar dat het encours van ongeveer 44 miljoen euro hoog blijft, vooral omdat de vereffeningen onder het niveau blijven van de vastleggingen.

De volksvertegenwoordigster stelt ook vast dat de restauratie van de graf galerijen van het kerkhof van Laken niet meer vermeld wordt hoewel er daartoe middelen van Beliris voor vrijgemaakt waren.

De spreker vraagt om een lijst van de beschermingen in 2013. Ze vraagt of er eventueel een specifiek beschermingsbeleid voor het naoorlogse erfgoed kan worden ingevoerd.

De renovatiewerken aan het Byrrh-gebouw zouden beginnen. Is er beslist om een ondergrondse parkeerruimte aan te leggen ?

Wat tot slot het klein erfgoed betreft, zou de Minister-President het aantal ingediende dossiers en het type tegevoelkomsten kunnen preciseren ?

Mevrouw Annemie Maes schaarst zich achter de gestelde vragen, wat onder meer de opmerkingen van het Rekenhof betreft.

De volksvertegenwoordigster vraagt om een lijst van de scholen die hebben deelgenomen aan de erfgoedklassen of om een indicatie voor het aantal leerlingen. Wat het leefmilieu betreft, heeft twee derde van de leerlingen ook deelgenomen aan bewustmakingsacties. De kwestie is belangrijk : hoe jonger men in contact komt met het erfgoed, hoe bewuster men ervan zal zijn.

De volksvertegenwoordigster schaarst zich ook, zoals de voorgaande jaren, achter de vraag over de bescherming van het naoorlogse erfgoed. Het Art nouveau-erfgoed is natuurlijk zeer belangrijk en het is begrijpelijk dat men er zorg voor draagt en er een nationale en internationale uitstraling aan geeft. Brussel is evenwel meer dan Art nouveau. Er bestaat eveneens een internationaal erkend erfgoed waarvoor men veel minder doet : het modernisme of de Atomium-stijl, anders genoemd Robbedoes-stijl. Het zou jammer zijn dat men over enkele jaren betreurt dat men er niet genoeg aandacht aan geschonken heeft.

et le rapport de la Cour des Comptes stipulant que l'encours est très important tant du côté des projets privés que des projets publics. Or, vu les montants engagés tant au niveau des subventions d'investissements aux personnes physiques visés par l'article 1<sup>er</sup>, 7° de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 fixant les conditions d'octroi d'une subvention pour des travaux de conservation relatif à un bien classé (AB 26.002.51.01.5310) qu'au niveau des subventions d'investissements aux pouvoirs subordonnés visés par l'article 1<sup>er</sup>, 6°, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 fixant les conditions d'octroi d'une subvention pour des travaux de conservation relatif à un bien classé (AB 26.002.52.01.6321), soit quelque 11 millions d'euros, l'encours, qui s'élève à quelque 44 millions d'euros, risque de rester important, et ce d'autant plus que les liquidations demeurent inférieures aux engagements.

La députée constate aussi que la restauration des galeries funéraires de Laeken n'est plus mentionnée alors qu'un budget Beliris y était consacré.

L'oratrice souhaiterait obtenir la liste des classements opérés en 2013 et s'interroge sur la mise en place éventuelle d'une politique de classement spécifique au patrimoine d'après-guerre.

Les travaux de rénovation des établissements Byrrh vont, semble-t-il, démarrer. L'option du parking souterrain a-t-elle été retenue ?

Enfin, pour ce qui concerne le petit patrimoine, le Ministre-Président pourrait-il préciser le nombre de dossiers introduits et le type d'interventions ?

Mme Annemie Maes se joint aux questions précédemment posées, notamment concernant les remarques de la Cour des Comptes.

La députée souhaiterait obtenir une liste des écoles ayant participé aux Classes du Patrimoine ou une indication quant au nombre d'élèves. En matière d'environnement, deux tiers des élèves ont ainsi participé à des actions de sensibilisation. La question est importante : plus jeune on entre en contact avec le patrimoine, plus on y sera sensibilisé.

La députée se joint aussi, comme les années précédentes, à la question de la protection du patrimoine d'après-guerre. Le patrimoine Art nouveau revêt évidemment une importance considérable et il est compréhensible qu'on en prenne soin et qu'on le porte sur les plans national et international. Toutefois, Bruxelles est plus que l'Art nouveau. Il existe également un patrimoine internationalement reconnu pour lequel on fait beaucoup moins : le modernisme ou le style Atomium, autrement appelé style Spirou. Il serait dommage qu'on regrette dans quelques années qu'on n'ait pas prêté autant attention.

Wat de erfgoeddagen betreft, was de editie 2013 een speciale editie. Zal dat ook zo zijn voor 2014 ? Zullen er evenveel begrotingsmiddelen worden uitgetrokken ? Het is in elk geval belangrijk het aantal bezoekers te kunnen schatten. Stijgt het ? Wordt er buiten Brussel promotie gevoerd ? Verloopt de samenwerking met de overige twee Gewesten goed ? Wordt er ook samengewerkt met de federale overheid waarvan een groot aantal monumenten afhangen ?

Wat de Europese projecten betreft, was het *Réseau Art nouveau Network* gestart in 2010 voor een periode van vijf jaar en 2014 zal dus het laatste jaar van het project zijn. Er zal dus een nieuw dossier moeten worden ingediend in 2015. Kan de Minister-President een tip van de sluier lichten over de richting die men zal uitgaan ?

Het archeologisch project Carrare zal beëindigd worden in 2013. Zullen er andere soortgelijke projecten opgezet worden ?

Zullen er opgravingen plaatshebben ? Wordt het verdrag van Malta nageleefd ? Met andere woorden, wordt er systematisch aan preventieve archeologie gedaan, bijvoorbeeld op de site van Thurn and Taxis of bij de aanleg van tunnels ?

Wat ten slotte de KCML betreft, heeft de Minister-President uitgelegd dat de begroting bestemd was voor de presentiegelden van de leden en voor research. Is het voorts mogelijk om de adviezen die de commissie over specifieke projecten uitbrengt te publiceren op de internetsite ? De volksvertegenwoordigster benadrukt het gebrek aan transparantie en haalt het dossier over het Byrrh-gebouw als voorbeeld aan.

\*  
\* \*

De Minister-President legt uit dat het thema van de volgende erfgoeddagen, « Geschiedenis en Herinnering », bedoeld is om gebouwen die getuige waren van belangrijke historische gebeurtenissen, verblijfplaatsen van markante persoonlijkheden, bekende artiesten, schrijvers of filosofen en gebouwen van historische verenigingen voor te stellen. De musea over geschiedenis en de monumenten of openbare plaatsen, waaronder die welke zijn opgericht om de Eerste en Tweede Wereldoorlog te herdenken, zullen eveneens in de kijker worden gesteld.

Het aantal deelnemers blijft toenemen (bijlage 3). Het is inderdaad een evenement met veel uitstraling dat veel bezoekers lokt, ook uit het buitenland. De volgende editie zal een normale editie zijn.

Nog altijd in verband met de bewustmaking, omvat de subsidie 2014-2016 voor de erfgoedklassen twaalf modules waarvan de lijst als bijlage is gevoegd (bijlage 4); de operatie, die dit jaar bestemd is voor 2.500 leerlingen uit 55 scholen, zal dus volgend jaar herhaald worden. De vzw

Pour ce qui concerne les Journées du Patrimoine, l'édition 2013 était une édition spéciale. En sera-t-il de même en 2014 ? Le même budget sera-t-il prévu ? Il est en tout cas important de pouvoir estimer le nombre de visiteurs. Est-il en augmentation ? La promotion est-elle faite en dehors de Bruxelles ? La collaboration avec les deux autres Régions est-elle bonne ? Y a-t-il aussi une collaboration avec le fédéral dont de nombreux monuments dépendent ?

Au niveau des projets européens, le *Réseau Art nouveau Network* avait démarré en 2010 pour une période de cinq ans et 2014 sera donc la dernière année de ce projet. Un nouveau dossier devra donc être introduit en 2015. Le Ministre-Président peut-il lever le voile sur la direction qui sera prise ?

Le projet Carrare, en relation avec l'archéologie, sera terminé en 2013. D'autres projets en la matière seront-ils mis en place ?

Des fouilles vont-elles par ailleurs être entreprises ? La convention de Malte est-elle respectée ? En d'autres termes, l'archéologie préventive est-elle pratiquée systématiquement, par exemple sur le site de Tour et Taxis ou lors de la construction de tunnels ?

Enfin, concernant la CRMS, le Ministre-Président expliquait que le budget était destiné aux jetons de présence des membres ainsi qu'aux recherches. Est-il possible par ailleurs de publier sur le site les avis qu'elle rend sur des projets spécifiques ? La députée souligne le manque de transparence et cite le cas du dossier relatif aux établissements Byrrh.

\*  
\* \*

Le Ministre-Président explique que le thème des prochaines Journées du Patrimoine, « Histoire et Mémoire », permettra de présenter des bâtiments qui furent le témoin d'événements historiques importants, des lieux de séjour de personnages marquants, d'artistes connus, d'écrivains ou de philosophes et d'accueil d'associations historiques. Les institutions muséales consacrées à l'histoire ainsi que les monuments ou espaces publics commémoratifs, dont ceux érigés en mémoire des Première et Seconde Guerres mondiales, seront également mis à l'honneur.

Le nombre de participants ne cesse de croître (annexe 3). C'est effectivement un événement porteur qui génère un afflux de visiteurs, y compris en provenance de l'étranger. La prochaine édition sera une édition normale.

En matière de sensibilisation toujours, la subvention 2014-2016 octroyée aux Classes du Patrimoine couvre douze modules dont la liste figure en annexe (annexe 4); l'opération, qui s'est adressée cette année à 2.500 élèves répartis dans cinquante-cinq écoles, sera donc renouvelée



Arkadia.be stelt voor om elk jaar vier workshops te houden in de scholen in het kader van de wijkcontracten (bijlage 5).

De inventarissen van de gemeenten Etterbeek, Sint-Joost-ten-Noode, Sint-Gillis, het zuidelijke deel van Brussel-Stad, sommige wijken van Elsene, Schaarbeek en Sint-Pieters-Woluwe, de oostelijke uitbreiding van Brussel-Stad en van Sint-Lambrechts-Woluwe kunnen eveneens online geraadpleegd worden. De inventaris van de vijfhoek van Brussel is beschikbaar op papier.

Mevrouw Cécile Jodogne heeft vragen over de inventarissen die in 2013 niet zouden zijn voltooid en over die welke in 2014 zullen worden opgemaakt.

De Minister-President voegt de lijst bij het verslag (bijlage 6).

Wat het interpretatiecentrum voor de Art nouveau betreft, is de studie van de definitie klaar. Beliris zal binnenkort de overheidsopdracht voor de studie van het project opstarten.

Het dossier van het Hortamuseum valt eveneens onder Beliris. De opdracht voor de uitbreiding naar het aanpalende gebouw zou gegund worden in 2014.

Tot slot is er nog geen beslissing genomen over het project erfgoedbewakers.

Wat betreft de middelen voor de bescherming van het erfgoed en de opmerkingen van het Rekenhof, zijn de middelen toereikend wat blijkt uit het gebruikpercentage, als men rekening houdt met de investeringssubsidies aan natuurlijke personen bij wijze van steun voor de conservering van het kleine erfgoed (BA 26.002.51.02.5310) en de investeringssubsidies aan de ondergeschikte besturen bij wijze van steun voor de conservering van het kleine erfgoed (BA 26.002.52.03.6321). Toen de kredieten hoger waren, waren de gebruikpercentages vrij laag. Voorts zijn er eventuele transfers in de loop van het begrotingsjaar mogelijk als men de twee allocaties samen bekijkt.

In het algemeen heeft men te maken met een allesomvattende budgettaire context die voor elk beleid geldt. De begrotingsrealiteit geldt voor iedereen. De verlaging van de middelen is dus geen teken van desinteresse voor het beleid in kwestie.

De kredieten lijken in ieder geval te voldoen aan de verwachtingen.

Als men de grondslag van alle goederen die voor subsidies in aanmerking komen zou gelijkschakelen, zou de vraag uiteraard stijgen, met het gevaar dat men niet kan voldoen aan de behoeften.

l'an prochain. L'ASBL Arkadia.be propose quant à elle annuellement quatre animations dans les écoles dans le cadre des contrats de quartier (annexe 5).

Les inventaires des communes d'Etterbeek, de Saint-Josse-ten-Noode et de Saint-Gilles, de l'extension sud de Bruxelles-Ville et de certains quartiers d'Ixelles, de Schaerbeek, de Woluwe-Saint-Pierre, de l'extension est de Bruxelles-Ville et de Woluwe-Saint-Lambert sont actuellement consultables en ligne. L'inventaire du pentagone de Bruxelles est quant à lui disponible en version papier.

Mme Cécile Jodogne s'interroge sur les inventaires qui n'auraient pas été finalisés en 2013 et sur ceux qui sont prévus en 2014.

Le Ministre-Président joint la liste en annexe (annexe 6).

Quant au centre d'interprétation de l'Art nouveau, l'étude de définition est terminée. Beliris lancera prochainement le marché relatif à l'étude du projet.

Le dossier du musée Horta relève également de Beliris. Le marché relatif à l'extension sur l'immeuble contigu sera attribué en 2014.

Enfin, le projet des sentinelles du patrimoine est en suspens.

Concernant les moyens alloués à la protection du patrimoine et par rapport aux remarques de la Cour des Comptes, si l'on considère ensemble les subventions d'investissement aux personnes physiques en guise d'aide à la conservation du petit patrimoine (AB 26.002.51.02.5310) et les subventions d'investissement aux pouvoirs subordonnés en guise d'aide à la conservation du petit patrimoine (AB 26.002.52.03.6321), les moyens sont suffisants et les taux d'utilisation en attestent. Lorsque les crédits étaient supérieurs, les taux d'utilisation étaient relativement faibles. Par ailleurs, considérer les deux allocations de manière globale permet d'éventuels transferts en cours d'exercice.

De manière plus générale, on se situe dans un contexte budgétaire global dont on ne peut exclure aucune politique. La réalité budgétaire est telle qu'elle doit être appliquée à tous. La diminution des moyens n'est donc pas l'expression d'un désintérêt pour la politique en question.

Il semble de toute façon que les crédits rencontrent les attentes.

Si on élargissait l'assiette des biens susceptibles de profiter de subventions, la demande irait évidemment en augmentant, avec le risque de ne pas pouvoir répondre aux besoins exprimés.

Men zou ongetwijfeld, voor een bepaald type patrimonium, moeten nadenken over een tussenoplossing, die niet noodzakelijk zou leiden tot de toekenning van subsidies. De kwestie is trouwens ter sprake gebracht in het kader van de interpellatie over het behoud van het Brusselse moderne patrimonium en de toekomst van het gebouw van de bank Lambert en het beeldhouwwerk van Henry Moore <sup>(2)</sup>.

De Minister-President zegt voorts dat de investerings-subsidies voor de natuurlijke personen als steun voor het behoud van het klein erfgoed (BA 26.002.51.02.5310) eveneens inspelen op de behoeften.

Wat betreft de allocaties voor werken die ambtshalve moeten worden uitgevoerd door de DML, zegt de Minister-President dat men anticipeert om zich niet in de plaats te moeten stellen van de eigenaars die in gebreke blijven.

De Minister-President zegt nog dat de DML geen bijkomend personeel heeft aangeworven.

Er is een ontwerp van lijsttijdsplan opgesteld in verband met de bescherming, maar een en ander zal moeten worden herzien. De lijst van de beschermde gebouwen, en de lijst van de verwezenlijkingen die strekken tot de bescherming van het klein erfgoed, worden als bijlage toegevoegd (bijlagen 7 en 8).

Het plan voor het beheer van Logis et Floréal zal begin 2014 worden ingediend. Een dergelijke tool zal echter niet worden uitgebreid voor alleenstaande gebouwen.

Op dit ogenblik wordt er een studie uitgevoerd over de begraafplaats van de Dieweg.

In het project Byrrh is het idee van een parking opgegeven.

Om tegemoet te komen aan de noodzakelijke verzoening van de bescherming van het erfgoed en energiebesparingen, is de Minister-President ervan overtuigd dat men werk moet maken van de polyvalente capaciteiten van de teams die op het terrein werkzaam zijn. Het erfgoed moet zijn nut hebben in de stad. Zo niet, heeft het maar weinig belang. Rekening houden met energieprestatie in het kader van een restauratie, houdt in dat men hoe dan ook compromissen zal moeten vinden. Op dat vlak is er nog heel wat werk voor de boeg. Dergelijke overwegingen zijn evenwel van heel recente datum en het is ongetwijfeld ook een kwestie van generatie.

Het budget van de KCML blijft behouden, maar stijgt niet. De DML zal voorstellen om de adviezen van de commissie bekend te maken op de nieuwe internetwebsite.

(2) Zie in Integraal verslag van de interpellaties en mondelinge vragen nr. 117-2012/2013.

Il faudrait sans doute, pour un certain type de patrimoine, réfléchir à une solution intermédiaire qui n'amènerait pas nécessairement l'octroi de subventions. La question a d'ailleurs été évoquée dans le cadre de l'interpellation concernant la préservation du patrimoine moderne bruxellois et l'avenir de l'immeuble de la Banque Lambert et de la sculpture d'Henry Moore <sup>(2)</sup>.

Le Ministre-Président explique par ailleurs que les subventions d'investissement aux personnes physiques en guise d'aide à la conservation du petit patrimoine (AB 26.002.51.02.5310) répondent également aux besoins.

Pour ce qui est des allocations pour travaux à effectuer d'office par la DMS, le Ministre-Président explique qu'on agit davantage en amont pour ne pas devoir se substituer aux propriétaires en défaut.

Le Ministre-Président répond encore que la DMS n'a pas procédé à l'engagement de personnel supplémentaire.

Un projet de liste-calendrier relative au classement a été établi mais devra être revu. La liste des bâtiments protégés, comme celle des réalisations visant à protéger le petit patrimoine, sont quant à elles fournies en annexe (annexes 7 et 8).

Le plan de gestion des Logis et Floréal sera déposé au début de l'année 2014. Un tel outil ne sera toutefois pas étendu à des bâtiments pris isolément.

Une étude est par ailleurs en cours sur le cimetière du Dieweg.

L'idée du parking a été abandonnée dans le projet Byrrh.

Par ailleurs, pour répondre à la nécessaire conciliation de la protection du patrimoine et des économies d'énergie, le Ministre-Président est persuadé qu'il faut viser la polyvalence des équipes qui sont sur le terrain. Le patrimoine doit trouver son utilité dans la ville. Sans cela, il ne revêt pas un grand intérêt. Intégrer les dimensions restauration et énergie implique toutefois le compromis. Un travail important doit encore être réalisé en la matière. Cependant, de telles considérations sont assez récentes et il s'agit sans doute aussi d'une question de génération.

Quant à la CRMS, son budget est maintenu mais pas augmenté. La DMS proposera la publicité des avis de la Commission sur son nouveau site internet.

(2) Voir Compte rendu intégral des interpellations et des questions orales n° 117-2012/2013.

Wat de Europese projecten betreft, heeft het project Carrare zijn doelstellingen bereikt. Later zal beslist worden welk gevolg er zal worden gegeven aan het *Réseau Art nouveau Network*. Geen enkel ander Europees project is op dit ogenblik aan de orde.

De conventie van Malta wordt systematisch nageleefd.

Mevrouw Anne Dirix spreekt over de afronding van de studie die samen wordt uitgevoerd door de DML, de KCML en het BIM.

De Minister-President zegt dat de studie geleid wordt door het BIM en hij verwijst naar de minister bevoegd voor Leefmilieu.

Mevrouw Viviane Teitelbaum is verheugd over het thema dat is gekozen voor de volgende erfgoeddagen en zij stelt voor dat men, onder de personages die men in het daglicht wil plaatsen, oog heeft voor de vrouwen.

## II.c. Bespreking van de programma's en activiteiten

### Programma 1 – Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen

#### Activiteit 8

Mevrouw Viviane Teitelbaum zou de lijst willen bekomen van de projecten in het kader van de werkingsuitgaven die verband houden met de kosten voor de deelname aan en de organisatie van wedstrijden, conferenties en tentoonstellen, de opstelling en verspreiding van wetenschappelijke documenten, met inbegrip van de audiovisuele middelen, de kosten voor studies met inbegrip van proefprojecten en de bekendmaking ervan (BA 26.001.08.03.1211).

Mevrouw Cécile Jodogne wenst eveneens de lijst te bekomen van de publicaties die in 2013 door dezelfde allocatie zijn gedekt.

De Minister-President zal de lijsten als bijlage bij het verslag voegen (bijlage 9 en 10).

Mevrouw Cécile Jodogne vraagt of er nog andere beheersplannen zijn dan het plan voor Logis et Floréal en die gedekt worden door de werkingsuitgaven die verband houden met de kosten voor technische en wetenschappelijke studies, met inbegrip van de archeologische opgravingen en met inbegrip van de bekendmaking ervan (BA 26 001 08 04 1211).

De Minister-President zegt dat zulks niet het geval is. Er zal wel een studie komen over de Cité moderne.

Pour ce qui est des projets européens, le projet Carrare a atteint ses objectifs. Il sera décidé plus tard de la suite à donner au *Réseau Art nouveau Network*. Aucun autre projet européen n'est pour l'instant à l'ordre du jour.

Enfin, la convention de Malte est quant à elle systématiquement respectée.

Mme Anne Dirix en revient à la finalisation de l'étude menée conjointement par la DMS, la CRMS et l'IBGE.

Le Ministre-Président répond qu'elle est dirigée par l'IBGE et renvoie à la Ministre en charge de l'Environnement.

Mme Viviane Teitelbaum se réjouit du thème choisi pour les prochaines Journées du Patrimoine et suggère qu'on veille, parmi les personnages mis en lumière, à valoriser des femmes.

## II.c. Discussion des programmes et activités

### Programme 1 – Support de la politique générale en matière de monuments et sites

#### Activité 8

Mme Viviane Teitelbaum voudrait obtenir la liste des projets concernés par les dépenses de fonctionnement liées aux frais de participation et d'organisation de concours, conférences et expositions, de confection et diffusion de documents scientifiques, y compris des moyens audiovisuels, aux frais d'études en ce compris les expérimentations et leur publication (AB 26.001.08.03.1211).

Mme Cécile Jodogne souhaite également obtenir la liste des publications couvertes en 2013 par la même allocation.

Le Ministre-Président joint les listes en annexe (annexes 9 et 10).

Mme Cécile Jodogne demande si d'autres plans de gestion que celui relatif aux Logis et Floréal sont couverts par les dépenses de fonctionnement liées aux frais d'études techniques, scientifiques, y compris les fouilles archéologiques et en ce compris leur publication (AB 26.001.08.04.1211).

Le Ministre-Président répond par la négative. Une étude relative à la Cité moderne va toutefois être lancée.

Mevrouw Cécile Jodogne vraagt of dezelfde allocatie de studies dekt voorafgaand aan de gesubsidieerde werken dan wel of die staan in programma 2.

De Minister-President zegt dat ze staan in programma 2.

Mevrouw Annemie Maes vraagt de lijst van de geplande archeologische opgravingen.

De Minister-President zal de lijst bij het verslag voegen (bijlage 11).

#### *Activiteit 34*

Mevrouw Cécile Jodogne en mevrouw Viviane Teitelbaum vragen de lijst van de privéverenigingen die werkingssubsidies ontvangen voor studies en activiteiten in verband met de bescherming en de herwaardering van de monumenten en landschappen (BA 26.001.34.01.3300).

De Minister-President zal de lijst als bijlage bij het verslag voegen (bijlage 12).

### **Programma 2 – Restauratie van het beschermd erfgoed**

#### *Activiteit 8*

Mevrouw Cécile Jodogne wil meer weten over de uitgaven die verband houden met de uitvoering van werken aan beschermd goederen door de Dienst Monumenten en Landschappen met inbegrip van de uitgaven in verband met het samenwerkingsakkoord met de federale Staat (BA 26.002.08.99.1211).

De Minister-President zegt dat het gaat over vereffeningen van de vorige dienstjaren. Die zijn niet noodzakelijk gekoppeld aan Beliris.

#### *Activiteit 51 en 52*

Mevrouw Cécile Jodogne wenst de lijst te krijgen van de dossiers die verband houden met de investeringssubsidies aan natuurlijke personen bepaald in het artikel 1, 7<sup>o</sup> van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 tot vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen van een subsidie voor werken tot behoud van een beschermd goed (BA 26.002.51.01.5310), en de investeringssubsidies aan de ondergeschikte besturen bepaald in het artikel 1, 6<sup>o</sup>, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 30 april 2003 tot vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen van een subsidie voor werken tot behoud van een beschermd goed (BA 26.002.52.01.6321).

De Minister-President zal de lijsten als bijlage toevoegen (bijlage 13 en 14).

Mme Cécile Jodogne demande si cette même allocation couvre les études préalables aux travaux subsidiés ou si elles se retrouvent en programme 2.

Le Ministre-Président répond qu'elles se retrouvent en programme 2.

Mme Annemie Maes demande la liste des fouilles archéologiques planifiées.

Le Ministre-Président joint la liste en annexe (annexe 11).

#### *Activité 34*

Mmes Cécile Jodogne et Viviane Teitelbaum demande la liste des associations bénéficiant de subventions de fonctionnement aux associations privées en vue d'études et d'activités concernant la défense et la mise en valeur des monuments et des sites (AB 26.001.34.01.3300).

Le Ministre-Président joint la liste en annexe (annexe 12).

### **Programme 2 – Restauration du patrimoine classé**

#### *Activité 8*

Mme Cécile Jodogne s'intéresse aux travaux concernés par les dépenses de fonctionnement de travaux exécutés par le Service des Monuments et des Sites, à des biens protégés y compris les dépenses liées à l'accord de coopération avec l'Etat fédéral (AB 26.002.08.99.1211).

Le Ministre-Président explique qu'il s'agit de liquidations d'exercices antérieurs. Elles ne sont pas nécessairement liées à Beliris.

#### *Activités 51 et 52*

Mme Cécile Jodogne souhaite obtenir la liste des dossiers concernés par les subventions d'investissements aux personnes physiques visés par l'article 1<sup>er</sup>, 7<sup>o</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 fixant les conditions d'octroi d'une subvention pour des travaux de conservation relatif à un bien classé (AB 26.002.51.01.5310) et par les subventions d'investissements aux pouvoirs subordonnés visés par l'article 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 avril 2003 fixant les conditions d'octroi d'une subvention pour des travaux de conservation relatif à un bien classé (AB 26.002.52.01.6321).

Le Ministre-Président joint les listes en annexe (annexes 13 et 14).

**Programma 3 – Financiering van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen**

*Activiteit 8*

Deze activiteit lokt geen enkele commentaar uit.

*Activiteit 11*

Deze activiteit lokt geen enkele commentaar uit.

**Programma 4 – Europese en internationale programma's**

*Activiteit 8*

Deze activiteit lokt geen enkele commentaar uit.

**III. Stemming**

De commissie brengt, met 9 stemmen tegen 2, bij 1 onthouding gunstig advies uit bij de commissie voor de Financien wat betreft opdracht 26.

**OPDRACHT 27**

**Stadsbeleid**

**PROGRAMMA'S 7 (PARTIM), 11 EN 13**

**I. Inleidende uiteenzetting van  
Staatssecretaris Rachid Madrane**

De Staatssecretaris heeft voor de commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

« Allereerst ben ik zo vrij u te laten weten dat de verschillende middelen met betrekking tot stedenbouw voor het boekjaar 2014 worden behouden, teneinde het huidige beleid inzake stedenbouw verder te zetten. Voor het jaar 2014 werd er echter een budgettaire inspanning van 150.000 euro verwezenlijkt op BA 27.011.08.03.1211. Het gaat hier over een punctuele inspanning voor het jaar 2014.

De begrotingsmiddelen die toegewezen worden aan stedenbouw worden verdeeld over drie programma's : 7 (gedeeltelijk), 11 en 13.

In verband met programma 7 (*partim*) voor ruimtelijke ordening, zijn er terugkerende subsidies zoals de subsidies aan de gemeenten voor de werkingskosten van de gemeentelijke overlegcommissies.

**Programme 3 – Financement de la Commission royale des Monuments et des Sites**

*Activité 8*

Cette activité ne suscite aucun commentaire.

*Activité 11*

Cette activité ne suscite aucun commentaire.

**Programme 4 – Programmes européens et internationaux**

*Activité 8*

Cette activité ne suscite aucun commentaire.

**III. Vote**

La commission émet, par 9 voix contre 2 et 1 abstention, un avis favorable à la commission des Finances, pour ce qui concerne la mission 26.

**MISSION 27**

**Politique de la ville**

**PROGRAMMES 7 (PARTIM), 11 ET 13**

**I. Exposé introductif du  
Secrétaire d'Etat Rachid Madrane**

Le Secrétaire d'Etat a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Avant toute chose, je me permets de vous faire savoir qu'en ce qui concerne l'urbanisme pour l'exercice 2014, les différents moyens sont maintenus, en vue de poursuivre la politique menée actuellement en matière d'urbanisme. Toutefois, pour l'année 2014 un effort budgétaire de 150.000 euros a été réalisé sur l'AB 27.011.08.03.1211. Il s'agit d'un effort ponctuel pour l'année 2014.

Les différents moyens budgétaires affectés à l'urbanisme se répartissent sous trois programmes : 7 (*partim*), 11 et 13.

Concernant le programme 7 (*partim*) visant l'aménagement du territoire, on peut citer des subventions récurrentes telles les subventions aux communes pour les frais de fonctionnement des commissions de concertation communales.

In verband met programma 11 voor onderzoek, informatie en promotie inzake stedenbouw, zal ik u wat uitleg geven over enkele sleutelprojecten die in het kader van dit programma ontwikkeld werden.

### **Lancering van een week van de architectuur in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Het was mijn wens om een week van de architectuur voor Brussel te lanceren tijdens de periode tussen deze twee terugkerende evenementen, namelijk de dag van architectuur die georganiseerd wordt door het Vlaams Gewest op zondag 13 oktober en de journée de l'architecture van de Federatie Wallonië-Brussel die de daaropvolgende zondag plaatsvindt (op 20 oktober). Tijdens deze week zouden we de brug kunnen maken tussen de twee gemeenschappen door voor het eerst een eigen programma te ontwikkelen rond ons hedendaagse architecturale erfgoed.

U weet dat het Brussels Gewest regelmatig de schakel vormt tussen de twee Gemeenschappen.

Met deze week van de architectuur wilde ik het grote publiek deze realisaties laten ontdekken en herontdekken. En we maken er meteen een jaarlijkse vaste afspraak van.

Het bureau NFA werd hiervoor aangeduid en moest de missie in goede banen leiden.

Een vijftiental gebouwen, werven en architectenbureaus, evenals een twintigtal conferenties openden hun deuren voor het publiek.

Zoals u weet vormt de architecturale kwaliteit een enorme uitdaging voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. We moeten tijdens de komende jaren immers het hoofd kunnen bieden aan verscheidene niet te onderschatten uitdagingen, waaronder de aanzienlijke bevolkingsexplosie.

De overheden zullen deze bevolkingsexplosie het hoofd moeten bieden door het ter beschikking stellen van nieuwe woningen, openbare voorzieningen en aangepaste infrastructuur. De oplossing zal zowel kwantitatief als kwalitatief zijn, zowel op technisch, constructief en conceptueel vlak.

Er is natuurlijk vraag naar de bouw van kwalitatieve woningen, zowel op energievlak als op conceptueel vlak. Bepaalde gebouwen kunnen eveneens een herkenningspunt vormen in de stad en zo een gevoel van herkenning of trots opwekken bij de inwoners. Het moeten middelen worden om de sociale samenhang te bevorderen en de burgers dicht bij elkaar te brengen.

De week van de architectuur kadert, onder de noemer A.WEEK, binnen diezelfde visie. De cijfers van deze editie 2013 waren heel goed en er heeft een breed publiek deelgenomen aan de verschillende evenementen van deze eerste

Concernant le programme 11 visant les études, information et promotion en matière d'urbanisme, je vais vous donner quelques explications sur quelques projets phares développés dans le cadre de ce programme.

### **Lancement d'une semaine de l'architecture en Région de Bruxelles-Capitale**

Entre ces deux événements récurrents que sont Dag van Architectuur, qui est organisé par la Région flamande le dimanche 13 octobre et la journée de l'architecture de la Fédération Wallonie-Bruxelles le dimanche qui suit – le 20 octobre, j'ai souhaité lancer une semaine de l'architecture pour Bruxelles durant laquelle nous pourrions faire le pont entre les deux communautés en développant pour la toute première fois, autour de notre patrimoine architectural contemporain, un programme qui lui soit propre.

Vous le savez, la Région bruxelloise joue régulièrement ce rôle de trait d'union entre les deux Communautés.

Avec la semaine de l'architecture, j'ai tenu à faire découvrir ou redécouvrir ces réalisations au grand public, en créant un rendez-vous annuel récurrent.

C'est le bureau NFA qui a été désigné et a mené à bien cette mission.

Les portes d'une quinzaine de bâtiments, des chantiers, des bureaux d'architecture ainsi qu'une vingtaine de conférences ont été ouvertes au public.

Comme vous le savez, la qualité architecturale est un enjeu majeur de la Région de Bruxelles-Capitale. En effet, nous allons devoir faire face dans les années à venir à différents enjeux de taille dont un important boom démographique.

Les pouvoirs publics devront répondre à ce boom démographique par la mise à disposition de nouveaux logements, d'équipements publics et d'infrastructures adaptés. Cette réponse sera tant quantitative que qualitative, sur les plans technique, constructif et conceptuel.

Il y a bien évidemment un intérêt à construire des ouvrages de qualité, tant sur le plan énergétique que sur le plan conceptuel. Certains bâtiments peuvent également être des points de repère dans une ville et entraîner un sentiment d'identification et de fierté de la part des habitants. Ils doivent être des outils de cohésion sociale et de rapprochement entre les citoyens.

La semaine de l'architecture, dénommée A.WEEK, s'est inscrite dans cette même optique. Les chiffres de cette édition 2013 sont très bons et le public qui a participé aux différents événements de cette première édition est très large.

editie. Ik ben heel tevreden over dit evenement en ik hoop dat het DÉ afspraak wordt voor de hedendaagse architectuur in Brussel.

### **Promotie van de projectoproep voor de sensibilisering van de burgers voor stedenbouwkundige vraagstukken**

Het was mijn wens om een verspreidings- en promotiemiddel te creëren voor informatie in verband met de projectoproep voor de sensibilisering van burgers voor stedenbouwkundige vraagstukken. Zo wordt het gerealiseerde werk binnen deze visie opgewaarderd door de verscheidene verenigingen die op het terrein actief zijn gedurende nu drie jaar. Het Centre Vidéo de Bruxelles (CVB) werd aangeduid om de website « Onze bruisende stad » te maken.

### **Projectoproep voor de sensibilisering van de burgers voor de stedenbouwkundige uitdagingen : steun aan verenigingen**

Binnen de ruimere algemene context van de subsidies aan de verenigingen, heeft mijn voorganger, nu drie jaar geleden, een projectoproep gelanceerd met betrekking tot de sensibilisering en de betrokkenheid van de burgers bij de ontwikkeling van hun stad.

Het was mijn wens deze ambitieuze en vernieuwende projectoproep verder te zetten via een verhoging van de middelen voor verenigingen. Deze projectoproep kent sinds zijn oprichting immers een steeds groter succes en maakt het mogelijk om van jaar tot jaar de meest uiteenlopende sectoren te sensibiliseren via de vergroting van het aantal deelnemende verenigingen en aldus een groter doelpubliek.

Het uitdaging bestaat erin de verschillende sectoren van de burgermaatschappij te mobiliseren teneinde deze ertoe aan te zetten actief deel te nemen aan een denkoefening over de opbouw van hun stedenbouwkundige omgeving : de denkoefening over de stedenbouwkundige vraagstukken draagt bij tot de vorming of de versterking van de Brusselse identiteit.

Deze mobilisering van de burgers gebeurt via een projectoproep naar verenigingen die actief zijn in verschillende sectoren van de burgermaatschappij : van de culturele sector, over instellingen voor sociaal-professionele inschakeling tot en met sportclubs.

Hoewel het Gewest haar grote prioriteiten herdefinieert om de toekomst van Brussel te verzekeren via de uitwerking van een nieuw gewestelijk plan voor duurzame ontwikkeling, is het belangrijk dat de inwoners zich betrokken voelen bij de sociaal-economische en stedenbouwkundige evoluties van hun stad.

Je suis très satisfait de cet événement et j'espère qu'elle deviendra LE rendez-vous de l'architecture contemporaine à Bruxelles.

### **Promotion de l'appel à projets pour la sensibilisation citoyenne aux enjeux urbanistiques**

J'ai souhaité créer un outil de diffusion et de promotion de l'information autour de l'appel à projet pour la sensibilisation citoyenne aux enjeux urbanistiques, afin de mettre en valeur le travail réalisé dans cette optique par les diverses associations de terrain depuis près de trois ans maintenant. Le Centre Vidéo de Bruxelles (CVB) a été désigné pour élaborer le site internet La ville est à nous.

### **Appel à projets pour la sensibilisation citoyenne aux enjeux urbanistiques : soutien aux associations**

Dans le contexte général plus large des subventions aux associations, mon prédécesseur a lancé, il y a maintenant trois ans, un appel à projets relatif à la sensibilisation et l'implication des citoyens dans le développement de leur ville.

J'ai souhaité poursuivre cet ambitieux et novateur appel à projets en augmentant les moyens destinés aux associations. En effet, cet appel à projets rencontre depuis sa création un succès de plus en plus grand et a permis d'année en année de sensibiliser des secteurs de plus en plus variés via l'augmentation du nombre d'associations y participant et par là même d'élargir le public cible.

L'enjeu est de mobiliser les divers secteurs de la société civile afin de les amener à participer activement à la réflexion autour de la construction de leur environnement urbain : la réflexion sur les enjeux urbanistiques contribuant à créer ou à renforcer l'identité bruxelloise.

Cette mobilisation citoyenne se fait par un appel à projets d'associations actives dans divers secteurs de la société civile en ouvrant largement le spectre, allant du secteur culturel aux clubs sportifs, en passant par les organismes d'insertion socioprofessionnels.

Alors que la Région redéfinit ses grandes priorités pour assurer l'avenir de Bruxelles via l'élaboration d'un nouveau plan régional de développement durable, il est important que ses habitants se sentent concernés par les évolutions socio-économiques et urbanistiques de leur ville.

Het is de bedoeling dat de Brusselaars een hoofdrol spelen en bijdragen tot de vaststelling van het imago van hun stad van morgen, dat ze zich bewust zijn van het belang van de besluitvormingsprocessen inzake stedenbouw om er zo beter bij betrokken te zijn. Dit denkproces over de stedenbouwkundige uitdagingen draagt bij tot de vorming en de versterking van de Brusselse identiteit.

De projectoproep beoogt de opstarting van creatieve workshops of andere activiteiten (filmvertoning, conferenties, animaties, enz.) die mikken op een actieve deelname en die in staat zijn om het specifieke publiek van deze verenigingen aan te trekken en hen zover te krijgen alle vraagstukken in verband met stedenbouw te overlopen.

### **Projectoproep architectuur : steun aan de gemeenten en de OCMW's**

De in 2013 voorziene middelen om de overheden te steunen met het oog op de uitwerking van correcte procedures voor het aanstellen van projectontwerpers, worden behouden. Het aantal projecten dat werd ingediend in 2013, is gestegen in vergelijking met de eerste editie. We kunnen onszelf dus feliciteren met de verhoging van de goede praktijken tijdens de aanstelling van projectontwerpers bij bepaalde overheden.

Ik ga deze projectoproep in 2014 verderzetten om zo de architecturale kwaliteit binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verzekeren en te bevorderen, onder meer via dit initiatief.

### **Het Huis van de Stedenbouw**

De begrotingsmiddelen toegekend aan het Huis van de Stedenbouw, werden overgedragen voor subsidies aan de verenigingen die verband houden met stedenbouw.

Het project van het Huis van de Stedenbouw was nog niet goed genoeg uitgewerkt om in 2014 te worden ontwikkeld, zoals oorspronkelijk gepland. Het belang van een Huis van de Stedenbouw in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest blijft volstrekt wezenlijk. Daarom werd het begrotingsonderdeel behouden met het oog op de verder ontwikkeling ervan.

In verband met programma 13 betreffende de repressie van inbreuken :

Voor de oorspronkelijke begroting 2013 werd er 100.000 euro aan variabele kredieten voorzien om de beste verdediging te financieren van de gewestelijke stedenbouwkundige belangen voor de rechtbanken, op basis van inkomsten uit de vervolgingshandelingen. ».

Le but est que les Bruxellois soient acteurs à part entière en contribuant à définir le visage de leur ville de demain, qu'ils aient conscience de l'intérêt des processus de décision urbanistique afin de mieux s'y impliquer. Cette réflexion sur les enjeux urbanistiques contribue à créer et à renforcer l'identité bruxelloise.

L'appel à projets vise la mise en place d'ateliers créatifs ou autres activités (projection de films, conférences, animations, etc.) visant à une participation active et susceptible d'attirer le public spécifique de ces associations et de les amener à aborder ensemble les questions liées à l'urbanisme.

### **Appel à projets d'architecture : soutien aux communes et CPAS**

Les moyens prévus en 2013 en vue d'aider les pouvoirs publics à mettre en place des procédures correctes de désignation d'auteurs de projets sont maintenus. Le nombre de projets rentrés en 2013 a augmenté par rapport à la première édition. Nous pouvons donc nous féliciter de l'augmentation des bonnes pratiques lors de la désignation d'auteurs de projets dans le chef de certains pouvoirs publics.

Je vais poursuivre cet appel à projets en 2014 en vue de garantir et de promouvoir, notamment via cette initiative, la qualité architecturale en Région de Bruxelles-Capitale.

### **La Maison de l'Urbanisme**

Les moyens alloués pour la Maison de l'Urbanisme ont été transférés pour les subventions aux associations ayant trait à l'urbanisme.

Le projet de Maison de l'Urbanisme n'était pas encore assez mûr pour être développé en 2014 sous la forme initialement prévue. L'intérêt d'une Maison de l'Urbanisme en Région de Bruxelles-Capitale reste tout à fait réel, c'est pourquoi la ligne budgétaire a été maintenue en vue de son développement ultérieur.

Concernant le programme 13 relatif à la répression des infractions :

Pour l'initial 2013, 100.000 euros en crédits variables (e et f) ont été prévus pour financer la meilleure défense des intérêts urbanistiques régionaux devant les tribunaux sur la base des recettes générées par les actes de poursuite. ».



## II. Algemene bespreking

Mevrouw Anne Dirix stelt vast dat het onderzoek van de begroting voor stedenbouwkunde in het algemeen gelijk blijft, met uitzondering van werkingssubsidies aan privéverenigingen voor de organisatie van tentoonstellingen en conferenties alsook voor werken en wedstrijden inzake stedenbouw (BA 27.011.34.01.3300).

Inzake de overlegcommissies was vroeger gesproken over het probleem van de afwezigheid van de leden van de verschillende gewestbesturen, waaronder de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB), die had aangekondigd dat zij niet langer zou deelnemen, onder andere wegens een probleem met de planning van de commissies. Werd die kwestie opgelost ?

Inzake stedenbouwkundige overtredingen vermeldde de algemene beleidsverklaring het volgende « op geconcentreerde en samenhangende wijze moet er een gepaste reactie komen inzake controle en sanctionering van inbreuken om de regelgeving te laten naleven die garant staat voor de samenhang van het systeem. De gemeentelijke diensten moeten met de hulp van het Gewest in staat zijn verzoeken om stedenbouwkundige regularisering te begeleiden en aan de hand van dadingen die overtreeders er met gerichte adviezen ertoe brengen zich in regel te stellen. Daartoe zullen het BROH of de gemeenten gemachtigd worden administratieve boetes uit te schrijven en herstelmaatregelen op te leggen wanneer de parketten niet optreden ». Daar rijst dus de vraag van de sanctie van stedenbouwkundige overtredingen door administratieve maatregelen waarvoor op een ordonnantie gewacht wordt sedert 2009.

In de verantwoording voor de werkingsuitgaven betreffende de opsporing, de vaststelling en de vervolging van de inbreuken op het Brussels Wetboek van de ruimtelijke ordening en uitgaven betreffende maatregelen ter stillegging van de in overtreding op dat zesde Wetboek uitgevoerde handelingen en werken en voor de maatregelen ter ambts-halve tenuitvoerlegging en ter herstelling in de oorspronkelijke staat (BA 27.013.08.01.1211) wordt overigens gewag gemaakt van het optreden van het parket, terwijl dat teveel werk heeft en in een akkoord voorzien is dat enkel het verdelen van gebouwen wordt vervolgd.

Wanneer komt de betrokken ordonnantie tot stand ? Hoe staat het met het akkoord met het parket ? Werd het voorwerp van vervolgingen uitgebreid ?

Mevrouw Annemie Maes feliciteert in de eerste plaats de Staatssecretaris voor de organisatie van de week van de architectuur en hoopt dat daarvan een evaluatie wordt gemaakt. Dat zal in ieder geval aantonen dat mensen van buiten het Gewest interesse hebben voor de Brusselse architectuur.

## II. Discussion générale

Mme Anne Dirix constate que l'examen du budget alloué à l'urbanisme reste, d'une manière générale, identique, à l'exception des subventions de fonctionnement aux associations privées pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme (AB 27.011.34.01.3300).

Concernant les commissions de concertation, il avait été évoqué précédemment le problème de l'absence des membres de différentes administrations régionales dont la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB), qui avait annoncé qu'elle n'y participerait plus en raison notamment d'un problème de calendrier des commissions. Cette question a-t-elle été résolue ?

Quant aux infractions urbanistiques, la déclaration de politique générale indiquait qu'« une réaction appropriée en matière de contrôle et de sanction des infractions [devait] être menée de manière concertée et cohérente afin de faire respecter la réglementation garante de la cohésion du système. A cette fin, l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement (AATL) ou les communes seront habilitées à délivrer des amendes administratives et à imposer des mesures réparatrices à défaut d'intervention du parquet ». Se pose donc ici la question de sanctionner les infractions urbanistiques par des mesures administratives et pour laquelle on attend, depuis 2009, une ordonnance.

Par ailleurs, la justification relative aux dépenses de fonctionnement afférentes à la recherche, à la constatation et à la poursuite des infractions au Code bruxellois de l'aménagement du territoire et aux dépenses afférentes aux mesures d'arrêt des actes et travaux commis en infraction au même Code et aux mesures d'exécution d'office et de remise en état (AB 27.013.08.01.1211) fait mention de l'intervention du parquet alors qu'il est débordé et qu'un accord prévoit que seules les divisions d'immeuble soient poursuivies.

Quand l'ordonnance en question va-t-elle aboutir ? Qu'en est-il de l'accord avec le parquet ? L'objet des poursuites a-t-il été étendu ?

Mme Annemie Maes félicite d'abord le Secrétaire d'Etat pour l'organisation de la semaine de l'architecture et espère qu'une évaluation en sera faite. Cela montre en tout cas l'intérêt de personnes extérieures à la Région pour l'architecture bruxelloise.

De volksvertegenwoordigster heeft trouwens gehoord dat er sprake is dat het Internationaal Centrum voor de Stad, Architectuur en Landschap (CIVA), dat ressorteert onder de Franse Gemeenschapscommissie, wordt overgenomen door het Gewest. De spreekster vraagt zich dan ook af of men niet eerder in die richting zou gaan aangezien het project voor het Huis van de Stedenbouwkunde niet wordt voortgezet. Het voornoemd centrum werkt opmerkelijk goed, en organiseert prachtige tentoonstellingen; het is ongetwijfeld één van de meest belangrijke plaatsen van het Gewest op het vlak van architectuur.

Is het overigens mogelijk een lijst te krijgen van de gemeenten en projecten die steun krijgen door subsidies aan ondergeschikte openbare besturen en instellingen voor studie- en organisatiekosten in het kader van projectoproepen inzake architectuur (BA 27.011.27.01.4322) ?

Mevrouw Viviane Teitelbaum heeft de Staatssecretaris horen zeggen dat de kwaliteit van architectuur een belangrijke uitdaging is geworden. De volksvertegenwoordigster hoopt dat het allang zo is. Brussel verdient een kwalitatief hoogstaande architectuur en hoewel al veel gedaan is, blijft er nog veel te doen.

De spreekster stelt een stijging vast bij de werkingssubsidies voor privéverenigingen voor het organiseren van tentoonstellingen en conferenties, alsook voor werken en wedstrijden inzake stedenbouw (BA 27.011.34.01.3300). Wordt om die reden elders overgegaan tot een verlaging van de middelen voor de bewustmaking inzake de demografische groei ? Dat is nochtans een belangrijke uitdaging.

Mevrouw Teitelbaum schaaft zich eveneens achter de opmerkingen van mevrouw Maes inzake het CIVA. Kan de Staatssecretaris de vertraging met het Huis voor de Stedenbouw verklaren ? De vroegere Staatssecretaris belast met stedenbouw had vorig jaar aangekondigd dat tentoonstellingen al waren georganiseerd in een tijdelijke plaats. Zijn daarbij vorderingen gemaakt ?

Mevrouw Cécile Jodogne heeft vragen bij de aanwezigheid van het Bestuur Uitrusting en Vervoer binnen de overlegcommissies, ingevolge de laatste wijzigingen van het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO), die in juli laatstleden werd aangenomen in het kader van de intrabrusselse hervorming <sup>(3)</sup>. Beslist werd inderdaad dat het BUV systematisch aanwezig zal zijn, ongeacht de dossiers die worden onderzocht.

Tevens heeft de volksvertegenwoordigster vragen inzake het vervolg van dezelfde hervorming, wat betreft de verdeling van het werk tussen het Gewest en de gemeenten, aangezien die laatste rechtstreeks stedenbouwkundige vergunningen kunnen verstrekken, met name in geval van unaniem gunstig advies van de overlegcommissie. In ieder

(3) Zie parlementair document A-312/1 – 2011/2012.

La députée a par ailleurs entendu qu'il était question que le Centre International pour la Ville, l'Architecture et le Paysage (CIVA), qui relève de la Commission communautaire française (COCOF), soit repris par la Région. L'intervenante se demande dès lors si, dans la mesure où le projet de la Maison de l'Urbanisme n'est pas poursuivi, on ne s'orienterait pas plutôt dans cette direction. Le CIVA travaille remarquablement bien, des superbes expositions y sont organisées; il est sans doute un des endroits les plus importants de la Région dans le domaine de l'architecture.

Est-il par ailleurs possible d'obtenir une liste des communes et projets soutenus par les subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour le frais d'études et d'organisation dans le cadre d'appels à projets d'architecture (AB 27.011.27.01.4322) ?

Mme Viviane Teitelbaum a entendu le Secrétaire d'Etat dire que la qualité de l'architecture était devenu un enjeu majeur. La députée espère toutefois qu'elle l'est depuis longtemps. Bruxelles mérite une architecture de qualité et, si beaucoup de choses ont été faites, il reste beaucoup de choses à faire.

L'intervenante constate une augmentation des subventions de fonctionnement aux associations privées pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme (AB 27.011.34.01.3300). Est-ce la raison pour laquelle on opère par ailleurs une diminution des moyens consacrés à la sensibilisation aux enjeux de l'essor démographique ? C'est pourtant un défi important.

Mme Teitelbaum se joint également aux remarques de Mme Maes à propos du CIVA. Le Secrétaire d'Etat peut-il expliquer le retard pris par la Maison de l'Urbanisme ? L'ancien Secrétaire d'Etat en charge de l'Urbanisme avait annoncé l'an passé que des expositions dans un lieu temporaire seraient déjà organisées. Des avancées ont-elles été enregistrées ?

Mme Cécile Jodogne s'interroge sur la présence de l'Administration de l'Équipement et des Déplacements (AED) au sein des commissions de concertation suite à la dernière modification du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (CoBAT) adoptée en juillet dernier dans le cadre de la réforme intra-bruxelloise <sup>(3)</sup>. Il a en effet été décidé que l'AED soit systématiquement présente et ce indépendamment des dossiers à l'examen.

La députée s'interroge également sur les suites de cette même réforme quant à la répartition du travail entre Région et communes dès lors que celles-ci peuvent directement délivrer des permis d'urbanisme en cas notamment d'avis unanime favorable de la commission de concertation. Il est en tous cas très clair que, contrairement à ce que d'aucuns

(3) Voir document parlementaire A-312/1 – 2011/2012.

geval is het heel duidelijk dat het aangekondigde vrijmaken van tijd niet echt batig geweest is voor de gemeenten, in tegenstelling tot wat sommigen beweerden.

Mevrouw Jodogne heeft bovendien vragen over Nova voor burgers. Quid met de ontwikkeling van de applicaties, met name voor de invoering van vergunningsaanvragen via elektronische weg? Kan het proefproject van de gemeente Jette worden uitgebreid tot andere gemeenten in 2014?

Daarnaast was even gedacht aan een wijziging van de gewestelijke stedenbouwkundige verordening (GSV). Hoe ver staat het daarmee vandaag?

Iedereen is het er uiteraard over eens dat de bewustmaking van het publiek voor de kwaliteit van de bouwwerken en de openbare ruimte belangrijk is. Men kan dus enkel lof hebben voor de versterking van de verschillende initiatieven op dat vlak wat de begroting betreft.

Gelijkaardige initiatieven zouden overigens moeten genomen worden voor vakmensen, teneinde hen bewust te maken van het belang van overleg en de vele uitdagingen. De volksvertegenwoordigster geeft uiting aan enige ongerustheid over een bepaald idee van architectuur. Een groot gebouw optrekken waarover in de hele wereld gesproken wordt, los van de stedenbouwkundige context, leidt niet speciaal tot kwaliteitsvolle architectuur.

De wijkcontracten hebben aangetoond hoeveel bescheiden huidige initiatieven bijdragen tot het imago van een wijk, zelfs van de stad.

De volksvertegenwoordigster is verheugd over het initiatief betreffende de week van de architectuur, maar ze betreurt het gebrek aan informatie daarover. Misschien zou men dat evenement moeten combineren met het weekend van de voorbeeldgebouwen, dat korte tijd daarna plaatsheeft. De problematieken zijn dezelfde en zijn onlosmakelijk verbonden met elkaar.

Mevrouw Jodogne schaaft zich vervolgens achter de vragen over het Huis van de Stedenbouw en twijfelt eraan of een dergelijk huis werkelijk nieuwe oplossingen kan aandragen. Er zijn andere plekken, zoals het CIVA en de Sint-Gorikshallen, Is dat overigens aangewezen in de huidige budgettaire context?

Mevrouw Julie de Groote herinnert eraan dat de heer Emir Kir, vorig jaar, de begrotingsbesprekingen had aangegrepen om de balans op te maken van zijn initiatieven en toen heeft gezegd dat bijna alle grote projecten tot een goed einde zijn gebracht.

De volksvertegenwoordigster is niettemin verbaasd over verschillende punten.

affirmaient, le dégage­ment de temps annoncé n'a pas profité aux communes.

Mme Jodogne s'interroge en outre sur Nova citoyen. Quid du développement des applications concernant notamment l'introduction des demandes de permis par voie électronique? L'expérience menée dans la commune pilote de Jette pourra-t-elle être élargie à d'autres municipalités en 2014?

Par ailleurs, il avait été envisagé un moment de modifier le Règlement Régional d'Urbanisme (RRU). Qu'en est-il aujourd'hui?

Tout le monde s'accorde évidemment sur l'importance de la sensibilisation du public à la qualité du bâti comme des espaces publics. On ne peut donc que saluer le renforcement, en termes budgétaires, des différentes initiatives prises en la matière.

Des initiatives similaires devraient d'ailleurs être prises vis-à-vis des professionnels afin de les sensibiliser à l'importance de la concertation et à la multiplicité des enjeux. C'est dans ce sens que la députée se dit un peu inquiète à l'idée d'une architecture objet. La qualité architecturale ne passe pas nécessairement par la construction d'un grand bâtiment dont on parlerait dans le monde entier, qui se posera quelque part sans lien avec son contexte urbanistique.

Les contrats de quartier ont démontré combien des interventions contemporaines plus modestes contribuent à changer l'image d'un quartier, voire même de la ville.

La députée ne peut ensuite que saluer l'initiative de la semaine de l'architecture mais déplore le manque d'informations à ce sujet. Il faudrait peut-être aussi combiner cet événement avec le week-end consacré aux bâtiments exemplaires qui a lieu très peu de temps après. Les deux problématiques concernent pourtant le même acte de construire et sont donc intimement liés.

Mme Jodogne se joint enfin aux questions relatives à la Maison de l'Urbanisme et doute qu'une telle Maison puisse réellement apporter des solutions nouvelles. Il existe d'autres lieux comme le CIVA ou les halles Saint-Géry. Est-ce par ailleurs opportun dans le contexte budgétaire actuel?

Mme Julie de Groote rappelle que M. Emir Kir avait, l'an passé, profité des discussions budgétaires pour dresser le bilan de son action et faire part du quasi aboutissement de ses grands projets.

La députée demeure toutefois perplexe sur plusieurs points.

Wat het Huis van de Stedenbouw betreft, hebben de commissieleden vorig jaar vragen gesteld over het nut ervan (is het een infopunt, een gedachtewisselingsplek, of worden er diensten aangeboden aan de Brusselaars ? Gaat het veeleer over een plek voor conferenties over grote stedenbouwkundige uitdagingen ?) terwijl de inplanting ervan al zo goed als vast stond.

Tal van opdrachten zouden aan dat Huis van de Stedenbouw kunnen worden toegewezen, die niet allemaal opgenomen zijn in de initiatieven tot sensibilisering van het publiek door de verenigingen, in een context die gekenmerkt wordt door een evolutie van de verdeling van de stedenbouwkundige bevoegdheden en gelet op het feit dat het CIVA thans in andere handen komt.

De spreekster stelt zich vervolgens de vraag hoe de nieuwe Staatssecretaris dat project voortaan ziet en ze vraagt zich af waarvoor de kredieten die vorig jaar aan het project zijn besteed, precies zijn gebruikt.

De Staatssecretaris zegt dat die budgetten overgebracht zijn naar de werkingssubsidies voor de privéverenigingen voor de organisatie van tentoonstellingen en conferenties, alsook voor werken en wedstrijden die verband hielden met de stedenbouw (BA 27.0 11.34.01.3300).

Mevrouw Julie De Groote vraagt dat de lijst van de projecten en de verenigingen als bijlage bij het verslag wordt gevoegd.

De volksvertegenwoordigster heeft ook vragen over de follow-up op van het dossier betreffende de beteugeling van de stedenbouwkundige overtredingen. Het budget in programma 13 stagneert in vergelijking met vorig jaar, en voorheen was het gedaald. Alle commissieleden hebben evenwel gezegd dat ze willen zien dat dit dossier tot een goed einde wordt gebracht.

De volksvertegenwoordigster wenst de Staatssecretaris te horen over de evaluatie van « Nova burger ».

De heer Jef van Damme sluit zich aan bij de meeste vragen in verband met het Huis van de Stedenbouw en « Nova burger ».

De volksvertegenwoordigster heeft ook vragen bij de toekomst op middellange termijn van het Weststation. Hij herinnert eraan dat op korte termijn zowel de vroegere als de huidige meerderheid van Sint-Jans-Molenbeek en de gewestelijke meerderheid de wens uitgedrukt hebben om er een containerpark te installeren. Het lijkt er nu op dat dit initiatief niet zal lukken. Quid ?

De heer Alain Maron stelt afwijkingen vast in het discours van de Staatssecretaris in vergelijking met die van zijn voorganger.

Concernant la Maison de l'Urbanisme, les commissaires n'avaient pas manqué l'an passé de s'interroger sur sa signification (s'agissait-il d'un point d'information ou d'échanges et de services offerts aux Bruxellois ? S'agissait-il plutôt d'un lieu de conférences sur les grands enjeux urbains ?) alors que sa localisation paraissait déjà certaine.

Plusieurs missions éventuelles pouvaient être confiées à cette Maison de l'Urbanisme, qui ne se retrouvent pas toutes nécessairement dans les projets de sensibilisation opérés vers le public par le monde associatif, ceci dans un contexte marqué par une évolution de la répartition des compétences urbanistiques et le fait que le CIVA change aujourd'hui de main.

L'intervenante s'interroge dès lors sur la manière dont le nouveau Secrétaire d'Etat envisage désormais ce projet et se demande à quoi ont été consacrés les budgets alloués à l'opération l'an passé.

Le Secrétaire d'Etat explique que ces budgets ont basculé vers les subventions de fonctionnement aux associations privées pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme (AB 27.011.34.01.3300).

Mme Julie de Groote demande que la liste des projets et associations soient versée en annexe au rapport.

La députée s'interroge également sur le suivi donné au dossier de la répression des infractions urbanistiques. Si le budget prévu au programme 13 observe un *statu quo* par rapport à l'année passé, il avait précédemment diminué. Or, l'ensemble des commissaires avaient manifesté leur désir de voir ce dossier aboutir.

Enfin, la députée souhaiterait entendre le Secrétaire d'Etat sur l'évaluation de Nova citoyen.

M. Jef Van Damme se joint à la plupart des questions relatives à la Maison de l'Urbanisme et à Nova citoyen.

Le député s'interroge également sur le devenir, à moyen terme, de la gare de l'Ouest et rappelle, pour ce qui concerne le court terme, que tant l'ancienne que l'actuelle majorité à Molenbeek-Saint-Jean et la majorité régionale avaient souhaité y établir une déchetterie. Or, il semble que la démarche ne peut aboutir. Qu'en est-il ?

M. Alain Maron constate des inflexions dans le discours du Secrétaire d'Etat par rapport au discours de son prédécesseur.

De volksvertegenwoordiger herinnert zich dat er gezegd geweest is dat Brussel een voorbeeldgebouw zou moeten krijgen, alsof het geen dergelijk gebouw zou hebben. De stad heeft natuurlijk geen Guggenheimmuseum maar er zijn wel andere gebouwen.

Mevrouw Marie Nagy geeft het voorbeeld van de Brigittinen.

De heer Alain Maron voegt eraan toe dat overal in de stad architecturale projecten uitgevoerd zijn de laatste dertig of veertig jaar, waarvan sommige geslaagd zijn.

De volksvertegenwoordiger stelt een discours aan de kaak dat met name beweert dat een iconisch gebouw opgetrokken moet worden, terwijl de architecturale verwezenlijkingen die men regelmatig als voorbeeld geeft niet noodzakelijk hoge gebouwen zijn.

Men mag ook niet architectuur en de functie ervan van elkaar loskoppelen. Een gebouw dat een impuls geeft aan de stad houdt meestal verband met een functie, vaak van openbaar nut. Het gebeurt niet vaak dat kantoorgebouwen of woningen het imago van een stad veranderen, tenzij men die zoals in Brussel in grote getale optrekt.

De volksvertegenwoordiger herinnert er overigens aan dat er heel wat zaken gebeurd zijn rond het Huis voor Stedenbouw. Een bureau heeft in 2010 een opdracht gekregen voor een haalbaarheidsstudie, ook met het oog op definitie en lokalisatie. Er zijn middelen vrijgemaakt in 2010 vanuit Beliris : 3 miljoen euro voor de aankoop van een terrein op het domein van de Haven, 800.000 euro voor andere studies voor de vestiging. De gewestelijke middelen van 2013 zijn wel degelijk overgedragen naar de werkingssubsidies voor private verenigingen voor de organisatie van tentoonstellingen en conferenties alsook voor werken en wedstrijden met betrekking tot stedenbouw (BA 27.011.34.01.3300) en dit reeds in de aangepaste begroting. Zijn de middelen van Beliris herbestemd voor andere projecten die te maken hebben met stedenbouwbeleid ?

Waarom is de nieuwe Staatssecretaris overigens op de rem gaan staan ? De Ecolo-fractie had in ieder geval niet veel vertrouwen over de definitie van de opdrachten : de samenhang tussen het BIP en het Internationaal Centrum voor de Stad, de Architectuur en het Landschap was niet eenvoudig, ging men er een zaak van maken voor buitenlandse toeristen of een informatiecentrum voor de Brusselaars ?

Aangezien de middelen die vroeger naar het Huis voor de Stedenbouw gingen nu in het programma behouden worden, wordt het bedrag voor de verenigingen sterk vergroot. Het lijkt dan ook opportuun om een lijst te geven met de projecten in kwestie. Als de allocatie nog groter wordt, zou men beter de criteria voor de toekenning preciseren.

Le député se souvient qu'il avait été dit que Bruxelles devait se doter d'un bâtiment emblématique, comme si elle en était dépourvue. Certes, la ville n'a pas de musée Guggenheim mais d'autres bâtiments existent.

Mme Marie Nagy cite les Brigittines.

M. Alain Maron ajoute que partout dans la ville des interventions architecturales ont été menées ces trente ou quarante dernières années dont certaines sont heureuses.

Le député dénonce un discours qui prétend notamment qu'un immeuble iconique doit être élevé alors que les gestes architecturaux qu'on cite régulièrement en exemple ne sont pas nécessairement de hauts immeubles.

Il ne faudrait pas non plus délier le geste architectural de sa fonction. Un bâtiment qui donne une impulsion à la ville est généralement lié à une fonction, souvent d'intérêt public. Rarement des immeubles de bureaux ou de logements changent l'image d'une ville, à moins que, comme à Bruxelles, on ne les multiplie.

Par ailleurs, le député rappelle que de nombreuses choses avaient été faites à propos de la Maison de l'Urbanisme. Un bureau avait été mandaté en 2010 en vue d'une étude d'opportunité, de définition et de localisation. Des budgets avaient été obtenus en 2010 auprès de Beliris : 3.000.000 euros pour l'achat d'un terrain sur le domaine du Port, 800.000 euros pour d'autres études liées à l'implantation. Si le budget prévu à la Région en 2013 a bien été transféré vers les subventions de fonctionnement aux associations privées pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme (AB 27.011.34.01.3300) dès l'ajusté, le budget Beliris a-t-il été réaffecté à d'autres projets liés à la politique de l'urbanisme ?

Pourquoi par ailleurs le nouveau Secrétaire d'Etat a-t-il freiné le projet ? Le groupe Ecolo était en tous cas resté très circonspect sur la définition des missions : l'articulation avec le BIP et le CIVA n'était pas évidente, allait-on en faire un objet à destination des touristes étrangers ou un centre d'informations à destination des Bruxellois ?

Par ailleurs, dès lors que le budget antérieurement dévolu à la Maison de l'Urbanisme est conservé au sein du même programme, le montant alloué au secteur associatif est fortement amplifié. Il paraît dès lors opportun d'obtenir la liste des projets concernés. Et, si l'allocation devait encore gonfler, il conviendrait sans doute de fixer des critères d'octroi plus précis.

De heer Mohamed Azzouzi is blij dat in crisisperiode voldoende middelen vrijgemaakt worden onder andere met het oog op de sensibilisering van de bevolking voor stedenbouw.

Er zijn grote projecten vermeld zoals de week van de architectuur. Dat zijn noodzakelijke middelen voor de sensibilisering omdat architectuur een moeilijk domein blijft voor iedereen. Via projecten in de buurt moet men iedereen de mogelijkheid geven om deze problematiek beter te leren kennen.

Deze doelstelling wordt concreet vertaald in het behoud van de oproepen tot projecten voor de verschillende wijken. Welke gemeenten en verenigingen zijn gekozen? Zijn er thema's gekozen en doelgroepen?

De week van de architectuur vormde de gelegenheid voor de opening van een vijftiental gebouwen. De operatie is belangrijk omdat ze komaf maakt met de idee dat architectuur iets voor anderen is. De opening van de architectenbureaus vormde ook de gelegenheid om vast te stellen dat de architecten niet enkel technici maar ook kunstenaars zijn, mensen die rekening houden met de behoeften van de bevolking.

De volksvertegenwoordiger is blij met de website « Onze bruisende stad ».

De heer Azzouzi begrijpt ook dat het project van het Huis van de Stedenbouw opgeschort is omdat het nog niet rijp is. Soms moet men even pauzeren om daarna beter te kunnen springen.

De aankoop van het CIVA door het Gewest is ook aan bod gekomen. Men moet ongetwijfeld nadenken over de wijze waarop een partnership gestart zou kunnen worden. De heer Maron zei dat het Huis voor de Stedenbouw rekening zou moeten houden met het geheel van de problematieken rond stedenbouw en zowel zou moeten zorgen voor informatie, sensibilisering en tentoonstellingen. Het Huis moet ook een plaats van debat worden en Brussel zou op dat vlak een grote rol in Europa moeten spelen.

De volksvertegenwoordiger is het daarentegen niet eens met zijn collega's over het idee van een blikvanger. Grootsteden willen soms een plaats creëren die ongetwijfeld nuttig kan zijn maar die op de eerste plaats symbolisch moet zijn voor de stad. Brussel verdient dat. Het is spijtig dat men altijd naar het verleden kijkt. Men moet naar de toekomst kijken. De architectuur vernieuwt zichzelf en recente werken kunnen ook de bewondering opwekken. Het zou een vergissing zijn om dit debat niet te voeren.

\*  
\* \*

De Staatssecretaris meent dat de architectuur in Brussel niet gestopt is bij Horta en de Art nouveau.

M. Mohamed Azzouzi se réjouit du fait qu'en période de crise, des moyens budgétaires suffisants puissent être maintenus, notamment en vue de la sensibilisation de la population à l'urbanisme.

Des projets d'ampleur ont été mentionnés comme celui de la semaine de l'architecture. Ils sont des moyens de sensibilisation nécessaires parce que l'architecture reste un domaine difficile à appréhender pour tout un chacun. Or, il faut permettre à tous, à travers notamment des projets de proximité, de s'approprier davantage cette problématique.

Cet objectif se traduit par le maintien des appels à projets à destination des différents quartiers. Quelles sont les communes et les associations qui ont été retenues? Des thèmes ont-ils été choisis et des publics ciblés?

La semaine de l'architecture s'est par ailleurs concrétisée par l'ouverture d'une quinzaine de bâtiments. L'opération est importante car elle met à mal l'idée que l'architecture est réservée aux « autres ». L'ouverture des bureaux d'architectes était également l'occasion de constater que les architectes ne sont pas seulement des techniciens mais aussi des artistes, des gens qui s'imprègnent des besoins de la population.

Le député se réjouit aussi de la mise en ligne du site « La ville est à nous ».

M. Azzouzi entend également que le projet de la Maison de l'Urbanisme est suspendu parce qu'il n'est pas encore mûr. Il faut parfois faire une pause pour mieux rebondir.

L'enjeu du rachat du CIVA par la Région a par ailleurs été évoqué. Il faut sans doute réfléchir à la manière dont un partenariat pourrait être initié. M. Maron disait que la Maison de l'Urbanisme devait intégrer l'ensemble des problématiques liées à l'urbanisme et organiser à la fois information, sensibilisation, expositions. Elle doit être aussi un lieu de débat et Bruxelles devrait dans ce domaine jouer un rôle majeur en Europe.

Le député ne peut par contre suivre ses collègues sur l'idée du projet phare. Des métropoles ont parfois fait le pari de créer un lieu, qui doit sans doute revêtir une utilité mais qui doit avant tout être symbolique pour la ville. Bruxelles le mérite; il est dommage qu'on tourne toujours son regard vers le passé. Il faut ouvrir les yeux vers le futur et se poser la question de l'avenir. L'architecture se renouvelle et des œuvres récentes peuvent également susciter l'admiration. Ne pas avoir ce débat de fond serait une erreur.

\*  
\* \*

Le Secrétaire d'Etat est d'avis que l'architecture à Bruxelles ne s'arrête pas à Horta et à l'Art nouveau.

Wat de overlegcommissies betreft, legt de Staatssecretaris uit dat hij een brief gestuurd heeft naar het BIM en de GOMB om te herinneren aan de noodzaak van hun aanwezigheid op de vergaderingen. Alle overheidsdiensten die lid zijn van de overlegcommissie hebben er zich toe verbonden om het nodige te doen om daar aanwezig te zijn. Er was evenwel een probleem met de kalender die voortaan langer op voorhand rond gestuurd zal worden.

De ordonnantie betreffende de administratieve boetes is onlangs in tweede lezing goedgekeurd door de Regering en het advies van de Raad van State is gevraagd. Het project zou in derde lezing voor de Regering moeten komen vóór eind 2013 en zal vervolgens ter stemming aan het Parlement voorgelegd worden. Het parket werd ook op informele wijze geraadpleegd en zijn advies was positief.

De werkingsuitgaven voor de opsporing, de vaststelling en de vervolging van overtredingen op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening en de uitgaven voor de maatregelen voor de stopzetting van handelingen en werken in overtreding van dezelfde Code en de maatregelen voor de ambtshalve uitvoering en herstelling in oorspronkelijke staat (BA 27.013.08.01.1211) nemen nu de uitgaven over voor de erelonen voor juridische consultancy en als ontvangsten het bedrag van de dadingen. In het kader van het toekomstige beleid denkt de Staatssecretaris na over de mogelijkheid om de gemeenten financieel te steunen met het oog op sensibilisering en de preventie van overtredingen.

Wat betreft de subsidies aan de ondergeschikte overheidsbesturen en -organen ter dekking van de kosten voor studies en organisaties in het kader van oproepen tot architecturale projecten (BA 27.0 01.27.01.4322), zegt de Staatssecretaris dat de projecten geselecteerd worden door het adviescomité dat, op 2 oktober jongstleden, vergaderd heeft met de bouwmeester, de leidende ambtenaar van de directie stedenbouw, een hoge ambtenaar van de directie lokale besturen en een hoge ambtenaar van de administratieve en financiële directie, alsook met leden van het kabinet van de Staatssecretaris. Tot op heden zijn de geselecteerde projecten (onder de 16 die zijn voorgesteld) nog altijd niet door de Regering goedgekeurd. De lijst kan bijgevolg nog niet aan het Parlement worden bezorgd.

De Staatssecretaris zegt vervolgens dat het CIVA in 2000 is opgericht onder het gezag van de FGC, terwijl architectuur een gewestelijke bevoegdheid is en het internationale karakter ervan bijdraagt tot de uitstraling van het Gewest.

Los van de homepage, is de volledige internetsite opgesteld in het Frans, het Nederlands en het Engels; er heeft momenteel een prachtige tentoonstelling plaats over de Nederlandstalige architect Xaveer De Geyter en, reeds tijdens de opening, betreunde het Sint-Lukasarchief dat het niet werd geraadpleegd en betrokken bij het project. Het CIVA

Pour ce qui est des commissions de concertation, le Secrétaire d'Etat explique avoir adressé un courrier tant à l'IBGE qu'à la SDRB pour rappeler la nécessité de leur présence aux réunions. Tous les pouvoirs publics membres des commissions de concertation se sont engagés à faire le nécessaire pour y assister. Se posait toutefois aussi un problème de calendrier qui sera désormais communiqué plus longtemps à l'avance.

L'ordonnance relative aux amendes administratives a été récemment approuvée en deuxième lecture par le Gouvernement et l'avis du Conseil d'Etat a été sollicité. Le projet devrait repasser pour approbation en troisième lecture devant le Gouvernement avant la fin de l'année 2013 et sera ensuite soumis au vote du Parlement. Le parquet a également été consulté, de manière informelle, et son avis était positif.

Les dépenses de fonctionnement afférentes à la recherche, à la constatation et à la poursuite des infractions au Code bruxellois de l'aménagement du territoire et les dépenses afférentes aux mesures d'arrêt des actes et travaux commis en infraction au même Code et aux mesures d'exécution d'office et de remise en état (AB 27.013.08.01.1211) reprennent pour l'instant en dépenses les honoraires de consultation juridique et en recettes le montant des transactions. Dans le cadre de la politique future, le Secrétaire d'Etat réfléchit à la possibilité de soutenir financièrement les communes en vue de la sensibilisation et de la prévention des infractions.

En ce qui concerne les subsides aux pouvoirs et organismes publics subordonnés pour les frais d'études et d'organisation dans le cadre d'appels à projets d'architecture (AB 27.011.27.01.4322), le Secrétaire d'Etat explique que les projets sont sélectionnés par le comité d'avis qui a réuni, le 2 octobre dernier, le Maître architecte, le fonctionnaire délégué de la Direction de l'Urbanisme, un haut fonctionnaire de la Direction des Pouvoirs Locaux et un haut fonctionnaire de la Direction administrative et financière ainsi que des membres du cabinet du Secrétaire d'Etat. A ce jour, les projets sélectionnés (parmi les seize présentés) n'ont toutefois pas encore été approuvés par le Gouvernement et la liste ne peut dès lors être transmise au Parlement.

Le Secrétaire d'Etat rappelle ensuite que le CIVA a été créé en 2000 sous l'autorité de la COCOF alors même que l'architecture est une compétence régionale et que son caractère international participe au rayonnement de la Région.

En outre, hormis la page d'accueil, l'intégralité du site internet est rédigée en français, en néerlandais et en anglais; s'y déroule actuellement une magnifique exposition consacrée à l'architecte néerlandophone Xaveer De Geyter et, déjà lors de l'inauguration, le Sint-Lukasarchief regrettaut de ne pas avoir été consulté et associé au projet. Le CIVA

wordt trouwens ruimschoots gefinancierd met de gewestelijke begroting die uitgetrokken is voor stedenbouw.

Het gebouw zal in twee fases worden verkocht aan de MVV, voor een totaalbedrag dat geraamd wordt op 12.000.000 euro. Het Gewest zal een jaarlijkse erfpacht betalen, uit een nieuwe basisallocatie die vanaf volgend jaar in de begroting voor stedenbouw zal worden opgenomen (opdracht 27, programma 11).

De leden van de raad van bestuur van het CIVA zijn uiteraard verheugd over de operatie, die het mogelijk maakt om de toekomst met een gerust gemoed tegemoet te zien, met nieuwe vooruitzichten, zonder dat de toestand voor het personeel of voor de aldaar ondergebrachte verenigingen verandert. Het gebouw zal voortaan behoorlijk kunnen worden onderhouden en er wordt een zuurstofinjectie gegeven aan die instelling waarbinnen de verenigingen en het personeel altijd blijk hebben gegeven van verregaande motivatie en creativiteit.

Dat zal ook de mogelijkheid bieden om de bouwmeester en de Nederlandstaligen nauwer bij de zaken te betrekken.

Het CIVA kan dus in de toekomst de gewestelijke plek bij uitstek worden die zal bijdragen tot de uitstraling van het Gewest. De Staatssecretaris ziet het als een overkoepelende structuur, die het gebouw beheert en die kan worden opgesplitst in verschillende departementen: cultuur, stedenbouw, archieven, scholen enzovoort. Het is de bedoeling om er een plek van te maken waar de professionals en degenen die een passie hebben voor architectuur en stedenbouw alle nodige informatie kunnen vinden.

De Staatssecretaris is ook nog verheugd over de concretisering van de intra-Brusselse hervorming op het vlak van de stedenbouw. De returns zijn eerder positief, met inbegrip van de kant van de gemeenten, die op de vergaderingen van de bestuurscomités worden uitgenodigd. Die hervorming is van groot belang, zowel voor de besturen als voor de burgers. De aanwezigheid van het BUV in de overlegcommissie zal een feit zijn zodra de uitvoeringsbesluiten klaar zijn.

Wat de week van de architectuur betreft, zou het ideaal zijn om die te laten samenvallen met de dagen voor voorbeeldgebouwen. De Staatssecretaris heeft een inspanning gedaan om het Brusselse evenement te laten vallen tussen het evenement in Vlaanderen en dat in Wallonië.

Wat de mediatisering betreft, verwijst de Staatssecretaris naar de affiches in de Villo !-stations en op de cultuurplaatsten, de internetsite, de facebookpagina en de partnerschappen met Télé Bruxelles, de radio's en het magazine A+. Alle bezoeken waren voorts compleet en veel conferenties waren uitverkocht. Het evenement heeft Nederlandstaligen en Franstaligen maar ook toeristen uit het buitenland aantrokken.

est par ailleurs déjà largement financé par le budget régional alloué à l'urbanisme.

Le bâtiment sera vendu en deux parties à la SAF pour un montant total estimé de 12.000.000 euros. Un canon emphytéotique annuel sera payé par la Région via une nouvelle allocation de base apparaissant dès l'année prochaine au budget consacré à l'urbanisme (mission 27, programme 11).

Les membres du conseil d'administration du CIVA se réjouissent évidemment de l'opération qui permet d'envisager l'avenir de manière plus sereine, avec de nouvelles perspectives, sans que la situation ne change pour le personnel ainsi que pour les associations qui y sont abritées. Le bâtiment du CIVA pourra désormais être entretenu en bon père de famille et un second souffle sera donné à cette institution au sein de laquelle les associations et le personnel ont toujours fait montre d'une motivation et d'une créativité très grandes.

Cela permettra aussi d'associer plus facilement le Maître architecte et les néerlandophones.

Le CIVA peut donc devenir demain cet endroit emblématique régional qui contribuera au rayonnement de la Région. Le Secrétaire d'Etat l'imagine comme une structure faîtière qui gère le bâtiment et se subdivise en plusieurs départements consacrés à la culture, à l'urbanisme, aux archives, aux enfants, ... Il s'agira d'en faire un lieu où professionnels et passionnés d'architecture et d'urbanisme peuvent trouver les informations qu'il souhaitent.

Le Secrétaire d'Etat salue encore l'entrée en vigueur de la réforme intra-bruxelloise dans le domaine de l'urbanisme. Les retours sont plutôt positifs, y compris du côté des communes conviées aux comités de pilotage. Cette réforme présente un véritable intérêt tant du point de vue des pouvoirs publics que du point de vue des citoyens. La présence de l'AED en commission de concertation sera effective lorsque les arrêtés d'exécution seront prêts.

Quant à la semaine de l'architecture, il serait évidemment idéal de la combiner avec les journées consacrées aux bâtiments exemplaires. Le Secrétaire d'Etat s'est cependant efforcé d'intercaler l'événement bruxellois entre l'événement en Flandre et celui en Wallonie.

En termes de médiatisation, le Secrétaire d'Etat cite l'affichage dans les stations Villo ! et dans les lieux culturels, le site internet, la page Facebook ainsi que des partenariats avec Télé Bruxelles, des radios et le magazine A+. Toutes les visites étaient par ailleurs complètes et beaucoup de conférences affichaient *sold out*. L'événement a attiré néerlandophones et francophones mais également des touristes en provenance de l'étranger.



Nova burger was het voorwerp van een proefproject in Jette en Sint-Agatha-Berchem, dat thans wordt voortgezet. De uitgaven voor de initiatieven inzake administratieve vereenvoudiging op het gebied van stedenbouw (BA 27.011.08.06.1211) dalen, maar dat is te wijten aan het feit dat de begroting voor het materiaal voortaan voor rekening van de minister bevoegd voor informatica komt. Tijdens de eerste fase van Nova burger, worden er nog drie papieren exemplaren gevraagd in plaats van de vier tot twaalf zoals vroeger het geval was. De goedkeuring van de ordonnantie op de administratieve vereenvoudiging zal die eerste fase mogelijk maken. De huidige toepassing maakt het al mogelijk om alle aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning online te raadplegen. De bezoekerscijfers worden als bijlage gevoegd (bijlage 15).

De Staatssecretaris merkt ook op dat heel wat architecturale handelingen in Brussel op kleinere schaal zijn. Er bestaat een echte architecturale rijkdom in het Gewest en de spreker is trouwens onder de indruk van het werk dat Pierre Blondel onder meer in de sociale woningen heeft gerealiseerd en van het kantoorgebouw Philippe Samyn aan de Wetstraat of het gebouw van de Brigittines.

De voorzitter wijst erop dat het concept trouwens werd overgenomen in Duinkerke.

De Staatssecretaris vindt dat dergelijke projecten niet beletten om te pleiten voor een grote architecturale beweging in het Gewest.

De spreker herhaalt dat de begroting die oorspronkelijk bestemd was voor het Huis van de Stedenbouw uiteindelijk ten goede zal komen aan de verenigingen. De werkings-subsidies aan privéverenigingen voor het organiseren van tentoonstellingen en conferenties, alsook voor werken en wedstrijden inzake stedenbouw (BA 27.011.34.01.3300) komen ten goede aan de verschillende verenigingen waarvan de lijst als bijlage is gevoegd (bijlage 16).

Voorts heeft de Regering, op voorstel van de Staatssecretaris, beslist om de middelen van Beliris te herbestemmen voor de beroepsopleiding en in het bijzonder voor de competentiepool van industriële beroepen (lifttechnici en elektromecanicus), die eveneens gefinancierd zijn door het Gewest. De pool zal gevestigd worden op Erasmussite in samenwerking met privépartners die voor het materiaal zullen zorgen. Beliris is er zich van bewust dat werkgelegenheid en opleiding een prioriteit zijn in Brussel en heeft natuurlijk de Regering gevolgd. Die keuze is des te relevanter daar Brussel met de provincies Henegouwen en Luik in aanmerking komt voor de jongerenwaarborg. Die pool zal zowel dienen voor de opleiding van de werkzoekenden, voor voortgezette opleiding en voor de technische en beroepsscholen als voor de vervolmaking van de werknemers.

Wat het containerpark betreft, heeft dit Gewest veel contacten gehad met de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en

Nova citoyen a fait l'objet d'un projet pilote à Jette et à Berchem-Sainte-Agathe qui se poursuit actuellement. Si les dépenses afférentes aux initiatives en matière de simplification administrative dans le domaine de l'urbanisme (AB 27.011.08.06.1211) diminuent, cela résulte du fait que le budget alloué au matériel est désormais à charge de la Ministre en charge de l'informatique. Dans la première phase de Nova citoyen, trois exemplaires papiers seront encore demandés, au lieu de quatre à douze précédemment. L'adoption de l'ordonnance relative à la simplification administrative permettra la mise en application de cette première phase. L'application actuelle permet déjà de consulter l'ensemble des demandes de permis d'urbanisme en ligne. Les chiffres de fréquentation figurent en annexe (annexe 15).

Le Secrétaire d'Etat observe aussi que de nombreux gestes architecturaux sont à Bruxelles de plus petite échelle. Il existe une vraie richesse architecturale dans la capitale et l'intervenant se dit d'ailleurs impressionné par le travail réalisé par Pierre Blondel notamment dans les logements sociaux tout autant que par l'immeuble de bureaux de Philippe Samyn rue de la Loi ou le bâtiment des Brigittines.

La présidente signale que le concept a d'ailleurs été reproduit à Dunkerque.

Le Secrétaire d'Etat estime que de tels projets n'empêchent pas de plaider pour un grand geste architectural dans la Région.

L'intervenant répète que le budget initialement destiné à la Maison de l'Urbanisme bénéficiera finalement aux associations. Les subventions de fonctionnement aux associations privées pour l'organisation d'expositions et de conférences ainsi que pour des travaux et concours ayant trait à l'urbanisme (AB 27.011.34.01.3300) profitent à différentes associations reprises en annexe (annexe 16).

Le Gouvernement, sur proposition du Secrétaire d'Etat, a par ailleurs décidé de réaffecter les moyens Beliris à la formation professionnelle et, en particulier, au pôle de compétences des métiers industriels (ascensoristes et électromécaniciens), également financé par la Région. Le pôle s'établira sur le site Erasme en collaboration avec des partenaires privés qui prendront en charge le matériel. Beliris, conscient du fait que l'emploi et la formation sont une priorité à Bruxelles, a bien sûr suivi le Gouvernement. Ce choix est d'autant plus pertinent que Bruxelles est éligible, avec la province du Hainaut et la province de Liège, aux garanties jeunes. Ce pôle servira à la fois à la formation des demandeurs d'emploi, à la formation continue et aux écoles techniques et professionnelles, ainsi qu'au perfectionnement des travailleurs.

Quant à la déchetterie, la Région a eu de nombreux contacts avec la commune de Molenbeek-Saint-Jean et se

is het nog altijd zeer geïnteresseerd in het terrein langs de spoorlijn. B-Holding, de eigenaar die beweert dat hij er een vastgoedproject heeft lopen, stelt enkel een jaarlijks verlengbare huurovereenkomst voor. Het Gewest is echter niet van plan om 2 miljoen euro te investeren in een ultramodern containerpark zonder de garantie te hebben dat het er 29 jaar kan blijven.

Die situatie is des te meer betreurenswaardig daar de Alphonse Vandenpeereboomstraat er zeer vuil bij ligt en de gemeente niet langer sluikestorten verwijderd.

Mevrouw Cécile Jodogne vreest dat ze verkeerd begrepen is en herhaalt haar steun voor kwaliteitsvolle hedendaagse architectuur. Ze wenst dat die architectuur aandacht en waardering krijgt, maar heeft twijfels over het begrip architecturale gebaar waarin soms een vleugje egotripperij van de architect en de bouwheer zit.

Het gaat er niet om een willekeurig gebaar te stellen dat geen rekening houdt met de context, die zowel bepaald wordt door de functie als door de fysieke en sociale kenmerken van de plaats waarin hij gesteld wordt.

De volksvertegenwoordigster kan het ook niet hebben dat men zegt men de afgelopen jaren niets of bijna niets heeft gedaan op het vlak van hedendaagse architectuur. Buitenlandse bezoekers komen vandaag in wijken die buiten de traditionele toeristische circuits liggen. De volksvertegenwoordigster haalt het audioparcours in Sint-Jans-Molenbeek aan, alsook de publicatie over de hedendaagse architectuur in Schaarbeek. Dat draagt allemaal bij tot de architecturale kwaliteit van Brussel en de erkenning ervan in internationale kringen.

Tot slot wil mevrouw Jodogne vermijden dat men een daad omwille van de daad stelt, maar ze sluit evenwel niet uit dat er een hedendaags architecturaal project wordt uitgebouwd dat beantwoordt aan de huidige uitdagingen.

Mevrouw Annemie Maes heeft vragen over de financiële regeling voor de aankoop van het CIVA via de MVV. Het Parlement heeft geen zicht op de operatie noch op de begroting en zelfs niet op de middelen die voor het CIVA zullen worden bestemd. De volksvertegenwoordigster pleit voor meer transparantie en stelt voor dat er daarvoor een specifieke allocatie komt in de begroting en dat de verantwoording duidelijker wordt.

Voorts is de volksvertegenwoordigster ingenomen met het uitstekend werk van de instelling en in dat verband vermeldt ze de tentoonstelling over Le Corbusier. Er zou bijzondere aandacht moeten worden besteed aan de communicatie, vooral in het Nederlands.

Wat het Weststation betreft, legt mevrouw Maes uit dat ze enkele weken geleden dezelfde uitleg van B-Holding heeft gekregen. Intussen hebben de NMBS en de minister

dit encore très intéressée par le terrain situé le long du chemin de fer. B-Holding, qui en est le propriétaire et prétend y avoir un projet immobilier, ne propose toutefois qu'un bail annuel reconductible. Or, la Région n'entend pas investir 2.000.000 d'euros dans une déchetterie ultra-moderne sans avoir la garantie d'y rester vingt-neuf ans.

Cette situation est d'autant plus regrettable que la rue Alphonse Vandenpeereboom est dans un état de propreté lamentable et que la commune a mis fin aux collectes de dépôts clandestins.

Mme Cécile Jodogne craint avoir été mal comprise et répète son soutien à l'architecture contemporaine de qualité. La députée souhaite que cette architecture soit mise en avant et valorisée mais se dit réservée quant à la notion de geste architectural, parfois avec un côté égocentrique dans le chef de l'architecte et du maître d'ouvrage.

Il ne s'agit pas de poser un geste gratuit qui ne tient pas compte de son contexte, marqué tant par sa fonction que par les caractéristiques physiques et sociales du lieu dans lequel il s'impose.

La députée s'insurge également contre le fait de dire qu'on n'aurait rien fait ou presque ces dernières années en termes d'architecture contemporaine. Des visiteurs en provenance de l'étranger viennent aujourd'hui dans des quartiers sis hors des circuits touristiques traditionnels. La députée cite le parcours audio à Molenbeek-Saint-Jean et la publication dédiée à l'architecture contemporaine schaarbeekoise. Tout cela contribue aussi à la qualité architecturale à Bruxelles et à sa reconnaissance dans les milieux internationaux.

Mme Jodogne veut, *in fine*, éviter d'avoir un geste pour le geste mais n'exclut toutefois pas qu'un projet architectural qui soit de son temps et réponde aux enjeux actuels se développe.

Mme Annemie Maes s'interroge sur la construction financière mise en œuvre pour l'achat du CIVA par l'intermédiaire de la SAF. Le Parlement n'a pas de vue sur l'opération ni sur son budget, ni même sur les moyens qui seront consacrés au CIVA. La députée plaide pour davantage de transparence et suggère qu'une allocation spécifique lui soit réservée au sein du budget et que les justifications soient plus explicites.

La députée salue par ailleurs l'excellent travail de l'institution et cite à ce propos l'exposition consacrée à Le Corbusier. Une attention particulière devrait être accordée à la communication, particulièrement en néerlandais.

Quant à la gare de l'Ouest, Mme Maes explique avoir reçu il y a plusieurs semaines les mêmes explications de B-Holding. Entre-temps, la SNCB comme le Ministre en

bevoegd voor overheidsbedrijven uitgelegd dat de plannen van het Gewest niet erg duidelijk zijn.

Bovendien is de staat waarin de Alphonse Vandenpeereboomstraat zich bevindt niet alleen te wijten aan het feit dat de ophalingen aan huis gestopt zijn. Het probleem is veel groter. Er komen bestelwagens ladingen lossen die afkomstig zijn van de slachthuizen. De volksvertegenwoordigster heeft er onlangs een berg ananas zien liggen die niet meer geschikt was voor menselijke consumptie. Er is nu een oplossing nodig, die ondermeer een containerpark vereist.

De heer Alain Maron wenst er zeker van te zijn dat hij de regeling betreffende het CIVA goed begrepen heeft : het wordt door de Cocof aan de MVV verkocht en het Gewest betaalt vervolgens een kanon aan de maatschappij voor vastgoedverwerving.

De Staatssecretaris zegt dat het zo is.

De heer Alain Maron vraagt of de uiteindelijke gebruikers een hogere huurprijs dan de huidige zullen betalen.

De Staatssecretaris antwoordt ontkennend.

De heer Alain Maron beweert ook niet dat hij nostalgisch is wat zijn standpunt op de architectuur betreft. De volksvertegenwoordiger wil evenwel voorkomen dat men op een bepaald moment grote gebouwen gaat promoten onder het voorwendsel dat het een architecturaal gebaar is dat zal bijdragen tot de uitstraling van het Gewest.

De uitstraling van Brussel op het vlak van hedendaagse architectuur is eerder het gevolg van ingrepen die men een beetje overal in de stad terugvindt op voorwaarde dat die goed en slim worden ingeplant. Dat is ongetwijfeld niet altijd het geval, maar de promotie van de hedendaagse architectuur is een zaak van iedereen en van alle gemeenten.

De volksvertegenwoordiger is blij met de beslissing van de Staatssecretaris wat betreft de heroriëntering van de Beliris-budgetten, die oorspronkelijk bestemd waren voor het Huis van de Stedenbouw.

De heer Mohamed Azzouzi zegt dat men soms deuren moet openen. De volksvertegenwoordiger neemt het « Centre Pompidou » in Parijs als voorbeeld. Het project heeft destijds heel wat vragen uitgelokt. Maar het gebouw wordt vandaag nog altijd niet aan de schandpaal genageld. Het gaat niet over een vrijblijvend gebaar, aangezien er een ware architecturale denkoefening achter schuilt, rekening houdend met inzonderheid de inplanting in de wijk.

Brussel verdient een soortgelijk gebaar, inzonderheid gelet op zijn architecturaal verleden. De volksvertegenwoordiger is een van de mensen die van mening zijn dat het verleden kan leiden tot een nieuwe dynamiek voor de toekomst. Hij kan zich niet verzoenen met het feit dat men insinueert dat een architecturaal gebaar weinig zinvol is.

charge des Entreprises publiques ont expliqué que la Région n'était pas très claire sur ses intentions.

En outre, l'état de la rue Alphonse Vandenpeereboom ne résulte pas seulement de l'abandon des collectes à domicile. Le problème est plus vaste. Des camionnettes viennent y décharger des cargaisons en provenance notamment des abattoirs. La députée y a ainsi récemment aperçu un tas d'ananas impropres à la consommation. Une solution s'impose aujourd'hui, passant notamment par un parc à conteneurs.

M. Alain Maron voudrait s'assurer d'avoir bien compris le montage relatif au CIVA, vendu par la COCOF à la SAF, la Région payant ensuite un canon à la société d'acquisition.

Le Secrétaire d'Etat approuve.

M. Alain Maron demande si les occupants finaux payeront un loyer supérieur à l'actuel.

Le Secrétaire d'Etat répond par la négative.

M. Alain Maron ne prétend pas non plus être passéiste quant à sa vision de l'architecture. Le député veut toutefois éviter qu'on essaie à un moment de promouvoir de grands bâtiments en prétextant qu'il s'agit d'un geste architectural qui contribuerait au rayonnement de la Région.

La renommée de Bruxelles en architecture contemporaine découle plutôt des interventions que l'on retrouve un peu partout dans la ville pour autant qu'elles soient bien situées et intelligentes. Ce n'est sans doute pas toujours le cas mais la promotion de l'architecture contemporaine relève de tout le monde et de toutes les communes.

Le député salue enfin la décision du Secrétaire d'Etat quant à la réorientation des budgets Beliris initialement destinés à la Maison de l'Urbanisme.

M. Mohamed Azzouzi pense qu'il faut parfois ouvrir quelques portes. Le député cite l'exemple du centre Pompidou à Paris, dont le projet avait à l'époque suscité moult interrogations. Or, le bâtiment n'est pas décrié aujourd'hui. Il ne s'agissait toutefois pas d'un geste gratuit puisqu'il s'est accompagné d'une vraie réflexion d'architecte tenant compte notamment de son implantation dans le quartier.

Bruxelles mérite un geste similaire, notamment au vu de son histoire architecturale. Le député est de ceux à penser que l'histoire du passé permet davantage d'inclure une dynamique nouvelle dans le futur et s'insurge contre le fait qu'on insinue qu'un geste architectural soit dénué de sens.

Daarover zal hoe dan ook een grondig debat moeten gehouden worden.

### III. Bespreking van de programma's en activiteiten

#### Programma 7 (*partim*) – Ruimtelijke Ordening

##### Activiteit 27

Mevrouw Cécile Jodogne stelt vast dat het bedrag van de subsidies aan de gemeenten voor de werkingskosten van de gemeentelijke overlegcommissies (BA 27.0 07.27.02.4322) al geruime tijd niet geïndexeerd is.

De Staatssecretaris zegt dat men daar werk van maakt.

#### Programma 11 – Studies, informatie en promotie inzake stedenbouw

##### Activiteit 8

Mevrouw Cécile Jodogne wil de lijst van de projecten die in 2013 en 2014 worden gedekt door de werkingsuitgaven verbonden met de studiekosten inzake stedenbouw, kosten voor deelname aan en de organisatie van oproepen, conferenties en tentoonstellingen, opmaak en verspreiding van wetenschappelijke documenten, informatie, films, materieel (BA 27.011.08.03.1211), met vermelding van het type en het doelpubliek.

De Staatssecretaris zal de lijst toevoegen (bijlage 17).

##### Activiteit 27

Deze activiteit lokt geen enkele commentaar uit.

##### Activiteit 34

Deze activiteit lokt geen enkele commentaar uit.

#### Programma 13 – Bestrafing van inbreuken en ambts-halve maatregelen voorzien in het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening

##### Activiteit 8

Mevrouw Cecile Jodogne vreest dat er, in het kader van de vervolgingen, alleen rekening wordt gehouden met de vergunningen die afgegeven zijn door de Regering of die

Cela mérite en tous cas un débat de fond.

### III. Discussion des programmes et activités

#### Programme 7 (*partim*) – Aménagement du Territoire

##### Activité 27

Mme Cécile Jodogne constate que le montant des subventions aux communes pour les frais de fonctionnement des commissions de concertation communales (AB 27.007.27.02.4322) n'a pas été indexé depuis longtemps.

Le Secrétaire d'Etat explique que c'est en préparation.

#### Programme 11 – Etudes, information et promotion en matière d'urbanisme

##### Activité 8

Mme Cécile Jodogne voudrait obtenir la liste des projets couverts en 2013 et en 2014 par les dépenses de fonctionnement liées aux frais d'études relatifs à l'urbanisme, aux frais de participation, d'organisation d'appels à projets, de conférences et d'expositions, de la confection et de la diffusion de documents scientifiques, d'information, de films et de matériel (AB 27.011.08.03.1211), en en précisant le type et le public visé.

Le Secrétaire d'Etat joint la liste en annexe (annexe 17).

##### Activité 27

Cette activité ne suscite aucun commentaire.

##### Activité 34

Cette activité ne suscite aucun commentaire.

#### Programme 13 – Répression des infractions et mesures d'office prévues par le Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire

##### Activité 8

Mme Cécile Jodogne craint que seuls soient pris en compte, dans le cadre des poursuites menées, les permis délivrés par le Gouvernement ou ceux ayant donné lieu à

waartegen beroep is ingesteld. De werkingsuitgaven voor opsporing, vaststelling en vervolging van de overtredingen op het Brussels Wetboek voor Ruimtelijke Ordening en de uitgaven voor de maatregelen om de handelingen en de werken die een overtreding vormen van hetzelfde Wetboek stil te leggen, alsook de maatregelen tot ambtshalve uitvoering van werken en tot herstelling in de oorspronkelijk staat (BA 27.013.08.01.1211) zouden dus geen betrekking hebben op de processen-verbaal die zijn opgesteld en bezorgd door de gemeenten.

De Staatssecretaris zegt dat het bedrag van de transacties een fonds stijft. Dat fonds financiert de gerechtskosten van het Gewest.

Mevrouw Cecile Jodogne herhaalt haar vraag.

De Staatssecretaris zegt dat zulks inderdaad het geval is. In het kader van het nieuwe beleid, zal er een gewestelijke beteugelde ambtenaar komen. Er wordt eveneens nagedacht over de mogelijkheid om de gemeenten financieel te steunen met het oog op de bewustmaking en de preventie van overtredingen.

#### IV. Stemming

De commissie brengt, met 8 stemmen tegen 2 bij 1 onthouding, een gunstig advies uit aan de commissie voor de Financiën, betreffende opdracht 27, programma's 7 (*partim*), 11 en 13.

#### OPDRACHT 8

##### Grondregie : Algemeen beleid

##### I. Inleidende uiteenzetting van Staatssecretaris Bruno De Lille

De Staatssecretaris heeft voor de commissieleden volgende uiteenzetting gehouden :

« Voor 2014 blijven de budgetten ongewijzigd tegenover deze van 2013, met als enige uitzondering een besparing op de investeringsmiddelen. Belangrijke investeringen ten goede van het comfort en veiligheid van de ambtenaren blijven behouden.

Het centralisatieproject *Be Together* van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB) vordert. De eerste fase van de onderhandelingen zal begin 2014 starten. Om dit te begeleiden is er een technisch en juridisch team van experts samengesteld, deze kosten worden via een specifieke basis allocatie in opdracht 4 betaald.

De GOB zal in de komende jaren een toevloed aan nieuwe ambtenaren ontvangen, ten gevolge van de oprichting

un recours. Les dépenses de fonctionnement afférentes à la recherche, à la constatation et à la poursuite des infractions au Code bruxellois de l'aménagement du territoire et les dépenses afférentes aux mesures d'arrêt des actes et travaux commis en infraction au même Code et aux mesures d'exécution d'office et de remise en état (AB 27.013.08.01.1211) ne concerneraient donc pas les procès-verbaux rédigés et transférés par les communes.

Le Secrétaire d'Etat explique que le montant des transactions alimente un fonds. Ce fonds finance les défenses en justice de la Région.

Mme Cécile Jodogne répète sa question.

Le Secrétaire d'Etat explique que c'est effectivement le cas. Dans le cadre de la nouvelle politique, le fonctionnaire sanctionneur régional sera mis en place. On réfléchit également à la possibilité de soutenir financièrement les communes en vue de la sensibilisation et de la prévention des infractions.

#### IV. Vote

La commission émet, par 8 voix contre 2 et 1 abstention, un avis favorable à la commission des Finances, pour ce qui concerne la mission 27, programmes 7 (*partim*), 11 et 13.

#### MISSION 8

##### Régie foncière : Politique générale

##### I. Exposé introductif du Secrétaire d'Etat Bruno De Lille

Le Secrétaire d'Etat a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Les budgets pour 2014 restent inchangés par rapport à ceux de 2013, à la seule exception d'une économie sur les moyens d'investissement. Les importants investissements pour le confort et la sécurité des agents sont maintenus.

Le projet de centralisation *Be Together* du Service public régional de Bruxelles (SPRB) progresse. La première phase des négociations commencera début 2014. Une équipe technique et juridique d'experts est composée afin d'accompagner le processus. Ces coûts sont payés via une allocation de base spécifique dans la mission 4.

Le SPRB verra affluer les prochaines années un nombre de nouveaux agents, suite à la création de la nouvelle

van het nieuwe bestuur Fiscaliteit, de nieuwe bevoegdheden via de staatshervorming, de aanwerving van de Directeur-Diensthooft en de uitvoering van de reeds goedgekeurde aanwervingsplannen.

De bestaande kantoorruimtes van de GOB zullen worden geoptimaliseerd, om voldoende kwalitatieve kantoorruimte te bieden. De kosten verbonden aan dit project worden gefinancierd vanuit de algemene provisie voorzien in opdracht 6. Op een termijn van vijf jaar leidt deze optimalisatie tot een besparing. ».

## II. Algemene bespreking

Mevrouw Anne Dirix wijst erop dat tijdens de bespreking van de begroting 2013, ingevolge overdrachten van bevoegdheden van de federale overheid naar de Gewesten, de Staatssecretaris melding had gemaakt aan stijgende nood aan kantooroppervlakten en beambten. Dat zou moeten leiden tot een jaarlijkse meerkost van 1 miljoen euro voor opdracht 8, zonder rekening te houden met de verhuis- en installatiekosten.

Ongetwijfeld met het oog op besparingen werd beslist de bijkomende kantoren niet te huren en de bestaande oppervlaktes van het City Center en het Communicatiecentrum Noord (CCN) opnieuw in te richten.

De werken met het oog op een centralisatie van het bestuur daarentegen moesten in 2013 van start gaan; een vastleggingskrediet van 700.000 euro was daartoe voorzien. Momenteel blijkt dat er meer en meer vertragingen zijn en dat de centralisatie meer tijd zal nemen dan oorspronkelijk voorzien was.

Kan de Staatssecretaris de herziene planning voor de centralisatie meedelen? Wat zijn de volgende fases? Wanneer zal dat gebouw klaar zijn voor de nieuwe ambtenaren en dus voor de nieuwe bevoegdheden?

Tevens wordt gepland dat dat nieuwe gebouw zou voldoen aan de passiefnormen en een waardig uitgangsbord wordt van de Brusselse Gewestelijke Overheidsdienst, een moderne en aangename plek die volledig toegankelijk is en vlak bij een intermodale kern, zowel voor de ambtenaren als voor de bezoekers. Zal het wel degelijk een passief voorbeeldgebouw worden?

Wat met de gewaarborgde toegankelijkheid die werd aangekondigd als maximaal voor de burgers en het personeel voor dit project met de naam *Be Together*? Wordt het bestek opgesteld in samenwerking met verenigingen die gespecialiseerd zijn op dat vlak?

Meer in het algemeen, had de Staatssecretaris in 2010 aangekondigd dat de Grondregie zou toezien op een verbetering van de toegankelijkheid van de gebouwen van het ministerie en de kabinetten, zowel voor personen in een

administration fiscale, les nouvelles compétences suite à la réforme de l'Etat, la nomination des directeurs-chefs de service et l'exécution des plans d'engagements approuvés antérieurement.

Les espaces de bureaux existants du SPRB seront optimisés afin d'offrir suffisamment d'espaces de bureaux de qualité. Les frais liés à ce projet sont financés depuis la provision générale prévue dans la mission 6. Cette optimisation entraînera une économie dans un délai de cinq ans. ».

## II. Discussion générale

Mme Anne Dirix rappelle que, lors de la discussion du budget 2013, suite aux transferts de compétences du fédéral vers les Régions, le Secrétaire d'Etat avait noté un besoin en hausse de surfaces de bureaux et d'agents. Cela devait engendrer un surcoût annuel de 1.000.000 euros pour la mission 8, sans prendre en compte les frais de déménagements et d'installation.

Par mesure d'économie sans doute, il a été décidé de ne pas louer de bureaux supplémentaires et de réaménager des surfaces existantes du City Center et du Centre de Communication Nord (CCN).

Quant aux travaux en vue d'une centralisation de l'administration, ils auraient dû commencer en 2013; un crédit d'engagement de 700.000 euros était prévu à cet effet. Aujourd'hui, il apparaît que les retards s'accumulent et que la centralisation prendra plus de temps que prévu initialement.

Dès lors, le Secrétaire d'Etat peut-il communiquer le calendrier revu de cette centralisation? Quelles sont les prochaines étapes? Quand ce bâtiment sera-t-il prêt à accueillir ces nouveaux agents et donc les nouvelles compétences?

Il est également prévu que ce nouveau bâtiment réponde aux normes passives et soit la digne enseigne du Service public régional de Bruxelles (SPRB), un « lieu moderne et agréable, intégralement accessible et proche d'un nœud intermodal, et ce tant pour les agents que pour les visiteurs ». S'agira-t-il bien d'un bâtiment passif exemplaire?

Qu'en est-il de la garantie d'une accessibilité annoncée comme maximale pour les citoyens et le personnel pour ce projet intitulé *Be Together*? Le cahier des charges est-il rédigé en collaboration avec des associations spécialisées dans ce domaine?

Plus largement, en 2010, le Secrétaire d'Etat annonçait que la Régie foncière veillerait à améliorer l'accessibilité des bâtiments du Ministère et des cabinets, tant pour les personnes en chaise roulante que pour les malvoyants et

rolstoel als voor slechtzienden en slechthorenden. Die verbetering van de toegankelijkheid van de gebouwen moest opgenomen worden in de toekomstige bestekken. Is dat gebeurd? Bevatten de bestekken wel degelijk die optimale toegankelijkheid?

Nog altijd in 2010 had de Staatssecretaris aangekondigd dat de Grondregie energieaudits zou laten uitvoeren om besparingen mogelijk te maken op de energiefacturen, met een vermindering van de CO<sub>2</sub>-uitstoot. De openbare gebouwen moeten als voorbeeld dienen. Hoeveel staat het met die audit? Welke gebouwen hebben er een ondergaan en met welk resultaat op het vlak van de vermindering van uitstoot? Wat zijn de vooruitzichten voor de gebouwen die nog geen audit hebben genoten?

Vorig jaar was ook gewag gemaakt van thuiswerken. Gelet op de investering die dat inhoudt (aankoop van draagbare computers, beveiliging van de verbindingen, ...) moest in fases vooruitgegaan worden. Bij welke fase zijn wij momenteel beland? Hoeveel beambten kunnen momenteel thuiswerken en hoeveel kunnen hopen op langere termijn dat voorbeeld te volgen?

Wat de onderhoudstaken betreft, moest het bestek voor de schoonmaak opleggen dat ze tijdens de normale werkuren worden uitgevoerd. Is dat nog altijd actueel?

Tot slot waren er in 2013 middelen uitgetrokken om de achterstallige bedragen aan onroerende voorheffing en de nieuwe gemeentelijke belastingen voor het City Center en de CCN aan te zuiveren. Is dat wel degelijk gebeurd in 2013 en is de Regie daar voortaan mee in orde?

Mevrouw Viviane Teitelbaum vraagt op welk vlak het centralisatieproject, waarvan de concretisering vorig jaar al werd aangekondigd, vordert. Zijn er sindsdien extra stappen gedaan?

Mevrouw Cecile Jodogne stelt vast dat de Staatssecretaris tegelijk praat van het centralisatieproject *Be Together* en van de herinrichting van de bestaande ruimten in de CCN. Het Gewest maakt voorts gebruik van het City Center. Waarin bestaat dan de centralisatie?

Bovendien zou het CCN niet zo aantrekkelijk zijn en voor enkele problemen bij de verkoop kunnen zorgen. Zou dat probleem de achterstand van het eminente centralisatieproject voor alle gewestelijke diensten kunnen verklaren?

De heer Jef Van Damme wijst erop dat de centralisatie een van de grote projecten van de Regering was, waarvan al vele jaren wordt gesproken.

malentendants. Cette amélioration de l'accessibilité aux bâtiments devait être reprise dans les futurs cahiers des charges. En est-il bien été ainsi? Les cahiers des charges intègrent-ils bien cette accessibilité optimale?

Toujours en 2010, le Secrétaire d'Etat annonçait que la Régie foncière allait faire réaliser des audits énergétiques pour permettre des économies sur les factures énergétiques avec une réduction d'émission de CO<sub>2</sub> à la clé. Les bâtiments publics doivent servir d'exemple. Dès lors, où en sont ces audits? Quels bâtiments ont pu en bénéficier et avec quels résultats en termes d'économie et d'émissions? Quelles sont les perspectives pour les bâtiments qui n'en auraient pas encore bénéficié?

L'an passé, le télétravail était également évoqué. Vu l'investissement que cela représente (achat d'ordinateurs portables, sécurisation des connexions, ...), il s'agissait d'avancer par phases. A quelle phase en est-on à ce jour? Combien d'agents sont actuellement concernés? Combien peut-on en espérer à terme?

Concernant les tâches d'entretien, le cahier des charges relatif au nettoyage devait imposer qu'il s'effectue pendant les heures normales de travail. Est-ce toujours d'actualité?

Enfin, en 2013, des moyens étaient prévus pour apurer les arriérés de précompte immobilier et les nouvelles taxes communales pour le City Center et le CCN. Ces apurements ont-ils bien été réalisés en 2013 et la Régie est-elle dorénavant en ordre à ce niveau-là?

Mme Viviane Teitelbaum se demande en quoi le projet de centralisation, dont la concrétisation était déjà annoncée l'an passé, progresse. Des étapes ont-elles été franchies depuis lors?

Mme Cécile Jodogne constate que le Secrétaire d'Etat parle à la fois du projet de centralisation *Be Together* et de travaux de réaménagement d'espaces existants au sein du CCN. La Régie occupe par ailleurs le City Center. Dès lors, en quoi la centralisation évoquée existe-t-elle?

Il semble en outre le CCN n'est pas très attractif et pourrait susciter quelques problèmes à la revente. Cette difficulté pourra-t-elle expliquer le retard du projet phare de centralisation de l'ensemble des services régionaux?

M. Jef Van Damme rappelle que la centralisation était un des grands projets du Gouvernement, dont on parle depuis de nombreuses années.

Blijkbaar houdt de Regering uiteindelijk haar beloften niet.

\*  
\* \*

De Staatssecretaris wijst erop dat er bij de presentatie van het centralisatieproject velen gerepliceerd hadden dat het onmogelijk was om het tot een goed einde te brengen, dat het te duur zou uitdraaien en dat vorige pogingen gefaald hadden.

De Staatssecretaris is er evenwel in geslaagd aan te tonen dat het idee niet slecht is, dat het Gewest op termijn geld zou kunnen besparen, dat de centralisatie het mogelijk zou maken dat ambtenaren die in eenzelfde gebouw werken, nieuwe samenwerkingswijzen bedenken, dat men ook tijd en energie zou besparen en dat het nieuwe gebouw een uitstraling aan het Gewest zou geven.

Het is evenwel een project van grote omvang dat natuurlijk niet in twee of drie jaar kan worden gerealiseerd, aangezien de oppervlakte van het toekomstige gebouw ongeveer 40.000 vierkante meter zal beslaan.

Bovendien is het niet voldoende om op zoek te gaan op de bestaande markt, aangezien kantoren vaak leegstaan omdat ze niet meer beantwoorden aan de huidige verwachtingen inzake energie of ligging.

De eisen zijn natuurlijk vrij streng : passiefgebouw, volledige toegankelijkheid voor de ambtenaren en bezoekers met beperkte mobiliteit, centrale ligging, onmiddellijke nabijheid van openbaar vervoer (zowel de CCN als het City Center liggen in de onmiddellijke nabijheid van het openbaar vervoer en men moet vermijden dat de ambtenaren en gebruikers meer gebruikmaken van de auto).

Intussen is de zesde staatshervorming goedgekeurd, wat de GOB ertoe brengt extra personeel aan te werven. Er zou dus extra oppervlakte moeten zijn om die personeelsleden te kunnen plaatsen, vooral omdat het Gewest zich altijd bereid verklaard heeft om in zijn gebouwen het personeel van de GGC te ontvangen.

Om al deze redenen en opdat het Gewest over onderhandelingsmiddelen zou kunnen beschikken is er een concurrentiedialoog gestart.

Deze procedure maakt het voor de Regering mogelijk om zich eerst te richten tot de geïnteresseerde projectontwikkelaars op voorwaarde dat zij voldoen aan de vooraf bepaalde criteria (financiële waarborgen, ervaring) en vervolgens met hen te onderhandelen. Geleidelijk kunnen dan bepaalde kandidaten weerhouden worden om tot slot een keuze te maken onder de overblijvende projecten.

Or, il semble que la Gouvernement ne tienne finalement pas ses promesses.

\*  
\* \*

Le Secrétaire d'Etat rappelle qu'à la présentation du projet de centralisation, nombreux sont ceux qui avaient rétorqué qu'il était impossible de le mener à bien, qu'il coûterait trop cher, que des tentatives précédentes avaient échoué, ...

Le Secrétaire d'Etat était toutefois parvenu à démontrer que l'idée n'était pas mauvaise, que la Région pourrait à terme épargner de l'argent, que la centralisation permettrait également aux fonctionnaires, qui partageraient un même bâtiment, d'envisager de nouveaux modes de collaboration, qu'on économiserait aussi temps et énergie et que le nouveau bâtiment donnerait un visage à la Région.

C'est toutefois un projet de grande ampleur qui ne peut évidemment se concrétiser en deux ou trois ans dès lors surtout que la superficie du futur bâtiment doit être de quelques 40.000 mètres carrés.

S'intéresser au marché existant n'est en outre pas suffisant puisque, même si des bureaux sont libres, ils le sont souvent parce qu'ils ne correspondent pas aux attentes actuelles en termes d'énergie ou de localisation.

Les contraintes sont effectivement assez importantes : bâtiment passif, accessibilité intégrale des fonctionnaires et visiteurs à mobilité réduite, localisation centrale, proximité immédiate des transports en commun (tant le CCN que le City Center se situent à proximité immédiate des transports publics et il ne conviendrait pas de contraindre les agents et usagers à recourir davantage à l'automobile).

Entre-temps, la sixième réforme de l'Etat a été adoptée et conduit le SPRB à engager du personnel supplémentaire. Une marge, en termes de superficie, devait donc être prévue pour l'absorber et ce d'autant plus que la Région s'est toujours dit prête à accueillir dans ses bâtiments le personnel de la Commission communautaire commune.

Pour toutes ces raisons, et afin que la Région dispose de moyens de négociation, un dialogue compétitif a été lancé.

Cette procédure permet au Gouvernement de s'adresser d'abord aux développeurs de projet intéressés pour autant qu'ils répondent aux critères préalablement fixés (garanties financières, expérience, ...) et de négocier ensuite avec eux tout en éliminant au fur et à mesure certains candidats pour finalement opérer un choix parmi les quelques projets restants.



De datum voor de verhuizing is bepaald vanaf het begin van de procedure in september 2018 en deze termijn zou gerespecteerd moeten worden.

Thans is het de bedoeling om na te gaan dat elk van de promotoren die kandidaat zijn de technische basisvoorwaarden naleeft. Zij moeten geïnformeerd worden of zij al dan niet geselecteerd zijn. De procedure loopt hier echter wat vertraging op omdat er bijkomende vragen dienden gesteld te worden aan ongeveer de helft van de kandidaten.

De huidige Regering zou vervolgens de onderhandelingen moeten kunnen starten en de volgende Regering zou in staat moeten zijn om een definitieve keuze te maken over de projectontwikkelaar.

De Staatssecretaris wil nog een onderscheid maken tussen het centraliseringsproject en het verdichtingswerk dat reeds gebeurt wanneer het mogelijk is. Men moet inderdaad het nieuw aangeworven personeel opnemen binnen de dienst fiscaliteit.

Ter herinnering : het CCN behoort gedeeltelijk tot het Gewest en gedeeltelijk tot AXA. De GOMB gebruikt natuurlijk de bureaus waarvan het Gewest eigenaar is maar huurt ook ruimtes van AXA.

Er is een analyse van de gebruikte gebouwen uitgevoerd waarna beslist is om een einde te maken aan het huurcontract met AXA en bijkomende ruimtes te huren binnen City Center om uiteindelijk meer plaats te bezetten tegen een lagere kostprijs.

Op die manier kunnen ook tests gedaan worden over de verdichting en kan een nieuwe vorm van organisatie van de diensten uitgeprobeerd worden die zal starten in het toekomstige centrale gebouw. Thans bezetten die ongeveer 2.000 ambtenaren 80.000 vierkante meter (een gemiddelde van veertig vierkante meter per persoon, terwijl de federale openbare sector werkt met een norm van dertien vierkante meter) en men moet dus naar een afslanking. Dit project van verdichting zal in 2015 beëindigd worden.

Wat betreft de energieprestatie is er nog geen enkel bestek opgesteld voor het toekomstige gebouw maar wel een beschrijvend document op basis waarvan de onderhandelingen gebeuren. In dat beschrijvend document staan precieze criteria.

Er is overigens een studie uitgevoerd over de CO<sub>2</sub>-uitstoot in de huidige lokalen maar gelet op de ouderdom van de gebouwen zal de vooruitgang maar beperkt zijn. Bovendien heeft het niet veel zin om nog meer te investeren omdat de komende jaren een verhuizing gepland is.

De verkoop van CCN houdt natuurlijk verband met het project van centralisering. Daarmee is al rekening gehouden in de financiële studies.

La date du déménagement a été fixée dès le début de la procédure au mois de septembre 2018 et ce délai devrait être respecté.

Il s'agit pour l'instant de vérifier que chacun des promoteurs s'étant porté candidat respecte les conditions techniques de base et de les informer s'ils ont ou non été retenus. La procédure accuse toutefois ici un peu de retard dans la mesure où des questions complémentaires devaient être posées à quasi la moitié des candidats.

L'actuel Gouvernement devrait ensuite pouvoir débiter les négociations et le prochain Gouvernement devrait finalement être en mesure de porter un choix définitif sur le développeur de projet.

Le Secrétaire d'Etat entend encore distinguer le projet de centralisation avec le travail de densification qui s'opère déjà lorsqu'elle est possible. Il convient effectivement d'absorber le personnel nouvellement engagé au sein du service fiscalité.

Pour rappel, le CCN appartient pour partie à La Région et pour partie à AXA. Le SPRB occupe évidemment les bureaux dont la Région est propriétaire mais loue également des espaces appartenant à AXA.

Une analyse des bâtiments occupés a été réalisée au terme de laquelle il a été décidé de mettre fin au contrat de location passé avec AXA et de louer des espaces supplémentaires au sein du City Center, de manière, *in fine*, à occuper plus d'espace à moindre coût.

Cela permet également d'effectuer des tests sur la densification et d'expérimenter une nouvelle forme d'organisation des services qui aura cours dans le futur bâtiment central. Actuellement, les quelques 2.000 fonctionnaires occupent environ 80.000 mètres carrés (soit une moyenne de quarante mètres carrés par personne alors que le secteur public fédéral s'oriente vers une norme de treize mètres carrés) et il convenait donc de procéder à un amaigrissement. Ce projet de densification devra arriver à terme en 2015.

Pour ce qui concerne la performance énergétique, aucun cahier de charges n'a encore été établi pour le futur bâtiment mais un document descriptif, sur la base duquel s'opèrent les négociations, prévoit des critères précis en la matière.

Une étude a par ailleurs été menée sur les émissions de CO<sub>2</sub> des locaux actuels mais, vu l'âge des bâtiments, les progrès ne pourront être que limités. En outre, investir de manière plus importante n'a pas beaucoup de sens dès lors qu'un déménagement est prévu dans les prochaines années.

La mise en vente du CCN est évidemment liée au projet de centralisation et a d'ailleurs été intégrée aux études financières menées à cette fin.

Door de ligging ervan en ondanks het feit dat er werken moeten worden uitgevoerd, blijft het gebouw heel aantrekkelijk. De prijsraming valt trouwens heel bescheiden uit en niets wijst erop dat die uiteindelijk zal stijgen. De Staatssecretaris kan daarover echter niet meer uitleg verstrekken omdat hij de Regering dan in een zwakke positie zal plaatsen op het ogenblik van de verkoop.

De spreker zegt voorts dat 14 % tot 15 % van de ambtenaren soms thuis werken en dat zulks nog meer het geval zal zijn. Elkeen, behalve diegenen die specifieke taken uitoefenen zoals onthaal of schoonmaak, kunnen het systeem gebruiken, maar niemand is verplicht om dat te doen. De begroting daarvoor staat in geen enkele bijzondere allocatie aangezien ze opgenomen is in de begroting voor de vernieuwing van de computers, een gelegenheid die zal worden aangegrepen om vaste computers te vervangen door draagbare computers.

Wat de schoonmaak betreft, voorziet elke overheidsopdracht die wordt uitgeschreven erin dat de schoonmaak zoveel mogelijk tijdens de kantooruren gebeurt.

Er blijft een probleem met de « dode hand *bis* », aangezien het gaat over een belasting die het Gewest moet betalen maar die uiteindelijk naar het Gewest terugvloeit. Er wordt op dit ogenblik naar een oplossing gezocht met de Minister-President en de minister van begroting, samen met de gemeenten waaraan 80 % zou moeten terugvloeien. Het is uiteraard de bedoeling om een regeling te vinden die neutraal is, zowel voor het Gewest als voor de lokale besturen.

Mevrouw Cécile Jodogne vraagt of er een concurrentiedialoog gestart is met het oog op de aankoop van een gebouw of een terrein waarop een nieuw gebouw zou kunnen worden opgetrokken.

Zal een oppervlakte van 40.000 m<sup>2</sup> nog altijd volstaan ?

Het CCN is zeker uitstekend ingeplant, maar de kosten voor afbraak en wederopbouw of voor grondige renovatie dreigen buitensporig uit te vallen. De volksvertegenwoordigster hoopt dat de studies, die geruststellend zouden moeten zijn, correct zijn uitgevoerd.

De Staatssecretaris zegt dat er twee onafhankelijke studies zijn uitgevoerd en dat er rekening gehouden is met de laagste ramingen.

De spreker zegt dat het Gewest een gebouw zoekt, wat niet uitsluit dat een projectontwikkelaar een terrein kan voorstellen om op te bouwen, voor zover de einddatum, te weten 2018, haalbaar is. Er zij op gewezen dat vele promotoren projecten voorstellen die ze pas verwezenlijken nadat ze de zekerheid hebben gekregen dat ze die kunnen verhuren of verkopen.

Du fait de sa situation et nonobstant le fait que des travaux y sont nécessaires, le bâtiment demeure assez attractif. L'estimation qui a été faite du prix est par ailleurs assez modeste et rien n'indique qu'il ne pourrait au final être plus élevé. Le Secrétaire d'Etat ne peut toutefois en dire plus sous peine de mettre le Gouvernement en situation de faiblesse au moment de la vente.

L'orateur indique encore que 14 % à 15 % des fonctionnaires recourent de temps en temps au télétravail et les prévisions sont à la hausse. Chacun, sauf à exercer des fonctions particulières comme l'accueil ou le nettoyage, peut utiliser ce système mais personne n'y est obligé. Le budget y consacré ne fait l'objet d'aucune allocation spécifique puisqu'il s'intègre dans celui prévu pour le renouvellement des ordinateurs, dont on profitera pour remplacer l'ordinateur fixe par un ordinateur portable.

Concernant le nettoyage, chaque marché lancé prévoit qu'il doit être fait au maximum pendant les heures de bureau.

Enfin, un problème subsiste avec la « main morte *bis* » puisqu'il s'agit d'une taxe dont la Région doit s'acquitter mais qui finalement lui revient. Une solution est actuellement recherchée avec le Ministre-Président et le Ministre du Budget, en lien avec les communes auxquelles 80 % devraient en principe revenir. L'objectif est évidemment de mettre en place un système qui soit neutre tant pour la Région que pour les entités locales.

Mme Cécile Jodogne demande si le dialogue compétitif est bien lancé en vue de l'acquisition d'un bâtiment ou d'un terrain sur lequel serait construit un bâtiment.

La superficie de 40.000 mètres carrés est-elle toujours d'actualité ?

Enfin, la localisation du CCN est certes excellente mais les coûts d'une démolition – reconstruction ou d'une rénovation en profondeur risquent d'être prohibitifs. La députée espère que les études, qui se veulent rassurantes, ont été correctement menées.

Le Secrétaire d'Etat explique que deux études ont été réalisées indépendamment l'une de l'autre et que ce sont les estimations les plus basses qui ont été prises en compte.

L'intervenant précise encore que la Région recherche un bâtiment, ce qui n'exclut pas qu'un développeur de projet propose un terrain sur lequel il construise, pourvu que l'échéance de 2018 soit respectée. Il est à noter que de nombreux promoteurs ont des projets qu'ils ne concrétisent qu'après avoir la certitude de pouvoir les louer ou les vendre.

Er is ten slotte voorzien in een bufferzone van 4.000 m<sup>2</sup> om de effecten van de zesde Staatshervorming op te vangen.

### III. Bespreking van de programma's en activiteiten

#### Programma 1 – Ondersteuning van het algemeen beleid

##### Activiteit 8

Deze activiteit lokt geen enkele commentaar uit.

##### Activiteit 11

Deze activiteit lokt geen enkele commentaar uit.

#### Programma 2 – Openbaar vastgoedbeheer

##### Activiteit 8

Mevrouw Anne Dirix vraagt waarvoor de werkingsuitgaven dienen in het kader van het project *Be Medium* (BA 08.002.08.05.1211).

De Staatssecretaris zegt dat het gaat over een verdichtingsproject. In totaal is er 2.000.000 euro voorzien tussen nu en 2015, beheerd in samenwerking met de minister van begroting. Er is een provisie vastgesteld om geld te injecteren in de operatie wanneer dat nodig mocht blijken; in voorkomend geval zal een overheveling worden doorgevoerd.

Dat bedrag zal worden besteed aan de verhuizing naar het City Center, alsook voor de inrichting van de kantoren en de aankoop van computers voor het eventuele bijkomende personeel.

De voor 2013 uitgetrokken middelen zijn niet gebruikt.

##### Activiteit 9

Deze activiteit lokt geen enkele commentaar uit.

##### Activiteit 11

Deze activiteit lokt geen enkele commentaar uit.

##### Activiteit 12

Deze activiteit lokt geen enkele commentaar uit.

Enfin, il est prévu une zone tampon de 4.000 mètres carrés pour pouvoir absorber les effets de la sixième réforme de l'Etat.

### III. Discussion des programmes et activités

#### Programme 1 – Support de la politique générale

##### Activité 8

Cette activité ne suscite aucun commentaire.

##### Activité 11

Cette activité ne suscite aucun commentaire.

#### Programme 2 – Gestion immobilière publique

##### Activité 8

Mme Anne Dirix demande ce que couvrent les dépenses de fonctionnement pour le projet *Be Medium* (AB 08.002.08.05.1211).

Le Secrétaire d'Etat explique qu'il s'agit du projet de densification. Au total, 2.000.000 euros ont été prévus d'ici à 2015, gérés en collaboration avec le Ministre du Budget. Une provision a été établie en vue d'injecter de l'argent dans l'opération lorsque cela s'avérera nécessaire; un transfert sera réalisé le cas échéant.

Cette somme sera consacrée au déménagement vers le City Center ainsi qu'à l'aménagement des bureaux et à l'achat d'ordinateurs pour le personnel supplémentaire éventuel.

Les moyens prévus en 2013 n'ont pas été utilisés.

##### Activité 9

Cette activité ne suscite aucun commentaire.

##### Activité 11

Cette activité ne suscite aucun commentaire.

##### Activité 12

Cette activité ne suscite aucun commentaire.

**IV. Stemming**

De commissie brengt, met 8 stemmen tegen 2 bij 1 onthouding, gunstig advies uit bij de commissie van financiën wat betreft opdracht acht.

**IV. Vote**

La commission émet, par 8 voix contre 2 et 1 abstention, un avis favorable à la commission des Finances, pour ce qui concerne la mission 8.

**Bijlage 1**  
**Lijst met gerenoveerde gebouwen en**  
**gebouwen in renovatie door de Regie**

**1°) Lijst met gebouwen recent gerenoveerd door de Regie :**

Karperstraat 71 (gebouw – 4 woningen);  
Sint-Jorisstraat 84 (gebouw – renovatie duplex);  
Brouwerijstraat 29 (gebouw – renovatie 1 woning).

**2°) Lijst met gebouwen in renovatie door de Regie :**

Poldersstraat 40 (huis – 1 woning);  
Poldersstraat 42 (huis – 1 woning);  
Nieuwlandstraat 157 (gebouw – 4 woningen).

**3°) Lijst met nieuwe renovatieprojecten voor 2014 :**

Neerstalsesteenweg, 339 (gebouw – 2 woningen);  
Nieuwlandstraat 159 (gebouw – 4 woningen);  
Nieuwlandstraat 155 (gebouw – 4 woningen);  
+ 4 huizen huizenblok A, de Merodestraat te Sint-Gillis.

**Annexe 1**  
**Liste des bâtiments rénovés et**  
**en cours de rénovation par la Régie**

**1°) Liste des bâtiments rénovés récemment par la Régie :**

Rue de la Carpe, 71 (immeuble – 4 logements);  
Rue Saint-Georges, 84 (immeuble – rénovation d'un duplex);  
Rue de la Brasserie, 29 (immeuble – rénovation 1 logement).

**2°) Liste des bâtiments en cours de rénovation par la Régie :**

Rue des Polders, 40 (maison – 1 logement);  
Rue des Polders, 42 (maison – 1 logement);  
Rue Terre-Neuve, 157 (immeuble – 4 logements).

**3°) Liste des nouveaux projets de rénovation pour 2014 :**

Chaussée de Neerstalle, 339 (immeuble – 2 logements);  
Rue Terre-Neuve, 159 (immeuble – 4 logements);  
Rue Terre-Neuve, 155 (immeuble – 4 logements);  
+ 4 maisons îlot A, rue de Mérode à Saint-Gilles.

### Bijlage 2 Overzicht betalingen 2013 BMA

Onderstaande tabel biedt een overzicht van de betalingen aan de Bouwmeester.

De factuur voor september is betaalbaar tegen 18 december 2013.

De facturen voor november en december moeten ons nog in 2013 toekomen en zullen gevalideerd worden via een schriftelijke procedure door de leden van het Comité. De BMA heeft evenwel gevraagd de betaling te laten plaatsvinden in 2014. Dit geldt ook voor de facturen die verband houden met de bijakte (waarvan de vastlegging afhangt van de aanpassing).

### Annexe 2 Etat liquidations 2013 BMA

Le tableau ci-dessous reprend l'état des liquidations au Maître architecte.

La facture de septembre est prévue en paiement pour le 18 décembre 2013.

Les factures de novembre et décembre doivent encore nous parvenir en 2013 et seront validées par procédure écrite des membres du Comité. Le BMA a cependant demandé que le paiement intervienne en 2014 ainsi que pour les factures liées à l'avenant (dont l'engagement dépend de l'ajustement).

Datum factuur – Date facture	Bedrag – Montant	Betaling – Paiement	Dienstverlening – Prestations au /
2010-03-20	37.122,80 €	2010-04-28	2010-02-28
2010-09-15	76.617,20 €	2010-10-13	2010-09-07
2010-12-13	4.260,00 €	2010-12-29	2010-08-14
2011-01-09	46.560,00 €	2011-03-09	2010-12-31
2011-06-21	62.436,00 €	2011-07-22	2011-05-30
2011-12-06	11.004,00 €	2011-12-30	2011-12-05
2012-01-29	63.774,00 €	2012-02-24	2011-12-30
2012-07-01	51.062,00 €	2012-09-27	2012-04-30
2012-11-24	3.164,00 €	2012-12-21	2010-05-08
2013-02-01	10.938,40 €	2013-05-08	2013-01
2013-03-03	10.890,00 €	2013-05-08	2013-02
2013-04-03	11.470,80 €	2013-05-08	2013-03
2013-04-30	11.470,80 €	2013-05-08	2013-04
2013-06-10	10.357,60 €	2013-07-05	2013-05
2013-08-13	9.050,80 €	2013-10-02	2013-07
2013-07-14	9.728,40 €	2013-10-02	2013-06
2013-08-31	5.808,00 €	2013-10-02	2013-08
2013-09-30	9.292,80 €	2013-11-27	2013-09
2013-11-14	13.310,00 €	Te betalen / À payer	2013-10

**Bijlage 3**  
**Bezoekersaantal**  
**Open Monumentendagen 2013**

83 000 bezoekers geteld, bepaalde externe animatieactiviteiten niet meegerekend.

**Annexe 3**  
**Chiffres de fréquentation**  
**des Journées du Patrimoine 2013**

83 000 visites comptabilisées hors certaines animations extérieures.

#### **Bijlage 4** **Modules ontwikkeld door de Erfgoedklassen**

Dankzij het eerste driejaarlijkse programma (2011-2013) heeft men volgende modules kunnen ontwikkelen en aan de scholen voorstellen :

- een module « schoolbuurt » bestemd voor het basisonderwijs;
- een module « Kunstberg » bestemd voor het middelbaar;
- een module « schoolbuurt » bestemd voor het middelbaar;
- een module « Coudenbergpaleis » (site van de Kunstberg) bestemd voor het basisonderwijs;
- de ontwikkeling van projecten die op vraag van de scholen op maat ontworpen worden en over meerdere weken lopen.

Door de vernieuwing van deze subsidie voor de periode 2014-2016 zullen 4 nieuwe modules voorgesteld worden :

- herdenking van de oorlog van 14-18 : interactief parcours doorheen het centrum van Brussel;
- de module « Europa & Erfgoed »;
- de module « Multicultureel Brussel »;
- de module « Brussel-Europa : aller-retour/heen & terug ».

Bovendien ontwikkelen de Erfgoedklassen sinds 2012 ook een module van 9 dagen die specifiek bestemd is voor het technisch en beroepsonderwijs – er worden dit jaar (2013-2014) 3 modules voorgesteld.

#### **Annexe 4** **Modules développés par les Classes du Patrimoine**

Le premier programme triennal (2011-2013) a permis de développer et de proposer aux écoles :

- un module « quartier de son école » pour le primaire;
- un module « Mont des Arts » pour le secondaire;
- un module « quartier de son école » pour le secondaire;
- un module « palais du Coudenberg » (site Mont des Arts) pour le primaire;
- le développement de projets sur mesure d'une durée de plusieurs semaines à la demande des écoles.

Grâce au renouvellement de cette subvention pour 2014-2016, 4 nouveaux modules seront proposés :

- commémoration de la guerre 14-18 : parcours interactif dans le centre de Bruxelles;
- module « Europe & Patrimoine »;
- module « Bruxelles multiculturelle »;
- module « Bruxelles-Europa : aller-retour/heen & terug ».

Par ailleurs, depuis 2012, les Classes développent également un module spécifique de 9 jours destinés aux écoles techniques et professionnelles – 3 modules sont proposés cette année 2013-2014.



**Bijlage 5**  
**Scholen die betrokken zijn bij de door Arkadia.be**  
**voorgestelde animatieactiviteiten**  
**(Mijn wijk, mijn erfgoed)**

Scholen die in 2012-2013 aan de animatieactiviteiten hebben deelgenomen :

- école n° 8 in Schaarbeek (wijkcontract Aarschot-Vooruitgang en nieuw wijkcontract Koningin-Vooruitgang);
- de school Henri Frick in Sint-Joost-ten-Node (Wijkcontract Liedekerke);
- de Imelda-school (Wijkcontract Sluis-St. Lazarus);
- de school Peter Pan (tussen wijkcontract Metaal-Munt en wijkcontract Park-Alseberg).

Geen enkele Nederlandstalige school heeft dit eerste jaar de wens uitgedrukt aan het project te willen deelnemen.

**Annexe 5**  
**Ecoles concernées par les animations**  
**proposées par Arkadia.be**  
**(Mon quartier, mon patrimoine)**

Ecoles animées en 2012-2013 :

- l'école 8 de Schaerbeek (CQ Aerschot-Progrès et nouveau CQ Reine Progrès);
- l'école Henri Frick à Saint-Josse-ten-Noode (CQ Liedekerke);
- l'école Imelda (CQ Ecluse Saint-Lazare);
- l'école Peter Pan (entre CQ Métal-Monnaie et CQ Parc Alseberg).

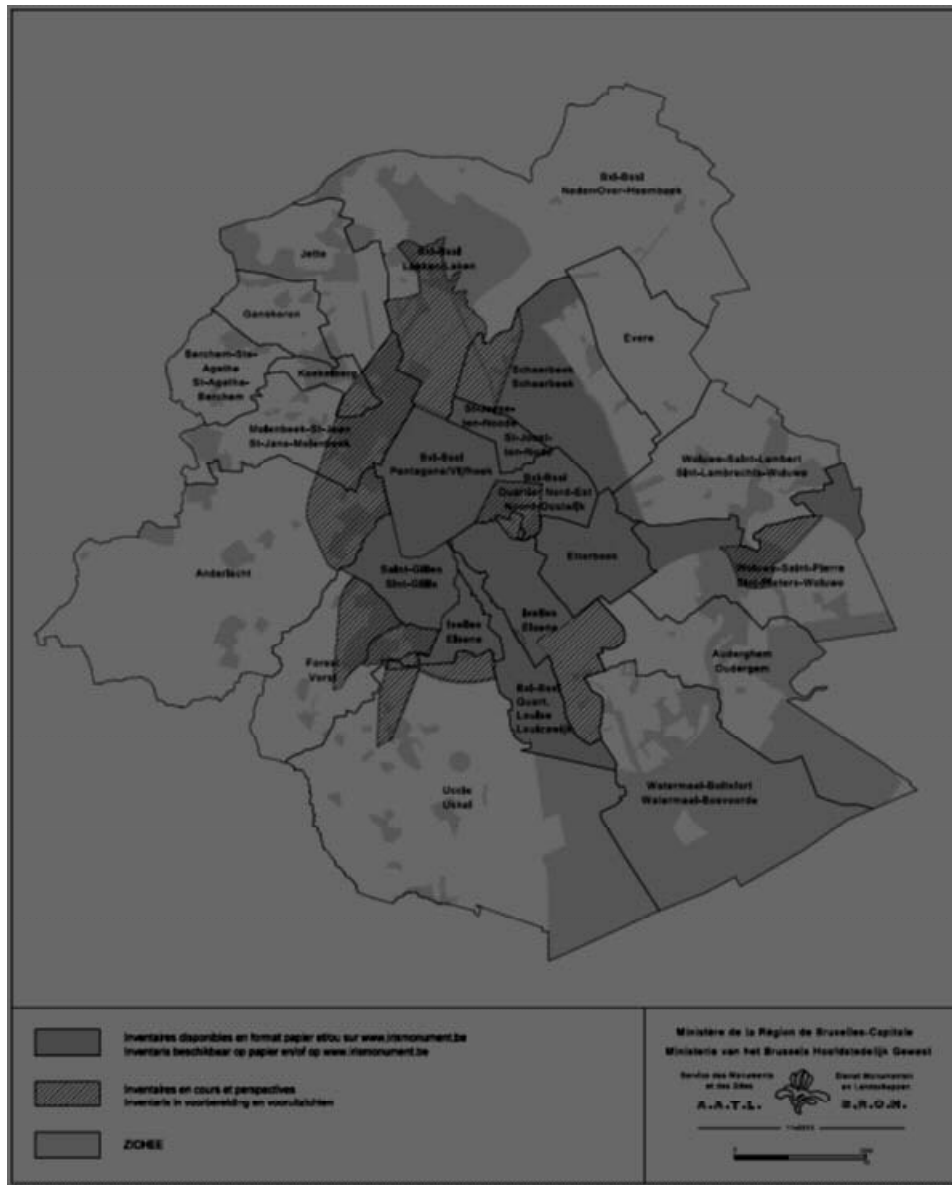
Aucune école néerlandophone n'a souhaité prendre part au projet lors de cette première année.

**Bijlage 6**  
**Inventarissen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Afgererkt – Lopende – Voorzien

**Annexe 6**  
**Inventaires pour la Région de Bruxelles-Capitale**

Finalisés – En cours – Prévus



**Inventarissen in boekvorm :**

- Brussel centrum (Vijfhoek)
- Etterbeek
- Sint-Joost-ten-Node

**Inventarissen online :**

- Etterbeek
- Sint-Joost-ten-Node
- Sint-Gillis
- Brussel Uitbreiding Zuid
- Brussel Uitbreiding Oost\*
- Elsene\*
- Schaarbeek\*
- Sint-Pieters-Woluwe\*
- Sint-Lambrechts-Woluwe\*

**Inventaires publiés sous forme d'un livre :**

- Bruxelles-centre (Pentagone)
- Etterbeek
- Saint-Josse-ten-Noode

**Inventaires en ligne :**

- Etterbeek
- Saint-Josse-ten-Noode
- Saint-Gilles
- Bruxelles Extension Sud
- Bruxelles Extension Est\*
- Ixelles\*
- Schaarbeek\*
- Woluwe-Saint-Pierre\*
- Woluwe-Saint-Lambert\*

**Inventarissen voorzien 2013-2014 online publicatie :**

- *Brussel Uitbreiding Oost vervolledigen* met de publicatie van de Leopoldswijk en Schuman
- *Elsene afwerken*
- *Sint-Pieters-Woluwe vervolledigen* met de publicatie van de Kellewijk
- *Schaerbeek vervolledigen*
- *Aanvang* van de inventarissen op de territoria van *Brussel Uitbreiding Noord (Laken)*, nl. Groendreefwijk, voormalige dorpskern van Laken en Marie-Christinawijk
- *Aanvang* van de inventaris van de gemeente *Vorst*, nl. Albertwijk en Hoogte Honderdwijk

Gemeenten met \* = gedeeltelijk geïnventariseerd en gepubliceerd.

**Inventaires prévus pour publication en ligne en 2013-2014 :**

- *Compléter Bruxelles Extension Est* avec la publication des parties consacrées au quartier Léopold et à Schuman
- *Finaliser Ixelles*
- *Compléter Woluwe-Saint-Pierre* avec la publication de la partie consacrée au quartier Kelle
- *Compléter Schaerbeek*
- *Commencer avec* les inventaires couvrant les territoires de *Bruxelles Extension Nord (Laeken)*, avec notamment le quartier Allée Verte, l'ancien centre de village de Laeken et le quartier Marie-Christine
- *Commencer avec* l'inventaire de la commune de *Forest*, avec notamment le quartier Albert et le quartier de l'Altitude Cent

Communes avec \* = inventoriées et publiées partiellement.

## Bijlagen 7 en 8

## Klein erfgoed dossier / adres

Dossiernr.	Dossier in het Nederlands	Statuut dossier NL	Volledig adres NL	Postcode	Ondertekening toekenning subsidie
KE2010-001/PR	Sgraffiti, smeedwerk, luifel – restauratie	afgesloten	CHARLES VAN LERBERGHESTRAAT 15 1030 SCHAERBEEK	1030	22/09/2010
KE2010-002/PR	Glasraam in het bovenlicht van de deur – restauratie	lopend	ALBERT DE LATOURSTRAAT 71 1030 SCHAERBEEK	1030	26/10/2010
KE2010-004/PR	Smeedwerk terugbouw, glasramen toegangsdeur – restauratie	afgesloten	SLOTLAAN 21 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	1200	22/02/2011
KE2010-006/PR	Toegangsdeur – bewaringswerken	lopend	SAVOIESTRAAT 66 1060 SAINT-GILLES	1060	22/02/2011
KE2011-007/PR	Smeedijzeren borstwering + reconstitutie - restauratie	afgesloten	EMILE BOCKSTAELLAAN 225 1020 BRUXELLES	1020	06/04/2011
KE2011-008/PR	Sgraffiti, natuursteen, houtwerk, borstwering - restauratie	afgesloten	BRABANCONNELAAN 72 1000 BRUXELLES	1000	10/05/2011
KE2011-009/PR	Balkon in beschadigd smeedwerk – reconstitutie	afgesloten	VAN DERBORGHTSTRAAT 89 1090 JETTE	1090	21/03/2011
KE2011-010/PR	Balustrades in smeedwerk, poortje, afsluithek en balkon-pijler met kop – muurtje en trap – vervaardiging van een portieklamp - restauratie	afgesloten	GENERAL MERJAYLAAN 24 1160 AUDERGHEM	1160	12/05/2011
KE2011-011/PR	Borstwering van het balkon, twee kelderroosters, gratte pied – renovatie	afgesloten	VAN BEESENLAAN 18 1090 JETTE	1090	06/04/2011
KE2011-012/PR	Twee glasramen op het gelijkvloers – restauratie	afgesloten	VERBOECKHAVENSTRAAT 64 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE	1210	06/04/2011
KE2011-013/PU	Sgraffiti ("bij" + bovenpaneel) - restauratie	afgesloten	RODENBACHSTRAAT 10 1190 FOREST	1190	06/04/2011
KE2011-014/PU	Sgraffiti (Kever en boekje) - restauratie	afgesloten	RODENBACHSTRAAT 27 1190 FOREST	1190	06/04/2011
KE2011-015/PU	Sgraffiti (bloemen en zwaluw) - restauratie	afgesloten	RODENBACHSTRAAT 35 1190 FOREST	1190	06/04/2011
KE2011-016/PU	Sgraffiti ("Sint-Michiel" en 2 bloemenpanelen)- restauratie	afgesloten	MARCONISTRAAT 40 1190 FOREST	1190	06/04/2011

KE2011-017/PR	Sgraffiti, glasramen toegangsdeur, schilderen smeedwerk, houten sierstukken, spanjoleet toegangsdeur, vervanging originele houten balustrade – restauratie	lopend	KRUISDAGENLAAN 21 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	1200	30/05/2011
KE2011-020/PR	Keramiekplaten boven ramen en deur – restauratie	afgesloten	GRONDWETLAAN 17 1083 GANSHOREN	1083	16/06/2011
KE2011-021/PR	3 borstweringen in smeedijzer	afgesloten	BERKENDAELSTRAAT 169 1050 IXELLES	1050	09/06/2011
KE2011-022/PR	Borstwering – bewaring	afgesloten	ROEMENIËSTRAAT 48 1060 SAINT-GILLES	1060	30/05/2011
KE2011-023/PR	2 sgraffiti - restauratie	afgesloten	JEF LAMBEAUXLAAN 36 1060 SAINT-GILLES	1060	30/05/2011
KE2011-024/PR	Mouluures voorgevel acrotière (borstwering 3e verdieping)	afgesloten	GISBERT COMBAZSTRAAT 29 1060 SAINT-GILLES	1060	04/10/2011
KE2011-025/PR	Afsluiting, smeedijzeren deur en scharnier - restauratie + onderhoudswerken	afgesloten	GEORGES EEKHOUDLAAN 47 1030 SCHAERBEEK	1030	04/10/2011
KE2011-026/PR	Gevelsgraffiti - restauratie	afgesloten	DUCPETIAUXLAAN 115 1060 SAINT-GILLES	1060	20/07/2011
KE2011-027/PR	Loggia in art nouveau, glasramen en schrijnwerk - restauratie	afgesloten	RENKINSTRAAT 90-92 1030 SCHAERBEEK	1030	06/10/2011
KE2011-028/PR	Trap en borstwering in rocaille - restauratie	afgesloten	WIELRUDERSLAAN 15 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE	1150	08/08/2011
KE2011-029/PR	Vier sgraffiti (1 onder de dakgoot, 2 boven de toegangsdeur en 1 onder de loggia)	afgesloten	RUE CHAMP DU ROI 32 1040 ETTERBEEK	1040	20/07/2011
KE2011-030/PR	2 sgraffiti - restauratie	afgesloten	AVENUE SAINT-AUGUSTIN 27 1190 FOREST	1190	09/09/2011
KE2011-031/PR	6 smeedijzeren borstweringen + smeedwerk toegangsdeur, garagepoort-restauratie	afgesloten	AVENUE MICHEL STERCKMANS 30 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	1200	20/07/2011
KE2011-032/PR	Balkon 1e verdieping, rooster op straatniveau, hek toegangsdeur, hek benedenvenster, raam keuken – restauratie	afgesloten	RUE HENRI VAN ZUYLEN 64 1180 UCCLE	1180	11/08/2011
KE2011-033/PR	2 sgraffiti - restauratie	afgesloten	AVENUE DUCPETIAUX 117 1060 SAINT-GILLES	1060	08/08/2011
KE2011-034/PR	Schilderen borstwering balkon + kelderrooster, herplaatsing van 2 consoles	lopend	RUE VAN SOUST 53 1070 ANDERLECHT	1070	11/08/2011

KE2011-035/PR	Schilderen van heel het houtwerk aan de voor-, achter- en zijkant (goten en balkon) in het oorspronkelijke groen	afgesloten	AVENUE DES TAILLIS 9 1170 WATERMAEL-BOITSFORT	1170	04/10/2011
KE2011-037/PU	Glasramen boven de inrijpoort en onderaan de hoofdtrap: lacunes en brisures - restauratie	afgesloten	RUE D'ANETHAN 33 1030 SCHAEERBEEK	1030	09/09/2011
KE2011-038/PR	6 sgraffiti - restauratie	afgesloten	RUE BORRENS 6 1050 IXELLES	1050	08/08/2011
KE2011-041/PR	Oorspronkelijke luifel in smeedwerk (1930) boven de toegangsdeur - restauratie	lopend	AVENUE DE KOEKELBERG 22 1082 BERCHEM-SAINTE-AGATHE	1082	04/10/2011
KE2011-042/PR	1 sgraffito - restauratie	afgesloten	RUE DE LA CROIX DE PIERRE 78 1060 SAINT-GILLES	1060	04/10/2011
KE2011-043/PR	Gevelsgraffite	lopend	RUE LEDEGANCK 39 1020 BRUXELLES	1020	04/10/2011
KE2011-047/PR	2 smeedijzeren belkoms – restauratie	lopend	RUE ANTOINE GAUTIER 114 1040 ETTERBEEK	1040	25/10/2011
KE2011-048/PR	Ramen – herstelling en restauratie	afgesloten	RUE DE FLANDRE 88 - 90 1000 BRUXELLES	1000	04/10/2011
KE2011-050/PR	Dakgoot - restauratie	afgesloten	CHAUSSEE DE NINOVE 111 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN	1080	28/11/2011
KE2011-051/PR	KE – Smeedijzeren borstwering - restauratie	afgesloten	RUE DARWIN 2 1190 FOREST	1190	22/02/2012
KE2011-053/PR	Balkonsmeedwerk, liggers van de bovendrempels, dakgoot – restauratie	afgesloten	RUE STANLEY 67 1180 UCCLE	1180	22/02/2012
KE2011-054/PR	2 smeedijzeren balkons - restauratie	afgesloten	RUE DE LA CONCORDE 14 1050 IXELLES	1050	08/02/2012
KE2011-055/PR BIS	2 ijzeren decoratieve roosters voor de kelderramen + klepjes in ijzer die de gaten in de voorgevel afdekken - restauratie	afgesloten	PLACE DE NINOVE 9 1000 BRUXELLES	1000	21/05/2012
KE2011-056/PR	Dakgoot, boegband in schone-kunstenstijl	afgesloten	CHAUSSEE DE FOREST 67 1060 SAINT-GILLES	1060	13/12/2011
KE2011-057/PR	Profielen in Franse hardsteen, balkonsmeedwerk, houtwerk boven de borstwering te renoveren of te vervangen	afgesloten	AVENUE JEAN VOLDERS 24 - 28 1060 SAINT-GILLES	1060	02/04/2012
KE2011-058/PR	Herstel in oorspronkelijke staat van de mozaiek aan de hoofdtoegang	lopend	RUE ROYALE 129-133 1000 BRUXELLES	1000	21/05/2012

KE2011-059/PR	Smeedijzeren balkon op de eerste verdieping	afgesloten	RUE ALEXANDRE MARKELBACH 103 1030 SCHAEERBEEK	1030	26/03/2012
KE2011-060/PR	Smeedijzeren borstwering - restauratie	afgesloten	RUE DU LAVOIR 1 1000 BRUXELLES	1000	08/02/2012
KE2011-061/PR	Vervanging van 2 spiegels in het uitstalraam, 6 letters van de aanduiding "Blaise" op de gevel- restauratie	lopend	RUE DE LA PAIX 46 1050 IXELLES	1050	22/02/2012
KE2011-062/PR	Smeedijzeren borstwering (1e en 2e verdieping) – restauratie	lopend	RUE CHARLES DEMEER 26 1020 BRUXELLES	1020	26/03/2012
KE2011-063/PR	Glasramen in de voorgevel, smeedwerk toegangsdeur – restauratie	lopend	RUE TIMMERMANS 57 1190 FOREST	1190	26/03/2012
KE2011-065/PR	Smeedijzeren balkon op de derde verdieping – restauratie	lopend	RUE DE THEUX 103 1050 IXELLES	1050	08/02/2012
KE2011-066/PR	Smeedijzeren balkon – herstelling van het laswerk	lopend	RUE ERNEST HAVAUX 24 1040 ETTERBEEK	1040	22/02/2012
KE2011-067/PR	Natuursteen, oud smeedwerk – restauratie	lopend	AVENUE EUGENE DEMOLDER 24 1030 SCHAEERBEEK	1030	11/06/2012
KE2011-068/PR	Twee glasramen in inleg in de toegangsdeur – restauratie	afgesloten	RUE THEOPHILE VANDER ELST 36 1170 WATERMAEL-BOITSFORT	1170	26/03/2012
KE2011-069/PR	16 glasramen - restauratie	afgesloten	RUE DU CHARME 53 1190 FOREST	1190	26/03/2012
KE2011-070/PR	Smeedijzeren balkon – restauratie	afgesloten	RUE AMERICAINE 199 1050 IXELLES	1050	26/03/2012
KE2012-071/PR	Smeedijzeren balkon, puntgevel, steunbalken, voetkrabber – restauratie	lopend	RUE DE LA MUTUALITE 21 1190 FOREST	1190	24/04/2012
KE2012-072/PR	Sgraffiti - restauratie	lopend	RUE ANTOINE BAECK 97 1090 JETTE	1090	24/04/2012
KE2012-073/PR	Smeedijzeren balkon, smeedwerk rond het tuintje – restauratie	lopend	SQUARE VERGOTE 33 1030 SCHAEERBEEK	1030	09/10/2012
KE2012-074/PR	4 sgraffiti, 2 smeedijzeren balkons, stalen dwarsbalken – restauratie	afgesloten	RUE VERONESE 9 1000 BRUXELLES	1000	02/04/2012
KE2012-075/PR	KE – sgraffiti onder de dakgoten, medaillon, balkons met smeedijzeren borstwering – restauratie	afgesloten	RUE EDMOND PICARD 13 1050 IXELLES	1050	25/04/2012

KE2012-076/PR	KE – sgraffiti onder alle dakgoten, médaillon, balkons met borstweringen	lopend	RUE EDMOND PICARD 15 1050 IXELLES	1050	21/05/2012
KE2012-077/PR	KE – smeedijzeren hek – terugplaatsen en restaureren	afgesloten	AVENUE LEOPOLD WIENER 119 1170 WATERMAEL-BOITSFORT	1170	12/09/2012
KE2012-078/PR	Smeedijzeren balkon – restauratie	afgesloten	CHAUSSEE DE LOUVAIN 579 1030 SCHAERBEEK	1030	21/05/2012
KE2012-079/PR	Leuningen - restauratie	afgesloten	AVENUE JEAN VOLDERS 24 - 28 1060 SAINT-GILLES	1060	24/04/2012
KE2012-080/PR	Ingelegde glasramen, leuning – restauratie	afgesloten	RUE DE GERLACHE 27 1040 ETTERBEEK	1040	11/06/2012
KE2012-081/PR	Balkon in natuursteen, gewelfd balkon, toegangsdeur, sierschildderwerk – restauratie	afgesloten	RUE EDMOND PICARD 17 1050 IXELLES	1050	25/07/2012
KE2012-082/PR	Opvullen buislergat, smeedijzeren krabbers, houten dakgoot – restauratie	afgesloten	CHAUSSEE DE VLEURGAT 71 1050 IXELLES	1050	11/06/2012
KE2012-084/PR	Twee balkonleuningen – restauratie	lopend	RUE GUSTAVE DEFNET 39 1060 SAINT-GILLES	1060	19/03/2013
KE2012-085/PR	Balkons eerste en tweede verdieping - restauratie	afgesloten	PLACE RAYMOND BLYCKAERTS 8 1050 IXELLES	1050	12/09/2012
KE2012-086/PR	Muurtes en bestrating van het tuintje – restauratie	lopend	AVENUE DU CASTEL 15 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	1200	12/09/2012
KE2012-088/PR	3 keramiekpanelen, 2 balkons, balustrades en dakgoot – restauratie	afgesloten	AVENUE BRUGMANN 410 1180 UCCLE	1180	11/06/2012
KE2012-089/PR	Ramen en vensters in de voorgevel – restauratie	afgesloten	RUE PAUL BOSSU 20 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE	1150	12/09/2012
KE2012-090/PR	Sgraffiti, dakgoot, borstwering balkon – restauratie	afgesloten	PLACE JEAN VANDER ELST 11 1180 UCCLE	1180	25/07/2012
KE2012-091/PR	Goten voorgevel – restauratie	lopend	BOULEVARD LOUIS SCHMIDT 24 1040 ETTERBEEK	1040	15/11/2012
KE2012-092/PR	KE - bas-reliefs van de toegangsdeur – restauratie	afgesloten	AVENUE CHARLES WOESTE 140 1090 JETTE	1090	10/07/2012
KE2012-093/PR	Smeedwerk balkon 1 en 2 (borstwering, balustrade), balkonvoer – restauratie	afgesloten	AVENUE DES NERVIENS 5 1040 ETTERBEEK	1040	09/10/2012



KE2012-094/PR	Smeedwerk borstwering balkon – restauratie	lopend	CHAUSSEE D'ALSEMBERG 150 1060 SAINT-GILLES	1060	12/09/2012
KE2012-095/PR	Sgraffiti, borstwering in samengesteld gesteente – restauratie	afgesloten	AVENUE MOLIERE 167 1190 FOREST	1190	09/10/2012
KE2012-096/PR	2 oude balustrades + balustrade in smeedijzer op gelijkvloers en eerste verdieping – restauratie	lopend	RUE DES MELEZES 90 1050 IXELLES	1050	15/11/2012
KE2012-097/PR	Balkon, steunpijlers gevel, afkrabben en afkappen van de piliers, voetschraaper, vensterbanken – restauratie	afgesloten	PLACE JEAN DE PADUWA 16 1140 EVERE	1140	09/10/2012
KE2012-098/PR	Glasramen gevel – restauratie	lopend	RUE DE L'EGLISE SAINT-PIERRE 37 1090 JETTE	1090	12/09/2012
KE2012-100/PR	Originele balustrade in smeedwerk eerste verdieping - restauratie	afgesloten	PLACE COLIGNON 27 1030 SCHAEERBEEK	1030	09/10/2012
KE2012-101/PR	Decoratiemedallions, smeedijzeren borstwering, steun bow-window, smeedijzeren toegangsdeur – restauratie	lopend	SQUARE LAROUSSE 6-8 1190 FOREST	1190	30/05/2013
KE2012-102/PR	5 sgraffiti - restauratie	afgesloten	RUE MORIS 37 1060 SAINT-GILLES	1060	16/11/2012
KE2012-103/PR	Glasramen in de gevel – restauratie	lopend	AVENUE LAMBEAU 31 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	1200	30/11/2012
KE2012-104/PR	Tuinpoortje – restauratie	afgesloten	AVENUE EDOUARD SPEECKAERT 83 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	1200	14/12/2012
KE2012-105/PR	Tuinhek – restauratie	lopend	AVENUE GENERAL MERJAY 22 1160 AUDERGHEM	1160	18/02/2013
KE2012-106/PR	Smeedijzeren balkon – restauratie	lopend	RUE BARON LAMBERT 58 1040 ETTERBEEK	1040	30/05/2013
KE2012-107/PR	2 sgraffiti - restauratie	lopend	RUE DU BEFFROI 37 1000 BRUXELLES	1000	21/01/2013
KE2012-108/PR	7 sgraffiti te restaureren	lopend	RUE DE MERODE 383 1190 FOREST	1190	14/12/2012
KE2012-109/PR	Smeedijzeren balustrade – restauratie	lopend	RUE BORDIAU 19 1000 BRUXELLES	1000	18/02/2013
KE2012-111/PR	Balkon eerste verdieping – restauratie	lopend	RUE DE SPA 25 1000 BRUXELLES	1000	27/03/2013

KE2012-116/PR	KE – Afbranden houten paneel uit de 19e eeuw- restauratie	lopend	RUE DE LA MADELEINE 1 1000 BRUXELLES	1000	27/03/2013
KE2013-118/PR	KE Subsidieaanvraag - simill Franse steen en restauratie van de moulure	lopend	AVENUE MOLIERE 519 1050 IXELLES	1050	27/03/2013
KE2013-119/PR	Sgraffiti - restauratie	afgesloten	RUE SAINT-HENRI 87 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	1200	09/04/2013
KE2013-121/PR	Glasramen benedenverdieping en eerste verdieping , dakgoten, ramen – restauratie	lopend	BOULEVARD GUILLAUME VAN HAELEN 110 1190 FOREST	1190	31/05/2013
KE2013-123/PR	Glasraam - restauratie	lopend	RUE DES TANNEURS 86 1000 BRUXELLES	1000	23/04/2013
KE2013-124/PR	Smeedijzeren balustrade + smeedwerk toegangsdeur – restauratie	lopend	AVENUE DU DUC JEAN 43 1083 GANSHOREN	1083	04/06/2013
KE2013-125/PR	Gevelsgraffiti - restauratie	lopend	RUE POTAGERE 47 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE	1210	22/10/2013
KE2013-126/PR	4 sgraffiti op de gevel	lopend	RUE HENRI WAFELAERTS 62 1060 SAINT-GILLES	1060	11/06/2013
KE2013-127/PR	3 sgraffiti - restauratie	afgesloten	AVENUE ROGIER 286 1030 SCHAERBEEK	1030	24/05/2013
KE2013-128/PR	2 sgraffiti - restauratie	lopend	RUE JENNEVAL 15 1000 BRUXELLES	1000	09/07/2013
KE2013-129/PR	Glasraam - restauratie	lopend	BOULEVARD EMILE BOCKSTAEL 396 1020 BRUXELLES	1020	26/10/2013
KE2013-130/PR	4 sgraffiti - restauratie	lopend	AVENUE D'UCCLE 17 1190 FOREST	1190	26/09/2013
KE2013-131/PR	Glasraam, houten raam, voorzetraam binnenzijde – restauratie	lopend	AVENUE COGHEN 68 1180 UCCLÉ	1180	14/10/2013
KE2013-132/PR	2 borstweringen van balkons -smeedijzeren borstweringen + houten leuning – restauratie	lopend	RUE DE LA PERCHE 13 1060 SAINT-GILLES	1060	26/06/2013
KE2013-134/PR	Glasraam boven de toegangsdeur – restauratie	lopend	BOULEVARD DE SMET DE NAEYER 51 1090 JETTE	1090	26/09/2013
KE2013-136/PR	Formule op de gevel "Villa mon Désir"	lopend	AVENUE PRUDENT BOLS 81 1020 BRUXELLES	1020	09/07/2013

KE2013-137/PR	Smeedijzeren balkon aan de voorgevel – restauratie	Iopend	CHAUSSEE SAINT-PIERRE 71 1040 ETTERBEEK	1040	26/09/2013
KE2013-139/PR	Gietijzeren toegangsdeur + ramen – restauratie	Iopend	RUE DES LIEGEOIS 53 1050 IXELLES	1050	26/09/2013
KE2013-141/PR	Hek rond het tuintje – restauratie	Iopend	BOULEVARD SAINT-MICHEL 32 1040 ETTERBEEK	1040	15/10/2013
KE2013-142/PR	Balkon voorgevel – restauratie	Iopend	RUE DE LINTHOUT 123 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	1200	09/07/2013
KE2013-144/PR	Mosaic - restauratie	Iopend	RUE ANTOINE BREART 107 1060 SAINT-GILLES	1060	26/09/2013
KE2013-147/PR	Smeedijzeren balustrade rond tuin en balkon + glasramen – restauratie	Iopend	AVENUE DES CERISIERS 24 1030 SCHAEERBEEK	1030	22/10/2013
KE2013-149/PR	2 sgraffiti, een balustrade (of borstwering) in hout, een overhang boven het balkon, 2 dakgoten – restauratie	Iopend	AVENUE SLEECKX 76 1030 SCHAEERBEEK	1030	15/10/2013
KE2013-151/PR	Balkon - restauratie	Iopend	AVENUE EMILE MAX 50 1030 SCHAEERBEEK	1030	22/10/2013
KE2013-152/PR	Sgraffiti onder de dakgoot – restauratie	Iopend	PLACE DES GUEUX 13 1000 BRUXELLES	1000	22/10/2013

## Annexes 7 et 8

## Petit Patrimoine dossier / adresses

N° de Dossier	Dénomination en Français	Statut dossier FR	Adresse complète FR	Code postal	Signature de l'octroi du subsidie
PP2010-001/PR	Sgraffites, ferronnerie, auvent - restauration	clôturé	RUE CHARLES VAN LERBERGHE 15 1030 SCHAERBEEK	1030	22/09/2010
PP2010-002/PR	Vitrail en imposte dans la porte - restauration	ouvert	RUE ALBERT DE LATOUR 71 1030 SCHAERBEEK	1030	26/10/2010
PP2010-004/PR	Ferronnerie zone de recul, vitraux porte d'entrée - restauration	clôturé	AVENUE DU CASTEL 21 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	1200	22/02/2011
PP2010-006/PR	Porte d'entrée - travaux de conservation	ouvert	RUE DE SAYOIE 66 1060 SAINT-GILLES	1060	22/02/2011
PP2011-007/PR	Garde-corps en fonte + reconstitution - restauration	clôturé	BOULEVARD EMILE BOCKSTAEL 225 1020 BRUXELLES	1020	06/04/2011
PP2011-008/PR	Sgraffites, pierre bleue, boiserie, garde-corps - restauration	clôturé	AVENUE DE LA BRABANCONNE 72 1000 BRUXELLES	1000	10/05/2011
PP2011-009/PR	Balcon en fonte abîmé - reconstitution	clôturé	RUE VANDERBORGH 89 1090 JETTE	1090	21/03/2011
PP2011-010/PR	Fers forgés balustrades, portillon et barrière de clôture et balcon - pilastres et leur tête - muret et escalier - fabrication d'un lanterneau du porche - restauration	clôturé	AVENUE GENERAL MERJAY 24 1160 AUDERGHEN	1160	12/05/2011
PP2011-011/PR	Garde-corps du balcon, deux grilles-cave, gratte-pied - rénovation	clôturé	AVENUE VAN BEESEN 18 1090 JETTE	1090	06/04/2011
PP2011-012/PR	Deux vitraux au rez-de-chaussée - restauration	clôturé	RUE VERBOECKHAVEN 64 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE	1210	06/04/2011
PP2011-013/PU	Sgraffites ("abeille" + panneau supérieure) - restauration	clôturé	RUE RODENBACH 10 1190 FOREST	1190	06/04/2011
PP2011-014/PU	Sgraffites (hanneton et bouquet) - restauration	clôturé	RUE RODENBACH 27 1190 FOREST	1190	06/04/2011
PP2011-015/PU	Sgraffites (fleurs et hirondelle) - restauration	clôturé	RUE RODENBACH 35 1190 FOREST	1190	06/04/2011
PP2011-016/PU	Sgraffites ("Saint-Michel" et 2 panneaux avec des fleurs) - restauration	clôturé	RUE MARCONI 40 1190 FOREST	1190	06/04/2011
PP2011-017/PR	Sgraffites, vitraux de la porte d'entrée, mise en peinture ferronneries, pièces décoratives en bois, crémone porte d'entrée, remplacement à l'identique balustrade en bois d'origine - restauration	ouvert	AVENUE DES ROGATIONS 21 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	1200	30/05/2011
PP2011-020/PR	Plaques céramiques au-dessus des fenêtres et de la porte-restauration	clôturé	AVENUE DE LA CONSTITUTION 17 1083 GANSHOREN	1083	16/06/2011
PP2011-021/PR	3 garde-corps de balcon en fonte	clôturé	RUE BERKENDAEL 169 1050 IXELLES	1050	09/06/2011
PP2011-022/PR	Garde-corps - conservation	clôturé	RUE DE ROUMANIE 48 1060 SAINT-GILLES	1060	30/05/2011
PP2011-023/PR	2 sgraffites - restauration	clôturé	AVENUE JEF LAMBEAUX 36 1060 SAINT-GILLES	1060	30/05/2011

PP2011-024/PR	Moultres fronton mur acrotière (garde-corps 3ème étage)	clôturé	RUE GISBERT COMBAZ 29 1060 SAINT-GILLES	1060	04/10/2011
PP2011-025/PR	Clôture, échamère et porte en ferronnerie - restauration + travaux d'entretien - (NL)	clôturé	AVENUE GEORGES EEKHOUD 47 1030 SCHAEERBEEK	1030	04/10/2011
PP2011-026/PR	Sgraffites sur la façade - restauration	clôturé	AVENUE DUCPETIAUX 115 1060 SAINT-GILLES	1060	20/07/2011
PP2011-027/PR	Loggia Art nouveau, vitraux et menuiserie - restauration	clôturé	RUE RENKIN 90-92 1030 SCHAEERBEEK	1030	06/10/2011
PP2011-028/PR	Escalier et garde-corps en rocaille - restauration	clôturé	AVENUE DES CYCLISTES 15 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE	1150	08/08/2011
PP2011-029/PR	4 sgraffites (1 sous la corniche, 2 au-dessus de la porte d'entrée et 1 en-dessous de la loggia)	clôturé	RUE CHAMP DU ROI 32 1040 ETTERBEEK	1040	20/07/2011
PP2011-030/PR	2 sgraffites - restauration	clôturé	AVENUE SAINT-AUGUSTIN 27 1190 FOREST	1190	09/09/2011
PP2011-031/PR	6 gardes-corps en ferronnerie + ferronnerie de la porte d'entrée, de la porte de garage - restauration	clôturé	AVENUE MICHEL STERCKMANS 30 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	1200	20/07/2011
PP2011-032/PR	balcon 1er étage, grillage niveau rue, grille de porte d'entrée, grille de fenêtre au rez, fenêtre cuisine - restauration	clôturé	RUE HENRI VAN ZUYLEN 64 1180 UCCLE	1180	11/08/2011
PP2011-033/PR	2 sgraffites - restauration	clôturé	AVENUE DUCPETIAUX 117 1060 SAINT-GILLES	1060	08/08/2011
PP2011-034/PR	Peinture du garde-corps du balcon + grille du sous-sol, refection à l'identique de 2 consoles	ouvert	RUE VAN SOUST 53 1070 ANDERLECHT	1070	11/08/2011
PP2011-035/PR	Peinture de toutes les boiseries extérieures avant, arrière et latérale (gouttières et balcon) en vert d'origine	clôturé	AVENUE DES TAILLIS 9 1170 WATERMAEL-BOITSFORT	1170	04/10/2011
PP2011-037/PU	Vitraux au dessus de la porte cochère et au bas de l'escalier principal: lacunes et brisures - restauration	clôturé	RUE D'ANETHAN 33 1030 SCHAEERBEEK	1030	09/09/2011
PP2011-038/PR	6 sgraffites - restauration	clôturé	RUE BORRENS 6 1050 IXELLES	1050	08/08/2011
PP2011-041/PR	Auvent original en ferronnerie (1930) au dessus de la porte d'entrée - restauration	ouvert	AVENUE DE KOEKELBERG 22 1082 BERCHEM-SAINTE-AGATHE	1082	04/10/2011
PP2011-042/PR	1 sgraffite - restauration	clôturé	RUE DE LA CROIX DE PIERRE 78 1060 SAINT-GILLES	1060	04/10/2011
PP2011-043/PR	Sgraffite en façade	ouvert	RUE LEDEGANCK 39 1020 BRUXELLES	1020	04/10/2011
PP2011-047/PR	2 balcons en fonte - restauration	ouvert	RUE ANTOINE GAUTIER 114 1040 ETTERBEEK	1040	25/10/2011
PP2011-048/PR	Vitres - réparation et restauration	clôturé	RUE DE FLANDRE 88 - 90 1000 BRUXELLES	1000	04/10/2011
PP2011-050/PR	Corniche - restauration	clôturé	CHAUSSEE DE NINOVE 111 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN	1080	28/11/2011
PP2011-051/PR	PP - Garde-corps en fonte - restauration	clôturé	RUE DARWIN 2 1190 FOREST	1190	22/02/2012
PP2011-053/PR	Ferronneries du balcon, sgraffites, poutrelles des linteaux, corniche - restauration	clôturé	RUE STANLEY 67 1180 UCCLE	1180	22/02/2012

PP2011-054/PR	2 balcons en fonte - restauration	clôturé	RUE DE LA CONCORDE 14 1050 IXELLES	1050	08/02/2012
PP2011-055/PR BIS	2 ijzeren decoratieve roosters voor de kelderramen + klepjes in ijzer die de gaten in de voorgevel afdekken - restauratie	clôturé	PLACE DE NINOVE 9 1000 BRUXELLES	1000	21/05/2012
PP2011-056/PR	Corniche, guirlande en style Beaux-arts	clôturé	CHAUSSEE DE FOREST 67 1060 SAINT-GILLES	1060	13/12/2011
PP2011-057/PR	Moulurations de la pierre de France, ferronneries des balcons, boiseries au dessus des garde-corps à renover ou remplacer	clôturé	AVENUE JEAN VOLDERS 24 - 28 1060 SAINT-GILLES	1060	02/04/2012
PP2011-058/PR	Remise en état des mosaïques sur l'entrée principale	ouvert	RUE ROYALE 129-133 1000 BRUXELLES	1000	21/05/2012
PP2011-059/PR	Balcon en fonte au 1er étage	clôturé	RUE ALEXANDRE MARKELBACH 103 1030 SCHAERBEEK	1030	26/03/2012
PP2011-060/PR	Garde-corps en fonte - restauration	clôturé	RUE DU LAVOIR 1 1000 BRUXELLES	1000	08/02/2012
PP2011-061/PR	Remplacement de 2 miroirs dans la vitrine du porche, 6 lettres de l'enseigne "Blaise" sur la façade - restauration	ouvert	RUE DE LA PAIX 46 1050 IXELLES	1050	22/02/2012
PP2011-062/PR	Garde-corps en ferronnerie (1ère et 2ème étage) - restauration	ouvert	RUE CHARLES DEMEER 26 1020 BRUXELLES	1020	26/03/2012
PP2011-063/PR	Vitreaux de la façade avant, ferronnerie de la porte d'entrée - restauration	ouvert	RUE TIMMERMANS 57 1190 FOREST	1190	26/03/2012
PP2011-065/PR	Balcon en ferronnerie au 3ème étage - restauration	ouvert	RUE DE THEUX 103 1050 IXELLES	1050	08/02/2012
PP2011-066/PR	Balcon en ferronnerie - réparations des soudures	ouvert	RUE ERNEST HAVAUX 24 1040 ETTERBEEK	1040	22/02/2012
PP2011-067/PR	Pierres bleues, ferronneries anciennes - restauration	ouvert	AVENUE EUGENE DEMOLDER 24 1030 SCHAERBEEK	1030	11/06/2012
PP2011-068/PR	Deux vitreaux posés en imposte de la porte de rue - restauration	clôturé	RUE THEOPHILE VANDER ELST 36 1170 WATERMAEL-BOITSFORT	1170	26/03/2012
PP2011-069/PR	16 vitreaux - restauration	clôturé	RUE DU CHARME 53 1190 FOREST	1190	26/03/2012
PP2011-070/PR	Balcon en ferronnerie - restauration	clôturé	RUE AMERICAINE 199 1050 IXELLES	1050	26/03/2012
PP2012-071/PR	Balcon en ferronnerie, pignon, linteaux, grappe-pied - restauration	ouvert	RUE DE LA MUTUALITE 21 1190 FOREST	1190	24/04/2012
PP2012-072/PR	Sgraffite - restauration	ouvert	RUE ANTOINE BAECK 97 1090 JETTE	1090	24/04/2012
PP2012-073/PR	Balcon en ferronnerie, ferronnerie entourant le jardinet - restauration	ouvert	SQUARE VERGOTE 33 1030 SCHAERBEEK	1030	09/10/2012
PP2012-074/PR	4 sgraffites, 2 balcons en fer forgé, linteau en acier - restauration	clôturé	RUE VERONESE 9 1000 BRUXELLES	1000	02/04/2012
PP2012-075/PR	PP - sgraffites sous les corniches, médaillon, balcons à garde-corps en fonte - restauration	clôturé	RUE EDMOND PICARD 13 1050 IXELLES	1050	25/04/2012
PP2012-076/PR	PP - sgraffites sous les corniches, médaillon, balcons à garde-corps	ouvert	RUE EDMOND PICARD 15 1050 IXELLES	1050	21/05/2012

PP2012-077/PR	PP - grille en fer forgé - remettre et restaurer	clôturé	AVENUE LEOPOLD WIENER 119 1170 WATERMAEL-BOITSFORT	1170	12/09/2012
PP2012-078/PR	Balcon en ferronnerie - restauration	clôturé	CHAUSSEE DE LOUVAIN 579 1030 SCHAERBEEK	1030	21/05/2012
PP2012-079/PR	Mains-courantes - restauration	clôturé	AVENUE JEAN VOLDERS 24 - 28 1060 SAINT-GILLES	1060	24/04/2012
PP2012-080/PR	Vitraux en imposte, main-courante - restauration	clôturé	RUE DE GERLACHE 27 1040 ETTERBEEK	1040	11/06/2012
PP2012-081/PR	Balcon en pierre bleue, balcon cintré, porte d'entrée, peinture décorative - restauration	clôturé	RUE EDMOND PICARD 17 1050 IXELLES	1050	25/07/2012
PP2012-082/PR	Cache-trou de brouin, gratoirs en fonte, corniche en bois - restauration	clôturé	CHAUSSEE DE VLEURGAT 71 1050 IXELLES	1050	11/06/2012
PP2012-084/PR	Deux balustrades de balcon - restauration	ouvert	RUE GUSTAVE DEFNET 39 1060 SAINT-GILLES	1060	19/03/2013
PP2012-085/PR	Balcons des 1er et 2ème étage - restauration	clôturé	PLACE RAYMOND BLYCKAERTS 8 1050 IXELLES	1050	12/09/2012
PP2012-086/PR	Murets et pavage du jardinet - restauration	ouvert	AVENUE DU CASTEL 15 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	1200	12/09/2012
PP2012-088/PR	3 panneaux de céramique, 2 balcons et balustrades et corniche - restauration	clôturé	AVENUE BRUGMANN 410 1180 UCCLE	1180	11/06/2012
PP2012-089/PR	Châssis et vitrage sur la façade avant - restauration	clôturé	RUE PAUL BOSSU 20 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE	1150	12/09/2012
PP2012-090/PR	Sgraffites, corniche, garde-corps du balcon - restauration	clôturé	PLACE JEAN VANDER ELST 11 1180 UCCLE	1180	25/07/2012
PP2012-091/PR	Corniches en façade - restauration	ouvert	BOULEVARD LOUIS SCHMIDT 24 1040 ETTERBEEK	1040	15/11/2012
PP2012-092/PR	PP - bas-reliefs de la porte d'entrée - restauration	clôturé	AVENUE CHARLES WOESTE 140 1090 JETTE	1090	10/07/2012
PP2012-093/PR	Ferronnerie du balcon 1 et 2 (garde-corps, balustrade), sol du balcon - restauration	clôturé	AVENUE DES NERVIENS 5 1040 ETTERBEEK	1040	09/10/2012
PP2012-094/PR	Ferronneries du garde corps du balcon - restauration	ouvert	CHAUSSEE D'ALSEMBERG 150 1060 SAINT-GILLES	1060	12/09/2012
PP2012-095/PR	Sgraffites, garde-corps en pierre reconstituée - restauration	clôturé	AVENUE MOLIERE 167 1190 FOREST	1190	09/10/2012
PP2012-096/PR	2 balustrades anciennes + balustrade en fonte au RDC et au 1er étage - restauration	ouvert	RUE DES MELEZES 90 1050 IXELLES	1050	15/11/2012
PP2012-097/PR	Balcon, poutrelles de la façade, grattage et décapage des poutrelles, décroitoir, tablettes de fenestres - restauration	clôturé	PLACE JEAN DE PADUWA 16 1140 EVERE	1140	09/10/2012
PP2012-098/PR	Vitraux de la façade - restauration	ouvert	RUE DE L'EGLISE SAINT-PIERRE 37 1090 JETTE	1090	12/09/2012
PP2012-100/PR	Balustrade en fonte d'origine au 1er étage - restauration	clôturé	PLACE COLIGNON 27 1030 SCHAERBEEK	1030	09/10/2012
PP2012-101/PR	Médallions décoratifs, garde-corps en fer forgé, support au bow-window, porte d'entrée en fer forgé - restauration	ouvert	SQUARE LAROUSSE 6-8 1190 FOREST	1190	30/05/2013

PP2012-102/PR	5 sgraffites - restauration	clôturé	RUE MORIS 37 1060 SAINT-GILLES	1060	16/11/2012
PP2012-103/PR	Vitraux en façade - restauration	ouvert	AVENUE LAMBEAU 31 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	1200	30/11/2012
PP2012-104/PR	Grille du jardinnet - restauration	clôturé	AVENUE EDOUARD SPEECKAERT 83 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	1200	14/12/2012
PP2012-105/PR	Grille du jardin - restauration - (NL)	ouvert	AVENUE GENERAL MERJAY 22 1160 AUDERGHEN	1160	18/02/2013
PP2012-106/PR	Balcon en ferronnerie - restauration	ouvert	RUE BARON LAMBERT 58 1040 ETTERBEEK	1040	30/05/2013
PP2012-107/PR	2 sgraffites - restauration	ouvert	RUE DU BEFFROI 37 1000 BRUXELLES	1000	21/01/2013
PP2012-108/PR	7 sgraffites à restaurer	ouvert	RUE DE MERODE 383 1190 FOREST	1190	14/12/2012
PP2012-109/PR	Balustrade en fonte - restauration	ouvert	RUE BORDIAU 19 1000 BRUXELLES	1000	18/02/2013
PP2012-111/PR	Balcon du premier étage - restauration	ouvert	RUE DE SPA 25 1000 BRUXELLES	1000	27/03/2013
PP2012-116/PR	PP - découverte d'un ancienne devanture en bois du 19ième siècle - restauration	ouvert	RUE DE LA MADELEINE 1 1000 BRUXELLES	1000	27/03/2013
PP2013-118/PR	PP - demande de subvention - simili pierre de France et restauration de moulture	ouvert	AVENUE MOLIERE 519 1050 IXELLES	1050	27/03/2013
PP2013-119/PR	Sgraffites - restauration	clôturé	RUE SAINT-HENRI 87 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	1200	09/04/2013
PP2013-121/PR	Vitraux du rez-de-chaussée et du 1er étage, comiches, chassis - restauration	ouvert	BOULEVARD GUILLAUME VAN HAELEN 110 1190 FOREST	1190	31/05/2013
PP2013-123/PR	Vitrail - restauration	ouvert	RUE DES TANNEURS 86 1000 BRUXELLES	1000	23/04/2013
PP2013-124/PR	Balustrade en fonte + ferronnerie de la porte d'entrée - restauration	ouvert	AVENUE DU DUC JEAN 43 1083 GANSHOREN	1083	04/06/2013
PP2013-125/PR	Sgraffites au façades	ouvert	RUE POTAGERE 47 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE	1210	22/10/2013
PP2013-126/PR	4 sgraffites sur la façade	ouvert	RUE HENRI WAFELAERTS 62 1060 SAINT-GILLES	1060	11/06/2013
PP2013-127/PR	3 sgraffites - restauration	clôturé	AVENUE ROGIER 286 1030 SCHIAERBEEK	1030	24/05/2013
PP2013-128/PR	2 sgraffites - restauration	ouvert	RUE JENNEVAL 15 1000 BRUXELLES	1000	09/07/2013
PP2013-129/PR	Vitrail - restauration	ouvert	BOULEVARD EMILE BOCKSTAEL 396 1020 BRUXELLES	1020	26/10/2013
PP2013-130/PR	4 sgraffites - restauration	ouvert	AVENUE D'UCCLE 17 1190 FOREST	1190	26/09/2013
PP2013-131/PR	Vitrail, chassis bois, survitrage interieur - restauration	ouvert	AVENUE COGHEN 68 1180 UCCLE	1180	14/10/2013



PP2013-132/PR	2 garde-corps de balcons en fonte + les mains-courantes en bois - restauration	ouvert	RUE DE LA PERCHE 13 1060 SAINT-GILLES	1060	26/06/2013
PP2013-134/PR	Vitrail au-dessus de la porte d'entrée - restauration	ouvert	BOULEVARD DE SMET DE NAEYER 51 1090 JETTE	1090	26/09/2013
PP2013-136/PR	Enseigne de façade en verre avec inscription "Villa mon Désir"	ouvert	AVENUE PRUDENT BOLS 81 1020 BRUXELLES	1020	09/07/2013
PP2013-137/PR	Balcon en fonte sur le façade- restauration	ouvert	CHAUSSEE SAINT-PIERRE 71 1040 ETTERBEEK	1040	26/09/2013
PP2013-139/PR	Porte d'entrée en fer forgé + vitres - restauration	ouvert	RUE DES LIEGEOIS 53 1050 IXELLES	1050	26/09/2013
PP2013-141/PR	Grille du jardinet - restauration	ouvert	BOULEVARD SAINT-MICHEL 32 1040 ETTERBEEK	1040	15/10/2013
PP2013-142/PR	Balcon en façade - restauration	ouvert	RUE DE LINTHOUT 123 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT	1200	09/07/2013
PP2013-144/PR	Mosaïques - restauration	ouvert	RUE ANTOINE BREART 107 1060 SAINT-GILLES	1060	26/09/2013
PP2013-147/PR	Ballustrade en fer forgé autour du jardin et du balcon + vitraux - restauration	ouvert	AVENUE DES CERISIERS 24 1030 SCHAERBEEK	1030	22/10/2013
PP2013-149/PR	2 sgraffites, une balustrade (ou garde-corps) en bois, une casquette recouvrant le balcon, 2 corniches - restauration	ouvert	AVENUE SLEECKX 76 1030 SCHAERBEEK	1030	15/10/2013
PP2013-151/PR	Balcon - restauration	ouvert	AVENUE EMILE MAX 50 1030 SCHAERBEEK	1030	22/10/2013
PP2013-152/PR	Sgraffites au dessous de la corniche - restauration	ouvert	PLACE DES GUEUX 13 1000 BRUXELLES	1000	22/10/2013

**Bijlage 9**  
**Studies uitgevoerd in 2013 en gepland in 2014**  
**(BA 26.001.08.04.1211)**

Overeenkomst KIKP : voltooiing van de overeenkomst 2011 en overeenkomst 2013 (120.000 €).

Dringende studie met betrekking tot het plafond van het herenhuis Solvay – M. Decroly – 10.145 €

*Beheersplannen voor de Cité Moderne, Le Logis, enz. > 2014.*

*Referentiestaten van de beschermde goederen in UNESCO-zone > 2014*

**Annexe 9**  
**Etudes réalisées en 2013 et prévues en 2014**  
**(AB 26.001.08.04.1211)**

Convention IRPA : achèvement de la convention 2011 et convention 2013 (120.000 €).

Etude urgente plafond hôtel Solvay – M. Decroly – 10.145 €

*Plans de gestion pour Cité Moderne, Le Logis, etc. > 2014.*

*Etats de référence des biens classés zone UNESCO > 2014.*

**Bijlage 10**  
**Publicaties die uitgebracht zijn in 2013 en**  
**gepland zijn voor 2014**  
**(BA 26.001.08.03.1211)**

Heruitgave en bijwerking van de **Catalogus van de publicaties van het BROH** > maart 2013 (Boekenbeurs) + februari 2014 (Boekenbeurs) :

Tijdschrift **Bruxelles Patrimoine/ Erfgoed Brussel** :

- n° 005 – Herenhuis Dewez – 128 p. – december 2012, maar verspreid in januari 2013;
- speciaal nummer – Het erfgoed vertelt onze geschiedenis / ± 300 p. – > mei 2013;
- n° 006-007 – Bruxelles « m'as-tu vu » /, Brussel, « m'as-tu vu » – 160 p. – (Open Monumentendagen) > september 2013;
- n° 008 – Architecture Industrielle, Industriële architectuur – 96 p. - > oktober 2013;
- n° 009 – Parcs et Jardins / Parken en tuinen – 96 p.- > december 2013;
- n° 010 – Jean-Baptiste Dewin > april 2014;
- n° 011-012 – Geschiedenis en nagedachtenis > september 2014.

Collectie **Bruxelles Ville d'Art et Histoire / Brussel Stad van Kunst en Geschiedenis** :

- n° 31 – herdruk Le Palais de Justice / Het Justitiepaleis – 54 p. – (Boekenbeurs) > maart 2013;
- n° 52 – de stedenbouwkundige ontwikkeling van Ganshoren (titel nog te bepalen) – 54 p. - (Boekenbeurs) > maart 2013;
- n° 53 – *Altitude Cent / Hoogte Honderd* – 54 p. – > februari 2014 (Boekenbeurs);
- n° 3 – *De Grote Markt en omgeving – nieuwe herziene uitgave* > 2014.

Collectie cartes-promenades / wandelkaarten « **À la carte** » :

- Berchem-Sainte-Agathe/ Sint-Agatha-Berchem à la carte > juni 2013;
- Koekelberg à la carte > juni 2013;
- *Ganshoren à la carte* > juni 2014;
- *Jette à la carte* > juni 2014.

Collectie van de folders **Les Chemins de ronde / De Weergangen** :

- Wandeling Belgische Revolutie > november 2013;
- Herdruk van de titels « Oude Haven » > november 2013;
- *Wandeling Abdij ter Kameren en Îlot Sacré* > 2014;
- *Herdruk van de titels « Kunstberg », « Marollen »* > 2014.

Collectie **Carnets d'entretien / Onderhoudsboekjes** :

- Heruitgave L'arbre dans la ville / De boom in de stad > februari 2013.

**Bijzondere uitgaven van boeken of brochure** :

- Bruxelles mis au jour – Archéologie d'une région / Verborgen Brussel – Archeologie van een gewest – ~100 p. – (Boekenbeurs) > maart 2013;
- *Er was eens Brussel* – ~100 p. – februari 2014 (Boekenbeurs).

**Annexe 10**  
**Publications éditées en 2013**  
**+ projet 2014**  
**(AB 26.001.08.03.1211)**

Réédition mise à jour du **Catalogue des publications de l'AATL** > mars 2013 (Foire du Livre) + février 2014 (Foire du Livre) :

Revue **Bruxelles Patrimoine/ Erfgoed Brussel** :

- n° 005 – Hôtel Dewez - 128 p. – décembre 2012 mais diffusion en janvier 2013;
- n° hors série/ speciaal nummer – Le patrimoine raconte notre histoire / ± 300 p. – > mai 2013;
- n° 006-007 – Bruxelles « m'as-tu vu » /, Brussel, « m'as-tu vu » – 160 p. – (Journées du Patrimoine) > septembre 2013;
- n° 008 – Architecture industrielle, Industriële architectuur – 96 p. - > octobre 2013
- n° 009 – Parcs et jardins / Parken en tuinen – 96 p.- > décembre 2013
- n° 010 – Jean-Baptiste Dewin > avril 2014
- n° 011-012 – Histoire et mémoire > septembre 2014.

Collection **Bruxelles Ville d'Art et Histoire / Brussel Stad van Kunst en Geschiedenis** :

- n° 31 – réimpression Le Palais de Justice / Het Justiciepaleis – 54 p. – (Foire du Livre) > mars 2013;
- n° 52 – le développement urbanistique de Ganshoren (titre à définir) – 54 p. – (Foire du Livre) > mars 2013;
- n° 53 – *Altitude Cent / Hoogte Honderd* – 54 p. – > février 2014 (Foire du Livre);
- n° 3 – *La Grand-Place et ses abords – nouvelle édition révisée* > 2014.

Collection cartes-promenades / wandelkorten « **À la carte** » :

- Berchem-Sainte-Agathe/ Sint-Agatha-Berchem à la carte > juin 2013;
- Koekelberg à la carte > juin 2013;
- *Ganshoren à la carte* > juin 2014;
- *Jette à la carte* > juin 2014.

Collection dépliant **Les Chemins de ronde / De Weergangen** :

- Circuit de la révolution belge > novembre 2013;
- Réimpression des titres « Ancien Port » > novembre 2013;
- *Circuit Abbaye de la Cambre et Îlot Sacré* > 2014;
- *Réimpression des titres « Mont des Arts », « Marolles »* > 2014.

Collection **Carnets d'entretien / Onderhoudsboekjes** :

- Réédition de L'arbre dans la ville / De boom in de stad > février 2013.

**Livres ou brochures hors collections** :

- Bruxelles mis au jour – Archéologie d'une région / Verborgen Brussel – Archeologie van een gewest – ~100 p. – (Foire du Livre) > mars 2013;
- *Il était Bruxelles, une fois* – ~100 p. – février 2014 (Foire du Livre).

**Bijlage 11**  
**Archeologische studies uitgevoerd in 2013**  
**(BA 26.001.08.04.1211)**

BR171-01 – Brussel, Grote Zavel 49 – archeologische gebouwenstudie – ULB (60.191 €).

BR134-03 – Brussel, Fontainasplein – studie over de archeologische vondsten – RPAW (13.980 €).

WB008-01 – Watermaal-Bosvoorde, Bien-Fairestraat – preventieve opgravingen stormbekken – ULB (81.497 €).

Dendrochronologische studie in het BHG – kadercontract – U. Luik (183.269,62 €).

+ werven en studies die opgestart zijn in 2012 of 2011 en voltooid zijn in 2013 of voortgezet worden in 2014.

**Annexe 11**  
**Etudes archéologiques réalisées en 2013**  
**(AB 26.001.08.04.1211)**

BR171-01 – Bruxelles, Grand Sablon, 49 – étude archéologique du bâti – ULB (60.191 €).

BR134-03 – Bruxelles, place Fontainas – étude du matériel archéologique découvert – RPAW (13.980 €).

WB008-01 – Watermael-Boitsfort, rue du Bien-Faire – fouilles préventives bassin d'orage – ULB (81.497 €).

Etude dendrochronologie en RBC – contrat cadre – U.Liège (183.269,62 €).

+ chantiers et études lancées en 2012 ou 2011 et qui se sont terminées en 2013 ou se poursuivent en 2014.

**Bijlage 12**  
**Verenigingen die in 2013 een subsidie ontvingen**  
**(BA 26.001.34.01.3300)**

Stadswinkel	50.000,00 €
APEB	15.000,00 €
Arkadia	50.000,00 €
Fonds pour l'Architecture	20.000,00 €
Association artistique d'Auderghem	15.000,00 €
Charliermuseum	5.000,00 €
Amis Unesco	15.000,00 €
Koninklijke Academie voor Archeologie (overdracht 2012)	3.000,00 €
Koninklijke Academie voor Archeologie	3000,00 €
Koninklijke Vereniging der Historische Woonsteden	4.000,00 €
ICOMOS Wallonie-Bruxelles (overdracht 2012)	13.000,00 €
ICOMOS Wallonie-Bruxelles	10.000,00 €
Paleis van Keizer Karel	1.515.000,00 €
vzw Hortamuseum	168.418,00 €
Promethea	35.000,00 €
Patrimoine et culture	180.000,00 €
Vrienden van de Kauwberg	3.000,00 €
Kunstwijk	5.000,00 €
Paleis van Keizer Karel	351.000,00 €
Cidep	15.000,00 €
Vrienden van de KMKG	5.000,0 €
<hr/>	
Totaal	2.480.418,00 €

**Annexe 12**  
**Associations subventionnées en 2013**  
**(AB 26.001.34.01.3300)**

Centre Urbain	50.000,00 €
APEB	15.000,00 €
Arkadia	50.000,00 €
Fonds pour l'Architecture	20.000,00 €
Association artistique d'Auderghem	15.000,00 €
Musée Charlier	5.000,00 €
Amis Unesco	15.000,00 €
Académie royale archéologie (report 2012)	3.000,00 €
Académie royale archéologie	3000,00 €
Association royale Deumeures	4.000,00 €
ICOMOS Wallonie-Bruxelles (report 2012)	13.000,00 €
ICOMOS Wallonie-Bruxelles	10.000,00 €
Palais de Charles-Quint (Classes du patrimoine)	1.515.000,00 €
asbl Musée Horta	168.418,00 €
Promethea	35.000,00 €
Patrimoine et culture	180.000,00 €
Amis du Kauwberg	3.000,00 €
Quartier des Arts	5.000,00 €
Palais de Charles Quint	351.000,00 €
Cidep	15.000,00 €
Amis des MRAH	5.000,0 €
<hr/>	
Total	2.480.418,00 €

**Bijlage 13**  
**Subsidies privé**

**(BA 26.002.51.01.5310)**

VASTLEGGINGEN (in euro) op 1 december 2013

Initieel krediet : 5.400.000,00

Beschikbaar : 690.676,86

Dossiernr.	Voorwerp	Bedrag
<b>Vastgelegde dossiers :</b>		
:		
2328-0045/2/2012-261PR	Achthoekplein 17 – toegangsdeur en tuinhekje	2.396,25
2328-0045/6/2012-191PR	Kwartellaan 3 – Schilderwerken ramen en buitenschrijnwerk	3.923,64
2328-0045/2/2012-163PR	Pyretrumstraat 35 – Goten en schouw	4.085,77
2328-0045/2/2012-374PR	Ringmusstraat 42 – Pleisterlaag en luiken	4.422,73
2328-0045/1/2012-290PR	Ringmusstraat 42 - Dak + 2 ramen	14.171,45
2328-0045/2/2012-291PR	Ringmusstraat 44 - Dak + 5 ramen	12.982,67
2328-0045/3/2012-375PR	Ringmusstraat 44 – Pleisterlaag en luiken	3.522,80
2043-0429/1/2007-366PR	Voormalige apotheek Delacre-Coudenberg 64/66-Gevels en dak	439.258,84
2071-0017/2/2012-229PR	Palais de la Folle Chanson – Vervanging van het liftensysteem	9.102,43
2043-0770/3/2012-405PR	Magdalenasteenweg 29 – Voorstudie	3.391,92
2043-0770/3/2012-335PR	Magdalenasteenweg 31 – Voorstudie	8.794,28
2043-0546/1/2008-057PR	Grasmarkt 50 – Gevel en dak + Stratigrafische studie	81.765,22
2043-0122/19/2011-438PR	Barricadenplein 10/12 – Restauratie	203.005,54
2043-0553/3/2011-24PR	Herenhuis Strauven-Lutherstraat 28 – Reconstructie bow-window (voll.)	7.203,07
2043-00047/1/2012-275PR	Taborastraat 5 – Onderhoud gevel	6.282,03
2043-0306/7/2011-459PR	Dominikanenkerk en -klooster – Onderhoud	13.984,74
2071-0090/1/2011-37PR	Kasteleinstraat 47 – Voorgevel	35.949,35
2043-0509/11/2012-288PR	Métropole hotel – Restauratie lusters	115.753,92
2286-0003/20/2012-303PR	Stoclet paleis – Pergola's 1 <sup>e</sup> verdieping + snoeien + studie standbeeld	34.525,72
2003-0065/2/2012-450PR	Monument voor de Joodse martelaren – Restauratie	263.747,05
2328-0045/4/2012-386PR	Wielewaalstraat 36 – Betonnen basis voor het tuinhekje	1.823,20
2328-0045/4/2012-236PR	Funkiastraat 21 – 2 ramen en tuinhekje	1.908,00
2043-0431/1/2012-35PR	Ets Blum – Antwerpsesteenweg 40 – Hoofdgevel	56.490,26
2328-0069/4/2011-447PR	Vinkstraat 126 – Voorstudies	102.881,78
2043-0135/3/2012-239PR	Huis Jamaer – Stalingradlaan 62 – Dak	307.485,47
2003-0067/2/2012-368PR	Dr Jacobsstraat 4 – Voorstudies	20.734,56
2043-0065/5/2011-156PR	Grote Markt 20 – Vervanging 1 raam en 1 deur	12.590,31
2043-0171/6/2013-31PR	Herenhuis Dewez – Gevelonderhoud	16.979,07
2328-0045/5/2013-82PR	Damhert 24 – Goot voorzijde en voor- en achterluifels	380,51
2328-0045/5/2013-79PR	Wielewaalstraat 36 - 1 raam + 2 drieluikramen op voor- en achtergevel	7.417,35
2328-0045/4/2012-271PR	Bosduifstraat 11 – Vellen van zes bomen	786,50
2328-0045/5/2013-111PR	Damhert 22 – Restauratie luifels	97,84
2043-0392/25/2013-88PR	Noorddoorgang – Herstel winkelraam nr. °20	66.702,24
2071-0022/9/2012-307PR	Voormalig NIR - Flageyplein – Reiniging en herstelling van de blauwe gevelsteen	8.969,13
2272-0073/2/2012-131PR	Huis Durieu-Frisheidstraat 26 – Schilderwerk gevel	1.213,70
2272-0073/3/2012-131PR	Huis Durieu-Frisheidstraat 26 – Garagepoort +1 raam in de voorgevel	522,05
2328-0045/1/2012-249PR	Ringmusstraat 44 – Vellen van een conifeer en aanplanting van een fruitboom	315,09
2043-0622/1/2008-490PR	Stoofstraat 40 – Onderhoud voorgevel + dak	32.133,53
2043-0770/4/2013-165PR	Magdalenasteenweg 29 -Voorstudie ondergrond	1.353,74
2043-0770/3/2013-192PR	Magdalenasteenweg 31 – Voorstudie ondergrond	1.353,74
2328-0045/2/2013-37PR	Wielewaalstraat 37 – Schrijnwerk en schilderen ramen	12.466,84
2043-0335/8/2013-70PR	Kartuizersstraat 5/7 - Restauratie en onderhoud dak	16.877,53
2043-0635/4/2009-325PR	Handelskaai 48 - Restauratie toegangsportaal	2.708,80
2003-0016/7/2013-32PR	Slachthuis – Stabiliteitsstudie overdekte markt	72.492,00
2043-0253/2/2012-274PR	Trierstraat 53 tot 57 – Restauratie en onderhoud van gevels en daken	77.401,18
2043-0660/6/2006-259PR	Violettestraat 38 – Vefraaiing voorgevel, linker scheidingsmuur, schilderwerken voorgevel (voll. Werken)	74.683,69
2043-0135/4/2012-360PR	Huis Jamaer – Voorlopige herstelling dak	1.675,65
2043-0129/03/2009-302PR	Koningsstraat 52 – Gevelonderhoud	69.666,98
2043-0509/08/2009-121PR	Métropole Hotel - Restauratie en normering lift	89.875,34
2322-0038/1/2006-88PR	Molièrelaan 151 - Reconstitutie van verloren verfraaiing (voll.)	130.830,56
2003-0017/43/2012-537PR	Veeartsenstraat 43 – Zinken luifel zijgevel	1.797,69
2043-0202/3/2010-235PR	Kaasmarkt 35 – Achtergevel + dak	95.386,86
2043-0545/2/2010-237PR	Spoormakersstraat 45 – Dak en herbepoelstering achtergevel	43.965,19
2043-0546/9/2012-197PR	Grasmarkt 46 en 50 – Voorstudies interieurs	6.776,00
2278-0015/1/2012-285PR	Boerderij Hof ten Berg – Voorstudies	6.673,63

2311-0156/1/2012-209PR	Huis Everaert-Sumatralaan 8 – Schilderwerken en restauratie ramen	7.559,92
2043-0586/7/2012-350PR	Boterstraat 28/32 – Dringende stabilisering gevels	6.529,72
2043-0586/9/2013-83PR	Boterstraat 28/32 – Staalname pleisterwerk gevels	2.210,21
2043-0586/8/2012-351PR	Boterstraat 30 – Dringende stabilisering gevel	3.264,86
2043-0586/9/2013-83PR	Boterstraat 30 – Staalname pleisterwerk gevels	1.105,21
2043-0306/6/2011-340PR	Dominkanenkerk - Restauratie galerij-orgel	67.682,68
2328-0045/1/2013-119PR	Aartshertogenlaan 71 – Ramen en dak	21.993,50
2043-0702/4/2013-203PR	Grote Zavel 49 – Voorstudies	16.066,13
2043-0643/1/2011-272PR	Grasmarkt 30 – Voorstudies	1.447,84
2264-0017/3/2011-376PR	Vergotesquare 45 – Restauratie	327.157,04
2043-0126/2/2013-63PR	Koningsstraat 17/19 – Voorstudies	8.692,64
2043-0648/1/2013-3PR	Boterstraat 21 – Historische voorstudies	5.200,00
2043-0643/3/2013-46PR	Stoofstraat 47 – Historische voorstudies	5.200,00
2043-0621/2/2012-39PR	Gootstraat 19 – Opneming landmeter	2.700,72
2043-0621/2/2012-39PR	Gootstraat 19 – Stratigrafische en historische studie	5.324,00
2083-0002/13/2012-202PR	Kasteel de Rivieren – Vellen van 8 bomen en heraanplanten van 1 boom	4.803,78
2043-0586/9/2013-83PR	Boterstraat 30 – Noodstabilisering vensteropeningen	367,49
2043-0586/7/2012-245PR	Boterstraat 28/32 – Noodstabilisering vensteropeningen +renov dakgoot	1.740,45
2043-0683/1/2008-280PR	Boterstraat 19 – Voorgevel	11.261,08
2083-0002/15/2013-166PR	Stallen van het Kasteel de Rivieren – Voorstudies	21.846,55
2043-0546/8/2010-484PR	Grasmarkt 50 – Aanvullende werken gevels en dak	4.912,73
2043-0640/3/2011-264PR	Stoofstraat 65 – Gevel, dakonderhoud en consolidering dragende structuur	182.478,11
2043-0546/8/2010-484PR	Grasmarkt 46 – Onvoorzien aanvullende werken gevels en dak	5.883,77
2043-0588/2/2009-38PR	Heuvelstraat 2 – Stratigrafische studie en samenst. pleisterwerk voorgevel	2.013,44
2071-0090/2/2013-300PR	Kasteleinstraat 47 – Onderhoud schrijnwerk	1.074,52
2328-0045/1/2013-281PR	Struisvogelstraat 45 – Renovatie schouw	604,45
2328-0045/1/2013-215PR	Bosduifstraat 10 – Schilderen schrijnwerk	2.173,53
2328-0016/4/2010-418PR	Giervalkenlaan 13 – Toegang tot de vroegere stallen	12.908,23
2328-0045/1/2013-214PR	Bosduifstraat 8 – Schilderen schrijnwerk	2.163,88
2328-0045/1/2013-289PR	Koekoekstraat 10 – Dak	4.766,10
2043-0118/10/2013-81PR	Sint-Goriksmarkt – Terugplaatsen 4 toegangshekken	51.062,00
2043-0588/3/2010-4PR	Heuvelstraat 2 – gevel + dak	74.768,92
2043-0591/3/2012-6PR	Grasmarkt 9/11 – Gevels en dak	41.245,07
2271-0028/2/2011-128PR	Klauwaertsiaan 11 – Omslag + verscheidene binneninrichtingen	98.017,58
2328-0045/8/2012-55PR	Holbewonerstraat 5 - Restauratie meerdere elementen	4.172,71
2043-0135/3/2012-239PR	Huis Jamaer-Stalingradlaan 62 – Gevels	360.236,86
2076-0026/1/2011-350PR	Tervurenlaan 68/70 – Houtwerk van de bijgebouwen (identiek schilderwerk)	17.750,15
2003-0065/2/2010-450PR	Monument voor de Joodse martelaren – Restauratie (voll.)	21.246,57
2043-0608/5/2013-42PR	Sint-Katelijnestraat 32 – Schilderwerk plafond salon eerste verdieping	66.943,35
2043-0658/1/2009-261PR	Boterstraat 29 - Restauratie gevel	8.584,70
2043-0587/1/2008-359PR	Heuvelstraat 17 – Gevels	36.196,49
2328-0045/1/2013-287PR	Gaaistraat 26 – Waterdichtheid vloeren en treden perron +herstelling gevel	5.338,32
2043-0458/11/2012-045PR	Mausstraat 33 tot 47 – Gevels + Dak	524.091,58
2328-0045/2/2013-280PR	Bosduifstraat 36 – Ramen	7.687,65
2043-0605/3/2011-327PR	Predikherenstraat 32 – Renovatie voorgevel	9.847,40
2071-0125/44/2013-236PR	Generaal Jacqueslaan 20 – Schilderwerk inkom- en trappenhuis	27.315,78
	<b>Subtotaal op 1 december 2013</b>	<b>4.709.323,14</b>

**Annexe 13**  
**Subsides privés**

**(AB 26.002.51.01.5310)**

ENGAGEMENTS (en euros) au 1<sup>er</sup> décembre 2013

Crédit initial : 5.400.000,00

Disponible : 690.676,86

N° dossier	Objet	Montant
<b>Dossiers engagés</b>		
2328-0045/2/2012-261PR	Octogone 17 – Porte d'entrée et portillon de jardin	2.396,25
2328-0045/6/2012-191PR	Cailles 3 – Peinture des châssis et menuiseries ext	3.923,64
2328-0045/2/2012-163PR	Pyrèthres 35 – Gouttières et cheminée	4.085,77
2328-0045/2/2012-374PR	Friquet 42 – Crépi et volets	4.422,73
2328-0045/1/2012-290PR	Friquet 42 – Toiture + 2 châssis	14.171,45
2328-0045/2/2012-291PR	Friquet 44 – Toiture + 5 châssis	12.982,67
2328-0045/3/2012-375PR	Friquet 44 – Crépi et volets	3.522,80
2043-0429/1/2007-366PR	Anc. Pharmacie Delacre-Coudenberg 64/66 – Façades et toitures	439.258,84
2071-0017/2/2012-229PR	Palais de la Folle Chanson – Remplacement système ascenseurs	9.102,43
2043-0770/3/2012-405PR	Rue de la Madeleine 29 – Etude préalable	3.391,92
2043-0770/3/2012-335PR	Rue de la Madeleine 31 – Etude préalable	8.794,28
2043-0546/1/2008-057PR	Rue Marché aux Herbes 50 – Façade et toiture + étude stratigraphique	81.765,22
2043-0122/19/2011-438PR	Place des Barricades 10/12 – Restauration	203.005,54
2043-0553/3/2011-24PR	Maison Strauven-Rue Luther 28 – Reconstruction bow-window (compl.)	7.203,07
2043-00047/1/2012-275PR	Rue Tabora 5 – Entretien de la façade	6.282,03
2043-0306/7/2011-459PR	Egl et couvent des Dominicains – Entretien	13.984,74
2071-0090/1/2011-37PR	Rue du Châtelain 47 – Façade avant	35.949,35
2043-0509/11/2012-288PR	Hôtel Métrolole – Restauration des lustres	115.753,92
2286-0003/20/2012-303PR	Palais Stoclet – Pergolas 1 <sup>er</sup> étage + élagage + étude statue	34.525,72
2003-0065/2/2012-450PR	Mémorial Martyrs Juifs – Restauration	263.747,05
2328-0045/4/2012-386PR	Loriot 36 – Support en béton de portillon de jardin	1.823,20
2328-0045/4/2012-236PR	Funkias 21 – 2 châssis et portillon de jardin	1.908,00
2043-0431/1/2012-35PR	Ets Blum – Bd d'Anvers 40 – Façade principale	56.490,26
2328-0069/4/2011-447PR	Rue du Pinson 126 – Etudes préalables	102.881,78
2043-0135/3/2012-239PR	Maison Jamaer – Av de Stalingrad 62 – Toiture	307.485,47
2003-0067/2/2012-368PR	Rue Dr Jacobs 4 – Etudes préalables	20.734,56
2043-0065/5/2011-156PR	Grand-Place 20 – Remplacement d'1 fenêtre et d'1 porte	12.590,31
2043-0171/6/2013-31PR	Hôtel Dewez – Entretien des façades	16.979,07
2328-0045/5/2013-82PR	Daim 24 – Gouttière av et auvents av et arr.	380,51
2328-0045/5/2013-79PR	Loriot 36 – 1 châssis + 2 châssis triples en façades av et arr.	7.417,35
2328-0045/4/2012-271PR	Ramier 11 – Abattage de six arbres	786,50
2328-0045/5/2013-111PR	Daim 22 – Restauration des auvents	97,84
2043-0392/25/2013-88PR	Passage du Nord – Restitution de la devanture n°20	66.702,24
2071-0022/9/2012-307PR	Anc INR – Place Flagey – Nettoyage et réparation pierres bleues façades	8.969,13
2272-0073/2/2012-131PR	Maison Durieu-Rue de la Fraicheur 26 – Peinture façade	1.213,70
2272-0073/3/2012-131PR	Maison Durieu-Rue de la Fraicheur 26 – Porte garage + 1 châssis faç av.	522,05
2328-0045/1/2012-249PR	Friquet 44 – Abattage 1 conifère et replantation d'un fruitier	315,09
2043-0622/1/2008-490PR	Rue de l'Etuve 40 – Entretien façade av + toiture	32.133,53
2043-0770/4/2013-165PR	Rue de la Madeleine 29 – Etude préalable sous-sol	1.353,74
2043-0770/3/2013-192PR	Rue de la Madeleine 31 – Etude préalable sous-sol	1.353,74
2328-0045/2/2013-37PR	Loriot 37 – Menuiserie et peinture châssis	12.466,84
2043-0335/8/2013-70PR	Rue des Chartreux 5/7 – Restauration et entretien toiture	16.877,53
2043-0635/4/2009-325PR	Quai du Commerce 48 – Restauration du portail d'entrée	2.708,80
2003-0016/7/2013-32PR	Abattoirs – Etude stabilité Marché couvert	72.492,00
2043-0253/2/2012-274PR	Rue de Trèves 53 à 57 – Restauration et entretien des façades et toitures	77.401,18
2043-0660/6/2006-259PR	Rue de la Violette 38 – Décors faç av, mitoyen gauche, peint faç (trav. compl.)	74.683,69
2043-0135/4/2012-360PR	Maison Jamaer – Réparation provisoire de la toiture	1.675,65
2043-0129/03/2009-302PR	Rue Royale 52 – Entretien de façade	69.666,98
2043-0509/08/2009-121PR	Hôtel Métropole – Restauration et mise aux normes ascenseur	89.875,34
2322-0038/1/2006-88PR	Av Molière 151 – Reconstitution des décorations disparues (compl)	130.830,56
2003-0017/43/2012-537PR	Rue des Vétérinaires 43 – Auvent en zinc faç latérale	1.797,69
2043-0202/3/2010-235PR	Rue Marché aux Fromages 35 – Façade arrière + toiture	95.386,86
2043-0545/2/2010-237PR	Rue des Eperonniers 45 – Toiture et ré-enduisage faç arr .	43.965,19
2043-0546/9/2012-197PR	Rue Marché aux Herbes 46 et 50 – Etudes préalables des intérieurs	6.776,00
2278-0015/1/2012-285PR	Ferme Hof ten Berg – Etudes préalables	6.673,63
2311-0156/1/2012-209PR	Maison Everaert-Av de Sumatra 8 – Peinture et restauration châssis	7.559,92



2043-0586/7/2012-350PR	Rue au Beurre 28/32 – Stabilisation urgente façades	6.529,72
2043-0586/9/2013-83PR	Rue au Beurre 28/32 – Sondages compl enduits des façades	2.210,21
2043-0586/8/2012-351PR	Rue au Beurre 30 – Stabilisation urgente façade	3.264,86
2043-0586/9/2013-83PR	Rue au Beurre 30 – Sondages compl enduits de façade	1.105,21
2043-0306/6/2011-340PR	Egl des Dominicains – Restauration de l'orgue de tribune	67.682,68
2328-0045/1/2013-119PR	Archiducs 71 – Châssis et toiture	21.993,50
2043-0702/4/2013-203PR	Pl du Grand Sablon 49 – Etudes préalables	16.066,13
2043-0643/1/2011-272PR	Rue Marché aux Herbes 30 – Etudes préalables	1.447,84
2264-0017/3/2011-376PR	Sq Vergote 45 – Restauration	327.157,04
2043-0126/2/2013-63PR	Rue Royale 17/19 – Etudes préalables	8.692,64
2043-0648/1/2013-3PR	Rue au Beurre 21 – Etudes historiques préalables	5.200,00
2043-0643/3/2013-46PR	Rue de l'Etuve 47 – Etudes historiques préalables	5.200,00
2043-0621/2/2012-39PR	Rue de la Gouttière 19 – Relevé par un géomètre	2.700,72
2043-0621/2/2012-39PR	Rue de la Gouttière 19 – Etudes stratigraphique et historique	5.324,00
2083-0002/13/2012-202PR	Château de Rivieren – Abattre 8 arbres et replanter 1 arbre	4.803,78
2043-0586/9/2013-83PR	Rue au Beurre 30 – Stabilisation urgente baies	367,49
2043-0586/7/2012-245PR	Rue au Beurre 28/32 – Stabilisation urgente baies + rénov chéneau	1.740,45
2043-0683/1/2008-280PR	Rue au Beurre 19 – façade av.	11.261,08
2083-0002/15/2013-166PR	Ecuries du château de Rivieren – Etues préalables	21.846,55
2043-0546/8/2010-484PR	Rue Marché aux Herbes 50 – Trav. suppl. faç. et toit	4.912,73
2043-0640/3/2011-264PR	Rue de l'Etuve 65 – Façade, entretien toiture et consolidation struct portante	182.478,11
2043-0546/8/2010-484PR	Rue Marché aux Herbes 46 – Trav suppl imprévus faç et toiture	5.883,77
2043-0588/2/2009-38PR	Rue de la Colline 2 – Etude stratigraphique et compo enduit de faç. rue	2.013,44
2071-0090/2/2013-300PR	Rue du Châtelain 47 – Entretien menuiseries ext.	1.074,52
2328-0045/1/2013-281PR	Autruche 45 – Rénovation cheminée	604,45
2328-0045/1/2013-215PR	Ramier 10 – Peinture des menuiseries	2.173,53
2328-0016/4/2010-418PR	Av des Gerfaux 13 – Accès à l'ancienne écurie	12.908,23
2328-0045/1/2013-214PR	Ramier 8 – Peinture des menuiseries	2.163,88
2328-0045/1/2013-289PR	Coucou 10 – Toiture	4.766,10
2043-0118/10/2013-81PR	Marché St-Géry – Restitution des 4 grilles des entrées	51.062,00
2043-0588/3/2010-4PR	Rue de la Colline 2 – façade + toiture	74.768,92
2043-0591/3/2012-6PR	Rue marché aux Herbes 9/11 – Façades et toitures	41.245,07
2271-0028/2/2011-128PR	Av. des Klauwaerts 11 – Enveloppe ext. + div aménagements int.	98.017,58
2328-0045/8/2012-55PR	Troglodyte 5 – Restauration divers éléments	4.172,71
2043-0135/3/2012-239PR	Maison Jamaer-Av de Stalingrad 62 – Façades	360.236,86
2076-0026/1/2011-350PR	Av de Tervueren 68/70 – Boiseries des annexes (peinture à l'identique)	17.750,15
2003-0065/2/2010-450PR	Mémorial nat des Martyrs Juifs – Restauration (compl.)	21.246,57
2043-0608/5/2013-42PR	Rue Ste-Catherine 32 – Peintures du plafond du salon 1 <sup>er</sup> étage	66.943,35
2043-0658/1/2009-261PR	Rue au Beurre 29 – Restauration façade	8.584,70
2043-0587/1/2008-359PR	Rue de la Colline 17 – façades	36.196,49
2328-0045/1/2013-287PR	Geai 26 – Etanchéité des paliers et marches perron + réfection façade	5.338,32
2043-0458/11/2012-045PR	Rue Maus 33 à 47 – Façades + toitures	524.091,58
2328-0045/2/2013-280PR	Ramier 36 – Châssis	7.687,65
2043-0605/3/2011-327PR	Rue des Dominicains 32 – Rénovation des façades av.	9.847,40
2071-0125/44/2013-236PR	Bd Général Jacques 20 – Peinture halls et cages d'escaliers	27.315,78
<b>Sous total au 1<sup>er</sup> décembre 2013</b>		<b>4.709.323,14</b>

**Bijlage 14**  
**Subsidies overheden**

**(BA 26.002.52.01.6321)**

VASTLEGGINGEN (in euro) stand van zaken op 1 december 2013

Initieel krediet : 6.515.000,00

Beschikbaar : 2.475.206,01

Dossiernr.	Voorwerp	Bedrag
<b>Vastgelegde dossiers :</b>		
2043-0007/10/2012-310PU	OLV ter Zavelkerk – St. Ursulakapel – Bewaringswerken en eerste studiefase	3.911,20
2043-0007/11/2013-16PU	OLV ter Zavelkerk – Stabilisering van de verflagen voor 6 schilderwerken	15.208,29
2311-0026/3/2010-116PU	Orthodox-Russische kerk in Ukkel - Restauratie gevel + dak + schilderingen (voll.)	69.241,56
2322-0012/5/2012-273PU	Jacques Brelpark - Kersbeeklaan 254 tot 270 – Hydraulische structuren en oevers	34.394,98
2271-0012/12/2013-002PU	Stadhuis St-Gillis – Studie richtschema	101.640,00
2328-0045/115/2013-030PU	Le Logis - 45 dossiers voor restauratie schrijnwerk	198.036,44
2328-0045/1/2009-251PU	Colibri 1 – Afbraakpaviljoen van de Colibrischool	14.387,36
2071-0168/3/2012-278PU	Rectoraat VUB - Restauratie van de toegangsluifel	138.043,04
2286-0029/1/2004-36PU	Trammuseum - Restauratie (voll.)	315.464,02
2328-0045/113/2012-365PU	Canna's 2 tot 33 – Dakreiniging	22.753,53
2328-0045/103/2012-232PU	Canna's 2 tot 33 – Buitenbetegeling	25.087,27
2003-0048/3/2013-173PU	Frasiscus Xaveriuskerk – Stabiliseringswerken en dringende beveiliging	152.035,43
2264-0077/2/2012-106PU	School 11/13 - Rodebeeklaan 59/61 en 103 - Restauratie schoorsteen	173.191,63
2322-0001/8/2012-102PU	St-Denijskerk - Restauratie 2 historische glasramen	6.647,20
2328-0045/121/2013-192PU	Floréal-Diverse adressen – Dakwerken en waterafvoer	28.590,32
2328-0045/1/2008-89-90-91PU	Floréal-Canna's 24,Funkia 10,Nigella 6 en Pyretrum 17 - Restauratie diverse bestanddelen	217.314,45
2043-0007/12/2013-150PU	Zavelkerk – onderhoud orgel	27.869,69
2328-0045/10/2012-231PU	Le Logis-Berensheide 21 en Bengalis 7 – Vellen van bomen en heraanplanten	1.619,20
2328-0045/122/2013-143PU	Le Logis-Diverse adressen - Restauratie van ramen en vervanging hekjes	154.744,72
2328-0033/5/2013-284PU	Gemeentehuis Watermaal-Bosvoorde – Energie-audit	6.040,32
2328-0001/5/2013-232PU	St-Clementiuskerk – Dakonderhoud	10.957,76
2043-0075/6/2012-279PU	St. Katelijnekerk – Voorstudie meting 3 gevels	19.035,72
2328-0045/118/2013-98PU	Canna's 36 – Schoorsteen	1.337,30
2043-0033/6/2013-90PU	de Meeÿsquare - Restauratie parkhek	374.075,86
2043-0437/4/2012-241PU	Begraafplaats van Laken - 3 ingezakte pijlers van de muur	64.889,90
2003-0048/3/2013-173PU	St-Franciscus Xaveriuskerk – Stabiliseringswerken en dringende beveiliging (voll.)	3.094,48
2328-0045/114/2013-26PU	41 dossiers diverse restauraties	80.982,30
2043-0030/37/2012-348PU	Warandepark – Waterdichtheid van de grote fontein	203.163,56
2043-0015/2/2010-482PU	Sint Nicolaaskerk N-O-H - Restauratie gevels en daken	751.171,35
2043-0493/07/2011-28PU	St-Jans Bergmanscollege – Daken + gevels speelplaats	760.096,23
2043-0010/1/2013-180PU	Broodhuis Grote Markt – Opmeting gotische gevels en opsporing oude plannen	64.768,88
<b>Subtotaal 1 december 2013</b>		<b>4.039.793,99</b>

**Annexe 14**  
**Subsides publics**

**(AB 26.002.52.01.6321)**

ENGAGEMENTS (en euros) état des lieux au 1<sup>er</sup> décembre 2013

Crédit initial : 6.515.000,00

Disponible : 2.475.206,01

N° dossier	Objet	Montant
<b>Dossiers engagés :</b>		
2043-0007/10/2012-310PU	Egl ND du Sablon-chapelle Ste-Ursule – Trav conservation et 1 <sup>er</sup> phase d'étude	3.911,20
2043-0007/11/2013-16PU	Egl ND du Sablon – Stabilisation des couches picturales de 6 œuvres peintes	15.208,29
2311-0026/3/2010-116PU	Egl orthodoxe russe à Uccle – Restauration faç + toit + peintures (compl)	69.241,56
2322-0012/5/2012-273PU	Parc Jacques Brel – Av. Kersbeek 254 à 270 – Ouvrages hydroliques et berges	34.394,98
2271-0012/12/2013-002PU	Hôtel comm St-Gilles – Etude d'un schéma directeur	101.640,00
2328-0045/115/2013-030PU	Le Logis – 45 dossiers de restauration des menuiseries	198.036,44
2328-0045/1/2009-251PU	Colibri 1 – Démolition du pavillon de l'école du Colibri	14.387,36
2071-0168/3/2012-278PU	Rectorat VUB – Restauration de l'auvent de l'entrée	138.043,04
2286-0029/1/2004-36PU	Musée du Tram – Restauration (compl)	315.464,02
2328-0045/113/2012-365PU	Cannas 2 à 33 – Nettoyage des toitures	22.753,53
2328-0045/103/2012-232PU	Cannas 2 à 33 – Dallages extérieures	25.087,27
2003-0048/3/2013-173PU	Egl St-François-Xavier – Travaux de stabilisation et sécurisation urgents	152.035,43
2264-0077/2/2012-106PU	Ecole 11/13 – Av. de Roodebeek 59/61 et 103 – Restauration cheminée	173.191,63
2322-0001/8/2012-102PU	Egl St-Denis – Restauration 2 verrières historiées	6.647,20
2328-0045/121/2013-192PU	Floréal – Diverses adresses – Travaux de toiture et écoulement des eaux	28.590,32
2328-0045/1/2008-89-90-91PU	Floréal – Cannas 24, Funkias 10, Nigelles 6 et Pyrèthes 17 – Restauration divers composants	217.314,45
2043-0007/12/2013-150PU	Egl du Sablon – Entretien orgue	27.869,69
2328-0045/10/2012-231PU	Le Logis – Berensheide 21 et Bengalis 7 – Abattage et replantation	1.619,20
2328-0045/122/2013-143PU	Le Logis – Diverses adresses – Restauration de châssis et remplacement de portillons	154.744,72
2328-0033/5/2013-284PU	Maison communale Watermael-Boitsfort – Audit énergétique	6.040,32
2328-0001/5/2013-232PU	Egl St-Clément – Entretien toiture	10.957,76
2043-0075/6/2012-279PU	Egl Ste-Catherine – Pré-étude mesurage 3 façades	19.035,72
2328-0045/118/2013-98PU	Cannas 36 – Cheminée	1.337,30
2043-0033/6/2013-90PU	Sq de Meeûs – Restauration des grilles d'enceinte	374.075,86
2043-0437/4/2012-241PU	Cimetière de Laeken – 3 colonnes affaissées du mur d'enceinte	64.889,90
2003-0048/3/2013-173PU	Egl St-François-Xavier – Travaux stabilisation et sécurisation urgents (compl.)	3.094,48
2328-0045/114/2013-26PU	41 dossiers diverses restaurations	80.982,30
2043-0030/37/2012-348PU	Parc de BXL – Etanchéité du grand bassin	203.163,56
2043-0015/2/2010-482PU	Egl St-Nicolas N-O-H – Restauration façades et toitures	751.171,35
2043-0493/07/2011-28PU	St-Jans Bergmans collège – Toitures + façades cour récré	760.096,23
2043-0010/1/2013-180PU	Maison du Roi – Grand Place – Relevé des façades gothiques et retraçage d'anciens plans	64.768,88
	Sous total 1 <sup>er</sup> décembre 2013	4.039.793,99

**Bijlage 15**  
**Gebruikscijfer van de applicatie**  
**« vergunningen online », toegankelijk**  
**vanaf de gewestelijke portaalsite Stedenbouw**

**Annexe 15**  
**Chiffres de fréquentation de l'application**  
**« permis en ligne » accessible depuis le portail régional**  
**de l'Urbanisme**

	Aantal bezoekers Frans — Nombre de visites en français		Aantal bezoekers Nederlands — Nombre de visites en neerlandais	
	2012	2013	2012	2013
Alle pagina's betreffende de vergunningen online Toutes les pages sur les permis en ligne	25.624	23.943	4.903	3.399
Unieke bezoekers Visiteurs uniques	20.477	19.672	4.064	2.825
Alle openbare dossiers Tous les dossiers publics	8.448	8.017	1.566	1.013
Alle privé dossiers Tous les dossiers privés	293	130	34	19

**Bijlage 16**  
**Werkingsstoelagen aan private verenigingen**  
**voor het organiseren van tentoonstellingen en**  
**conferenties, alsmede voor werken en wedstrijden**  
**in verband met stedenbouw**  
**(BA 27.011.34.01.3300)**

De onderstaande tabel bevat de lijst van bestemmingen van de subsidies vastgelegd in 2013 ten laste van BA 27.011.34.01.3300 op datum van 25 november 2012/2013. De grijsgedrukte titels zijn projecten in vastleggingsencours

**Annexe 16**  
**Subventions de fonctionnement aux associations**  
**privées pour l'organisation d'expositions et**  
**de conférences ainsi que pour des travaux et**  
**concours ayant trait à l'urbanisme**  
**(AB 27.011.34.01.3300)**

Le tableau ci-dessous reprend la liste des destinataires des subventions engagées en 2013 à charge de l'AB 27.011.34.01.3300 en date du 25 novembre 2013. Les intitulés en gris sont des projets en cours d'engagement.

BEDRAG (in €) – MONTANT (en €)	TITEL – INTITULE	DERDEN – TIERS
10.000 €	Smartphone-applicatie gewijd aan de hedendaagse architectuur in Brussel	Arib Architects in Brussels
12.000 €	Application smartphone consacrée à l'architecture contemporaine à Bruxelles	Arib Architects in Brussels
250.000 €	Ondersteuning conferentiecycclus over architectuur in Bozar	CIAUD-ICASD
108.081 €	Soutien cycle de conférence architecture Bozar	CIAUD-ICASD
50.000 €	Werkingssubsidie	CIVA
5.500 €	Subvention de fonctionnement	CIVA
59.402 €	Diensten als facilitator inzake stedenbouw en architectuur bestemd voor het grote publiek	De Stadswinkel
14.500 €	Service de facilitateur en urbanisme et en architecture à destination du grand public	Centre urbain
12.000 €	De Kinderstad	Fondation pour l'architecture
15.000 €	Cités des enfants	Fondation pour l'architecture
14.786 €	Workshops : « Vous avez dit Urbanisme ? »	Jeunesse et Arts Plastiques
300.000 – 400.000 €	Ateliers : « Vous avez dit Urbanisme ? »	Jeunesse et Arts Plastiques
	Master Class 2013 : Point of arrival – Combuniing housing, services and infrastructures Re : Work	Centre d'étude La Cambre – Architecture
	Master Class 2013 : Point of arrival – Combuniing housing, services and infrastructures Re : Work	Centre d'étude La Cambre – Architecture
	Kadaster van sportinfrastructuur - uitbouw van een internetportaal	PEPS-Sport
	Cadastre des infrastructures sportives – réalisation d'un portail internet	PEPS-Sport
	Catalogus voor De Kinderstad	Fondation pour l'architecture
	Catalogue de la Cité des enfants	Fondation pour l'architecture
	Subsidie voor de « Journée de l'architecture de la Fédération Wallonie-Bruxelles »	CIVA
	Subvention « Journée de l'architecture de la Fédération Wallonie-Bruxelles »	CIVA
	Colloquium research by design	Centre d'étude La Cambre – Architecture
	Colloque research by design	Centre d'étude La Cambre – Architecture
	Projectoproep voor de sensibilisering van de burgers voor stedenbouwkundige vraagstukken	
	Appel à projets pour la sensibilisation citoyenne aux enjeux urbanistiques	

**Bijlage 17**

**Werkingsuitgaven verbonden aan studiekosten, participatiekosten en kosten voor het houden van wedstrijden, tentoonstellingen en conferenties, alsmede voor de aanmaak en verdeling van wetenschappelijke documenten, informatie, films en materiaal (BA 27.011.08.03.1211)**

De onderstaande tabel bevat de lijst van bestemmingen van de subsidies vastgelegd in 2013 ten laste van BA 27.011.08.03.1211 op datum van 26 november 2013.

**Annexe 17**

**Dépenses de fonctionnement liées aux frais d'études relatifs à l'urbanisme, aux frais de participation, d'organisation de concours, de conférences et d'expositions, de la confection et de la diffusion de documents scientifiques, d'information, de film et de matériel (AB 27.011.08.03.1211)**

Le tableau ci-dessous reprend la liste des destinataires des subventions engagées en 2013 à charge de l'AB 27.011.08.03.1211 en date du 26 novembre 2013.

BEDRAG (in €) – MONTANT (en €)	TITEL – INTITULE	DERDEN – TIERS
4.743,68 €	Vertaling van het vademecum over een architecturaal project Traduction du vademecum sur projet d'architecture	Dynamic Translation Dynamic Translation
1.800,00 €	Juridische nalezing van het BWRO Relecture juridique du CoBAT	Stibbe Stibbe
37.500,00 €	Consultancy ontwikkeling Brugis Consultance développement Brugis	Geode Geode
81.168,00 €	Promotie voor de projectoproep sensibilisering stedenbouw 2013 Promotion appel à projets sensibilisation à l'urbanisme 2013	Centre Vidéo de Bruxelles Centre Vidéo de Bruxelles
96.800,00 €	Organisatie, coördinatie en communicatie van de week van de architectuur. Organisation, coordination et communication de la semaine de l'architecture	NFA NFA
109,99 €	Batibouw	Tentoonstellingspark van Brussel
535,83 €	Batibouw Batibouw	Parc des expositions de Bruxelles FISA
1.665,26 €	Pyblik Pyblik	Pyblik Pyblik
173,42	Opzoeking databank Recherche banque de données	Coface Euro DB Coface Euro DB
153,67 €	Vertalingen Traductions	Dynamic Translation Dynamic Translation
234,26 €	Vertalingen Traductions	Dynamic Translation Dynamic Translation
44,77 €	Vertalingen Traductions	Dynamic Translation Dynamic Translation

**VERSLAG****uitgebracht namens de commissie  
voor de Huisvesting  
en Stadsvernieuwing**door de heer Mohamed OURIAGHLI (F)  

---

Dames en Heren,

De commissie voor de Huisvesting en Stadsvernieuwing heeft tijdens haar vergadering van 26 november 2013 de opdrachten 25 en 27 (programma's 1 (*partim*), 2 (*partim*), 6, 8, 9, 10 en 14) van de algemene uitgavenbegroting onderzocht.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

---

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : mevr. Michèle Carthé, de heren Mohamed Ouriaghli, Vincent Lurquin, Alain Maron, Mme Marie Nagy, de heren Olivier de Clippele, Michel Colson, mevr. Fatoumata Sidibe, de heer Bertin Mampaka Mankamba, mevr. Carla Dejonghe, de heer Fouad Ahidar, mevr. Bianca Debaets.

*Plaatsvervangers* : mevr. Nadia El Yousfi, de heer Alain Destexhe.

*Andere leden* : mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Sophie Brouhon, mevr. Danielle Caron, de heer Emmanuel De Bock.

**RAPPORT****fait au nom de la commission  
du Logement  
et de la Rénovation urbaine**par M. Mohamed OURIAGHLI (F)  

---

Mesdames, Messieurs,

La commission du Logement et de la Rénovation urbaine a examiné au cours de sa réunion du 26 novembre 2013 les missions 25 et 27 (programmes 1 (*partim*), 2 (*partim*), 6, 8, 9, 10 et 14) du budget général des dépenses.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

---

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs* : Mme Michèle Carthé, MM. Mohamed Ouriaghli, Vincent Lurquin, Alain Maron, Mme Marie Nagy, MM. Olivier de Clippele, Michel Colson, Mme Fatoumata Sidibe, M. Bertin Mampaka Mankamba, Mme Carla Dejonghe, M. Fouad Ahidar, Mme Bianca Debaets.

*Membres suppléants* : Mme Nadia El Yousfi, M. Alain Destexhe.

*Autres membres* : Mmes Françoise Bertieaux, Sophie Brouhon, Danielle Caron, M. Emmanuel De Bock.

## OPDRACHT 27

### Stadsbeleid

PROGRAMMA'S 1 (*PARTIM*), 2 (*PARTIM*),  
6, 8, 9, 10 EN 14 – STADSVERNIEUWING

#### I. Inleidende uiteenzetting van mevrouw Evelyne Huytebroeck, minister

De minister heeft voor de commissie de volgende uiteenzetting gehouden :

« We worden geconfronteerd met een moeilijke budgettaire situatie. Waar het gaat om structurele uitgaven met een rechtstreekse impact op de economie en de werkgelegenheid, heb ik er echter op aangedrongen dat de budgetten met betrekking tot stadsvernieuwing waarvoor ik verantwoordelijk ben, in de mate van het mogelijke op een hoog niveau zouden worden gehandhaafd om de belangrijkste projecten te beschermen.

#### Programma 001 : Geïntegreerde ontwikkeling

Dit programma groepeerde de gewestelijke uitgaven voor studies en voor de financiering van instellingen die bijdragen tot de samenhang en de transversaliteit van het stedelijk beleid.

Wat ons betreft, omvat dit programma de subsidies die de Regering toekent aan het Netwerk Wonen, aan de vzw Zinneke Parade en aan diverse privéverenigingen die zich tot doel stellen om de sociale en stedelijke cohesie in de Brusselse wijken te versterken en te ontwikkelen. Het Netwerk Wonen bestaat uit een tiental verenigingen die werken aan de renovatie van de kwetsbare wijken binnen de Ruimte voor Versterkte Ontwikkeling van de Huisvesting en de Renovatie (RVOHR).

#### Programma 002 : Europese programma's

Dit programma omvat alle uitgaven voor de Europese Structuurfondsen en meer occasionele uitgaven die verband houden met Europa.

Het Operationeel Programma voor de Europese Structuurfondsen dat « Doelstellingen 2013 – Samen investeren in stedelijke ontwikkeling » heet en door de Regering en de Europese Commissie werd goedgekeurd, is een kans om de kaart van de economische ontwikkeling te trekken ten dienste van de Brusselse bevolking en van de gewestelijke uitdagingen. Het kan dienen om de ontplooiing van activiteitensectoren die de Brusselse bevolking werkgelegenheid bieden, te ondersteunen, en om een antwoord te bieden op

## MISSION 27

### Politique de la ville

PROGRAMMES 1 (*PARTIM*), 2 (*PARTIM*),  
6, 8, 9, 10 ET 14 – RÉNOVATION URBAINE

#### I. Exposé introductif de Mme Evelyne Huytebroeck, ministre

La ministre a tenu devant la commission le discours suivant :

« Le contexte budgétaire est difficile, mais s'agissant de dépenses structurelles ayant un impact direct sur l'économie et l'emploi, j'ai tenu à ce que les budgets dont j'ai la charge en matière de rénovation urbaine soient dans la mesure du possible maintenus à un niveau élevé pour immuniser les projets les plus importants.

#### Programme 001 : Développement intégré

Ce programme regroupe les dépenses régionales relatives aux études et au financement des institutions qui contribuent à la cohérence et à la transversalité des politiques urbaines.

Pour ce qui nous concerne, ce programme reprend les subventions accordées par le Gouvernement au Réseau Habitat, à l'asbl Zinneke Parade et diverses associations privées qui oeuvrent à renforcer et développer la cohésion sociale et urbaine dans les quartiers bruxellois. Le Réseau Habitat regroupe une dizaine d'associations travaillant à la rénovation des quartiers fragilisés, se situant au sein de l'Espace de Développement Renforcé du Logement et de la Rénovation (EDRLR).

#### Programme 002 : Programmes européens

Ce programme reprend l'ensemble des dépenses relatives aux Fonds structurels européens ainsi que des dépenses plus ponctuelles en lien avec l'Europe.

Le Programme Opérationnel des Fonds structurels européens, dénommés « Objectifs 2013 – Investissons ensemble dans le développement urbain », approuvé par le Gouvernement et la Commission Européenne représente une opportunité de valoriser le développement économique au service de la population bruxelloise et des défis régionaux. Il permet de soutenir le déploiement de secteurs d'activités porteurs en termes d'emplois pour la population bruxelloise et de répondre aux enjeux de dualisation de la Région,



de uitdagingen verbonden aan de dualisering van het Gewest, waarbij het ook de transitie naar een duurzaam ontwikkelingsmodel stimuleert.

In het kader van deze programmering zijn er uit 2 projectoproepen 37 projecten geselecteerd. Vier projecten zijn sinds het begin van de programmering stopgezet omdat ze niet genoeg vooruitgang geboekt hebben. Hierdoor konden de vrijgemaakte marges aan lopende projecten besteed worden waarvoor de operatoren bijkomende financiële middelen nodig hadden. Sinds 2011 zijn alle projecten geconventioneerd en hebben zij een significante vooruitgang geboekt om binnen de door Europa opgelegde termijn afgerond te kunnen worden. De opgestarte projecten zullen het mogelijk maken om van Brussel een duurzame stad te maken (projecten in de milieusector, stedelijke en economische herwaardering van de wijken, crèches, opleidingscentra en citymarketing).

Het programma 2014-2020 op zijn beurt steunt op drie actiepunten – onderzoek en vernieuwing, creatie en ontwikkeling van kleine en middelgrote ondernemingen ondersteunen; de transitie van de economie op energie- en milieuvlak aanmoedigen; en de dualisering van het Gewest verminderen via acties ten voordele van kwetsbare groepen. De drie actiepunten vertrekken vanuit het idee van een consolidatie van verschillende sectoren tot samenhangende ketens, om zo te streven naar een gemeenschappelijke, coherente en geïntegreerde ontwikkelingsstrategie.

#### **Programma 006 : Beleid tot herwaardering van de wijken**

Na de hervorming in 2010 houden de duurzame wijkcontracten rekening met een sterke milieudimensie als aanvulling op de overige actieluiken. Dit nieuwe instrument is het belangrijkste hulpmiddel voor de versterking van kansarme wijken in Brussel. Het maakt het mogelijk om de verschillende aspecten van het duurzaam stadsbeleid te integreren : burgerparticipatie, huisvesting, openbare ruimte, voorzieningen, sociaaleconomische ontwikkeling van de wijken, leefmilieu en energieprestaties van gebouwen.

Het principe is dat welomschreven uitdagingen in een wijk transversaal worden aangepakt ten gunste van de bewoners van die wijk.

De synergiën met de andere gewestelijke instrumenten en operatoren werden versterkt, in het bijzonder met citydev.brussels of met Leefmilieu Brussel, bijvoorbeeld in het raam van het Zenneparkproject in de Noordwijk.

Het Duurzame Wijkcontract is een instrument dat ervoor kan zorgen dat de bestaande wijken duurzamer worden.

tout en favorisant la transition vers un modèle durable de développement.

Trente-sept projets ont été sélectionnés dans le cadre de cette programmation suite à 2 appels à projets. Quatre projets ont dû être abandonnés depuis le début de la programmation faute d'avancement suffisant, ce qui a permis de réaffecter les marges dégagées à des projets en cours pour lesquels les opérateurs avaient des besoins de financement complémentaire. Depuis 2011 tous les projets sont conventionnés et significativement avancés pour permettre leur finalisation dans les délais requis par l'Europe. Les projets qui ont été lancés permettront de renforcer les politiques visant à faire de Bruxelles une ville durable (projets dans le secteur économique de l'environnement, réhabilitation urbaine et économique des quartiers, crèches, centres de formation, du citymarketing).

La programmation 2014-2020 s'appuiera quant à elle sur trois axes d'actions – le soutien à la recherche, à l'innovation, à la création et au développement de PME; le soutien à la transition énergétique et environnementale de l'économie; et la réduction de la dualisation de la Région par l'action en faveur des publics fragilisés. Ces trois axes d'actions sont envisagés à partir d'une consolidation de plusieurs secteurs porteurs en filières, afin de tendre vers une stratégie de développement commune, cohérente et intégrée.

#### **Programme 006 : Politique de revitalisation des quartiers**

Suite à la réforme intervenue en 2010, les contrats de quartier durables intègrent une dimension environnementale forte et complémentaire aux autres volets d'action. Ce nouvel outil est l'instrument majeur des politiques de renforcement des quartiers fragilisés de Bruxelles. Il permet d'intégrer les différents aspects des politiques de la ville durable : la participation citoyenne, les logements, les espaces publics, les équipements, le développement socio-économique des quartiers, l'environnement et la performance énergétique des bâtiments.

Le principe est d'agir de manière transversale sur les enjeux spécifiquement identifiés dans un quartier au bénéfice de ses habitants.

Les synergies avec les autres outils et opérateurs régionaux ont été renforcées notamment avec citydev.brussels ou avec Bruxelles Environnement par exemple dans le cadre du projet du parc de la Senne dans le quartier nord.

Le contrat de Quartier Durable est l'instrument permettant la transition des quartiers existants vers plus de durabilité.

De principes van de concentratie van de middelen qua plaats en qua tijd zullen bewaard blijven om een echte projectdynamiek te garanderen en de afname van de middelen te vermijden.

In 2014 zullen vier nieuwe Duurzame Wijkcontract-perimeters worden gefinancierd.

#### **Programma 008 : Initiatieven gericht op een uitbreiding van het plaatselijke openbare woningenbestand**

Met dit programma worden twee soorten initiatieven beoogd.

Enerzijds is er het beleid ter bestrijding van leegstaande woningen. Dit beleid wil aan de gemeenten subsidies (in vastlegging) toekennen om hen in staat te stellen om verlaten privégebouwen aan te kopen.

Het betreft voor alles een aansporingsbeleid. De druk die de gemeente dankzij dit instrument kan uitoefenen, volstaat immers voor een reactie zodat de eigenaar iets aan zijn vastgoed doet. Daarmee wordt de noodzaak van een overheidsoptreden tenietgedaan en wordt de subsidie in fine nooit uitgekeerd.

Het beleid van de zogenaamde « afzonderlijke gebouwen » maakt ook deel uit van dit programma. Dankzij dit instrument kan het Gewest op vraag van de gemeenten en de OCMW's een reeks renovaties van woningen tegen 65 % subsidiëren. Dit beleid ligt in het verlengde van de initiatieven die in het kader van de stadsvernieuwingsprogramma's genomen worden.

De middelen voor deze initiatieven moesten worden verminderd om aan de gevraagde begrotingsinspanning te voldoen. Ze zullen echter voldoende groot blijven om aan een belangrijk deel van de vragen van de gemeenten tegemoet te komen en hun – voornamelijk ontradende – rol te spelen.

#### **Programma 009 : Premies aan privépersonen voor de renovatie van het woonmilieu**

De renovatiepremies vormen een belangrijke stimulans voor de verbetering van het private woningpark. Ze maken het mogelijk te garanderen dat de renovaties volgens de regels van de kunst door erkende beroepsmensen uitgevoerd worden.

De hervorming van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de toekenning van premies voor de renovatie van het woonmilieu, die op 1 januari 2008 van kracht is geworden, had de volgende doelstellingen :

– vereenvoudiging van de administratieve procedures;

Les principes de concentration des moyens au niveau géographique et temporel seront conservés afin de garantir une véritable dynamique de projet et éviter les dilutions de moyens.

En 2014, 4 nouveaux périmètres de contrats de Quartiers Durables seront financés.

#### **Programme 008 : Initiatives en vue d'accroître le parc de logements publics locaux**

Deux types d'actions sont visées dans ce programme.

Il s'agit d'une part, de la politique menée en vue de lutter contre les immeubles à l'abandon. Cette politique vise à octroyer aux communes des subsides (en engagement) afin de leur permettre d'acquérir des immeubles privés laissés à l'abandon.

L'objectif est avant tout incitatif. En effet, le moyen de pression exercé par la commune grâce à cet instrument suffit à générer une réaction et une intervention du propriétaire sur son bien. Dès lors, la nécessité d'une action des pouvoirs publics se voit réduite à néant et le subside n'est in fine jamais liquidé.

La politique dite des « immeubles isolés » est également reprise dans ce programme. Cet instrument permet à la Région de subsidier à 65 % une série de rénovations d'immeubles à la demande des communes et des CPAS. Cette politique constitue une prolongation des initiatives prises dans le cadre des programmes de rénovation urbaine.

Les moyens de ces initiatives ont dû être diminués pour répondre à l'effort budgétaire demandé, toutefois, ils permettront de maintenir un volume d'opération suffisant pour répondre à une part significative des demandes des communes, et jouer leur rôle essentiellement dissuasif.

#### **Programme 009 : Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat**

Les primes à la rénovation constituent un incitant majeur pour l'amélioration du parc privé de logements. Elles permettent de garantir que les rénovations se font dans les règles de l'art et avec des corps de métier agréés.

La réforme de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'octroi de primes à la rénovation de l'habitat qui est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008 avait pour objet de :

– simplifier les démarches administratives;

- socialere en toegankelijker premies voor personen met een laag inkomen via de mogelijkheid van prefinanciering;
- verantwoordelijkere premies op milieuvlak door de bevordering van de technieken van de ecobouw.

Sinds de hervorming zijn deze premies erg populair. Dat bewijst onder meer het aantal aanvragen dat verdubbeld is, met als gevolg een betere weerslag op de kwaliteit en de woonbaarheid van de woningen.

Het ministerieel besluit dat in 2011 werd goedgekeurd om de begroting binnen de perken te houden en tegelijk de prioriteit voor de belangrijkste posten te handhaven, werpt vruchten af en zou het mogelijk moeten maken de enveloppe voor het premiestelsel constant te houden.

Zoals trouwens aangegeven, gaat de Regering door met de ondersteuning en het advies inzake renovatie via De Stadswinkel en het Netwerk Wonen.

#### **Programma 010 : Citydev.brussels – Stadsvernieuwing**

Citydev.brussels, de vroegere Brusselse Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij (GOMB), wil een speler en een operator van de Stadsvernieuwing zijn, onder meer via de productie en de verkoop tegen betaalbare prijzen van nieuwe woningen aan bevolkingsgroepen met een middelgroot of laag inkomen. De operaties zijn bij voorkeur binnen de RVOHR gelegen. Het doel : renovatieoperaties ontwikkelen die zorgen voor een verbetering en een versterking van de wijken waarin ze plaatsvinden, ervoor zorgen dat een maximaal aantal doelgroepen toegang heeft tot een woning in een context van woningcrisis, en gezinnen in de stad stabiliteit bieden.

De woningproductie van de GOMB is de voorbije jaren aanzienlijk toegenomen. Het huidige productieniveau zou bewaard moeten blijven om tegemoet te komen aan de groeiende vraag en de bevolkingstoename. We zitten alvast op de goede weg met de geplande inhuldiging van de site « Materialen » langs het kanaal, en de lancering van de opdrachten voor de sites « Kuborn », « Goederen » en « Vandermaelen ».

Deze projecten worden aangevuld door een actief grondverwervingsbeleid dat ervoor moet zorgen dat er nog steeds aan een hoog tempo projecten kunnen worden gerealiseerd.

De Regering heeft onlangs haar goedkeuring gehecht aan twee aanzienlijke institutionele veranderingen voor citydev.brussels.

- rendre les primes plus sociales et plus accessibles aux personnes à faibles revenus en permettant d'obtenir une avance;
- rendre les primes plus responsables sur le plan environnemental en favorisant les techniques d'éco-construction.

Depuis la réforme, le succès de ces primes se confirme avec un nombre de demandes doublé, avec comme conséquence un meilleur impact sur la qualité et la salubrité des logements.

L'arrêté ministériel adopté en 2011 en vue de contenir le budget tout en maintenant la priorité sur les postes de travaux les plus importants porte ses fruits et devrait permettre de maintenir le dispositif de primes dans une enveloppe constante.

Comme indiqué par ailleurs, le Gouvernement poursuit le soutien et le conseil à la rénovation via le Centre Urbain et le Réseau Habitat.

#### **Programme 010 : Citydev.brussels – Rénovation urbaine**

Un des objectifs de citydev.brussels, anciennement SDRB, est d'être un acteur et un opérateur de Rénovation urbaine notamment au travers de la production et la mise en vente à des prix accessibles, de logements neufs pour des populations ayant des revenus moyens ou inférieurs. Les opérations sont localisées prioritairement dans l'EDRLR. Le but est de développer des opérations de rénovation qui ont un effet d'amélioration et de renforcement des quartiers dans lesquels elles s'insèrent et de permettre l'accès à la propriété à un maximum de publics dans un contexte de crise du logement et de stabiliser des ménages dans la ville.

La production de logement de la SDRB a considérablement augmenté ces dernières années et il y a lieu de permettre de maintenir ce niveau de production pour répondre à la demande croissante et à l'augmentation de la population. En témoigne l'inauguration prévue du site « Matériaux » le long du canal. Et le lancement des marchés pour les sites « Kuborn », « Marchandises », et « Vandermaelen ».

Ces projets sont complétés par une politique d'acquisition foncière active devant permettre de maintenir un rythme élevé de projets.

Le gouvernement a récemment marqué son accord sur deux évolutions institutionnelles importantes pour citydev.brussels.

Ten eerste is er een beheerscontract getekend, waarin de verbintenissen van de Regering en de instelling worden vastgelegd in termen van resultaten en financieringen tegen 2018. Ook wordt in dat beheerscontract de doelstelling vastgelegd om 200 woningen per jaar te realiseren, oftewel 1.000 woningen in vijf jaar tijd.

Om die ambitieuze doelstelling te halen, worden de middelen voor 2014 verhoogd naar 15.000.000 euro in vastlegging.

Daarnaast is er een nieuw besluit met betrekking tot de stadsvernieuwingsmateries goedgekeurd, dat ons in staat stelt om de productiekosten per eenheid te verminderen in het Gewest, zodat met hetzelfde budget méér woningen kunnen worden opgetrokken. Dat is mogelijk doordat de verkoopprijs, die tot dusver geplafonneerd was op 1.200 euro/m<sup>2</sup>, wordt verhoogd tot 1.500 euro/m<sup>2</sup>. Deze verhoging zou geen invloed mogen hebben op de uiteindelijke prijs van de woning, aangezien de btw daarvoor nu 6 % bedraagt. ».

## II. Algemene bespreking

Mevrouw Fatoumata Sidibe dankt de minister voor haar uiteenzetting. In maart laatstleden werd een ordonnantie over de genderdimensie aangenomen. Die ordonnantie zal pas tijdens de volgende zittingsperiode van kracht worden. In dit stadium vraagt de volksvertegenwoordigster evenwel of deze begroting daar al rekening mee houdt.

Voorts vraagt ze de minister om een lijst van de Europese projecten.

De minister antwoordt dat het gaat om de projecten die al zes jaar geleden werden opgestart. Het zijn nog altijd dezelfde projecten.

Mevrouw Fatoumata Sidibe vraagt om meer toelichtingen over het nieuwe besluit van de GOMB dat ertoe strekt de periode van prioritair verkoop van de woningen aan de kandidaat-kopers die voldoen aan de voorwaarden inzake bescheiden inkomen te verlengen: kan de minister meer zeggen over het aantal personen die op de wachtlijsten voor GOMB-woningen staan? Wordt er voorrang gegeven aan de kandidaten met beperkte mobiliteit, bijvoorbeeld voor de benedenverdiepingen? Wanneer zal het nieuwe besluit betreffende de GOMB van kracht worden?

De heer Alain Maron vraagt om een reeks toelichtingen over de nieuwigheden in deze begroting: wanneer zal er een beslissing over de nieuwe Europese fondsen worden genomen? Die zal zeker een grote impact op de begroting hebben. Hoe zit de vork in de steel? Wat zijn de prioriteiten? Hoe ziet men de overgang tussen de oude projecten en de projecten die in 2014 zullen worden opgestart?

Premièrement, un contrat de gestion a été signé. Il établit les engagements du gouvernement et de l'organisme en termes de résultats et de financement à l'horizon 2018. Il fixe un objectif de production de 200 logements par an, soit 1.000 logements en 5 ans.

Pour parvenir à cet objectif ambitieux, les moyens en engagements ont été augmentés à 15.000.000 d'euros pour 2014.

Par ailleurs, un nouvel arrêté a été approuvé pour les matières relatives à la rénovation urbaine. Il permettra de réduire le coût unitaire de production pour la Région et donc de produire plus de logements avec le même budget. Ceci au travers d'une augmentation du prix de vente jusqu'à 1.500 euros/m<sup>2</sup>, prix qui était jusqu'alors plafonné à 1.200 euros/m<sup>2</sup>. Cette augmentation ne devrait pas impacter le prix final du logement dans la mesure où la TVA est, elle, passée à 6 % pour ces biens. ».

## II. Discussion générale

Mme Fatoumata Sidibe remercie la ministre pour son exposé. En mars dernier, une ordonnance a été votée sur la dimension genrée. Ce projet n'entrera en vigueur que lors de la prochaine législature. Mais à ce stade, la députée souhaiterait savoir si ce budget-ci en tient déjà compte.

Par ailleurs, la ministre peut-elle donner la liste des projets européens?

La ministre répond que ces projets sont ceux qui ont déjà été lancés depuis six ans. Ce sont toujours les mêmes.

Mme Fatoumata Sidibe demande davantage de précisions sur le nouvel arrêté de la SDRB visant à augmenter la période de vente prioritaire des logements aux candidats-acquéreurs se trouvant dans les conditions de revenus modestes: la ministre peut-elle en dire plus sur le nombre de personnes se trouvant sur les listes d'attente pour des biens de la SDRB? Y a-t-il une priorité qui est donnée aux candidats PMR, par exemple pour des rez-de-chaussées? Quand entrera en vigueur ce nouvel arrêté SDRB?

M. Alain Maron souhaite obtenir une série de précisions sur les nouveautés de ce budget: quand interviendra une décision sur les nouveaux fonds européens? Ceci aura certainement un impact important sur le budget. Qu'est-ce qui est en train de se jouer? Quelles sont les priorités? Qu'est-il prévu comme transition entre les anciens projets et ceux qui seront lancés en 2014?

De stadsvernieuwing en het Richtplan zullen in dit stadium geen gevolgen voor de begroting hebben. Zou het mogelijk zijn om meer te weten te komen over het « Richtplan » ?

Wat de wijkcontracten betreft, zullen er vier per jaar zijn. Is dat tempo definitief ?

De heer Fouad Ahidar vindt dat allemaal heel mooi, maar die programma's moeten dan ook uitgevoerd worden.

Wat de Europese fondsen betreft, heeft de spreker dezelfde vraag als de heer Alain Maron.

De GOMB zal 100.000 extra woningen produceren. Hoeveel woningen werden er echter daadwerkelijk geproduceerd ?

Wat het leegstandprogramma betreft, zijn er voldoende middelen voor de gemeenten uitgetrokken ? De minister heeft verteld dat dit geld niet gebruikt wordt want na twee of drie verwittigingen aan de eigenaars, voeren die de werken uit. Hoe zit dat nu juist, nu men het heeft over duizenden vierkante meters leegstaande woningen (men heeft het over twintig tot dertigduizend leegstaande woningen in Brussel) ? Hebben de gemeenten genoeg middelen om dit fenomeen te bestrijden ?

De heer Michel Colson meent dat de jaren elkaar opvolgen en op elkaar lijken. De volksvertegenwoordiger maakt zich zorgen over de toekomst van de Europese fondsen. Wat wordt er thans voorbereid ?

In verband met de subsidies voor het programma van de leegstaande gebouwen zijn er maar acht gemeenten die daar een beroep op doen : men moet toch eens nagaan of deze maatregelen de gestelde doelstellingen halen. Is er eigenlijk wel nagedacht binnen de regering ? Het is immers niet enkel de fout van de gemeenten indien die maatregelen onvoldoende toegepast worden.

In verband met de renovatiepremies is de FDF-fractie sceptisch over de ingezette middelen en ook over de doelgroep. De heer Emmanuel De Bock heeft daar al genoeg over gezegd.

Minister Evelyne Huytebroeck antwoordt aan mevrouw Sidibe dat er in deze begroting geen rekening gehouden is met het begrip gender : er is daar niets over bepaald en er zijn geen middelen in dat verband. Wat men evenwel kan doen is het onderzoeken van bepaalde programma's door de bril van de gender, zoals de woningen van de GOMB : er bestaan bepaalde cijfers die door een genderbril bekeken zouden kunnen worden, bijvoorbeeld het aantal woningen die bewoond worden door alleenstaande vrouwen, eenoudergezinnen enz.

Concernant la rénovation urbaine et son « Plan guide », il n'y aurait pas d'impact budgétaire à ce stade. Serait-il possible d'en savoir davantage sur ce « Plan guide » ?

Au niveau des contrats de quartiers, on repasse à quatre par an ? Ce rythme sera-t-il définitif ?

M. Fouad Ahidar estime que tout cela est très joli, mais qu'il faut encore que ces programmes soient réalisés.

Pour ce qui concerne les fonds européens, l'orateur s'associe à la question de M. Alain Maron.

La SDRB va créer 100.000 logements supplémentaires. Or, ces dernières années, combien de logements ont-ils effectivement été créés ?

Concernant le programme des immeubles abandonnés, y a-t-il suffisamment de moyens pour les communes ? La ministre a dit que cet argent n'est pas utilisé, car après deux ou trois avertissements envoyés aux propriétaires, ceux-ci effectuent les travaux. Qu'en est-il exactement, alors que l'on parle de milliers de mètres carrés de logements inoccupés (on parle de vingt à trente mille logements inoccupés à Bruxelles) ? Les communes ont-elles suffisamment de moyens pour enrayer ce phénomène ?

M. Michel Colson estime que les années se suivent et se ressemblent. Le député s'inquiète sur le devenir des fonds européens. Qu'est-ce qui est en préparation pour le moment ?

Concernant les subsides pour le programme des immeubles à l'abandon, il n'y a que huit communes qui y font appel : il faudrait quand même étudier l'adéquation de ce dispositif avec les objectifs fixés. Y a-t-il eu une telle réflexion au sein du gouvernement ? En effet, ce n'est pas uniquement la faute des communes si ce dispositif n'est pas suffisamment actionné.

Concernant les primes à la rénovation, le groupe FDF est sceptique quant aux moyens déployés, ainsi qu'au public-cible. M. Emmanuel De Bock s'est déjà suffisamment exprimé à ce sujet.

La ministre Evelyne Huytebroeck explique, en réponse à Mme Sidibe, qu'il n'y a pas, dans ce budget, d'intégration de la notion de genre : cela n'a pas été déterminé et il n'y a pas de budget à cet égard. Par contre, ce qui peut être fait, c'est d'étudier certains programmes avec la lunette du genre, comme par exemple les logements SDRB : il existe certains chiffres qui pourraient être genrés par rapport à l'occupation des logements, comme par exemple le nombre de logements occupés par des femmes seules, des familles monoparentales, etc.

In verband met de wachtlijst voor de woningen van de GOMB is de gemiddelde wachttijd drie jaar om een woning bij de GOMB te krijgen.

De minister verwijst naar het recente besluit betreffende de GOMB <sup>(1)</sup>. Dat besluit voorziet in een prioriteit gedurende een bepaalde periode voor de personen met beperkte mobiliteit. Dat besluit zal concreet uitgewerkt worden in 2014.

De gids voor de Stadsrenovatie heeft geen gevolgen voor de begroting, maar de algemene strekking ervan is van toepassing op alle projecten gefinancierd door deze begroting. De minister zal een nota als bijlage bij het verslag laten voegen <sup>(2)</sup>.

In verband met de duurzame wijkcontracten zullen er voortaan vier per jaar zijn. Thans zijn er zeven kandidaatstellingen ontvangen. De Regering zal binnenkort haar keuze maken en er vier van selecteren.

In verband met de EFRO-fondsen is de minister-president van het Waals Gewest, Rudi Demotte, nu in Vilnius voor de onderhandelingen. De Brusselse regering onderzoekt dat onderwerp al maanden. Alles zal zeer snel moeten gaan eens de kogel door de kerk is. Daarom heeft zijn kabinet al verschillende vergaderingen gehouden om het dossier voor te bereiden. Ziehier de kalender : vanaf 6 december wordt het operationele programma in eerste lezing door de regering goedgekeurd. In januari komt er een colloquium over het onderwerp tijdens hetwelk de Regering de cijfers bekend zal maken die het resultaat zijn van de lopende onderhandelingen. Dat zal moeten leiden tot de aanstelling van projectbegeleiders. Vanaf maart 2014 kan de regering dan een oproep starten tot projecten.

Inzake Citydev (vroegere GOMB) zal de minister bij het verslag de lijst voegen van het aantal projecten die in 2013 werden verwezenlijkt (zie bijlage 1) : het gaat voornamelijk over het Bervoets-project, met 260 woningen, het Bara-project met ongeveer 200 woningen, het Zuid-Zweden-project, enz.

Inzake verlaten gebouwen, hebben acht gemeenten inderdaad een beroep gedaan op dat programma. Het is een tool om te ontraden, eerder dan om woningen voort te brengen. Dit is niet de plaats voor een debat over de kwaliteit van deze tool, maar dergelijk denkwerk zou nuttig zijn.

De heer Fouad Ahidar vindt dat als 20.000 woningen leegstaan, alles moet gedaan worden om ze opnieuw in het circuit te brengen. De gemeenten moeten de middelen

(1) Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 september 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 24 oktober 2013, blz. 75829-75838).

(2) Die bijlage zal niet worden bekendgemaakt, maar zal vanaf eind december 2013 staan op de website van het Parlement : [www.parlbruparl.irisnet.be/annexes/PGRU\\_N.pdf](http://www.parlbruparl.irisnet.be/annexes/PGRU_N.pdf).

Concernant la liste d'attente des logements de la SDRB, on estime qu'il faut attendre en moyenne trois ans pour pouvoir obtenir un logement à la SDRB.

La ministre renvoie au récent arrêté concernant la SDRB <sup>(1)</sup>. Celui-ci prévoit une priorité pendant une certaine période pour les personnes à mobilité réduite. Cet arrêté sera concrétisé en 2014.

En ce qui concerne le « Plan guide » de la rénovation urbaine, celui-ci n'a pas d'impact sur le budget, mais sa philosophie générale s'applique à tous les projets portés par ce budget. La ministre fournira une note à ce propos, en annexe au rapport <sup>(2)</sup>.

Concernant les contrats de quartiers durables, il y en aura désormais quatre par an. Pour l'instant, sept candidatures ont été reçues. Le Gouvernement effectuera bientôt son choix, pour n'en retenir que quatre.

Concernant les fonds FEDER, le ministre-président de la Région wallonne Rudy Demotte est à Vilnius en ce moment pour la négociation. Le Gouvernement bruxellois s'est penché sur ce sujet depuis des mois. Il faudra que tout aille très vite une fois que la décision sera tombée. C'est pourquoi son cabinet a déjà tenu plusieurs réunions pour préparer le dossier. Voici le calendrier prévu : dès le 6 décembre, le programme opérationnel sera approuvé en première lecture par le Gouvernement. En janvier, il y aura un colloque sur le sujet, au cours duquel le Gouvernement communiquera les chiffres qui résulteront de la négociation actuellement en cours. Cela devra mener à la désignation des accompagnateurs de projet. Dès le mois de mars 2014, le gouvernement pourra alors lancer les appels à projets.

En ce qui concerne Citydev (ex-SDRB), la ministre fournira en annexe au rapport le nombre de logements (cf. annexe 1) : il s'agit essentiellement du projet Bervoets, qui comptabilise 260 logements, du projet Bara qui comporte plus ou moins 200 logements, ainsi que du projet Midi-Suède, etc.

En ce qui concerne les immeubles à l'abandon, il y a en effet huit communes qui ont fait appel à ce programme. Il s'agit d'un outil dissuasif plus qu'un outil de production de logements. Ce n'est pas ici qu'on va faire le débat sur l'adéquation de l'outil, mais ce serait utile que cette réflexion soit faite.

M. Fouad Ahidar estime que lorsqu'on a 20.000 logements inoccupés, tout doit être fait pour les remettre sur le circuit. Il faut donner des moyens incitatifs aux communes

(1) Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 septembre 2013 (*Moniteur belge* du 24 octobre 2013, pp. 75829-75838).

(2) Cette annexe ne sera pas publiée, mais figurera à partir de fin décembre 2013 sur le site internet du Parlement : [www.parlbruparl.irisnet.be/annexes/PGRU\\_F.pdf](http://www.parlbruparl.irisnet.be/annexes/PGRU_F.pdf).

krijgen om dat te doen, waarom doen alle gemeenten dat niet ?

De heer Alain Maron wijst erop dat de commissie Huisvesting vaak gesproken heeft over de problematiek van de verlaten woningen. Het programma dat hier wordt besproken is een van de andere tools om dat verschijnsel te bestrijden. Andere middelen zijn het openbaar beheersrecht, de gewestelijke boetes voor leegstaande gebouwen, enz. De gemeente Sint-Gillis bijvoorbeeld heeft gebruik gemaakt van wijkcontracten om leegstaande woningen terug in het huurcircuit te brengen. Dat is zeer ingewikkeld om ten uitvoer te leggen. Hier wordt de tool interessant als een gebouw lange tijd blijft leegstaan. Het is een tool voor stadsvernieuwing, niet echt een tool voor het huisvestingsbeleid. Alles moet niet verward worden. Maar men moet zoveel mogelijk proberen het beleid inzake stadsvernieuwing af te stemmen op het huisvestingsbeleid.

### III. Bespreking van de programma's en activiteiten

#### Programma 001 : Geïntegreerde ontwikkeling

Dit programma lokt geen enkele commentaar uit.

#### Programma 002 : Europese programma's

De heer Mohamed Ouriaghli wenst verduidelijkingen over BA 27.002.15.01.4140, die met 15.000 euro toeneemt : waarom die verhoging ?

De minister antwoordt dat het gaat over het encours van de projecten die aflopen in 2013-2014. Het gaat hier meer precies om een project met de naam « de ondernemingsgeest stimuleren ».

#### Programma 006 : Beleid inzake wijkrevitalisering

De heer Michel Colson wenst meer verduidelijkingen over BA 27.006.28.02.6321 : daarin staan 40,7 miljoen euro voor de vereffeningskredieten en 43,6 miljoen euro voor de vastleggingskredieten. De verantwoording vermeldt een vastlegging van 10,9 miljoen euro voor 2013, en dat de overige 32,7 miljoen euro betrekking hebben op de toekomstige wijkcontracten. Waarom worden er in 2014 nog bedragen vastgelegd voor de oude wijkcontracten ?

De minister antwoordt dat een van de duurzame-wijkovereenkomsten van 2013 dit jaar moet worden vastgelegd als gevolg van de daling van de vastleggingskredieten in 2012. Er kan 32,7 miljoen euro worden vastgelegd voor de wijkcontracten van 2014. De 10,9 overblijvende miljoenen kunnen volgend jaar worden vastgelegd, zoals vorig jaar het geval was.

afin qu'elles le fassent. Pourquoi ne le font-elles pas toutes ?

M. Alain Maron rappelle que la commission Logement a souvent abordé la problématique des logements à l'abandon. Le programme ici discuté est un outil parmi d'autres pour lutter contre ce phénomène. Mais il existe également le droit de gestion publique, ainsi que les amendes régionales pour les immeubles vides, etc. La commune de Saint-Gilles par exemple, a actionné le levier du contrat de quartier pour remettre des logements vides sur le circuit locatif. C'est très compliqué à mettre en oeuvre. Ici, c'est quand un immeuble reste longtemps à l'abandon que l'outil devient intéressant. C'est un outil de rénovation urbaine, pas vraiment un outil de la politique du logement. Il ne faut pas tout mélanger. Mais il faut tenter autant que possible d'articuler les politiques de rénovation urbaine avec les politiques de logement.

### III. Discussion des programmes et activités

#### Programme 001 : Développement intégré

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

#### Programme 002 : Programmes européens

M. Mohamed Ouriaghli souhaite obtenir des précisions sur l'AB 27.002.15.01.4140, qui est en augmentation de 15.000 euros : pourquoi cette augmentation ?

La ministre répond qu'il s'agit de l'encours des projets qui se termineront en 2013-2014. Il s'agit ici, plus précisément, d'un projet qui s'intitule « stimuler l'esprit d'entreprendre ».

#### Programme 006 : Politique de revitalisation des quartiers

M. Michel Colson souhaite plus de précisions sur l'AB 27.006.28.02.6321 : on observe 40,7 millions d'euros pour les crédits de liquidation et 43,6 millions d'euros pour les crédits d'engagement. La justification mentionne un engagement de 10,9 millions d'euros pour 2013, et que les 32,7 millions d'euros restants concernent les futurs contrats de quartier. Pourquoi engage-t-on encore en 2014 des sommes pour les anciens contrats de quartier ?

La ministre répond que l'un des contrats de quartier durable de 2013 doit être engagé cette année suite à la diminution de crédits d'engagement en 2012. 32,7 millions d'euros pourront être engagés pour les contrats de quartier de 2014. Les 10,9 restants pourraient être engagés l'année suivante, comme ce fut le cas l'année dernière.

De heer Mohamed Ouriaghli heeft vragen bij BA 27.006.08.01.1211 : hoeveel onderzoeken werden gestart ? Kan meer informatie verschaft worden ?

De minister zal de lijst van de onderzoeken bij het verslag voegen (zie bijlage 2).

**Programma 008 : Initiatieven met het oog op een toename van het aantal lokale openbare woningen**

Dit programma lokt geen enkele commentaar uit.

**Programma 009 : Ondersteuning van initiatieven inzake stadsvernieuwing**

Dit programma lokt geen enkele commentaar uit.

**Programma 010 : Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB) – Stadsvernieuwing**

De heer Mohamed Ouriaghli wenst verduidelijkingen over BA 27.010.17.01.8514 : voor de vierde keer vertoont deze basisallocatie een daling : om welke reden ?

Volgens de minister is dat het gevolg van een wijziging in de economische codes, die het Rekenhof wenste. Deze basisallocatie dooft dus geleidelijk aan uit, en wordt vervangen door andere, met name BA 27.010.20.01.5111.

**Programma 014**

Dit programma lokt geen enkele commentaar uit.

**IV. Stemming**

De commissie brengt, met 9 stemmen tegen 3, een gunstig advies uit aan de commissie voor de Financiën, betreffende opdracht 27, programma's 1 (*partim*), 2 (*partim*), 6, 8, 9, 10 en 14 (Stadsvernieuwing).

**OPDRACHT 25**

**Huisvesting en woonomgeving**

**I. Inleidende uiteenzetting van de heer Christos Doulkeridis, staatssecretaris belast met Huisvesting**

De staatssecretaris heeft voor de commissie de volgende uiteenzetting gehouden :

M. Mohamed Ouriaghli s'interroge sur l'AB 27.006.08.01.1211 : combien d'études ont-elles été lancées ? Pourrait-on disposer de plus d'informations ?

La ministre fournira la liste des études en annexe au rapport (cf. annexe 2).

**Programme 008 : Initiatives en vue d'accroître le parc de logements publics locaux**

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

**Programme 009 : Soutien aux initiatives de rénovation urbaine**

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

**Programme 010 : Société de Développement de la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB) – Rénovation urbaine**

M. Mohamed Ouriaghli souhaite des précisions sur l'AB 27.010.17.01.8514 : pour la quatrième fois cette allocation de base est en diminution : quelle en est la raison ?

La ministre répond que cela fait suite à un changement de codes économiques voulu par la Cour des comptes. Cette allocation de base est donc en extinction d'année en année, et sera remplacée par d'autres, notamment la BA 27.010.20.01.5111.

**Programme 014**

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

**IV. Vote**

La commission émet, par 9 voix contre 3, un avis favorable à la commission des Finances en ce qui concerne la mission 27, programmes 1 (*partim*), 2 (*partim*), 6, 8, 9, 10 et 14 (Rénovation urbaine).

**MISSION 25**

**Logement et habitat**

**I. Exposé introductif de M. Christos Doulkeridis, Secrétaire d'Etat chargé du Logement**

Le Secrétaire d'Etat a tenu devant la commission le discours suivant :



« De voorstelling van de begroting voor 2014 is de gelegenheid om de continuïteit van het beleid van de legislatuur op het vlak van huisvesting te benadrukken en de voornaamste hernieuwde oriëntaties voor haar ontwikkelingen in 2014 in de verf te zetten.

In een context van crisis en budgettaire beperkingen, met het oog op een terugkeer naar een evenwichtige begroting in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, toont de regering aan de hand van haar begroting voor 2014 dat huisvesting, en in het bijzonder het sociaal huisvestingsbeleid, één van de grote krachtlijnen blijft van deze legislatuur. De structurele begrotingsondersteuning voor dit beleid is inderdaad in belangrijke mate toegenomen.

In absolute termen toont de initiële begroting 2014 voor huisvesting een significante groei :

- 383,298 miljoen euro aan vereffeningskredieten tegenover 333,62 miljoen euro in 2013 : hetzij 14,8 %;
- 815,17 miljoen euro aan vastleggingskredieten tegenover 264,582 miljoen euro in 2013 : hetzij 208,7 %.

Deze groei kan worden verklaard :

In termen van vastleggingskredieten, door de weerslag op de begroting 2014 van de Alliantie Huisvesting.

In termen van vereffeningskredieten, door de toename van de middelen die toegekend worden aan het renovatiebeleid van de sociale huisvestingssector.

We merken het behoud op van een modaliteit, die werd ingevoerd voor de begroting 2013, om de slagkracht van het Woningfonds te bestendigen : de inschrijving van 125 miljoen euro aan zowel vastleggings- als ordonnancingskredieten in de initiële begroting voor 2014 wordt gehandhaafd om, in voorkomend geval, het hoofd te bieden aan de financiële markten met een verhoging van de leningsmachtiging van het Woningfonds.

Als we geen rekening houden met deze 125 miljoen euro voor het Woningfonds, want het gaat hier om een provisioneel ingeschreven krediet dat pas geactiveerd wordt bij een gebrekkige werking van de financiële markten – dus wanneer het zowel opgenomen wordt in 2013 als in 2014 –, wordt de initiële begroting 2014 gekenmerkt door een sterke toename van de vereffeningskredieten van meer dan 23,8 % ten opzichte van 2013 : hetzij 258,3 miljoen euro in 2014 tegenover 208,62 miljoen euro in 2013.

Voor de tweede keer wordt de kaap van 200 miljoen euro duidelijk overschreden want de vereffeningskredieten die werden ingeschreven in de initiële begroting overschrijden de kaap van 250 miljoen euro.

We vestigen ook de aandacht op het feit dat de beschikbare bedragen in vereffeningskredieten gestegen zijn van

« La présentation du budget 2014 est l'occasion à la fois d'évoquer la continuité de la politique de la législature en matière de logement et de mettre en évidence les principales orientations nouvelles engrangées pour ses développements en 2014.

Dans un contexte de crise et de restrictions budgétaires, dans une perspective de retour à l'équilibre budgétaire en Région de Bruxelles-Capitale, le gouvernement démontre au travers de son budget 2014 que le logement, et en particulier la politique sociale du logement reste un des axes majeurs de cette législature. En effet, le soutien budgétaire structurel à ces politiques montre une croissance importante.

En termes absolus, le budget initial 2014 du logement montre une croissance considérable :

- 383,298 millions d'euros en crédits de liquidation pour 333,62 millions d'euros en 2013 : soit 14,8 %;
- 815,17 millions d'euros en crédits d'engagement pour 264,582 millions d'euros en 2013 : soit 208,7 %.

Cette croissance s'explique :

En termes de crédits d'engagement par l'incidence, pour le budget 2014, de l'Alliance-Habitat.

En termes de crédits de liquidation par la croissance des moyens octroyés à la politique de rénovation du patrimoine du secteur du logement social.

Par ailleurs, on actera le maintien d'une modalité, initiée pour le budget 2013, visant la pérennisation du pouvoir d'action du Fonds du logement : l'inscription de 125 millions d'euros de crédits tant d'engagement que d'ordonnement au budget initial 2014 est maintenue en vue de pallier, le cas échéant, les marchés financiers pour la levée du pouvoir d'emprunt du Fonds du Logement.

Si on ne tient pas compte de ces 125 millions d'euros concernant le Fonds du logement, étant donné qu'il s'agit d'un crédit provisionnel inscrit et qui ne sera activé qu'en cas de défaillance des marchés financiers – donc si on les retire tant en 2013 et 2014 – le budget initial 2014 se caractérise par une augmentation forte de plus de 23,8 % des crédits de liquidation par rapport à 2013 : soit 258,3 millions d'euros en 2014 pour 208,62 millions d'euros en 2013.

Pour la seconde fois, la barre des 200 millions d'euros est franchie et bien dépassée puisque les crédits de liquidation inscrits à l'initial franchissent la barre des 250 millions d'euros.

On signalera, aussi, que la croissance des montants disponibles en crédits de liquidation a évolué de 176,42 mil-

176,42 euro in 2009 naar 258,3 miljoen euro in 2013, hetzij een stijging van 46,43 %.

Terwijl afdeling 25 « Huisvesting » vóór de aanvang van deze legislatuur maximum 4 % vertegenwoordigde van de totale uitgavenbegroting van het Gewest in vereffeningskredieten, bedraagt dit percentage vandaag 6,81 %. Deze stijging van de vereffeningskredieten zorgt ervoor dat de regering ten volle haar beloftes kan nakomen op het vlak van sociaal huisvestingsbeleid, met name hoofdzakelijk de bouw van sociale en middelgrote woningen, de renovatie van het bestaande sociale woningenbestand en de toekenning van sociale hypotheecaire leningen door het Woningfonds.

Het huisvestingsbeleid van de legislatuur kadert binnen de door het meerderheidsakkoord gedefinieerde principes en spitst zich toe op zeven krachtlijnen, met de volgende twee behoeften :

- de concretisering van het recht op een behoorlijke huisvesting in het Gewest en een betere verspreiding over het gehele gewestelijke grondgebied van het openbare aanbod aan woningen met een sociaal oogmerk;
- deze concretisering afstemmen op de ontwikkelingen van de alliantie « Werkgelegenheid-Leefmilieu-Economie-Opleiding » zoals vooropgesteld in de gewestelijke beleidsverklaring.

Het op punt stellen van een gewestelijke aanpak, waarbij de verschillende vormen van overheidssteun binnen het sociale huisvestingsbeleid zodanig verdeeld worden dat binnen 10 jaar in elke gemeente de « kwaliteitswoningen in openbaar beheer en met een sociaal oogmerk » 15 % zullen uitmaken van het geheel, stond centraal in de acties die op het bedrijfsleven gericht waren tijdens deze legislatuur.

De valorisatie van het potentieel om de energieprestaties van de Brusselse gebouwen te verbeteren vormde de andere krachtlijn van de gewestelijke beleidsverklaring.

Deze twee krachtlijnen geven het gewestelijk beleid weer en stroken met de noodzaak om het bestuur op het vlak van huisvesting te verbeteren.

De werklijnen van het gewestelijk beleid zijn erop gericht de begrotingsmiddelen optimaal in te zetten en de instrumenten, die de meest efficiënte gewestelijke hefboomen vormen, prioritair te financieren. Ze weerspiegelen zich in de zeven volgende actiegebieden :

- een uitbreiding van de realisaties van de verschillende publieke operatoren en gelijkgestelden;
- de volledige verwezenlijking van het Huisvestingsplan;
- een versterking van de sociale huisvestingssector;

lions d'euros en 2009 à 258,3 millions d'euros en 2013 soit une augmentation de 46,43 %.

Alors que le budget de la division 25 « Logement » représentait, au maximum 4 % du budget total des dépenses de la Région en crédits de liquidation jusqu'au début de cette législature, il représente aujourd'hui 6,81 %. Cette augmentation des crédits de liquidation permet le plein respect des engagements du gouvernement en matière de politique sociale du logement à savoir principalement la construction de logements sociaux et moyens, la rénovation du parc immobilier social existant et l'octroi des prêts hypothécaires sociaux du Fonds du logement.

La politique de la législature en matière de logement s'est inscrite dans le cadre des principes définis par l'accord de majorité et repose, pour rappel, sur sept axes, acte pris de la double nécessité :

- de concrétiser le droit à un logement décent dans la Région et de mieux disséminer l'offre publique et à finalité sociale de logement sur l'ensemble du territoire régional;
- d'articuler cette concrétisation avec les développements de l'alliance « Emploi-Environnement-Économie-Formation » comme la déclaration de politique régionale le proposait.

La mise en place d'une approche régionale soucieuse de répartir les formes d'intervention publiques en matière de politique sociale de logement de manière à atteindre 15 % de « logement de qualité de gestion publique et à finalité sociale » de l'ensemble de chaque commune d'ici 10 ans a été au centre des actions entreprises dans cette législature.

La valorisation du potentiel d'amélioration environnementale du bâti bruxellois a constitué l'autre axe fort de la déclaration régionale.

Ces deux axes traversent l'ensemble de l'action régionale et s'articulent avec la nécessité d'améliorer la gouvernance dans le secteur du logement.

Tout en veillant à la meilleure affectation possible des ressources budgétaires et à financer prioritairement les outils qui constituent les leviers régionaux les plus efficaces, les axes de travail de la politique régionale peuvent se décliner en sept créneaux d'actions prioritaires qui sont :

- une montée en puissance des réalisations des différents opérateurs publics et assimilés;
- un plein accomplissement du Plan Logement;
- un renforcement du secteur du logement social;

- een ambitieus beleid inzake de toegang tot de eigendom;
- de ontwikkeling van een aantal strategieën om de impact van de overheid te vergroten;
- een duidelijke stellingname van de verenigingssector ten aanzien van de nieuwe actiemiddelen op het gebied van huisvesting;
- en een onderzoek naar de voordelen van een uitbreiding van de huidige mechanismen.

Deze verschillende ontwikkelingen worden mogelijk gemaakt door de versterking van een samenwerkingscultuur tussen de gewestelijke en de lokale operatoren.

De hierboven uiteengezette streefdoelen werden in de loop van 2013 op aanvullende wijze geconcretiseerd, met name :

- de goedkeuring van het ontwerp van ordonnantie tot hervorming van de Brusselse Huisvestingscode;
- de versnelling van het gewestelijk Huisvestingsplan; de verdere uitvoering van de vierjarige renovatieprogramma's voor de sociale huisvestingssector in aansluiting op de oprichting van een deskundigencel in 2011; het opstarten van de werkzaamheden met betrekking tot de rationalisering van de sociale huisvestingssector naar aanleiding van de desbetreffende wijziging van de Huisvestingscode die werd ingediend bij ordonnantie van 26 juli 2013;
- het opstarten van een voorstel om het huurbeleid van sociale woningen aan te passen op het gebied van mutaties, dat zou moeten afgerond zijn begin 2014;
- de verdere ontwikkeling van het kredietbeleid van het Woningfonds naar aanleiding van de herziening van zijn algemeen reglement voor leningen in juli 2011. Ongeveer 1.200 leningen zouden moeten worden toegekend op zijn investeringsvermogen voor 2013.

Bovendien wordt zijn thesaurie voortaan beheerd door het financieel coördinatiecentrum van het BHG. Deze beheersoverdracht kwam er op initiatief van de Regering en maakte het voorwerp uit van een akkoord met het Fonds voor de integratie van zijn thesaurie in het CFFB, waarbij eveneens het behoud van de beheersautonomie van het Woningfonds werd gewaarborgd.

Deze centralisatie van de thesaurieën zal de risico's die verbonden zijn aan schatkistbeleggingen van het Woningfonds tot een minimum herleiden, waarbij het kan genieten van intrestvoeten die gelijk zijn aan of iets hoger liggen dan de intrestvoeten bekomen in eigen beheer :

- une politique d'accès à la propriété ambitieuse;
- l'initiation des travaux pour une emprise publique plus significative;
- un positionnement affirmé du secteur associatif vers les nouvelles formes d'action en matière de logement;
- et l'examen des possibilités de développement complémentaire des mécanismes actuels.

Ces différents développements sont facilités par le renforcement d'une culture de la collaboration entre les opérateurs régionaux et locaux.

La traduction de ces volontés a connu des concrétisations complémentaires durant 2013, notamment :

- l'adoption du projet d'ordonnance réformant le Code bruxellois du logement;
- l'accélération du plan régional du logement; la poursuite de l'exécution des quadriennaux de rénovation du secteur du logement social dans la foulée de la mise en place en 2011 du pôle d'expertise; l'initiation du travail sur la rationalisation du secteur du logement social suite à la modification du Code du logement à ce sujet introduite par l'ordonnance du 26 juillet 2013;
- l'initiation de la proposition d'adaptation de la politique locative du logement social en matière de mutations qui sera finalisée tout début 2014;
- le maintien du développement de la politique de prêts du Fonds du logement suite à la reformulation de son règlement général des prêts en juillet 2011. Environ 1.200 prêts devraient être octroyés sur son pouvoir d'investissement 2013.

Par ailleurs, la gestion de sa trésorerie est, désormais, assurée par le centre de coordination financière de la Région de Bruxelles-Capitale. Ce transfert de gestion a été initié par le Gouvernement et a fait l'objet d'un accord avec le Fonds pour l'intégration de sa trésorerie au CFFB, tout en garantissant le maintien de l'autonomie de gestion du Fonds du logement.

Cette opération de centralisation des trésoreries permettra de minimiser les risques liés aux placements de trésorerie du Fonds du Logement, tout en lui offrant des taux d'intérêts égaux ou légèrement supérieurs à ceux obtenus dans le cadre de sa gestion propre :

- de verdere stijging van de kwantitatieve groei van de sector van de SVK's, die vandaag bijna 3.400 woningen telt en nu ook uitgerust is met homogene boekhoudkundige instrumenten;
- de goedkeuring van de herziening van de VIHT's die omgevormd worden tot herhuisvestingstoelage;
- de verdere werking van de cel « Leegstaande Woningen » van het MBHG in het kader van de uitvoering van de ordonnantie van 30 april 2009 die ertoe strekt een hoofdstuk V toe te voegen aan titel III van de Huisvestingcode betreffende de straffen in geval van woningleegstand;
- de werkzaamheden van de werkgroep « Recht op Huisvesting » van de interministeriële conferentie Sociale Zaken en Gezondheid hebben in april een akkoord opgeleverd door de Regering over diverse aanbevelingen met betrekking tot vier thema's, die we verder zullen aanhalen;
- de ontwikkeling van verscheidene initiatieven ter diversifiëring van het huisvestingsbeleid zoals de « Community land trust » waarvan de Regering reeds een tweede project heeft gesubsidieerd, het intergenerationeel wonen, de solidaire woningen enz.

In het jaar 2013 kon de Regering ook haar fiat geven aan de Alliantie Huisvesting, die ik reeds uitgebreid aan u heb kunnen voorstellen tijdens onze eerste commissie van 22 oktober 2013. Ik herhaal de essentie ervan vanuit budgettair oogpunt. Deze Alliantie is opgesplitst in 3 verschillende actieterreinen :

1. Het eerste van de drie luiken van de Alliantie Huisvesting betreft de bouw van 6.720 sociale woningen, bescheiden en gemiddelde woningen, huur- en koopwoningen.

Dit luik is opgedeeld in 6 verschillende acties :

- De 1<sup>ste</sup> actie betreft de productie van 3.000 sociale huurwoningen door de BGHM. Het gaat hier, op enkele nuances na, over een uitbreiding van de ontwikkelingsformule van het huidige Gewestelijk huisvestingsplan.
- De 2<sup>de</sup> actie heeft betrekking op de productie van 1.000 middelgrote woningen door de BGHM : 500 op basis van dezelfde modaliteiten als de huidige formule van het Gewestelijk huisvestingsplan en 500 op private grond, die zullen worden geordonnanceerd in 33 termijnen.
- De 3<sup>de</sup> actie heeft betrekking op het Woningfonds, dat de opdracht kreeg om 1.000 bescheiden koopwoningen te ontwikkelen volgens de Bouw/Renovatie/Verkoopmethode (BRV).

- la poursuite de la croissance quantitative du secteur des AIS, proche de 3.400 logements aujourd'hui et doté, désormais, d'outils comptables homogènes;
- l'adoption de la réforme des ADIL devenues Allocation de relogement;
- la poursuite de l'action de la cellule « Inoccupés » du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de l'exécution de l'ordonnance du 30 avril 2009 ajoutant un chapitre 5 dans le titre III du Code du logement relatif aux sanctions en cas de logement inoccupé;
- les travaux du groupe de travail « droit au logement » de la Conférence interministérielle Social-Santé ont abouti en avril à un accord par le Gouvernement sur diverses recommandations concernant quatre thématiques que j'évoquerai plus loin dans mon intervention;
- le développement de différentes initiatives veillant à diversifier la politique du logement : le Community land trust a vu un deuxième projet subsidié par le Gouvernement, les logements intergénérationnels, les logements solidaires etc.

Mais l'année 2013 a permis également au Gouvernement de marquer son accord sur l'Alliance-Habitat que j'ai déjà eu longuement l'occasion de vous présenter lors de notre commission de rentrée le 22 octobre 2013. J'en reprends les termes principaux et notamment d'un point de vue budgétaire. Cette Alliance déclinera 3 champs d'action distincts :

1. Le premier des trois volets de l'Alliance-Habitat concerne la proposition de production de 6.720 logements sociaux, modérés et moyens, locatifs et acquisitifs.

Ce volet distingue 6 actions :

- La 1<sup>ère</sup> action porte sur la production de 3.000 logements sociaux locatifs par la SLRB. Il s'agit, à quelques nuances près, d'une reconduction de la formule de développement du Plan régional du logement actuel.
- L'action n° 2 porte sur la production de 1.000 logements moyens locatifs par la SLRB : 500 suivant les mêmes modalités que la formule actuelle du Plan régional du logement et 500 sur des fonciers privés, qui seront ordonnancés en 33 annuités.
- La 3<sup>ème</sup> action concerne le Fonds du Logement, qui a été chargé de développer 1.000 logements modérés acquisitifs, selon sa méthode Construction/Rénovation/Vente (CRV).

- De 4<sup>de</sup> actie betreft de productie van 1.000 woningen door de BGHM. De begrotingskredieten die nodig zijn voor de uitvoering van dit luik vinden we terug in de opdracht met betrekking tot de BGHM.
- De 5<sup>de</sup> actie betreft de productie van 600 woningen in het kader van de Duurzame Wijkcontracten. De toekomstige programmaties van de Duurzame Wijkcontracten zullen zich toespitsen op de productie van een aanzienlijk aantal woningen. Tegen 2017 heeft de regering de nodige middelen voorzien in het kader van de Alliantie Huisvesting voor de bouw van 600 nieuwe woningen door gebruik te maken van de hefboom van Duurzame Wijkcontracten. De begrotingskredieten die nodig zijn om dit luik uit te voeren vinden we terug in de opdracht met betrekking tot de Wijkcontracten.
- De laatste en 6<sup>de</sup> actie van het 1ste luik betreft de productie van 120 woningen in het kader van de Gewestelijke Grondalliantie (Community land trust). De stichting van openbaar nut CLT en de vzw CLT hebben in het kader van de Alliantie Huisvesting de opdracht gekregen om 30 koopwoningen per jaar te ontwikkelen, om uiteindelijk te komen tot een productie van 120 sociale koopwoningen in 4 jaar tijd.

Sinds de Regering in september een beslissing genomen heeft over deze alliantie werden de verschillende operatoren officieel op de hoogte gebracht hiervan en zijn er gesprekken aan de gang om de modaliteiten ervan uit te diepen en de positieve voorwaarden ervan te bepalen die ingevoerd of aangepast moeten worden, zodat de invulling van deze doelstelling kan gewaarborgd worden. Hiertoe werden twee werkingsdotaties ten belope van 250.000 euro ingeschreven in de initiële begroting 2014 ten gunste van de BGHM en het Woningfonds, die de twee belangrijkste operatoren zijn van de Alliantie.

2. Het 2<sup>de</sup> luik van de Alliantie Huisvesting betreft een nieuw vierjarig renovatieplan voor 2014-2017 ten belope van 300 miljoen euro (153 miljoen euro terugbetaalbare voorschotten en 147 miljoen euro subsidies).
3. Het 3<sup>de</sup> luik van de Alliantie betreft de instelling van een huurtoelage in het kader van een proefproject rond huurtoelage. Dit project beoogt de toekenning van een huurtoelage aan gezinnen die wachten op een sociale woning en die geen inkomen hebben dat hoger ligt dan het leefloon en die 14 voorkeurrechten cumuleren overeenkomstig het huurbesluit van 26 september 1996. Het proefproject waarvoor een bedrag van 2 miljoen euro werd uitgetrokken, heeft betrekking op 1.000 gezinnen en zal bovendien onderworpen worden aan een evaluatie om de mogelijkheden en voorwaarden te onderzoeken van een eventuele uitbreiding.

Wat de financiering van de Alliantie betreft :

- La 4<sup>ème</sup> action concerne la production de 1.000 logements par la SDRB. Les crédits budgétaires nécessaires à la mise en place de ce volet se retrouvent dans la mission relative à la SDRB.
- L'action n° 5 porte sur la production de 600 logements dans le cadre des Contrats de Quartier Durable. Les futures programmations de Contrats de Quartier Durable veilleront à intensifier la production d'un nombre conséquent de logements. D'ici 2017, le gouvernement s'est donné les moyens dans le cadre de l'Alliance Habitat pour la création de 600 nouveaux logements en s'appuyant sur le levier des Contrats de Quartier Durable. Les crédits budgétaires nécessaires à la mise en place de ce volet se retrouvent dans la mission relative aux Contrats de Quartier.
- La dernière et 6<sup>ème</sup> action du 1<sup>er</sup> volet concerne la production de 120 logements dans le cadre du modèle de l'Alliance foncière régionale (Community land trust). La Fondation d'utilité publique CLT et l'Asbl CLT sont chargées dans le cadre de l'Alliance Habitat de développer 30 logements acquisitifs par an, pour atteindre la production de 120 logements sociaux acquisitifs en 4 ans.
- Depuis la prise de décision en septembre par le Gouvernement au sujet de cette alliance, les différents opérateurs ont été informés officiellement de celle-ci et des échanges sont en cours pour en approfondir les modalités et identifier les conditions positives à mettre en place ou à aménager afin de garantir la concrétisation de cet important objectif. A cet effet, deux dotations de fonctionnement de 250.000 euros ont été inscrites pour l'initial 2014 en faveur de la SLRB et du Fonds du Logement, les deux opérateurs principaux de l'Alliance.

2. Le 2<sup>ème</sup> volet de l'Alliance-Habitat concerne un nouveau Plan quadriennal de rénovation 2014-2017 doté de 300 millions d'euros (153 millions d'avances remboursables et 147 millions de subsides).
3. Le 3<sup>ème</sup> volet de l'alliance porte sur l'instauration d'une Allocation-loyer dans le cadre d'une expérience pilote d'allocation-loyer. Cette expérience vise à attribuer une allocation loyer aux ménages en attente d'un logement social qui ne bénéficient pas de revenus supérieurs au revenu d'intégration sociale et qui cumulent 14 titres de priorités conformément à l'arrêté locatif du 26 septembre 1996. Mille ménages seront concernés par l'expérience pilote dotée de 2 millions d'euros : celle-ci fera, par ailleurs, l'objet d'une évaluation afin d'examiner ses possibilités et conditions d'éventuelle extension.

En ce qui concerne le financement de l'alliance :

- In vastleggingstermen : voor de uitvoering van alle acties die vervat zitten in de Alliantie met betrekking tot opdracht 25 heeft de regering besloten om een totaal vastleggingskrediet van 952.846.000 euro toe te kennen, dat als volgt wordt opgesplitst in een vierjarig programma :

In 2014 :

- 147 miljoen euro subsidies en 153 miljoen euro terugbetaalbare voorschotten voor het vierjarig programma 2014-2017;
- 156 miljoen euro voor het eerste derde van de vastlegging die nodig is voor de productie van 3.000 sociale huurwoningen door de BGHM;
- 43 miljoen euro voor het eerste derde van de vastlegging die nodig is voor de productie van 1.000 middelgrote huurwoningen door de BGHM;
- 44 miljoen euro voor de vastlegging die nodig is voor de productie van 1.000 sociale koopwoningen door het Woningfonds; 2 miljoen euro voor de uitvoering van het proefproject rond huurtoelage;
- 2 miljoen euro voor de tenuitvoerlegging van projecten voor koopwoningen in het kader van de CLT.

De 2<sup>de</sup> en 3<sup>de</sup> schijven van 156 miljoen euro en 43 miljoen euro voor de productie door de BGHM van 3.000 sociale huurwoningen en 1.000 middelgrote huurwoningen zullen worden vastgelegd in 2015 en 2016 alsook deze met betrekking tot de 2 miljoen euro voor de tenuitvoerlegging van projecten voor koopwoningen in het kader van de CLT, waarbij de laatste schijf – de vierde – zal worden vastgelegd in 2017.

- In vereffeningstermen : is de regering overgegaan tot de volgende principes en enveloppen voor het initiële begrotingsjaar 2014, met betrekking tot opdracht 25 :

De betaling van de kredieten die nodig zijn voor het luik productie bedraagt op kruissnelheid 24 miljoen euro en voor het luik met het vierjarig renovatieprogramma 36,75 miljoen euro, hetzij een totaal van 60,75 miljoen euro voor de belangrijkste luiken « Investerings » van de Alliantie in opdracht 25.

Deze betaling zal gerealiseerd worden vanaf 2016, dankzij de inbreng van 22,5 miljoen euro aan vereffeningkredieten in het huisvestingsbeleid tijdens de initiële begroting 2014. Deze kredieten worden tijdens de initiële begroting 2014 aangewend om het uitstaand bedrag te betalen van het luik subsidie van de vierjarige renovatieprogramma's in de sociale huisvesting, dat voor de initiële begroting 2014 oploopt tot 150 miljoen

- En termes d'engagement : pour la mise en œuvre de l'ensemble des actions contenues dans l'Alliance-Habitat qui concernent la mission 25, le Gouvernement a décidé d'octroyer un crédit d'engagement total de 952.846.000 euros, se ventilant, dans une optique pluriannuelle sur 4 années, comme suit :

En 2014 :

- 147 millions d'euros de subsides et 153 millions d'euros d'avances récupérables pour le plan quadriennal 2014-2017;
- 156 millions d'euros pour premier tiers de l'engagement nécessaire à la production de 3.000 logements sociaux locatifs par la SLRB;
- 43 millions d'euros pour premier tiers de l'engagement nécessaire à la production de 1.000 logements moyens locatifs par la SLRB;
- 44 millions d'euros pour l'engagement nécessaire à production des 1.000 logements sociaux acquisitifs produits par le Fonds du logement; 2 millions d'euros pour la mise en œuvre de l'expérience pilote d'allocation-loyer;
- 2 millions pour la mise en œuvre de projets de logements acquisitifs dans le cadre du CLT.

Les 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> tranches de 156 millions d'euros et de 43 millions d'euros, pour la production par la SLRB de 3.000 logements sociaux locatifs et 1.000 logements moyens locatifs seront engagées en 2015 et 2016 ainsi que celles concernant les 2 millions d'euros pour la mise en œuvre de projets de logements acquisitifs dans le cadre du CLT dont la dernière tranche – la quatrième – sera engagée en 2017.

- En termes de liquidation : le Gouvernement a décidé des principes et des enveloppes suivantes pour l'initial 2014, en ce qui concerne la mission 25 :

La liquidation des crédits nécessaires au volet production s'élève en rythme de croisière à 24 millions d'euros et à 36,75 millions d'euros pour le volet quadriennal de rénovation, soit un total de 60,75 millions pour les principaux volets « investissements » de l'Alliance dévolus à la mission 25.

Cette liquidation se réalisera, dès 2016, grâce l'apport de 22,5 millions d'euros de crédits de liquidation dans la politique du logement lors de l'initial 2014. Ces crédits sont affectés, lors de l'initial 2014, à la résorption de l'encours du volet subsidie des programmes quadriennaux de rénovation dans le logement social, qui s'élève, à l'initial 2014, à un montant de l'ordre de 150 millions d'euros. Le crédit affecté à l'allocation de base relatif

euro. Het krediet dat werd toegewezen aan de basisallocatie met betrekking tot de subsidiëring van de vierjarige renovatieprogramma's wordt, voor de initiële begroting 2014, op 60,559 miljoen euro gebracht.

De verduurzaming van deze kredieten binnen de Huisvestingsbegroting maakt het mogelijk om de betaling van alle luiken van de Alliantie Huisvesting te verzekeren, zonder dat een verdere kredietverhoging nodig zal zijn in de komende jaren. De Regering zal haar opvolgers een Alliantie nalaten die van start gegaan is en volledig gefinancierd is.

Met andere woorden, de bijkomende vereffeningskredieten die worden geboekt op de initiële begroting 2014 zijn de volgende :

- 22,5 miljoen euro voor de betaling van het uitstaand bedrag op de subsidies van de vierjarige programma's;
- 20 miljoen euro, in de vorm van terugbetaalbare voorschotten, voor het vierjarige programma;
- het totale budget van de huurtoelage, hetzij 2 miljoen euro;
- 1.750.000 euro voor de CLT.

Er wordt bovendien een budget voorzien van telkens 250.000 euro voor de werking van de organisaties die belast zijn met de uitvoering van de Alliantie Huisvesting : met name de BGHM en het Woningfonds.

Het financieringsprincipe is dus als volgt :

- de regering injecteert een vereffeningskrediet van 22,5 miljoen euro in het sociale huisvestingsbeleid voor de betaling van het uitstaand bedrag van de lopende vierjarige renovatieprogramma's (uitstaand bedrag ten belope van 150 miljoen euro tijdens de initiële begroting 2014). Het krediet dat wordt besteed aan de betaling van de subsidies met betrekking tot de vierjarige renovatieprogramma's wordt inderdaad op 60,559 miljoen euro gebracht. Deze kredieten worden verduurzaamd binnen opdracht 25 voor de volgende begrotingsjaren;
- eenmaal het uitstaand bedrag vereffend zal de beschikbare kredietmassa binnen opdracht 25 de financiering mogelijk maken van alle goedgekeurde maatregelen in het kader van de alliantie.

De tabel en de grafiek in bijlage (zie bijlage 3), geven een gedetailleerd overzicht van de vereffeningsmiddelen die nodig zijn voor de tenuitvoerlegging van de Alliantie Huisvesting ten opzichte van de geboekte kredieten en het uitstaand bedrag op de renovatieprogramma's van het sociale woningenbestand.

aux subsides des programmes de rénovation quadriennaux est porté, pour l'initial 2014, à 60,559 millions d'euros.

La pérennisation de ce niveau de crédits au sein du budget Logement permettra d'assurer pleinement la liquidation de l'ensemble des volets de l'Alliance Habitat, sans qu'il soit encore nécessaire d'augmenter le montant de ces crédits au cours des années à venir. Le Gouvernement laissera donc à ses successeurs une Alliance-Habitat initiée et pleinement financée.

En d'autres termes, les crédits de liquidation complémentaires inscrits lors de l'initial 2014 sont les suivants :

- 22,5 millions d'euros pour la résorption de l'encours sur les subsides des programmes quadriennaux;
- 20 millions d'euros, sous forme d'avances remboursables, pour le plan quadriennal;
- le budget total de l'Allocation-loyer, soit 2 millions d'euros;
- 1.750.000 pour le CLT.

Il est en outre prévu un budget de chaque fois 250.000 euros pour le fonctionnement des organismes chargés de mettre en œuvre l'Alliance-Habitat : à savoir la SLRB et le Fonds du logement.

Le principe de financement de l'Alliance-Habitat est donc le suivant :

- le Gouvernement injecte dans la politique du logement social un crédit de liquidation de 22,5 millions d'euros afin de résorber l'encours des programmes quadriennaux de rénovation actuellement en cours (encours qui s'élève à environ 150 millions d'euros lors de l'initial 2014). Le crédit affecté au paiement des subsides relatifs aux quadriennaux de rénovation est en effet porté à 60,559 millions d'euros. Ces crédits sont pérennisés au sein de la mission 25 pour les exercices suivants;
- une fois l'encours résorbé, la masse de crédits disponible au sein de la mission 25 permet le financement de l'ensemble des mesures approuvées dans le cadre de l'alliance.

Nous détaillons dans un tableau et un graphique, qui figurent en annexe (cf. annexe 3) les moyens de liquidation nécessaires à la mise en œuvre de l'Alliance-Habitat en regard des crédits inscrits et de l'encours sur les programmes de rénovation du parc de logement sociaux.

Het is dan ook belangrijk te benadrukken dat het totaal aan vereffeningskredieten voorzien in de initiële begroting voor 2014 het mogelijk maakt om in de toekomst – zonder verdere verhoging van de kredieten – de volledige financiering van de Alliantie Huisvesting te verzekeren. De budgettaire dekking ervan is dus volledig verzekerd vanaf de initiële begroting 2014, op voorwaarde dat de volgende legislatuur, over de looptijd van de financiering van de Alliantie Huisvesting, de op de initiële begroting 2014 geboekte vereffeningskredieten verduurzaamt.

Dan kom ik nu terug bij de begroting 2014 : de sterke toename van de vereffeningskredieten die werd vastgesteld in programma 5 – sociale huisvesting –, zoals ik reeds zei, maakt het vooral mogelijk om de stijgende kosten verbonden aan de renovatie van het sociale woningenbestand op te vangen, waarbij er plaats is voor nieuwe initiatieven en een versterking van de bestaande voorzieningen.

1. Het huisvestingsplan zal natuurlijk voortgezet worden; het zal op kruissnelheid blijven draaien in 2014; voortaan wordt jaarlijks een bedrag van 16,297 miljoen euro aan vereffeningskredieten voorzien om de financiering van dit plan te verzekeren, waar nog eens een bedrag van 122,693 miljoen euro aan vereffeningskredieten wordt toegevoegd voor de verdere renovatie van de bestaande sociale woningen; in dit bedrag zit 26,834 miljoen euro voor de achterstallen van de vorige vierjarenprogramma's tot 2010.

De deskundigencel, die intussen operationeel is, wordt behouden om het investeringsbeleid en de reorganisatie van de sector verder te stimuleren.

Het sociale beleid van de sector wordt versterkt :

- het Gewest zal zijn beloftes nakomen op het vlak van de financiering van de gewestelijke solidariteitstoeslag, die in 2013 verhoogd wordt tot 19,645 miljoen euro en de financiering van aan de gezinshoofden toegewezen sociale huurverminderingen, waarvoor een bedrag van 14,527 miljoen euro wordt vrijgemaakt;
- daarnaast zullen de verschillende voorzieningen op het vlak van het sociaal werk worden gehandhaafd.

De nieuwe allocatie die in 2012 werd gecreëerd om de reorganisatie van de sector te ondersteunen met het oog op rationalisering ervan zal ook worden geactiveerd in 2014 en de mogelijkheid tot herkapitalisering wordt gehandhaafd.

2. Wat de toegang tot een woning betreft, wordt de jaarlijkse dotatie van het Woningfonds gehandhaafd op 50,015 miljoen euro aan vastleggingskredieten. Zij integreert, naast de jaarlijkse dotatie, een bedrag van 786.823 euro voor een verplichte lening die werd aangegaan in 2007.

Il est donc important de souligner ici aussi que le total des crédits de liquidation prévus au budget initial 2014 permet d'assurer pour l'avenir – sans nouvelle augmentation des crédits de liquidation par la suite – le financement de l'ensemble de l'Alliance-Habitat. Sa couverture budgétaire est pleinement assurée dès le budget initial 2014, pour autant que la prochaine législature pérennise, sur la durée de financement de l'Alliance, les crédits de liquidation inscrits au budget initial 2014.

J'en reviens maintenant au budget 2014 : la forte croissance constatée des crédits de liquidation dans le programme 5 – logement social –, je l'ai déjà évoqué, permet essentiellement l'augmentation des dépenses liées à la rénovation du parc de logements sociaux, tout en permettant la mise en place de nouvelles initiatives et le renforcement des dispositifs existants.

1. Le plan logement sera évidemment poursuivi; il continuera sa vitesse de croisière en 2014; un montant de 16,297 millions d'euros de crédits de liquidation est désormais prévu chaque année pour assurer le financement de ce plan auxquels il convient d'ajouter un montant de 122,693 millions d'euros de crédits de liquidation pour la rénovation du parc des logements sociaux existants qui sera poursuivie; ce montant comprend un montant de 26,834 millions d'euros pour les arriérés des quadriennaux antérieurs à 2010.

Le pôle d'expertise, désormais opérationnel, est poursuivi pour maintenir l'impulsion à la politique d'investissement du secteur et à sa réorganisation.

La politique sociale du secteur est confortée :

- la Région remplira ses engagements en ce qui concerne le financement de l'allocation régionale de solidarité porté à 19,645 millions d'euros en 2013 et celui des réductions sociales sur les loyers octroyées aux chefs de ménage est porté à 14,257 millions d'euros;
- par ailleurs, les différents dispositifs de travail social sont maintenus.

La nouvelle allocation créée en 2012 afin de soutenir la réorganisation du secteur dans la perspective de sa rationalisation sera également activée en 2014 et les possibilités de recapitalisation ont été maintenues.

2. En ce qui concerne l'accès à la propriété, la dotation annuelle du Fonds du logement est maintenue à 50,015 millions d'euros en crédits d'engagement et intègre, outre la dotation annuelle, un montant de 786.823 euros pour un emprunt obligataire levé en 2007.



De ordonnanceringskredieten die in 2013 werden ingeschreven bedragen 37,760 miljoen euro.

Het Woningfonds versterkt zijn actieniveau op het vlak van de leningen en de huurhulp. Rekening houdend met de onzekere liquiditeit op de financiële markten en de moeilijkheid voor operatoren om een financiering op lange termijn te verkrijgen, werd de specifieke provisie hernieuwd die werd voorzien in 2013 en die het de Regering mogelijk maakt om aan het Woningfonds een lening op lange termijn en aan marktvoorwaarden toe te kennen, indien deze laatste niet de nodige fondsen zou kunnen ontfangen op de financiële markten om de voortzetting van zijn opdrachten onder aanvaardbare omstandigheden te garanderen. Deze diende niet geactiveerd te worden in 2013.

Zoals reeds vermeld zijn er contacten aan de gang met het Fonds om zijn rol als woningbouwer te versterken in het kader van de Alliantie.

3. Het verenigingsleven versterkt zijn rol van initiator doorheen verschillende initiatieven, meer bepaald :

- de groei van de SVK's waarvan het woningenbestand gestegen is met meer dan 1.000 eenheden tijdens de huidige legislatuur (zijnde een gemiddelde van 200 woningen per jaar) en waarvan de vereffeningsmiddelen gestegen zijn met ongeveer 20 % in 2014;
- de community land trust, die eveneens geïntegreerd is in de dynamiek van de Alliantie Huisvesting, ziet haar middelen verduurzaamd nadat twee concrete projecten – het project Verheyden te Anderlecht en het project Vandepereboom te Molenbeek – gesubsidieerd werden. Een derde project zal hoogstwaarschijnlijk worden gefinancierd tegen het einde van de legislatuur;
- de ontwikkeling van het verenigingsleven en van nieuwe initiatieven zal worden voortgezet; de VIH's zullen hun middelen zien stijgen met 12,50 % in 2014;
- bovendien zal het verenigingsleven verder aangemoedigd worden om zijn actieniveau te ontwikkelen op het vlak van een aantal nieuwe actiegerieden waardoor meer woningen ter beschikking gesteld kunnen worden voor alle doelgroepen : transitwoningen, intergenerationele woningen en woningen voor personen met een beperkte mobiliteit.

4. De herhuisvestingstoelage die de plaats innam van de vroegere verhuis-, installatie- en huurtoelage (VIHT's) zal toegankelijk zijn begin 2014. De middelen ervoor worden in 2014 opgetrokken tot 9 miljoen euro. Deze voorziening werd grondig herzien, vereenvoudigd en ontwikkeld met nieuwe middelen. Ze maakt het mo-

Les crédits d'ordonnements inscrits en 2013 sont de 37,760 millions d'euros.

Le Fonds du logement prolonge son niveau d'action tant en matière de prêts qu'en matière d'aide locative. Tenant compte des tensions de liquidité sur les marchés financiers et de la difficulté pour les opérateurs à se financer à long terme, la provision spécifique prévue en 2013, permettant au Gouvernement de fournir un prêt à long terme et aux conditions du marché au Fonds du logement au cas où ce dernier ne pouvait lever les fonds nécessaires sur les marchés financiers pour assurer la poursuite de ses missions dans des conditions acceptables, a été renouvelée. Celle-ci n'a pas dû être activée en 2013.

Comme évoqué ci-dessus, les contacts sont en cours avec le Fonds afin de modaliser son rôle de producteur de logements dans le cadre de l'Alliance-Habitat.

3. Le secteur associatif verra son rôle d'initiateur continué à être conforté à travers ses différentes initiatives et notamment à travers :

- la croissance des AIS dont le patrimoine aura augmenté de plus de 1.000 unités durant la présente législature (soit une moyenne de 200 logements par an) et qui verront leurs moyens de liquidation croître d'environ 20 % en 2014;
- le community land trust qui est aussi intégré dans la dynamique de l'Alliance-Habitat voit ses moyens pérennisés après que deux opérations concrètes – le projet Verheyden à Anderlecht et le projet Vandepereboom à Molenbeek – ont été subsidiées. Un troisième projet sera vraisemblablement financé d'ici la fin de la législature;
- le développement du secteur associatif et des nouvelles initiatives sera maintenu; les AIPL verront leurs moyens croître de 12,50 % en 2014;
- de plus, le secteur associatif continuera d'être encouragé à développer son action sur de nouveaux créneaux d'action permettant de développer la mise à disposition de logements pour tous les publics : logements de transit, intergénérationnels et pour personnes à mobilité réduite.

4. L'allocation de relogement qui s'est substituée aux anciennes allocations déménagement installation-loyer (ADIL) sera accessible début 2014. Les moyens y affectés passeront à 9 millions d'euros en 2014. Ce dispositif a été revu en profondeur, simplifié et développé avec des moyens nouveaux. Il permet à un public fragilisé – mé-

gelijk voor een kwetsbaar publiek – gezinnen die een woning betrekken die ongezond, overbewoond is of die onaangepast is aan een handicap of aan de leeftijd, personen die het slachtoffer zijn van partnergeweld, daklozen, begeleide autonome minderjarigen – om op lange termijn toegang te verkrijgen tot een woning. De herhuisvestingstoelage bevat twee luiken :

- een verhuistoelage (eenmalig toegekend en variërend in functie van het aantal personen ten laste (tussen 800 euro en 1.040 euro);
  - en/of een huurtoelage die erop gericht is het verschil te overbruggen tussen de te betalen huur en 1/3 van het gezinsinkomen. Ze zal echter begrensd worden en varieert in functie van het aantal personen ten laste (tussen 155 euro en 233 euro).
5. De invoering van de eerste maatregelen voorgesteld door de werkgroep « Recht op wonen » <sup>(1)</sup>, die werden goedgekeurd door de Ministers van de IMC op 25 april 2013 en door de Vlaamse Gemeenschap in juli 2013, zal plaatsvinden begin 2014. Deze besprekingen werden samen met de sectoren gevoerd en behandelden vier thema's, met name de huisvesting van bejaarden, inclusief wonen voor personen met een handicap, intergeneratieonele woningen en de transitwoning. Deze overkoepelende en ontkokerende dynamiek is essentieel voor het ontwikkelen van een antwoord van overheidswege dat is aangepast aan bepaalde specifieke doelgroepen.
6. De strijd tegen de woningleegstand zal worden geconsolideerd. Gelet op het feit dat de gewestelijke boete werd ingevoerd, is de nieuwe dienst in 2013 op kruissnelheid gaan draaien en zal hij zich nog verder ontplooiën op het vlak van de integratie van de verschillende gewestelijke middelen in het kader van de strijd tegen de leegstand. Er zullen nieuwe initiatieven worden voorgesteld in het kader van een betere mobilisering van de leegstaande verdiepingen boven handelszaken.

Tot slot dient eraan herinnerd te worden dat er in deze legislatuur een kwalitatieve stap voorwaarts werd gezet op het vlak van de investeringsverrichtingen van de openbare en gelijkgestelde operatoren van het huisvestingsbeleid, door het optimaliseren van de milieu- en energiekwaliteit van gebouwde en gerenoveerde woningen, wat ten goede komt van de inwoners, de omwonenden en de algemene levenskwaliteit binnen ons Gewest.

Voor deze kwalitatieve vooruitgang zijn er geen specifieke financiële middelen nodig, aangezien de ontwikkelingen zullen geschieden in het kader van de bestaande basisallocaties.

Zo wordt het huisvestingsbeleid bewust ontwikkeld vanuit een optiek van duurzaamheid, houdt het rekening met

(1) [http://www.parlbruparl.irisnet.be/annexes/CIM20130425\\_N.pdf](http://www.parlbruparl.irisnet.be/annexes/CIM20130425_N.pdf)

nages occupant un logement insalubre, surpeuplé, inadapté à un handicap ou à l'âge, personnes victimes de violence conjugale, personnes sans-abri, mineurs mis en autonomie – d'accéder à un logement à long terme. L'allocation de relogement comporte deux volets :

- une allocation de déménagement (accordée une fois et variant en fonction du nombre de personnes à charge (de 800 à 1.040 euros);
  - et/ou une allocation loyer qui vise à couvrir la différence entre le loyer à payer et 1/3 des revenus du ménage. Elle sera néanmoins plafonnée et variable en fonction du nombre de personnes à charge (de 155 euros à 233 euros).
5. L'installation des premières mesures proposées par le groupe de travail « droit au logement » <sup>(1)</sup>, approuvées par les Ministres de la CIM le 25 avril 2013 et par la Vlaamse Gemeenschap en ce qui la concerne en juillet 2013, seront initiées début 2014. Ces travaux ont été menés en lien avec les secteurs sur quatre thématiques à savoir au sujet des logements des personnes âgées les logements inclusifs pour personnes handicapées, les logements intergénérationnels et le logement de transit. Cette dynamique décloisonnante et transversale est essentielle pour le développement de réponses publiques adaptées pour certains publics plus spécifiques.
6. La lutte contre les logements vides sera consolidée. L'amende régionale étant installée, le nouveau service a trouvé son rythme de croisière en 2013 et se déploiera plus avant dans l'intégration des divers outils régionaux de lutte contre les inoccupés. Des initiatives nouvelles seront proposées dans le cadre d'une meilleure mobilisation des étages vides au-dessus des commerces.

Enfin, pour conclure, on rappellera que, durant cette législature, un saut qualitatif a été amorcé dans les opérations d'investissement des opérateurs publics et assimilés de la politique du logement, en maximisant la qualité environnementale – et en particulier énergétique – dans la construction et la rénovation de logements, au bénéfice des habitants, des riverains et de la qualité de vie dans notre Région.

Cet accent qualitatif ne demande pas de moyens financiers spécifiques; il est mis en place dans le cadre des allocations de base existantes.

La politique du logement est ainsi désormais développée dans une perspective de durabilité, intégrant le souci des pi-

(1) [http://www.parlbruparl.irisnet.be/annexes/CIM20130425\\_F.pdf](http://www.parlbruparl.irisnet.be/annexes/CIM20130425_F.pdf)

de behoeften van de maatschappelijke, economische en milieu-actoren en inspireert het zich met name op succesvolle Brusselse bouwexperimenten die op milieu- en energievlak een voorbeeldfunctie vervullen. ».

## II. Algemene bespreking

De heer Michel Colson bedankt de Staatssecretaris voor zijn inleidende uiteenzetting : in tegenstelling tot zijn voorganger is hij wijs genoeg geweest om zich niet te laten opsluiten in een cijferlogica : 5.000 woningen in vijf jaar, men ziet hoever men thans staat, slechts tussen 1.500 en 2.000 woningen zijn voltooid. Tevens was er het seminarie in Luik en de aankondiging van de Alliantie Habitat, het werkelijk nieuwe element van deze begroting. De spreker wenst de drie onderdelen van voornoemde alliantie te overlopen.

Inzake het eerste onderdeel, i.e. de bouw van 6.720 sociale, bescheiden en middelgrote woningen, voor verkoop en verhuur, vraagt de spreker een tijdslijn van de wijze waarop die projecten gaan worden uitgevoerd : wat met de 4.000 woningen die beheerd worden door de BGHM, maar ook met die van het Woningfonds en de BGHM, en degene die tot stand werden gebracht door de Community Land Trust ? Vergt de omvang van dit project nieuw personeel voor de tenuitvoerlegging van dat alles ?

Inzake het tweede onderdeel, te weten het vierjarenplan, wordt gewag gemaakt van de bouw van woningen, maar ook van renovatie van het sociaal woningpark. Dit soort programma geeft duidelijk een moeilijkheid : de bewoners moeten een andere woning krijgen : dergelijke verrichtingen geven de beheerder veel hoofdbrekens. Quid met de herhuisvesting ?

Het derde onderdeel tot slot betreft de huurtoelage die aan 1.000 gezinnen gaat worden toegekend. Dat is geen makkelijk onderwerp, en het is wijs van de Staatssecretaris zich te houden aan de fase van het proefproject. Om die toelage te krijgen moet men immers 14 prioriteitscriteria vervullen. In het meerjarenschema dat de Staatssecretaris in de commissie heeft uitgedeeld (zie bijlage 3), ziet men dat die toelage na 2014 gaat verdwijnen. Is dat dan geen gewone *one shot* ?

De volksvertegenwoordiger heeft altijd volgehouden dat het huisvestingsbeleid niet enkel een begrotingsproblematiek is. De begrotingsmassa is één ding, maar het werk op het terrein is even moeizaam.

Het verheugt mevrouw Michèle Carthé te zien dat huisvesting belangrijk blijft in het regeringsbeleid. Om die reden is het belangrijk dat de begroting blijft stijgen. Dankzij het plan inzake de Alliantie Habitat moet het mogelijk worden mettertijd meer woningen tot stand te brengen, maar de spreekster betreurt dat slechts 3.000 van de 6.720 woningen bestemd zijn als sociale huurwoning. Dat is spijtig, ge-

liers sociaux, environnementaux et économiques, en s'appuyant notamment sur les expériences réussies d'exemplarité environnementale et énergétique dans la construction à Bruxelles. ».

## II. Discussion générale

M. Michel Colson remercie le secrétaire d'Etat pour son exposé introductif : il a eu l'intelligence, contrairement à son prédécesseur, de ne pas s'être laissé enfermer dans une logique de chiffres : 5.000 logements en cinq ans, on voit où on en est aujourd'hui, entre 1.500 et 2.000 logements terminés. Puis il y a eu le séminaire de Liège et l'annonce de l'Alliance-Habitat, ce qui représente vraiment l'élément neuf de ce budget. L'orateur souhaite faire le tour des trois volets de cette Alliance-Habitat.

En ce qui concerne le premier volet, c'est-à-dire la construction de 6.720 logements sociaux, modérés et moyens, acquisitifs et locatifs, l'orateur demande une ligne du temps de la manière dont ces projets vont être mis en oeuvre : qu'en sera-t-il des 4.000 logements gérés par la SLRB, mais également ceux du Fonds du Logement et de la SDRB, ainsi que ceux produits par les Community Land Trust ? L'ampleur de ce projet va-t-il représenter du nouveau personnel chargé de mettre tout cela en oeuvre ?

En ce qui concerne le deuxième volet, c'est-à-dire le quadriennal, on parle de construction de logements, mais aussi de rénovation du parc social. Or on sait que la difficulté dans ce genre de programme, c'est de reloger les occupants : les opérations « à tiroir » sont de véritables casse-têtes pour le gestionnaire : qu'en est-il de la question du relogement ?

Enfin, le troisième volet concerne l'allocation-loyer qui sera donnée à 1.000 ménages. Ce n'est pas un sujet facile, et il est sage de la part du secrétaire d'Etat de s'en tenir au stade du projet-pilote. En effet, il faut cumuler 14 critères de priorité pour avoir accès à cette allocation. On voit néanmoins, dans le montage pluriannuel que le secrétaire d'Etat a distribué en commission (cf. annexe 3), que cette allocation-loyer va disparaître après 2014. N'est-ce donc qu'un effet d'annonce, un simple *one shot* ?

Le député a toujours maintenu que la politique du logement n'était pas qu'une problématique budgétaire. La masse budgétaire est une chose, mais le travail sur le terrain est tout aussi laborieux.

Mme Michèle Carthé se réjouit de voir que le logement reste un acte majeur de la politique du gouvernement. C'est pourquoi il est important que le budget continue à augmenter. Le Plan Alliance-Habitat devrait permettre de produire plus de logements dans le temps, mais sur les 6.720 logements, l'oratrice regrette qu'il n'y en aurait que 3.000 consacrés à du logement social locatif. C'est regrettable,

let op de voortdurend aangroeiende wachtlijst voor sociale woningen. Heeft het huidige huisvestingsplan trouwens de kruissnelheid bereikt? Hoeveel sociale woningen konden worden opgetrokken in 2013?

Inzake het Woningfonds, verheugt de spreekster zich over het aantal verstrekte leningen, maar tevens is zij verontrust over de inbreng van aanzienlijke reservebedragen, die indien nodig tekorten van de bankmarkten moeten opvangen. Bestaat het gevaar niet dat dit gebeurt ten koste van andere actoren van het huisvestingsbeleid?

De heer Fouad Ahidar meent dat de regering te veel in zet op het klassieke model van eigenaars stimuleren en sociale huurwoningen. De spreker verheugt zich over de nieuwe Alliantie Huisvesting: één miljard euro verspreid over 4 jaar, terwijl het vorige Huisvestingsplan nog maar voor een kwart gerealiseerd is! Men kan alleen besluiten dat het om aankondigingspolitiek gaat.

En bovendien wordt een grote groep in Brussel genegeerd: de 50% private huurders. Deze situatie is specifiek voor Brussel, maar de politiek volgt niet. We moeten enerzijds meer huurders aanmoedigen om een woning te kopen door de drempels tot een woning te verlagen: dat kan via de verzekering gewaarborgd wonen. Anderzijds moet men in de huurmarkt sturen zodat huurders niet te veel betalen voor een slecht geïsoleerde woning. Dat kan door isolatie voor huurwoningen aan te moedigen en te verplichten, door de huurprijzen te omkaderen én de huurtoelage in te voeren. Dit zijn beloftes uit het regeerakkoord waar niets van in huis kwam.

Brussel heeft een groot potentieel om de bevolkingsgroei op te vangen. Het moet niet altijd met nieuwbouw, zoals minister Huytebroeck lijkt te geloven. Het Mattheus-effect is gigantisch groot, de energieprijzen gaan niet naar huurwoningen! Er staan naar schatting 30.000 woningen leeg en een paar miljoen vierkante meter kantoorruimte.

De omvorming van leegstand tot woningen was een doelstelling van de regering. Maar waar blijft het pilootproject Wonen boven Winkels? Waar blijven de eerste gewestelijke leegstandboetes en de eerste resultaten van de toepassing van het Openbaar Beheersrecht? Welke zijn de inkomsten van leegstand? Er blijft 1,8 miljoen euro ingeschreven, d.w.z. 9.000 boetes, 200 gebouwen. Dit was ook zo in 2011 en 2012.

Net als zijn collega, minister Huytebroeck, heeft de staatssecretaris in zijn uiteenzetting gezegd dat er crisis heerst, maar dat hij gevochten heeft voor meer middelen voor zijn begroting. Nu moeten de inspanningen nog op het terrein voelbaar worden. Werd de doelstelling van 15 wo-

étant donné la liste d'attente dans le logement social qui ne cesse de croître. On en est aujourd'hui à 42.000 ménages en attente d'un logement social. Par ailleurs, le Plan logement actuel aurait-il pris sa vitesse de croisière? Combien de logements sociaux a-t-on pu réussir à construire en 2013?

En ce qui concerne le Fonds du Logement, l'oratrice se réjouit du nombre de prêts qui ont été accordés, mais par ailleurs, s'inquiète de l'injection, dans le budget, de crédits provisionnels importants, destinés à faire face, le cas échéant, à des défaillances des marchés bancaires: cette injection de capitaux ne risque-t-elle pas de se faire au détriment d'autres acteurs de la politique du logement?

M. Fouad Ahidar estime que le gouvernement mise trop sur le modèle classique reposant sur la promotion de la propriété et les logements sociaux locatifs. L'orateur se réjouit de la nouvelle Alliance-Habitat: un milliard d'euros réparti sur quatre ans, alors que le précédent Plan logement n'a encore été réalisé qu'à hauteur d'un quart! On ne peut que conclure à une politique d'effets d'annonce.

En outre, on nie un groupe important de Bruxellois: les 50% de locataires privés. Cette situation est spécifique à Bruxelles, mais la politique ne suit pas. D'une part, il faut encourager davantage de locataires à acheter un logement en facilitant l'accès à la propriété – ce qu'on peut faire à travers l'assurance habitant garanti –, et d'autre part, on doit orienter le marché locatif de sorte que les locataires ne paient pas trop pour un logement mal isolé. Pour ce faire, on peut encourager et imposer l'isolation du parc locatif, encadrer les loyers et instaurer l'allocation-loyer. Ce sont là des promesses de l'accord de gouvernement qui n'ont pas été tenues.

Bruxelles jouit d'un potentiel important pour répondre à la croissance démographique. Cela ne doit pas nécessairement passer par de nouvelles constructions, comme semble le croire le ministre Huytebroeck. L'effet Mattheus est énorme, les primes énergie ne sont pas accordées aux logements locatifs! On estime à 30.000 le nombre de logements inoccupés et à quelques millions de mètres carrés les espaces de bureaux.

La conversion d'immeubles inoccupés en logements était un objectif du gouvernement. Mais qu'est-il advenu du projet-pilote de logement aux étages supérieurs des magasins? Où sont les premières amendes régionales pour inoccupation et les premiers résultats de la mise en œuvre du droit de gestion publique? Quelles sont les recettes des logements inoccupés? On a encore inscrit 1,8 million d'euros au budget, soit 9.000 amendes et 200 bâtiments. C'était aussi le cas en 2011 et en 2012.

À l'instar de sa collègue, la ministre Huytebroeck, le secrétaire d'Etat a dit dans son exposé que c'était la crise mais qu'il s'est battu pour obtenir plus de moyens pour son budget. Maintenant, il faut encore que les efforts se traduisent sur le terrain. A-t-on finalement atteint l'objectif de

ningen met sociaal doeleinde in de Brusselse gemeenten eindelijk bereikt? Heeft men de gemeenten kunnen aansporen om sociale huisvesting tot stand te brengen?

Inzake de energieprestatie van de gebouwen, moet men komen tot minder energiekosten voor de huurders. Als de Staatssecretaris het conformiteitsattest behouden had, was het misschien mogelijk geweest problemen te voorkomen. Dat bestaat in Vlaanderen: een huurvergunning is vereist en dat beschermt de huurder.

Om terug te komen op de huurtoelage; 1.000 gezinnen kunnen er dus van gebruik maken. Waarom gaat het enkel over degenen met een sociale uitkering? Dat is goed, maar het is weinig: veel mensen riskeren in armoede te vervallen momenteel. Quid in 2015 en in 2016? De volksvertegenwoordiger hoopt dat dit geen *one shot* wordt.

De heer Alain Maron vindt het tegelijk opwekkend en deprimerend een huisvestingsbegroting te bespreken. Deprimerend, omdat de situatie moeilijk blijft voor de Brusselaars: er moeten betaalbare en gezonde woningen zijn voor iedereen. De marktprijzen stijgen echter voortdurend, en dat overstijgt de gewestelijke beleidsmaatregelen. Het Gewest vermag niets aan de demografische druk. Brussel trekt immers immigratie aan, niet alleen vanuit Europa, maar ook van buiten Europa. Daarover heeft de Staatssecretaris nooit triomfantelijk geklonken. Deze begroting is echter ook verheugend, omdat er nooit zoveel geld geweest is voor het huisvestingsbeleid: er wordt tegelijk gewerkt aan de huurmarkt, de koopmarkt, de sociale en de middelgrote huisvesting. Dat komt tot uiting in deze begroting. Wat in het regeerakkoord stond, werd wel degelijk uitgevoerd. Zelfs de BBROW, die gewoonlijk heel kritisch is, begint dat te zeggen.

De huurtoelage moest volgens het regeerakkoord gebonden zijn aan het huurprijzenrooster, maar de twee zijn duidelijk losgekoppeld. Men komt tot een sterk ingeperkte huurtoelage, en de Brusselaars gaan dus geen enorme koopkracht krijgen, zoals gevreesd werd. De huurprijzenroosters bestaan echter en ze werden goedgekeurd door de Regering. Men is echter bang om ze bekend te maken, uit vrees dat de eigenaars ervan gebruik maken om hun huurprijzen te verhogen. In dat geval, zou dat enkel kunnen gebeuren bij een nieuw huurcontract. Zonder echte referentieroosters wordt die problematiek niet opgelost.

Ingevolge de zesde staatshervorming gaan we binnenkort de huurwet erven, maar ook de fiscale aftrek. Zijn bedragen voorzien in de begroting om die ganse problematiek te onderzoeken?

Hoe staat het met de stedenbouwkundige lasten? In het besluit dat weldra het licht ziet, wordt bepaald dat grote complexen van meer dan 1.000 woningen ten minste 15% sociale woningen of woningen met sociaal doeleinde moe-

15% de logements à finalité sociale dans les communes à Bruxelles? A-t-on pu inciter les communes à réaliser du logement social?

En ce qui concerne la performance énergétique des bâtiments, il faut que les locataires paient moins pour leurs besoins énergétiques. Mais si le secrétaire d'Etat avait maintenu l'attestation de conformité, on aurait peut-être pu éviter les problèmes. Cela existe en Flandre: il faut un permis locatif, ce qui protège le locataire.

Pour revenir sur la question de l'allocation-loyer, 1.000 familles pourront donc en profiter. Mais pourquoi uniquement celles qui émargent aux revenus d'intégration sociale? C'est bien mais c'est peu: il y a beaucoup de gens qui risquent pour l'instant de tomber dans la pauvreté. Qu'en sera-t-il pour 2015 et pour 2016? Le député espère que ce ne sera pas un *one shot*.

M. Alain Maron estime que discuter d'un budget logement est à la fois déprimant et réjouissant. Déprimant, car la situation reste difficile pour les Bruxellois: il faut des logements payables et salubres pour tous. Or, les prix du marché continuent d'augmenter. Cela dépasse les politiques régionales. La pression démographique n'est pas du tout du ressort de la Région. En effet, Bruxelles attire l'immigration, non seulement européenne mais également non-européenne. A cet égard, le secrétaire d'Etat n'a jamais tenu de discours triomphaliste. Mais ce budget est également réjouissant, car il n'y a jamais eu autant d'argent pour la politique du logement: on agit à la fois sur le locatif, l'acquisitif, le logement social et le logement moyen. Et cela se traduit dans ce budget-ci. Ce qui était dans l'accord de gouvernement a bien été exécuté. Même le RBDH, qui est habituellement fort critique, commence à le dire.

En ce qui concerne l'allocation-loyer, qui devait, selon l'accord de gouvernement, être liée aux grilles de loyers, on a clairement délié l'une de l'autre. Mais on obtient une allocation-loyer fort circonscrite. On ne va donc pas doter les Bruxellois d'un pouvoir d'achat massif, ce qui était la grande crainte. Les grilles de loyers, quant à elles, existent et ont été approuvées par le gouvernement. Cependant, on a peur de les publier, car on craint que les propriétaires n'en profitent pour augmenter leurs loyers. Si tel était le cas, ils ne pourraient le faire qu'à la marge, à chaque changement de bail. Pourtant, on ne sortira pas de cette problématique sans avoir de véritables grilles de référence.

En ce qui concerne l'impact de la sixième réforme de l'Etat, on va bientôt hériter de la loi sur le bail, mais aussi des déductions fiscales. Des montants sont-ils prévus au budget pour étudier toute cette problématique?

Qu'en est-il des charges d'urbanisme? Il est prévu dans l'arrêté qui va bientôt voir le jour, que dans les grands ensembles de plus de 1.000 logements, il faudrait 15% de logements sociaux ou à finalité sociale. Ce nouvel outil de-

ten bevatten. Dankzij die nieuwe tool moeten duizenden overheidswoningen jaarlijks tot stand komen. Bij de tenuitvoerlegging van het besluit moet erop toegezien worden dat er wel degelijk sociale huisvesting tot stand komt, wat niet evident is.

Mevrouw Fatoumata Sidibe vraagt of de Staatssecretaris beschikt over genderstatistieken. De ordonnantie die onlangs werd goedgekeurd ter zake treedt slechts in werking tijdens de volgende zittingsperiode. Beschikt men reeds over genderstatistieken inzake die nieuwe projecten? Inzake de toelage voor herhuisvesting (de vroegere VIHT), verheugt de volksvertegenwoordigster zich over die vooruitgang, vooral ten gunste van de minst gegoeden, want zij gaat onder andere dienen voor de slachtoffers van echtelijk geweld. De FDF-fractie verheugt zich daarover. Voor dat nieuwe systeem gaat 9 miljoen euro naar de begroting 2014. Heeft men een idee van het publiek daarvoor?

Werd overigens een verband gelegd tussen de genderstatistieken en het sociaal woningpark? Het aantal vrouwen wordt op 56 % geraamd, en het aantal eenoudergezinnen met kind op 42 %. Onderzoek is aan de gang betreffende de discriminatie tussen burgers. Wanneer krijgen wij de resultaten ervan?

Mevrouw Nadia El Yousfi vindt dat de huisvestingssituatie moeilijk blijft. De begroting 2014 krijgt wel middelen, wat tot uiting komt in de Alliantie Habitat. Men kan zich verheugen over de 6.720 woningen, waarvan 3.000 sociale huurwoningen. Maar hoe gaan de 1.000 bescheiden koopwoningen gefinancierd worden?

Is het mogelijk te weten welke projecten deel uitmaken van het Vierjarenplan?

Inzake het Woningfonds, verheugt de PS-fractie zich over de toekenning van de 1.200 leningen. Kan de Staatssecretaris een tabel verschaffen met de evolutie van de leningen tijdens de zittingsperiode? Kan hij tevens een grafiek verschaffen met de evolutie van de vastleggingen en de vereffeningen van de investeringsdotaties van het Fonds op 10 jaar?

De spreekster verheugt zich over de versterking van de begroting voor de SVK's.

Inzake de werkgroep « Recht op Wonen » vraagt zij welke maatregelen al werden genomen. Over welke allocaties gaat het in deze begroting?

Inzake het aanvankelijk Huisvestingsplan, was gewag gemaakt van 2.500 woningen die in 2014 geleverd zouden worden: hoever staat het daarmee? Kan de Staatssecretaris een tabel geven met de woningen die reeds werden geleverd?

vrait permettre de créer des milliers de logements publics par an. Mais il faudra bien s'assurer, quand l'arrêté sera mis en oeuvre, que l'on produise bel et bien du logement social, ce qui n'est pas évident.

Mme Fatoumata Sidibe demande si le secrétaire d'Etat dispose de statistiques genrées. En fait, l'ordonnance qui a été votée dernièrement à ce sujet n'entrera en vigueur que lors de la législature prochaine. A-t-on déjà des statistiques genrées sur ces nouveaux projets? En ce qui concerne l'allocation de relogement (les ex-ADIL), la députée se réjouit de cette avancée, particulièrement en faveur des plus démunis, car elle va notamment servir aux victimes de violences conjugales. Le groupe FDF s'en réjouit. Il s'agit de 9 millions d'euros qui seront mis au budget 2014 pour ce nouveau dispositif. A-t-on une idée du public qui sera touché?

Par ailleurs, a-t-on fait le rapprochement entre statistiques genrées et parc social? On estime à 56 % le nombre de femmes et 42 % de familles monoparentales avec enfant. Il y a une étude en cours qui mettra en lumière les discriminations entre citoyens. Quand en aurons-nous les résultats?

Mme Nadia El Yousfi estime que la situation du logement reste difficile. Mais des moyens ont bien été mis en oeuvre dans ce budget 2014, qui est marqué par l'Alliance-Habitat. 6.720 logements dont 3.000 logements sociaux locatifs, on peut s'en réjouir. Mais par rapport aux 1.000 logements acquisitifs modérés, comment va-t-on les financer?

Pour ce qui est du Plan quadriennal, est-il possible de connaître les projets qui en feront partie?

Concernant le Fonds du Logement, le groupe PS se réjouit de l'octroi des 1.200 prêts. Le secrétaire d'Etat peut-il fournir un tableau de l'évolution des prêts au cours de la législature? Outre l'augmentation des dotations, certains crédits ne sont pas toujours utilisés. Le secrétaire d'Etat peut-il fournir un graphique évolutif des engagements et des liquidations des dotations d'investissement du Fonds sur 10 ans?

En ce qui concerne les AIS, l'oratrice se réjouit que le budget soit conforté.

Concernant le groupe de travail « Droit au logement », quelles sont les mesures qui ont déjà été prises? Quel est le coût de ces mesures? Quelles allocations sont-elles concernées dans ce budget?

Concernant le Plan logement initial, on a entendu le chiffre de 2.500 logements livrés en 2014: qu'en est-il? Le secrétaire d'Etat peut-il donner un tableau indiquant les logements déjà livrés?

Heeft de Staatssecretaris een evaluatie verricht inzake de kwaliteitssprong, met name op het vlak van de energie ?

Inzake de Community Land Trust, gaat het over subsidies aan private vzw's. Over welke projecten gaat het, en voor welk publiek zijn ze bedoeld ?

De heer Bertin Mampaka Mankamba feliciteert de Staatssecretaris met deze ambitieuze begroting, die uiting geeft aan het meerderheidsakkoord, vooral voor de huurtoelage die de heer Michel Lemaire dierbaar is.

De impact van de reeds genomen maatregelen moeten worden geëvalueerd. Enkele cijfers roepen vragen op : een toelage van 100.000 euro werd verleend aan het « Informatiecentrum huisvesting ». Is dat het « enig loket » ? Wat is het verband met de portaalsite op het internet voor huisvesting ? Wat met de problematiek van de digitale kloof ? De Brusselaars die een woning zoeken moeten doeltreffende hulp krijgen. Volstaat 100.000 euro daarvoor ? Hoe gaat dat geld gebruikt worden ?

Hoeveel van de geplande 5.000 woningen werden reeds verwezenlijkt ?

Het is bekend dat in de commissie heftige discussies hebben plaatsgevonden inzake het huurprijzenrooster : waarom is men niet ambitieuzer ?

Tot slot toont deze begroting de impact van de zesde staatshervorming niet. Natuurlijk is er de fusie van de OVM's. De kostprijs van die hervormingen komt echter nergens tot uiting in de begroting.

Volgens de berekeningen van de heer Fouad Ahidar komt de toekenning van duizend huurtoelages neer op 150 euro per maand per gezin : op grond van welke criteria worden zij toegekend ? Hoe plant de Staatssecretaris dat te doen ? Krijgen alle betrokkenen een brief ? Of moeten de begunstigen een aanvraag indienen ?

Mevrouw Michèle Carthé wenst meer informatie over de stedenbouwkundige lasten : hoe staat het met de sociale huisvesting in de strikte betekenis in de bevoegdheid van de Staatssecretaris ?

\*  
\* \*

Staatssecretaris Christos Doulkeridis meent dat er geen reden tot polemiek is. Men moet zich concentreren op de doelstellingen van deze commissie : de noodzaak om het recht op huisvesting voor een maximum aantal Brusselaars te concretiseren. De grote nieuwigheid in de begroting die voorgesteld wordt is de prioriteit wat betreft het beleid inzake sociale huisvesting. Voor de achtergestelde doelgroep zijn er wel degelijk middelen.

Concernant le saut qualitatif, notamment au point de vue énergétique, le secrétaire d'Etat en a-t-il réalisé une évaluation ?

En ce qui concerne le Community Land Trust, s'agit-il de subventions à des asbl privées ? Quels sont les projets concernés ? Quel est le public visé ?

M. Bertin Mampaka Mankamba félicite le secrétaire d'Etat pour ce budget ambitieux, qui traduit l'accord de majorité, et particulièrement pour l'allocation-loyer, chère à M. Michel Lemaire.

Il est nécessaire d'évaluer l'impact des mesures qui ont déjà été prises. Quelques chiffres sont interpellants : une allocation de 100.000 euros a été accordée au « centre d'information logement ». Est-ce le « guichet unique » ? Quel est le rapport avec le portail internet consacré au logement ? Qu'en est-il de la problématique de la fracture numérique ? Il faut que les Bruxellois qui cherchent un logement puissent trouver une aide efficace. Les 100.000 euros sont-ils donc suffisants ? Comment seront-ils utilisés ?

Concernant le plan 5.000 logements, combien d'entre eux ont-ils déjà été réalisés ?

Pour ce qui est de la grille des loyers, on sait qu'elle a fait l'objet d'après discussions en commission : pourquoi n'est-on pas plus ambitieux ?

Enfin, on ne voit pas à travers ce budget l'impact de la sixième réforme de l'Etat. Il y a bien sûr la fusion des SISF. Mais le coût de ces réformes n'apparaît nulle part dans ce budget.

M. Fouad Ahidar estime que l'attribution de mille allocations-loyers devrait revenir, selon ses calculs, à 150 euros par mois et par ménage : sur quels critères seront-ils attribués ? Comment le secrétaire d'Etat compte-t-il faire ? Vaut-il écrire à tous les gens concernés ? Ou les bénéficiaires devront-ils la demander ?

Mme Michèle Carthé souhaite davantage d'informations à propos des charges d'urbanisme : dans la compétence du secrétaire d'Etat, qu'en est-il du logement social *stricto sensu* ?

\*  
\* \*

Le secrétaire d'Etat Christos Doulkeridis estime qu'il n'y a pas matière à polémiquer. Il faut se concentrer sur les objectifs de cette commission : la nécessité de concrétiser le droit au logement pour le maximum de Bruxellois. La grande nouveauté, dans le budget que l'on présente, c'est la priorité accordée à la politique sociale du logement. Pour le public défavorisé, le budget est bien là.

De staatssecretaris onderstreept de diversiteit van de middelen in de strijd tegen de huisvestingscrisis alsook de nieuwe middelen die ter beschikking gesteld worden. Hij heeft geprobeerd om te innoveren in de vorm van een experiment : zo is er de Community Land Trust, het gedeelde wonen, enz. Men moet voorzichtig zijn en de impact van een huurtoelage op de evolutie van de huurprijzen in Brussel meten. Deze huurtoelage zal het mogelijk maken om 1.000 gezinnen te helpen. Zij zullen 150 euro per maand krijgen, dat is niet niks. Men moet ook aandachtig zijn voor de perverse gevolgen. De regering heeft veel ambitie en geeft zichzelf de middelen voor deze ambities maar men stelt vast dat er nog te veel mensen die geen woning vinden.

De begroting is in evenwicht en nochtans heeft de regering van de huisvesting haar prioriteit gemaakt. Tijdens deze zittingsperiode zal men toch eens met de bezem gegaan zijn doorheen de operatoren van het huisvestingsbeleid : invoering van een huurcontract van beperkte duur, fusie van de OVM's, hervorming van de VIHT's enz. Geen enkele actor is gespaard door de hervormingen : de BGHM, het Woningfonds, noch de GOMB.

De regering heeft beslist om een nieuwe alliantie-woongeving te starten. In dat verband verwijst de staatssecretaris naar de antwoorden die hij gegeven heeft op de interpellaties van 22 oktober in dat verband. Waarom is het geloofwaardig te zeggen dat men het nu had moeten doen ? De overheid krijgt het verwijt om niet vooruit te lopen. Het huisvestingsplan van 2004 zal bijna voor 100 % uitgevoerd zijn, door zowel te mikken op de sociale als op de middelgrote woningen. De projecten slaan thans op 5.500 woningen. Moest men wachten tot deze 5.500 woningen afgewerkt en opgeleverd zijn ? Nee, men moet al beslissen over het vervolg. De nieuwe woningen die gebouwd worden zijn van goede kwaliteit. Ze hebben een voorbeeldig EPB. De verouderde woningen moeten de nodige aandacht blijven krijgen. De regering heeft beslist te investeren volgens een vierjarenrenovatieplan voor een bedrag van 300 miljoen euro, wat essentieel is voor de veiligheid en de verbetering van de oudere woningen, om er gezinnen te kunnen huisvesten. Zo wordt het aantal sociale woningen uitgebreid, niet enkel door te bouwen maar ook door te renoveren.

Wat betreft de verdeling van de sociale woningen in het Huisvestingsplan : op 30 juni 2013 zijn 1.413 woningen afgewerkt, waaronder 1.048 sociale en 375 middelgrote woningen. Eind 2014 zullen er 2.454 woningen afgewerkt zijn, waaronder 1.865 sociale en 589 middelgrote. Men haalt inderdaad de doelstellingen van het Huisvestingsplan. De staatssecretaris zal als bijlage bij het verslag een lijst voegen met de woningen die in het kader van het Huisvestingsplan (zie bijlage 4) tot stand gebracht zijn.

Wat de financiering van het programma Alliantie-Woongeving betreft, mikt men op de sociale woningen maar ook op de mensen die net iets hogere inkomens hebben. Het Gewest moet ook een beleid voor de middelgrote in-

Le secrétaire d'Etat insiste sur la diversité des outils consacrés à la lutte contre la crise du logement, et sur les nouveaux moyens qui ont été mis en place. Il a essayé d'innover, sous une forme expérimentale : que ce soit le Community Land Trust, l'habitat partagé, etc. Il est important à cet égard d'être prudent et de mesurer l'impact d'une allocation-loyer sur l'évolution des loyers à Bruxelles. Cette allocation-loyer permettra d'aider 1.000 ménages, qui recevront 150 euros par mois tous les mois, ce n'est pas rien. Mais il faut aussi être attentif aux effets pervers. Le gouvernement a beaucoup d'ambition, et se donne les moyens de ses ambitions, mais l'on constate qu'il y a encore trop de gens qui ne trouvent pas de logement.

Le budget est à l'équilibre, et pourtant le gouvernement a fait du logement sa priorité. On aura quand même fort bousculé, durant cette législature, les opérateurs de la politique du logement : instauration d'un bail à durée déterminée, fusion des SISP, réforme des ADIL, etc. Aucun acteur n'aura été épargné par les réformes : que ce soit la SLRB, le Fonds du Logement ou encore la SDRB.

Le gouvernement a décidé de mettre en place une nouvelle Alliance-Habitat. A cet égard, le secrétaire d'Etat renvoie aux réponses qu'il a données aux interpellations du 22 octobre à ce sujet. Pourquoi est-il crédible de dire qu'il fallait le faire maintenant ? On reproche aux pouvoirs publics de ne pas anticiper l'avenir. Or, le Plan logement de 2004 aura été engagé quasi à 100 %, en travaillant à la fois sur le social et sur le moyen. Il s'agit aujourd'hui de 5.500 logements concernés par des projets avalisés. Fallait-il attendre que ces 5.500 logements soient finis et livrés ? Non, il faut déjà décider de la suite. Les nouveaux logements construits sont de qualité : ils ont une PEB exemplaire. Là où il reste des logements vétustes, il faudra rester attentif. Le gouvernement a décidé d'investir sur un quadriennal de rénovation d'un montant total de 300 millions d'euros, ce qui est essentiel pour la sécurisation et l'amélioration des logements plus anciens, afin qu'ils puissent accueillir des familles. On augmente ainsi le nombre de logements sociaux non seulement par la construction, mais aussi par la rénovation.

Pour ce qui concerne la répartition des logements sociaux du Plan logement : au 30 juin 2013, 1.413 logements ont été terminés, dont 1.048 sociaux et 365 moyens. Fin 2014, on aura 2.454 logements terminés, dont 1.865 sociaux et 589 moyens. On se trouve bien dans les proportions voulues par le Plan logement. Le secrétaire d'Etat fournira en annexe une liste des logements réalisés dans le cadre du Plan logement (cf. annexe 4).

En ce qui concerne le financement de ce dispositif Alliance-Habitat, on cible le logement social, mais aussi les gens qui ont des revenus justes supérieurs. La Région doit aussi avoir une politique de revenus moyens. Car sinon, ces



komens voeren. Anders zullen de gezinnen die iets meer verdienen naar de private sector moeten trekken, wat veel duurder uitkomt.

Het huurbeheer van de middelgrote woningen, eens die gebouwd zullen zijn, zal een taak worden voor de gemeenten die beheren zoals zij dat willen. Daarom heeft de regering aan de OVM's de opdracht gegeven om deze middelgrote woningen te beheren.

Indien de toekomstige regering de middelen voor huisvesting op het niveau van vandaag houdt, zal er geen probleem zijn om deze Alliantie-Woonomgeving in de toekomst te blijven financieren. Het is ook niet de bedoeling om alle lasten af te wentelen op de opvolger : het zal volstaan om de begroting in evenwicht te houden. De grootste moeilijkheid zit in het grondbeleid. Men moet bereid zijn om de grondreserves aan te spreken en wel in elke gemeente. Men heeft reeds de gewestelijke grondreserves zoals Schaarbeek-Vorming en Schaarbeek-Josaphat en nog andere, aangesproken. De regering heeft beslist om er openbare woningen op te trekken.

Het doel van de regering is niet de gemeenten stokken in de wielen te steken, maar wel om samen te werken. Daarom is er beslist met de private sector samen te werken.

Moet er extra personeel aangeworven worden voor de Alliantie-Woonomgeving ? Er is een bedrag van 250.000 euro ingeschreven voor de BGHM en het Woningfonds ?

De 125 miljoen euro voor het Woningfonds is een provisie code 8 : dat wordt niet verrekend in het te financieren saldo van het Gewest. Die bedragen worden pas geactiveerd met het akkoord van de regering. In 2013 zijn die trouwens niet gebruikt. Deze bedragen zullen geen nadelige gevolgen hebben voor andere actoren. De staatssecretaris zal als bijlage de evolutie bezorgen van de leningen van het Woningfonds (zie bijlage 5).

In verband met de moeilijkheid om de renovatiewerken te organiseren, is het inderdaad geen sinecure om een gefaseerde operatie tot een goed einde te brengen. Maar de sector heeft de zaken in handen genomen.

Wat betreft de huurtoelage gaat het om 1.000 gezinnen onder de gezinnen die 14 prioriteitspunten gekregen hebben. De BGHM zal dat samen met de Directie Huisvesting (DH) organiseren. Er zal geen oproep tot kandidaten gedaan worden. Er bestaan wachtlijsten en een gecentraliseerde lijst. De BGHM zal met de DH een voorstel aan de regering doen in dat verband. Er bestaat een lijst met de aanvragers in elke OVM. Het idee bestaat erin de mensen te steunen aan wie men voor het ogenblik geen sociale woning kan geven. Het chronologische criterium is een van de elementen

ménages qui gagnent un peu plus doivent se replier sur le marché privé, lequel est beaucoup plus cher.

La gestion locative des logements moyens, lorsqu'ils seront construits, échoira aux communes, qui gèrent comme elles l'entendent. C'est pourquoi le gouvernement a également donné aux SISP la mission de gérer ces logements moyens.

Si le futur gouvernement maintient les budgets consacrés au logement tels qu'ils sont aujourd'hui, il n'y aura pas de difficultés à financer cette Alliance-Habitat à l'avenir. Mais il ne s'agit pas non plus reporter toute la charge sur son successeur : il suffira de maintenir le budget en équilibre. La difficulté la plus importante est celle liée au foncier. Il faut une volonté d'utiliser les réserves foncières, et cela dans chaque commune. On a déjà dégelé les réserves foncières régionales, comme Schaarbeek-Formation ou encore Schaarbeek-Josaphat, etc. Le gouvernement a décidé d'y construire du logement public.

Le but du gouvernement n'est pas de s'opposer aux communes, mais bien de rentrer dans un travail de coopération. C'est pourquoi il a été aussi décidé de travailler avec le privé.

Faudra-t-il engager du personnel supplémentaire pour réaliser l'Alliance Habitat ? Il y a un montant de 250.000 euros qui est prévu à cet effet, pour la SLRB et le Fonds du Logement.

Pour ce qui concerne les 125 millions d'euros pour le Fonds du Logement, c'est une provision, un code 8 : cela ne rentre pas dans le calcul du solde de financement de la Région. Ces montants ne seront actionnés qu'avec l'accord du gouvernement. En 2013, on ne les a d'ailleurs pas utilisés. Ces montants ne sont pas inscrits au détriment d'autres acteurs. Le secrétaire d'Etat fournira en annexe l'évolution des prêts du Fonds du Logement (cf. annexe 5).

Concernant la difficulté d'organiser les travaux de rénovation, il est en effet difficile de réaliser des opérations à tiroir. Mais le secteur a pris les choses en main.

Sur l'allocation-loyer, il s'agit de 1.000 familles, parmi celles qui ont 14 points de priorité. C'est la SLRB qui va organiser cela avec l'Administration du logement (DLO). Il n'y aura pas d'appel à candidatures. Il existe des listes d'attente et une liste centralisée. La SLRB devra faire une proposition avec la DLO à cet effet. Il existe une liste qui regroupe les demandeurs dans chaque SISP. L'idée est qu'il faut soutenir ceux à qui on ne peut pas donner de logement social pour le moment. Le critère chronologique est un des éléments en jeu, mais le gouvernement a choisi de pren-

die meespelen, maar de regering heeft de prioriteitspunten als criterium genomen, omdat zij ervan overtuigd is dat dit het meest objectieve element is.

In de strijd tegen de leegstand werden 2.500 woningen opgespoord door de nieuwe dienst : 403 boetes werden in 2013 opgelegd. Het is niet de bedoeling om de kas te spijzen, maar wel om opnieuw woningen te huur aan te bieden. Dankzij deze inspanningen zijn er 284 leegstaande woningen opnieuw op de markt gebracht in 2013.

De heer Michel Colson wijst erop dat dit meer is dan wat het huisvestingsplan op jaarbasis opgeleverd heeft.

De staatssecretaris antwoordt dat zulks de reden is om het beleid te diversifiëren. In 2012, zijn er meer dan 2.700 antwoorden geweest op het woningtekort. De actoren die het huisvestingsbeleid uitvoeren verdienen een pluim.

De kwestie van de woningen boven de handelszaken ligt thans op het bord van de regering.

De zesde staatshervorming is een belangrijk element : in 2015 krijgt het Gewest middelen van de federale woonbonus. Zo ontstaat de mogelijkheid om de fiscale aftrekbaarheid te laten spelen en een Brusselse strategie in gang te zetten.

De huurroosters zijn wel degelijk opgesteld. De staatssecretaris heeft evenwel beslist om ze niet te gebruiken voor de huurtoelage die hij wenst in te voeren. Wat betreft de rechtbaarheid die aan die roosters zal moeten worden gegeven, bestudeert zijn kabinet thans de voor- en nadelen : ze zullen bekendgemaakt worden zodra de staatssecretaris overtuigd is van het nut om ze mee te delen.

Er zij, wat de genderbegroting betreft, opgemerkt dat telkens wanneer er sociale discriminaties zijn, vrouwen het gelag betalen. Bij de herhuisvestingstoelagen heeft men daarmee rekening gehouden. In dat verband bestaat er een groot verschil tussen de begroting van de Cocof en de begroting van het Gewest : de twee zullen vanaf 2015 naar gender opgesplitste statistieken moeten voorleggen. De Cocof is echter op die verplichting vooruitgelopen en zal dat al vanaf 2014 toepassen. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal dat vanaf 1 januari 2015 doen. Op dit ogenblik werkt de regering aan dat dossier in samenwerking met het Centrum voor Gelijkheid van Kansen : het werk zal tegen april 2014 klaar zijn.

Wat het uniek loket betreft, zal de 100.000 euro precies dienen voor de financiering van het WIC (WoonInformatieCentrum), dat zelf instaat voor het internetportaal. Het is noodzakelijk om de twee te doen : enerzijds een internetsite en anderzijds een aanwezigheid voor degenen die geen toegang tot internet hebben.

dre comme critère les points de priorité, estimant que c'est l'élément le plus objectif.

Sur la lutte contre les inoccupés, 2.500 logements ont été identifiés par le nouveau service : 403 amendes ont été imposées en 2013. Le but, cependant, n'est pas de faire rentrer de l'argent, mais bien de remettre des logements sur le circuit locatif. Grâce à ces efforts, 284 logements vides ont été remis sur le marché en 2013.

M. Michel Colson fait remarquer que c'est supérieur à ce qu'a produit le Plan logement sur base annuelle.

Le secrétaire d'Etat répond que c'est la raison pour laquelle il faut diversifier les politiques. Il y a eu en 2012 plus de 2.700 réponses au manque de logements. Il faut rendre hommage aux acteurs qui exécutent la politique du logement.

En ce qui concerne les logements au-dessus des commerces, le gouvernement y travaille pour le moment.

La question de la 6ème Réforme de l'Etat est un élément important : en 2015, on aura des moyens venant du « bonus logement » fédéral : on aura ainsi la possibilité d'actionner la déductibilité fiscale, on pourra développer une stratégie bruxelloise.

Les grilles de loyers ont bien été réalisées. Le secrétaire d'Etat a cependant décidé de ne pas les utiliser pour l'allocation-loyer qu'il souhaite lancer. Quant à la publicité qui devra être donnée à ces grilles, son cabinet est pour le moment en train d'en étudier les avantages et les inconvénients : elles seront publiées dès que le secrétaire d'Etat sera convaincu qu'il faut le faire.

En ce qui concerne le budget généré, il faut bien observer que chaque fois qu'il y a des discriminations sociales, ce sont des femmes qui payent. Pour les allocations de relogement, on en a tenu compte. Il existe à cet égard une grande différence entre le budget COCOF et le budget régional : les deux seront astreints à la statistique générée à partir de 2015. Mais à la COCOF, on a anticipé cette obligation, et appliquée déjà en 2014. Pour la Région de Bruxelles-Capitale, c'est prévu pour le 1<sup>er</sup> janvier 2015. En ce moment, le gouvernement est en train d'avancer sur ce dossier en collaboration avec le centre pour l'égalité des chances : le travail sera prêt pour le mois d'avril 2014.

Concernant le guichet unique, les 100.000 euros servent précisément au financement du CIL (centre d'information logement), qui est lui-même chargé du portail internet. Il est nécessaire de faire les deux : d'une part un site internet, et d'autre part assurer une présence pour ceux qui n'ont pas internet.

De heer Michel Colson wijst erop dat hij opnieuw een interpellatie over de Alliantie Wonen zal indienen.

De spreker stelt vast dat er op 1 jaar tijd 221 woningen gebouwd en 284 gerenoveerd zijn. Het is dus bewezen dat renovatie sneller gaat dan nieuwbouw. Op negen jaar tijd is dus slechts de helft gerealiseerd van wat het Huisvestingsplan voor vijf jaar had vooropgezet.

Wat het wegwerken van het uitstaand bedrag betreft, hoe staat het met de woontoeleage na 2014 ?

De staatssecretaris herhaalt dat als de budgetten behouden blijven, de verplichtingen die dit jaar werden aangegaan, nageleefd zullen worden. Het Community Land Trust is een project dat over vier jaar loopt. De huurtoelage is een project dat over een jaar loopt. Het zou niet geloofwaardig zijn om die bedragen te blijven inschrijven op de begroting nadat het proefproject afgelopen is. Het zal aan de nieuwe regering staan om de vastgestelde beleidsmaatregelen al dan niet voort te zetten.

Mevrouw Nadia El Yousfi heeft geen antwoord gekregen op haar vraag over de Community Land Trust : welke vzw's zijn daarbij betrokken ? Hoe wordt het geld gebruikt ? Om hoeveel projecten gaat het ?

Kan de staatssecretaris een grafiek van de vastleggingen van het Woningfonds over de laatste tien jaar bij het verslag voegen ? (zie bijlage 6).

De heer Fouad Ahidar vindt dat men niet alleen moet spreken over wat er goed gaat, maar ook over wat er slecht gaat. Daarom heeft de sp.a-fractie amendementen ingediend, die werden verworpen door de commissie voor de financiën en ertoe strekten de bedragen voor de huurtoelage te verhogen. De staatssecretaris heeft inderdaad verklaard dat hij een proefproject wil opzetten om 1.000 gezinnen te helpen. Is er evenwel een garantie dat die huurtoelage zal blijven bestaan ? Men wacht al tien jaar op een omkadering van de huurprijzen en nu zet men een proefproject voor 1 jaar op.

Hoe staat het met de verzekering gewaarborgd wonen ? De volksvertegenwoordiger heeft geen antwoord op die vraag gekregen. Zo zouden heel wat kandidaten in Brussel eigenaar kunnen worden. Dat zou maar 6 miljoen euro kosten.

Het vervult de volksvertegenwoordiger met vreugde dat gezegd wordt dat de strijd tegen de leegstaande woningen 300 woningen per jaar opnieuw in het circuit brengt, maar men kan nog veel verder gaan.

De staatssecretaris herhaalt dat wanneer nieuwe maatregelen genomen worden, men altijd voorzichtig moet zijn. Maar de oppositie zal zeggen dat het altijd beter kan.

M. Michel Colson signale qu'il redéposera une interpellation à propos de l'Alliance-Habitat.

L'orateur constate qu'en un an, 221 logements ont été construits, alors que 284 ont été rénovés. Il est donc prouvé que la rénovation va plus vite que la construction. En neuf ans, on n'aura donc atteint que la moitié de ce qui avait été prévu en cinq ans par le Plan logement.

En ce qui concerne la résorption de l'encours, qu'en est-il de l'allocation-logement après 2014 ?

Le secrétaire d'Etat répète que si on maintient les budgets, on arrivera à respecter les obligations contractées cette année. Le Community Land Trust est un projet sur quatre ans, l'allocation-loyer est un projet sur un an. Il ne serait pas crédible de maintenir ces montants au budget après le terme du projet-pilote. Il appartiendra au prochain gouvernement de poursuivre ou non les politiques qui ont été décidées.

Mme Nadia El Yousfi n'a pas entendu de réponse à sa question concernant le Community Land Trust : quelles sont les asbl concernées, et comment l'argent est-il utilisé ? Combien de projet sont-ils concernés ?

Le secrétaire d'Etat peut-il joindre au rapport le graphique de l'engagement du Fonds du Logement sur les dix dernières années ? (cf. annexe 6)

M. Fouad Ahidar estime qu'on n'est pas là seulement pour parler de ce qui va bien, mais aussi de ce qui va mal. C'est la raison pour laquelle le groupe sp.a a déposé des amendements, qui ont été rejetés en commission des Finances, et visaient à augmenter les montants pour l'allocation-loyer. En effet, le secrétaire d'Etat dit vouloir faire une expérience-pilote censée pouvoir aider 1.000 familles. Mais quelle est la garantie que cette allocation soit pérenne ? Cela fait dix ans qu'on attend un encadrement des loyers, et voici qu'on arrive avec une expérience-pilote sur un an.

Qu'en est-il de l'assurance habitat garanti ? Le député n'a toujours pas reçu de réponse à cette question. Cela permettrait de rendre propriétaires nombre de candidats à Bruxelles. Et cela ne coûterait que 6 millions d'euros.

En ce qui concerne la lutte contre les logements vides, le député se réjouit d'entendre qu'il y a moyen de remettre 300 logements sur le circuit en un an, mais on pourrait aller encore beaucoup plus loin.

Le secrétaire d'Etat répète que lorsque l'on met en place un nouveau dispositif, il faut toujours rester prudent. Mais l'opposition dira que l'on peut toujours faire mieux.

De heer Fouad Ahidar meent dat deze huurtoelage uit de zak van Sinterklaas lijkt te komen : zes maanden voor de verkiezingen is dat verdacht.

De staatssecretaris meent dat 150 euro per maand geen habbekrats is. Die maatregel is geen sinterklaasgeschenk maar zorgt wel voor een toename van de koopkracht van de Brusselaars gedurende ten minste een jaar.

De heer Fouad Ahidar herinnert eraan dat men voor een sociale woning ten minste 23 prioriteitspunten moet verdienen. Hier wordt een toelage gegeven aan mensen met 14 punten. Men moet ernstig blijven !

De staatssecretaris meent dat als men daarvoor maar 14 punten nodig heeft, dat dus zeer billijk is.

In verband met de Community Land Trust zal de regering beslissen over de projecten op basis van de projecten die de verenigingen hem voorleggen.

### III. Bespreking van de programma's en activiteiten

#### Programma 001 : Ondersteuning van het algemeen beleid

Dit programma lokt geen enkele commentaar uit.

#### Programma 002 : Ondersteuning van instellingen, verenigingen en ondergeschikte besturen

De heer Michel Colson heeft vragen bij BA 25.002.27.01.4322 : vier gemeenten krijgen deze subsidies. Kan een vijfde gemeente ook een stuk van de taart krijgen ?

De staatssecretaris antwoordt dat hij de uitbreiding van de club niet wil aanmoedigen.

#### Programma 003 : Specifieke initiatieven op het vlak van de Huisvestingscode

Dit programma lokt geen enkele commentaar uit.

#### Programma 004 : Toepassing van het openbaar beheersrecht van woningen

De heer Michel Colson heeft vragen over de kredieten voor de BGHM voor de toepassing van het openbaar beheersrecht. Tijdens de vorige bespreking had de heer Alain Maron verklaard dat het essentiële niet de bedragen, maar de dreiging voor de eigenaar was.

M. Fouad Ahidar estime que cette allocation-loyer ressemble à la manne de Saint-Nicolas : six mois avant les élections, c'est suspect.

Le secrétaire d'Etat estime que 150 euros par mois ce n'est pas rien, ce n'est pas un gadget de Saint-Nicolas, c'est une augmentation du pouvoir d'achat des Bruxellois bénéficiaires de la mesure pendant au moins un an.

M. Fouad Ahidar rappelle que pour obtenir un logement social, il faut au moins 23 points de priorité. Ici on accorde une allocation aux gens qui ont 14 points. Il faut être sérieux !

Le secrétaire d'Etat estime que s'il ne faut que 14 points pour pouvoir en bénéficier, c'est que c'est donc très équitable.

Concernant le Community Land Trust, c'est le gouvernement qui décidera des projets sur la base des projets que lui soumettra le secteur associatif.

### III. Discussion des programmes et activités

#### Programme 001 : Support de la politique générale

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

#### Programme 002 : Soutien aux organismes, associations ou pouvoirs subordonnés

M. Michel Colson s'interroge sur l'AB 25.002.27.01.4322 : il y a là quatre communes qui bénéficient de ces subventions. Est-ce qu'une cinquième commune pourrait venir rejoindre ce cercle ?

Le secrétaire d'Etat répond qu'il n'encourage pas l'élargissement de ce cercle.

#### Programme 003 : Initiatives spécifiques dans le domaine du Code du logement

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

#### Programme 004 : Mise en œuvre du droit de gestion publique des logements

M. Michel Colson s'interroge sur ces crédits à la SLRB liés à la mise en œuvre du droit de gestion publique. Dans la discussion précédente, M. Alain Maron avait dit que l'essentiel, ce n'était pas les montants, mais la menace que cela faisait peser sur le propriétaire.

De staatssecretaris antwoordt dat het niet de bedoeling is om geld te verdienen, zoals wel het geval is voor de boetes. Het is de bedoeling om woningen op de markt te brengen. Er is geen resultaatverbintenis op dat vlak. Het gaat om een variabel krediet dat de mogelijkheid van ontvangsten niet uitsluit.

**Programma 005 : Ondersteuning van de instellingen belast met de uitvoering van het sociaalehuisvestingsbeleid**

De heer Mohamed Ouriaghli heeft vragen over de werkingsdotatie voor de BGHM in BA 25.005.19.02.3122 : in de verantwoording is er sprake van de toewijzing van de « mandaten » te verzekeren : waarover gaat het precies ?

De staatssecretaris antwoordt dat het om de rekrutering van personeel van niveau A4 en A4+ gaat, te weten leidende ambtenaren en adjunct-leidende ambtenaren.

De heer Mohamed Ouriaghli heeft vragen over BA 25.005.19.06.3122 betreffende de gewestelijke solidariteitstussenkomst en meer bepaald over het feit dat de tekorten van de huisvestingsmaatschappijen worden weggewerkt. Die dotatie stijgt elk jaar. Kan de staatssecretaris een tabel met de evolutie van die allocatie over de laatste vijf jaar ? Zou het mogelijk zijn om te beschikken over prognoses voor de komende jaren ? (zie bijlage 7).

De heer Bertin Mampaka Mankamba stelt dezelfde vraag als zijn collega Ouriaghli om de verhoging van de solidariteitstussenkomst te onderstrepen.

De heer Alain Maron wijst erop dat de GST elk jaar terugkomt. De uitleg is duidelijk : de bevolking in de sociale huisvesting verarmt. De huurovereenkomsten van bepaalde duur zullen dat alleen maar verergeren. De solidariteitstussenkomst moet dus in de toekomst behouden worden.

De heer Michel Colson stemt in met de opmerkingen van de heer Maron, maar vraagt naar de evolutie en de berekening die tot de stijging leiden. Welke criteria verantwoordt de stijging ?

De staatssecretaris antwoordt dat die stijging conform het regeerakkoord is. Voorts verpaupert de gehele bevolking. Dat lijkt geen twijfel. Tot slot moet men vaststellen dat steeds meer mensen in een sociale woning wonen. Het is niet de opdracht van de minister bevoegd voor Huisvesting om de verpaupering aan te pakken. Men zou inderdaad meer werk kunnen maken van de integratie in de huisvesting. Er bestaat een berekeningswijze voor de huurprijzen die een impact op de GST heeft. Het gaat hier niet om een « huurtoelage », maar om een « sociale toelage ».

Le secrétaire d'Etat répond que le but n'est pas, comme pour les amendes, de faire de l'argent. L'objectif, c'est de remettre des logements sur le marché. Il n'y a pas d'obligation de résultat en cette matière. Il s'agit ici d'un crédit variable qui n'exclut pas la possibilité de recettes.

**Programme 005 : Soutien aux organismes chargés de l'exécution de la politique du logement social**

M. Mohamed Ouriaghli s'interroge sur la dotation de fonctionnement à la SLRB à l'AB 25.005.19.02.3122 : il est question, dans la justification, d'assurer la mise en place de « mandats » : de quoi s'agit-il exactement ?

Le secrétaire d'Etat répond qu'il s'agit du recrutement de personnel de niveau A4 et A4+, c'est-à-dire des fonctionnaires dirigeants et des fonctionnaires dirigeants adjoints.

M. Mohamed Ouriaghli s'interroge sur l'AB 25.005.19.06.3122 concernant l'allocation régionale de solidarité, c'est-à-dire le fait de combler les déficits des sociétés de logement. Cette dotation augmente chaque année. Le secrétaire d'Etat peut-il fournir un tableau qui montre l'évolution de cette allocation sur les cinq dernières années ? Serait-il possible de disposer des prévisions pour les années à venir ? (cf. annexe 7)

M. Bertin Mampaka Mankamba se joint à la question de son collègue Ouriaghli pour souligner l'augmentation de cette allocation de solidarité.

M. Alain Maron signale que cette ARS revient tous les ans. Son explication est claire : c'est dû à l'appauvrissement de la population dans le logement social. Le bail à durée déterminée ne va faire qu'accentuer ce fait. Il ne faudra donc pas, dans l'avenir, laisser tomber cette allocation de solidarité.

M. Michel Colson marque son accord avec les propos de M. Maron, mais souhaiterait connaître l'évolution et le calcul qui mènent à cette progression. Quels sont les critères qui justifient cette augmentation ?

Le secrétaire d'Etat répond que cette augmentation est prévue dans l'accord de gouvernement. Par ailleurs, la population se paupérise dans son ensemble, il n'y a pas à en douter. Enfin, il faut constater qu'on a de plus en plus de personnes dans le logement social. Travailler sur les causes de l'appauvrissement n'est pas du ressort du ministre du Logement. On pourrait certes travailler davantage sur l'intégration dans le logement. Il y a un calcul du loyer qui existe, et qui a un impact sur l'ARS. Il ne s'agit pas ici d'une allocation « logement » mais bien d'une allocation « sociale ».

De heer Mohamed Ouriaghli heeft vragen over allocatie 25.005.19.10.3122 waarop 250.000 euro is ingeschreven. Dient ze om personeel aan te werven? Wat is er precies aan de hand?

De staatssecretaris antwoordt dat het de bedoeling is om vier of vijf personen voor die dienst aan te werven.

In verband met allocatie 25.005.20.02.5111 vraagt de heer Michel Colson of de stijging van 13 miljoen euro aan vastleggingen naar 160 miljoen euro wel degelijk resulteert uit de Alliantie Wonen.

De staatssecretaris antwoordt bevestigend: hetzelfde principe als elk jaar wordt toegepast wanneer men beslist over een vierjarenplan.

Mevrouw Michèle Carthé heeft vragen over de vierjarige renovatieplannen: er is 147 miljoen euro uitgetrokken voor het vierjarenplan 2014-2017. Is het mogelijk om dat bedrag uit te splitsen over de projecten die al in uitvoering zijn en de nieuwe projecten? Hebben die nieuwe projecten betrekking op nieuwe soorten woningen? Is er sprake van een antwoord te geven op specifiekere behoeften?

De staatssecretaris antwoordt dat het niet mogelijk is om het bedrag van 60.559.000 euro in BA 25.005.20.02.5111 op te delen tussen de renovatie- en nieuwbouwprojecten omdat die basisallocatie alleen slaat op renovatie: die bedragen dekken dus de vooropgestelde vereffeningen voor de uitvoering van de renovatieprogramma's in de sociale huisvesting. De begrotingsmiddelen voor nieuwbouw, zowel vastleggingen als ordonnancerings, staan op andere plaatsen in de begroting. De vereffeningmiddelen in BA 25.005.20.01.5111 dekken de annuïteiten van het eerste Woningplan en slaan dus op nieuwbouw. De vastleggingen in BA 25.005.20.04.5111 slaan op het eerste derde van de vastlegging voor de uitvoering van het bouwluik ten laste van de BGHM in het kader van de Alliantie Wonen.

Aan de vraag betreffende de specifiekere behoeften, antwoordt de staatssecretaris bevestigend: wat de bouw van nieuwe woningen betreft, is het de bedoeling om in te spelen op specifieke behoeften, zoals die van bejaarden. Wat de renovatie betreft, zijn de criteria dezelfde als die van 2010: veiligheid, weer op de markt brengen van leegstaande woningen, energieprestaties. Op 17 december eerstkomend zal de BGHM een voorstel doen en de regering zal daarna beslissen.

Mevrouw Michèle Carthé heeft evenwel horen zeggen dat er een renovatieproject voor woningen voor senioren bestaat in het project Versailles.

De staatssecretaris herhaalt dat de BGHM voorstellen zal doen.

M. Mohamed Ouriaghli s'interroge sur l'allocation 25.005.19.10.3122, dotée de 250.000 euros. Est-ce destiné à recruter du personnel? Qu'en est-il?

Le secrétaire d'Etat répond qu'il s'agira de recruter quatre ou cinq personnes dans ce service.

M. Michel Colson s'interroge sur l'allocation 25.005.20.02.5111: on passe ici de 13 millions à 160 millions en engagement: est-ce bien l'impact de l'Alliance-Habitat?

Le secrétaire d'Etat répond par l'affirmative: c'est le même principe que chaque année lorsque l'on décide d'un quadriennal.

Mme Michèle Carthé s'interroge sur les quadriennaux de rénovation: un montant de 147 millions d'euros a été prévu pour le quadriennal 2014-2017. Est-il possible de répartir ce montant entre ce qui est déjà en cours et les nouveaux projets? Ces nouveaux projets concernent-ils de nouveaux types d'habitat? Est-il question de répondre à des besoins plus spécifiques?

Le secrétaire d'Etat répond qu'il n'est pas possible de diviser le montant de 60.559.000 euros de l'AB 25.005.20.02.5111 entre les projets de rénovation et de construction, étant donné que cette allocation de base ne concerne que les programmes de rénovation: ces moyens permettent donc d'assumer les montants de liquidation prévus pour la mise en oeuvre des programmes de rénovation du parc de logements sociaux. Les moyens budgétaires nécessaires à la construction de nouveaux logements sociaux, en engagement et en ordonnancement, se retrouvent à d'autres endroits du budget. Les moyens de liquidation prévus à l'AB 25.005.20.01.5111 permettent de couvrir les annuités relatives au premier Plan logement et concernent donc la construction de nouveaux logements. Les moyens d'engagement inscrits à l'AB 25.005.20.04.5111 concernent le premier tiers de l'engagement nécessaire à la mise en oeuvre du volet constructif à charge de la SLRB dans le cadre de l'Alliance-Habitat.

A la question concernant les besoins plus spécifiques, le secrétaire d'Etat répond par l'affirmative: il s'agira, pour ce qui est de la construction de nouveaux logements, de répondre à des besoins plus spécifiques comme ceux des personnes âgées. Pour la rénovation, les critères seront les mêmes que ceux de 2010: sécurité, remise sur le marché des logements inoccupés, performance énergétique. Le 17 décembre prochain, la SLRB fera une proposition, et le gouvernement décidera dans la foulée.

Mme Michèle Carthé a néanmoins entendu dire qu'il existe un projet d'habitat seniors en rénovation, dans le projet Versailles.

Le secrétaire d'Etat répète que la SLRB lui fera des propositions.

De heer Alain Maron heeft vragen over allocatie 25.005.20.02.5111, waar de verantwoording verwijst naar een verkeerde BA.

De staatssecretaris bevestigt dat : op pagina 95 van het document (nr. A-462/1 – Vervolg 2) gaat het niet over allocatie 25.005.21.01.8111 maar over 8121.

De heer Mohamed Ouriaghli heeft vragen over twee BA's, enerzijds 25.005.21.01.8121 en 25.005.21.99.8111 : die twee BA's hebben hetzelfde opschrift. Waarom ?

De staatssecretaris antwoordt dat BA 21.99.8111 betrekking heeft op de achterstallige bedragen : dat is een last uit het verleden. Het gaat over het oude vierjarenplan 2006-2009. Allocatie 8121 heeft betrekking op de terugbetaalbare voorschotten van het volgende vierjarenplan.

De heer Alain Maron vraagt hoe het zit met allocatie 25.005.22.01.8151 : gaat het over het provisioneel krediet ?

De staatssecretaris antwoordt dat het inderdaad de bedoeling is om de obstakels voor de fusie van bepaalde OVM's weg te nemen. Het is een zuiver theoretische regeling.

De heer Alain Maron vraagt hoe de deelneming in het kapitaal van bepaalde maatschappijen zou verlopen : zal het Gewest zijn aandeel in het kapitaal van de maatschappij verhogen ? Of zal de BGHM deelnemen in het kapitaal van de OVM ?

De staatssecretaris antwoordt dat het Gewest enorm veel middelen heeft geïnvesteerd zonder daarom deelnemingen te hebben in die maatschappijen. Als het Gewest dat zou moeten doen, moet dat op een zeer degelijke manier gebeuren.

De heer Michel Colson herinnert eraan dat, bij de afschaffing van de Provincie, het Gewest de eigen aandelen van de Provincie in bepaalde vennootschappen zou hebben geërfd.

#### **Programma 006 : Bevordering van de privé-eigendom**

Dit programma lokt geen enkele commentaar uit.

#### **Programma 007 : Beleid ten gunste van de gezinnen**

De heer Michel Colson heeft vragen over BA 25.007.20.01.5111. De algemene uiteenzetting wijst erop dat het aantal kredieten die door het Huisvestingsfonds worden toegekend thans vermindert. Maar het Huisvestingsfonds is een echte sociale lift. Men moet het stimuleren. Men voorziet 1.200 leningen in 2014. Is het mogelijk om meer inspanningen te leveren ?

M. Alain Maron s'interroge sur l'allocation 25.005.20.02.5111, où la justification fait référence à une mauvaise AB.

Le secrétaire d'Etat le confirme : à la page 95 du document (n° A-462/1 – Suite 2), il s'agit non pas de l'allocation 25.005.21.01.8111, mais 8121.

M. Mohamed Ouriaghli s'interroge sur deux AB, d'une part la 25.005.21.01.8121 et la 25.005.21.99.8111 : ces deux AB ont le même intitulé. Quelle en est la raison ?

Le secrétaire d'Etat répond que pour ce qui est de la 21.99.8111, cela concerne les arriérés : c'est une charge du passé. Il s'agit de l'ancien quadriennal 2006-2009. L'allocation 8121 concerne les avances remboursables pour le prochain quadriennal.

M. Alain Maron demande ce qu'il en est de l'allocation 25.005.22.01.8151 : s'agit-il ici du crédit provisionnel ?

Le secrétaire d'Etat répond qu'il s'agit en effet de lever les obstacles à la fusion de certaines SISF. C'est un montant purement théorique.

M. Alain Maron demande comment se passerait l'entrée dans le capital de certaines sociétés : la Région augmenterait-elle sa part dans le capital d'une société ? Ou est-ce la SLRB qui rentrera dans le capital de la SISF ?

Le secrétaire d'Etat répond que la Région a investi énormément de moyens sans qu'elle ait nécessairement des parts dans ces sociétés. Si la Région est amenée à devoir le faire, il faudra que ce soit fait de manière très propre.

M. Michel Colson rappelle que lors de la suppression de la Provincie, la Région aurait hérité des parts propres de la Provincie dans certaines sociétés.

#### **Programme 006 : Promotion de la propriété privée**

Ce programme ne suscite aucun commentaire.

#### **Programme 007 : Politique en faveur des ménages**

M. Michel Colson s'interroge sur l'AB 25.007.20.01.5111. L'exposé général signale que le nombre de crédits accordés par le Fonds du Logement est à présent en diminution. Or, le Fonds du Logement est un véritable ascenseur social. Il faut le stimuler. On prévoit 1.200 prêts en 2014. Y a-t-il moyen de faire davantage d'efforts ?

De Staatssecretaris herinnert eraan dat, als het Fonds 1.000 leningen heeft toegekend, men van mening was dat het veel was. Er zijn er 1.300 toegekend in 2012; 1.150 in 2013 en men voorziet er 1.200 in 2014. Men stuit op dezelfde moeilijkheden als de banken. Het Huisvestingsfonds speelt dezelfde rol als de banken. Men moet dus met de banksector nadenken en nagaan of men geen synergie kan vinden die het mogelijk zou maken om meer dan 1.200 leningen toe te kennen. Ondertussen, garandeert deze begroting die 1.200 leningen voor 2014.

De heer Michel Colson herinnert eraan dat men in Brussel de laagste graad van bewonende eigenaars van het land heeft.

De Staatssecretaris zegt dat de regering haar inspanningen niet heeft vermindert.

De heer Michel Colson blijft ervan overtuigd dat men nog inspanningen in dit verband zal moeten leveren.

De heer Alain Maron heeft vragen over BA 25.007.20.02.5111 betreffende de stedenbouwkundige lasten. Deze BA werd vorig jaar reeds op nul gebracht en de rest dit jaar. Maar de wijzigingen van het BWRO, als gevolg van de institutionele overeenkomst, zijn een feit en openen perspectieven omdat door het Gewest de uitreikende instantie voor de grote projecten wordt.

De Staatssecretaris zegt dat de regering het voorzichtigter vond om geen bedrag in deze BA op te nemen. Als er concrete projecten in 2014 zijn, zal men bedragen in de aanpassing moeten opnemen.

De heer Michel Colson heeft ook nog vragen over de bedragen bestemd voor het Huisvestingsfonds : er bestond een huurwaarborg, waarvan hier nergens nog sprake is.

De Staatssecretaris zegt dat dit huurwaarborgfonds staat in de begroting van het Huisvestingsfonds zelf.

#### **Programma 008 : Beleid ten gunste van de minstbedeelden**

De heer Fouad Ahidar heeft vragen over BA 25.008.31.01.3432 en de 9 miljoen euro voor de verhuizingsvergoedingen voor de personen die uit krotten worden gezet : is men van plan om dit geld terug te eisen van de in gebreke blijvende eigenaars ?

De Staatssecretaris zegt dat deze BA geen link heeft met de inkomsten. De inkomsten die voor ongezonde woningen worden ontvangen, zijn geen toegewezen inkomsten. In programma 3 betreffende de specifieke initiatieven op het gebied van de Huisvestingscode, is er een plaats waar men inkomsten verwerft in geval van sluiting van een woning :

Le secrétaire d'Etat rappelle que lorsque le Fonds a accordé 1.000 prêts, on a estimé que c'était beaucoup. Il y en a accordé 1.300 en 2012, 1.150 en 2013 et l'on en prévoit 1.200 en 2014. On touche là aux mêmes difficultés que celles qu'éprouvent les banques. Le Fonds du Logement joue le même rôle que les banques. Il faut réfléchir donc avec le secteur bancaire, si on ne peut pas trouver des synergies qui permettraient d'aller au-delà des 1.200 prêts. D'ici là, ce budget garantit ces 1.200 prêts pour 2014.

M. Michel Colson rappelle qu'on a à Bruxelles le taux de propriétaires occupants le plus bas du pays.

Le secrétaire d'Etat réplique que le gouvernement n'a pas diminué ses efforts.

M. Michel Colson reste persuadé qu'il faudra encore fournir des efforts à cet égard.

M. Alain Maron s'interroge sur l'AB 25.007.20.02.5111, concernant les charges d'urbanisme. Cette AB a déjà été mise à zéro l'année dernière et le reste cette année. Mais les modifications du CoBAT, suite à l'accord institutionnel, existent, et ouvrent des perspectives, par le fait que la Région devient l'autorité délivrante pour les grands projets.

Le secrétaire d'Etat explique qu'il a semblé plus prudent au gouvernement de ne pas mettre de montant à cette AB. S'il y a des projets concrets en 2014, on devra mettre alors des montants à l'ajusté.

M. Michel Colson s'interroge encore sur les montants destinés au Fonds du Logement : il existait un fonds des garanties locatives qu'on ne retrouve plus ici.

Le secrétaire d'Etat répond que ce fonds pour les garanties locatives se retrouve au budget du Fonds du Logement lui-même.

#### **Programme 008 : Politique en faveur des plus démunis**

M. Fouad Ahidar s'interroge sur l'AB 25.008.31.01.3432 et les 9 millions d'euros qui sont consacrés aux allocations de déménagement « pour des personnes évacuées de taudis » : est-ce qu'il est prévu de récupérer cet argent auprès des propriétaires négligents ?

Le secrétaire d'Etat répond que cette AB n'a pas de lien avec les recettes. Les recettes reçues pour logements insalubres ne sont pas des recettes affectées. Par ailleurs, il y a dans le programme 3 concernant les initiatives spécifiques dans le domaine du Code du logement, un endroit où on perçoit des recettes en cas de fermeture du logement :



die vergoedingen komen in de buurt van de VIHT's, maar het is niet hetzelfde.

De heer Fouad Ahidar vindt dat die 9 miljoen euro, op een of andere wijze, bij de in gebreke blijvende eigenaars zou moeten worden opgeëist.

De Staatssecretaris zegt dat er geen band is met de reden voor het herhuisvesten : wanneer een vrouw het slachtoffer is van echtelijk geweld en een verhuistoelage ontvangt, vraagt men de agressieve echtgenoot niet om de kosten van die herhuisvesting op te hoesten.

De heer Mohamed Ouriaghli heeft vragen over op de toename van 500.000 euro in deze BA. Kan men meer informatie daarover krijgen ? Welke bedragen zijn in 2012-2013 uitgegeven ? Hoeveel VIHT's werden toegekend ? Hoe zal een en ander in de toekomst aangewend worden ?

De Staatssecretaris belooft om een nota daarover te bezorgen als bijlage bij het verslag (zie bijlage 8). Het gaat over een nieuwe regeling, voor een nieuw publiek.

De heer Alain Maron heeft vragen over de huurtoelage via de gemeenten : het budget daalt, ofschoon de staatssecretaris de gemeenten had aangemoedigd om er gebruik van te maken. Wil dat zeggen dat de gemeenten de regeling niet zien zitten ?

De Staatssecretaris zegt dat er altijd een jaar speling is. In 2012, stapten zes gemeenten in de regeling, voor 52 huizen en voor zeer kleine bedragen : Sint-Gilles, Evere, Etterbeek, Sint-Joost, Schaarbeek en de Brussel-Stad. In totaal blijft het aantal dossiers aan de lage kant.

De heer Fouad Ahidar geeft toelichting bij het amendement dat werd ingediend en dat door de commissie voor de financiën is verworpen : de sp.a had voorgesteld om het bedrag voor de huurtoelage te verhogen en die stijging te compenseren via een stijging van het fonds van de boetes voor leegstand.

Volgens de heer Vincent Lurquin bestaat een van de grote hervormingen van deze zittingsperiode erin dat men de woonwagen van de woonwagenbewoners beschouwt als een woning. Heeft die hervorming een weerslag op de begroting ? Zo ja, weer vindt men dat terug ?

De Staatssecretaris zegt dat een en ander staat in programma 3, bij de innoverende projecten.

ces allocations sont proches des ADIL, mais ce n'est pas la même chose.

M. Fouad Ahidar estime qu'il faudrait que ces 9 millions d'euros soient, d'une manière ou d'une autre, récupérés auprès des propriétaires négligents.

Le secrétaire d'Etat répond qu'il n'y a pas de lien qui est fait avec la cause du relogement : lorsqu'une femme victime de violences conjugales reçoit une allocation de démenagement, on ne demande pas au mari violent de payer son relogement.

M. Mohamed Ouriaghli s'interroge sur l'augmentation de 500.000 euros à cette AB. Peut-on avoir plus d'informations ? Quels ont été les montants dépensés en 2012-2013 ? Combien d'ADIL ont-elles été octroyées ? Quelle utilisation future compte-t-on en faire ?

Le secrétaire d'Etat s'engage à mettre une note en annexe au rapport à ce sujet (cf. annexe 8). Il s'agit d'un nouveau régime, pour un nouveau public.

M. Alain Maron s'interroge sur l'allocation-loyer « ancienne mouture », via les communes : on observe un budget à la baisse. Or, le secrétaire d'Etat avait sensibilisé les communes à y faire appel. Est-ce à dire que les communes n'embrayent pas dans ce système ?

Le secrétaire d'Etat répond que l'on a toujours un an de décalage. Il y a six communes qui participaient en 2012, pour 52 logements, avec des montants très petits. Il s'agit des communes de Saint-Gilles, Evere, Etterbeek, Saint-Josse, Schaarbeek et la Ville de Bruxelles. Au total, le nombre de dossiers reste faible.

M. Fouad Ahidar explique l'amendement qui a été déposé et refusé par la commission des Finances : le sp.a avait proposé d'augmenter le montant pour l'allocation-loyer, tout en compensant cette augmentation via une augmentation du fonds des amendes pour logements vides.

M. Vincent Lurquin estime qu'une des grandes réformes de cette législature est de considérer enfin le véhicule des gens du voyage comme un habitat. Est-ce que cette réforme coûte quelque chose au budget ? Si oui, où cela se retrouve-t-il ?

Le secrétaire d'Etat répond que cela se trouve repris dans le programme 3, dans les projets innovants.

**IV. Stemming**

De commissie brengt, met 8 stemmen tegen 3, bij 1 onthouding, een gunstig advies uit aan de commissie voor de Financiën, betreffende opdracht 25 (Huisvesting en woonomgeving).

*De rapporteur,*

Mohamed OURIAGHLI

*De Voorzitter,*

Olivier de CLIPPELE

**IV. Vote**

La commission émet, par 8 voix contre 3 et 1 abstention, un avis favorable à la commission des Finances en ce qui concerne la mission 25 (Logement et habitat).

*Le rapporteur,*

Mohamed OURIAGHLI

*Le Président,*

Olivier de CLIPPELE

**V. Bijlagen****Bijlage 1**

**Aantal woningen tot stand gebracht door de GOMB  
sedert de oprichting ervan**

**V. Annexes****Annexe 1**

**Nombre de logements produits par la SDRB  
depuis sa création**

Woningen — Logements	1 k. — 1 ch.	2 k — 2 ch..	3 k. — 3 ch.	4 k. — 4 ch.	Flat — Flat	Loft — Loft	Huis — Maison	TOTAAL — TOTAL
Tot stand gebracht : Produits :	542	1885	757	53	101	13	191	3542

**Bijlage 2**  
**BA 27.006**

Gewestelijke Overheidsdienst Brussel      Situatie op 27 november 2013  
Brussel Stadsontwikkeling  
Directie Stadsvernieuwing

Begrotingsraming voor het jaar : 2014

Basisallocatie : 27.006.08.01.1211

Initiële begroting C-kredieten : 400.000 EUR

Initiële begroting B-kredieten : 536.000 EUR

**BEKNOPTE BESCHRIJVING**

Naam project	Vastlegging Raming 2014
– Ontmoetingen projectleiders 2014	10.000 EUR
– Communicatieplan 2014	90.000 EUR
– Studies voor stadsvernieuwing 2014	100.000 EUR
– Diverse Conferenties	50.000 EUR
– Diverse publicaties in verban met stadsvernieuwing	150.000 EUR
<b>Totaal ramingen</b>	<b>400.000 EUR</b>

**Annexe 2**  
**AB 27.006**

Service Public Régional de Bruxelles      Etabli le 27 novembre 2013  
Bruxelles Développement urbain  
Direction de la Rénovation urbaine

Brévisions budgétaires pour l'année : 2014

Allocation de base : 27.006.08.01.1211

Budget initial crédits C : 400.000 EUR

Budget initial crédits B : 536.000 EUR

**DESCRIPTION SOMMAIRE**

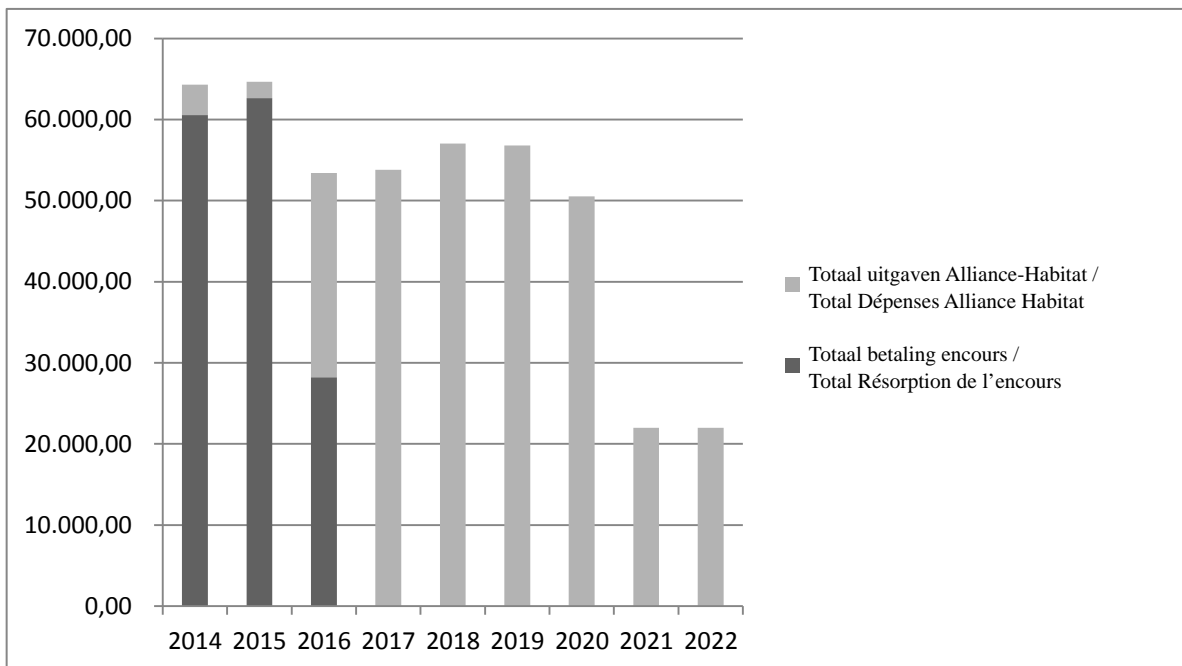
Dénomination projet	Engagement Estimation 2014
– Rencontres chefs de projets 2014	10.000 EUR
– Plan Communication 2014	90.000 EUR
– Etudes œuvrant à la rénovation urbaine 2014	100.000 EUR
– Diverses Conférences	50.000 EUR
– Diverses publications en matière de rénovation urbaine	150.000 EUR
<b>Total des prévisions</b>	<b>400.000 EUR</b>

**Bijlage 3**  
**Meerjarige budgettaire planning Alliance Habitat**

**Annexe 3**  
**Planning budgétaire pluriannuel Alliance-Habitat**

Verrekeningsuitgaven – meerjarige planning – Dépenses d'ordonnancement – planning pluriannuel	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Betaling encours vierjarig renovatieprogramma Résorption encours plan quadriennaux de rénovation	60.559,00	62.659,00	28.225,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Totaal betaling encours Total Résorption de l'encours	60.559,00	62.659,00	28.225,00	0,00	0,00	0,00	0,00
CLT – CLT	1.750,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	250,00		
Huurtoelage / Allocation-Loyer	2.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Vierjarig renovatieprogramma 2014-2017 – subsidies Quadriennal 2014-2017 – subsides	0,00	0,00	18.954,00	29.830,00	34.830,00	34.830,00	28.556,00
Bouw middel en sociaal woningen – BGHM Construction de logements sociaux et moyens – SLRB	0,00	0,00	1.500,00	17.772,00	17.772,00	17.772,00	17.772,00
Bouw middel en sociaal woningen op privéterrein – BGHM Construction de logements moyens sur terrains privés – SLRB	0,00	0,00	500,00	1.977,00	1.977,00	1.977,00	1.977,00
Bouw – Verkoop middel woningen – Woningfonds Construction – Vente de logements modérés – Fonds du Logement	0,00	0,00	2.225,00	2.225,00	2.225,00	2.225,00	2.225,00
<b>Totaal uitgaven Alliance-Habitat</b> <b>Total Dépenses Alliance Habitat</b>	<b>3.750,00</b>	<b>2.000,00</b>	<b>25.179,00</b>	<b>53.804,00</b>	<b>57.054,00</b>	<b>56.804,00</b>	<b>50.530,00</b>

Deze gegevens kunnen worden weergegeven in de onderstaande grafiek.  
Ces données numériques peuvent être traduites dans le graphe ci-dessous.





**afgeleverde stedenbouwkundige vergunningen**

SOIGNIES	Bruxelles	Bruxelles	OVM	BGHM	OVM	6
ROUE	Bruxelles	Bruxelles	Gemeente	SFAR	OVM	57
TANNEURS	Bruxelles	Bruxelles	OVM	BGHM	OVM	4
INTENDANT -VANDENBOOGAERDE	Molenbeek	Molenbeek	WF	WF	WF	31
LAVOISIER	Molenbeek	Molenbeek	BGHM	BGHM	OVM	89
DESTOUVELLES	Schaerbeek	Schaerbeek	WF	WF	WF	53
ALSEMBERG	Uccle	Uccle	Grondregie	SFAR	OVM	75
<b>TOTAL</b>						<b>315</b>

**Lopende aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning (programma onder voorbehoud van vooruitgang der dossiers)**

ITTERBEEK	Anderslecht	Anderslecht	Grondregie	BGHM	Aan te wijzen	36
CHEMIN VERT	Bruxelles	Bruxelles	Gemeente	SFAR	OVM	146
PLUME	Bruxelles	Bruxelles	OVM	BGHM	OVM	8
STEYLS	Bruxelles	Bruxelles	WF	WF	WF	23
HUILLERIES	Forest	Forest	Gemeente	BGHM	OVM	60
MIDI A 1	Saint Gilles	Saint Gilles	Grondregie	SFAR	Aan te wijzen	32
BREL	Woluwe St Lambert	Woluwe St Lambert	Grondregie	BGHM	OVM	100
<b>TOTAAL</b>						<b>405</b>

**Aanvragen tot stedenbouwkundige vergunning in voorbereiding**

49 OPERATIES						3071
--------------	--	--	--	--	--	------

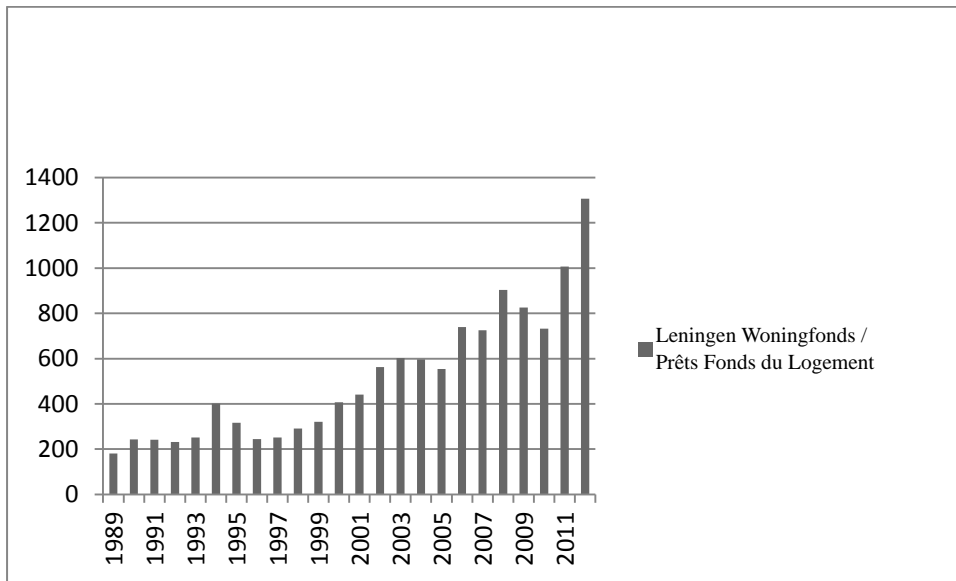






**Bijlage 5**  
**Leningen Woningfonds**

**Annexe 5**  
**Prêts Fonds du Logement**



Leningen Woningfonds

—

Prêts Fonds du Logement

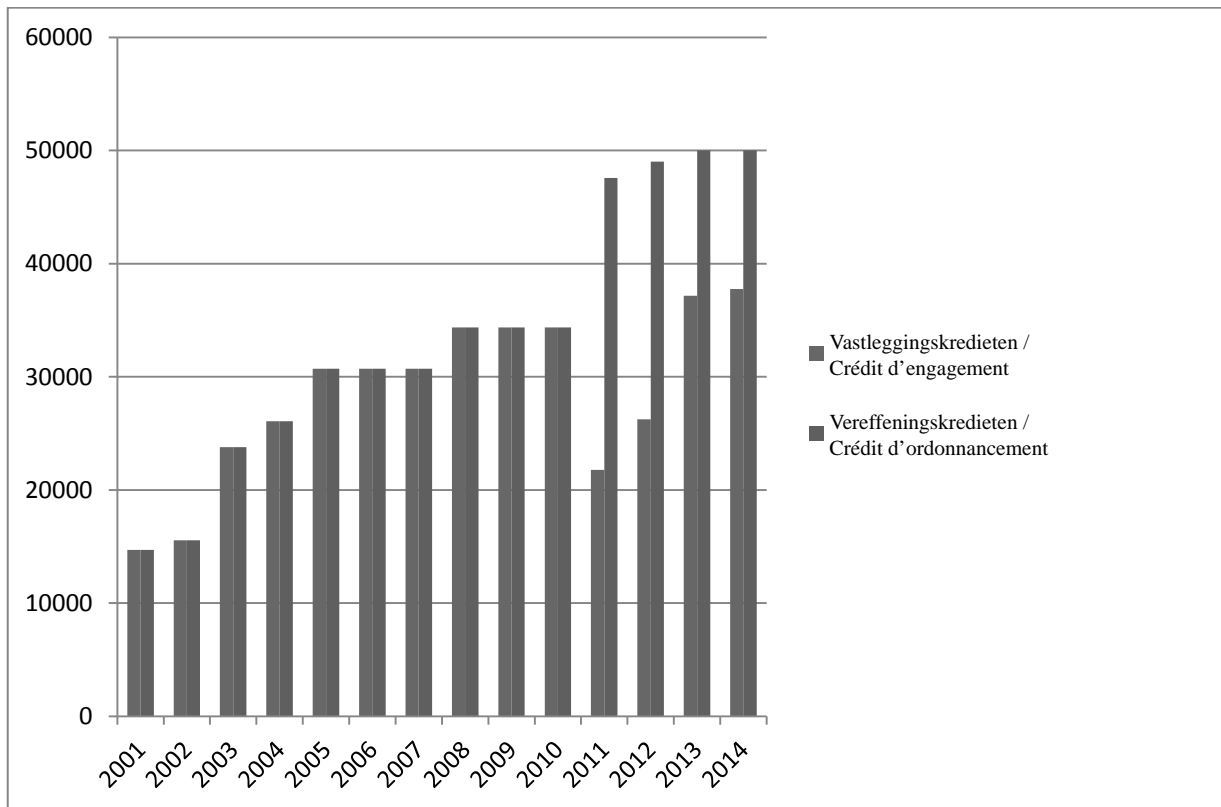
1989	181
1990	243
1991	241
1992	232
1993	251
1994	401
1995	317
1996	245
1997	252
1998	291
1999	321
2000	407
2001	441
2002	562
2003	602
2004	596
2005	554
2006	740
2007	725
2008	904
2009	826
2010	733
2011	1007
2012	1307
<b>Total</b>	<b>12379</b>

**Bijlage 6**  
**Evolutie vastlegging en**  
**vereffeningskredieten – Woningfonds 2001-2014**

Jaar	in k €	
	Vastlegging kredieten	Vereffening kredieten
2001	14700	14700
2002	15568	15568
2003	23779	23779
2004	26090	26090
2005	30705	30705
2006	30705	30705
2007	30705	30705
2008	34373	34373
2009	34373	34373
2010	34373	34373
2011	21780	47560
2012	26238	49005
2013	37166	50015
2014	37760	50015

**Annexe 6**  
**Evolution des crédits d'engagement et**  
**d'ordonnement Fonds du Logement 2001-2014**

Année	en k €	
	Crédit d'engagement	Crédit d'ordonnement
2001	14700	14700
2002	15568	15568
2003	23779	23779
2004	26090	26090
2005	30705	30705
2006	30705	30705
2007	30705	30705
2008	34373	34373
2009	34373	34373
2010	34373	34373
2011	21780	47560
2012	26238	49005
2013	37166	50015
2014	37760	50015



**Bijlage 7**  
**Evolutie Solidariteitstussenkomst**

Evolutie « Solidariteitstussenkomst in de tekorten van de erkende huisvestingmaatschappijen » (BA 25.005.19.06.31.22)

– 2009 :	14.791.000,00 EUR
– 2010 :	16.120.000,00 EUR (+ 8,99 %)
– 2011 :	16.581.488,00 EUR (+ 2,86 %)
– 2012 :	17.530.363,10 EUR (+ 5,72 %)
– 2013 :	19.644.115,67 EUR (+ 12,06 %)

Donc, une augmentation totale de 32,81 % entre 2009 et 2013.

**Annexe 7**  
**Evolution de l'intervention de solidarité**

Evolution « Intervention de solidarité dans les déficits des sociétés de logements agréées » (AB 25.005.19.06.31.22)

– 2009 :	14.791.000,00 EUR
– 2010 :	16.120.000,00 EUR (+ 8,99 %)
– 2011 :	16.581.488,00 EUR (+ 2,86 %)
– 2012 :	17.530.363,10 EUR (+ 5,72 %)
– 2013 :	19.644.115,67 EUR (+ 12,06 %)

Donc, une augmentation totale de 32,81 % entre 2009 et 2013.

**Bijlage 8**  
**Verbruik VIHT's**

Verbruik « Inkomstenoverdrachten aan particulieren bij wijze van verhuistoelagen » (BA 25.008.31.01.34.32)

– 2012 :	8.399.716,14 EUR
– 2013 (28/11) :	7.638.909,93 EUR

**Annexe 8**  
**Consommation ADIL**

Consommation « Transfert de revenus aux particuliers en guise d'allocations de déménagement » (AB 25.008.31.01.34.32)

– 2012 :	8.399.716,14 EUR
– 2013 (28/11) :	7.638.909,93 EUR





